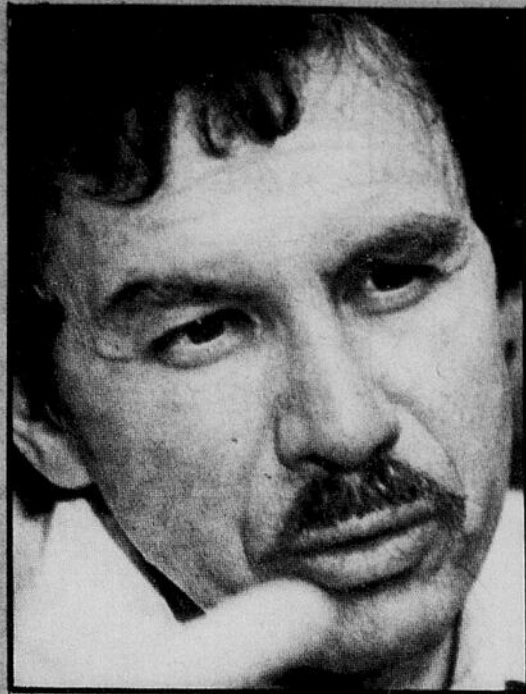




**Le cirque
de Marc
Cournoyer
et le
Zoo du
matin
de CKTF**

PAGE 3A



**Yves
Beauchemin,
Juliette
Pomerleau
et le
plaisir
d'écrire**

PAGE 13A



Voir annonce en page 65

LeDroit

1, 2, 3, ... prêt!
Caisse populaire
Ste-Anne-Laurier
d'Ottawa Inc.
Dans votre intérêt!

76^e ANNÉE — NUMÉRO 256

OTTAWA-HULL, SAMEDI 11 MARS 1989

UN DOLLAR

**Un avion
s'écrase en
Ontario:
23 morts**

PAGE 21

**Pavillon du Parc:
\$1,300,000
dans le rouge!**

PAGE 3

**L'Ontario veut
recycler 50 %
de ses déchets**

PAGE 24



Les Tibétains manifestent

PAGE 24

PENSEZ-Y

Ne méprisez la sensibilité de personne. La sensibilité de chacun, c'est son génie.

Charles Baudelaire

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 12.75 %
 DOW JONES 2282.14 ↓
 DOLLAR 83.42 \$US ↓
 OR 473 \$CAN -
 ARGENT 7.181 \$CAN ↓

CATARACTES 5 PENGUINS 5
 OLYMPIQUES 1 JETS 1
 RAIDERS 8 BRAVES 9
 67's 5 EXPOS 3

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
 Gilbert Lacasse
 Éditeur adjoint et rédacteur en chef
 André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

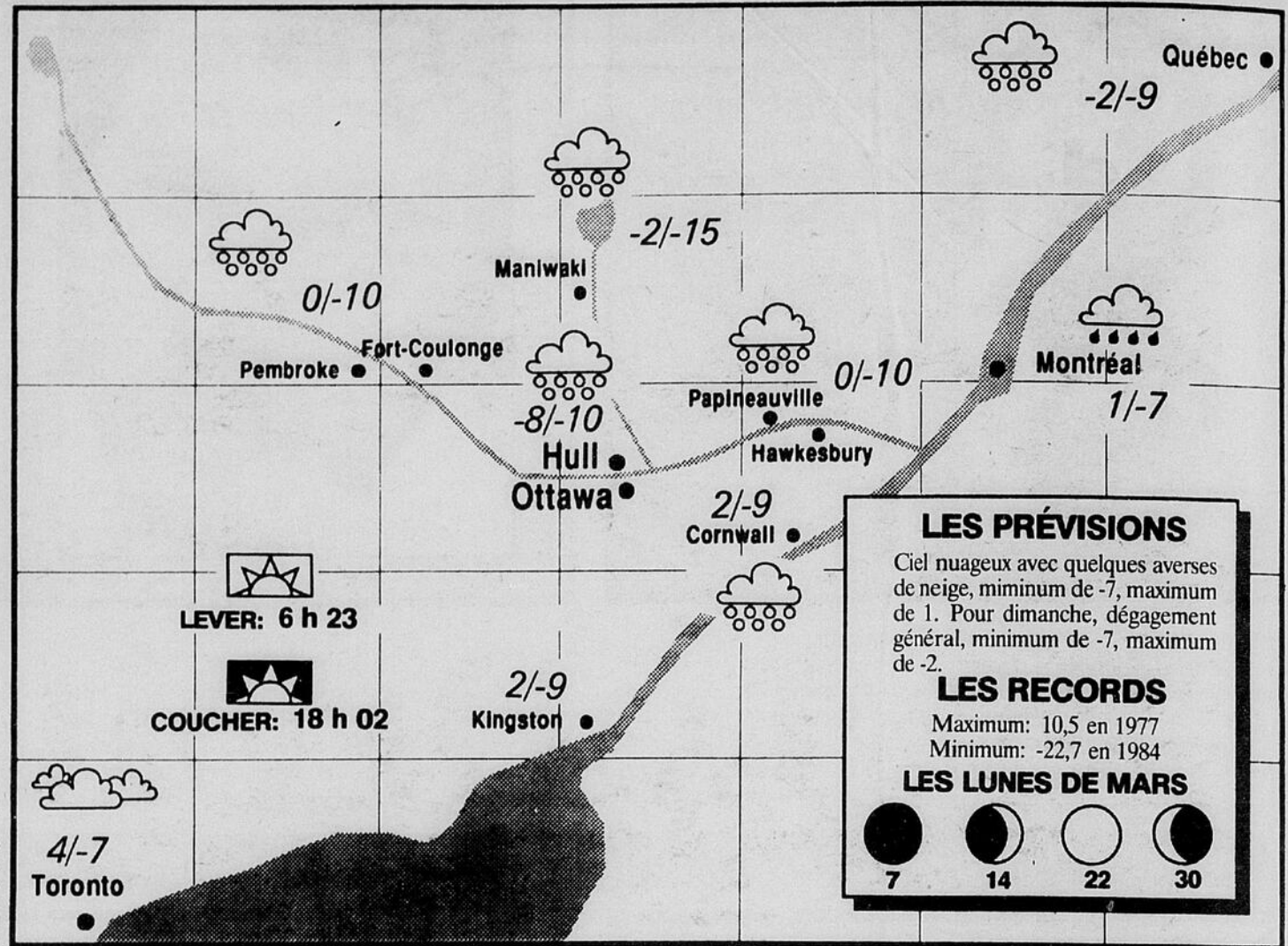
ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau \$119 pour 48 semaines; \$91 pour 36 semaines; \$62 pour 24 semaines; \$33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: \$2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: \$245 par année; six mois: \$122.50; trois mois: \$61.25; un mois: \$20.40. Les pays étrangers: \$400 par année; six mois: \$200; trois mois: \$100; un mois: \$33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONES
 — Renseignements (613) 560-2500
 — Abonnements 560-2525
 Samedi 8h 00-12h 30
 Lundi-vendredi 8h 00-16h 30
 — Annonces classées 560-2750
 Lundi-vendredi 8h 30-18h 00
 — Annonces nationales et locales 560-2747
 Lundi-vendredi 8h 00-16h 30
 — Salle des nouvelles 560-2711

SOMMAIRE

Annonces classées57 à 68
 Arts et spectacles.....1A à 14A
 Au pays.....21 à 28
 Bandes dessinées80
 Bourses42 et 43
 Carrières
 et professions.....32 à 38
 Chasse et pêche75
 Cinémas14A
 Courtemanche, Gil.....19
 Devises41
 Éditorial18
 Économie.....39 à 44
 Fonds mutuels44
 Habitation.....45 à 55
 Horaire des messes23A
 Horoscope.....60
 Larabie en liberté74
 La région.....2 à 12
 Laurin, André.....76
 Le monde.....29 à 37
 Loteries27
 Mots croisés61
 Mot mystère.....58
 Nécrologie.....69
 Roy, Michel19
 Rythme des affaires.....41
 Sports70 à 87
 Sports Outaouais72
 Statistiques82 à 84
 Tourisme.....15A à 20A

Météo



LES PRÉVISIONS

Ciel nuageux avec quelques averses de neige, minimum de -7, maximum de 1. Pour dimanche, dégagement général, minimum de -7, maximum de -2.

LES RECORDS

Maximum: 10,5 en 1977
 Minimum: -22,7 en 1984

LES LUNES DE MARS



Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-04	06	London	-05	02	Saskatoon	01	04
Charlottetown	-14	-05	Moncton	-12	01	St. John's, T.-N.	-10	-06
Churchill	-22	-06	Montréal	-13	-03	Toronto	-03	01
Edmonton	-14	02	Ottawa	-12	-04	Vancouver	06	09
Fredericton	-12	01	Québec	-17	-04	Victoria	03	08
Halifax	-11	-04	Regina	0	04	Whitchose	-33	-21
			Saint John, N.-B.	-15	-01	Winnipeg	0	01

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	--	32	La Havane	--	21	New York	-1	05
Barbade	26	29	Las Vegas	15	31	Orlando	09	13
Bermudes	21	25	Londres	01	12	Paris	06	16
Bruxelles	06	16	Madrid	05	22	Rome	05	17
Daytona Beach	09	11	Mexico	0	20	San Juan	24	28
Honolulu	18	28	Miami Beach	09	19	Tampa	08	16
			Nassau	18	24	Washington	-2	04

Gaspé:

Quelques nuages. Nébulosité croissante en fin de journée. Max.: -2. Min.: -8. Vents modérés.

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi et Témiscamingue:

Faible neige. Brumeux par endroits. Max.: -2. Min.: -19. Risque de précipitations: 80 p.c. Dimanche: ensoleillé avec passages nuageux.

Pontiac, Gatineau:

Nuageux avec faible neige passagère débutant en matinée. Brumeux par endroits. Max.: 0 à -2. Min.: -9 à -12. Risque de précipitations: 60 p.c. Dimanche: dégagement.

Montréal:

Nuageux. Un peu de neige fondante débutant en après-midi. Max.: 0 à 2. Min.: -6 à -8. Risque de précipitations: 60 p.c. Dimanche: dégagement.

Québec, Estrie et Beauce:

Ennuagement en matinée suivi d'un peu de neige en fin de journée. Max.: -2. Min.: -8 à -10. Risque de précipitations: 40 p.c. Dimanche: dégagement.

Le lys et le trèfle ensemble dans la rue

Presse canadienne
 MONTRÉAL

Le lys et le trèfle se partageront les rues de Montréal, demain après-midi, à l'occasion de la marche du Mouvement Québec français et du défilé de la Saint-Patrick.

La traditionnelle parade de la Saint-Patrick, qui comptera quelque 150 chars allégoriques et corps de musique, longera la rue Sainte-Catherine, entre les rues Atwater et Bleury. L'an dernier, l'événement avait attiré 125,000 personnes. Le départ du défilé de demain a été fixé à 13 heures.

Symboliquement, c'est une minute plus tard, soit à 13 h 01 de l'après-midi, que se mettra en route la marche organisée par le Mouvement Québec français (MQF) pour défendre la loi 101. Une brochette de vedettes, dont le chanteur Gerry Boulet, les comédiens Gilles Pelletier et Pierre Curzi, l'écrivain Yves Beauchemin, l'animatrice Suzanne Lévesque et plusieurs autres, doivent figurer parmi les marcheurs.

Jean Lapointe, Jean-Pierre Ferland, Marie-Claire Séguin et les «p'tits Simard» seront aussi de l'événement, et chanteront ensemble à la fin de la marche. Pour participer à la manifestation, Jean Lapointe a dû interrompre une tournée dans les Maritimes, tandis que René et

tres.

D'après M. Bouthillier, une centaine d'autobus ont été réservés pour amener du Nathalie Simard sont rentrés précipitamment de Paris.

Il y aura aussi des personnalités politiques: le président du Parti québécois, Jacques Parizeau, la vice-présidente, Pauline Marois, le chef de l'opposition officielle à Québec, Guy Chevrette, les députés Claude Filion, André Boucher et Gérald Godin, et quelques au-

Ronald Reagan prononcerait un discours en Colombie-Britannique

Presse canadienne
 PENTICTON, C.-B.

Un millionnaire de la petite ville de Penticton, en Colombie-Britannique, se targue d'avoir convaincu Ronald Reagan de venir prononcer chez lui son premier discours à l'extérieur des États-Unis depuis qu'il a quitté la présidence.

M. Reagan a été invité par Jimmy Pattison, un magnat de l'endroit dont l'empire mondial affiche des ventes de \$1.89 milliards, pour s'adresser en privé à 125 cadres supérieurs de l'entreprise.

monde à la marche. La CSN à elle seule a mobilisé près de 40 autobus.

La marche de demain sera suivie, mardi, par une manifestation organisée par le MQF à Québec, à l'occasion de la reprise des travaux parlementaires.

Au printemps dernier, une manifestation «pour un Québec français», organisée par le Mouvement national des Québécois et la SSJB, avait attiré 25,000 personnes dans les rues de Montréal.

L'homme d'affaires a déjà fait venir des célébrités comme Bob Hope et Walter Mondale dans des conditions similaires.

Le secret le plus opaque entoure le thème de l'allocation de M. Reagan, tout comme le montant de ses honoraires. Il demande normalement au moins \$40,000 (US) pour une apparition en public, mais un porte-parole de l'agence qui organise les sorties de l'ex-président a déclaré que celui-ci avait accepté de se rendre à Penticton pour rien.

MM. Pattison et Reagan se connaissent depuis plusieurs années.

L A R É G I O N

Plan de désinstitutionnalisation au Pavillon du Parc d'Aylmer

La direction accusée de «dumping»

Andrée Poulin

LeDroit

AYLMER

Le Pavillon du Parc aurait l'intention de fermer 50 % des places au Centre d'entraînement à vie (CEV) d'Aylmer, dans le cadre d'un nouveau plan de désinstitutionnalisation. C'est ce qu'a révélé hier le Syndicat des employés d'Aylmer.

«L'administration prétend qu'elle fera l'évaluation des bénéficiaires avant de les placer en foyers de groupe, mais c'est une supercherie, car la décision de fermer 50 places a été prise le 30 janvier, alors que les «plans de services individualisés» ne sont pas terminés», a déclaré Michel Rossignol, président du syndicat.

Concédant qu'un nouveau plan avait effectivement été adopté en janvier dernier, le président du conseil d'administration, Louis Rouillard, a cependant indiqué qu'il s'agissait simplement d'une planification à long terme et non pas de l'opérationnalisation du plan.

«Tout le monde est d'avis que pour les personnes souffrant d'un handicap intellectuel, l'intégration sociale est la meilleure façon de se développer et de prendre la place qui leur revient dans la société. Mais cette intégration ne se fera pas de façon sauvage. Le C.E.V. sera là tant et aussi longtemps qu'il y aura un besoin», a déclaré Louis Rouillard.

Très conscient que la désinstitutionnalisation inquiétait les parents

des bénéficiaires ainsi que les employés du Pavillon du Parc, Louis Rouillard a tenu à rassurer les uns et les autres.

«L'intégration sociale vise le mieux-être de nos bénéficiaires. Ils seront évalués, un par un, dans un plan de service individualisé. Quant aux employés, ils n'ont pas à s'inquiéter, car de la formation sera disponible pour ceux qui devront être réaffectés.»

De son côté, Michel Rossignol a soutenu que le syndicat contestait la désinstitutionnalisation, non pas tellement pour une question de sécurité d'emploi, mais plutôt pour la qualité des services aux bénéficiaires.

«À court terme, nos emplois ne sont pas menacés, car on va travailler dans des foyers de groupe. Ce qu'on conteste, c'est plutôt la question de qualité des services. Les foyers de groupe ou les familles d'accueil sont complètement inadéquats pour nos bénéficiaires, qui ne sont pas autonomes du tout. Pour nous, la désinstitutionnalisation, ça ressemble à du dumping», a-t-il déclaré.

Le syndicat en Cour supérieure

Par ailleurs, le conflit larvé entre l'administration et le Syndicat des employés du C.E.V. risque de s'envenimer, à la suite de la suspension temporaire de Michel Rossignol, comme membre du conseil d'administration. Ce dernier a en effet été suspendu temporairement du c.a.,



Des résidents du pavillon du Parc

pour avoir rendu public un document jugé confidentiel.

«Tous les documents distribués au c.a. sont confidentiels et M. Rossignol a transmis un document à la CSN pour un avis juridique. Ce document contenait le nom d'un bénéficiaire, ce qui porte atteinte à la vie privée de cet individu. M. Rossignol a abusé de sa capacité et a manqué au code d'éthique. C'est pour cette raison que le conseil d'administra-

tion a déposé une plainte à ce sujet au contentieux du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec», a expliqué Louis Rouillard.

«Même si M. Rossignol dépose une plainte en Cour supérieure, il ne sera pas réintégré au c.a., du moins pas avant que le ministère se soit penché sur son manque d'éthique et nous fasse part de la recevabilité de la plainte», a-t-il ajouté.

De son côté, Michel Rossignol a l'intention de déposer une plainte en Cour supérieure du Québec, afin de contester sa suspension. «On n'a pas le droit de m'exclure du conseil. Il n'y a aucune loi qui dit que les documents du c.a. sont confidentiels. Mais en m'expulsant du conseil, c'est ensuite plus facile de manipuler les parents et les employés», a-t-il fait valoir.

Un «déficit conscient» de \$1.3 million

Andrée Poulin

LeDroit

AYLMER

Le Pavillon du Parc d'Aylmer accuse présentement un déficit de \$1.3 million mais selon le président du Conseil d'administration, Louis Rouillard, ce n'est pas un «déficit de mauvaise administration», mais plutôt un «déficit conscient».

«Le ministère de la Santé et des Services Sociaux tolère notre déficit et nous permet d'opérer dans cette situation. Mme Thérèse Lavoie-Roux n'a pas demandé l'équilibre budgétaire et c'est une indication qu'elle reconnaît nos besoins et qu'elle est en train de les évaluer», a indiqué M. Rouillard.

Pour comprendre l'origine du déficit actuel, il faut remonter en 1987, alors que le conseil d'administration décidait qu'il y avait des besoins «criants» au Pavillon du Parc et que l'amélioration de la qualité des services devait passer avant l'équilibre budgétaire.

«Si on est allé en déficit en 1987, c'était pour donner à nos bénéficiaires la qualité des services. Car notre budget d'alors ne nous permettait que de faire du gavage.

L'an dernier, notre enveloppe budgétaire a augmenté de \$400,000, mais ce n'est pas encore suffisant. Au ministère, on nous dit que notre dossier progresse», a fait valoir Louis Rouillard.

De son côté, le Syndicat des employés du C.E.V. d'Aylmer estime que la fermeture éventuelle de 50 places et la mise sur pied de foyers de groupe exigeront des déboursés importants, qui mèneront éventuel-

lement à des coupures budgétaires.

«Pour financer les foyers de groupe, il faudra trouver de l'argent en quelque part et nous croyons que c'est la qualité des services qui en

souffrira», a déclaré Michel Rossignol, président du syndicat.

Ouvert en 1971, le Centre d'entraînement à vie du Pavillon du Parc compte présentement une centaine de bénéficiaires.



Criminel repris par les policiers

François Gagnon
LeDroit
OTTAWA

Rodney Feilds, le dangereux criminel qui s'est évadé jeudi soir de l'aile psychiatrique de l'hôpital Royal d'Ottawa, a été repris hier par les policiers.

Feilds, âgé de 24 ans, a été appréhendé par des policiers d'Ottawa à l'intérieur d'une petite épicerie située à l'angle du boulevard St-Laurent et de la rue Plaisant Park, dans l'est de la ville. L'évadé a été aperçu une première fois dans un centre commercial du boulevard St-Laurent. Avisés par téléphone, les policiers se sont rendus sur place, l'ont localisé, pris en filature pour finalement procéder à son arrestation, vers 14 h 50.

Rodney Feilds, qui doit déjà répondre à deux accusations de tentative de meurtre, a vu la police d'Ottawa déposer contre lui des accusations supplémentaires d'évasion de garde légale et de vol à l'étalage.

Draps noués.

C'est vers 20 h jeudi soir que Feilds a réussi à s'évader de l'hôpital Royal, situé au 1147 de l'avenue Carling. «Le détenu s'est évadé par la fenêtre de sa chambre au quatrième étage de l'aile à sécurité moyenne spécialisée dans les soins psychiatriques. Il s'est servi de draps qu'il a noués l'un à l'autre pour se laisser glisser au sol et prendre la fuite à pieds», a expliqué au Droit l'inspecteur Patrick Moyle de la police d'Ottawa.

Rodney Feilds était hospitalisé à cet endroit pour subir les examens psychiatriques réclamés par le tribunal. L'aile spéciale où il était hospitalisé peut accueillir

jusqu'à 27 détenus. «Ils sont gardés dans des chambres normales, sauf que les fenêtres sont faites de verre spécial renforcé de filins de métal. De plus, cette section du département de psychiatrie est complètement séparée des autres, l'accès y est limité, et les portes sont toujours verrouillées», d'assurer Mike Gillan, des relations publiques à l'hôpital Royal.

Négligence

Il semble que Rodney Feilds a profité d'une négligence d'un employé de l'hôpital pour réussir à s'enfuir par une fenêtre. «La police d'Ottawa et la direction de l'hôpital ont ouvert des enquêtes afin de déterminer ce qui s'est produit et prendre les mesures qui s'imposent pour réduire au minimum les risques d'évasions», de mentionner Mike Gillan.

«C'est un incident malheureux, mais isolé. De mémoire, la seule autre évasion du genre s'est produite il y a près de quatre ans, lorsqu'un détenu avait faussé compagnie à ses gardiens», d'ajouter M. Gillan.

Rodney Feilds a été appréhendé le 12 novembre dernier à la suite d'une altercation au couteau avec un gardien de sécurité et un employé du supermarché IGA, situé à l'angle des rue Laurier et Cumberland.

Pris en flagrant délit de vol à l'étalage, Feilds s'était enfui à la course. Une fois cerné par ses deux poursuivants, il avait sorti un couteau et poignardé les deux hommes, l'un à l'abdomen et l'autre à une main.

C'est à la suite de sa comparution pour tentative de meurtre que Feilds a été conduit à l'hôpital Royal pour subir des examens psychiatriques.



MARIO ST-JEAN

Malgré la violence de l'incendie, les pompiers n'ont mis qu'une quinzaine de minutes à circonscrire les flammes.

Appartement ravagé par le feu

François Gagnon
LeDroit
OTTAWA

Trois personnes, dont deux jeunes enfants, ont été incommodés lors d'un violent incendie qui a complètement ravagé un appartement, au 131 de la rue Parkdale, dans le secteur Tunney's Pasture, à Ottawa.

Le feu a éclaté peu après 21 h 15 à l'intérieur d'un logis, au sixième et dernier étage de cet immeuble.

«Une femme est venue frapper à notre porte. Mon père est allé répondre, et aussitôt la porte ouverte, notre logis a été envahi par la fumée», a expliqué Steve Easy. «Immédiatement, je suis allé frapper aux portes de mes voisins. Je suis monté au sixième étage par l'escalier. La fumée était tellement dense dans le corridor qu'on n'y voyait presque rien, j'ai cogné aux portes de quatre logements et j'ai dû quitter les lieux. Il y avait un homme dans les escaliers. Il n'était pas brûlé mais avait le visage noirci en raison de la fumée.»

Evacuation rapide

À leur arrivée, les premiers pompiers ont complété les manoeuvres d'évacuation. D'autres sapeurs se sont rapidement dirigés vers l'appartement incendié, puisque selon l'appel initial, une personne était toujours prisonnière des flammes.

Les flammes enveloppaient déjà l'ensemble du logement et sortaient par toutes les fenêtres. Malgré la violence de l'incendie, les pompiers

n'ont mis qu'une quinzaine de minutes à circonscrire les flammes.

Une fois l'extinction complétée, le chef Ken Sullivan, qui dirigeait les opérations pour le service des incendies, a confirmé que ses pompiers avaient secouru un homme d'une trentaine d'années et ses deux enfants. «Les trois personnes n'étaient plus dans le logement à notre arrivée. L'homme et ses deux enfants n'ont pas été blessés mais ils ont été incommodés par la fumée.»

Les occupants de l'immeuble ont pu regagner graduellement leurs logis dès 21 h 45. Un autobus de la compagnie O-C Transpo a été dépêché sur les lieux du sinistre pour accueillir les résidents des cinquième et sixième étages. Ces derniers ont dû attendre une trentaine de minutes supplémentaires pour

regagner leurs appartements considérablement endommagés par la fumée.

La cause du sinistre de même que l'étendue des dégâts n'étaient pas connues, en fin de soirée hier. Les enquêteurs du service des incendies n'ayant pas encore complété leur enquête.

POUR LA FÊTE DE PÂQUES POUR L'ARRIVÉE DU PRINTEMPS

Votre famille a-t-elle besoin de vêtements de rechange?

Passez donc nous voir au

COMPTOIR ST-VINCENT DE PAUL INC
102, rue Eddy, Hull

Le comptoir est un service à but non lucratif

Audiences publiques sur la Bell Northern Research à Nepean

LeDroit
NEPEAN

Des audiences publiques avaient lieu cette semaine, au sujet de la construction du siège social de la Bell Northern Research à Nepean.

Ces audiences, tenues à l'école Crystal Bay, suivaient celles qui avaient eu lieu le 9 février dernier, elles-mêmes précédées d'une séance d'information le 12 février.

Le besoin de tenir ces audiences

publiques provient de ce que Bell Northern Research désire ériger son siège social auprès de son immeuble actuel. Toutefois, le terrain requis appartient à la Commission de la Capitale nationale et fait partie de la Ceinture verte. Les études d'impact environnemental du projet de Bell Northern Research ont été présentées aux audiences par la firme de génie-conseil Delcan, d'Ottawa, qui avait reçu le mandat de les mener à bien.

LES EMPLOYÉ(E)S DE NORTHERN TELECOM SOLLICITENT VOTRE APPUI!

En décembre, Northern Telecom annonçait qu'elle entendait fermer son usine d'Aylmer.

L'usine d'Aylmer représente le plus important employeur sur le territoire de la municipalité d'Aylmer alors qu'au niveau de la Communauté régionale de l'Outaouais elle se situe au deuxième rang dans le secteur manufacturier, après les pâtes et papiers.

Au-delà du drame personnel vécu par les 634 employés, la fermeture de cette usine représenterait donc un exode important de nos emplois régionaux et un sérieux recul face à un éventuel développement équilibré de l'industrie de la haute technologie dans la région de l'Outaouais.

C'est près de la moitié des emplois de haute technologie de l'Outaouais québécois qui seront perdus advenant cette fermeture!



Le Syndicat des travailleurs et travailleuses en communication et en électricité du Canada

Section locale 100

277, boul. St-Joseph, Hull (Québec) J8Y 3Y2

La nécessité pour nos gouvernements d'intervenir

En 1972, Northern Telecom employait 13.400 personnes au Québec. Avec la fermeture de l'usine d'Aylmer ce nombre aura chuté à peu plus de 5.000. Entre temps Northern Telecom créait plus de 20.000 emplois aux États-Unis!

Or, Northern Telecom jouit toujours d'un marché québécois et ontarien quasi-monopolistique en raison de son statut de "fournisseur privilégié" de Bell Canada.

Une telle situation exige que nos gouvernements s'assurent

que ce marché canadien captif soit approvisionné à partir d'usines canadiennes!

Aidez-nous à maintenir notre usine ouverte

Le STCC espère amener la Northern Telecom à surseoir à sa décision de fermer son usine. Pour ce faire, nous comptons sur votre appui. Envoyez dès aujourd'hui un message à Northern Telecom et à nos gouvernements appuyant notre demande de moratoire et retournez le coupon ci-dessous.

J'incite les gouvernements québécois et fédéral à obtenir un moratoire sur la fermeture de Northern Telecom à Aylmer jusqu'à ce que des solutions soient trouvées pour maintenir les emplois actuels.

Nom:

Adresse:

No de téléphone:

Signature

SVP retourner ce coupon au STCC Section locale 100, 277, boul. St-Joseph, Hull (Québec) J8Y 3Y2.

Selon la présidente de la Fédération des Affaires sociales

Une infirmière sur deux dépend du téléphone

Guyline Malboeuf
LeDroit
HULL

Impossible de prévoir la moindre sortie, inutile de songer à une certaine sécurité financière et encore moins à un équilibre psychologique. Tel est le sort de l'infirmière ou de l'infirmière-auxiliaire et, de par ce choix, le téléphone devient le plus grand ennemi — lorsqu'il ne sonne pas — ou le plus grand ami, si l'employeur requiert ses services.

Catherine Loumède, présidente de la Fédération des Affaires sociales (CSN) était de passage au Centre hospitalier de l'Outaouais, hier, afin de faire le point sur les négociations entreprises entre les employés du domaine de la santé et leur employeur, l'association patronale, débutée en janvier. La convention collective est échue depuis décembre dernier.

Pour une meilleure qualité de vie...

La Fédération considère que le traitement accordé aux professionnels et aux travailleurs de la santé, dont 50 % des 150,000 employés oeuvrent à temps partiel, est inhumain. «Beaucoup de femmes travaillant à temps partiel ont des enfants. Elles n'ont aucune sécurité et le fait de ne pas savoir si l'employeur les rappellera, si elles travailleront le jour ou le soir, avec qui et dans quel département, met leur qualité de vie au travail et à la maison en danger».

Au Centre hospitalier de Verdun, l'employeur a recréé 30 postes permanents en reconvertissant les heures travaillées par les employés ou par des membres d'agences extérieures, sans que cela coûte un sous de plus à l'hôpital. «Pourquoi peuvent-ils le faire dans un établissement et pas ailleurs?», questionne la

présidente, qui souligne que les calculs de la Fédération ont permis d'établir que près de 4,000 postes à plein temps pourraient être créés dans le réseau, en utilisant cette méthode.

À la table de négociations, l'association patronale tente de contester la méthode utilisée pour comptabiliser les heures de travail, «pour ne pas reconnaître qu'il y a discrimination». Les individus travaillant dans des emplois précaires permettent à l'employeur une meilleure flexibilité.

Équité et augmentation

L'équité salariale, dans tous les secteurs des centres hospitaliers — où 60 % des membres sont des femmes —, est recherchée par la Fédération, qui demande également des augmentations salariales de 8 %, 7 % et 7 % pour 1989, 1990 et 1991. Le décret de 1982, ayant coupé les salaires annuels de 20 %, a diminué énormément le pouvoir

d'achat des travailleurs, selon la présidente.

Du 13 au 17 mars, un conseil fédéral aura lieu afin de déterminer le plan d'action que suivront les syndiqués au cours des trois prochains mois. Deux jours par semaine sont réservées aux négociations, présentement. Après le conseil fédéral, les

discussions se dérouleront trois jours par semaine.

«On n'écarte pas la médiation, mais nous ne sommes pas suffisamment loin, dans la négociation, pour le faire. Les membres du syndicat devront cependant, au cours des prochains mois, manifester leur intérêt.»

Vol à main armée dans une épicerie

François Gagnon
LeDroit
OTTAWA

Deux bandits masqués dont l'un était armé d'un fusil à canon tronçonné ont fait main basse sur une grosse somme d'argent dans une épicerie d'Ottawa hier soir.

Les deux invidus sont entrés dans

Bureaux sur le site de la ferme Colombia

LeDroit
HULL

La construction d'un édifice à bureaux de cinq étages est envisagée par Urduja Enterprises Corporation, une société d'Ottawa, pour le site de la ferme Colombia, l'ancienne ferme du fondateur de Hull, Philémon Wright.

Il y a un an, le promoteur a acheté la ferme Colombia auprès de la Commission de la Capitale canadienne pour une somme de \$800 000. L'édifice à bureaux, érigé derrière le bâtiment historique du boulevard St-Joseph, représenterait un investissement de \$5.2 millions à \$6 millions.

une épicerie, au 671 de la rue Kirkwood, peu avant 19 h. Une fois à l'intérieur, un des suspects a menacé de son fusil les personnes qui s'y trouvaient pendant que son complice vidait les tiroirs-caisses.

Les deux hommes ont pris la fuite à pied sans faire de blessés. Le suspect armé d'un fusil mesure environ 1 mètre 85, et portait des gants noirs. Son complice, un peu moins grand, a les cheveux blonds et portait une moustache de la même couleur. Les personnes victimes du vol n'ont pu donner les descriptions des visages des suspects, puisqu'ils portaient tous deux des bas de nylon sur la tête.

En fin de soirée hier, les deux suspects faisaient toujours l'objet de recherches.

LOTÉRIE

L'HÔPITAL POUR ENFANTS

Gagnante du \$1,000.

Lucienne Periard

1065

JEAN COUTU "20 ans entre amis"



Jean Coutu fête "20 ans entre amis". À cette occasion la promotion "Gagnez une chaîne audiophonique Sony", a été organisée et Madame Nicole Blondin de Hull est l'heureuse gagnante.

Le prix consistait en une chaîne audiophonique Sony AV 480 complète d'une valeur de \$2,000.

Sur notre photo, nous remarquons de gauche à droite: M. Daniel Rathé représentant des ventes de Sony, M. Gaston Blondin, la gagnante Mme Nicole Blondin, M. Joey McCarthy gérant de la succursale Jean Coutu du boul. Gréber à Pte-Gatineau et M. Michel Quesnel, pharmacien propriétaire.

Félicitations!

Évasions fin de semaine Deux pour Une!

Vous pouvez actuellement profiter d'un séjour de fin de semaine de **DEUX** nuits pour le prix d'**UNE** aux Ramada participants. De plus, courez la chance de bénéficier d'une chambre ou d'un dîner gratuit (plat principal) en grattant nos cartes de jeu (1 chance sur 10). Appelez dès maintenant pour faire une réservation et demander tous les détails!

1-800-268-8930
Ou appelez votre agent de voyages.

Offre valide les vendredi/samedi ou les samedi/dimanche seulement. Les enfants de moins de 18 ans peuvent rester gratuitement dans la même chambre que leurs parents. Les chambres sont offertes aux tarifs affichés, sont limitées et sont sous réserve de disponibilité. Le programme prend fin le 26 mars 1989.

Ramada participants:

Québec: Montréal Renaissance, Montréal centre-ville, Montréal aéroport, Montréal Parc olympique, Montréal Décarie, Vaudreuil (Montréal, ouverture en février 1989), Québec, Hull/Ottawa.

Ontario: Toronto aéroport ouest, Toronto 400/401, Toronto Don Valley, Toronto centre-ville, Niagara Falls Fallsview, London 401, London centre-ville, Kingston, Thunder Bay

Nouvelle-Écosse: Hôtel Sydney Mariner

Ouest: Hôtels Renaissance de Vancouver, Edmonton, Saskatoon et Regina, Victoria, Winnipeg.

Vous êtes quelqu'un de spécial chez

RAMADA®

AUBERGES, HÔTELS ET HÔTELS RENAISSANCE PARTOUT AU MONDE

L'Aéroparc industriel de l'est à Gatineau

La ville paiera l'installation pour le gaz naturel

LeDroit
GATINEAU

Dans le but d'attirer des industries d'envergure dans l'Aéroparc industriel de l'est, le conseil de Gatineau a résolu, en assemblée spéciale tenue hier midi, de participer financièrement à l'installation d'une conduite de gaz naturel pour desservir ce parc industriel de la Société d'aménagement de l'Outaouais.

La résolution en est une d'intention pour indiquer à la société que la ville est disposée à contribuer à la prolongation de la ligne de gaz «pour autant que le règlement d'emprunt, devant être adopté à cette fin spécifique, reçoive toutes les approbations prévues à la loi».

C'est à l'unanimité et sans discussion que le conseil a adopté la résolution qui n'était suivie à l'ordre du jour que par un avis de motion à l'effet qu'à une prochaine assemblée le conseil sera saisi d'un projet de règlement portant sur une stratégie de revitalisation de l'Aéroparc ainsi que sur l'élargissement du programme de crédit d'impôt à la construction d'usines et manufac-

LE BABILLARD

Le Babillard permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.

Le Babillard,
375 rue Rideau,
Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

■ Soirée dansante pour les gens de 50 ans et plus organisée par le club d'âge d'or Les Amis de St-Raymond, ce soir, à compter de 20 h, au centre Eugène-Sauvageau, 179, rue Mutchmore, à Hull. Un mini-buffet sera servi. Info: 671-2553, 643-9450.

■ Le club d'âge d'or Les Amis de St-Joseph organise un voyage au sucre, le 3 avril prochain, à St-Grégoire. Pour renseignements et réservations: L. Ricard, 777-3477, L. Carrière, 777-9270.

■ Vatican II a-t-il un avenir? Bilan et perspectives d'un grand Concile, conférence publique donnée par René Latourelle, s.j., demain, à 20 h, en la salle Albert-le-Grand du Collège dominicain, 96, avenue Empress, à Ottawa, Entrée libre.

■ Causerie sur Haïti donnée par M. Jean-Marie Piquant, étudiant en communication sociale, à l'université St-Paul, lundi, à 14h, au Centre de ressources pour les aînés, 192 est, avenue Laurier, à Hull. Info: 564-2941-2972.

■ Soirée d'information sur les moyens naturels de régulation des naissances avec un couple-moniteur de SERENA-Outaouais, lundi, à 20 h, au Centre communautaire Jules-Desbiens, 109, rue Wright, à Hull. Inscription: \$5/couple. Renseignements: Denise Le May, 568-0077.

■ SIDA — ligne d'information et de soutien, anonyme, bilingue, par des bénévoles spécialement formés. Du lundi au jeudi, de 19 h à 22 h, au 238-2437.

tures dans ce parc. C'est la conseillère Marlene Goyette qui a donné cet avis de présentation du règlement.

Interrogé après la courte assemblée qui s'était faite attendre, le maire Robert Labine a refusé d'associer la démarche directement au projet d'usine de pièces d'auto Magna.

On sait que cette entreprise projette de construire en Outaouais une usine de pièces décorative d'au-

tos. Magna International envisagerait d'investir \$50 millions dans ce projet de fabrication de tableaux de bord et d'intérieurs de portes, notamment. Et l'Aéroparc serait un des sites envisagés.

Mais M. Labine insistait, hier, pour dire que le prolongement sur cinq kilomètres et au coût de \$485,000 de la ligne de gaz avait pour but d'attirer des industries, non pas Magna spécifiquement.

Cette mesure, comme d'autres a-t-il dit, contribuera à changer le visage de Gatineau d'ici trois ans.

Dans ce sens, le conseil adoptait récemment une résolution pour assurer à l'homme d'affaires Roger Lachapelle qu'au besoin on amènerait le zonage de ses terrains dans le centre-ville de sorte à ce que sa soumission pour la construction d'un immeuble destiné à Transport-Canada soit conforme.

Jointe hier, Theresa Keleher, la

directrice générale des communications à Travaux publics-Canada, qui gère les projets immobiliers du gouvernement, a rapporté que les 14 soumissionnaires seront convoqués pour le 31 mars pour qu'il fassent chacun la preuve que leur offre est conforme au zonage. Dans le cas du projet gatinois, l'immeuble projeté dépasserait la norme quant à la hauteur de construction permise mais l'amendement ne tarderait pas, foi de l'engagement du conseil.

Viateur Bergeron à la défense du Gala de la publicité outaouaise

«Le jury a fait son travail honnêtement»

Andrée Poulin

LeDroit
HULL

Le jury du deuxième Gala de la publicité outaouaise a fait son travail honnêtement et les critiques ou accusations de certains participants sont «injustes et sans fondement».

Le comité organisateur du gala en est arrivé à cette conclusion, après avoir effectué un post-mortem de l'événement, qui s'est déroulé le 22 février dernier. On se souviendra que plusieurs participants avaient condamné ouverte-

ment les décisions du jury, dénoncé comme ayant un biais par trop montréalais.

«Je n'ai aucune indication que le jury n'a pas fait un travail de meilleure qualité. On ne laisse pas accuser les gens qui ont travaillé bénévolement sans répondre et nous avons voulu clarifié publiquement l'affaire, afin de préserver la crédibilité du Gala», a déclaré Viateur Bergeron, responsable du gala pour la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Outaouais.

Pour ce dernier, il ne fait aucun

doute que le comité organisateur du gala a procédé de la façon la plus publique qui soit, puisque les règles et le jury étaient connus de tous les participants.

«Il y avait un équilibre extraordinaire dans ce jury, puisqu'il comportait trois personnes de l'Outaouais, quatre de Montréal et une de Québec. Plusieurs de ces personnes n'avaient aucun lien avec les entreprises de la région, ce qui a permis d'assurer cette impartialité si importante», a-t-il ajouté.

Interrogé au sujet de certaines rumeurs circulant au sujet d'irrégula-

rité commises lors du Gala, Viateur Bergeron n'a pas caché son impatience devant ces «ragots».

«Je ne peux pas faire des enquêtes Jobidon sur les rumeurs qui circulent dans les corridors et qui sont souvent du oui-dire de quatrième ordre. La concurrence dans ce domaine est très féroce, alors les gens se surveillent et les accusations sont faciles. Mais si quelqu'un a quelque chose de sérieux, à reprocher, qu'il nomme l'accusé et dise sur quoi se forme l'accusation», a-t-il déclaré.

Exposition annuelle d'antiquités

Il n'y a pas de prix pour les amateurs

Andrée Poulin

LeDroit
OTTAWA

L'engouement pour les antiquités est loin d'être mort. Les canards de bois, les chaises bergantes, la porcelaine victorienne, les courtpointes bariolées et les bijoux anciens trouvent encore preneur. La preuve, c'est que les 80 exposants de l'exposition annuelle d'antiquités s'attendent à ce que plus de 7,000 visiteurs défilent ce weekend devant leur trésors étalés au Centre des Congrès.

«Il y a deux sortes d'acheteurs: ceux qui achètent pour investir et ceux qui achètent pour le plaisir. Les gens d'Ottawa sont très sophistiqués en matière d'antiquités. Ils sont connaisseurs et achètent de la qualité. C'est peut-être dû à la présence des ambassades et au fait que les gens ici sont davantage exposés à la culture européenne», souligne Robert Ness, directeur de l'exposition.

Propriétaire d'une boutique d'antiquités à Montréal, lui-même un collectionneur invétéré, Robert Ness a toujours été fasciné par les objets du passé. Enfant, il faisait la tournée des encans de ferme ou des marchés au puces avec ses parents et c'est au fil de ces pérégrinations qu'il s'est forgé sa culture d'antiquaire.

À l'âge de 22 ans, Robert Ness ouvrait son premier magasin, à

Toronto. Il a fait des erreurs coûteuses, notamment en achetant de fausses antiquités - que par souci d'honnêteté, il jetait aux poubelles - mais n'a jamais regretté sa décision. Il adore toujours son métier, mais trouve qu'il est de plus en plus difficile de trouver de véritables antiquités.

«Il y a de moins en moins d'antiquités sur le marché et il faut vraiment avoir de bons contacts pour trouver les antiquités, c'est à dire tout ce qui a plus de 100 ans. Il faut dire aussi que le Canada, ce n'est pas comme l'Europe. Pour nous, un meuble de 1880 c'est une antiquité, alors qu'en Europe, ce serait une pièce commerciale», explique-t-il.

Se spécialisant dans les bijoux anciens, qu'il achète la plupart du temps de gens ayant eu la chance de faire un héritage, Robert Ness se targue de connaître l'histoire de chaque bijou exposé dans son magasin. Soigneusement, presque tendrement, il sort de son écrin une broche en argent, sertie de petits diamants, faite à la main et datant de 1770. Le prix de ce bijou ancien: \$4,500.

«Certaines personnes considèrent que c'est fou de payer le gros prix pour de vieilles choses, mais pour les mordus d'antiquités, ces objets anciens n'ont pas de prix. Je suppose que les goûts ne se discutent pas» conclut-il.



Robert Ness, directeur de l'exposition d'antiquités, exhibe une broche en argent datant de 1770

DIRIGÉ PAR
DES LIQUIDATEURS
DE MEUBLES D'HÔTEL
ET DE MOTEL

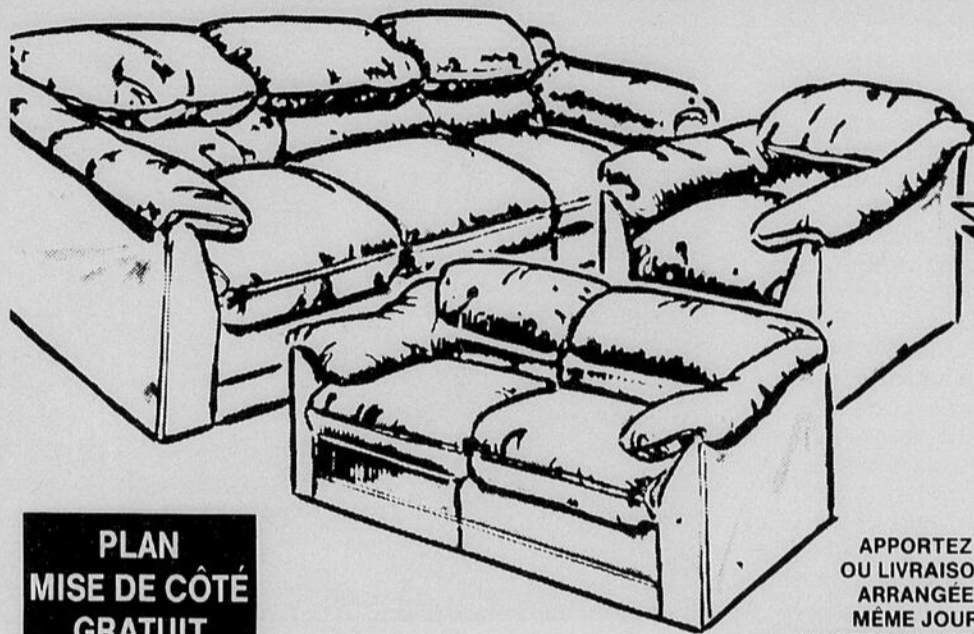
Avis Public

OUVERT
AU
PUBLIC

VENTE DE MATELAS ET DE MEUBLES

MARCHANDISE NEUVE, PORTANT LE SCEAU ORIGINAL DU MANUFACTURIER. SURPLUS D'UNE RÉCENTE VENTE DE HOLIDAY INN, HOWARD JOHNSON'S ET RAMADA INN.

MARCHANDISE NEUVE!



PLAN
MISE DE CÔTÉ
GRATUIT

APPORTEZ
OU LIVRAISON
ARRANGÉE
MÊME JOUR
OU STORAGE GRATUIT

SPÉCIAL
INCLUANT
LES 3 MCX

- CANAPÉ
- CAUSEUSE
- FAUTEUIL

\$388

**PRIX POUR
LIQUIDATION
TOTALE**
DIRECTEMENT DE NOS CAMIONS

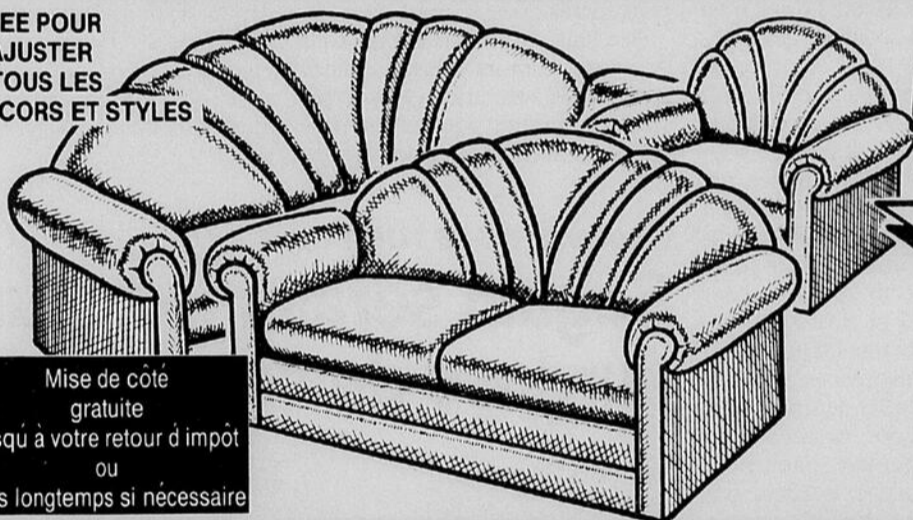
**PLUSIEURS
AUTRES
ENSEMBLES
DE SALON ET
DE PIÈCE
FAMILIALE**

\$268

ENSEMBLE MODULAIRE 5 PIÈCES

ET SOFAS EN
COIN SECTIONNELS **\$388**

CRÉE POUR
S'AJUSTER
À TOUS LES
DÉCORS ET STYLES



Mise de côté
gratuite
jusqu'à votre retour d'impôt
ou
plus longtemps si nécessaire

LES 3 MCX
INCLUANT:
SOFA - CAUSEUSE -
CHAISE

\$358

**TABLE
À CAFÉ
TABLE
DE BOUT**

\$66 ch/mcx

FAMEUX MATELAS CONTRAT HOTEL—MOTEL

MATELAS «POSTURE»

BASE
JUMEAU **\$19⁹⁹**
DOUBLE **\$24⁹⁹**
QUEEN **\$29⁹⁹**
KING **\$29⁹⁹**

VENDUS
ENSEMBLE

FLAMBANT NEUFS

MISE DE
CÔTÉ GRATUITE

CONTRACT HÔTEL-MOTEL—FERME
5 ANS DE GARANTIE

\$38 JUMEAU \$38 ch/mcx
DOUBLE \$43 ch/mcx
QUEEN \$58 ch/mcx
KING \$58 ch/mcx

SÉRIE POSTURE-CLASSIQUE—EXTRA-FERME
5 ANS DE GARANTIE

\$58 JUMEAU \$58 ch/mcx
DOUBLE \$68 ch/mcx
QUEEN \$78 ch/mcx
KING \$78 ch/mcx

SÉRIE POSTURE PROFIL—FERME DE
5 ANS DE GARANTIE

\$68 JUMEAU \$68 ch/mcx
DOUBLE \$78 ch/mcx
QUEEN \$98 ch/mcx
KING \$98 ch/mcx

SÉRIE IMPÉRIALE—EXTRA FERME
10 ANS DE GARANTIE

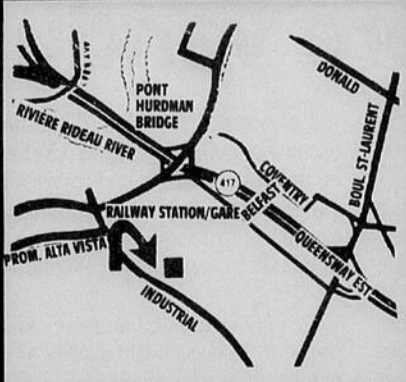
\$78 JUMEAU \$78 ch/mcx
DOUBLE \$98 ch/mcx
QUEEN \$124 ch/mcx
KING \$114 ch/mcx

POSTURAMIC «ANNIVERSAIRE»—SUPER-FERME DE LUXE
20 ANS DE GARANTIE

\$108 JUMEAU \$108 ch/mcx
DOUBLE \$128 ch/mcx
QUEEN \$149 ch/mcx
KING \$156 ch/mcx

**MISE DE CÔTÉ
GRATUITE**

JUSQU'À VOTRE RETOUR D'IMPÔT
OU
PLUS LONGTEMPS SI NECESSAIRE



NATIONWIDE WAREHOUSE

505, AVE. INDUSTRIAL • PORTES 5 ET 6
OTTAWA (ONTARIO)

731-2622

HEURES Lun.-mar., 10h-18h
Jeu.-vend., 10h-21h. Sam., 10h-18h



COMPTANT
CHÈQUES

28^{èmes} assises de l'Association québécoise des techniques de l'eau

Un ministre de l'Environnement à plein temps SVP

LeDroit
HULL

La présidente sortante de l'Association québécoise des techniques de l'eau Lisette Provencher a réclamé, hier, la nomination d'un ministre de l'Environnement à plein temps de façon à s'occuper davantage de la qualité de l'eau.

On sait que la ministre Lise Bacon récemment nommée à ce poste détient également la responsabilité des Affaires culturelles.

Ce qui illustrerait la «volonté politique» du gouvernement Bourassa de faire progresser le dossier de la qualité de l'eau potable, le dossier majeur au Québec présentement, a-t-elle dit.

«Le ministre doit s'assurer du respect des normes et vérifier si les ajustements nécessaires sont apportés aux cas problèmes» a dit Mme Provencher en se référant à la discrétion du gouvernement dans les décisions relatives à l'eau. À défaut d'un ministre à plein temps, allèguait-elle encore, il peut exister des doutes sur l'efficacité des contrôles que le ministère exerce pour vérifier si les municipalités effectuent bien les analyses requises de l'eau. «Le ministère de l'Environnement a des pouvoirs de coercition à cet égard et on peut regretter qu'il ne les applique pas», a dit Mme Provencher qui se voit remplacée à la présidence par M. Guy Courchesne.

Tous deux ont d'ailleurs réclamé une révision de la gestion de l'eau par les municipalités. «Le dossier de la gestion de l'eau

est présentement fait à la pièce, selon le bon vouloir des édiles municipaux», ont-ils unanimement déploré.

Le rôle des municipalités dans le domaine de l'eau potable sera l'objet de travaux aux 29^{èmes} Assises annuelles de l'Association qui auront lieu à Laval, en mars, 1990. D'ici lors, l'Association poursuivra ses démarches en information et sensibilisation des élus. Parce que, selon elle, l'eau potable doit être considérée comme un service au public, au même titre que le gaz ou l'électricité. Cela implique donc une réflexion sur la fiscalité municipale dans le cadre d'une politique sur l'eau comprenant une tarification uniforme de l'eau.

L'Association québécoise des techniques de l'eau, on le sait, favorise l'installation de compteurs de consommation d'eau tant au secteur résidentiel que commercial.

Les 28^{èmes} assises de l'Association ont pris fin hier alors que les quelque 1,000 participants sont retournés dans leurs régions.

Une ombre est demeurée au tableau. On s'attendait, jeudi, à ce que le ministre Gaston Blackburn, délégué à l'Environnement, dévoile le *Bilan de l'eau potable* préparé par l'Environnement-Québec à la suite de recherches faites en collaboration avec l'Association. Le ministre ne se sera borné à faire un constat de la situation sans annoncer une quelconque nouvelle implication du gouvernement dans ce dossier.

Québec français: la région y sera

LeDroit
HULL

On s'attend à ce qu'au moins 200 personnes de l'Outaouais se rendent à Montréal pour la manifestation de demain dans les rues de Montréal à la faveur d'un Québec français.

Normand Saey, trésorier de la Société nationale des Québécois, explique que trois autobus ont été nolisés pour le trajet et que toutes les places sont prises. Mais on s'attend à ce que d'autres personnes de la région choisissent de faire le voyage, auquel cas on entend maximiser l'utilisation de voitures qui pourraient former un cortège avec les autobus.

Le rendez-vous est dans le sta-

tionnement du Village Place-Carrier et le départ est prévu pour neuf heures.

Selon M. Saey, on a pas prévu de mouvement de masse pour mardi alors qu'une autre manifestation pour un Québec français aura lieu, mais devant l'Assemblée nationale qui reprendra ses travaux ce jour là. Dans ce cas, de dire le porte-parole, la manifestation est symbolique et ne mettra en présence que les présidents de divers organismes.

La participation outaouaise à la manifestation de demain est organisée par une coalition des organismes suivants: la Société nationale des Québécois, le Mouvement impérial français d'Aylmer, le PQ-Régional ainsi que les trois centrales syndicales.

Le club Aventure

Un travail pour ceux qui n'aiment pas le 9 h à 5 h

Guyline Malboeuf

LeDroit

OTTAWA

Alors que certains cherchent la stabilité, d'autres — comme le club Aventure — recherchent l'opposé...

Quelques voyages à l'extérieur du pays, une bonne dose de patience, un plaisir intense à vivre en groupe, un jugement et une capacité d'organisation à toutes épreuves font de vous un candidat idéal pour participer à l'école de guide 89-90 du club Aventure, qui débutera le 28 mars, pour se terminer le 2 avril.

«La plupart de nos guides proviennent de Montréal, alors qu'on sait très bien que les gens de l'Outaouais voyagent aussi, et que certains possèdent les qualités et l'expérience nécessaires pour devenir d'excellents guides.»

Raymond Belle-Isle, guide et conseiller du club, situé sur la rue Parent, soutient qu'il ne s'agit pas d'un métier mais d'une vocation. «Ta job est de réaliser le rêve de chacun, tout en n'imposant pas au groupe ta façon de voir. Le guide est la personne qui écoute et qui explique.»

Depuis plusieurs années, le club Aventure organise des expéditions et des voyages hors des circuits touristiques en Amérique latine, aux Antilles, en Asie, en Afrique, en Océanie, en Europe et au Moyen-Orient. L'accompagnateur embauché par le club Aventure peut effectuer jusqu'à 11 circuits par an, ce qui nécessite une disponibilité, une énergie et un enthousiasme débordants. Toutes les dépenses sont payées par l'agence. Le chèque de paie du guide, qui varie entre \$175 et \$325 par semaine, est donc déposé entièrement dans un compte en banque.

Action-réaction

L'école de guide du club Aventure permet de dépister les hommes et femmes possédant les aptitudes, compétences et attitudes nécessaires à la pratique de ce métier exigeant «mais très valorisant». Pendant le cours, les participants — choisis entre le 19 et le 25 mars — apprendront les rudiments du rôle de guide touristique. Comment préparer un budget, comment animer un groupe, que faire en cas de maladie, de perte de passeport ou de rapatriement, sont quelques-uns des thèmes abordés. «Il y aura beaucoup de mises en situation afin d'évaluer la réaction des gens face aux problèmes rencontrés», souligne Raymond Belle-Isle.

Trente candidats, provenant de toutes les régions du Québec, seront acceptés par les responsables de l'école, dont quatre de l'Outaouais. Des formulaires d'inscription sont disponibles à la franchise du club d'Ottawa. Les grands voyageurs, désireux de relever un autre défi, doivent s'inscrire avant le 18 mars prochain pour participer au cours de 32 heures qui sera offert à Montréal. Le cours est gratuit. Cependant, les coûts inhérents au déplacement et au séjour seront déboursés par les



Mario Saint-Jean, LeDroit

Vivre avec un sac à dos sur les épaules, parcourir des pays en faisant découvrir aux autres les merveilles des gens et des sites, ça vous intéresse? Raymond Belle-Isle vous invite à participer à l'école de guide du club Aventure.

participants.

Pendant la semaine, le club Aventure choisira quatre guides parmi les 30 aventuriers et les représentants d'autres agences touristiques embaucheront également un

certain nombre de participants.

«Même si certains ne sont pas embauchés, c'est une expérience à vivre, qui peut être notée dans un curriculum vitae», conclut le conseiller.

Cadavre de la rue Papineau

Séguin serait mort d'une surdose de drogue

François Gagnon

LeDroit

HULL

Le décès de l'individu retrouvé mort, mercredi soir, au centre-ville de Hull n'est pas le résultat d'un homicide.

«Les conclusions préliminaires de l'autopsie pratiquée hier sur le corps de la victime permettent d'exclure cette hypothèse. Aucune marque de violence n'a été relevée par les spécialistes», a expliqué hier, le sergent Richard Michaud du bureau des enquêtes criminelles à la police de Hull.

Les examens effectués au centre médico-légal de Montréal n'ont cependant pas permis d'établir avec

certitude la cause du décès. Les pathologistes ont prélevé les tissus de certains organes vitaux afin de procéder à des examens plus approfondis. Les résultats de ces examens ne devraient pas être connus avant une quinzaine de jours. L'hypothèse que le décès soit attribuable à une surdose de drogue n'est pas écartée.

Les policiers ont également dévoilé, en fin de journée, l'identité de la victime. Il s'agit de Guy Séguin, 34 ans, du 99 Papineau, à l'angle des rues Eddy et Papineau. Guy Séguin a été retrouvé par les policiers à l'intérieur de son appartement. Il semble que le décès de M. Séguin se soit produit quelques jours avant la découverte de son corps.

Le club de golf Chaudière vendu

LeDroit

AYLMER

Après plusieurs fausses rumeurs au cours des dernières années, c'est maintenant chose faite. Le club de golf Chaudière, avec l'hôtel et le motel qui s'y rattachent, sur le chemin d'Aylmer, sont vendus. Les nouveaux propriétaires sont M. et Mme Sauriol, d'Ottawa.

La gérante du club Chaudière, Mme Danielle Brisson, a confirmé la nouvelle mais n'a toutefois pas voulu en dire davantage, soulignant qu'un communiqué serait émis au début de la semaine prochaine.

Le complexe Chaudière faisait partie de la succession de J.P. Maloney et était administré par le Montréal Trust.

SUPER CARNAVAL

SERVICES:
 - Emballage aux caisses
 - Livraison à domicile
 - Carte de débit

BOUTIQUES:
 - Boulangerie/pâtisserie
 - Poissonnerie
 - Charcuterie
 - Fromagerie
 - Vrac

4 MARCHÉS DE 100 \$

À GAGNER CHAQUE SEMAINE

Valeur de \$1⁸⁰



DÎNER DE MACARONI AU FROMAGE
 Kraft,
 4 btes de 225 g

Coupon valide à l'achat de 4 boîtes seulement.

Coupon valide au magasin de Hull seulement, du lundi 13 au samedi 18 mars 1989. Les reproductions mécaniques ne pourront être acceptées.

337 03480 Limite de 1 coupon par client.

1⁹⁶ sans coupon **96¢** avec coupon

Valeur de 50¢




SUCRE BLANC GRANULÉ
 Lantic ou Marie Perle,
 sac de 4 kg

Coupon valide au magasin de Hull seulement, du lundi 13 au samedi 18 mars 1989. Les reproductions mécaniques ne pourront être acceptées. Limite de 1 coupon par client.

SUCA 1062 D

1⁷⁹ sans coupon **1²⁹** avec coupon




LAITUE ICEBERG
 Des É.U., Canada No 1
 gross. 24
 OU
BROCOLI
 De la Californie
 gross. 18

49¢ /ch



MARGARINE MOLLE
 Lactantia,
 cont. de 1.36 kg

1⁸⁹



RÔTI DE CÔTES DE CHOIX
 Boeuf estampille Canada
 cat. A
8.77/kg

3⁹⁸ /lb

4 PANIERS D'ÉPICERIE DE 100\$ À GAGNER!

Remplissez ce bulletin de participation et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet chez Super Carnaval.

(Règlements du tirage disponibles en magasin).

4 tirages par semaine, les samedis à 16h00

NOM _____ PROVINCE _____ TÉL. _____

ADRESSE _____

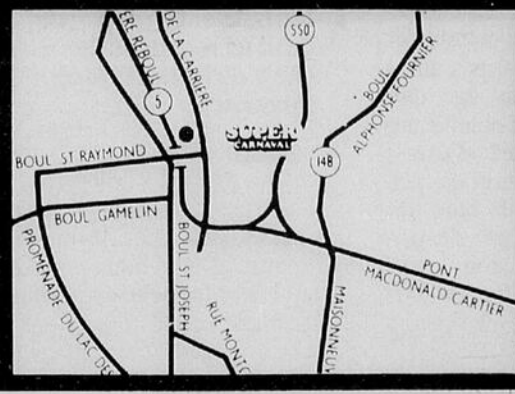
VILLE _____

CODE POSTAL _____

Ce bulletin n'est valide qu'au Super Carnaval de Hull pour le tirage du 18 mars uniquement.

Les résultats du tirage seront annoncés sur les ondes de

CKTF-MF et CJRC-AM



Pour tout, mais avant tout pour les prix

Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les photos sont à titre indicatif seulement. Le texte prévaut en tout temps.

HEURES D'OUVERTURE
 Lundi au mercredi 9h00 à 18h00
 Jeudi et vendredi 8h30 à 21h00
 Samedi 8h30 à 17h00

Prix en vigueur du lundi 13 au samedi 18 mars 1989.

725 boul. de la Carrière HULL

SUPER CARNAVAL

Lancement du «Recueil statistique sur le vieillissement»

90 % des personnes âgées sont autonomes

Guylaine Malboeuf

LeDroit

OTTAWA

L'image de la personne âgée en perte d'autonomie, incapable de pourvoir à ses besoins et frappant aux portes de la mort vous est familière? Débarrassez-vous en! C'est le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton qui le dit.

Le lancement du *Recueil statistique sur le vieillissement à Ottawa-Carleton*, hier, aura permis aux représentantes de l'organisme de balayer, d'un revers de la main, les préjugés dont sont victimes les aînés.

«90 % de la population aînée est autonome! On commence à devenir conscient qu'on ne soigne pas une maladie mais qu'on s'occupe d'une population.»

Soeur Gisèle Richard, présidente du Conseil, soutient que ce recueil de 90 pages — le premier du genre dans la région — permettra aux individus, aux entreprises et aux organismes d'obtenir des informations qui serviront à mieux faire connaître les aînés, ainsi que leurs besoins.

Provenant du dernier recensement de Statistique Canada, en

1986, les données permettent de découvrir le nombre et la répartition des aînés dans la région dans chacune des 11 municipalités. Le sexe, l'âge, l'état civil, la langue utilisée ainsi que le groupe ethnique représentent quelques-unes des statistiques compilées par l'organisme. L'augmentation potentielle du nombre de personnes âgées, d'ici l'an 2001, est aussi abordée, en plus des logements privilégiés par cette couche de la population.

Cheveux gris à profusion!

Parce que le nombre de personnes âgées de 65 ans et plus, représentant 10 % de la population d'Ottawa-Carleton, croîtra de plus de 80 % d'ici l'an 2001 et parce que ce groupe d'âge est méconnu, le Conseil a dressé ce premier portrait complet de cette population.

«Les planificateurs et les entreprises ont cru que les aînés représentaient un groupe homogène. Il existe un écart de 40 ans entre certains membres de ce groupe!», a souligné Betty Muggah, directrice générale du Conseil.

Dans la cohorte des 85 ans et plus, il existe près de quatre fois plus



«Le nombre de personnes âgées de 65 ans et plus dans Ottawa-Carleton croîtra de plus de 80 % d'ici l'an 2001.»

de femmes que d'hommes, dans Ottawa-Carleton, et cet écart ne cesse de s'accroître. Les résidences de la basse-ville d'Ottawa sont habitées par la plus importante proportion d'aînés au Canada, d'après soeur Gisèle Richard. Les francophones sont nombreux dans ce secteur, ainsi qu'à Vanier.

Informez-vous!

Les données disponibles dans le rapport seront utiles aux organismes desservant la population âgée à domicile, permettant également aux municipalités de développer les soins de santé, les services de transport ainsi que les services sociaux, d'après la présidente du Conseil.

Les promoteurs privés, les gouvernements municipaux et provinciaux pourront utiliser cet outil en vue de mieux connaître les aînés «et de mieux leur venir en aide», a noté soeur Gisèle Richard.

Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton publiera également, cette année, un second rapport faisant la lumière sur d'autres caractéristiques socio-démographiques de la population âgée.

Violence familiale: le provincial verse \$17,000 de plus

Robert Bousquet

LeDroit

HAWKESBURY

Le Centre des services familiaux de Hawkesbury a poussé un soupir de soulagement à la suite d'une aide financière annuelle supplémentaire de \$17,116 afin d'étendre ses services de consultation destinés aux femmes victimes de violence familiale dans l'ouest des comtés unis.

La somme provient du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires et elle permettra au centre d'affecter un conseiller à raison de trois jours par semaine plutôt que deux présentement aux bureaux satellites de Casselman et Rockland. Le budget additionnel est puisé dans celui de l'aide financière annuelle de \$30 millions du ministère pour les services relatifs à la violence familiale. De ce montant, \$5,7 millions sont consacrés aux services de consultation.

Le Centre offre des consultations individuelles ou en groupes aux femmes victimes de violence familiale et des consultations individuelles pour les enfants témoins de violence familiale.

«De plus en plus, avec la publicité faite dans les médias sur la violence familiale, les femmes se sentent plus courageuses et mieux appuyées par la communauté pour venir demander de l'aide», soutient André Guillard, directeur général du Centre des services familiaux.

Depuis que le programme de consultation est offert, il y a maintenant deux ans, une vingtaine de femmes se sont prévalus des ser-

vices. «Ça prend du temps à la femme de reconnaître son problème», explique M. Guillard.

Son service a aussi soumis une demande d'aide financière auprès du ministère du Procureur général de l'Ontario pour instaurer dans Prescott-Russell un programme de soutien à l'intention des agresseurs ou des abusés.

Déjà plusieurs efforts de prévention auprès des adolescents ont été entrepris afin de ne plus perpétuer le cycle de la violence familiale de génération en génération.

Autres octrois

Le député de Prescott-Russell, Jean Poirer, avait également un chèque de \$5,250 pour le centre culturel Le Chenail de Hawkesbury qui a géré l'organisation du Colloqu'art 89 il y a deux semaines. Colloqu'art était un symposium à l'intention des artistes et artisans franco-ontariens qui s'est déroulé au Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred.

M. Poirer avait également en main l'annonce d'un octroi de \$24,000 au Centre de ressources et des services de garde d'enfants subventionnés situé à Plantagenet.

Le centre est déjà opérationnel depuis janvier. La subvention couvrira les frais de démarrage du réseau de garde d'enfant en milieu familial et le centre de ressources. Le réseau peut accommoder jusqu'à 40 enfants dont les places chez des pourvoyeurs sont subventionnées à 80 % par le ministère et 20 % par le Conseil des comtés unis de Prescott-Russell.

Jean-Marc Chaput dans l'Outaouais

«On a perdu le risque de donner»

Guylaine Malboeuf

LeDroit

HULL

«Mon expérience de la vie et des gens m'a prouvée qu'il était plus facile d'atteindre une réussite que d'atteindre un état de bonheur.»

Jean-Marc Chaput, conférencier et écrivain, sera de passage dans l'Outaouais, le 17 mars prochain, à l'Auditorium du Cégep de l'Outaouais, afin de parler de l'humain et du bonheur.

Ayant voyagé au Canada et aux États-Unis, au cours des dernières années, le motivateur — originaire de Fassett, en Ontario — continue à livrer son message, soit celui de nous voir tel que nous sommes, allant jusqu'au bout de nos sentiments, dépassant la peur, cette inconnue.

«On a peur des erreurs, on a peur du risque. On veut tout prévoir, alors que le risque, c'est la liberté.»

Pour Jean-Marc Chaput, notre propension à vouloir nous assurer une sécurité financière et émotive — parfois à tout prix — nous pousse à nous couper de ce qui pourrait nous enrichir, nous faire grandir. L'illusion de la permanence est ancrée chez plusieurs d'entre nous. La recherche nous pousse à vivre frustrations et désolations. «Il n'y a rien de permanent. Arrêtons de courir

après, arrêtons d'empêcher le choc.»

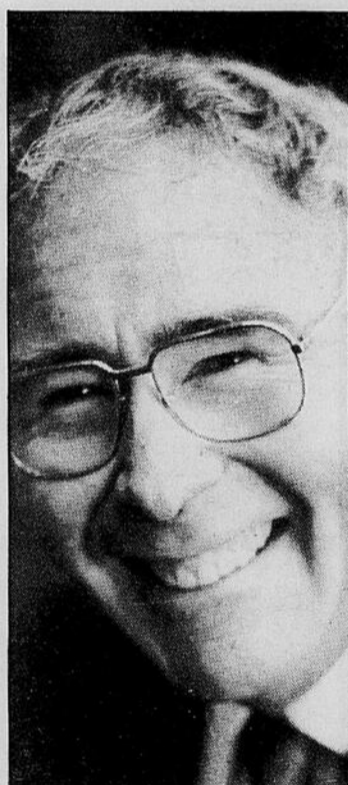
L'entrepreneur en formation, vente et management soutient que l'inconnu, de par ses risques, nous fortifie, nous permet de nous réconcilier avec la vie.

La vie, un risque à prendre

Risque d'aimer, de donner, dans une société qui nous pousse à l'individualité, où l'on craint de s'impliquer, autant d'expériences qui, selon Jean-Marc Chaput, nous permettront de revenir à la base de la vie, à l'humain.

«On a perdu le risque de donner. À Toronto, on offre des sessions aux gens pour leur enseigner à donner la charité...»

Pour le motivateur, il n'existe pas de demi-mesure. Autant il faut risquer dans la vie personnelle, autant il est important de poursuivre cet apprentissage dans la vie professionnelle. La compétition existe, même si on tente de l'oublier. Pourquoi ne pas dire à l'enfant, dès son jeune âge, qu'il devra se battre pour obtenir une place dans la société? «Dans la vie, il y a des gagnants et des perdants. On a essayé de faire une société où il n'y a pas de perdants.» L'écrivain croit qu'en nous conscientisant face à cette compétition, nous développerons



François Roy, LeDroit

Jean-Marc Chaput, l'auteur du livre À la recherche de l'humain, une recherche du bonheur et de nos possibilités, soutient que les emplois offerts aux travailleurs manquent d'humanité. «Les gens qui balaient n'ont aucun droit de regard sur le choix de leurs outils de travail.»

les outils nécessaires à l'affrontement, au combat.

S'affirmer dans notre vie, avec les autres, sans jouer de rôles, se permettre d'apprendre, voilà ce dont Jean-Marc Chaput parlera le 17 mars, à 20 h.

Jacques Dupont, candidat à l'investiture péquiste dans Hull

«C'est la fin du nationalisme naïf»

Andrée Poulin
LeDroit
HULL

«La période du nationalisme naïf est terminée. Le Canada anglais ne veut plus du Québec. C'est donc un geste de réalité et de réalisme que d'accéder à l'indépendance!»

Tel est le discours «pur et dur» qu'a tenu hier, en conférence de presse, le candidat à l'investiture péquiste dans le comté de Hull, Jacques Dupont.

«Toutes ces associations absurdes de préservation de l'anglais... tous ces mouvements d'intolérance sont signe que ce n'est pas les Québécois qui vont choisir. C'est le Canada anglais qui va nous mettre à la porte. C'est la fin du nationalisme naïf», a-t-il répété.

«Durant les années 60 ou 70, les Québécois se demandaient s'ils devaient rester ou non au sein du Canada. Ce qui a changé, depuis le référendum, c'est l'émergence de l'intolérance du Canada anglais vis à vis du Québec», a-t-il souligné.

Pour Jacques Dupont, le quasi effondrement de l'accord du lac Meech ainsi que le mouvement anti-français manifesté lors de l'adoption de la loi 178, démontrent bien que le Canada ne veut pas accepter que le Québec se réalise comme il l'entend.

Persuadé que l'indépendance du Québec est inévitable, Jacques Dupont estime que chaque région doit se préparer à cette éventualité en veillant soigneusement à son développement économique. Tel était d'ailleurs le thème principal de sa conférence de presse, qui portait sur les perspectives de développement de l'Outaouais dans un Québec indépendant.

Jacques Dupont en a profité pour fustiger Jean-Marie Séguin, président directeur-général de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO) (et comme par hasard, un éminent libéral...).

«Plutôt que de s'attrister sur le sort de l'Outaouais négligé ou pren-

dre une attitude de quêteux, M. Séguin devrait plutôt faire son travail et défendre le dossier du développement économique de l'Outaouais.»

Jacques Dupont s'en est surtout pris au fait que la SAO ne fait rien pour contrer les politiques de la Commission de la capitale nationale (CCN), qui seraient très défavorables au plan économique pour Hull.

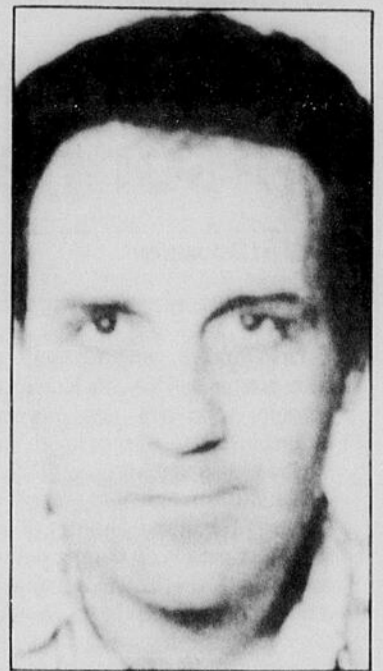
Un parc pour les Ontariens

«La CCN voudrait que Hull devienne un parc pour les Ontariens. La CCN envisage d'exproprier E.B. Eddy, ce qui est une aberration mentale, car ce serait la perte de plusieurs centaines d'emplois. C'est

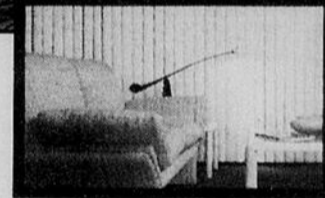
absurde de détruire une industrie parce qu'elle n'est pas belle», a-t-il déclaré.

Natif de Hull, Jacques Dupont est âgé de 38 ans et se lance pour la première fois en politique active. Lors de l'assemblée d'investiture dans le comté de Hull, qui se tiendra le 4 avril prochain, il affrontera Paul Lemaire, professeur à l'Université St-Paul.

«Je crois que ma profession de comédien me favorise, car j'ai beaucoup de facilité à parler en public et j'ai une bonne capacité de vulgariser les concepts. Et puis, n'oubliez pas que Ronald Reagan était comédien avant de devenir président», a-t-il lancé en riant.



Jacques Dupont



UNE RESSOURCE EN OUTAOUAIS.

Les gens de l'Outaouais manifestent une grande fierté dans leurs ressources et leur environnement. Quand vient le temps de prendre une assurance **automobile, résidence et biens personnels**, c'est simple, ils choisissent celle offrant le **meilleur rapport qualité/prix** sur le marché: La Capitale, une assurance d'ici.

À son bureau régional de Hull, comme dans toutes les régions du Québec, les conseillers de La Capitale vous offrent rapidement, **sans intermédiaire**, toute l'information sur vos besoins précis, un service personnel et la priorité en cas de réclamation. Pour prendre ou renouveler vos assurances, n'hésitez pas, appelez-nous.

778-2700



La Capitale
Compagnie d'assurance générale

L'EXCELLENCE EN ASSURANCE

424 B, boulevard Saint-Joseph, Hull (Québec) J8Y 3Y7 1-800-567-9673

**POUR LOUER,
VENDRE OU
ACHETER
LES ANNONCES
CLASSÉES**

LeDroit

**EFFICACES ET
BON MARCHÉ!**

560-2750



Gloucester

VILLE DE GLOUCESTER

AVIS PUBLIC

RESTRICTION DE CHARGEMENT DES VÉHICULES

AVIS EST DONNÉ que la restriction de chargement de tous les véhicules commerciaux prévue par le Code de la route et l'Arrêté n° 1 de 1988 tel que modifié de la Corporation de la Ville de Gloucester entrera en vigueur à 00h 01 le 13 mars 1989 sur tous les chemins de la Ville sauf les chemins exemptés en vertu de l'Arrêté n° 1 de 1988 tel que modifié et restera en vigueur jusqu'à 00h 01 le 15 mai 1989.

Le chargement des véhicules sera restreint à 5 000 kilogrammes (5 tonnes) par essieu.

Quiconque contreviendra une disposition de cet Arrêté sera passible des pénalités prévues par celui-ci.

LES AUTOMOBILISTES SONT AVISÉS QUE L'ARRÊTÉ SERA RIGOREUSEMENT APPLIQUÉ.

Fred D. Meldrum
Greffier municipal
Ville de Gloucester
1400, place Blair
C.P. 8333
Gloucester (Ontario)
K1G 3V5

Harry Allen
Maire
Lester N. Thompson
Chef de police

Prescott-Russell

Des hausses raisonnables en 89

Robert Bousquet

LeDroit

L'ORIGINAL

Les préfets du Conseil des comtés unis de Prescott-Russell entendent approuver des prévisions budgétaires se limitant à des hausses raisonnables pour 1989.

L'administrateur en chef du Conseil, Raymond Ouimet, a présenté aux préfets un budget préliminaire de \$20,419,698, comportant une majoration de 14,95 %. Pour ramener cette hausse à un niveau acceptable, des compressions budgétaires de près de \$800,000 devraient être faites sur les dépenses du Conseil des comtés unis.

Par contre, le prélèvement sur les impôts fonciers des 18 municipalités fait un bond de 33,46 % pour atteindre \$5,113,088. La part du gouvernement provincial devrait totaliser \$14,575,097, tandis que d'autres revenus provenant de location d'espaces ou de contributions d'autres organismes ou corporations pour des projets particuliers, représentent \$499,737, une augmentation de 41 %.

Le Bureau de santé de l'Est ontarien exige une hausse de 7,76% de la part de son budget versé par le Conseil des comtés unis de Prescott-Russell, tout comme la part de la ville de Cornwall et du Conseil des comtés unis de Stormont-Dundas-Glengarry. La Société de l'aide à l'enfance de Prescott-Russell, après avoir soutiré \$20,000 de plus en 1988 au conseil sur ce qui était prévu à son budget, demande cette fois une hausse de 15 % de sa contribution. L'augmentation des paiements de pensions aux foyers d'accueil en sont largement la cause.

La Résidence Prescott-Russell présente une facture salée au Conseil: \$290,181, soit une hausse de 40 % sur l'année précédente. La cause revient à l'embauche de personnel additionnel et quelques achats d'équipement et travaux de rénovations.

Si le budget proposé du Bureau de développement économique de Prescott-Russell augmente de 211 % pour atteindre \$632,090, la part du Conseil ne sera majorée que de 11 % selon les premières projections.

Toutefois, les préfets ont demandé certains rajustements budgétaires à la baisse tant qu'aux besoins monétaires de la nouvelle Fédération touristique de Prescott-Russell.

Correction

LeDroit

GATINEAU

Un reportage sur le rendement des finissants au niveau secondaire publié hier indiquait que la norme d'accessibilité aux examens finaux pour les matières autres que le français était de 60 % suivant des informations transmises par la Commission scolaire des Draveurs.

La norme est toutefois de 50 %. La note de passage est cependant de 60 %.

d'abord évalué à \$80,700 pour une année complète d'opération. Le Bureau de développement économique assumant plusieurs responsabilités au cours des premiers mois, les salaires d'éventuels permanent et secrétaire peuvent être facilement réduits pour cette année.

Des préfets ont également montré leur intérêt pour donner des coups de ciseaux dans les projections budgétaires pour les projets agricoles découlant du sommet socio-économique de septembre dernier. Le directeur du développement économique, Gérard Lépine-Fontès, lui a indiqué, que d'une part, plusieurs déboursés sont conditionnels à la participation financière d'autres partenaires (ministères ou organismes agricoles et économiques), et que certains projets peuvent être étalés sur deux ans.

Le département du service social demande une hausse de 8,9 %, l'Atelier de Prescott-Russell, une de l'ordre de 34 %, et le département de la voirie, une augmentation de 18 %.

Le comité exécutif du conseil doit maintenant trancher sur les recommandations émises par les préfets et le budget final sera soumis au vote le 28 mars.

Petite fête pour les aînées d'Ottawa

LeDroit

OTTAWA

Même si la plupart d'entre elles ne se considèrent pas féministes, les «aînées» francophones d'Ottawa ont tout de même célébré hier la Journée internationale de la femme.

Plus d'une centaine de femmes se sont en effet rendues à l'invitation du Service des loisirs et de la culture de la ville d'Ottawa, qui avait organisé une petite fête à leur intention.

La conférencière invitée pour l'occasion, Mme Trudi Lecaine, a raconté son expérience de réfugiée et d'immigrante.

D'origine tchèque, Mme Lecaine a vécu en Allemagne, en Espagne et en France avant de finalement s'installer au Canada, où elle a oeuvré dans le domaine des arts pendant 40 ans, notamment pour le Centre national des Arts. En 1988, Trudi Lecaine s'est méritée le prix d'excellence artistique Victor Tolgesy, pour son implication et son dévouement dans les arts.

Âgée de 78 ans, Mme Lecaine ne se considère pas féministe, tout en étant favorable au principe de «travail égal, salaire égal».

«Le féminisme a eu un aspect néfaste, car il a donné mauvaise conscience aux femmes qui voulaient rester à la maison pour élever leurs enfants. De plus, les femmes d'aujourd'hui n'ont pas la vie très facile, car dans mon temps, le choix de carrière était beaucoup plus réduit.»

Trudi Lecaine a cependant souligné que les choses seraient moins compliquées pour la prochaine génération, car un équilibre aurait alors été trouvé.



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Mme Trudi Lecaine était la conférencière.

MIAMI POLICE DEPARTMENT POLICE INFORMATION UNIT

* * * NEWS RELEASE * * *

DATE: Wed. 22 February 1989...
SUBJECT: Homicide
NARRATIVE: Inside the "El Meson" Bar, in Miami, Jimmy Vega died as a result of gunshot wounds.

"DOSSIER MIAMI"

- Pierre-Jean Séguin s'est rendu à Miami.
- Du 13 au 17 mars il vous livre les détails de son enquête sur les armes à feu, la drogue et la prostitution à Miami.

CJRC 1150

RADIO AM

Une division de RADIOMUTUEL (1985) Limitée

- Du 13 au 17 mars
- Radio-journal de midi
- Si ça vous agace, 15h00 à 17h30

PHOTO: STEPHANE BEAUDOIN

Le vin fait à la maison

Une expérience de plus en plus en vogue

Presse Canadienne
QUÉBEC

Les prix élevés des vins et spiritueux dans les succursales de la SAQ, la prolifération des boutiques spécialisées dans la vente d'équipements à prix modiques pour la production de vin à domicile ainsi que l'accès en tout temps à des concentrés et moûts plus que jamais variés ont incité plus de Québécois, au cours des récentes années, à faire

eux-mêmes leur vin à la maison. «De plus en plus de gens font leur vin et l'abondance des boutiques spécialisées dans la vente d'équipements de production qui ont vu le jour au cours des dernières années le prouve bien», raconte Mme Chantale Poissant, directrice de la boutique La fabrique de vin de la rue Richelieu, à Québec.

La directrice de La fabrique de vin ne dénombreait, au moment de l'ouverture de son commerce il y a

près de quatre ans, que cinq établissements du genre dans la région de Québec alors qu'on peut actuellement en trouver une bonne vingtaine. Il y a deux ans, se rappelle Marc Carmichael de Boischatel qui fait lui-même son vin chez lui, il y en avait déjà une bonne dizaine.

Par ailleurs, en exploitation depuis quatre ans environ, la chaîne montréalaise de boutiques Les Vignes du Seigneur exploite actuellement 40 établissements dans tout

le Québec. «Il s'agit d'un marché en pleine expansion dont les possibilités sont, en principe, aussi grandes que les restaurants MacDonald», confie M. Christian Thomila.

Economie

Ce serait surtout par souci d'économie que les Québécois fabriqueraient eux-mêmes leur vin, en plus grand nombre. «En effet, le prix de revient d'une bouteille est généralement en deçà de \$2», affirme le directeur du magasin Les vignes du Seigneur de Beauport, M. Alain Roy.

Le coût peut atteindre \$3, si le vin est fabriqué à partir de jus de raisin authentique. C'est le transport qui en fait augmenter si sensiblement le prix, rapporte M. Roger Pilon de la boutique Les vignes de la cité de Lévis.

M. Pilon admet que les moûts ne sont pas tous nécessairement bons et que les concentrés ne sont pas tous forcément de qualité. «Comme dans le cas d'une bouteille de vin régulière, le consommateur doit lire attentivement l'étiquette de la boîte de concentré qu'il achète. Il ne doit surtout pas croire, par exemple,

qu'un concentré libellé du genre Châteauneuf-du-Pape est vraiment d'origine», prévient-il.

Outre les concentrés et les moûts, il existe aussi sur le marché des moûts partiellement déshydratés congelés et importés de France. Leur principe est identique aux jus de fruits congelés qu'on trouve couramment dans les magasins d'alimentation et auxquels on doit ajouter quelques mesures d'eau.

«Pour fabriquer ce vin, il suffit seulement d'ajouter la levure», plaide M. Paul Bourget, pdg de la maison d'importation Paul Bourget inc. de Montréal.

La boutique de fournitures de vin Le Vignoble de Saint-Nicolas est spécialisée dans la vente de ce moût partiellement déshydraté et ses propriétaires entendent bientôt se départir des concentrés en conserve. «Nos clients sont tout à fait emballés par la qualité des vins qu'ils produisent et abandonnent les concentrés.

Ce sont des vins de connaisseurs dont certains peuvent vieillir pendant huit à 10 ans», affirme Mme Eliette Jourdain, copropriétaire.

La mise de fonds pour la première cuvée: moins de \$100

Presse Canadienne
QUÉBEC

La mise de fonds pour la fabrication à la maison d'une première cuvée de vin est de moins de \$100.

Il faut une cuve primaire, une bouteille géante appelée tourie, des soupapes, un thermomètre, un hydromètre, du concentré de jus de raisin, de la levure, une cuiller longue, différents additifs, des bouchons, des étiquettes et des caspules.

«Le prix de revient de chacune des bouteilles de la première cuvée se situe entre \$3.50 et \$3.70, tous les équipements de base compris. Pour les cuvées suivantes, il n'y a que les ingrédients à renouveler pour un montant de \$50 et le prix de revient par bouteille descend à moins de \$2», explique le directeur des Vignes du Seigneur de Beauport, M. Alain Roy.

Mais ces accessoires, ingrédients et équipements ne sont pas suffisants pour produire son vin chez soi. Il est également indispensable de disposer d'une filtreuse, d'une pompe, d'un égouttoir à bouteille et d'une bouchonneuse. Si on tient mordicus à se les procurer, il faut s'attendre à dépenser \$150 de plus. Aussi le prix coûtant par bouteille, au terme de la première cuvée, sera-t-il de plus ou moins \$9.

A défaut d'acheter ces équipements complémentaires, on peut les louer auprès de son marchand ou les lui emprunter dans la mesure où on est titulaire d'une carte, dont le prix annuel est de \$20, et qui donne normalement droit à quelques escomptes et à certains services dont éventuellement un cours sur la fabrication du vin.

Pour réussir une cuvée, soutient M. Raynald Lavoie de l'Ancienne-Lorette qui fabrique son vin depuis six ans, il faut d'abord s'assurer de la propreté impeccable de tous les contenants de production, autrement «c'est l'échec assuré». Ensuite, il est essentiel de procéder à la fermentation à une température ambiante de 70 à 72 degrés F. Il faut aussi réprimer ses ardeurs après une vinification et attendre que le vin soit accompli. Un vin longue durée dégusté au bout de quelques semaines, par exemple, n'a pas bon goût.

«Ce n'est pas parce qu'il n'est pas bon, c'est qu'il n'est pas prêt», in-

siste M. Lavoie tout en rappelant l'importance d'habiller d'une étiquette et d'une capsule chaque bouteille produite. Il faut, se plaît-il à raconter, que la bouteille soit aussi belle que le vin est bon».

Pour ceux auxquels répugnent l'utilisation de l'eau du robinet pour faire leur vin et qui préfèrent de l'eau distillée, il leur faudra ajouter \$16 (eau et contenant) pour la première cuvée et \$4.40 (eau seulement) pour les subséquentes.

Vin et bière

Quant au concentré de jus de raisin spécialement employés par les Québécois pour faire leur vin, ils sont d'origine française, espagnole, italienne, californienne, australienne et allemande parfois. Leur prix varie de \$26.95 à \$44.95. Vous préférez le Médoc au Bourgogne, le Beaujolais au Bordeaux, le Chablis au Riesling, le Châteauneuf-du-pape au Macon supérieur, votre marchand a ce qu'il vous faut. Le choix est vaste.

«Les concentrés espagnols de marque Winemaster sont les moins coûteux mais ils sont plus riches. Les vins faits à partir de ces concentrés doivent vieillir plus longtemps. Ils ne sont donc pas expressément faits pour ceux qui sont impatientes de

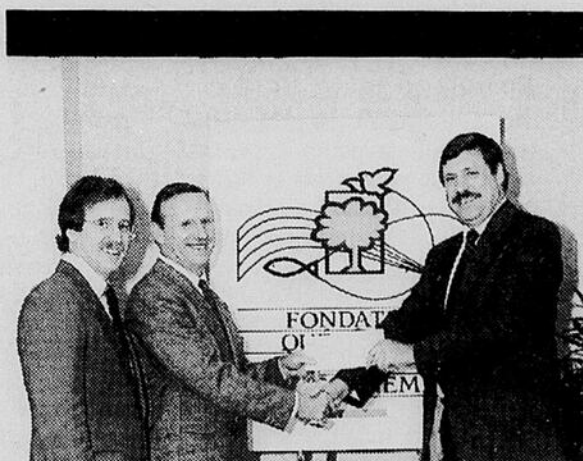
consommer leur production», précise Mme Chantale Poissant de la boutique La fabrique de vin.

Mme Poissant constate que la clientèle qu'elle dessert, dans le quartier Saint-Jean-Baptiste de Québec, est essentiellement composée de fonctionnaires. «Les gens à faibles revenus qui les premiers auraient intérêt à faire leur vin n'osent pas», fait-elle observer.

Et la bière...

Mais, les boutiques ne vendent pas seulement des concentrés de jus de raisin ou des moûts pour faire le vin. Ils ont aussi la matière première pour produire de la bière aussi bien légère, de la 'draught', de la pilsener, de la brune que de l'ale. Point n'est besoin cependant d'acquiescer d'autres installations pour la brasser. Car il faut savoir que les fournitures de base pour la fabrication du vin servent également à faire de la bière.

«Le prix de revient de plus de 65 bouteilles ou 2 3/4 caisses de 24 n'est que de \$20 tandis que votre bière sera plus onctueuse, plus suculente, mieux faite», estime M. Alain Roy de Les vignes du Seigneur qui n'en constate pas moins que la bière ne représente que 10 pour cent des ventes de concentrés dans son magasin.



Mario Godard et Benoît Godard, de Meubles Norbec (à gauche), ont remis un don de 10000\$ à Me Louis-Paul Allard (à droite), président de la Fondation québécoise en environnement.

La Fondation québécoise en environnement est un organisme sans but lucratif qui a pour objectifs l'information, l'éducation et la recherche dans le domaine de l'environnement.

On peut rejoindre la Fondation québécoise en environnement au:

855 est, Sainte-Catherine
11e étage / #1119
Montréal (Québec) - H2L 4P5
Tél.: (514) 849-3323



III, PROVENANCE: SUSSEX, OTTAWA/ONTARIO KV.5M 564-1100

LE DYNAMITAGE DE LA RIVIÈRE RIDEAU EST EN COURS!

Les parents habitant aux environs de la rivière sont priés d'avertir leurs enfants du danger que représente l'eau et de les tenir éloignés de la rivière, surtout pendant les travaux de dynamitage.

Le dynamitage se poursuivra tous les jours et les citoyens sont priés de rester à une distance raisonnable jusqu'à ce que toute la glace ait été enlevée.

RENSEIGNEMENTS: 564-1119

3533

AVIS D'AUGMENTATION DE FRAISClinique de stérilisation de la Ville d'Ottawa
Direction des permis et de la surveillance

Lors de sa réunion du 15 février 1989, le Conseil municipal d'Ottawa a approuvé le nouveau barème de frais suivant applicable à la Clinique de stérilisation:

*Stérilisation d'une chienne	50,00 \$
Stérilisation d'une chatte	40,00 \$
*Castration d'un chien	40,00 \$
Castration d'un chat	25,00 \$
Supplément pour chiens de plus de 60 lb	15,00 \$
Supplément pour non-résidents de la Ville	20,00 \$
Examen avant la chirurgie (s'applique seulement aux patients disqualifiés pour chirurgie)	10,00 \$
Hospitalisation additionnelle (par animal, par jour)	10,00 \$

*Un rabais de 10,00 \$ sera offert lors de la stérilisation de chiens ayant un permis d'Ottawa sur présentation d'une preuve satisfaisante de détention d'un permis municipal VALIDE, commençant par ceux émis pour 1989.

Le service gratuit continuera d'être offert aux clients admissibles et les vaccins seront encore administrés sans frais à tous les clients.

Pour obtenir des précisions, veuillez téléphoner à la Direction des permis et de la surveillance au 564-1457.

Crowded House: à la perfection

Marc André Joanisse

LeDroit

OTTAWA

L'Opéra du Centre national des Arts ne sera plus jamais le même.

Trois joyeux Australiens y ont laissé leurs traces, au point que la merveilleuse salle devrait s'accorder quelques journées repos.

Les 7-77 s'en sont donnés à cœur joie, quittant en bon nombre, leur fauteuil rembourré du CNA pour se retrouver comme jadis, dans les allées qui mènent à la scène. «On n'a pas vu ça depuis longtemps», a même déclaré un placier.

Crowded House a livré la marchandise et avec perfection. Visiblement plus à l'aise avec les pièces de son dernier album, *Temple of the Low Men*, le groupe du pays de Crocodile Dundee ne perd pas un instant, défilant ses succès à un rythme parfois déroutant.

Tout bouge sur cette scène infernale où des édifices en feu servent de toile de fond.

Don't Dream It's Over et *Something So Strong*, deux des piliers du premier album ont été interprétés

dans des versions complètement renouvelées, mais qui cadrent bien dans le style de Crowded House. La voix de Neil Finn domine toujours alors que le batteur Paul Hester prend définitivement plus place en spectacle que sur disque.

De *Temple of the Low Men*, il faut retenir *I Feel Possessed*, *When You Come* et *Never Be The same* qui ont certes été les moments les plus captivants de la soirée. Mais les quelque 2,500 personnes, littéralement survoltées se sont laissées enjoler avec *Into Temptation* et *Better Be Home Soon* qui ont évidemment servi de rappels. Et même les plus âgées ont été gâtées avec une version originale de *Hit The Road Jack*, comme quoi le groupe a réalisé que sa clientèle était la même qu'Astérix... 7-77.

Excellents musiciens, Neil Finn, Paul Hester et Nick Seymour ont dévoilé des talents de comédiens jusqu'à aujourd'hui inconnus. Les oreilles de Michael Jackson ont sûrement bourdonné à plus d'une reprise hier soir: *Bad* et *Billy Jean* étant interprétées à la sauce australienne par un Neil Finn qui se donne souvent des allures à la Charlot.

C'est le deuxième passage du groupe à Ottawa en moins de 24 mois. Et tout laisse présager qu'il sera de retour d'ici peu. Pariez pour l'été qui cogne finalement à nos portes.

Chalk Circle

Le Centre national des Arts a visé dans le mille en retenant le groupe des Maritimes pour paver la voie à Crowded House.

Sur disque, Chalk Circle en avait laissé plusieurs sur leur appétit.

Mais attention, ces quatre gars d'Halifax risquent de devenir de véritables bêtes de scène. En jouant un rock intelligent, ils prouvent une fois de plus que la musique canadienne n'a rien à envier à ses compétiteurs des États-Unis et d'Europe.

Sagan s'excuse

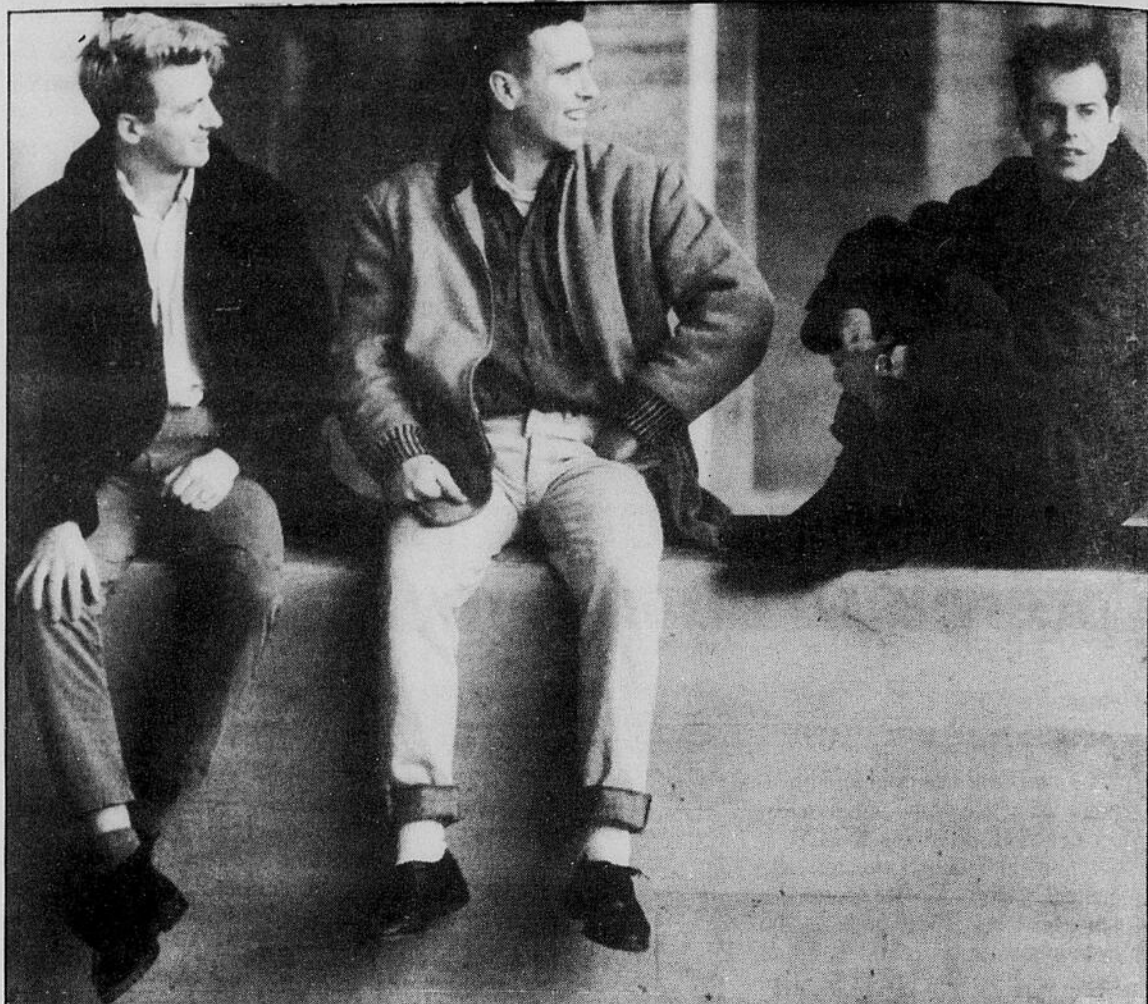
Presse canadienne

MONTREAL

La romancière et chroniqueuse Françoise Sagan s'est excusée, hier, trois mois après avoir écrit que l'accent québécois, tel qu'entendu dans le feuilleton *Les Moines et les Pinson*, est «ridicule et grotesque».

«Je suis navrée, honteuse, désolée d'avoir pu blesser quelqu'un mais enfin, c'était la bêtise qui m'a exaspérée et pas l'accent», a-t-elle expliqué en entrevue au réseau radio Télémedia.

En décembre, la chroniqueuse de télévision du mensuel 'Globe' disait tout le mal qu'elle pensait du téléroman de Georges Dor (vendu par Télé-Métropole à TF-1 et diffusé la nuit) et écrivait «et en plus il faut endurer cet accent ridicule et grotesque».



Pour tous les amateurs, de 7 à 77

ARCHIVES LeDroit

Travail d'été pour Dutoit

Presse canadienne

MONTREAL

Le chef d'orchestre Charles Dutoit a été nommé vendredi directeur artistique et chef principal au Mann Music Center, en Pennsylvanie. La nomination ne modifie pas ses relations avec l'Orchestre symphonique de Montréal, auquel il consacre par contrat 22 semaines par an.

Situé dans la banlieue de Philadelphie, le Mann Music Center est la résidence d'été du prestigieux Philadelphia Orchestra, dont le directeur artistique en saison régulière est Riccardo Mutti.

M. Dutoit remplira donc les mêmes fonctions que M. Mutti mais durant la saison d'été; il sera responsable du choix des chefs invités, des solistes et des oeuvres au programme.

Outre ses concerts au Mann Music Center, l'orchestre se produit à la fin de l'été au centre d'arts de Saratoga Springs, dans l'État de New York.

Aussi au calendrier d'été de M. Dutoit, a signalé vendredi une porte-parole de l'OSM, des concerts au Music Shed, à Tanglewood, Massachusetts, ainsi qu'au moins deux concerts dans les parcs de la ville de Montréal.

Gil, au CNA: spectacle simple et touchant

Gil d'après quand j'avais cinq ans, je m'ai tué de Howard Buten, adaptation de Suzanne Lebeau, mise en scène de Gervais Gaudreault, avec Benoît Vermeulen, Lisette Dufour, Francine Beaudry, Alain Grégoire et Roch Aubert, une production du Théâtre Le Carrousel à l'affiche ce soir au Studio du CNA à 20 heures.

«Je suis ici à cause de ce que j'ai fait à Jessica»...

Ainsi commence pour le spectateur, l'histoire de Gil, un garçon de huit ans interné dans une institution psychiatrique.

La pièce, jouée pour la première fois devant un public d'adultes à Ottawa, emploie judicieusement sa petite heure et quart pour nous livrer la raison de cette situation angoissante dans laquelle est plongé le jeune Gilbert.

À coup de «flash-back» et de témoignages, on apprend, et seulement à la fin, pourquoi Gil se retrouve parmi ces thérapeutes pleins de bonne volonté. Mais dès le début, les spectateurs et particulièrement ceux qui sont parents, redécouvrent l'univers hermétique de l'enfance.

C'est pour cette retrouvaille, ce choc émotif, que l'on appréciera la production du Carrousel.

Gil est amoureux de Jessica, une jolie fille aux yeux verts avec des petits morceaux bruns

comme il les décrit. Alors que ces enfants ont une relation sexuelle, la mère de Jessica les surprend dans un état de grande panique causant un dur choc pour Gil qui sera immédiatement jugé comme étant anormal mais traitable.

Le lendemain, il entre à l'institution.

Comme les parents et les médecins, le spectateur est appelé à s'interroger sur le comportement de Gil. Plus facilement et plus rapidement que ces intervenants, le public se rend toutefois compte que Gil a un comportement «très enfant», très régulier.

On réalise à ce moment l'écart énorme qui existe entre l'enfant et l'adulte. Touchante réalité que celle de ne pas comprendre un monde auquel on a déjà appartenu.

L'adaptation qu'a fait Suzanne Lebeau du roman de Buten crée une pièce solide et cohérente, du début à la fin. Cette pièce, dédiée à la fois aux enfants, aux adolescents et aux adultes, réussie par son fin calage du langage infantile, à ébranler juste comme il faut la fragilité de nos souvenirs. Pas vicieusement, pas gratuitement, juste comme il faut.

La mise en scène et la scénographie de Gervais Gaudreault ont la qualité elles aussi de séduire tous les publics. Difficile de ne pas s'émerveiller à la vue

des effets d'éclairage forts ingénieux de monsieur Gaudreault.

Difficile aussi de décrocher, ne serait-ce qu'une minute, devant les enchainements et les déplacements toujours justes et captivants de la mise en scène.

Les comédiens servent tous bien leur personnage. Benoît Vermeulen, malgré son début de vingtaine bien sonné, tient à merveille le rôle de Gil. Jamais on ne doute de l'âge du personnage tant les tics, les mimiques et le ton de la voix du très jeune personnage sont bien rendus.

Le Théâtre français du CNA présente *Gil* dans le cadre de ses Aventures théâtrales.

Normalement, les pièces sont jouées six fois à l'Atelier. Exceptionnellement, celle-ci n'est présentée qu'à deux reprises au Studio.

Ce soir est votre unique chance de voir ce spectacle qui illustre de façon simple et très touchante le désir normalisateur et répressif de l'adulte sur l'enfance.

À la fin du spectacle, Gil dit: «le temps me paraît long parce que je suis un enfant». Le spectateur adulte qui assiste à *Gil* ou *Quand j'avais cinq ans je m'ai tué* trouve en revanche ce temps qui le rapproche de l'enfance très court, trop court.

Mario Girard,
collaboration spéciale

Miloslav Lipinsky, chorégraphe et professeur de ballet...

Classique et moderne se complètent

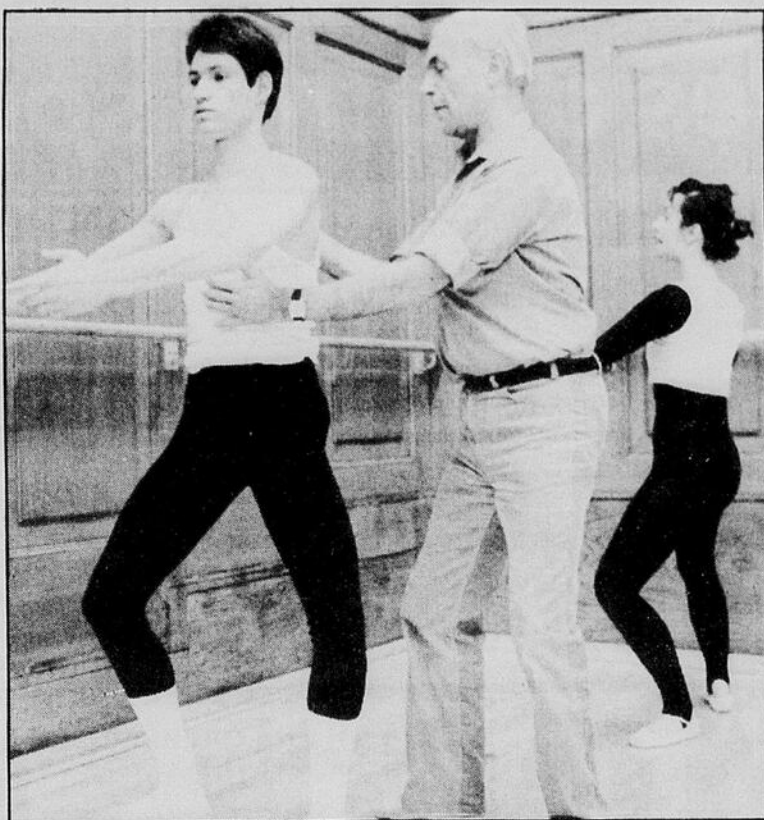
Marthe Lemery
Collaboration spéciale
OTTAWA

Si vous pensez que le ballet classique n'est qu'une histoire de pointes et de tutus, alors vous vous trompez d'histoire. Genre qui a fait de la perfection des formes, la précision du geste et la puissance du corps les axes principaux de sa création, le ballet classique demeure un art tout aussi contemporain que la danse moderne.

Celui qui met les points sur les «i» de la sorte, c'est Miloslav Lipinsky, chorégraphe et professeur de ballet classique au Groupe de la Place royale, à Ottawa. Et s'il prend la peine de rattacher ainsi la tradition du ballet classique à la pratique contemporaine, c'est qu'il est loin de croire que le ballet soit condamné à plus ou moins brève échéance, poussé hors de la scène par les extravagances formelles de la danse moderne.

«Le ballet classique et la danse moderne sont des genres qui se complètent. Tous les danseurs modernes devraient avoir eu des cours de ballet, et tous les danseurs de ballet devraient s'être initiés à la danse moderne, parce que chaque genre apporte des techniques et une compréhension de la danse qui permettent d'aller plus loin dans la pratique de l'art», explique M. Lipinsky, dans un élan d'enthousiasme à peine contenu.

Il faut dire que le ballet classique dans l'Outaouais a trouvé en M. Lipinsky un ardent défenseur depuis qu'il s'est pointé dans les locaux du Groupe de la Place royale. Originaire de la Tchécoslovaquie, M. Lipinsky a dansé longtemps et chorégraphié des ballets pour les scènes de son pays et de l'Europe du Centre avant de venir voir, de ce côté-ci



LeDroit

Miloslav Lipinsky: informer plutôt que former

du globe, s'il ne trouverait pas une école à la mesure de ses aspirations. «Un bon professeur de ballet n'est pas nécessairement quelqu'un qui désire investir sa science et son art dans la formation de danseurs étoile. J'estime que mon rôle consiste avant tout à initier des gens, jeunes ou adultes, aux rudiments du ballet pour en faire des spectateurs avertis et exigeants.»

Informer, plutôt que former. Cette maxime pourrait être celle de M. Lipinsky, qui dirige chaque semaine cinq classes de ballet pour adultes, et autant pour enfants de 5 à 15 ans. «Parce que Le Groupe de la Place royale est associé principalement à la danse moderne et que

les spectacles que la Compagnie présente relèvent de cette veine artistique, les gens s'imaginent qu'on ignore le ballet classique dans nos locaux. Ou alors, ils pensent que le ballet classique est beaucoup trop exigeant physiquement, quand ils ne se laissent pas arrêter par l'idée qu'ils sont trop vieux pour s'inscrire à des classes pour débutants. Ce faisant, ils passent à côté d'un passe-temps qui pourrait leur rapporter beaucoup de plaisir et de satisfaction», estime-t-il.

Danse moderne ou classique, les deux ne se laissent pas pratiquer sans un certain effort physique et des connaissances rudimentaires, prévient M. Lipinsky. Impossible de

s'en sortir. Mais le ballet classique a l'avantage de commencer par développer le système musculaire avant de le soumettre à des exercices qui demanderont force, puissance et contrôle absolu du geste.

Et surtout, pas question de hisser les étudiants sur les pointes, sous prétexte que le ballet classique, c'est ça. Le travail sur pointes, si jamais il est proposé aux étudiants, ne surviendra qu'une fois les chevilles et les jambes bien renforcées pour pouvoir supporter le poids du corps. C'est-à-dire après des années de travail préparatoire. «Et d'ailleurs, il y a des étudiants qui ne feront jamais de pointes, car ils n'ont pas les articulations assez souples pour se le permettre.»

Faire ou ne pas faire de pointes est d'ailleurs secondaire, en ballet classique, avoue M. Lipinsky. Les figures sur pointes ne sont qu'une composante parmi plusieurs autres, et ne résument pas le ballet classi-

que à cette seule expression. «Les pointes ont été inventées au siècle dernier, pour donner l'effet aérien d'une nymphe s'élevant au-dessus du sol, dans un état d'apesanteur. Elles symbolisent la légèreté, la grâce aérienne, mais elles ne sont certes pas obligatoires dans le genre d'enseignement et de philosophie que nous pratiquons.»

À chaque saison, le Groupe de la Place royale, qui étrenne avec un plaisir évident ses nouveaux locaux à la Cour des arts, au 2, rue Daly, offre aux enfants comme aux adultes des sessions de formation en ballet classique, ainsi qu'en danse moderne. Même si vous avez raté le début des cours pour la saison du printemps 89, rien ne vous empêche de vous joindre aux classes existantes, en fonction de vos connaissances ou expériences antérieures. On peut se renseigner en se présentant aux locaux du Groupe, ou en composant le 235-1492.

NIVEAUX

Rivière des Outaouais

Renseignements téléphoniques sans frais

24 heures par jour

Région de Hull-Ottawa

Français: 994-7078 Anglais: 994-7079

À l'extérieur de la région

Français: 0+Zenith 53810

Anglais: 0+Zenith 44980



Comité de régularisation de la rivière des Outaouais

Avez-vous consulté le guide des frais de garde d'enfants?

Vous venez de recevoir votre déclaration de revenus et vous vous apprêtez à la remplir. Mais, êtes-vous bien certain d'avoir en main tous les documents nécessaires.

Par exemple, si vous demandez des frais de garde d'enfants, il existe maintenant un guide distinct conçu expressément pour répondre à vos besoins. Ce guide «Frais de garde d'enfants» est offert aux bureaux de Revenu Canada, Impôt.

Si vous avez des questions ou si vous désirez obtenir des guides particuliers, appelez-nous sans frais à l'un des numéros figurant dans votre Guide d'impôt général. Nos annonces dans les journaux locaux vous indiqueront les heures prolongées de nos services téléphoniques. Vous pouvez aussi venir nous voir à l'un des centres saisonniers d'aide fiscale situés dans des centres commerciaux et à divers endroits un peu partout au Canada.

Pour y voir clair dans vos affaires.



Revenu Canada
Impôt

Revenue Canada
Taxation

Canada

Loblaws et **superstore**
entrepôt d'alimentation TM

et des centaines d'autres spéciaux

dindes

Choix du Président®

congelées, éviscérées, cat. "A", arrosées de beurre à la normande

GARANTIE DES DINDES
 Notre principal concurrent ne vendra pas moins cher une dinde congelée arrosée. Dès que nous serons avisés, nous offrirons à son prix notre dinde congelée Choix du Président® arrosée de beurre à la normande.

jambon

fumé Wiltmann

prêt à servir bavarois, de campagne, au miel ou virginien

vous payez 2.99 lb 6.59/kg **1/2 prix**

Pepsi **.49**

ou 7 Up

ordinaire ou diète (plus .40 de dépôt) (6.5¢/100 mL) bout. 750 mL

Pepsi ordinaire ou diète

ou 7 Up

caisse de 24 btes 280 mL (8.9¢/100 mL)

prix spécial sans le coupon 6.99 (10.4¢/100 mL)

avec ce coupon vous payez

5.99 PLU 4070

jus de pomme pur

SunPac non sucré

bte 1.36 L

.89

farine

Monarch

tout usage (2.5 kg) ou à pâtisseries (sac 2 kg)

1.99

pizza de luxe 10" fraîche

à la charcuterie 425 g

à la plupart des marchés

1.99

dindes

utilitaires

congelées, éviscérées, tous les poids disponibles

/kg **2.18** ou moins **lb**

.99

cantaloups

cat. n° 1 du Chili

.99

Prix valides jusqu'au samedi, 18 mars 1989 à Ottawa, Pembroke, Hawkesbury et Smiths Falls, sauf avis. Les marchés se réservent le droit de limiter les quantités.



111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1 564-1400

GESTION DE L'INFRASTRUCTURE D'OTTAWA

Ottawa a préparé une stratégie à long terme en matière de routes, égouts, trottoirs et éclairage des rues, y compris des propositions visant à payer les travaux d'égouts futurs au moyen:

- d'une augmentation de la taxe d'égout; et
- d'une augmentation des frais de lotissement et de réaménagement.

Un exposé de fond sera mis à votre disposition à tous les centres communautaires et à la pièce 403 de l'Hôtel de ville au 111, promenade Sussex.

Des copies des rapports individuels:

- La gestion de notre infrastructure;
- Stratégie de gestion de l'infrastructure;
- Rapport sur la taxe d'égout;
- Rapport sur les frais de lotissement; et
- Rapport sur les frais de réaménagement

sont disponibles sur demande. Pour obtenir des précisions, communiquez avec Jennifer Phillips au 546-1447.

Si vous désirez faire des commentaires, vous pouvez:

- faire parvenir un exposé écrit d'ici le 3 avril 1989 à Jennifer Phillips, Pièce 305, 111, promenade Sussex, K1N 5A1
- soumettre vos commentaires oralement devant:
- le Comité d'urbanisme le 11 avril 1989,
- le Comité des services communautaires et des opérations le 12 avril 1989,
- le Comité des politiques, des priorités et des budgets le 13 avril 1989.

Les délégations de l'industrie de la construction sont encouragées à soumettre leurs commentaires relatifs aux frais de lotissement et de réaménagement au Comité d'urbanisme.

Les autres délégations sont encouragées à se présenter au Comité des services communautaires et des opérations.

4017



RÉVISION DU PLAN DIRECTEUR

Rapports sur la politique de loisirs
et la gestion de l'environnement

RÉUNION PUBLIQUE

DATE: LE 13 MARS 1989

HEURE: 19h 30 - 22h 00

ENDROIT: CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LA RUE MAIN
88, RUE MAIN, OTTAWA

POUR OBTENIR DES PRÉCISIONS, COMPOSEZ LE
564-3538

1107

Café- terrasse

Les personnes intéressées à lancer un café-terrasse et les personnes désirant renouveler une demande d'exploitation de café-terrasse situé sur un tracé de route de la Ville peuvent obtenir un permis d'empiètement temporaire valide du 1er mai au 31 octobre. En tout autre temps, le tracé de route doit rester libre de tout empiètement. De plus, ce permis autorise l'occupation de la propriété municipale seulement; les commerçants doivent se procurer tous les autres permis exigés pour l'exploitation d'un café-terrasse.

Pour obtenir des précisions et le permis d'empiètement, veuillez communiquer avec M. R. Fournier de la Direction du génie, 1355, rue Bank, au 564-1849.

3527

Avis public

ZONAGE

Le mardi, 14 mars 1989

Comité d'urbanisme — Hôtel de ville — Salle Whitton

1. Projet de modification de l'Arrêté Z-2K, de M2(1.0) à M2-x, afin de permettre des bureaux du gouvernement pour la propriété située au 1-95, chemin Bayview (chantiers Bayview et Clinique de stérilisation de la Ville d'Ottawa).

Renseignements: Lee Ann Coveyduck, 564-3037

Le mardi, 21 mars 1989

La réunion du Comité d'urbanisme a été annulée.

3106

Visites guidées

PAR RENDEZ-VOUS SEULEMENT - Information: 564-1400



ATTENTION PROPRIÉTAIRES DE CHIENS: VOTRE PERMIS 1988 EXPIRE LE 31 MARS 1989

Conformément à l'Arrêté L-6 sur les permis, tout chien dont vous êtes propriétaire ou que vous hébergez doit avoir un permis si vous habitez dans la Ville d'Ottawa. L'émission d'un permis permet d'identifier votre chien s'il s'égaré et de le transporter à la Société de protection des animaux d'Ottawa-Carleton. Le coût des permis pour 1989 est de 20,00 \$ pour toutes les catégories de chiens.

À noter:

1. Les propriétaires de chiens ayant obtenu un permis en 1988 ont déjà reçu par la poste un avis de renouvellement avec les directives; par conséquent, ils sont priés de ne pas tenir compte des renseignements ci-dessous relatifs aux chiens.

2. Les propriétaires de chiens qui ne détenaient pas de permis auparavant peuvent acheter leur permis de 1989 en personne aux endroits suivants:

Direction des permis et de la surveillance,
1600, rue Scott: 564-1457

Clinique de stérilisation de la Ville d'Ottawa, 95,
ch. Bayview: 564-1516

Société de protection des animaux d'Ottawa-Carleton,
101, av. Champagne: 725-3166

Les permis de chiens peuvent aussi être obtenus par la poste en détachant le formulaire de demande ci-dessous et en le postant à la Direction des permis et de la surveillance à l'adresse indiquée sur le formulaire.

3. Bien que l'identification des chats soit présentement volontaire, elle constitue aussi un moyen de retracer votre animal s'il s'égaré. Le formulaire de demande ci-dessous peut être utilisé pour obtenir une médaille de chat. Celle-ci est permanente et il suffit par la suite de mettre à jour au besoin les renseignements relatifs au propriétaire.

3535

DEMANDE DE PERMIS DE CHIEN/MÉDAILLE DE CHAT POUR LA VILLE D'OTTAWA

Nom de famille Initiales
Adresse OTTAWA, ONTARIO.
Code postal N° de téléphone

RACE DE CHIEN/COULEUR SEXE S/C* ÂGE

1.....

2.....

3.....

*Cochez (✓) cette colonne si le chien a été stérilisé.

Il y a une limite de trois chiens, trois chats ou trois chiens/chats par résidence (Arrêté 59-76).

PERMIS DE CHIEN(S) 20,00 \$ X () = \$ _____

MÉDAILLE(S) DE CHAT(S) 5,00 \$ X () = \$ _____
(volontaire)

TOTAL = \$ _____

SI VOUS DÉSIREZ ACHETER PAR LA POSTE, VEUILLEZ
SUIVRE LES DIRECTIVES CI-DESSOUS:

Postez votre chèque, à l'ordre de la Ville d'Ottawa, avec ce
formulaire

à la: Direction des permis et de la surveillance
1600, rue Scott, rez-de-chaussée
Ottawa (Ontario) K1Y 4N7

3535

Réunions

Le lundi, 13 mars 1989

COMITÉ EXÉCUTIF DE LA SOCIÉTÉ DE
LOGEMENT À BUT NON LUCRATIF DE
LA VILLE D'OTTAWA — 8h 30

Salle Whitton — Hôtel de ville

Services d'experts-conseils, immeubles d'appartements de la SLBNLVO — Pressurisation des couloirs et refroidissement des salles de loisirs
Fonds pour l'Association des locataires pour 1989

COMITÉ DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
— 9h 00

Salle Whitton — Hôtel de ville

COMITÉ CONSULTATIF SUR LES
MINORITÉS VISIBLES — 17h 00

Salle de réunions "B" — Hôtel de ville

Centre multiculturel d'Ottawa — Mise à jour
Groupe de travail sur les relations raciales et les forces policières
Rapport sur la liaison avec la collectivité ethno-culturelle

COMITÉ CONSULTATIF SUR LES TAXIS
— 18h 30

Salle de réunions "A" — Hôtel de ville

Cours de formation pour les chauffeurs de taxis
Tarifs de compteurs

Attribution de permis aux taxis

Le mardi, 14 mars 1989

COMITÉ D'URBANISME — 9h 00

Salle Whitton — Hôtel de ville

Demande de contrôle de plan d'emplacement —
17, 19, 23, avenue Robinson

Demande de contrôle de démolition — 17, 19, 23,
avenue Robinson

Modification de l'Arrêté Z-2K sur le zonage:
— 1-95, chemin Bayview

Programme d'amélioration des quartiers de l'Ontario: Plan d'amélioration communautaire Hintonburg Sud — Phase II
Etude d'experts-conseils: Pratiques de gestion des projets du Service de l'urbanisme et du développement

Approbation de contrôle de plan d'emplacement: 1315, promenade Prince of Wales (Correspondance)

Services de design pour le projet de renouvellement de la rue York — Nomination des architectes paysagistes

Rapport 1988 de fin d'exercice sur les activités du Service de l'urbanisme et du développement (à titre d'information)

Le mercredi, 15 mars 1989

COMITÉ DES SERVICES
COMMUNAUTAIRES ET DES
OPÉRATIONS — 9h 00

Salle Whitton — Hôtel de ville

Comité consultatif sur l'environnement — Rapport annuel (à titre d'information)

Droits d'entrée aux dépotoirs — Subvention
Programme 1989 de réfection des trottoirs à même les fonds non affectés prévus au budget d'investissement 1989

Programme 1989 de rampes de trottoirs à même les fonds non affectés prévus au budget d'investissement 1989

Projet de programme de construction de routes et d'égouts à même les fonds non affectés prévus au budget d'investissement 1989 (dans toute la Ville)

Programme 1989 de construction de nouveaux trottoirs à même les fonds non affectés prévus au budget d'investissement 1989 (dans toute la Ville)

Appel d'offres pour la prestation des services d'entretien des aménagements paysagers des parcs

Appel d'offres - Automobiles de police
Dédicace d'un parc — Parc Linda Thom
Reclassement d'un poste de technicien-dessinateur II — Service des loisirs et de la culture

Création d'un poste de technicien-dessinateur II — Service des loisirs et de la culture
Inspection des sites d'entreposage de BPC — Critères et technologie d'élimination

Recommandations du groupe de travail conjoint de la Ville d'Ottawa et des Conseils scolaires sur les questions écologiques

Réponse d'Ottawa au rapport régional, débit à l'extérieur, mise en oeuvre du concept de paiement pour la consommation - 9h 30

Great Canadian Theatre Company — Subvention d'immobilisation modifiée

CONSEIL MUNICIPAL — 14h 30

Salle Whitton — Hôtel de ville

Le jeudi, 16 mars 1989

AUDIENCE DU COMITÉ DES PERMIS — 9h 00

Salle de réunions "B" — Hôtel de ville

Le vendredi, 17 mars 1989

AUDIENCE DU COMITÉ DES PERMIS — 9h 00

Salle de réunions "B" — Hôtel de ville

REMARQUE: Les sujets ne seront pas nécessairement discutés dans l'ordre dans lequel ils ont été portés à l'ordre du jour.

Si vous désirez faire des représentations au sujet d'une question en particulier ou être présent lorsqu'un Comité en discutera, veuillez téléphoner à la Direction des services au Conseil et aux Comités au 564-1372 et nous nous efforcerons de faire en sorte que la discussion ait lieu à un moment précis.

La CCN connaît-elle le vrai sens d'un pont?

Que se passe-t-il à la Commission de la Capitale nationale? Serait-elle sur le point d'admettre, après des décennies, que la population d'Aylmer n'a pas été traitée avec justice?

Nous évoquons, bien entendu, la possibilité que la CCN convertisse le vétuste pont Champlain en sens unique aux heures de pointe. Le matin, la circulation irait en direction sud et le soir, vers le nord.

Eu égard au petit nombre d'Ontariens affectés, et compte tenu du grand nombre d'Aylmeriens que la mesure soulagerait, la CCN tarde beaucoup à prendre la décision qui s'impose. On s'explique mal, du reste, son obstination à opposer une fin de non-recevoir aux demandes répétées et justifiées des élus de la ville d'Aylmer. Le vent est-il en train de tourner?

Par son indécision chronique, la CCN a laissé pourrir une situation qui continue de se détériorer. Sens unique ou pas, le pont est devenu désuet, devant subir de fréquentes vérifications. Le jour où son état va nécessiter des réparations majeures n'est pas loin. Pour s'en convaincre, il suffit d'en examiner le dessous et d'entendre les bruits peu rassurants causés par les automobiles. Pourra-t-on alors l'ouvrir partiellement à la circulation? Il le faudra bien. Gravement affectés dans leur développement économique par un réseau routier plus que déficient, la fermeture complète du pont

provoquerait à coup sûr la colère des Aylmeriens, qui détiennent plusieurs records de patience.

Certes, la CCN peut se défendre et faire valoir que si c'est elle qui propose (encore qu'elle se montre plutôt muette vis-à-vis Aylmer), c'est le gouvernement fédéral qui dispose. Or, tout le monde sait très bien que l'unique solution à long terme réside dans la construction d'un pont entre Deschênes et Britannia, même si les résidents du côté ontarien n'en veulent pas.

Dans l'intervalle, réparer et améliorer le pont Champlain dans les meilleurs délais, *tout en permettant son utilisation partielle*, semble l'unique solution s'offrant à court terme. Faut-il enlever ses deux trottoirs, ce qui permettrait de l'élargir considérablement? Dans ces conditions, que faut-il prévoir pour les piétons et les cyclistes? Leur propre artère, sorte de passerelle-trottoir qui ferait reculer le garde-fou? Enfin, reste le problème des voies d'accès, pitoyables du côté québécois, un peu meilleures du côté ontarien; doit-on envisager la construction d'un viaduc qui enjambrerait le boulevard Lucerne? Tout cela semble bien compliqué.

Il n'en faut pas moins trouver des solutions, et rapidement, la situation étant inacceptable depuis trop longtemps. Une action concertée s'impose avant qu'elle ne devienne carrément dangereuse.

Murray Maltais

Ceux qui restent impunis dans l'affaire Ratkai

Stephen Ratkai, qui a trahi son pays pour une poignée de dollars, vient de se faire imposer une peine de neuf années de prison pour avoir vendu des secrets militaires à l'Union soviétique.

Ratkai, un natif du Cap Breton, a plaidé coupable à une accusation d'avoir obtenu et vendu aux Soviétiques de l'information préjudiciable à la sécurité du Canada ainsi qu'à une deuxième accusation d'avoir tenté d'obtenir de telles informations.

Soulignant la gravité du crime, le juge Fintan Aylward de la Cour supérieure de Nouvelle-Écosse a condamné Ratkai à la peine la plus sévère jamais imposée en vertu de la Loi sur les secrets officiels.

Par contre, si Ratkai a reçu un juste châtiement pour ses crimes, ses complices soviétiques s'en tirent à bon compte puisque le Canada ne semble pas sur le point de prendre des mesures de représailles contre l'Union soviétique pour avoir mené une opération d'espionnage sur son territoire.

Comment expliquer qu'un citoyen canadien travaillant pour le compte des So-

viétiques soit condamné à une peine de prison exemplaire pour avoir, selon le juge Aylward, menacé la sécurité du pays alors que ses complices soviétiques demeurent impunis?

S'il existe des preuves suffisamment accablantes pour envoyer Ratkai derrière les barreaux, ces mêmes preuves devraient également justifier une condamnation de ceux qui l'ont employé.

Il faudrait être bien naïf pour croire que l'Union soviétique ainsi que d'autres pays de l'Est ne mènent pas d'opérations d'espionnage et de cueillette d'information en territoire canadien.

Mais il faudrait être tout simplement bonasse pour ne pas sévir contre une puissance étrangère prise en flagrant délit d'espionnage.

Le Canada doit protester vigoureusement auprès de l'Union soviétique et se demander si l'affaire Ratkai ne justifie pas une expulsion de diplomates soviétiques.

André Préfontaine

NDLR: LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre doit être signée de la main de son auteur, qui doit aussi inscrire son nom, son adresse complète et son numéro de téléphone. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues ni à justifier la non-publication. Nous pouvons abrégier les lettres et nous éliminerons celles contenant des injures ou des attaques personnelles. Notre adresse: *À vous la parole*, LeDroit, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.



À VOUS LA PAROLE

L'heure de la vigilance linguistique

À Robert Bourassa,
premier ministre du Québec

Quelque temps avant le 15 décembre vous m'aviez quasiment convaincu que vous possédiez la solution au problème de la langue d'affichage en matière commerciale. J'attendais alors sereinement votre méthode pour prioriser notre langue partout chez nous, y compris en Outaouais.

Depuis l'été dernier le marché d'alimentation Steinberg nous fait parvenir un dépliant hebdomadaire. J'y remarque qu'il est non seulement écrit en anglais d'abord, mais cette entreprise se fait un malin plaisir de nous faire voir que le côté du contenant de ses produits écrit en anglais seulement, chaque fois que cela est possible. Et voilà, pour ajouter l'insulte à l'injure, ce «corps sans âme» se permet de nous offrir certaines marchandises en anglais et en italien, s'il vous plaît... Du jamais vu durant la période commençant le 15 novembre 1976 et se terminant le 5 décembre 1985.

Durant les années 70, vous nous aviez habi-

tué aux tests linguistiques. Combien d'élèves et d'étudiants ont quand même fréquenté une institution scolaire autre que celle prévue par la loi 22.

Dès votre retour au pouvoir à l'Assemblée nationale, votre gouvernement a privé l'Outaouais d'une présence essentielle et vitale à son épanouissement socio-économique: Radio-Québec. Le «nique à poux» comme se plaisait à dire Gilles Rocheleau, votre ancien ministre qui s'ennuyait à Québec.

Monsieur le premier ministre, le temps n'est pas au maintien, à la diminution, et surtout pas à la réduction des subventions aux organismes voués à la promotion et la défense de la langue française.

Le Québec attend de vous, comme de tout autre gouvernement d'ailleurs, des politiques, des normes et règlements transparents, clairs et fermes. Il faut avoir le courage de ses convictions, n'est-ce pas!

Pierre Gascon
Gatineau

Une loi irrespectueuse

À tous les francophones

Nous dénonçons le manque de respect de la loi 178 envers les Québécois francophones par le gouvernement Bourassa. Pourquoi les francophones vendent-ils leur langue pour une poignée d'anglophones qui se disent citoyens du Québec? La vie au Québec se déroule en français, le français qui a survécu, qui survit et qui survivra contre la langue anglaise.

Pourquoi avoir honte d'être Québécois francophone? À cause de la défaite des plaines d'Abraham? À cause de la déportation des patriotes et de Louis Riel? De la défaite du référendum de 1980? Si vous examinez tous ces faits, le sort en dépendait de nous, francophones. Alors débarrassons-nous de notre complexe d'infériorité et montrons que nous sommes un peuple uni dans notre langue. N'ayons pas honte, surtout pas. N'ayons pas honte du Front de libération du Québec (FLQ) qui défendait la cause qui lui semblait être juste. N'ayons pas honte des victoires de

D'Iberville sur les forces anglaises. Soyons fiers de notre arme qu'est la loi 101. Prenons les moyens de la conserver en un morceau.

Le Québec n'est-il pas quelque chose comme un grand peuple?

Serge Buisson et Christian Quesnel,
Saint-Pierre de Wakefield

Merci beaucoup

Par l'entremise de votre journal, j'aimerais remercier les employés du gouvernement fédéral qui ont eu la patience de mettre mon petit-fils de 10 ans en contact avec la personne la plus en mesure de renseigner l'enfant sur le propriétaire original du Lac Dow.

Le monsieur Cyr ou Sear s'est même donné la peine de téléphoner deux fois pour compléter ses renseignements.

Merci Monsieur!

Mme L'Heureux

Via Rail ou la décadence ferroviaire

Gare centrale, voie 18, 15 h 55. Les voyageurs du train d'Ottawa n'attendent que le signal du départ. 16 h, on consulte sa montre. 16 h 05, toujours rien mais, par la fenêtre du wagon, on voit le conducteur et ses agents palabrer sur le quai. 16 h 10, le chef de train fait irruption et annonce: «Ladies and gentlemen, we'll have to take the bus. This way out please.»

À la file indienne, les passagers remontent vers la salle des pas perdus. Des représentants de VIA s'agitent et s'affairent. Nul n'a encore donné les raisons de ce contretemps. Mais le peuple résigné ne demande rien. Comme si tout cela était naturel à Via Rail.

J'avise un agent avenant dans sa veste grise.

— Pourquoi annuler le départ?

— Parce que l'engin ne produit pas assez de vapeur...

Au bout d'un moment, je comprends par ses explications que la locomotive ne peut assurer à la fois la traction, le chauffage et l'éclairage. Circonstance aggravante: il fait moins 20.

Je me permets d'insister:

— Mais il doit bien y avoir une locomotive de rechange? Nous

sommes à la Gare centrale de Montréal!

— Non, monsieur. Si le gouvernement nous donnait l'argent que nous avons demandé, ça pourrait s'arranger.

LA POLITIQUE

Michel Roy

LeDroit



Ma foi, il me parle comme si nous étions les otages d'une compagnie mal aimée en quête de crédits. Fait-il référence à la subvention annuelle que le ministre Benoît Bouchard voudrait réviser à la baisse, ou veut-il rappeler les demandes d'investissements que le président de VIA, Denis de Belleval, a présentées à l'État afin d'équiper convenablement le «corridor» Windsor-Québec?

La situation ne se prête pas à ces distinctions subtiles. Via Rail a besoin de ressources. Voilà ce que les patrons ont sûrement dit aux employés qui le répètent volontiers au

public.

Les sans-locomotive suivent le chef de train vers trois autocars garés à la sortie. L'une des victimes de ce détournement m'exprime sa contrariété.

— C'est tout de même inacceptable, une affaire comme celle-là, à Montréal, aujourd'hui!

— Et comment! Même pas une deuxième locomotive pour prendre le relais...

— Non. Ce que je n'accepte pas, moi, c'est qu'on nous l'ait dit en anglais!

— On l'a dit en français à l'extérieur, précise un deuxième déporté qui s'esclaffe.

— Moi, monsieur, intervient un troisième, même si Isabelle Adjani était venue nous le dire dans son plus beau français, ça ne changerait rien. Quelle compagnie de... qui ne peut même pas faire marcher ses trains!

Il est près de 17 h quand le bus se met en marche, conduit par un chauffeur rigolo qui mitraille ses passagers dépités de gags éculés. Sur le visage de mon voisin, se lit toute la tristesse d'un combat perdu: la route a vaincu le rail. . .

Et nous roulons en douceur jusqu'à la gare d'Ottawa devant la

quelle s'arrête le bel autocar peu après 19 h. Ce n'est jamais qu'une heure de retard sur l'horaire du train gelé.

Le lendemain, le 9 h 10 s'offre aux intrépides voyageurs qui optent encore pour le train vers Montréal. Au préposé, l'inévitable question de l'étranger craignant le pire après l'expérience de la veille: — La locomotive est-elle en bon état de marche ce matin?

— Normalement oui, monsieur. Mais vous savez, avec ce froid...

Le train s'ébranle à la seconde annoncée. La machine accélère et le gentil serveur de Via pose sur la tablette le plateau du petit-déjeuner. Merveilleuse sensation. Le bolide fonce dans la campagne ensoleillée. A peine le café terminé, hélas, pour des raisons jamais expliquées, le train s'endort au milieu d'un champ de neige. Il avance un peu. Nouvelle attente. Soudain un train de marchandises passe à côté. Il fallait l'attendre. Car la priorité appartient aux convois de CP ou CN, propriétaires de la voie sur laquelle les trains de Via sont tolérés moyennant des droits.

C'est reparti. Tantôt à vive allure. Tantôt avec lenteur. Pourquoi? L'agent de train à qui vous le

demandez regarde sa montre et assure que nous serons à l'heure. Erreur: nous arrivons en Gare centrale, non pas à 11 h 20 comme il était prévu, mais à midi. Trois heures pour franchir une distance qui, malgré une infrastructure médiocre, devrait en exiger deux seulement.

Une aventure semblable m'arriva il y a quelques mois sur le même parcours: locomotive immobilisée durant deux heures dans un bois; je revois encore le ruisseau et l'herbe haute. Ce jour-là, comme cette semaine, le personnel du train s'est montré courtois, serviable et franchement désolé.

Il m'a été confié par de braves cheminots que les raisons profondes de cette décadence ferroviaire tiennent, en bonne partie, c'est vrai, à l'insuffisance des fonds, mais aussi à une incurie chronique, tout au long de la chaîne, qui ressemble à une démission...

Au bureau du président, un sympathique relationniste à qui je racontais tout cela m'a répondu:

— Vous savez, des choses comme ça arrivent de moins en moins!

En effet, le chemin de fer se meurt.

La morale et les relations internationales

La politique est essentiellement une poursuite du pouvoir. Elle est fondée sur des rapports de force. Des concepts comme la «morale naturelle» et le bien, même s'ils sont invoqués régulièrement, sont des facteurs qui perturbent les règles du jeu. Dans le mécanisme bien huilé des relations internationales la simple décence humaine est un grain de sable qui enrayer l'engrenage.

La réaction des pays occidentaux à l'appel au meurtre prononcé par l'ayatollah Khomeiny à l'endroit de Salman Rushdie, l'auteur des «Versets sataniques», illustre bien les problèmes que cause à des gouvernements l'insertion dans le débat politique de critères moraux.

Première intéressée, la Grande-Bretagne a condamné sans équivoque la sentence de mort prononcée contre un de ses citoyens. Mme Thatcher n'avait pas le choix, même si des fanatiques libanais plus ou moins téléguidés par l'Iran détiennent trois otages britanniques.

La réaction des pays de la Communauté économique européenne a, elle aussi, été rapide et sévère en termes diplomatiques même si ces pays risquent d'être l'objet de représailles autant sur leur territoire qu'à l'étranger. Même les États-Unis, dont plusieurs ressortissants sont détenus au Liban, ont condamné sans appel l'édit meurtrier.

La normalisation

Mais une fois, tous ces coups de chapeau donnés à la morale et au principe sacré de la liberté d'expression, il faut quand même reve-

nir à la normale et rétablir les contacts car tous ces pays engagés dans des luttes de pouvoir et d'influence ont intérêt à «normaliser» le plus rapidement possible leurs relations avec l'Iran. Une semaine de morale par année suffit.

LE MONDE

Gil Courtemanche

LeDroit



La Grande-Bretagne a rapidement tenté de trouver un compromis. Pour éviter la rupture totale et irrémédiable, pourquoi ne pas reconnaître que le livre de Rushdie était blasphématoire et qu'à juste titre, les musulmans pouvaient se sentir blessés et outragés dans leur foi? Une fois entré dans le monde irrationnel des principes et des émotions, ce genre de distinction savante et d'excuse diplomatique ne tient pas.

L'Iran a tout simplement rejeté cette tentative de dissociation et depuis, Londres se trouve enfermé dans une logique implacable qui l'a menée à décréter hier l'expulsion pour des raisons de sécurité de 30 ressortissants iraniens.

Les autres pays occidentaux ont théoriquement la partie plus facile. Ils ne protègent pas Rushdie. Les chancelleries et les diplomates raffinés, cherchent actuellement tous les moyens pour progressivement renouer leurs liens diplomatiques avec l'ayatollah.

Jusqu'ici la tactique est simple:

se refuser à tout nouveau commentaire sur l'affaire, laisser passer la tempête et quitter sur la pointe des pieds l'univers inconfortable des principes pour retrouver le monde familier des tractations et des compromis.

Mais dans ces grandes manœuvres de coulisse, certains pays qui s'embarassent moins de principes que d'autres, voient une occasion bénie de remplir le vide temporaire que l'affaire Rushdie a créé autour de l'Iran qui demeure toujours un pays économiquement et stratégiquement important. Curieusement, on retrouve dans cette catégorie deux pays qui n'ont pas l'habitude de coucher dans le même lit. L'Union soviétique et le Canada.

Moscou et Ottawa

Ni Moscou, ni Ottawa n'ont formellement condamné l'appel au meurtre de l'ayatollah. Dans les deux pays, on a bien sûr réaffirmé le droit inaliénable à la liberté d'expression et à la libre circulation des idées. En Union soviétique on a permis hier à quelques intellectuels dont le poète Evtouchenko de dénoncer l'utilisation de la religion pour justifier le meurtre. Au Canada, le ministre des Communications, Marcel Masse a déclaré hier, qu'il fallait «être intolérant devant l'intolérance». Cela est bien dit.

En pratique, cependant, l'URSS en envoyant durant la crise son ministre des Affaires étrangères à Téhéran pour explorer un resserrement des liens entre les deux pays, a tout simplement décidé de profiter froidement de la situation. Un



Salman Rushdie

vide se crée, voilà une belle occasion de le remplir. Soyons réalistes et laissons aux autres la morale.

Le Canada lui, se meurt dans cette crise avec la même ambiguïté. Dès le départ, il a laissé un vague douanier suspendre l'importation du livre de Rushdie à la

suite d'une simple dénonciation. Puis, notre pays si friand de libertés fondamentales, a tout fait pour se tenir le plus loin possible du concert de réprobation unanime qui venait de nos alliés européens. Notre indignation officielle fut tellement polie et mesurée que par comparaison, le président George Bush fait figure de croisé des droits de l'homme.

Finalement, comme l'Union soviétique, mais sous prétexte de ne pas «isoler l'ayatollah», le secrétaire d'État aux affaires extérieures, Joe Clark, déclarait hier qu'il fallait renouer le plus rapidement possible avec l'Iran et que notre chargé d'affaires à Téhéran était en train de faire ses valises en catastrophe, espérant être le premier occidental à remettre les pieds dans la capitale iranienne.

Pour emballer le tout et pour expliquer notre incompréhensible précipitation, le secrétaire d'État a eu l'audace de nous parler du retour de l'influence des modérés en Iran. Ou les conseillers du ministre sont des ignorants, ou le Canada a décidé comme l'Union soviétique de faire des gains pendant que les autres pays s'enfargeaient dans de bêtes considérations morales.

Car, il ne faut pas être grand spécialiste de l'Iran pour savoir qu'il est aussi facile de trouver un «modéré» dans le cercle des mollahs qu'un maoïste dans le cabinet de Brian Mulroney. Il ne faut pas être grand spécialiste non plus pour savoir qu'il est cependant facile de trouver dans les deux capitales des gens assez intéressés par le commerce pour ne pas s'embêter inutilement avec des principes.

Une lente modification des comportements

«Nous ne servons pas les chaises roulantes»

Associated Press
LONDRES

Il y a 20 ans, Bert Massie avait des difficultés à se faire servir dans les restaurants. On lui opposait les réglementations anti-incendies pour lui interdire l'accès des cinémas et des discothèques. Et, en train, il était dans le compartiment de garde, privé de lumière, de chauffage et d'accès aux toilettes.

M. Massie, 39 ans, victime de la polio, est cloué dans un fauteuil roulant depuis son enfance.

Les personnes handicapées ont certes enregistré des progrès significatifs en Grande-Bretagne, ces 20 dernières années, mais les mouvements les représentant estiment que beaucoup souffrent encore d'installations inadaptées, du chômage, de la pauvreté et de l'indifférence publique.

«Il y a eu une transformation. Mais cela ne signifie pas qu'il ne reste pas beaucoup à faire», souligne M. Massie.

Il se souvient ainsi être entré dans un café du nord de l'Angleterre, dans la fin des années 1960, et s'être entendu dire par la patronne: «Nous ne servons pas les chaises roulantes.» A quoi il avait répondu: «Ma chaise roulante n'a pas faim.»

Aujourd'hui, remarque-t-il, les restaurants lui enlèvent automatiquement une chaise à une table, les employés des cinémas ou des discothèques le transportent à l'étage jusqu'à un siège, les chemins de fer, s'ils sont prévenus un ou deux jours à l'avance, lui trouvent une place en première classe pour un billet de seconde.

Droits d'accès

Mais les trains de desserte régionale, non-équipés de plate-forme d'accès, relèguent toujours les personnes en fauteuil roulant au rancart.

Tous les bâtiments publics construits depuis 1987 doivent permettre l'accès des fauteuils roulants. Mais beaucoup des bureaux, hôtels,

magasins, restaurants, pubs et théâtres existant à Londres, comme dans d'autres villes européennes, ont des marches et ne disposent pas d'ascenseurs, ni de toilettes spécifiques.

Des cars adaptés relient les principales gares et aéroports, et deux cars d'excursion équipés d'ascenseur viennent d'entrer en service à Londres. D'ici à l'an 2000, tous les taxis devront être accessibles aux fauteuils roulants et le dernier modèle l'est déjà. Pourtant, les métros et cars londoniens sont en majorité inaccessibles et certains stades manquent d'espaces pour que les handicapés puissent se garer. Ceux-ci peuvent se garer en des lieux habituellement interdits pour une durée pouvant aller jusqu'à deux heures, mais ils ont des problèmes dans certaines stations d'essence où le client se sert lui-même, en particulier la nuit lorsque le caissier s'enferme.

«Je pense que beaucoup de gens sont en marge. Je ne pense pas que les handicapés soient encore traités

comme des citoyens totalement comme les autres», estime M. Massie, directeur adjoint de l'Association royale pour le handicap et la réhabilitation, qui regroupe environ 440 mouvements de handicapés.

Coûts élevés

Les critiques accusent notamment le gouvernement de ne pas assez couvrir les coûts supplémentaires dus aux handicaps, en laissant donc beaucoup acculés à la pauvreté.

Le parlementaire travailliste Jack Ashley, lui-même sourd, affirmait ainsi récemment que, «comme beaucoup d'entre eux sont pauvres, ils ne peuvent manifestement pas s'intégrer dans la société autant qu'ils devraient pouvoir le faire et nous souhaitons donc une meilleure assistance financière pour eux». Les mouvements de défense des handicapés souhaitent une allocution nationale non-imposable de 40 à 130 livres par semaine.

Une étude gouvernementale me-

née en 1985-88 avait montré que 6,2 millions d'adultes — soit un sur neuf — était victime d'au moins un handicap entravant ses activités de façon significative. Et près de 70 pc d'entre eux ont plus de 60 ans.

Ce rapport relevait aussi que les handicapés de moins de 65 ans avaient un revenu moyen net de 98 livres par semaine, contre 136 livres en moyenne générale. Et la plupart des handicapés vivent de l'aide publique.

Or le gouvernement conservateur de Margaret Thatcher affirme avoir accru de 90 pc en termes réels son assistance aux handicapés depuis son arrivée au pouvoir en 1979, en dépensant sept milliards de livres l'an dernier.

Mais, tout en déplorant aussi qu'aucune amende ne soit prévue pour les entreprises ne respectent pas un quota spécifique — provoquant le chômage de deux-tiers des handicapés — les mouvements de défense estiment que le gouvernement ne fait pas assez.

Une même séduction à travers le monde

Associated Press
ANN ARBOR, Michigan

Les hommes préfèrent les femmes jeunes et jolies, les dames jettent plus volontiers leur dévolu sur des hommes mûrs, plutôt riches, ambitieux et travailleurs. D'aucuns diront que le Dr David Buss, qui a enquêté pendant cinq ans pour parvenir à cette conclusion cousue de fil blanc, a peut-être perdu son temps.

Mais là où le Dr Buss fait oeuvre de pionnier, c'est lorsqu'il affirme l'universalité de ses conclusions. Son enquête le prouve une bonne fois pour toutes: les critères de séduction des femmes et des hommes du monde entier, très différents du point de vue de l'appartenance sexuelle, sont sensiblement les mêmes d'une culture à l'autre.

L'enquête, qui doit être publiée

dans la livraison de mars de la revue Behavioral and Brain Sciences, est très sérieuse puisque le Dr Buss a dirigé pendant cinq ans une équipe de 50 scientifiques qui ont interrogé plus de 10,000 personnes des deux sexes provenant de 37 cultures dans 33 pays.

Les enquêteurs ont tout de même mis au jour quelques similitudes dans les comportements de séduction féminin et masculin. Selon eux, dans l'ensemble les deux sexes privilégient d'abord les valeurs de tendresse et d'intelligence sur les critères physiques et de richesse maté-

rielle.

Pouvoir et générosité

Le Dr Buss compare d'ailleurs les résultats de son étude à ceux de plusieurs enquêtes menées sur les animaux et qui montrent que les femelles préfèrent les mâles qui contrôlent les plus vastes territoires, sont de plus haut rang et se montrent plus généreux.

Les Européens et les Américains du Nord préfèrent ainsi les femmes plus jeunes d'au moins un an, révèle l'enquête alors que les Grecs, les Iraniens, les Colombiens et les Bul-

gares choisissent des compagnes au minimum trois ou quatre ans leurs cadettes. Quant aux Nigériens et aux Zambiens, leurs élus doivent avoir six ou sept ans de moins qu'eux.

Du côté des femmes, les Indonésiennes, les Nigériennes et les Zambiennes choisissent leurs compagnons d'abord sur des critères financiers, à l'inverse des Néerlandaises,

des Britanniques et des Zoulous. Les Américaines disent ne pas attacher une importance démesurée au porte-feuille de leurs candidats.

Le critère de la chasteté est plus ou moins pris en compte selon les cultures mais, dans l'ensemble, les hommes de 23 cultures sur 37 attachent une certaine importance à la virginité de leur élue alors que les femmes s'en formalisent moins.

Immobilier
G.R. LAUZON

**"AUCUN
AUTRE
COURTIER
ANNONCE
AUTANT DE
MAISONS QUE
G.R. LAUZON"**

VOIR
ANNONCES CLASSÉES
PAGE 65

ROYAL LEPAGE

Où vous passez en premier
**VOUS AVEZ
DE L'ÉNERGIE ET DE L'AMBITION?**

En échange, nous vous offrons
de la stabilité et de l'expérience

ASSISTEZ À NOTRE
SOIRÉE D'INFORMATION
15 mars 1989 à 19 h 30

Vous découvrirez les possibilités et les avantages d'une carrière dans la vente immobilière auprès du courtier le plus important et le plus innovateur dans le secteur résidentiel au Canada.

Nous vous offrons:

- des programmes de formation très avancés;
- l'appui total de directeurs qui, eux, ne vendent pas;
- de nombreux programmes de mise en marché;
- un milieu de travail professionnel
- des programmes de motivation et de reconnaissance professionnelle exceptionnels
- agents licenciés, bienvenus à cette soirée.

Appelez dès maintenant pour réservation

GATINEAU (GRÉBER) GATINEAU (MALONEY)
PETER DESPRÉS 561-0223 BERNARD RIOUX 663-1222

EVINRUDE

PREMIER EN HORS-BORD

**SPÉCIAUX
D'AVANT-SAISON**

La saison de plaisance s'approche. Voilà le moment pour profiter des spéciaux d'avant-saison sur les hors-bord Evinrude chez Atelier des petits moteurs. Nous vous fournissons la puissance d'un moteur Evinrude et les hors-bord les plus puissants au monde.

Procurez-vous le moteur de votre choix au prix spécial d'avant-saison.

En primeur du 15 fév. au 15 mars 1989

Taux d'intérêt à **8%** (sur crédit approuvé par la caisse populaire St-Raymond)

Chez **Atelier des petits moteurs**
"Là où vous êtes servi en professionnel"

41, rue Juneau, Hull, Québec
777-4360 777-4369
Vente Pièces Réparations

Le 1er accident mortel d'un avion commercial depuis 10 ans

23 morts dans un écrasement

Presse canadienne

DRYDEN, Ontario

Un bimoteur à réaction de la société Air Ontario, le Vol 363, qui tentait de décoller au cours d'une tempête de neige, s'est écrasé dans la brousse et a pris feu, entraînant jusqu'à 23 personnes dans la mort.

Le Fokker F-28 transportait 65 passagers et quatre membres d'équipage.

Les 46 personnes qui ont survécu à l'écrasement du Fokker F-28 ont été transportés dans divers hôpitaux de la région, après avoir été retrouvés par des motoneigistes.

Armés de tronçonneuses, les secouristes ont utilisé des chasse-neige pour se rendre sur les lieux de la tragédie.

«L'avion a pris feu au moment de l'impact, ce qui a retardé considérablement l'intervention des secouristes», a déclaré l'agent Bill Bradshaw de l'OPP.

Selon l'un des survivants, M. Danny Godin, «la plupart des gens qui prenaient place à l'avant de la cabine n'ont pu s'en tirer».

M. Godin a par ailleurs soutenu que l'appareil avait été très lourdement chargé. «Nous avons été retardé d'une heure à Thunder Bay et il a fallu vider un peu de carburant des réservoirs parce que l'avion et son chargement dépassaient le poids maximum brut autorisé», a-t-il expliqué.



Un des blessés de l'écrasement arrive à l'Hôpital général de Dryden après avoir été secouru des restes du bimoteur qui transportait 57 passagers et quatre membres d'équipage

Reliant Thunder Bay à Winnipeg en service régulier, le bimoteur avait fait escale à Dryden. Il s'est abattu

en terrain broussailleux, à environ un kilomètre de la piste, peu après le décollage.

De sa maison située près du lieu de l'écrasement, Mme Roxanne Groves a raconté qu'elle avait en-

tendu «un grondement» qui ne lui a pas semblé normal. Puis, «un bruit, un gros bruit sourd».

Cinq minutes plus tard, elle a regardé à l'extérieur et «il y avait de la fumée noire partout».

Nez et queue

M. Alan Whelton, qui a piloté un hélicoptère au-dessus du lieu de l'écrasement quelques instants plus tard, a remarqué que l'avion avait labouré le sol enneigé sur environ un demi-kilomètre, laissant sur son passage un sillon de 30 mètres de largeur.

Il ne restait d'intact, a-t-il noté, que le nez et la queue de l'avion. «Entre les deux, tout est brisé ou carbonisé.»

Selon M. Pascoe, la visibilité au moment de l'accident était «inférieure d'un kilomètre».

M. Paul McKnight, vice-président d'Air Ontario, a confirmé qu'il y a eu «un incendie», mais il ignorait si les flammes s'étaient déclarées avant la chute de l'avion.

Il s'agit du premier accident mortel d'un avion commercial, au cours d'un vol régulier au Canada, depuis les 10 dernières années. À Québec en 1979, 17 personnes ont été tuées dans l'écrasement d'un Fairchild de Québecair.

La pire tragédie au pays s'est produite en 1985 à Gander, Terre-Neuve. Deux cent cinquante-six personnes ont perdu la vie dans l'écrasement d'un DC-8 d'Arrow Air qui assurait un vol nolisé de rapatriement de militaires américains.

Assurance-auto: un gel de deux ans?

Presse canadienne

QUÉBEC

Le bilan positif des automobilistes et motocyclistes du Québec permettrait au gouvernement du Québec de geler pour les deux prochaines années la prime de l'assurance publique appliquée par la Régie de l'assurance-automobile du Québec (RAAQ).

Pour leur part, les représentants du «comité des 40» auraient obtenu l'assurance que ce gel s'appliquerait aux motocyclistes qui ont dû subir au cours des dernières années des hausses très substantielles en raison du nombre jugé trop élevés d'accidents.

Joint hier, un membre du cabinet de M. Marc-Yvan Côté, ministre des Transports et du Développement régional, a confié que le ministre devrait «annoncer ses couleurs» lors de la publication du bilan routier de l'année dernière et cela d'ici la fin du mois de mars.

M. Bruno Lortie a ajouté que le bilan était bon, laissant clairement entendre la véracité de ces informations données hier, au cours d'une conférence de presse, lors de l'ouverture du Salon de la moto de Québec.

Le gouvernement devrait donc donner suite à une des principales recommandations du comité Thérien sur l'usage de la motocyclette au Québec, dont le rapport a été rendu public le 24 février dernier.

À en croire ces informations, le taux d'immatriculation d'une motocyclette demeurerait au montant de \$277 pour les motos de 400 cc et plus. De cette somme, \$235 servent au paiement de l'assurance publique de la RAAQ contre \$99 pour les automobilistes.

Le ministère des Transports a aussi donné suite à une seconde recommandation du rapport. M. Jean-Pierre Belmonte, de la revue Moto-Journal, siège maintenant comme membre du Conseil d'administration de la RAAQ.

Le sort de Lacroix est entre les mains des jurés

Bernard Racine

Presse canadienne

QUÉBEC

Les explications données par M. Pierre Lacroix au cours de son contre-interrogatoire ne collent pas à la réalité des faits, a affirmé hier le procureur de la couronne, Me Alain Gaumond, en s'adressant aux jurés vers la fin du procès du télévangéliste.

M. Lacroix admet avoir eu des relations sexuelles avec le principal témoin, qu'on a convenu d'appeler Y, mais le récit qu'il fait de l'affaire ne constitue même pas une relation. Lui-même avoue ne pas avoir eu d'érection.

Lacroix se dit dégoûté et affirme ne plus vouloir voir le jeune homme, mais il signe quand même trois jours plus tard un chèque de quelque \$3,500 pour couvrir le coût de deux billets pour le pèlerinage en Yougoslavie et à Rome du jeune homme et de sa femme.

Pourquoi la défense a-t-elle appelé un expert en psychiatrie, le Dr Bruno Laplante, professeur à l'uni-

versité Laval, pour lui faire expliquer que dans une thérapie aidant-aidé, il existe un risque reconnu que l'un des deux tombe en amour avec l'autre.

La prochaine étape aurait été que Lacroix reconnaisse que c'était ce qui est arrivé et tout le monde aurait compris. Mais l'accusé n'a pas profité de la perche tendue et n'a pas admis être tombé dans une relation affective avec l'adolescent qu'il voulait aider et qui était devenu majeur, un homme marié.

«Il en met trop», dit Me Gaumond, pour expliquer qu'il n'est rien survenu le soir du 15 septembre 1987, où il avait admis avoir eu des relations sexuelles avec l'ancien adolescent.

Me Gaumond conclut que la couronne a prouvé hors de tout doute que Lacroix a trahi la relation de confiance qui existait entre lui et l'adolescent dans cette sorte de thérapie tentée par Lacroix.

Me Gaumond a rappelé aux jurés qu'ils jugeaient un homme pour un crime et non un télévangéliste, marié et père de famille, qui, par ail-

leurs, a peut-être fait beaucoup pour la société.

Défense

«La défense vous a donné tous les ingrédients pour arriver à la conclusion qu'il existe un doute raisonnable en faveur de l'accusé», a pour sa part soutenu l'avocat Carol St-Cyr, dans une plaidoirie prononcée plus tôt.

«Vous êtes les maîtres des faits», a rappelé Me St-Cyr, qui représente le télévangéliste accusé de grossière indécence.

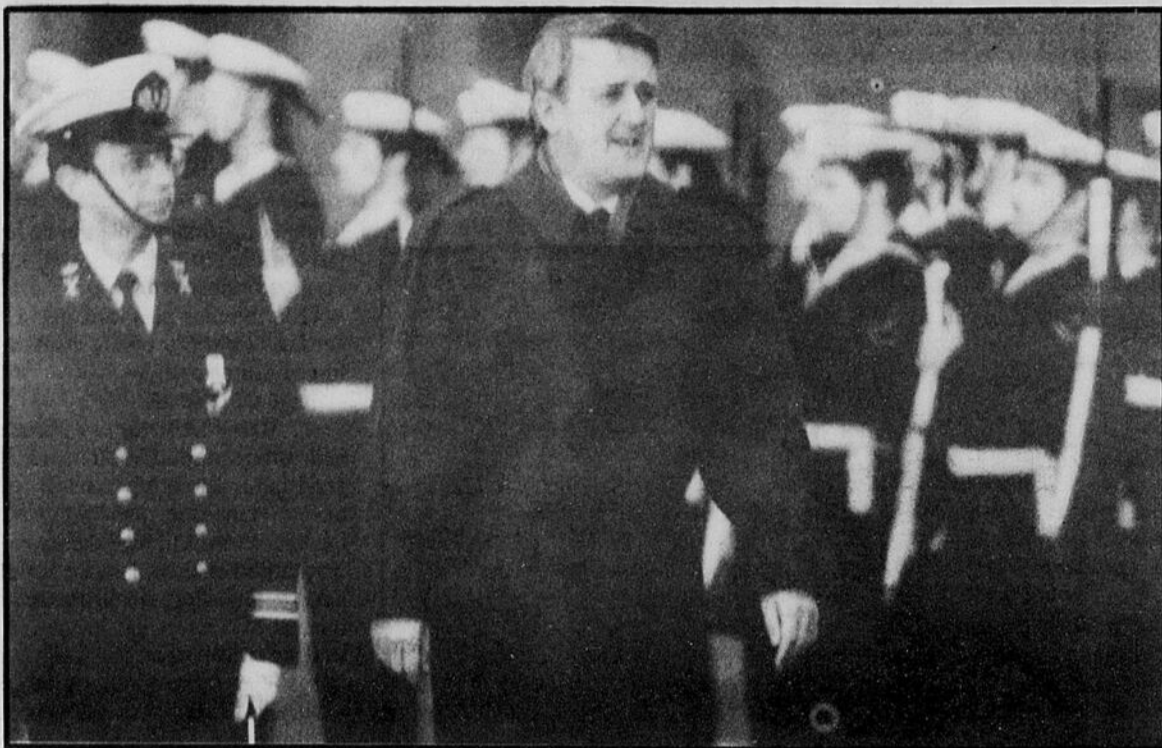
«Vous n'avez pas à vous préoccuper des opinions que d'autres personnes voudraient vous transmettre», a déclaré le procureur de la défense, qui a demandé aux jurés de «garder une petite place pour la défense dans leur cœur».

«Demain, il sera trop tard. S'il existe un doute, c'est maintenant que l'accusé doit en bénéficier.»

Le juge Bienvenue devait adresser ses directives aux jurés ce matin, après quoi le jury sera coupé de toutes communications extérieures jusqu'à ce qu'il ait rendu une décision.

Promesses électorales et déficit budgétaire

«Les Canadiens se sont fait avoir»



Le premier ministre canadien, Brian Mulroney, a passé une garde d'honneur en revue, hier, lors de son arrivée à l'aéroport de la base navale de Valkenburg, pour la rencontre mondiale sur l'environnement, à La Haye.

Pollution atmosphérique

La communauté mondiale doit agir vite — Mulroney

Presse canadienne
LA HAYE

Il est important que la communauté internationale agisse rapidement pour protéger l'atmosphère si nous voulons léguer un monde décent à nos enfants et à nos petits-enfants, a proclamé hier Brian Mulroney.

Le premier ministre canadien, qui participe aujourd'hui avec plus d'une vingtaine d'autres leaders mondiaux à la réunion de La Haye sur l'environnement, a déclaré aux journalistes que la société industrialisée inflige «d'énormes tragédies

environnementales aux générations futures».

La rencontre d'aujourd'hui représente un petit pas dans le long processus qui assurera que «nous transmettions un monde meilleur à nos enfants», a-t-il ajouté. Un objectif qui prendra forme, selon lui, en s'assurant que «nous puissions nager dans des lacs propres et que nos enfants aient accès à des forêts qui n'auront pas été détruites par les pluies acides».

Faisant profession d'optimisme, le premier ministre ne doute pas de l'impact qu'aura cette réunion, même si les superpuissances — res-

ponsables d'une grande partie de la pollution — en sont absentes.

Il ne peut jamais y avoir de garantie de succès, a-t-il opiné, tout en émettant l'espoir que la rencontre permette de «renforcer la volonté politique de toutes les nations de purifier notre environnement pour le rendre meilleur pour nos enfants et nos petits-enfants».

Plus tard, il devait ajouter: «Il n'y a pas de miracle à attendre dans ce domaine, mais on peut faire des pas en avant.»

Voir page 30

Presse canadienne
OTTAWA

Les Canadiens se sont fait avoir, car le gouvernement du premier ministre Brian Mulroney n'a probablement jamais eu l'intention de respecter ses promesses électorales, a soutenu hier M. Herb Gray, leader libéral aux Communes.

M. Gray réagissait à une remarque faite quelques jours plus tôt par le ministre des Finances, M. Michael Wilson. Ce dernier avait expliqué qu'avec la hausse des taux d'intérêt survenue depuis les élections, la situation financière d'Ottawa s'était aggravée et qu'il fallait procéder à une révision de toutes les prévisions budgétaires.

«Il est bien possible que le gouvernement conservateur de Brian Mulroney n'ait pas l'intention à l'époque ... de respecter ce qu'il a qualifié d'engagements électoraux et, maintenant, il essaie d'une manière peu convaincante de retraiter et d'abandonner complètement ces engagements», a déclaré M. Gray.

«Il n'y a aucun doute que les Canadiens se sont fait avoir. Encore une fois les Canadiens ont la preuve que, lorsqu'on parle de confiance et de crédibilité, le gouvernement Mulroney a une cote franchement très basse», a-t-il dit.

D'autre part, M. Lorne Nystrom, critique financier du NPD, a affirmé que M. Wilson ne devait surtout pas modifier sa promesse de maintenir les programmes sociaux.

Le déficit est une cause d'inquiétude, a dit M. Nystrom en présence des journalistes, mais il est possible de résoudre ce problème en réduisant les taux d'intérêt et en augmentant les taxes pour ceux qui, a-t-il dit, ne paient pas leur juste part, comme certaines entreprises réalisant des bénéfices élevés.

Dur avec M. Crow

«Ce que nous devrions faire chez nous pour réduire le déficit, c'est nous assurer de maintenir une économie vigoureuse, en particulier dans les régions où actuellement elle n'est pas tellement forte ... dans l'Ouest du pays, dans le Nord de l'Ontario, au Québec, dans les pro-



Herb Gray: «Encore une fois les Canadiens ont la preuve que, lorsqu'on parle de confiance et de crédibilité, le gouvernement Mulroney a une cote franchement très basse...»

vinces atlantiques», a dit M. Nystrom.

«Quand vous maintenez une économie vigoureuse, vous réduisez votre déficit», a-t-il ajouté.

«Plus de gens paient des taxes et il y a moins de versements de transfert, soit aux individus en assurance-chômage et en bien-être social, soit aux provinces pour leurs programmes sociaux».

En même temps, le gouvernement doit se montrer dur avec John Crow et forcer le gouverneur de la Banque du Canada à réduire les taux d'intérêt, a dit M. Nystrom.

«Quand on veut contrôler le déficit, on maîtrise des éléments comme les taux d'intérêt, on met en place chez soi un système fiscal équitable et appliqué aux entreprises et on s'assure de revivifier l'économie dans plusieurs régions du Canada», a encore déclaré M. Nystrom.

Une baisse des taux d'intérêt contribuerait sensiblement à réduire le coût de la dette fédérale supérieure à \$300 milliards, même si M. Crow a maintenu que des taux plus bas contribueraient à grossir l'inflation et à détériorer la situation économique du Canada.

Les bienfaits résultant d'une baisse des taux d'intérêts seraient temporaires, ont maintenu MM. Crow et Wilson. L'inflation augmenterait et les investisseurs demanderaient des taux plus élevés.

Presque le premier néo-démocrate élu au Québec...

Trudel convoite la succession de Broadbent

Presse canadienne
OTTAWA

Rémy Trudel, qui a bien failli être le premier député néo-démocrate jamais élu au Québec lors des dernières élections fédérales, envisage de se porter candidat à la direction de son parti.

Après avoir nié tout intérêt, plus tôt cette semaine, M. Trudel, qui enseigne l'économie à l'Université du Québec à Rouyn-Noranda, a expliqué hier qu'il s'était ravisé.

Les attaques récentes au sein même du NPD contre l'accord du lac Meech, notamment, ajoutées à différentes questions qu'il juge im-

portantes pour le Québec, pourraient l'amener à solliciter le poste de chef du Nouveau parti démocratique.

«J'ai eu des appels et rencontré certaines personnes qui m'ont demandé de réfléchir à la possibilité de soumettre ma candidature comme chef du parti», a déclaré M. Trudel en entrevue téléphonique, hier. Il se donne un ou deux mois pour y penser et discuter avec ses collègues avant de prendre une décision.

Un autre sujet de préoccupation de M. Trudel est relié au point de vue qui a cours dans certains cercles néo-démocrates selon lequel le

NPD aurait perdu des sièges dans d'autres régions du pays parce qu'il avait consacré trop d'efforts au Québec.

M. Trudel, qui est âgé de 40 ans et parle anglais avec un accent, a terminé au deuxième rang, très près du conservateur Gabriel Desjardins, dans la circonscription de Témiscamisque, lors du scrutin de novembre dernier.

Le principal organisateur du NPD au Québec, Michel Agnaieff, a évoqué la possibilité que certains membres québécois du Parti forment un bloc en appui à un candidat, tandis que d'autres jonglent sérieusement avec l'idée de proposer

un candidat québécois.

La présence, sur les rangs, d'un candidat du Québec forcerait les autres candidats à se prononcer sur des sujets comme le lac Meech et la protection de la langue française, a ajouté M. Agnaieff.

Pour sa part M. Trudel reconnaît que le fait de ne pas avoir de siège au Parlement constitue un handicap certain. Mais si le NPD veut bâtir un parti vraiment national, la candidature d'un Québécois sera prise au sérieux.

À Ottawa, le député néo-démocrate Lorne Nystrom a déclaré qu'il était trop tôt pour dire s'il sera candidat à la succession d'Ed Broad-

bent, qui a annoncé son départ, samedi dernier.

«J'évalue les différentes options qui me sont offertes», s'est-il limité à dire aux journalistes, hier.

M. Nystrom, qui est parfaitement bilingue et siège depuis 21 ans à Ottawa, ne se sent pas du tout pressé de prendre une décision, puisque le congrès à la direction du Parti n'aura pas lieu avant le mois de novembre, dit-il.

Plusieurs noms de candidats possibles circulent à travers le pays, mais personne n'a encore formellement fait acte de candidature.



92 POUR CENT, C'EST BIEN... MAIS ÇA POURRAIT ÊTRE MIEUX.



Il y a quelque temps, la Société canadienne des postes a fait une promesse à tous les Canadiens : vous offrir un service postal encore plus fiable et plus efficace. Ce n'est pas encore la perfection, mais on y arrive. Nous sommes heureux de vous communiquer certains résultats qui reflètent nos progrès. Selon une étude publiée en janvier dernier, le courrier normal et bien préparé est livré en 2 jours ou moins, dans la même ville, dans 92 pour cent des cas. En 3 jours ou moins, entre les principales villes d'une même province, dans 93 pour cent des cas. Et en 4 jours ou moins, entre grandes villes de provinces différentes, dans 95 pour cent des cas. Ces données sont fournies par Clarkson Gordon, l'une des plus grandes maisons de vérificateurs

indépendants. Clarkson Gordon surveille le mouvement du courrier non seulement à son arrivée au bureau de tri, mais du moment où il est mis dans la boîte aux lettres jusqu'à ce qu'il soit livré. D'ailleurs, nous sommes le seul service postal au monde à faire évaluer et publier sa performance par des vérificateurs indépendants. Ils ont prouvé que notre performance était bonne, mais nous pensons que ça pourrait être mieux. Même s'il y a de quoi être fiers des résultats, il reste beaucoup à faire. Nous continuons donc à travailler pour tenir notre promesse : vous donner un meilleur service postal.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

On y arrive.



Envahie par l'émotion, cette jeune manifestante d'origine tibétaine n'a pu retenir ses larmes, hier, à Ottawa.

FRANÇOIS ROY, LeDroit

Un appel pour la liberté du Tibet

CP et Presse canadienne
OTTAWA

Conduits par des moines en soutane, quelque 80 Canadiens d'origine tibétaine ont chanté, prié et brandi des affiches devant l'ambassade chinoise au Canada, hier, pour protester contre ce qu'ils considèrent être l'occupation de leur pays natal.

Le groupe, comprenant une vingtaine de Montréalais qui s'étaient rendus à pied à Ottawa, avait auparavant manifesté devant les édifices du Parlement.

La marche marquait également le 30^e anniversaire d'un sanglant soulèvement au Tibet, réprimé par les troupes chinoises.

Les manifestants ont voulu par le fait même attirer l'attention de la population sur d'autres protestations qui ont eu lieu cette semaine au Tibet, faisant 16 morts et une centaine de blessés.

Le gouvernement chinois a répondu, jeudi, par l'imposition de la loi martiale et par l'expulsion de tous les étrangers de la région, ce qui pousse les Tibétains habitant au Canada à croire que les troupes chinoises pourront maintenant agir à leur guise, sans la crainte que quiconque soit témoin.

Le carnage de cette semaine s'ajoute à près de 18 mois de combats dans la région himalayenne entre la Chine et l'Inde.

Il y a environ 1,500 Tibétains au Canada, dont la plupart se trouvent à Montréal.

Les protestataires ont crié pour un «Tibet libre!» devant l'ambassade chinoise tout en brandissant des affiches sur lesquelles était écrit: «Chine — Met fin à cette tuerie pour la paix et la liberté du Tibet».

Dirigés par des moines en robes, ils ont tenu une brève cérémonie religieuse.

Les membres de l'ambassade chi-

noise sont demeurés à l'intérieur tout au long de la protestation, mais une surveillance était effectuée par des caméras.

Ils veulent des actions concrètes

Thubten Samdup, de Montréal, a mentionné que le Canada devait prendre position sur l'abus des droits de l'Homme au Tibet.

«Notre manifestation est un appel à l'aide», a-t-il dit aux journalistes, après avoir lu une déclaration du leader de la religion tibétaine, Dalai Lama, qui exilé en Inde.

«L'emprisonnement, la torture et le meurtre de manifestants pacifistes ou de personnes qui expriment des opinions vont à l'encontre des principes moraux et violent carrément la Charte des droits de la personne», avait écrit Dalai Lama.

«La condamnation de ces gestes par la communauté internationale, on espère, persuadera les Chinois de mettre fin à leurs attaques.»

Mardi dernier, le département des Affaires extérieures a évoqué l'inquiétude du Canada auprès des membres de l'ambassade de la République de Chine.

«Pendant que le Canada ne nie pas la juridiction des Chinois sur le Tibet, le gouvernement canadien s'attend à ce que la Chine respecte les principes de la Déclaration universelle des droits de la personne», a déclaré le gouvernement fédéral.

«L'ambassade canadienne à Beijing a aussi été priée de réitérer l'inquiétude du Canada au sujet de la situation au Tibet aux autorités chinoises appropriées.»

Le Canada a de plus soulevé le problème aux Nations-Unies, demandant à la Chine de «prendre toutes les mesures nécessaires pour clarifier la situation pour le bénéfice de la population internationale concernée».

L'Ontario veut les diminuer de moitié \$225 millions pour le recyclage des ordures

Presse canadienne
TORONTO

Au cours des 11 prochaines années, l'Ontario dépensera \$225 millions pour convaincre les industries et les foyers de renoncer à l'habitude actuelle de tout jeter avec insouciance, pour se mettre sérieusement à recycler une proportion plus importante des déchets, a annoncé hier le ministre de l'Environnement, M. Jim Bradley.

Notre but est de recycler 25 % des rebuts de l'Ontario d'ici 1992 et d'atteindre 50 % avant l'an 2000, a ajouté M. Bradley.

«Nous serons témoins d'un effort colossal pour modifier nos habitudes, dans cette province. Nous allons vraiment nous tirer de notre torpeur pour abandonner cette folie de tout jeter qui nous anime depuis nombre d'années».

L'an dernier, c'est 8,2 millions de tonnes d'ordures que l'Ontario a entassées ou réduites en cendres.

M. Bradley aimerait que d'ici l'an 2000, cette avalanche soit réduite à 4,7 millions de tonnes, soit à environ la moitié du total des déchets que la province devrait produire à ce moment-là.

Le projet entraînera une purification de l'eau et de l'air et contribuera à conserver les ressources naturelles, a-t-il dit. Et il pourrait être plus économique d'utiliser des matériaux recyclés plutôt que des ma-



Jim Bradley: il est temps d'agir...

tériaux bruts pour fabriquer des produits, a-t-il ajouté.

«Déchet est une autre manière de dire mauvais usage des ressources. Il est temps de sauver ces supposées ordures et de les transformer en actif plutôt qu'en passif».

Boîte bleue

Le programme provincial Blue Box, qui a donné d'excellents résultats, sera étendu à un plus grand nombre de municipalités. Avec ce programme, les propriétaires sont appelés à séparer certains articles

recyclables comme les cannettes d'étain et les bouteilles de verre des autres ordures ménagères et à les placer sur le bord du trottoir dans la boîte que l'on recueille.

Le gouvernement fournira également une aide aux citoyens désirant préparer du compost dans leur cour.

On demandera aux industries d'établir leur propre programme de recyclage avec la collaboration gouvernementale et, si elles ne bougent pas, le gouvernement adoptera des règlements pour les obliger à participer à l'effort commun.

Selon une législation envisagée, aucun permis ne sera accordé pour la création d'un nouveau lieu de déversement à moins que des mesures aient été prises pour retirer les rebuts utilisables des déchets destinés à ce lieu.

Même les feuilles d'automne et les sapins de Noël seront recyclés.

M. Bradley a confiance que le programme sera un succès parce que, a-t-il dit, la population est consciente des problèmes écologiques.

Tout en accueillant le programme avec satisfaction, Mme Ruth Grier, critique néo-démocrate en matière d'environnement, a indiqué qu'elle se posait des questions sur ses résultats, car le dit programme n'est pas obligatoire et ne semble pas prévoir de véritables sanctions.

Québec augmente les budgets de 52 % \$12 millions de plus pour défendre le français...

Presse canadienne
MONTRÉAL

Le gouvernement du Québec a maintenant l'intention d'augmenter de près de 52 % les budgets des organismes responsables de l'application de la Charte de la langue française après avoir indiqué, en fin de février, son intention de les couper. Les crédits totaux qui leur seront accordés en 1989-90 passeront de \$23,2 à \$35,3 millions, si rien ne change évidemment d'ici le dépôt des crédits budgétaires, le 23 mars prochain.

C'est ce que révèle un document «confidentiel» du Conseil du trésor en date du 1^{er} mars dont le quotidien Le Devoir a obtenu copie.

L'attaché de presse de M. Claude Ryan, le nouveau ministre responsable de la Loi 101, a déclaré «ne pas pouvoir faire de commentaire sur ces chiffres», mais a rappelé que le premier ministre, M. Robert Bourassa, a récemment annoncé «qu'il y aurait plus d'argent».

D'après les chiffres du Conseil du trésor, le budget de l'Office de la langue française va augmenter de 7 %, celui de la Commission de pro-

tection de la langue française de 6,5 %, celui du Conseil de la langue française de 4,8 %, celui de la Commission de toponymie de 65 %, mais il s'agit d'un budget de seulement \$3,100 qui passerait à \$5,100.

De plus, on alloue des crédits de \$2,072,800 au nouveau Secrétariat à la politique linguistique chargé de la coordination des organismes de la Charte, que dirige actuellement le sous-ministre Robert Trempe. Fait à noter, ce nouvel organisme se voit octroyer un budget plus important que la Commission de protection de la langue française, qui est de \$1,904,000, et proche de celui du Conseil de la langue française, qui est de \$2,449,100.

L'argent neuf va donc surtout à ce secrétariat et aussi au programme de promotion du français de \$10 millions, qui n'existait pas l'an dernier. À lui seul, ce crédit de \$10 millions compte pour 43 % des 52 % d'augmentation des crédits projetés.

Le document du Conseil du trésor indique que ce programme est destiné à assurer «la promotion du français dans les secteurs de l'éducation, de l'enseignement supérieur,

des communications et de la santé et des services sociaux. Ces crédits seront mis à la disposition des ministères concernés dès que le plan d'action sur la langue sera rendu public par le Gouvernement». Le solde des crédits non utilisés pour ces programmes pourra être remboursé au même programme et utilisé à nouveau.

Prévenu hier par Le Devoir du changement de cap auquel s'apprete à passer le gouvernement, le président de l'Office de la langue française, M. Pierre-Etienne Laporte, a déclaré qu'«en toute franchise, il n'avait pas été informé» des nouveaux crédits que le gouvernement est prêt à consentir à l'organisme qu'il préside.

«Le budget des organismes, précise enfin le document du Conseil du trésor, a été ajusté de manière à intensifier les mesures de francisation des entreprises, notamment celle ayant trait à la langue de travail, à accroître les activités reliées à la terminologie, à l'information du public et à la toponymie et à favoriser le développement d'indicateurs sur la situation linguistique du Québec».

A U P A Y S

Lors des prochaines élections...

Parizeau prévoit profiter de l'abstention des anglophones

Norman Delisle
Presse canadienne
LÉVIS

En s'abstenant de voter pour le Parti libéral, les Anglo-Québécois pourraient indirectement aider le Parti québécois lors des prochaines élections générales.

Ces anglophones constituent «une nouvelle catégorie d'indécis» qui peuvent modifier le paysage politique dans peut-être une vingtaine de circonscriptions électorales, a expliqué hier, en conférence de presse, le président du Parti québécois, M. Jacques Parizeau, à l'issue d'une réunion de deux jours de l'aile parlementaire (caucus) de sa formation politique.

Ainsi, dans plusieurs comtés de la Gaspésie, des Cantons de l'Est, de l'Outaouais ou de Montréal, l'appui d'électeurs anglophones à l'endroit de candidats indépendants en signe de protestation contre la loi 178, ou même la simple abstention de ces électeurs traditionnellement acquis aux libéraux, pourraient faire pencher la balance en faveur du Parti québécois, selon les explications du chef péquiste.

Les plus récents sondages indiquent que les libéraux ont encore l'appui de 53 % de la population, contre 35 % pour le PQ, soit une marge de 18 %.

«Mais faites attention à cet écart, avertit M. Parizeau. Cet écart diminue beaucoup si on ne répartit pas les indécis de la façon habituelle et si on tient compte des anglophones indécis.» Dans les sondages, les indécis sont généralement répartis selon les mêmes tendances manifestées par les «décidés».

M. Parizeau a également signalé que pour la première fois depuis longtemps, les récents sondages indiquent une avance du Parti québécois dans une région spécifique: l'Est de Montréal.

Cette région majoritairement francophone est le berceau du PQ et c'est de là que provenaient six des sept premiers députés péquistes élus à l'Assemblée nationale en avril 1970.

Le spécialiste des sondages du

PQ, Michel Lepage, a passé les deux jours de la réunion avec les députés.

La langue

M. Parizeau, qui a rencontré la presse en compagnie du chef parlementaire du Parti, Guy Chevrette, a également souligné les thèmes sur lesquels portera l'action des députés péquistes lors de la reprise des travaux de l'Assemblée nationale, mardi, après trois mois de vacances.

L'Opposition soulèvera naturellement la question linguistique, qui fait la manchette depuis le 15 décembre dernier. «Nous agissons pour que le gouvernement ne puisse compter sur une atténuation de l'intérêt des Québécois sur cette question», a dit M. Parizeau. À cet

égard, le PQ participera activement à la manifestation du Mouvement Québec français, dimanche, à Montréal.

Le Parti québécois entend dénoncer aussi le «syndrome de la chaise berçante» qui, croit-il, marque le gouvernement Bourassa, c'est-à-dire son inaction dans plusieurs dossiers: absence de mesures de transition pour aider les entreprises québécoises à s'adapter au libre-échange, aucune tentative de bloquer la vente d'entreprises québécoises à l'étranger (comme le Groupe Commerce), non-rentabilité des contrats de vente d'électricité aux États-Unis, échec des politiques de développement régional, absence de toute politique familiale cohérente.

Péréquation: un affrontement à venir?

Presse canadienne
LÉVIS

Pour diminuer son déficit, le gouvernement fédéral pourrait cesser ses paiements de péréquation aux provinces, craint le président du Parti québécois Jacques Parizeau.

Dans un tel cas, le Québec ne devra pas avoir peur d'un affrontement avec Ottawa. «Il ne faut pas avoir peur des affrontements. Des affrontements bien menés, ça peut payer», a affirmé M. Parizeau.

À l'issue d'une réunion de l'aile parlementaire du PQ, M. Parizeau commentait la récente déclaration du ministre fédéral des Finances Michael Wilson, qui menace les

provinces de compressions budgétaires dans les transferts fédéraux. En 1985, ces transferts aux provinces représentaient \$25.6 milliards.

L'ancien ministre québécois des Finances a fait valoir qu'Ottawa ne pouvait procéder à aucune coupure dans la portion de son budget (28 %) consacrée au service de la dette, ni à celle consacrée aux programmes sociaux universels (20 %).

Il doit donc couper dans ses propres dépenses ou dans les transferts aux provinces, croit le chef péquiste. «Il risque fort de pelletter son problème de déficit dans la cour des provinces», a-t-il dit.



PRESSE CANADIENNE

Près de \$4 millions pour ses blessures

Wendy Crawford, 24 ans, de Cambridge, Ontario, a reçu un dédommagement de \$3,937,371, hier, en Cour suprême de l'Ontario, en guise de compensation pour les suites d'un accident survenu en 1984 qui l'a laissée quadraplégique. C'est le deuxième plus haut jugement en faveur d'un accidenté dans les annales judiciaires canadiennes. Crawford, mannequin professionnel, que l'on voit avec son fiancé Scott Cowan, a été blessée lorsqu'une automobile a heurté l'arrière de la voiture dans laquelle elle se trouvait, projetant une valise contre son cou, qui a été brisé sur le coup.

GAINS EN CAPITAL

Si vous avez des gains ou pertes en capital à déclarer cette année, venez chez H&R Block. Nos spécialistes de l'impôt peuvent vous faire économiser temps et argent. Alors cette année, laissez nos spécialistes vous aider à obtenir le remboursement maximum auquel vous avez droit ou à payer le minimum d'impôt admissible. Informez-vous au sujet de notre garantie.

Ne vous en faites pas à propos de tout ce qu'on raconte sur les nombreux changements aux lois fiscales. Chez H&R Block nous avons toutes les réponses qu'il vous faut.

SI C'ÉTAIT JAMAIS LE MOMENT POUR

H&R BLOCK®

C'EST MAINTENANT

HULL

279-A boul. St-Joseph
aussi chez SEARS

GATINEAU

892 boul. Maloney (anciennement garage Skoda)
396 rue Notre-Dame

AYLMER

Galeries d'Aylmer

Pour information à Hull, Gatineau et Aylmer
777-5662

BUCKINGHAM

400 rue Principale
986-7727

COURS PRÉPARATOIRE À L'EMPLOI POUR TOI QUI CHERCHES DE L'EMPLOI

Tu éprouves de la difficulté à trouver ou à garder un emploi?

Tu aimerais découvrir tes talents ou tes habiletés?
Tu manques de confiance personnelle?
Nous pouvons t'aider

Le Collège Algonquin, en collaboration avec le Centre d'Emploi du Canada, offre un cours, d'une durée de 12 semaines pour mieux te préparer à l'emploi. Le cours est gratuit et les étudiant(e)s reçoivent une allocation de formation.

DÉBUT DU COURS: le 3 avril

Pour les personnes intéressées, une session d'information aura lieu

le 15 mars et le 22 mars
de 10 h 00 à 11 h 30
au Collège Algonquin
140, rue Main, salle S559

Pour de plus amples renseignements, composez
598-4501, ext. 5714.

ALGONQUIN

Immobilier
G.R. LAUZON
R

**"AUCUN
AUTRE
COURTIER
ANNONCE
AUTANT DE
MAISONS QUE
G.R. LAUZON"**

VOIR
ANNONCES CLASSÉES
PAGE 65

AU PAYS

Le butane dans l'essence pollue l'air et «vole» le client...

Presse canadienne
VANCOUVER

Des quantités accrues de gaz butane ajoutées à l'essence par la plupart des grandes compagnies pétrolières du Canada polluent l'air de nos villes et font perdre de l'argent aux consommateurs, disent des spécialistes de l'environnement.

Au ministère de l'Environnement, notamment, où on a été incapable de convaincre l'industrie de ne pas augmenter la proportion de butane de un pour cent, l'an dernier, on affirme que cet hydrocarbure entraîne l'évaporation plus rapide de l'essence des réservoirs d'automobiles et exacerbe le problème déjà grave du «smog» dans les villes canadiennes.

«C'est une perte pour les consommateurs et une perte pour l'environnement», fait valoir Vic Shantora, directeur des programmes industriels à Environnement Canada. Il veut réduire les niveaux de butane pour atténuer les problèmes de pollution atmosphérique chroniques qui affligent nos villes.

9 à 15 %!

La proportion de butane dans l'essence, qui varie autour de 9 % l'été et grimpe jusqu'à près de 15 % l'hiver, a atteint un niveau inacceptable pour l'environnement, a-t-il déclaré.

Mais des porte-parole des pétrolières soutiennent que le butane est injustement attaqué. A leur avis, M. Shantora ne fait que répéter les arguments employés par des fonctionnaires américains «mal avisés».

Aux États-Unis, les autorités environnementales estiment que par une chaude journée d'été, jusqu'à 10 % de l'essence que les automobilistes mettent dans leur réservoir s'évapore dans l'atmosphère. Ils ne voient pas de raison de croire que la situation soit différente au Canada.

Des millions

Le Canada possède déjà un surplus de butane, un gaz qui est un sous-produit du processus de raffinage.

Selon Michael Walsh, un ex-fonctionnaire de l'Agence américaine de protection de l'environnement, l'industrie gagne des millions de dollars chaque année au détriment des consommateurs qui font le plein, avec un gaz qui était auparavant considéré comme n'ayant aucune valeur. «On le brûlait dans les raffineries, a expliqué M. Walsh. Aujourd'hui, l'industrie réalise qu'elle peut faire payer les gens pour le butane», a-t-il ajouté.

Sur la bonne voie avec LeDroit

Suivez les différentes avenues de l'information qui vous sont proposées toutes les semaines dans Le Droit.



ART

LUNDI : Automobile
Fonction publique
Le bel âge
La loi et vous

MODE

MARDI: Sciences et technologie
Chronique de Jean-Bernard Rainville
Les carnets de Marcel Fortin

SPORTS

MERCREDI: Mode et alimentation
Finances

WEEK-END

JEUDI: Section VivrePlus

FINANCES

VENDREDI: Cahier Week-end

HABITATION

SAMEDI: Cahier Arts et spectacles
Section Habitation
Section Tourisme
Impôts
Chasse et pêche
Les carnets de Marcel Fortin
Paul Larabie en liberté
Religion
Loisirs

Retrouvez au fil des jours des chroniques et des sections captivantes conçues pour vous plaire.

LeDroit

Plus tôt, plus pratique, plus **COMPLET** que jamais!

Lac Meech et minorités

Filmon doit maintenant agir, dit Royal Orr

Presse canadienne
WINNIPEG

Le premier ministre Gary Filmon devra améliorer les services gouvernementaux à l'intention des francophones manitobains s'il espère être pris au sérieux dans la bataille qu'il livre à l'Accord du Lac Meech, a affirmé le président d'Alliance Québec, M. Royal Orr, devant un groupe de militants libéraux réunis à Winnipeg.

Selon lui, toutefois, M. Filmon a bien agi en omettant d'appuyer l'entente constitutionnelle à cause des craintes soulevées au chapitre des droits linguistiques des minorités.

Mais le premier ministre conservateur devra démontrer son sérieux en posant des gestes tangibles sur

son propre territoire, a insisté M. Orr.

La feuille de route des Tories manitobains dans le dossier linguistique «compromet sérieusement la position» exprimée par leur chef, a-t-il dit.

«Nous sommes venus ici dire à M. Filmon que l'expression de son inquiétude sur le renforcement des droits des minorités doit être appuyée de gestes vigoureux visant à promouvoir les intérêts des Franco-Manitobains», a lancé le président d'Alliance Québec au cours d'un banquet.

M. Orr a expliqué que les minorités linguistiques de chaque province souhaitaient contrôler leurs propres écoles et obtenir des services gouvernementaux améliorés dans leur langue.



PRASSE CANADIENNE
Royal Orr: La feuille de route des Tories manitobains dans le dossier linguistique «compromet sérieusement la position» exprimée par leur chef Gary Filmon

Une vingtaine de témoins sont appelés au procès de Pépin

Presse canadienne
LAHR, Allemagne de l'Ouest

Une vingtaine de témoins, la plupart hongrois, comparaitront au procès du caporal Christian Pépin, qui débutera lundi à la base militaire de Lahr, en Allemagne de l'Ouest.

Pépin, âgé de 27 ans et originaire de Québec, est accusé du meurtre avec préméditation d'Antoinette Charest, 20 ans, fille d'un adjudant de son unité.

Le procès se déroulera en Cour martiale, devant le colonel Pierre Boutet, qui a refusé à l'inculpé, hier, toute libération sous cautionnement.

Pépin a été arrêté en Hongrie, le 3 juin dernier, quelques heures après la découverte du cadavre poignardé, dans une chambre d'hôtel.

Il a été remis aux autorités militaires le 10 août et il est incarcéré à

Lahr depuis ce temps.

L'avocat de la défense, le lieutenant-colonel Alain Ménard, avait réclamé un cautionnement pour la durée du procès, disant que les droits de son client étaient brimés depuis 10 mois.

Charte des droits

Dans sa requête, le lt-col Ménard avait cité la Charte des droits et libertés, qui autorise toute personne dont les droits et libertés ont été violés de s'adresser à un tribunal compétent pour obtenir «toute réparation qu'il considérera appro-

priée ou juste dans les circonstances».

La couronne, de son côté, avait soutenu que la Cour martiale ne possédait pas la compétence nécessaire pour accorder un cautionnement. Le colonel Boutet a répondu à ce propos: «Je suis arrivé à la conclusion que cette cour est un tribunal compétent pour entendre la requête».

La peine maximale pour le meurtre avec préméditation est la prison à vie, sans admissibilité à la liberté conditionnelle avant 25 ans.

loto-quebec		Résultats		
Provincial Tirage du 1989-03-10		Quotidienne Semaine du 1989-03-04		
NUMÉROS	LOTS	3	4	
6198011	1 000 000\$	SAMEDI	926 0679	
198011	10 000\$	LUNDI	490 8239	
98011	1 000\$	MARDI	565 0902	
8011	100\$	MERCREDI	688 6493	
011	25\$	JEUDI	300 0912	
11	10\$	VENDREDI	619 3174	
La Mini Tirage du 1989-03-10		INTER PLUS Tirage du 1989-03-10		
NUMÉROS*	LOTS	NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS MOBILES
365953	50 000\$	455952	250 000 \$	13017 2 500 \$
65953	5 000\$	55952	2 500 \$	9419 250 \$
5953	250\$	5952	250 \$	507 25 \$
953	25\$	952	25 \$	
53	5\$	52	10 \$	
36595	1 000\$			
3659	100\$			
365	10\$			

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Avocat-conseil à Montréal

Bureau a rejoint son ami Trudeau

Presse canadienne
MONTRÉAL

L'ancien président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), Me André Bureau, travaille maintenant aux côtés de nul autre que celui qui l'avait nommé à ce poste, Pierre-Elliott Trudeau, chez Heenan Blaikie, un cabinet d'avocats de Montréal.

Me Bureau a officiellement quitté son poste à la présidence du CRTC le 28 février dernier et travaille maintenant comme avocat-conseil en compagnie de Me Trudeau et de l'ancien ministre libéral, Don Johnston, dans le même cabinet d'avocats que le président du conseil d'administration d'Alliance Québec, Me Peter Blaikie.

«Me Bureau a quitté le CRTC avec une réputation extra. Avec MM. Trudeau et Johnston, cela va former l'équipe de tonnerre», a commenté Me Blaikie hier.

Les avocats-conseil travaillent surtout avec les avocats du bureau et pratiquement pas avec les clients, a-t-il expliqué. «Nous

n'avons pas spécifiquement d'expertise en télécommunications, bien que nous ayons quand même quelques clients dans ce domaine. L'arrivée de Me Bureau va nous permettre de bâtir dans ce domaine. Mais de toute façon, Me Bureau va aussi travailler comme consultant à l'extérieur du bureau. Enfin, nous lui laissons le champ complètement ouvert», a ajouté Me Blaikie.

«Ce sera une pratique très diversifiée, pas conventionnelle, explique Me Bureau. Évidemment, je toucherai surtout aux dossiers exigeant des connaissances juridiques très spécifiques sur les télécommunications électroniques», a précisé l'avocat originaire de Trois-Rivières et âgé de 54 ans.

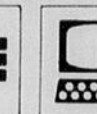
A-t-il l'intention d'ouvrir un jour son propre bureau de conseiller: «Non, pas tout de suite», a-t-il répondu.

Me Bureau n'a pas pratiqué comme avocat depuis 1976. Mais il vient tout juste de mettre fin à cinq années de présidence d'un organisme quasi-judiciaire, a-t-il rappelé.



Approvisionnement et Services Canada

Supply and Services Canada



Matériel du gouvernement

VENTE PUBLIQUE (offres cachetées)

Automobiles... et autres véhicules.

Vente par lot

Pupitres • Classeurs à tiroirs • Chaises • Machines de bureau • Machines à écrire • Équipement électronique et appareillage d'essai • Équipement à courrier • Appareils de traitement de texte... et d'autres articles.

Inspection et vente

Jeudi le 16 mars 1989 de 12h à 19h
Vendredi le 17 mars 1989 de 12h à 16h

Date de clôture

Les offres seront reçues sur les lieux jusqu'à 16h, le vendredi 17 mars. Les formulaires d'offre d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux. Seules les soumissions reçues sur place durant la période de vente seront considérées.

Lieu de la vente

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA
Le Centre de Distribution des biens de la Couronne
933, avenue Gladstone
Ottawa (Ontario)
(613) 952-7966, 952-7967, 952-7968

Immobilier
G.R. LAUZON

"AUCUN AUTRE COURTIER ANNONCE AUTANT DE MAISONS QUE G.R. LAUZON"

VOIR ANNONCES CLASSÉES
PAGE 65

Avortement: 3 conservateurs demandent une nouvelle loi

Presse canadienne
OTTAWA

Le gouvernement ne peut se soustraire à sa responsabilité: il doit légiférer sur l'avortement, soutient un groupe de députés conservateurs farouchement opposés à l'avortement.

John Reimer, un Ontarien, Ross Belsher, de la Colombie-Britannique, et David Kilgour, de l'Alberta, ont, chacun à leur tour, fait valoir que le premier ministre Brian Mul-

roney s'était engagé à remplacer la loi fédérale sur l'avortement, jugée inconstitutionnelle par la Cour suprême du Canada il y a 14 mois.

Ces commentaires, qui succèdent au refus du ministre de la Justice, Doug Lewis, de s'engager à présenter un nouveau projet de loi sur l'avortement, laissent présager de rudes pressions sur le cabinet de la part des forces anti-avortement au sein du caucus tory, à la rentrée parlementaire du mois prochain.

«Il nous faut absolument une lé-

gislation», d'affirmer M. Reimer, un des principaux artisans de la campagne anti-avortement qui s'est déroulée aux Communes, avant les dernières élections.

Selon M. Belsher, président du caucus tory de Colombie-Britannique, le gouvernement «doit faire montre de leadership». Et M. Kilgour a déclaré que c'était un euphémisme que de dire que le ministre Lewis et le reste du cabinet feraient l'objet d'intenses pressions de la part des simples députés.

«Avortement oui/non», un livre de Michel Buruiana

Deux hommes, un même idéal et des méthodes différentes...

Guylaine Malboeuf
LeDroit

OTTAWA

En réunissant le Dr Henry Morgentaler et l'évêque de Gaspé, Mgr Bertrand Blanchet, l'auteur Michel Buruiana a réussi un tour de force, permettant aux véritables questions du débat sur l'avortement de faire surface.

Le journaliste désirait, en écrivant *Avortement oui/non*, «créer un outil de réflexion pour le lecteur», amenant ce dernier à rencontrer — par la voie de l'écrit — deux hommes, l'un en faveur de l'avortement, l'autre contre.

Sous forme de dialogue parallèle, utilisant l'entrevue, «ce formidable moyen de communication», Michel Buruiana nous livre le portrait d'humanistes qui poursuivent un même idéal tout en utilisant des méthodes différentes. «Chacun d'entre eux voudrait voir une société meilleure. Tous les deux sont des hommes de bien».

À travers la planification rigoureuse des naissances, le Dr Henry Morgentaler prône une meilleure société. Quant à Mgr Blanchet, il s'attaque aux politiques sociales, afin que celles-ci puissent accueillir favorablement la mère et le fœtus, permettant — là aussi — une société plus humaine.

Un journaliste curieux

Parce qu'en 20 ans, il n'avait pas encore réussi à comprendre le problème de l'avortement, la curiosité de Michel Buruiana l'a poussé à rencontrer ces deux opposants. «Ça n'a pas été chose facile de mettre, d'un côté, Morgentaler, et de l'autre, l'évêque. Ce sont deux personnes d'immense notoriété, ayant des positions différentes». En les invitant au dialogue, l'écrivain s'est aperçu de leur grande ouverture d'esprit.

Une source d'eau fraîche à la portée de la main.

1,2 milliards d'habitants du Tiers Monde sont encore dépourvus d'une source d'eau saine. L'USC Canada y voit.

Morgentaler et Borowski: des mots doux...

Presse Canadienne
WINNIPEG

Les deux têtes d'affiche des camps opposés dans le débat sur l'avortement au Canada, Joe Borowski et le Dr Henry Morgentaler, se sont invectivés, hier, au cours d'une ligne ouverte.

Sur les ondes de la station de radio CJOB, à Winnipeg, le Dr Morgentaler a affirmé que l'appel de M. Borowski à la désobéissance civile en vue d'obtenir une loi sévère sur l'avortement ne trouverait écho qu'auprès d'un petit groupe de fanatiques religieux.

Ce à quoi son opposant lui a répliqué que quiconque soutient l'avortement est un fanatique.

M. Borowski, un adversaire acharné de l'avortement, a invité hier la population à occuper les tribunaux du pays en réponse au refus de la Cour suprême du Canada, jeudi, de se prononcer sur l'existence de droits constitutionnels du fœtus.

L'ex-ministre manitobain avait demandé à la Cour suprême de déclarer que le fœtus était une personne en vertu de la Charte des droits et libertés. Les sept juges ont refusé de trancher la question en l'absence de toute loi fédérale sur l'avortement, celle-ci ayant été invalidée l'année dernière.

Le Dr Morgentaler, qui a mis sur pied des cliniques indépendantes d'avortement à Montréal, Toronto et Winnipeg, a déclaré que M. Borowski se battait contre des moulins à vent.

Statut du fœtus

Les deux hommes ont passé une bonne partie de leur rencontre à s'affronter sur la question de savoir si le fœtus est une personne humaine.

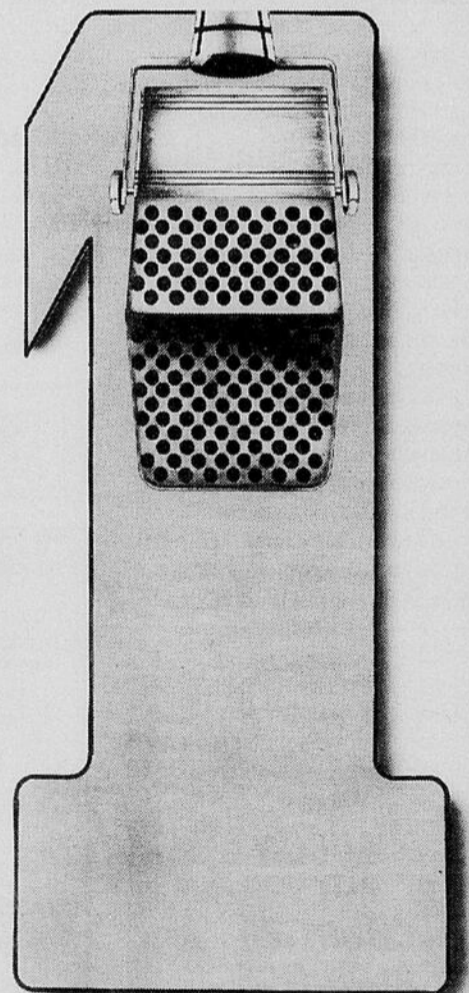
«Vous croyez que si une femme veut un avortement, elle veut tuer un bébé. C'est absolument et manifestement faux», a soutenu le Dr Morgentaler.

«Qui a dit ça?» a répliqué son vis-à-vis. «Retourne à l'école, Henry», a-t-il lancé.

CJRC est encore numéro

Moyenne au ¼ d'heure
Lundi au Vendredi Francophone

STATIONS:	7 ans +	18 ans +	35-64 ans
CJRC	7,800	7,400	3,200
CKTF	6,000	5,300	800
CIMF	6,200	6,100	3,100
CKCH	4,500	3,500	2,000

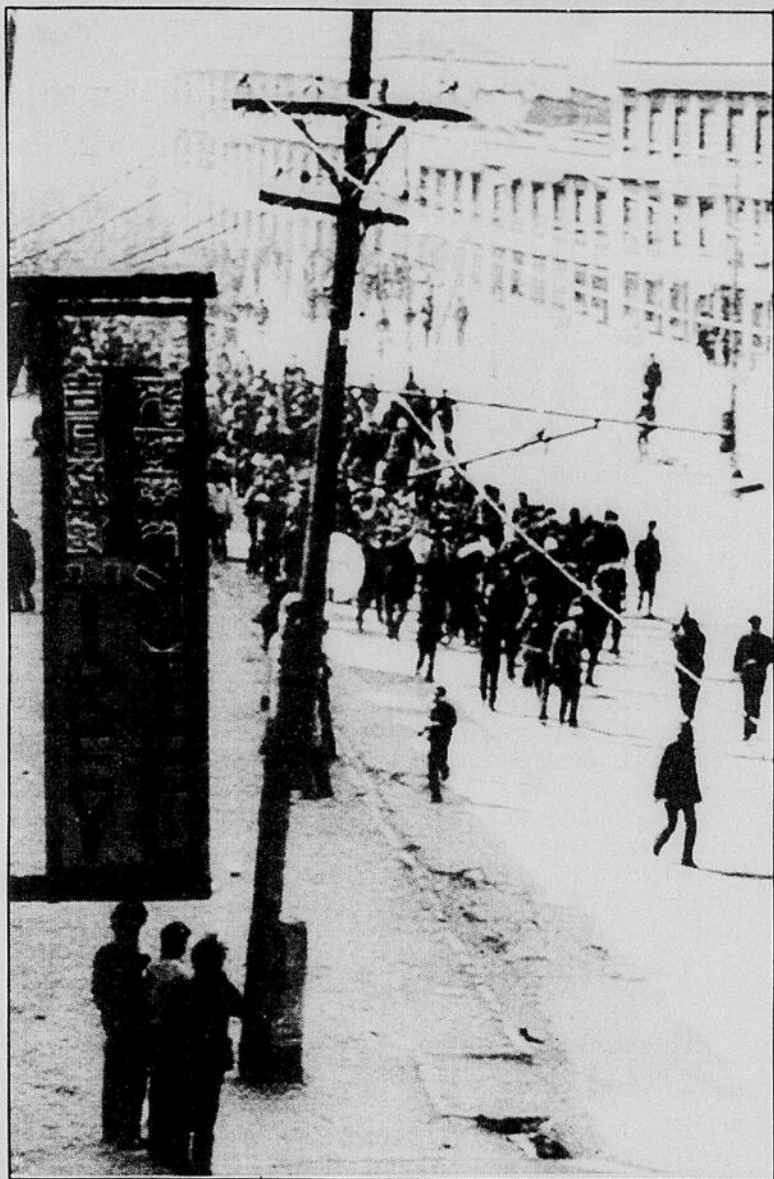


CJRC 1150

RADIO AM

Une division de RADIOS MUTUEL (1985) Limitée

Merci de votre fidélité



Cette photo prise par un touriste montre un groupe de protestataires tibétains, avant l'entrée en vigueur de la loi martiale.

Après une semaine de loi martiale

Au moins 60 morts et 200 blessés au Tibet

Associated Press

BEIJING

Après une semaine d'émeutes et de régime de loi martiale, les bulletins de nouvelles chinois et tibétains ont relaté de façon très contradictoire la façon dont le Tibet a célébré le 30^e anniversaire d'une rébellion avortée contre la Chine.

Une représentante d'Amnesty International, Mme Anita Klum, a déclaré que selon des informations parvenues de Lhasa à son organisation, le bilan des derniers incidents s'élèverait à 60 morts et quelque 200 blessés.

La télévision d'État a indiqué que plus de 30 Tibétains se sont livrés à la police et ont admis avoir participé aux émeutes de cette semaine, à Lhasa, dans la capitale du Tibet.

Selon le reportage, les Tibétains ont célébré «paisiblement le 30^e anniversaire des réformes démocratiques au Tibet.»

Des Tibétains joints par téléphone à partir de Beijing ont cependant révélé qu'il y avait eu de vastes raffles et que la peur était omniprésente dans la ville de 70,000 habitants.

«Il y a eu plusieurs nouvelles ar-

restations, mais nous ne savons pas combien», a indiqué une femme.

Un homme a déclaré: «Ne parlez pas longtemps. Il y a beaucoup de policiers et nous ne pouvons pas parler longtemps.»

Jeudi soir, deux femmes ont déclaré que plusieurs personnes avaient été emprisonnées.

«Les soldats sont partout et ils prennent n'importe qui. Nous avons très peur», ont-elle déclaré.

Une des femmes a indiqué que les arrestations avaient commencé peu de temps après le départ des derniers touristes occidentaux. Le gouvernement avait demandé aux touristes de partir, après que la loi martiale ait été décrétée à minuit mardi dernier. Le dernier avion étranger a quitté la ville vendredi.

Selon les déclarations officielles, les protestations et les émeutes ont causé la mort de 16 personnes, mais les voyageurs occidentaux ont indiqué que selon les Tibétains, de 20 à 30 personnes auraient en fait été tuées.

Le bulletin de nouvelle officiel de la Chine indique que la loi martiale a stoppé une émeute, qui avait été prévue à Lhasa, pour vendredi.

Nouvelles mesures

Selon de nouvelles mesures liées à la loi martiale, quiconque planifiait, initiait ou participait à une émeute ou protégeait des criminels devait se rendre à la police.

Toute personne ayant eu connaissance d'activités «séparatistes» devait les rapporter aux autorités et serait protégée. Il était même indiqué que ceux qui se vengeaient sur les personnes ayant rapporté des renseignements seraient sévèrement punis.

Dans des articles décrivant les Tibétains apportant de la nourriture et des couvertures aux soldats chinois, la presse chinoise officielle a indiqué que les Tibétains supportaient bien la loi martiale.

«Un travailleur tibétain âgé a apporté une bouteille de thé à un policier. Lorsque le policier a refusé, à cause des règlements militaires, le vieil homme a insisté pour que le policier vienne se réchauffer à son domicile», écrivait l'agence de presse officielle Xinhua.

Plus tôt cette semaine, des voyageurs étrangers ont déclaré que la plupart des Tibétains étaient terrifiés par la loi martiale et par les policiers.

Botha reprend son poste dès mercredi

Agence France-Presse

JOHANNESBURG

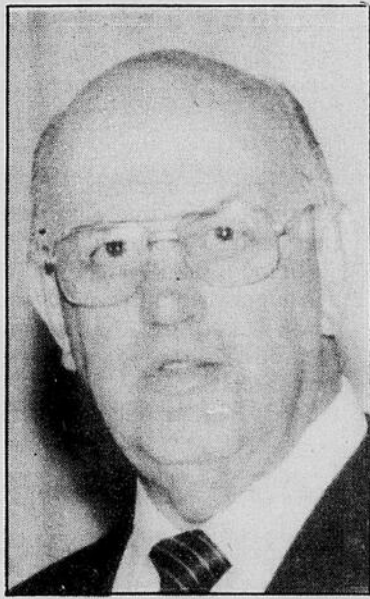
La crise de leadership qui oppose le président sud-africain Pieter W. Botha à son éventuel successeur, le chef du Parti national (NP, au pouvoir) Frederik W. de Klerk, n'a pas été résolue jeudi soir et M. Botha est passé à la contre-attaque en annonçant qu'il allait reprendre sa place dès mercredi prochain.

Depuis la congestion cérébrale qui avait frappé le chef de l'État le 18 janvier dernier et, surtout, depuis sa démission le 2 février du poste de chef du parti, où il a été immédiatement remplacé par M. de Klerk, la presse locale s'est mise à parler d'un «printemps de Prague» à la sud-africaine.

Au cours de cet inter-règne, que M. Botha a brusquement décidé d'écourter en avançant de 15 jours la date prévue de son retour aux affaires, de nombreuses voix se sont élevées dans les milieux dirigeants du pays pour l'inviter à «se retirer avec grâce».

La majeure partie des députés du NP et l'ensemble de la presse se sont en effet rangés du côté de M. de Klerk, de 20 ans le cadet du président malade, estimant qu'il était mieux à même de mobiliser le pays pour une relance du processus de démantèlement de l'apartheid.

Le président convalescent, que certains de ses ex-amis accusent



Pieter Botha

ARCHIVES LeDroit

maintenant d'«entêtement» à vouloir «s'accrocher au pouvoir», a été visiblement ulcéré par cette vague de désaffection à son égard. Dès la semaine dernière, il avait déclaré publiquement que les deux discours «progressistes» faits par son rival en février ne contenaient rien de nouveau par rapport à ses propres projets de réforme.

Selon certaines sources proches du NP, M. Botha vient de s'apercevoir que son éloignement du pouvoir a accru son isolement vis-à-vis de l'ensemble de la classe politique.

Bush nomme Richard Cheney comme secrétaire à la Défense

Agence France-Presse

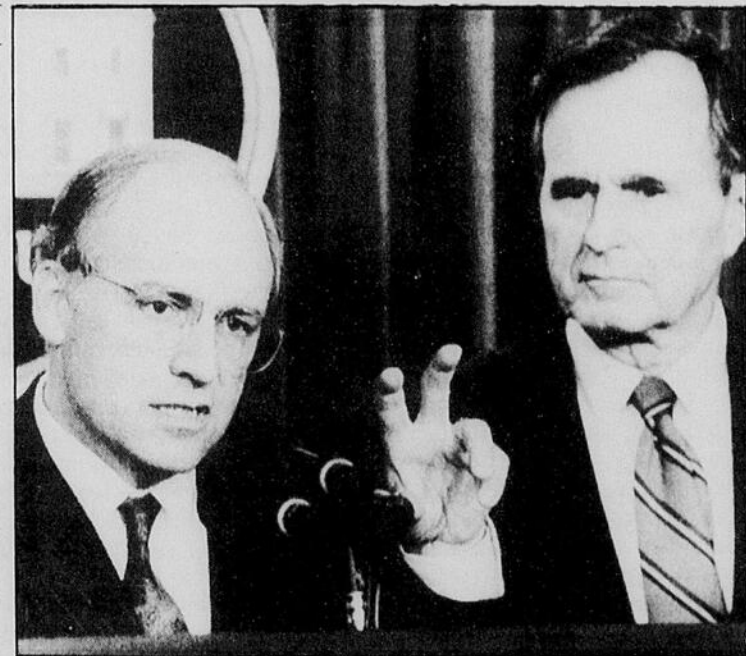
WASHINGTON

Le président George Bush a annoncé vendredi la nomination du représentant républicain Richard Cheney comme secrétaire à la Défense, au lendemain même du rejet par le Sénat de son précédent candidat, l'ancien sénateur John Tower.

M. Cheney, dont la nomination devra être confirmée par le Sénat mais ne risque guère d'y poser les mêmes problèmes que celle de M. Tower, a été qualifié par M. Bush «d'homme respecté et de principes». Le président a souligné qu'il avait travaillé étroitement avec lui à l'époque de la présidence de Gerald Ford, durant laquelle le nouveau secrétaire-désigné avait été secrétaire général de la Maison-Blanche.

Le représentant du Wyoming, 48 ans, ne figurait pas parmi les noms les plus souvent cités comme remplaçants probables de M. Tower, dont le rejet par 53 voix contre 47 jeudi avait constitué un grave échec par la Maison-Blanche.

Sa désignation aussi peu de temps après ce revers indique cependant qu'il figurait sur les listes de possibles établies par la Mai-



ASSOCIATED PRESS

Le président américain George Bush, en compagnie de Richard Cheney.

son-Blanche. Elle prouve aussi que M. Bush a tenu à montrer que le premier gros revers de sa présidence ne l'empêchait pas d'aller de l'avant.

M. Cheney, a souligné le président dans son allocution, est au courant des problèmes de défense, notamment en tant que

membre de la commission du renseignement de la Chambre.

M. Richard Cheney a l'image au Congrès d'un modéré pragmatique.

Richard Cheney, 48 ans, a déjà occupé le poste de secrétaire général de la Maison-Blanche sous la présidence de M. Gerald Ford.



Le premier ministre Brian Mulroney, avec son homologue hollandais, Ruud Lubber, à son arrivée à La Haye.

ASSOCIATED PRESS

Protection de l'atmosphère

La finalité du sommet mise en doute

Odile Meuvret
Agence France-Presse

LA HAYE

Vingt-quatre pays des cinq continents sont attendus samedi à La Haye pour participer à une réunion intitulée officiellement «Sommet sur la protection de l'atmosphère du globe» dont la finalité a été contestée par les États-Unis, la Commission de la CEE et plusieurs pays de la Communauté, notent les observateurs.

Les pays participants se sont néanmoins mis d'accord vendredi pour demander la création d'un organisme international chargé de promouvoir et de faire respecter les accords de protection de l'atmosphère. Il doivent signer cette déclaration samedi dans le but de lutter contre l'effet de serre, qui serait responsable du réchauffement de l'atmosphère, et la destruction de la couche d'ozone, qui protège la Terre des dangereux rayons ultraviolets.

Déclaration atténuée

Pour en assurer la tenue et le succès, les trois pays organisateurs, la France, les Pays-Bas et la Norvège, ont dû atténuer considérablement dans les dernières semaines le texte de la «déclaration de La Haye» qui sera signée solennellement par les 24, représentés presque tous par leurs chefs d'État ou de

gouvernement, a-t-on appris vendredi dans les milieux proches de la conférence.

Selon ces sources, le premier ministre français, M. Michel Rocard, a eu l'idée de cette réunion au mois d'août dernier et s'en est ouvert à ses homologues des Pays-Bas et de Norvège, M. Ruud Lubbers, et Gro Harlem Brundtland, sélectionnés pour leur expertise écologique. L'idée du chef du gouvernement français, qui a obtenu aussitôt l'assentiment du président François Mitterrand, était d'obtenir des «engagements politiques» au plus haut niveau d'un nombre restreint de pays de façon à pouvoir agir aussi rapidement que possible pour enrayer les dangers menaçant l'environnement planétaire.

M. Rocard a approché dès l'été dernier, selon ces sources, par des «amis communs», le vice-président américain de l'époque, M. George Bush, qui s'est récusé en arguant de la campagne présidentielle américaine.

Puissances moyennes

Les trois organisateurs ont alors décidé de ne pas faire appel à l'URSS et de limiter le sommet à un «échantillon représentatif» de «puissances moyennes» et de pays en développement qui inviteraient les pays du monde entier à créer sous l'égide de l'ONU une sorte de conseil de sécurité de l'environnement.

ment doté de pouvoirs juridiques étendus.

Selon le New York Times, repris vendredi par l'International Herald Tribune, le président Bush a exprimé «un scepticisme général» sur la finalité du sommet de La Haye.

Le chef de l'exécutif américain n'a nullement été exclu dès l'origine du projet, mais du fait qu'il ne s'y est pas intéressé, «il est peut-être maintenant un peu vexé» de l'initiative européenne», ont expliqué ces sources.

La Commission de la CEE et les six pays de la CEE non invités (Portugal, Grèce, Luxembourg, Belgique, Irlande et Danemark) ont également mal accueilli le sommet. Ils ont jugé que la France et les Pays-Bas avaient pris une initiative contraire à l'Acte unique européen, l'environnement étant désormais à leurs yeux du domaine exclusivement communautaire.

Après avoir laissé planer le doute jusqu'à vendredi après-midi, le président de la Commission, M. Jacques Delors, a finalement accepté d'assister à la conférence qui ne durera qu'une demi-journée et s'achèvera sur la signature par les 24 pays participants de la déclaration finale.

Celle-ci, a-t-on appris de bonne source, ne contient plus aucun «engagement» de la part des signataires qui lancent simplement un «appel» en vue de créer une haute autorité mondiale de l'environnement.

À la suite de l'affaire Rushdie

Mesures de sécurité exceptionnelles à l'ambassade de Grande-Bretagne

Agence France-Presse
BEYROUTH

L'ambassade de Grande-Bretagne à Beyrouth a pris des mesures particulières de sécurité pour prévenir toute action de groupes intégristes qui la viserait dans le cadre de la crise que traversent les relations entre Londres et Téhéran à la suite de «l'affaire Rushdie».

L'ambassadeur britannique Alan Ramsay, a reçu instruction du Foreign Office de ne plus sortir de sa résidence et de ses bureaux mitoyens, pourtant situés dans un secteur du «pays chrétien» étroitement surveillé par l'armée du général Michel Aoun. Le reste du personnel diplomatique est également consigné.

«Londres estime que Beyrouth-ouest — le secteur à majorité musulmane de la capitale libanaise, quadrillé depuis deux ans par l'armée syrienne —, n'est pas un endroit sûr et que certaines régions de l'est (chrétien) ne le sont pas non plus», a indiqué M. Ramsay dans un bref entretien avec l'AFP.

Le «pays chrétien» — une enclave de 1,500 km carrés au nord et à l'est de Beyrouth —, est contrôlé par l'armée du général Aoun et la milice des Forces libanaises (FL).

L'Iran a décidé, mardi, de rompre ses relations diplomatiques avec la Grande-Bretagne à la suite de la publication par l'auteur anglais Salman Rushdie de «Les Versets sataniques», un livre considéré par certains musulmans «blasphématoire» pour l'Islam. L'ayatollah Khomeiny a «condamné à mort» Rushdie le 14 février et depuis, l'auteur vit caché sous la protection de la police britannique.

La villa qu'habite M. Ramsay avec son épouse et sa fille est située dans les pinèdes du quartier huppé de Rabiyyé au nord de Beyrouth. La rue qui y donne accès est fermée par une double barrière d'acier.

Sas de verre

La porte de la villa est protégée par un sas en verre antiballes et l'entrée de l'annexe de la chancellerie par des sacs, portant l'inscription «valise diplo-

matique», remplis de sable.

Des gardes anglais et libanais, armés de pistolets mitrailleurs, montent une garde vigilante autour de la villa et seul le chien de M. Ramsay, assoupi au soleil, ne semble pas affecté par la tension ambiante.

Au consulat britannique de Beyrouth-ouest, où les diplomates britanniques effectuaient des passages éclair, un jeune garde libanais de sécurité a affirmé à l'AFP: «Depuis l'affaire Rushdie, le moindre bruit après minuit me fait sursauter et je ne peux pas m'empêcher de penser qu'ils pourraient mettre une bombe».

La Grande-Bretagne a exhorté mercredi ses ressortissants à éviter le Liban et demandé à ceux qui y résident de n'y rester que s'ils ne pouvaient faire autrement et de ne se rendre en aucun cas dans les zones musulmanes. Trois Britanniques — dont l'envoyé de l'église anglicane Terry Waite —, ont été enlevés à Beyrouth-ouest en 1986 et 1987 et sont toujours détenus par des organisations qui ne se sont jamais fait connaître.

Inde: l'alcool frelaté fait 131 morts

Agence France-Presse
NEW DELHI

La police a arrêté plus de 200 personnes lors d'une vaste rafle à Baroda, dans l'Etat du Gujarat, à l'extrême ouest de l'Inde, où 131 personnes sont mortes après avoir bu de l'alcool frelaté, a annoncé vendredi l'agence de presse indienne PTI.

Selon PTI, la police a précisé

que 103 personnes sont encore hospitalisées, dont trois «dans un état grave».

Lutte contre l'alcool

Parmi les personnes arrêtées figurent neuf responsables de la lutte contre la fabrication d'alcool dans l'Etat de Gujarat, où règne une prohibition totale, ainsi que sept trafiquants.

Les Polonais favorables à la légalisation de Solidarité

Associated Press
VARSOVIE

Soixante-dix-huit pour cent des Polonais sont favorables à la relégation de Solidarité, selon un sondage effectué par le service officiel des statistiques et publié vendredi par l'agence de presse gouvernementale PAP.

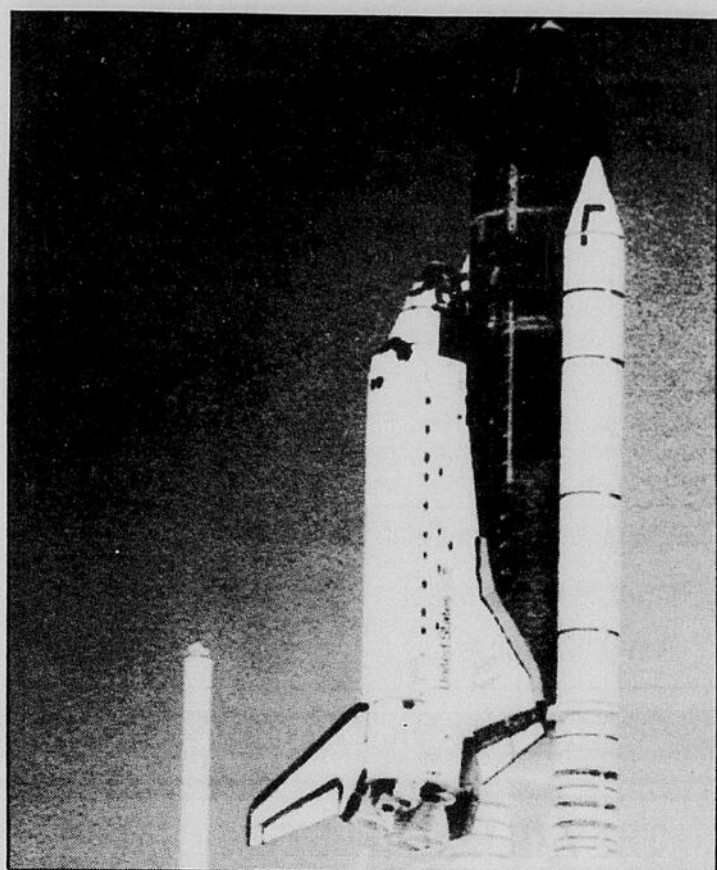
Selon cette enquête, dont la fiche technique n'a pas été précisée, seulement huit pour cent des Polonais sont opposés au retour à la légalité du syndicat dissous, et 14 pour cent sont sans opinion. Cinquante-sept pour cent des

personnes interrogées pensent que l'état de l'économie s'améliorera après la relégation du syndicat et 58 pour cent que les conflits sociaux et la tension sociale diminueront alors.

Adhésion

Vingt-neuf pour cent envisagent d'adhérer à Solidarité lors de sa reconnaissance officielle par le pouvoir. PAP note que ce pourcentage était de 32 pour cent en décembre dernier.

Solidarité comptait 10 millions d'adhérents pendant sa période légale, entre 1980 et 1981.



ARCHIVES LeDroit

Discovery, lors de son lancement précédent.

Discovery: le compte à rebours commencé

Agence France-Presse
CAP CANAVERAL

Le compte à rebours pour le lancement lundi de la navette américaine Discovery a commencé dans la nuit de jeudi à vendredi a annoncé une porte-parole de la NASA à Cap Canaveral (Floride), Mme Lisa Malone.

Vendredi en fin de matinée tout se passait bien et le départ de Discovery pour une mission de cinq jours au cours de laquelle la navette doit déployer un satellite de communication spatiale TDRS, était toujours prévu pour 8h07 locales.

Les cinq astronautes devaient arriver dans l'après-midi à Cap Canaveral, venant de

leur base d'entraînement du centre spatial de Houston (Texas), pour les ultimes préparations au vol. La météo, qui avait donné des signes d'inquiétude vendredi matin, était «prometteuse» pour lundi, a indiqué de son côté M. Charles Henschel, l'un des responsables du lancement au centre spatial Kennedy de Cap Canaveral.

En février

Le lancement de la navette Discovery était à l'origine prévu pour le mois de février. D'abord fixé au 18 février, il avait été reporté au 23, puis finalement à la mi-mars, à la suite de problèmes aux pompes d'alimentation en carburant des trois moteurs principaux.

Violation de droits humains au Venezuela

Amnistie demande une enquête

Agence France-Presse
LONDRES

Amnistie Internationale a demandé vendredi au Venezuela l'ouverture d'une enquête sur de possibles violations des droits humains lors des émeutes qui ont secoué le pays après l'annonce d'un plan d'austérité approuvé par le Fonds monétaire international (FMI).

Tout indique que des civils ont été assassinés et d'autres battus ou détenus sans explications pendant l'état d'urgence décrété par le gouvernement, note Amnistie dans un télex adressé au président Carlos Andres Perez.

Certaines personnes ont également été abattues à leur domicile lors de descentes de police, écrit l'organisation de défense des droits humains.

L'ex-candidat socialiste à l'élection présidentielle Teodoro Petkoff a accusé la garde nationale dépendant de l'armée et la police politique d'avoir exécuté 19 personnes, parmi lesquelles une fillette de 9 ans, au cours des émeutes qui avaient secoué le Venezuela la semaine dernière.

Dans des déclarations reproduites vendredi par le quotidien vénézuélien El Nacional, M. Petkoff, dirigeant du Mouvement pour le

Socialisme (MAS), la troisième force politique du pays, indique que le massacre se serait produit dans un bidonville de la périphérie de Caracas, Nueva Tacagua, situé sur le trajet Caracas-El Junquito.

Rapportant les témoignages d'habitants du bidonville, le dirigeant socialiste a indiqué au journal que les cadavres avaient été jetés depuis un camion dans un ravin des environs mais qu'une victime laissée pour morte avait raconté ce qui s'était produit.

L'origine de ce massacre serait une rumeur parvenue aux militaires selon laquelle des habitants de Nueva Tacagua s'approprièrent à mettre à sac un autre quartier plus favorisé.

Plusieurs centaines de personnes ont été tuées dans tout le Venezuela pendant les troubles des dernières semaines.

La violence à laquelle ont été confrontées la police et l'armée ne justifient pas les abus commis, conclut Amnistie.

Lockerbie: la PanAm menacée de poursuites

Agence France-Presse
LONDRES

Les familles d'une trentaine de victimes de la catastrophe aérienne de Lockerbie (270 morts) tenteront d'obtenir des dommages et intérêts colossaux de la part de la PanAm devant la justice américaine si la compagnie aérienne ne révisé pas son offre d'indemnisation à l'amiable, a annoncé vendredi à Londres un avocat des familles, M. Chris Erving.

«Nous allons recommander aux avocats que nous représentons de rejeter l'offre» de 58,000 livres (environ \$100,000 US) par victime faite par la PanAm.

Un million de dollars

M. Stuart Speiser, l'avocat américain porte-parole de ces familles, a déclaré qu'il comptait obtenir un million de dollars d'indemnisation par famille devant les cours américaines. La proposition de la PanAm est «ridicule», a-t-il estimé.

Selon M. Speiser, la PanAm est coupable de négligence pour avoir ignoré les divers avertissements qu'elle avait reçus sur les risques d'une action terroriste telle que

celle qui a finalement détruit son Boeing 747 le 21 décembre au-dessus de l'Écosse.



d'Ottawa-Carleton

AVIS PUBLIC

SERVICE DES TRANSPORTS LIMITE DES CHARGES DES VÉHICULES

Avis est donné par la présente que les limites s'appliquant aux charges de tous les véhicules commerciaux et remorques, qui sont prévues au Code de la route modifié et à l'Arrêté n° 1 de 1988 régissant la circulation et le stationnement, tel qu'il a été modifié, de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, seront en vigueur à compter de 0 h 01 le **lundi 13 mars 1989** sur toutes les routes régionales, sauf les exceptions prévues à l'Arrêté régional n° 1 de 1989, tel que modifié, et demeureront en vigueur jusqu'à 0 h 01 le **lundi 15 mai 1989**.

Les charges des véhicules seront limitées à 5 tonnes (11,000 livres) par essieu.

M. J.E. Sheflin, ing.
Commissaire des transports

TRN017

Greffier régional, 222, rue Queen, 14^e étage.
Ottawa (Ontario) K1P 5Z3) 560-2058

Lucie Labelle



Michael Cameron



Jocelyne Vautour

CIMF-FM



CIMF-FM est fière de souligner le professionnalisme de son équipe publicitaire. L'excellence des services offerts par nos conseillers publicitaires contribue à l'évolution économique de la région.

Gilles Mignault



Enrico Valente



Linda Rathwell

Gaz de combat

L'Égypte dément vouloir construire une usine

Agence France-Presse

BRUXELLES

Au cours d'une visite aux institutions de la CEE à Bruxelles, le président égyptien Hosni Moubarak a démenti vendredi que l'Égypte envisage de construire une usine de gaz de combat, comme l'avait affirmé vendredi le New York Times.

«Nous ne construisons aucune usine (de ce genre). Nous sommes contre toutes les armes chimiques (...) Nous sommes en faveur de la paix, pas de la guerre chimique», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse.

Les États-Unis ont par ailleurs reconnu qu'ils s'étaient inquiétés auprès de Berne et du Caire de la livraison à l'Égypte par une société

helvétique des éléments d'une usine qui pourrait fabriquer des gaz de combat, sans aller jusqu'à accuser l'Égypte de vouloir en produire.

Interrogé sur les intentions égyptiennes, le porte-parole du département d'État, M. Charles Redman, s'est contenté de répondre: «c'est quelque chose dont nous continuons de discuter» avec les dirigeants égyptiens.

Le New York Times, citant des responsables suisses et américains, avait affirmé vendredi que l'Égypte avait essayé d'améliorer ses capacités de production de gaz de combat en achetant les éléments d'une usine à l'entreprise Krebs A.G., basée à Zurich. Les éléments ont été livrés, a indiqué un haut responsable du département d'État qui a re-



Mohamed Mubarak

ARCHIVES LeDroit

quis l'anonymat.

Reconnaissant indirectement qu'une telle usine pourrait produire des armes chimiques, M. Redman a déclaré que cette affaire illustrait «les difficultés à contrôler les technologies de production à double emploi: des fins civiles légitimes ou production potentielle d'armes chimiques».

Auparavant, le général Nagi El Tohami, porte-parole du ministère égyptien de la Défense, avait lui

aussidément ces informations au Caire.

Fabrique polyvalente

A Zurich, la firme Krebs a reconnu qu'elle avait livré à l'Égypte les éléments d'une «fabrique chimique polyvalente» mais s'était retirée du projet début mars à la demande du département helvétique des Affaires étrangères qu'elle avait informé de la transaction.



ASSOCIATED PRESS

Eastern a commencé à reprendre quelques uns de ces vols aujourd'hui.

Eastern reprend certains vols

Agence France-Presse

WASHINGTON

La compagnie aérienne Eastern Airlines, paralysée depuis une semaine par une grève de ses machinistes, a annoncé vendredi la reprise de certains de ses vols, notamment entre Miami et 13 villes d'Amérique latine.

Piquets de grève

Selon le président de la société, M. Phil Bakes, cette reprise, à partir de dimanche, sera possible parce qu'un nombre croissant de pilotes acceptent de franchir les piquets de grève mis en place par les machinistes.

Jusqu'à présent la quasi-totalité des 3,600 pilotes d'Eastern avaient respecté ces piquets, clouant au sol les avions de la compagnie.

Pilotes d'une autre filiale

Un porte-parole du syndicat des machinistes, Wally Haber, a cependant affirmé que les pilotes dont dispose Eastern sont en réalité des pilotes de Continental Airlines, autre filiale du groupe Texas Air qui contrôle aussi Eastern. Le syndicat a commencé vendredi à mettre en place des piquets de grève devant les installations de

Continental à Houston.

Eastern avait demandé jeudi la protection de la loi sur les banque-

routes afin de pouvoir réorganiser ses activités à l'abri de ses créanciers.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LeDroit

CONSEILLER EN PUBLICITÉ

MANDAT:

Le mandat du titulaire est de solliciter des clients et de conclure des contrats de vente d'espaces publicitaires pour les pages et cahiers spéciaux du journal. A cette fin, le titulaire planifie ses interventions, auprès de la clientèle, en fonction du programme de parution des spéciaux. Il les coordonne avec celles des autres conseillers en publicité. Il suggère aux clients sollicités les meilleures façons de tirer profit de ces publications spéciales.

ÉNONCÉ DES QUALIFICATIONS:

- Diplôme d'études collégiales en publicité
- Formation en marketing, un atout
- Deux ans d'expérience en vente média, de préférence
- Bilinguisme (le titulaire doit être capable de transiger en français aussi bien qu'en anglais)
- En outre, le titulaire doit travailler en équipe, communiquer facilement avec ses interlocuteurs et posséder une voiture.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le lundi 20 mars 1989, à 16 h 30

LeDroit

Direction des Ressources humaines
375 rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

Campagne de financement 1989

Donnez généreusement
à la Croix-Rouge!



Tu y crois.
Aide-la!

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

TRAVAILLEUR(EUSE) SOCIAL(E)

pour équipe multidisciplinaire oeuvrant au centre de ressources communautaires de la basse-ville pour consultation individuelle, conjugale, familiale.

Le(la) titulaire de ce poste devra aussi animer des groupes et participer à des dossiers communautaires.

Exigences:

- Baccalauréat en service social avec expérience dans le domaine des services sociaux.
- Bonne connaissance de l'intervention communautaire et des ressources
- Capacité de fonctionner dans une équipe multidisciplinaire en français
- Connaissance des deux langues officielles.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 mars 1989 à l'adresse suivante:

Thérèse Preston, superviseure



Service familial catholique D'OTTAWA-CARLETON

Service familial catholique d'Ottawa-Carleton
200, Isabella, 4e étage
Ottawa, Ontario
K1S 1V7

Où serez-vous dans 3 ans?

Territoire disponible: Hull et sa région.

Certains de nos meilleurs employés possédaient de l'expérience dans le domaine de la vente, d'autres pas du tout.

- Laissez-nous vous montrer comment la vente industrielle peut vous fournir une méthode sûre d'atteindre vos objectifs financiers (entre quarante et soixante mille dollars).
- Nous sommes la division à la croissance la plus rapide d'une compagnie de 501 millions de dollars dont les actions sont inscrites à la Bourse de New-York. Notre marché potentiel est illimité car nous fournissons aux industries, aux institutions et au gouvernement, les meilleurs systèmes préventifs d'entretien spécialisés.
- Vous pouvez devenir l'un(e) de nos vendeurs/vendeuses très bien formé(e)s; le revenu potentiel que vous posséderez vous préservera de l'inflation tout en vous assurant un surplus d'argent vous permettant de profiter des petits plaisirs de la vie. Vous serez également admissible à un excellent programme d'avantages sociaux qui se chargera du présent et de l'avenir.

Si vous êtes une personne de choix, désireuse de se bâtir un avenir solide et de travailler dans le domaine de la vente, nous voulons vous parler de demain, aujourd'hui. Intéressé? Pour une entrevue locale téléphonez à: Jacques Moufide le lundi 13 mars 1989 entre 9h00 et 17h00 sans frais au 1-800-361-1815.

Si vous ne pouvez téléphoner, écrire à: Jacques Moufide, Produits de Laboratoires Certifiés 1320 boul. Graham, bureau 131 Mont-Royal, Québec H3P 3C8

VOUS POUVEZ COMPTER SUR

CERTIFIED

L'homme qui largua la bombe sur Nagasaki n'est plus

Agence France-Presse

HOUSTON, Texas

Kermit Beahan, l'homme qui largua la bombe atomique sur Nagasaki, est mort, jeudi, près de Houston, Texas, à l'âge de 70 ans, d'une crise cardiaque, au lendemain d'une opération à la prostate, a-t-on appris, vendredi.

Beahan était bombardier à bord du B-26 d'où fut larguée la bombe sur Nagasaki, dans le Sud du Japon, le 9 août 1945, provoquant la mort de quelque 70,000 personnes.

En 1985, lors du 40e anniversaire du drame, Beahan avait déclaré qu'il ne ferait jamais d'ex-



Kermit Beahan

ASSOCIATED PRESS

cuses pour avoir lâché la bombe. Il avait précisé que 25 Japonais l'avaient contacté il y a plusieurs années et lui avaient dit que le langage de cette bombe atomique avait été «la meilleure façon de mettre un terme à un terrible gâchis». Beahan disait toutefois qu'il souhaitait ardemment être le dernier homme à avoir utilisé une telle arme contre des hommes.

Beahan avait également fait partie de l'escadrille qui escorta «Enola Gay», l'appareil commandé par Paul Tibbets qui avait lâché la première bombe atomique, sur Hiroshima, le 6 août 1945. Après ces deux bombes atomiques, le Japon avait capitulé.

Antigua: les travaillistes au pouvoir

Agence France-Presse

ST. JOHN'S, Antigua-Barbuda

Le Parti travailliste d'Antigua (ALP, conservateur) du premier ministre Vere Bird, 78 ans, a remporté les élections législatives qui ont eu lieu, jeudi, à Antigua et Barbuda, dans les Caraïbes, a-t-on annoncé officiellement, vendredi, à St. John's.

L'ALP a gagné 15 des 17 sièges du Parlement, le Parti national démocratique uni (UNDP, centre) de M. Ivor Heath et le Mouvement du peuple de Barbuda (BPM) se répartissant les deux autres. Le Mouvement Antigua-Barbuda pour la liberté (ACLM, gauche) du journaliste Tim Hector n'a eu aucun siège.

Jeudi, les élections avaient dû être prolongées de trois heures par manque de bulletins dans plusieurs circonscriptions électorales malgré la faible affluence d'électeurs dans les bureaux de vote; 38,000 personnes étaient appelées à voter sur une population totale de 78,000 habitants.

L'UNDP a affirmé que de nombreuses fraudes s'étaient produites et contesté les résultats.

M. Bird a ainsi pour une nouvelle période de cinq ans le pouvoir qu'il détient pratiquement depuis 1960, (avec seulement une parenthèse de 1971 à 1976) quand le pays acquit un statut d'autonomie vis-à-vis de la couronne britannique avant de devenir indépendant en 1981 tout en restant membre du Commonwealth.

Farouchement conservateur et allié des États-Unis, qui maintiennent une base de l'US Air Force au sud d'Antigua, M. Bird avait envoyé des hommes participer symboliquement au débarquement de la Grenade en 1983.

L'opposition l'a accusé à plusieurs reprises de corruption et de népotisme. De ses trois fils, l'un, Lester, est vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Tourisme, du Développement économique et de l'Énergie, l'autre Vere Jr, ministre des Travaux publics et de l'Information, et le troisième, Ivor, est directeur de la principale station de radio ZDK Radio, propriété de la famille.

Avec une superficie de 442 kilo-

mètres carrés, Antigua et Barbuda, situé au nord de la Guadeloupe, vit essentiellement du tourisme et a reçu en 1987 334,100 visiteurs. Avec

une dette extérieure de \$240 millions US en 1988, soit plus de \$3,000 US par habitant, le pays est l'un des plus endettés de la région.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

NOUS RECHERCHONS COORDONNATEUR(TRICE) CENTRE DE RESSOURCES COMMUNAUTAIRES

Le Centre de ressources communautaires du Canton de Cumberland est à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice). Sous la direction du conseil du C.R.C.C.C., le(la) candidat(e) sera chargé(e) de coordonner, d'administrer et de diriger le Centre qui dispensera une gamme de services sociaux aux résidents du Canton de Cumberland.

COMPÉTENCES:

ÉDUCATION:

- Préférence pour une M.T.S. avec concentration en développement communautaire.
- Diplôme en sciences sociales (sociologie et/ou psychologie) ou en administration publique, expérience connexe.

EXPÉRIENCE:

- Expérience progressive dans le domaine des services sociaux, y compris la supervision et l'administration; antécédents dans un centre de ressources préférés.

LANGUE:

- Français et anglais parlés et écrits. Aptitudes à communiquer.

Nous offrons un traitement concurrentiel et la possibilité de faire preuve d'innovation et de créativité dans la mise sur pied du CENTRE DE RESSOURCES COMMUNAUTAIRES LE PLUS NOUVEAU de la région Ottawa-Carleton.

Toutes les candidatures demeureront confidentielles. Prière de faire parvenir votre curriculum vitae et tous documents pertinents, d'ici le 23 mars, au:

PRÉSIDENT
COMITÉ DU PERSONNEL
Centre de ressources communautaires du Canton de Cumberland
3211, boul. St-Joseph
Orléans (Ontario)
K1C 1T1

LA SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE

UN COMMISSAIRE TOURISTIQUE (CONCOURS 04 — 1989)

La Société d'aménagement de l'Outaouais recherche un commissaire touristique pour le territoire de la MRC Vallée de la Gatineau. Le principal poste d'affectation sera à Maniwaki.

Fonctions

Sous l'autorité du directeur du Commissariat touristique, le commissaire touristique a pour mandat de favoriser le développement touristique de son territoire.

La description de tâches est celle généralement reconnue pour le poste de commissaire touristique et une énumération plus détaillée est disponible auprès du Service du personnel.

Qualifications

Le candidat devra posséder au moins trois (3) ans d'expérience dans le milieu de développement régional ainsi qu'une formation universitaire ou l'équivalent.

Une connaissance de l'industrie touristique et du plein air serait un atout.

Le candidat doit également posséder une facilité d'intégration au milieu.

Le candidat choisi devra être domicilié dans la MRC Vallée de la Gatineau ou accepter d'y être domicilié dans les 3 mois de sa nomination.

Traitement

Selon les barèmes de rémunération de la Fonction publique du Québec. (26 425 \$ à 33 115 \$).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de candidature, accompagnée de leur curriculum vitae, au plus tard le 28 mars 1989 à:



Société
d'aménagement
de l'Outaouais
Gouvernement
du Québec

Monsieur Guy Gagnon
Secrétaire général et
Directeur du personnel
Société d'aménagement de l'Outaouais
25, rue Laurier
Case postale 1666
Hull (Québec)
J8X 3Y5

LECOMPTE ENGINEERING LTÉE

La Direction du génie écologique/municipal de la compagnie cherche à combler les postes suivants qui s'adressent aux hommes et aux femmes:

- **Ingénieur d'études** possédant un minimum de trois (3) ans d'expérience du design d'installations municipales telles que centrales de pompage, aqueducs et égouts.
- **Technicien en génie** possédant au moins deux (2) ans d'expérience du dessin technique.
- **Technicien en génie** possédant au moins un (1) d'expérience pour la surveillance de la construction et des travaux sur le terrain.

Tous les candidats doivent être bilingues.

Gamme complète d'avantages sociaux.

Salaire établi en fonction de l'expérience.

Veillez soumettre votre curriculum vitae à:

Gilbert Côté, Ing.
Lecompte Engineering Ltée
251, rue Bank Pièce 301
Ottawa (Ontario) K2P 1X5
236-6662

LE MOUVEMENT CANADIEN POUR L'ALPHABÉTISATION

un organisme bénévole national à but non lucratif, recherche un(e)

COORDONNATEUR(TRICE) DE PROJET

Le(a) coordonnateur(trice) de projet sera responsable de l'organisation et de la coordination de plusieurs événements et projets nationaux en prévision de l'Année internationale de l'alphabétisation en 1990 et pendant celle-ci.

APTITUDES:

- grande facilité pour la communication orale et écrite
- talent pour l'organisation de conférences et ateliers
- capacité à prendre l'initiative et à travailler indépendamment
- doigté pour les levées de fonds
- ingéniosité à créer du matériel de suivi de conférence
- capacité à travailler en équipe

QUALITÉS SOUHAITABLES:

- bilinguisme
- connaissance générale du domaine de l'alphabétisation
- aptitude à travailler avec une équipe énergique et dynamique
- expérience des organismes administrés par des bénévoles
- talents de gestionnaire

TRAITEMENT: 30 000 - 35 000 \$ + intéressante gamme d'avantages sociaux

Il est essentiel de posséder de l'expérience au plan national et d'accepter de travailler à Ottawa ainsi que de se déplacer.

SOUMETTEZ votre demande d'emploi par écrit d'ici le 17 mars 1989 au:

9, rue St-Joseph, pièce 304
Toronto (Ontario)
M4Y 1J6

LES CAMIONS DE L'OUTAOUAIS à la recherche D'UN(E) REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES (BILINGUE)

- Pour la région de Hull
- Camions lourds, mi-lourds

Salaire et commission selon expérience
Participation aux avantages sociaux de la compagnie

Envoyer votre curriculum vitae à:

Les Camions de l'Outaouais
Gaétan Hotte

164 Jean-Proulx, Hull, 595-6767
Québec, J8Z 1V3



Centre d'accueil de Gatineau

Centre d'accueil d'hébergement de 100 lits requiert les services suivants:

CONCOURS 88-015

ADJOINT — ADMINISTRATIF (contrat de 10 mois)

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:

Sous l'autorité de la direction générale, le (la) titulaire devra s'assurer du bon fonctionnement des activités relatives aux opérations budgétaires et comptables, aux ressources matérielles et aux ressources humaines des services dont il (elle) a la responsabilité.

EXIGENCES:

- Baccalauréat en administration avec compétence en finances.
- Expérience de travail d'au moins 4 années.
- Expérience dans le réseau et connaissance en informatique seraient des atouts.
- Sens de l'organisation
- Capacité de travailler en équipe et de communiquer.

Les années d'expérience dans le réseau peuvent compenser pour des années de scolarité.

RÉMUNÉRATION:

En fonction de la politique de la rémunération des cadres du réseau de la santé et des services sociaux — classe 13

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 21 mars 1989.

Centre d'accueil de Gatineau
Direction générale
134, rue Maple
Gatineau Québec J8P 7C3

Malgré l'opposition d'Israël

Les Etats-Unis poursuivent le dialogue avec l'OLP

Patrick Rahir
Agence France-Presse
WASHINGTON

Les États-Unis reprennent leurs manœuvres diplomatiques sur les fronts israélien et palestinien en recevant, lundi, le ministre israélien des Affaires étrangères et en poursuivant le dialogue avec l'OLP, malgré l'opposition de l'État hébreu.

Le ministre Moshé Arens doit rencontrer, lundi, le président Bush avant d'avoir un déjeuner de travail avec le secrétaire d'État James Baker puis s'entretenir avec le conseiller présidentiel pour les affaires de sécurité nationale Brent Scowcroft. Mardi et mercredi, il rencontrera les dirigeants du Congrès.

Le premier ministre israélien Yitzhak Shamir a multiplié ces derniers jours les déclarations incendiaires contre l'OLP et les activistes israéliens qui prônent le dialogue avec ce qu'il considère comme une organisation déterminée à détruire l'État hébreu. M. Arens n'a pas adopté un ton aussi strident mais il est tout aussi opposé au dialogue entre les États-Unis et l'OLP et a demandé à Washington de le rompre.

M. Baker estime pourtant qu'il est important que ce dialogue continue, selon un haut responsable du département d'État.

Une seconde rencontre formelle entre l'ambassadeur des États-Unis en Tunisie Robert Pelletreau à Tunis et le représentant de l'OLP dans ce pays Hakam Balaoui doit avoir



James Baker

ARCHIVES LeDroit

lieu prochainement, bien que le département d'État n'ait pas confirmé la date du 15 mars avancée par M. Balaoui.

Le secrétaire d'État n'a pas conclu que ce qu'Israël a présenté comme des tentatives d'infiltrations de commandos palestiniens constituaient des actes terroristes qui justifient l'arrêt du dialogue, bien qu'il ait averti l'OLP qu'elles mettaient en cause la crédibilité de ses engagements. M. Baker reconnaît un acte terroriste quand il le verra, a fait savoir le département d'État.

Si Washington n'a pas lancé de nouvelles idées pour tenter de rapprocher les points de vues d'Israël et de l'OLP, c'est que toute initiative prématurée pourrait gâcher l'occasion qui se présente, indiquent les diplomates américains.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE L'OUTAOUAIS VICE-PRÉSIDENT EXÉCUTIF

NATURE DE LA FONCTION

Relevant du Conseil d'administration, le Vice-président exécutif est le premier responsable pour le respect de la mission et des objectifs de la Chambre. Il coordonne et dirige l'organisation des activités offertes aux membres de la Chambre. Il assure la direction du Secrétariat permanent.

LES EXIGENCES

Études post-secondaires en administration ou domaines connexes; et/ou
Expérience minimale de 5 ans au niveau de la gestion;
Connaissance approfondie du monde des affaires dans la région de l'Outaouais;
Excellente communication verbale et écrite;
Bilinguisme un atout;
Leadership;
Capacité de concevoir, planifier et réaliser des projets

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION Le 17 avril 1989

SALAIRE À négocier

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

La Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais
a/s Président du Comité de sélection
358, boul. Maloney Est
Gatineau (Québec)
J8P 1E4

PDG DEMANDÉ

Le nouveau conseil des Services des bibliothèques de l'Ontario — Nord est à la recherche d'un directeur pour gérer et assurer la livraison de services auprès des bibliothèques du Nord de l'Ontario. Le SBO — Nord englobe trois bureaux, un personnel de 60 et un budget se chiffrant autour de 2.5 millions. La direction générale se trouve à Sudbury.

Ce poste exige de l'expérience en gestion financière et gestion du personnel. De bons rapports interpersonnels, d'excellentes aptitudes en gestion, de même que la capacité de travailler en collaboration avec les conseils d'administration sont essentiels.

La connaissance du milieu des bibliothèques publiques, une maîtrise en bibliothéconomie ou autre domaine, la compréhension des progrès technologiques, et la connaissance du français sont des atouts. Ce poste nécessite de fréquents déplacements.

Faites parvenir votre C.V. au plus tard le 28 avril 1989 à:

Armand Landry, président
Comité de recherche, SBO — Nord
C.P. 149
SMOOTH ROCK FALLS, Ontario
POL 2B0

Un employeur qui offre égalité d'accès.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LA GARDERIE LA JEUNE RONDE recherche un(e) ÉDUCATEUR(TRICE) pour combler un poste à temps complet.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae avant le 17 mars 1989 à l'attention de Christine Couture directrice au 140 Lionel Emond, Hull Québec J8Y 6M3.

CHARGÉ(E) DE PROJETS

- pour la réalisation de projets de coopérative d'habitation d'organismes sans but lucratif.
- Attitude à intervenir auprès d'adultes en milieux populaires
- Disponibilité à travailler en équipe et le soir

Salaire: selon contrat de travail en vigueur

Durée: 6 mois

Faire parvenir votre C.V. avant le 22 mars 1989 à:

La Fédération des coopératives d'habitation de l'Outaouais
12 rue Bagot
Hull (Québec)
J8X 4E1



UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

SERVICE DE LOGEMENT
TÉLÉPHONISTE, RÉSIDENCES

Sous l'autorité du coordonnateur des installations et de l'équipement, Résidences, voir au bon fonctionnement de la réception résidence LeBlanc/Thompson. Accueillir la clientèle, coordonner le prêt d'équipement, assurer le fonctionnement d'une console de Bell Canada SX-200 (capacité de 10 réseaux) et d'un système d'interphone; travailler à l'aide d'un ordinateur.

Heures de travail: de septembre à avril inclusivement: 16 h à 24 h de mai à août inclusivement: horaire variable.

Qualités requises — Bilinguisme
— Diplôme d'études secondaires
— Expérience auprès du public
— Dactylographie
— Aptitude ou intérêt à travailler à l'aide d'un ordinateur
— Connaissance du milieu universitaire, un atout.

Rémunération L'échelle de salaire se situe entre 15 643 \$ et 21 349 \$. Le salaire maximum à l'embauche est de 17 484 \$.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de nous faire parvenir leur demande avant le 24 mars 1989, en indiquant le numéro de concours SP-89-65, à:

Service des ressources humaines

Division de la dotation
Université d'Ottawa
110, rue Séraphin-Marion
Ottawa (Ontario)
K1N 6N5

L'Université a une politique en matière d'emploi

Institut Canadien des Textiles

Avec un chiffre d'affaires annuel dépassant les six milliards de dollars et les 60 000 emplois qu'elle génère, l'industrie du textile est l'un des plus importants secteurs manufacturiers canadiens. L'association nationale de commerce qui représente les membres de cette industrie, l'I.C.T., est située à Ottawa.

À titre de **directeur, recherche économique**, vous serez responsable de l'analyse et de l'interprétation de toute l'information relative à ce champ d'activités. Non seulement vous fournirez de judicieux conseils d'expert aux cadres supérieurs mais vous préparerez également divers rapports à leur intention, en plus d'élaborer des présentations destinées au gouvernement.

Au poste de **directeur, services techniques**, vous veillerez de près à l'éducation et à la formation, à la santé et sécurité au travail ainsi qu'à la gestion d'énergie. La qualité de l'environnement, les politiques de relations ouvrières de même que les activités connexes à la science et à la technologie seront autant de vos domaines d'action.

Votre talent pour la communication se révélera précieux pour traiter facilement avec les membres, comités, employés, ministères et organismes concernés. En outre, vous bénéficierez d'un atout majeur si vous possédez un diplôme universitaire et une connaissance de l'industrie du textile.

Il est essentiel que vous soyez bilingue pour occuper ces postes.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à Mme Carmen DuCharme, Le Groupe conseil Coopers & Lybrand, 1170, rue Peel, Montréal (Québec) H3B 4T2, tél.: (514) 876-1500.

Le Groupe conseil
Coopers
& Lybrand



Membre de l'Association canadienne des conseillers en administration

Importante saisie d'héroïne

Agence France-Presse
DOUVRES, G.-B.

Quarante-cinq kilos d'héroïne d'une valeur de six millions de livres (\$10 millions US) ont été saisis, jeudi, à Douvres, où une personne a été arrêtée, ont annoncé, vendredi, les douanes britanniques.

L'annonce de cette saisie, la deuxième plus importante pour l'héroïne dans les annales britanniques, survient au lendemain de deux prises de cannabis et de cocaïne d'une valeur totale de 70 millions de livres (\$120 millions US).

L'héroïne découverte à Douvres était chargée sur un camion en provenance d'Istanbul, ont précisé les douanes.

Trois inculpés

D'autre part, les trois personnes arrêtées jeudi à Londres pour la possession de 62 kg de cocaïne ont été inculpées, vendredi, de trafic de stupéfiants. Il s'agit d'un industriel péruvien, M. Alejandro Lorenzo Barretto, 36 ans, d'un employé britannique de 19 ans, M. Ralph Whalen, et d'une bijoutière, Sheila Halley, 36 ans.

En plus de ces trois inculpés, la police interroge toujours neuf personnes sur les 12 qu'elle avait arrêtées, jeudi, à Southampton (Sud de l'Angleterre) après la saisie de deux tonnes de cannabis et de 135 kg de cocaïne.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

PHARMACIEN(NE)

pour travail à temps plein ou partiel en pharmacie clinique

S.V.P. appelez à
663-3582
ou
777-2244



AGENCE AUX NIDS DES PETITS
Service de garde en milieu familial
122, rue Berri Hull,
(Québec) J8Y 4H8
778-2971

RECHERCHE

UNE ANIMATRICE OU UN ANIMATEUR

Nature du poste:
Sous l'autorité de la directrice, anime des activités ludiques et agit comme personne ressource auprès de responsables des familles de garde. Planifie et anime des activités pour les enfants d'âge pré-scolaire.

Exigences:
— Technique de services de garde ou toute autre formation ou expérience équivalente
— Connaissance du développement de l'enfant
— Aptitudes en animation et compréhension des relations humaines
— Capacité de travailler en équipe
— Autonomie, entregent, créativité, bon jugement
— Posséder une voiture

Rémunération:
Sera établie en fonction de la formation et de l'expérience de la personne.
Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 20 mars 1989, à l'attention de:

Suzanne Potvin, directrice
Agence de garde aux nids des petits
122, rue Berri
Hull (Québec) J8Y 4H8



Ottawa Board of Education
Conseil scolaire d'Ottawa

Technologue en logiciels

Pour le compte du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, nous recherchons un technologue en logiciels qui aura les fonctions suivantes: aider les écoles de langues française à l'opération et à l'entretien des ordinateurs; familiariser le personnel avec le fonctionnement et la bonne utilisation du logiciel et des machines; rechercher la cause des pannes et corriger les défaillances reliées aux logiciels; aider à installer le matériel d'informatique; offrir un service d'urgence à tous les employés du Conseil; modifier les logiciels pour en assurer la comptabilité avec divers genres d'imprimantes; tenir les dossiers, des listes des divers logiciels et un registre des services accomplis.

La personne choisie devra posséder un diplôme de collège communautaire en technologie des ordinateurs, une expérience du fonctionnement d'ordinateurs IBM et Apple, des systèmes d'exploitation QNX et MS-DOS, ainsi qu'une connaissance des applications des principaux logiciels et de leur mise en oeuvre aux ordinateurs susmentionnés. La personne choisie devra surtout avoir de l'entregent et savoir travailler sous surveillance minimum. L'aptitude à parler et à écrire couramment en français est essentielle.

Le salaire initial sera de 26 802 \$ par année, auquel s'ajoutera un eprime de bilinguisme de 7% et un ensemble intéressant d'avantages sociaux.

Prière de faire parvenir un curriculum vitae circonstancié au plus tard le 29 mars 1989, à:

L'Agent du personnel
Personnel de soutien en éducation
Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa (Ontario)
K2P 0P9

et de rappeler le numéro d'offre d'emploi 89-050.

Le Conseil scolaire d'Ottawa assure l'égalité des chances d'emploi et applique l'interdiction de fumer.



Centre canadien
d'hygiène et de sécurité au travail

est à la recherche d'un

AGENT DE PRODUCTION, VIDEOTEX

Ce poste présente un défi intéressant pour quiconque désire travailler pour un service de documentation informatique national utilisant des techniques de pointe.

Les qualifications comprennent:

- un diplôme en arts appliqués/technologie, arts graphiques ou l'équivalent décerné par une université ou un collège
- trois ans d'expérience en vidéotex ou dans un autre domaine de l'infographie appliquée aux programmes d'éducation et de formation, ou une combinaison équivalente de formation et d'expérience.
- aptitude évidente à la communication orale et écrite
- beaucoup d'entregent
- une connaissance pratique du français est souhaitable

Les responsabilités comprennent:

- formulation du contenu des modules d'information vidéotex et préparation des textes et du matériel de présentation
- conception, structuration et assemblage d'une base de données vidéotex
- production de bandes vidéo à partir des programmes vidéotex

Salaire: entre 31 437 \$ et 41 360 \$ par année

Le CCHST offre une gamme complète d'avantages sociaux.

Le CCHST est une société à but non lucratif financée par le gouvernement du Canada. Il a pour but de promouvoir le droit des Canadiens à un milieu de travail salubre et sans danger en servant de centre national d'information sur l'hygiène et la sécurité au travail.

Les résumés doivent être remis à Madame L. Henderson, administratrice du personnel, CCHST, 250, rue Main est, Hamilton, Ontario L8N 1H8, avant le 24 mars 1989. Veuillez indiquer le numéro de dossier PER89-001-02.

For English information, contact Mrs. L. Henderson.



Le Moulin

RECHERCHE

LES SERVICES D'UN(E)

ERGOTHÉRAPEUTE

POSTE TEMPS PLEIN (35 HEURES/SEMAINE)
CONCOURS 89-05

Nature du travail

Sous l'autorité du chef des services du Secteur Maintien à Domicile et en collaboration avec l'équipe multidisciplinaire, l'ergothérapeute se verra confier des mandats relatifs à l'évaluation, la consultation et l'orientation en vue de répondre aux besoins des personnes en perte d'autonomie, de leur famille et des équipes d'intervention.

Exigences:

- Détenir un diplôme terminal en ergothérapie;
- Être membre de la Corporation professionnelle des ergothérapeutes;
- L'utilisation de l'automobile à des fins professionnelles

Salaire 23 986 \$ à 41 050 \$ annuellement

Statut Temps complet

Période d'affichage Du 8 mars 1989 au 17 mars 1989

Faire parvenir vos demandes à:

Madame Thérèse D'Ambroise
Adjointe administrative
C.L.S.C. Le Moulin
510 boul. Maloney Est
Gatineau (Québec)
J8P 1E7

Diplômés!

Venez acquérir de l'expérience



Un défi attend les jeunes gens qui veulent devenir officier de carrière.

Mettez à profit vos aptitudes et connaissances dans les emplois militaires des Forces armées canadiennes. Il y a actuellement plusieurs centaines de postes à pourvoir répartis dans les domaines suivants:

- Ingénieurs
- Officiers navals
- Infanterie, blindés, artillerie
- Pilotage, navigation aérienne, contrôle de la circulation aérienne, contrôle des armes aériennes
- Médecins
- Pharmaciens
- Physiothérapeutes
- Logistique

Ces carrières sont offertes aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

Choisissez une carrière, vivez une aventure

Pour de plus amples renseignements sur les dates d'entrée en fonction, les plans de carrière, l'admissibilité et les postes disponibles, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés, sans obligation de votre part. Vous nous trouverez dans les Pages Jaunes^{MC} sous la rubrique "Recrutement".



LES FORCES ARMÉES
CANADIENNES

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

Rio: le «bondinho» va disparaître

Agence France-Presse
RIO DE JANEIRO

Classique carte postale de Rio avec ses grappes de passagers agglutinés debout aux portières, le mini-tramway de Rio, le «bondinho», où les vols à la tire sont traditionnels, va disparaître.

La décision de supprimer avant la fin de l'année les trois dernières lignes en activité entre le centre de la «ville merveilleuse» et le quartier de Santa Teresa, a été annoncée, vendredi, par la compagnie des transports collectifs (CTC) du gouvernement de Rio. Le déficit d'exploitation du «bondinho», créé en 1874, a été avancé par la CTC pour justifier cette mesure.

Prix symbolique

Utilisé dans les prises de vue de nombreux films, le «bondinho» pouvait difficilement dégager des bénéfices. Non seulement le prix du ticket est symbolique (l'équivalent de six cents can.) mais la majorité de ses 2,000 passagers quotidiens profitent de la gratuité traditionnellement accordée à ceux qui voyagent debout sur son marchepied latéral.

L'association des habitants de Santa Teresa a déjà annoncé son intention de s'opposer à la suppression du «bondinho».

Clinique pour le traitement du sida à Leningrad

Agence France-Presse
MOSCOU

Une clinique spécialisée dans le traitement du sida vient de s'ouvrir à Leningrad et toutes les personnes de la ville présentant des symptômes de la maladie seront systématiquement dirigées vers cet établissement, ont indiqué, vendredi, les Izvestia.

Selon le docteur Youri Tchernyov, interviewé par le quotidien du gouvernement soviétique, la nécessité de créer une telle clinique s'est fait jour en raison notamment de la «sidaphobie», la hantise d'attraper le virus de la maladie, qui s'est emparée de la ville à la suite de la mort l'année dernière d'une jeune femme, le premier cas reconnu en URSS de décès par le sida.

L'établissement s'est attaché les services d'un psychothérapeute. Les patients pourront de même avoir recours à des consultations juridiques.

Le docteur Tchernyov estime également que la nouvelle clinique permettra probablement de déceler davantage de personnes susceptibles de contracter la maladie.

Un autre médecin, le docteur G. Stepanov, espère de son côté que la clinique permettra de dresser un «tableau exhaustif de la diffusion de la maladie» à Leningrad.

Ville de Hull

CONCOURS: 89-32



AGENT D'INFORMATION

Service des communications
(Homme ou femme)

RÉSUMÉ DES TÂCHES:

Participer à la conception et à la diffusion de l'information; préparer des communiqués de presse et des annonces publicitaires; recevoir des demandes de renseignements et effectuer des recherches afin d'y répondre; participer à la préparation des réunions d'informations; participer à la préparation de publications; collaborer avec les médias d'information; piloter des journalistes; participer à l'organisation des réunions sociales et réceptions et y assister sur demande; rédiger des documents pour les autorités; organiser et/ou participer à des visites guidées. Le travail s'accomplit sous la surveillance du directeur du Service des communications.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES:

- Posséder un diplôme d'études collégiales professionnel (CEGEP 3 ans) en techniques des communications, en journalisme ou toute autre préparation jugée équivalente.
- Minimum de deux années d'expérience dans le domaine des communications.
- En plus des deux (2) années minimales d'expérience requise, une priorité sera accordée aux candidat(e)s ayant cumulé une (1) année ou plus dans les trois (3) champs d'activités suivantes: information, publicité, relations publiques.
- Une priorité sera accordée aux résidents de la ville de Hull.

SALAIRE: De 27 524 \$ à 33 987 \$ par année

INSCRIPTION:

Les personnes intéressées à cette fonction devront faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse mentionnée ci-dessous. Les demandes seront acceptées jusqu'à 16 h 30 le jeudi 23 mars 1989.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

Service du Personnel
Ville de Hull
25, rue Laurier, 3e étage
Case postale 1970, Succ. B
Hull (Québec)
J8Y 3Y9



Camp Gatineau Inc.

Organisme à but non lucratif, ayant comme mission d'offrir des services de plein air favorisant le développement et l'intégration de la personne ayant un handicap intellectuel, est à la recherche de personnes dynamiques pour l'opération annuelle de son centre de plein air (capacité d'accueil: 130 personnes). Le Centre est situé au lac Leblanc, dans le Parc de la Gatineau (50 km de Hull).

Postes permanents:

CHEF DES SERVICES À LA CLIENTÈLE:

Sous l'autorité du Directeur général, il est responsable de l'équipe d'animation et des programmes à la clientèle. Ses interventions sont orientées vers le bien-être des campeurs; l'élaboration, la réalisation et l'évaluation de programmes; la gestion des ressources humaines.

Qualifications:

Détenir un diplôme universitaire en éducation spécialisée, en psycho-éducation ou en récréologie et de l'expérience auprès de la clientèle cible du camp, en milieu de plein air. Une formation équivalente jointe à de l'expérience pertinente pourra être considérée. La connaissance de la langue anglaise est souhaitable.

CHEF DES SERVICES DE SOUTIEN:

Sous l'autorité du Directeur général et en étroite collaboration avec le chef des services à la clientèle, il est responsable des services de soutien (cuisine, entretien, transport, infirmerie, buanderie). Ses interventions sont orientées vers le bien-être des campeurs; la gestion et le contrôle des installations et des équipements; la gestion des ressources humaines.

Qualifications:

La personne recherchée possède une solide expérience en gestion d'équipements et en gestion des ressources humaines.

POUR LES 2 POSTES: la rémunération est à discuter et la date d'entrée en fonction est au plus tard le 1er mai 1989.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae et de nous faire part de vos exigences salariales au plus tard le 28 mars.

Comité de sélection
Camp Gatineau Inc.
111 rue Carillon
Hull (Québec)
J8X 2P8



VILLE DE BUCKINGHAM

SERVICE DES LOISIRS

EMPLOIS D'ÉTÉ 1989

PROGRAMME D'ANIMATION

TITRE DU POSTE	TAUX HORAIRE	PÉRIODES
1 Coordonnateur(trice)	10,00 \$/35 hres/22 sem.	3 avril au 1er sept.
2 Responsables	8,99 \$/35 hres/10 sem.	19 juin au 25 août
6 moniteur(trice)s	7,23 \$/30 hres/ 8 sem.	26 juin au 18 août
5 Assistant(e)s moniteurs	4,75 \$/30 hres/ 8 sem.	26 juin au 18 août

* La possession d'un certificat de l'Ambulance St-Jean est un atout.

PROGRAMME DE NATATION

TITRE DU POSTE	TAUX HORAIRE	PÉRIODES
1 responsable	9,38 \$/30 hres/10 sem.	19 juin au 25 août
1 assistant(e)	7,55 \$/30 hres/ 8 sem.	26 juin au 18 août
2 surveillant(e)s sauveteurs	7,23 \$/30 hres/ 8 sem.	26 juin au 18 août
2 surveillant(e)s patageoïre	6,92 \$/30 hres/ 8 sem.	26 juin au 18 août

* Les cartes de qualifications sont requises.

Les personnes intéressées doivent compléter un formulaire de demande d'emploi au Service des Loisirs.

* Date d'affichage: du 6 au 31 mars 1989.

Renseignements: 986-3351 poste 48

Note: Les postes ainsi que les périodes sont assujettis à des changements sans préavis.

515, rue Charles, Buckingham
(Québec) L8L 2K4
(819) 986-3351/643-4663

LES 500

LES 500

LES 500

500

LES

SURINTENDANT(E) DE PRODUCTION (KINGSTON)

SALAIRE À DISCUTER

Nous recherchons une personne avec vaste expérience de l'industrie de la ferraille et des métaux ferreux et non ferreux. Doit avoir de l'expérience en gestion et relations de travail et être stable et fiable.

CONTREMAÎTRE(SSE) DE SERVICE EXTÉRIEUR (KINGSTON)

SALAIRE À DISCUTER

La personne compétente aura une vaste expérience de l'industrie de la ferraille. La connaissance de l'industrie des métaux ferreux et non ferreux est aussi nécessaire. Il faut être stable et fiable.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES INTERNES D'ACIER NEUF (KINGSTON)

SALAIRE À DISCUTER

Nous recherchons une personne dynamique et fiable possédant une vaste expérience de la vente dans l'industrie de l'acier neuf ou de la ferraille. Il faut avoir une certaine connaissance des métaux ferreux et non ferreux et savoir se motiver.

INGÉNIEUR(E)-ÉLECTRICIEN(NE)

40 000 - 50 000 \$

Un cabinet d'ingénieurs bien connu est à la recherche d'une personne possédant de 3 à 5 ans d'expérience pratique des schémas de montage électrique.

VEUILLEZ POSTULER EN TOUTE CONFIDENCE:

Tél.: 237-2888

Fax: 237-2070

LES

500

SERVICES DE SÉLECTION (OTTAWA) LIMITÉE

116, RUE ALBERT, PIÈCE 320
OTTAWA (ONTARIO) K1P 5G3

Bureaux dans toutes les grandes villes du Canada et de la Nouvelle Angleterre

L'Université de Moncton, l'une des deux universités françaises hors Québec au Canada, recherche des professeurs pour ses programmes d'administration publique.

Le rang professoral attribué lors de l'engagement ainsi que le traitement annuel seront fonction de l'expérience et de la formation des personnes retenues de même que de la convention collective en vigueur.

Professeur en administration publique et responsable des stages

Votre enseignement, surtout dispensé au 2^e cycle, se doublera de la supervision des stages des étudiant(e)s. Vous serez en fonction du 1^{er} juillet 1989 au 30 juin 1993.

Titulaire d'un doctorat dans le domaine, ou l'équivalent (une maîtrise combinée à de l'expérience pertinente serait également considérée), vous avez des antécédents en supervision de stages ainsi qu'une connaissance de l'administration publique du Nouveau-Brunswick et du Canada. Maîtriser le français écrit et parlé est essentiel, alors que connaître l'anglais serait un atout.

Professeur en administration publique

Vous enseignerez principalement aux étudiant(e)s de maîtrise à Moncton et dans d'autres villes de la province, en plus de donner des cours de 1^{er} cycle dans un programme correspondant à votre formation. Votre contrat, qui s'étendra du 1^{er} juillet 1989 au 30 juin 1993, pourrait être renouvelé.

Vous détenez un doctorat ou l'équivalent en sciences sociales, en administration ou dans une autre discipline pertinente, et vous maîtrisez le français parlé et écrit. Avoir une formation en administration municipale, en évaluation de programmes ou en gestion de personnel serait un atout.

Les personnes intéressées feront parvenir leur curriculum vitae ainsi que trois lettres de référence, avant le 28 mars 1989, à: M. Gilles Bouchard, coordonnateur, Programmes d'administration publique, Édifice Pierre-Armand-Landry, Centre universitaire de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1A 3E9.

Ces offres s'adressent également aux femmes et aux hommes et, conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, les postes sont offerts aux citoyens canadiens et aux résidents permanents seulement.



UNIVERSITÉ
DE MONCTON

LE CARREFOUR

La mafia abat quatre personnes

Agence France-Presse

PALERME, Italie

Quatre personnes ont été abattues, vendredi matin, sur une aire de services près de Catane (côte nord-est de la Sicile), dans un incident que les forces de police locales imputent à la Mafia.

Les victimes voyageaient à bord d'une Fiat blindée et se sont arrêtées pour prendre un café dans une station-service au début de l'autoroute Catane-Palermo. Un tueur non identifié est entré dans le café et a tiré sur le groupe, tuant Bernardo Bellaprime, 58 ans, son fils, Piero, 28 ans, et deux amis de ce dernier, Carmelo Grasso, 28 ans, et Sebastiano Cali, 30 ans.

Tous avaient des antécédents pénaux et le père Bellaprime appartient notamment au clan catanais du patron Nitto Santapaola, selon les policiers de Catane.

Ce drame porte à 25 les morts attribuées à l'action de la Mafia à Catane depuis le début de l'année.

Neuf émigrés clandestins se noient

Associated Press

ALGECIRAS, Espagne

Neuf émigrés marocains se sont noyés et six autres ont été secourus, vendredi matin, lorsque leur hors-bord a fait naufrage dans le détroit de Gibraltar, a annoncé un porte-parole de la Garde civile.

Les autorités marocaines, n'ayant découvert aucun papier sur les cadavres et les blessés, pensent qu'il s'agit d'émigrés clandestins qui tentaient de gagner l'Espagne.

Les secours ont été alertés par des gens qui avaient entendu des appels à l'aide des plages proches du naufrage. Il semble que l'embarcation a coulé après avoir heurté un récif caché par le brouillard.

Une demi-heure accroché à un hélicoptère

Agence France-Presse

MOSCOU

Un adolescent de 13 ans a été retrouvé sain et sauf, mardi, à Krasnodar (Sud de la Russie) après avoir volé pendant une demi-heure accroché à l'empennage d'un hélicoptère, a rapporté, vendredi, l'agence TASS.

Lorsque l'appareil a décollé, l'enfant s'est agrippé à l'empennage de l'hélicoptère. Ce n'est qu'à l'arrivée à l'héliport de Krasnodar que le passager clandestin a été découvert, miraculeusement sain et sauf.

L'adolescent a été accompagné chez lui... en voiture, conclut l'agence soviétique.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



Beignes fins

FRANCHISES DISPONIBLES

- Commerce idéal pour la famille
- Formation complète
- Pas d'expérience nécessaire
- Emplacements de choix disponibles à Hull et Ottawa
- Assistance financière.

INVESTISSEZ DANS VOTRE INDÉPENDANCE FINANCIÈRE

Communiquez avec: **MICHAEL BHINDER (819) 778-6062**
481, boul. Taché, Hull, Québec J9A 1M8

LA SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS

demande

UN COMMISSAIRE TOURISTIQUE (CONCOURS 04 — 1989)

La Société d'aménagement de l'Outaouais recherche un commissaire touristique pour le territoire de la MRC Vallée de la Gatineau. Le principal poste d'affectation sera à Maniwaki.

Fonctions

Sous l'autorité du directeur du Commissariat touristique, le commissaire touristique a pour mandat de favoriser le développement touristique de son territoire.

La description de tâches est celle généralement reconnue pour le poste de commissaire touristique et une énumération plus détaillée est disponible auprès du Service du personnel.

Qualifications

Le candidat devra posséder au moins trois (3) ans d'expérience dans le milieu du développement régional ainsi qu'une formation universitaire ou l'équivalent.

Une connaissance de l'industrie touristique et du plein air serait un atout.

Le candidat doit également posséder une facilité d'intégration au milieu.

Le candidat choisi devra être domicilié dans la MRC Vallée de la Gatineau ou accepter d'y élire domicile dans les 3 mois de sa nomination.

Traitement

Selon les barèmes de rémunération de la Fonction publique du Québec. (26 425 \$ à 33 115 \$)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de candidature, accompagnée de leur curriculum vitae, au plus tard le 28 mars 1989 à:



Société
d'aménagement
de l'Outaouais
Gouvernement
du Québec

Monsieur Guy Gagnon
Secrétaire général et
Directeur du personnel
Société d'aménagement de l'Outaouais
25, rue Laurier
Case postale 1666
Hull, Qc
J8X 3Y5

Gérant(e) des systèmes d'information



Le centre de santé Elisabeth-Bruyère est un centre d'enseignement bilingue de 260 lits spécialisé dans les soins à long terme, les soins palliatifs et la recherche. Affilié à l'Université d'Ottawa et à des collèges communautaires régionaux, ce centre d'enseignement est situé au cœur du secteur social et commercial d'Ottawa.

Centre de Santé
ELISABETH-BRUYÈRE
Health Centre

Sous la responsabilité du directeur des services administratifs, vous devez implanter la stratégie et le plan directeur en matière de systèmes. Vous établirez les règles et les méthodes, de même que les budgets des dépenses immobilisation et du service d'exploitation. De plus, vous embaucherez, surveillerez et évaluerez vos subalternes. Vous négociez des contrats et veillerez au bon fonctionnement de tous les systèmes d'information, des logiciels et du matériel, tout en supervisant leur rendement. Enfin, vous assurerez la sécurité des systèmes.

Outre un diplôme universitaire dans une discipline appropriée, ce mandat de premier plan exige une connaissance des systèmes informatiques. Une expérience en milieu hospitalier serait désirable. Un esprit de synthèse et la compréhension des interactions complexes entre les divers services ainsi que leur effet possible sur les systèmes informatiques sont également indispensables. Enfin, vous devez être en mesure de communiquer efficacement tant à l'oral qu'à l'écrit, et ce, en anglais comme en français.

Nous offrons un salaire reflétant vos compétences et votre expérience.

Si ce défi fort stimulant vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 27 mars 1989, à l'argent de dotation, **Service des ressources humaines, Centre de santé Elisabeth-Bruyère, 43, rue Bruyère, Ottawa (Ontario) K1N 5C8.**



UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

Faculté des Sciences de la santé Programme bilingue de physiothérapie

L'Université d'Ottawa ouvre un concours pour le choix d'un(e) directeur(trice) pour le programme bilingue de physiothérapie. Ce nouveau programme de baccalauréat en physiothérapie doit graduer ses premiers diplômés en juin 1990.

Le programme accueille environ 45 étudiant(e)s bilingues et offre des ressources de qualité aux sept professeur(e)s à temps complet et aux cliniciens à temps partiel, assurant ainsi le bon fonctionnement du programme de formation.

Les candidat(e)s possédant la compétence, les aptitudes, l'expérience et les créances et certificats académiques et professionnels sont invité(e)s à soumettre leur candidature.

Une maîtrise ou un doctorat sont de rigueur, ainsi qu'une connaissance active du français et de l'anglais.

L'Université d'Ottawa offre un salaire et des avantages sociaux compétitifs, ainsi que d'excellentes conditions de travail. L'Université a une politique d'égalité en matière d'emploi.

Selon les exigences d'Immigration Canada, cette annonce s'adresse d'abord aux citoyens canadiens et aux résidents permanents du Canada.

Les candidat(e)s devront faire parvenir leur curriculum vitae et leur liste de référence AVANT LE 30 MARS 1989 à l'attention de:

Gilles D. Hurteau, M.D.

Doyen

Faculté des Sciences de la santé

Université d'Ottawa

451, chemin Smyth

Ottawa (Ontario)

K1H 8M5

La Société canadienne des postes, dans le cadre de son engagement à fournir aux Canadiens un service et des produits postaux fiables, accessibles et abordables, offre des possibilités de carrière enrichissantes en gestion, dans une vaste entreprise axée sur le rendement.

POSTES DE GESTION EN GÉNIE INDUSTRIEL

Vous serez chargé d'atteindre des objectifs de taille fixés sur les plans de la gestion de la production et de l'amélioration du rendement, par la gestion efficace du personnel du Génie industriel dans les établissements postaux et les divisions. Vous serez appelé à élaborer des normes de rendement et à participer à leur mise en oeuvre. Vous collaborerez en outre aux programmes d'amélioration de la productivité.

Pour postuler, vous devez être un ingénieur agréé et posséder un minimum de cinq années d'expérience en génie industriel dans un milieu manufacturier. Vous devez également avoir fait preuve d'aptitude à la supervision et posséder quelque expérience des techniques d'étude du travail. La connaissance des deux langues officielles est obligatoire pour certains postes. De solides antécédents en gestion, conjugués à d'excellentes aptitudes pour les relations interpersonnelles, vous aideront à assumer votre rôle de conseiller auprès de la direction et du personnel des établissements.

Lieux de travail: Ottawa, Montréal, Québec et Toronto

La Société canadienne des postes offre des salaires concurrentiels et une excellente gamme d'avantages sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous, en indiquant le numéro de référence SB-SAE-01.

Société canadienne des postes,
Direction du personnel - Siège social,
Edifice Sir Alexander Campbell,
Poste 51-A,
Ottawa (Ontario)
K1A 0B1

La Société canadienne des postes souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

REPRÉSENTANT(E)

Une des plus importantes compagnies de distribution de produits de coiffure recherche un(e) représentant(e) pour la région de Hull. Le(la) candidat(e) devra être âgé(e) de 25 à 40 ans, posséder quelques années d'expérience comme vendeur(euse) et aussi posséder sa voiture. La rémunération comprend salaire, commission et avantages sociaux.

Faire parvenir C.V. à:

**Case C-41
LeDroit
375 Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7**

**ASSURANCES
PERSONNELLES**

Nous recherchons une personne bilingue pour notre service d'assurance personnelle.

Qualifications:

Le(la) candidat(e) doit posséder un minimum de 3 années d'expérience et préférentiellement avoir un certificat de R.I.B.O.

Salaire:

Nous offrons commissions généreuses avec salaire garantie qui varie de \$20,000 à \$30,000 dollars selon expérience et qualification.

Faire la demande à:

Jean-Pierre Lamoureux



**1052, boul. St-Laurent
Ottawa
746-4383**

LES 500 LES 500

LES 500

**GÉRANT(E) DES
VENTES D'AUTOS
NEUVES**

SALAIRE À DISCUTER

Notre client, un important et réputé concessionnaire d'autos domestiques, recherche un(e) gérant(e) des ventes d'autos neuves. L'expérience de la vente des autos neuves et le bilinguisme sont essentiels à ce poste intéressant.

**VEUILLEZ POSTULER EN
TOUTE CONFIDENCE:**

**Tél.: 237-2888
Fax: 237-2070**

**LES 500 SERVICES DE
SELECTION
(OTTAWA) LIMITEE**

116, rue Albert, pièce 320
Ottawa (Ontario) K1P 5G3
Bureaux dans toutes les villes du Canada
et de la Nouvelle Angleterre



**Tu y crois.
Aide-la!**

**Donnez généreusement
à la Croix-Rouge!**

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

La Société canadienne des postes entreprend la prochaine décennie dans un nouvel esprit et vise la rentabilité. Toujours fidèle son engagement d'offrir des services améliorés, la Société est à la recherche de professionnels dynamiques et motivés pour son service des achats.

**GESTIONNAIRE
DES SYSTÈMES**

En tant que personne clé de l'équipe de gestion, la personne choisie sera appelée à développer, à mettre en oeuvre et à maintenir un système informatisé de données pour les besoins opérationnels des achats et de l'entreposage.

Votre facilité à travailler avec les micro-ordinateurs et dans un environnement IBM est remarquable, tout comme votre habilité à utiliser les applications D-Base III, Lotus 1-2-3 et DW-4. Vous êtes la personne idéale si vous détenez un diplôme universitaire en administration ou en informatique, comptez 5 à 7 années d'expérience pertinente et démontrez une capacité à établir de saines relations interpersonnelles. Le bilinguisme est essentiel.

**GESTIONNAIRE,
GESTION DES STOCKS**

À la tête d'une équipe de 6 personnes, vous administrerez les stocks entreposés dans les magasins de la Société en déterminant, en planifiant et en maintenant à un niveau acceptable les stocks et le service aux usagers. De plus, vous apporterez les conseils et le soutien fonctionnel requis par les différents secteurs de la gestion des stocks.

Vous possédez une expérience de 5 à 7 années en gestion des stocks, doublée d'une aptitude pour la direction. Nous accordons une préférence aux candidats qui détiennent un diplôme universitaire ou un certificat en administration, ou qui sont membres de l'Association canadienne pour la gestion de la production et des stocks.

**GESTIONNAIRE,
ENTREPOSAGE ET
DISTRIBUTION**

Vous fournirez des services efficaces en matière d'entreposage et de distribution pour tout le matériel gardé par la Société en déterminant le réseau, la disposition et les méthodes d'opération les plus appropriés pour les installations d'entreposage. Vous devrez instaurer et maintenir un niveau élevé de service à la clientèle et serez responsable du développement et de l'application des politiques, des normes, des systèmes et des procédures. Un minimum de 5 ans d'expérience pratique incluant une connaissance approfondie des systèmes automatisés est également essentielle. Détenir un diplôme post secondaire est considéré comme un atout.

La Société canadienne des postes offre une rémunération intéressante et une gamme d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae détaillé, en toute confiance, à:

**La Société canadienne des postes
Direction du personnel - Siège social
Poste 51-A
Edifice Sir Alexander Campbell
Ottawa (Ontario)
K1A 0B1
A l'attention de S.M. Bower**

La Société canadienne des postes souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES



Solicitor General
Canada

Solliciteur général
Canada

CHEF, ARCHITECTURE DES SYSTÈMES

Orienter le personnel de direction et les cadres supérieurs lorsqu'il est question d'études de planification et de stratégie complexes portant sur les systèmes informatiques de l'entreprise. Déterminer les besoins de l'entreprise en matière d'informatique; développer l'architecture des systèmes informatiques qui permettront d'établir des liens entre la stratégie, les opérations et les informations de l'entreprise, d'une part, et les technologies informatiques stratégiques de pointe, d'autre part, fournissant ainsi à l'entreprise un cadre pour le développement et la mise en place de systèmes informatiques à l'appui de ses objectifs. Le titulaire devra avoir au moins dix à douze ans d'expérience dans l'industrie informatique et avoir participé activement à une vaste gamme de grands projets de développement de systèmes informatiques et d'études complexes.

Traitement: jusqu'à 65 620 \$
Bilingue

CHEF, DÉVELOPPEMENT

Planifier et diriger une réserve de ressources techniques composée d'analystes, de programmeurs et d'analystes fonctionnels, afin de répondre aux besoins de l'entreprise en projets de développement de systèmes informatiques. Constituer les équipes nécessaires et diriger, surveiller et vérifier divers projets, en suivant les étapes habituelles de développement de projets et de systèmes, à savoir l'analyse, l'étude de faisabilité, la conception, le développement et la mise en place. Le titulaire devra avoir au moins dix à douze ans d'expérience dans un milieu informatique avant-gardiste et avoir participé de près à une vaste gamme de grands projets de développement de systèmes informatiques, en utilisant divers outils de développement.

Traitement: jusqu'à 65 620 \$
Bilingue

CHEF, AMÉLIORATION DES SYSTÈMES

Être responsable de la direction d'un groupe nombreux d'analystes et de programmeurs travaillant à la maintenance et au soutien de tous les systèmes informatiques de l'entreprise. Diriger, surveiller et vérifier le développement des améliorations des systèmes et s'assurer que les objectifs des projets et des systèmes sont atteints. Superviser également les activités exercées par l'administrateur des bases de données de l'entreprise dans le cadre de l'exploitation desdites bases, et en assurer l'exactitude et l'intégrité. Le titulaire devra avoir au moins huit à dix ans d'expérience dans un milieu informatique d'avant-garde et connaître une vaste gamme de systèmes informatiques importants et complexes, ainsi que divers outils de développement et de maintenance des systèmes.

Traitement: jusqu'à 59 970 \$
Bilingue

**ANALYSTE(S) PRINCIPAL(AUX), ARCHITECTURE
DES SYSTÈMES**

Participer à des exercices de planification stratégique et à des études de gestion, afin de développer et de mettre en place les plans à long terme en informatique et l'architecture des systèmes, qui sont essentiels au développement et à la mise en place efficace des services informatiques dont l'entreprise a besoin pour atteindre ses objectifs. Diriger également les activités de développement des projets informatiques complexes, en appliquant les méthodologies habituelles du développement de systèmes. Le titulaire doit avoir au moins huit à dix ans d'expérience dans un milieu informatique d'avant-garde et bien connaître le processus des études de gestion, la formulation de stratégies et les méthodologies de développement de systèmes informatiques.

Traitement: jusqu'à 59 970 \$
Bilinguisme souhaitable

ANALYSTE(S) FONCTIONNEL(S) PRINCIPAL(AUX)

Participer à la conception et au développement de systèmes manuels ou automatisés visant à assurer une bonne conception tant des opérations et procédures manuelles, administratives ou de bureau que de l'organisation du travail. Effectuer également des analyses fonctionnelles et des études d'orientation. Le titulaire doit connaître les divers textes législatifs du gouvernement du Canada qui régissent tous les aspects de la gestion des dossiers (c.-à-d. l'accès, le contrôle, la conservation et la destruction), ainsi que leur applicabilité aux systèmes informatiques. Il aura acquis les compétences voulues en ayant exercé, pendant cinq à sept ans, des fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes, dont la tenue d'études complexes et poussées sur la gestion informatique dans les secteurs public et privé.

Traitement: jusqu'à 48 120 \$
Bilingue de préférence

**ANALYSTE(S) PRINCIPAL(AUX), DÉVELOPPEMENT
ET AMÉLIORATION**

Les analystes principaux du développement planifieront et poursuivront, pour chaque projet, des activités de développement de systèmes liées à de nouvelles applications informatiques. Ils devront planifier les projets; analyser les systèmes manuels ou automatisés existants; cerner les problèmes, en établir la cause et déterminer les secteurs à améliorer; fixer l'ordre de priorité des objectifs des systèmes; évaluer la faisabilité de l'automatisation; examiner les diverses conceptions possibles; développer, essayer et mettre en place les applications des systèmes informatiques. Ils devront peut-être également superviser plusieurs analystes et programmeurs débutants.

Les analystes principaux de l'amélioration évalueront l'importance des changements requis pour la maintenance et le soutien des applications informatiques existantes, afin que celles-ci puissent s'adapter aux besoins des clients et de l'organisation. Ils corrigeront également les erreurs et les points faibles des systèmes, examineront les nouvelles méthodologies en informatique et leurs répercussions sur la configuration du matériel et des logiciels actuels, et répondront aux demandes de rapports spéciaux faites par les clients. Ils devront peut-être également superviser des programmeurs et des analystes débutants.

Une expérience de travail ayant permis de se familiariser avec l'un ou l'autre des systèmes suivants sera certainement un atout: IBM 3090 MVS/XA, TSO/ISPF, CICS, STAIRS, ADABAS, VSAM, DB2, RAMIS, CSP, COBOL, ordinateurs personnels IBM, 4GL, EXCELERATOR Case tool et HARVARD Project Manager.

Traitement: jusqu'à 52 290 \$

ANALYSTE(S) PROGRAMMEUR(S)

Sous la supervision d'analystes principaux, participer à des activités de développement de systèmes pendant toutes les étapes de chaque projet, ou à des activités d'amélioration des applications existantes de systèmes informatiques. Ces activités sont variées: documentation de la circulation des données des systèmes actuels; modélisation des données des systèmes; conception de la hiérarchie et de la structure des systèmes et programmes; développement de caractéristiques techniques; développement, essais et mise en place de programmes.

Une expérience de travail ayant permis de se familiariser avec l'un ou l'autre des systèmes suivants sera certainement un atout: IBM 3090 MVS/XA, TSO/ISPF, CICS, STAIRS, ADABAS, VSAM, DB2, RAMIS, CSP, COBOL, ordinateurs personnels IBM, 4GL, EXCELERATOR Case tool et HARVARD Project Manager.

Traitement: jusqu'à 44 000 \$



É C O N O M I E

Le Conseil du patronat revient à la charge

La réduction du déficit est prioritaire

Michel Van de Walle
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le Conseil du patronat du Québec a réclamé une nouvelle fois hier qu'Ottawa s'attaque en priorité au déficit budgétaire, qu'il voudrait voir réduit de \$6 milliards par année en moyenne sur cinq ans.

C'est ce qu'a indiqué hier le président du CPQ, Ghislain Dufour, à l'issue d'une rencontre avec le ministre d'État aux Finances à Ottawa, Gilles Loiseleur. Celui-ci mène pré-

sentement une tournée pré-budgétaire qui l'amènera à rencontrer une quarantaine d'organismes.

«La toute première priorité d'Ottawa doit être la réduction du déficit annuel de \$30 milliards, a dit M. Dufour. Nous pensons qu'il doit être réduit sur une période de cinq ans, ce qui signifie des baisses de \$6 milliards en moyenne par année.»

Pour ce faire, le CPQ croit que la croissance de l'économie peut aider à atteindre l'objectif mais aussi qu'il est possible de sabrer davantage dans les dépenses. M. Dufour

donne en exemple les subventions directes aux entreprises qui devraient être carrément abolies, sauf en ce qui a trait aux dépenses de recherche et de développement, et remplacées par des crédits d'impôts.

Le CPQ affirme aussi que l'universalité de certains programmes sociaux doit être remise en cause. M. Dufour donne ce qu'il appelle «l'exemple le plus facile», soit celui des allocations familiales. «Il n'y a aucune raison pour laquelle ce programme devrait demeurer accessible à tous», dit M. Dufour.

Le second message du CPQ à Ottawa: la mise en place rapide d'une taxe de vente multi-stade, comme le promet depuis deux ans le ministre des Finances, Michael Wilson. Si elle n'est pas instaurée dans le prochain budget, le CPQ veut au moins que l'on y donne des indications sur le moment où Ottawa entend mettre en oeuvre cette seconde phase de la réforme fiscale.

Le CPQ voudrait que cette taxe soit «nationale et visible», qu'elle combine les taxes de vente provinciales et fédérales. Mais là-dessus,

Ghislain Dufour ne se fait pas d'illusion. Les probabilités que les onze gouvernements en viennent à une entente sont très minces et Ottawa devra sans doute aller seul de l'avant.

Le CPQ a aussi réclamé du gouvernement fédéral qu'il précise ses intentions à propos des mesures d'adaptation au libre-échange. L'organisme patronal veut enfin qu'Ottawa simplifie sa fiscalité afin de réduire la paperasse considérable qu'elle exige des entreprises.

Loiseleur n'a rien à dire sur la vente du Montreal Trust

«Le problème n'est pas dans notre jardin», dit le ministre

Michel Van de Walle
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le ministre d'État aux Finances à Ottawa, Gilles Loiseleur, n'entend pas se prononcer sur la transaction qui a fait passer le Montreal Trust dans le giron des Entreprises Bell Canada (BCE Inc.).

«Le problème n'est pas dans notre jardin», a-t-il dit hier à Montréal en signalant que le Montreal Trust avait une charte provinciale. Le ministre a fait cette déclaration à l'issue d'une rencontre avec le Conseil du patronat du Québec à propos du prochain budget fédéral.

M. Loiseleur a rappelé que Power Corporation, propriétaire de Montreal Trustco, avait demandé à Ottawa d'adopter une loi lui permettant de changer la charte fédérale en charte provinciale. La loi ayant été adoptée, M. Loiseleur estime que l'affaire n'est plus de son ressort.

De manière plus générale, M. Loiseleur a refusé de dévoiler le fond de sa pensée sur la question des liens entre sociétés commerciales et institutions financières. «Je n'ai pas d'avis à avoir là-dessus. Je le ferai connaître à la Chambre (des communes) en temps opportun», a-t-il répondu aux journalistes en les invitant à attendre qu'un projet de loi soit déposé à Ottawa.

Un rappel

Tout au plus a-t-il rappelé que, sur la question des liens commerciaux, «le dernier communiqué de mon prédécesseur était à l'effet que le gouvernement bougeait là-dessus».

On se rappellera qu'Ottawa avait présenté puis retiré un avant-projet de loi sur les sociétés de fiducie qui empêchait une entreprise commerciale ou industrielle de prendre le contrôle d'une institution financière (banque, fiducie, compagnie d'assu-

rances, etc) afin d'éviter des situations potentielles de conflits d'intérêts.

Au gouvernement du Québec, la philosophie est toute autre et le ministre délégué aux Finances, Pierre Fortier, autorise ces liens commerciaux, estimant qu'ils peuvent ainsi favoriser l'émergence de grands conglomérats capables de concurrencer à l'échelle internationale. D'où son accord avec la transaction qui a permis à BCE d'acheter Montreal Trust de la Corporation financière Power.

Le ministre Loiseleur a eu un premier contact avec M. Fortier mercredi dernier. L'échange fut «cordial et positif». Les tensions entre Québec et Ottawa à propos du décloisonnement des institutions financières seront-elles atténuées? M. Loiseleur répond que «l'harmonie pour l'harmonie, je veux bien. Mais je crois qu'il faudra que ces questions-là soient discutées.»

Reynolds va agrandir son aluminerie de Baie-Comeau

Presse canadienne
QUÉBEC

La société Reynolds annoncera mercredi prochain l'agrandissement de son aluminerie de Baie-Comeau au coût de plusieurs centaines de millions de dollars.

La nouvelle a été confirmée hier par le cabinet du premier ministre du Québec qui annonçait la pré-

sence de M. Bourassa à la cérémonie prévue à cette fin.

Record de production

Cet agrandissement permettra d'accroître la capacité de production. L'usine a produit l'an dernier 308,000 tonnes d'aluminium, un record de production, soulignait récemment son directeur général, M. Paul Ratki.

Troisième producteur mondial, Reynolds est dans la course que se disputent actuellement les grands de l'aluminium en vue d'accroître leur capacité de production.

L'expansion de l'aluminerie Reynolds à Baie-Comeau, conjuguée aux trois autres projets récemment annoncés de l'Alcan et ABI, généreront au Québec des investissements totaux de \$2,7 milliards d'ici 1992.

Usine de pâte de la société Donohue Matane Inc.

Une entente sur le financement des infrastructures est signée

Presse Canadienne
MATANE

Les gouvernements provincial et fédéral de même que la municipalité de Matane ont signé, hier, un protocole sur le financement des infrastructures reliées au projet de

construction de l'usine de pâte de la société Donohue Matane Inc.

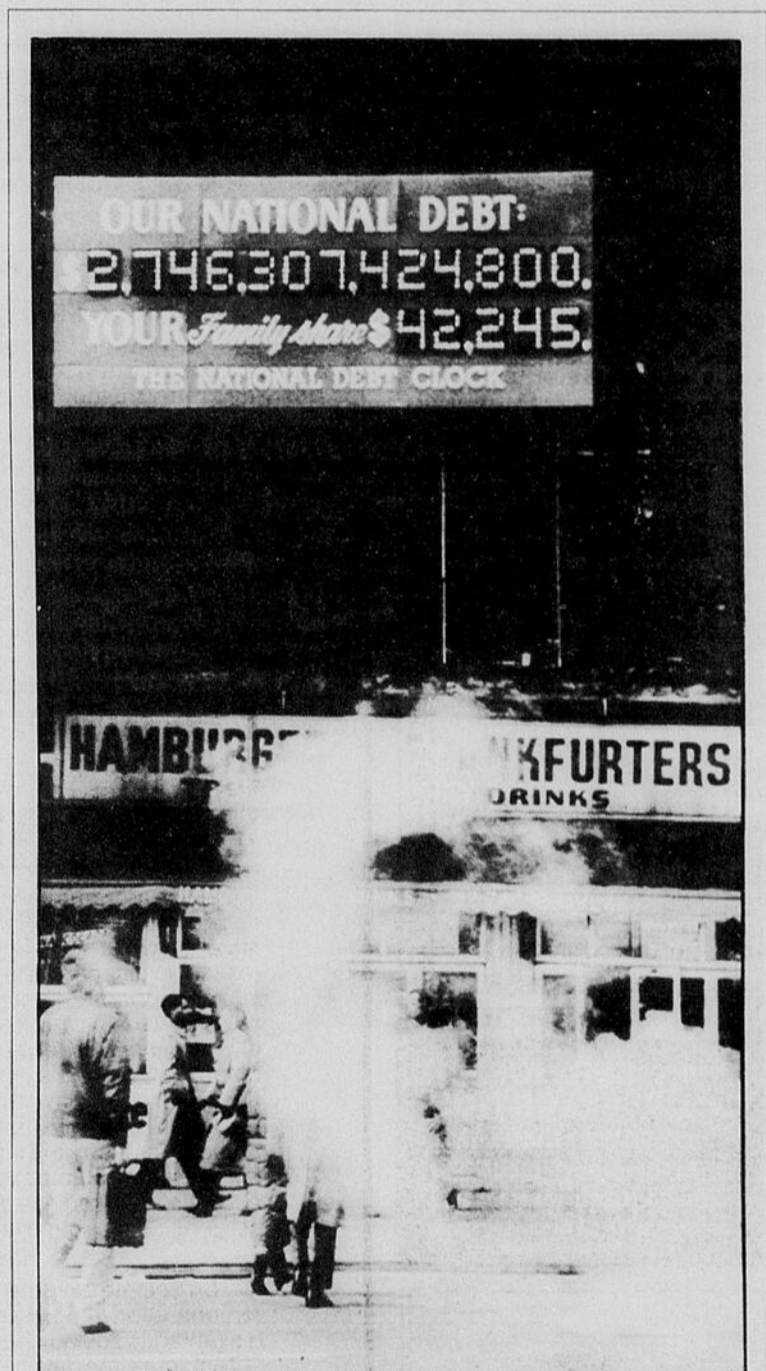
En vertu de cette entente, le gouvernement fédéral s'engage à y consacrer une enveloppe budgétaire pouvant atteindre \$24,5 millions et la municipalité \$5,9 millions. De son côté, le gouvernement du Québec s'est déjà engagé à

participer au projet pour une somme de \$32,8 millions comportant notamment une participation au capital-actions privilégiées et des garanties de prêts.

En outre, Donohue Matane pourra bénéficier de crédits fédéraux d'impôt à l'investissement qui pourraient s'élever à \$38,7 millions.

Elle pourra aussi se prévaloir des programmes de formation de la main-d'oeuvre de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC).

La contribution fédérale-provinciale s'inscrit dans le cadre d'une entente auxiliaire Canada-Québec.



À New York, un panneau lumineux rappelle le montant du déficit national ainsi que le montant de la dette réparti par famille américaine. De quoi glacer un peu plus le sang dans les veines des New-Yorkais déjà éprouvés par le froid.

Vancouver

La tendance était irrégulière vendredi à la Bourse de Vancouver et 17.1 millions d'actions ont changé de main. On comptait 246 valeurs gagnantes, 223 perdantes et 528 stables. L'indicateur général a fermé à 834.33 avec un gain de 3.73 points sur le précédent résultat de clôture.

Wall Street

Wall Street a réagi par de forts reculs vendredi à la baisse du chômage aux États-Unis, bien qu'une demande sélective de dernière heure ait contenu les déclinés, sur un marché calme.

En retrait initial de près de 20 points, l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 2.282.14 en baisse de 9.29 points. Quelques 147 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de titres en baisse a dépassé celui des hausses: 834 contre 599; 498 titres ont été inchangés.

L'annonce que le taux du chômage était tombé à 5.1 % en février aux États-Unis — le plus bas niveau depuis 15 ans — contre 5.4 % en janvier et que 289.000 nouveaux emplois avaient été créés — chiffre nettement supérieur aux prévisions — a fortement pesé sur le marché.

Ces statistiques ont également entraîné une hausse substantielle des taux d'intérêt

sur le marché du crédit, où les bons du Trésor à 30 ans sont remontés à 9.14 % contre 9.06 % la veille, ce qui a accentué la déception des milieux boursiers qui espéraient un ralentissement de la croissance économique pour contenir les pressions inflationnistes.

Du Pont a cédé 1 3-8 à 98 1-8; Digital Equipment 1 3-4 à 110 5-8 et Atlantic Richfield 1 3-8 à 89 1-4.

American Brands a gagné 1 7-8 à 66 3-4; Grace 1 5-8 à 28 1-2 et Warner Communications 1 5-8 à 48 3-4.

Du côté des valeurs canadiennes, Alcan a cédé 1-2 à \$32, Domtar 1-8 à \$13 et Inco 1-8 à \$15 3-8.

Grenco a gagné 1-8 à \$6 1-2 alors que Bell Industries était inchangée à \$15 1-2.

Les obligations

La tendance était à la baisse, vendredi dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a cédé 30 cents, alors que les moyen et long termes reculaient d'un demi-point. Les titres des provinces et des sociétés étaient en baisse d'un quart de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 10.87 %.

Les bons du Trésor à trois mois se changeaient à 11.87 % au lieu de 11.85 la semaine dernière, et ceux à six mois rapportaient 12.30 % contre 12.10 précédemment.

Coup d'oeil boursier

Indice TSE-300	Indice Dow Jones
3631.21 - 6.78	2282.14 - 9.29
Dollar canadien (Cents US)	Or (Toronto, US\$)
83.42 - .09	394 sans changement

Les dividendes

- Dividendes de sociétés déclarés vendredi, trimestriels sauf indication contraire.
- Carling O'Keefe Breweries of Canada Ltd, \$2.20; 55 cents; payable le 1er avr. aux actionnaires inscrits le 22 mars.
- Central Capital Corp., ord.: 15 cents; 1er avr., 20 mars.
- Elders IXL Canada Inc., priv. A: 48.4375 cents; 31 mars, 22 mars.
- John Labatt Ltd, ord.: 17.5 cents; 15 avr., 31 mars.
- Logistec Ltd, A et B: 10 cents; 14 avr., 3 avr.
- MDS Health Group, B: 10 cents, semestriel; 3 avr., 20 mars.
- Reff Inc., ord.: 5 cents; 31 mai, 4 mai.

Les bénéficiaires

- Bénéfices de sociétés déclarés, vendredi.
- John Labatt Ltd, neuf mois clos le 1er janv.: 1989, \$215.8 millions ou \$1.32 par action; 1988, \$216.3 millions ou \$1.43 par action.
- Magna International Inc., semestre clos 31 janv.: 1989, \$7,974,000 ou 65 cents par action; 1988, \$7,317,000 ou 39 cents.

Les céréales

Les cours des grains ont terminé sur une note irrégulière, vendredi au marché à terme de Winnipeg. Le lin oscillait entre une baisse de \$4 et une hausse de \$2.10 et le contrat mai se réglait à \$401.40. Le colza hésitait entre une perte de \$1.30 et un gain de 50 cents, livraison juin à \$346.60.

Le seigle a fluctué dans un écart de moins \$2 à plus \$1.70 avec position mai à \$151.40.

Le blé oscillait entre une baisse de \$2 et une hausse de 40 cents, le contrat mai se réglant à \$151.40. Le cours de l'avoine a fini entre une perte de 20 cents et un gain de \$3.40 avec livraison mai à \$153.10. Le cours de l'orge était stationnaire ou en recul de \$1.10 et le terme se bouclait à \$123.00.

Les denrées

Cours des denrées transmis vendredi par le ministère fédéral de l'Agriculture: Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39.92; \$5.102; 40-93: \$5.102; prix du gros au détaillant: \$5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: \$5.176; première cat., coloré: \$5.183.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: \$3.015 le kg; pour bétail: \$1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: \$2.480 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: \$0.649; pour bétail: \$0.612 le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: \$1.462; A-gros: \$1.440; A-moyens: \$1.331; A-petits: \$0.957.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: \$1.14; A-gros: \$1.14; A-moyens: \$1.03; A-petits: \$0.64.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: \$1.16; A-gros: \$1.16; A-moyens: \$1.05; A-petits: \$0.64.

Pommes de terre: prix de vente, Canada no 1, livrées à Montréal ou à Québec par camion: Québec, brossées: \$5.50 le sac de 50 lb. Québec, lavées: \$1.30 le sac de 10 lb; \$2.55 le sac de 20 lb; \$6.25 le sac de 50 lb. Rouges: \$1.45 le sac de 10 lb; \$2.85 le sac de 20 lb; \$7.00 le sac de 50 lb.

Prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal: Québec, brossées: \$6.00-7.00 le sac de 50 lb; \$3.00-3.50 le sac de 20 lb; \$1.25 le sac de 10 lb. Québec, lavées: \$7.80-8.00 le sac de 50 lb; \$2.75-2.95 le sac de 20 lb; \$1.40 le sac de 10 lb. I.-P.-E., brossées: \$6.95-8.10 le sac de 50 lb; \$3.10-3.30 le sac de 20 lb; \$1.55-1.60 le sac de 10 lb; Nouveau-Brunswick, brossées: ----- le sac de 50 lb.

Ventes de disques compacts en hausse de 56 % en 88

Agence France-Presse

PARIS

Le marché international du disque compact (DC) atteindra \$10 milliards US cette année, représentant des ventes de 540 millions d'exemplaires, selon les estimations faites par l'institut de sondage britannique Bis Mackintosh, cité dans sa dernière édition par le Billboard, le magazine professionnel américain.

Selon cette étude, les ventes de disques compacts dans les trois principaux marchés (États-Unis, Europe et Japon) ont enregistré une hausse de 56 % en 1988, atteignant un total de 390 millions d'unités, chiffre qui devrait être de 540 millions pour 1989.

C'est le Japon qui est le plus gros consommateur de disques com-

pacts, ce pays disposant d'un taux d'équipement en lecteurs DC de 20 %, taux qui est de 15 % aux États-Unis et en Europe. Dans tous ces marchés, le chiffre d'affaires du disque compact est désormais supérieur à celui du traditionnel microsillon ou disque de vinyle dont les ventes ne cessent de baisser depuis 1984, date de la commercialisation du DC.

LES DEVISES

(PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, vendredi, par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4767
All. de l'Ouest (mark)	0.6436
Arabie saoudite (rial)	0.318558
Australie (dollar)	0.9859
Autriche (schilling)	0.091499
Bahamas (dollar)	1.987
Bahreïn (dinar)	3.1640
Barbade (dollar)	0.5995
Belgique (franc cnv)	0.030921
Bermudes (dollar)	1.1987
Bésil (cruzado)	1.1960
x-Bulgarie (lev)	0.442672
Caribes (dollar)	0.320518
Chine (renminbi)	0.003399
x-Colombie (peso)	0.001774
Corée (won)	0.1651
Danemark (couronne)	0.324827
E. A. U. (dirham)	0.010334
Espagne (peseta)	1.1987
États-Unis (dollar)	0.8500
Fiji (dollar)	0.2760
Finlande (mark)	0.1897
France (franc)	0.007647
Grèce (drachme)	0.1326
Guyane (dollar)	0.1537
Hong Kong (dollar)	0.022198
Hongrie (forint)	0.077972
Inde (roupie)	0.000683
Indonésie (rupiah)	3.8345
Irak (dinar)	1.7193
Irlande (livre)	0.6646
Israël (shekel)	0.000877
Italie (lire)	0.220926
Jamaïque (dollar)	0.009260
Japon (yen)	0.05923
Kenya (shilling)	4.1352
Koweït (dinar)	0.002711
Liban (livre)	0.4341
Malaysia (ringgit)	0.00513
Mexique (peso)	0.1768
Norvège (couronne)	0.7396
Nlle-Zélande (dollar)	0.062265
Pakistan (roupie)	0.5704
Pays-Bas (florin)	0.055878
Philippines (peso)	0.002130
x-Pologne (zloty)	0.007809
Portugal (escudo)	0.140852
x-Roumanie (leu)	2.0570
Royaume-Uni (livre)	0.6177
Singapour (dollar)	0.18812
Suède (couronne)	0.7530
Suisse (franc)	0.42871
Taiwan (dollar)	0.009135
Tanzanie (shilling)	0.122964
x-Tchécos. (couronne)	0.000631
Trin-Tobago (dollar)	1.9424
Turquie (livre)	0.030589
x-URSS (rouble)	0.000168
Venezuela (bolivar)	
Yugoslavie (dinar)	

SOIRÉE D'ORIENTATION PROFESSIONNELLE

LE "21" VOUS OUVRE UN TOUT NOUVEAU MONDE

Le mardi 14 mars à 19 h 30
Chambre immobilière de l'Outaouais
197, boul. St-Joseph, Hull, Québec

Si votre carrière n'est pas ce qu'elle pourrait ou devrait être, vous vous devez de regarder ailleurs. Et en une seule soirée, nous pouvons vous montrer comment une carrière en immobilier appuyée par les ressources du réseau le plus puissant au monde peut concrétiser vos rêves.

Réservez votre place aujourd'hui-même en communiquant avec:
Marcel D. Joly, F.R.I.
au 776-3332



Marcel Joly inc.
569, boul. St-Joseph
Hull Québec

Centre
GRANDE-RIVIÈRE
occasion d'affaires
AYLMER

CENTRE COMMERCIAL GRANDE RIVIÈRE
Agrandi et rénové

IGA — Société des alcools — Banque Royale — Pharmacie d'escompte Obonsoins — Restaurant familial Mikes — Vidéo Aydelu, etc.

Reste encore quelques locaux

Franchises disponibles:
L'ours polaire; le Naturiste, etc.

771-9100

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS
APPEL D'OFFRES

Le COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS recevra des soumissions jusqu'à 14 h 00, le 22 mars 1989 pour le projet SAC-002-89.

LABORATOIRE D'INFORMATIQUE
Achat d'un réseau Novell (installation comprise).

Les personnes ou entreprises intéressées à déposer une soumission peuvent obtenir les documents nécessaires en écrivant ou en téléphonant à:

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS / LES APPROVISIONNEMENTS
333, boul. de la Cité des Jeunes,
C.P. 5220 Succ. "A"
Hull, Québec, J8Y 6M5 819-770-4012 Poste 220

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou entreprises ayant une place d'affaires reconnue au Québec (Siège social ou succursale).

Le Collège ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission, ni aucune des soumissions.

Bernard Bélanger
Secrétaire général

«...oui, je vous recommande un certificat de placement garanti, car nos taux sont parmi les meilleurs.»

«Et si vous le désirez, on peut même faire la transaction par téléphone!

C'est un mode d'épargne fiable et à haut rendement.

À propos, si vous êtes âgé de 60 ans ou plus, vous aurez droit à une prime de 0,125 %.

Puis-je faire autre chose pour vous aider?»

11,25%
1 an
intérêts payés annuellement

Fiducie Desjardins

Hull: 777-9119 / 1-800-567-6886

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Taux pouvant varier sans préavis.

E C O N O M I E

Le chômage était en hausse en février dans la région

Presse Canadienne
OTTAWA

Le chômage était en hausse en février dans la région d'Ottawa-Hull avec un taux de 6,9 % à comparer au taux de 6,2 % en janvier.

Par contre, le taux de chômage national est demeuré inchangé en février, étant demeuré à 7,6 %, tout comme en janvier et en décembre, a rapporté hier Statistique Canada.

À l'échelle nationale, en février, il y a eu seulement 28,000 travailleurs avec emploi de moins et le nombre des chômeurs n'a presque pas varié.

De 15 à 24 ans

Le nombre des jeunes de 15 à 24 ans avec emploi a diminué de 35,000 travailleurs, y compris une chute de 22,000 employées chez les jeunes femmes. La main-d'œuvre active a augmenté de 7,000 travailleurs dans le groupe des 25 ans et plus.

À moins d'autres indications, les chiffres cités ont été ajustés pour tenir compte des fluctuations dues aux conditions saisonnières.

Le nombre réel de personnes ayant un emploi en février a été établi à 12,082,000, soit 229,000 de plus que durant le même mois, il y a un an.

La main-d'œuvre active a diminué de 36,000 travailleurs en Ontario à la suite d'une augmentation considérable en janvier, et elle a diminué de 10,000 travailleurs en Saskatchewan. Il y avait 23,000 travailleurs avec emploi de plus en Colombie-Britannique et les changements

ont été minimales dans les autres provinces.

On a noté 32,000 travailleurs de moins dans le secteur des services et

14,000 de moins dans l'administration publique. On a en même temps rapporté 12,000 travailleurs de plus dans le secteur de la construction.



**LA COMMISSION
SCOLAIRE D'AYLMER**

AVIS PUBLIC

ACHAT D'UN TERRAIN — CONSTRUCTION D'UNE ÉCOLE

Avis public est par la présente donné qu'à la réunion ordinaire tenue le mercredi 25 janvier 1989, la Commission scolaire d'Aylmer a adopté la résolution 89-01-4294 par laquelle le conseil des commissaires demande au ministre de l'Éducation l'autorisation de procéder à l'achat d'un terrain d'une superficie d'environ 21 595,6 m² pour la construction d'une école primaire.

Le texte de cette résolution peut être consulté au centre administratif, 115, rue Principale, 2e étage, à Aylmer du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et 12 h 00 ainsi qu'entre 13 h 00 et 16 h 30.

Donné à Aylmer, ce onzième jour du mois de mars 1989.

L.I.P. C.I. 14 article 293.

*Le directeur général,
Guy Benoit*



MUNICIPALITÉ DE
VAL-DES-MONTS
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC APPELS D'OFFRES

La Municipalité de Val-des-Monts recevra jusqu'à 14 h 00, le jeudi 23 mars 1989, sous enveloppe scellée fournie à cette fin, des soumissions pour la fourniture de:

Gros sel en vrac
Abat-poussière
Gravier concassé 0-¾
Sable tamisé 0-¾
Location d'équipements lourds
Taux horaire — Forage —
Dynamitage
Pneus et chambres à air
Ponceaux
Lames de niveleuse et
chasse-neige
Enrobé bitumineux MB-3,
MB-5.

Les cahiers des charges seront disponibles au bureau de la Municipalité de Val-des-Monts à compter des présentes.

La Municipalité de Val-des-Monts ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ à Val-des-Monts, ce 8 mars 1989

JACQUES COUSINEAU
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

LA COUR DES ARTS



La fondation du Centre des Arts d'Ottawa est heureuse d'annoncer les nominations de Michael Tabbitt et de Mayo Graham aux postes respectifs de directeur général de la Cour des Arts et de directrice et de conservatrice de la galerie.

Michael Tabbitt a occupé récemment le poste de directeur du Festival des Arts des Jeux Olympiques lors des XV^e Jeux Olympiques d'hiver de Calgary. Il a organisé et produit le Festival TriBACH d'Edmonton et le Concours Bach (concours international de piano) de 1985. Membre fondateur de l'office des tournées du Conseil des Arts du Canada, il a rempli les fonctions de directeur de l'exploitation de 1973 à 1980. Michael a travaillé au sein des plus grandes compagnies théâtrales du Canada et notamment avec le festival de Stratford et le festival Shaw.

Mayo Graham a occupé précédemment le poste de directrice de la division de la culture de la ville d'Ottawa où elle a également rempli, depuis 1985, les fonctions d'agent des arts visuels. Elle a travaillé en qualité de conservatrice indépendante des musées d'art de London, de Calgary et de Regina et a tenu le poste de conseillère en arts visuels au Conseil des Arts de la Saskatchewan. De 1973 à 1978, Mayo a été conservatrice adjointe de l'art canadien contemporain de la galerie nationale du Canada devenue aujourd'hui le musée des beaux-arts du Canada.

La Cour des Arts située dans l'ancien palais de justice 2, avenue Daly, est un organisme sans but lucratif destiné à mettre en place un centre artistique pleinement actif dans la région d'Ottawa-Carleton.



Communauté régionale
de l'Outaouais

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

APPEL D'OFFRES

AJOUT D'UNE CHAMBRE DE CHLORATION
AU POSTE DE SURPRESSION TOURAINÉ
À GATINEAU
CONTRAT E-89-04

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15 h 00 (heure locale) jeudi le 13 avril 1989, des soumissions pour "l'ajout d'une chambre de chloration au poste de surpression Tourainé à Gatineau".

Les documents de soumission seront disponibles aux bureaux de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, suite 500, Hull (Québec), J8X 4C8, après 9 h00 (heure locale) le 13 mars 1989.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans les enveloppes qui accompagnent les documents de l'appel d'offres et se trouver physiquement au bureau du Secrétaire de la Communauté, à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15 h (heure locale) le même jour, par le Secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers elle ou les soumissionnaires.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay, e.a.
Ré: 14-3

Conseillers pour les petites entreprises, ça vous intéresse?

La Banque fédérale de développement compte au Canada plus de 1 100 conseillers actifs oeuvrant au sein du programme CASE (Consultation au service des entreprises). Ce service profite aux gens qui se lancent en affaires, aux entreprises en expansion et aux petites et moyennes entreprises déjà établies. Les services de consultation ont trait à toutes les sphères d'activités propres aux affaires, qu'il s'agisse de finance, de marketing, d'exploitation ou de gestion du personnel.

Conditions à remplir

Les candidats au poste de conseillers doivent être des gens d'affaires avisés. Ils doivent être disponibles pour consultation et désirer partager leur expérience des affaires avec les petites et moyennes entreprises en quête d'appui.

Occasion toute indiquée pour propriétaires et gestionnaires à la retraite.

Notre succursale de Hull est actuellement à la recherche de conseillers pour les entreprises de service et de détail, particulièrement au niveau des études de marché, de faisabilité et d'analyse financière. Pour plus de renseignements, communiquez avec Jean-Louis Potvin, c.a. au (819) 997-4434.

La BFD appuie activement l'équité en matière d'emploi.



Banque fédérale de développement
Federal Business Development Bank

Canada

B O U R S E D E T O R O N T O

(PC) - Les cours ont viré à la baisse, vendredi à la Bourse de Toronto... Le volume des échanges a diminué à 22.68 millions d'actions comparé à 23.53 millions jeudi.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Brkwater, Brevin, Brevin M, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Crownx, Cumulus, Cybernet, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Fairfax, Finbird, Finbird, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for G.I. W. Lefco, G.I. W. Lefco, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Invers, Inv Grp, Inva, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Nova, Novagid, Novagid, etc.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués \$... en dollars américains, b-payables en livres britanniques, f-actions sans droit de vote ou à voix restreinte.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for CAE, CB Pak, CCL A, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Crownx, Cumulus, Cybernet, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Fairfax, Finbird, Finbird, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for G.I. W. Lefco, G.I. W. Lefco, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Invers, Inv Grp, Inva, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Nova, Novagid, Novagid, etc.

Advertisement for 'Gala de l'excellence' featuring a portrait of Jean Chrétien and text: 'Gala de l'excellence', 'Conférencier invité L'Honorable JEAN CHRÉTIEN c.p., c.r.', 'LE GALA DE L'EXCELLENCE se tiendra le mercredi 5 avril à l'Hôtel Westin, Ottawa. Tenue de ville ou de soirée \$75 par personne. PROGRAMME: 18 h 30: Cocktail gratuit, 19 h 30: Remise de prix d'excellence, 20 h 00: Dîner avec vin, 21 h 00: Conférence, 22 h 00: Danse (orchestre avec 14 musiciens). R.S.V.P. avant le vendredi 24 mars. RÉSERVATION: 232-7034. Cette publicité est commanditée en partie grâce au programme de Soutien financier à la francophonie canadienne hors Québec.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for AGFM, AHA, AMCA, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Table of stock market data with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm. Ch'nt. Includes entries for Alcan, Alcan, Alcan, etc.

B O U R S E D E M O N T R E A L

(PC) — Un repli général du marché a été observé vendredi à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a clôturé la séance en baisse de 6.94 points à 1798.36 mais il termine la semaine avec un gain net de 18 points.

Les échanges ont porté sur 5,619,635 actions au lieu de 6,436,620 la veille. Hier, les minières ont cédé 10.38 à 1975.95, les industrielles 7.29 à 1581.29, les forestières 4.47 à 3171.90, les pétrolières 4.43 à 1594.31, les bancaires 1.34 à 1744.57 et les services publics 0.97 à 1485.15. Sur une base hebdomadaire, les bancaires sont en hausse de 51 points, les forestières de 17, et les pétrolières de neuf points. Les autres secteurs du marché sont en léger recul.

L'industrielle John Lablaff, en baisse de 1-4 à \$22-1-8 s'est traitée à 235,400 exemplaires. La minière Hemlo Gold a monté de 1-8 à \$13-1-2 et 62,400 actions ont changé de main. Alcan a perdu 5-0 à \$38-3-8. Etaien en baisse de un huitième: Nova à \$12-7-8, CIBC à \$27, BCE à \$36-3-4 et Macmillan Bloedel à \$18-7-8. Par contre, Trilon A était en hausse de 1-8 à \$18-7-8.

Sur un total de 558 titres mis en jeu vendredi 169 étaient gagnants, 158 perdants et 231 inchangés.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like Brascan A, Brunco, Brunswick, etc.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like Log G Inf, Logistec, Logis Clb, etc.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like Royal Log, RY Trca A, RY Trst G, etc.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like EnpEnd B, Eur Euro, RvtEIF u, etc.

Cours en cents sauf si marqués \$; f = actions sans droit de vote; a = voix subordonnée ou à voix revoquée; r = lot irrégulier; p = cadre particulier à révélation continue.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like ACDS, ACS-Bio, ADS, AMCA Int, etc.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like H Bay Co, Hypocort, InvFind A, etc.

Advertisement for TESCON featuring a logo and text: 'Services temporaires de génie', 'Services complets d'emploi', 'Services de gestion Tescon'. Includes contact information for T.E.S. CONTRACT SERVICES INC.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like EnpEnd B, Eur Euro, RvtEIF u, etc.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like EnpEnd B, Eur Euro, RvtEIF u, etc.

B O U R S E D E M O N T R E A L

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like Silcorp A, Silversid, Simco, etc.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like TH Res, TBM NT, TBM NT, etc.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like Tricorp, Tricorp, Tricorp, etc.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like Uffico, VS Serv, Value Inv, etc.

Table with columns: Titre, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch'nt. Lists various stocks like Westfield, Westport, Westmin, etc.

FONDS MUTUELS

TORONTO (PC) — Prix récents des fonds de placement fournis par l'Institut des fonds de placement du Canada...

Table listing various mutual funds with columns for fund name, category, and price. Includes sections like ABC Group, AGF Group, and various international and domestic funds.

Téléphone: de nouveaux services à peu de frais

Presse Canadienne TORONTO

Les compagnies de téléphone s'efforcent par tous les moyens de dissuader tout concurrent éventuel de venir jouer dans leurs plates-bandes...

Maintenant que les conservateurs dominent à Ottawa et que leur politique de libre-échange est bien établie...

Chez nos voisins du Sud, la déréglementation s'est traduite par une concurrence forcée entre des géants comme AT and T...

Les consommateurs se sont d'abord réjouis à la pensée que les grandes compagnies, qui autrefois détenaient presque un monopole...

Joie éphémère Mais leur joie n'a été que de courte durée car ils se sont aperçus que lorsque les compagnies de téléphone accordaient des rabais dans les tarifs inter-

urbains, elles augmentaient le coût des services locaux afin de bien couvrir leurs arrières.

Pourtant, bien que la déréglementation à outrance soit encore loin dans le domaine téléphonique au Canada...

Bell — la plus importante des compagnies de téléphone du pays — offre maintenant à sa clientèle résidentielle de nouveaux services accompagnés de gadgets comme l'«Appel attendu»...

Les clients peuvent aussi se

laisser tenter par toute une gamme de services supplémentaires et encore plus sophistiqués.

Enfin, Bell permet aussi à sa clientèle d'adopter les claviers à boutons au lieu de garder l'ancien système à roulettes — tout à fait gratuitement.

Toutes ces améliorations, affirme le porte-parole de Bell Lynda Leonard, ne visent qu'à s'assurer de la loyauté de la clientèle maintenant, avant que la déréglementation ne devienne réalité.

Mais David McKendry, de l'Association des consommateurs du Canada ne l'entend pas de cette oreille.

Locaux industriels à louer Motel industriel de Maniwaki 350\$ le pied carré Bourses d'affaires pour jeunes entrepreneurs Aide financière et aide technique pour nouveaux projets

Communauté régionale de l'Outaouais SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT APPEL D'OFFRES RÉFÉCTION DE LA STRUCTURE À L'USINE DE TRAITEMENT D'EAU POTABLE À BUCKINGHAM CONTRAT E-89-03

APPEL D'OFFRES Description du projet Réfection aux toitures — campus Woodroffe Centre des ressources didactiques Alle des salles d'ordinateurs

PETER STONE Gérant de l'Achat (613) 727-7610 ALGONQUIN

(Textes publicitaires)

H A B I T A T I O N

Pour refaire une beauté à sa maison

Bois, pierre, brique, aluminium ou vinyle?

Bois, pierre, brique, aluminium et vinyle sont les parements les plus utilisés en matière de revêtement. Chacun possède ses particularités et votre choix sera dicté par l'architecture de la construction et par les contraintes budgétaires... On peut utiliser pour les maisons plus anciennes, la peinture, la teinture ou un nettoyage en profondeur.

Le stuc

Pour les murs de brique ou de béton vraiment endommagés, une solution qui tient du camouflage: recouvrir les surfaces de stuc, un mélange de ciment et de sable délayé dans de l'eau. On le colore en ajoutant des pigments minéraux lors de la couche finale, ce qui permet de créer ses propres nuances. Deux couches suffisent sur un support de maçonnerie, surtout par temps sec et chaud.

Le vinyle

Matériau souple qui absorbe bien les coups et qui demande un entretien minimum, le parement vinyle connaît présentement une grande popularité. La couleur se trouvant imprégnée dans la masse, il n'exige ni peinture ni retouches.



L'aluminium est un revêtement solide et léger à manipuler. Il résiste aux intempéries ainsi qu'aux différents facteurs polluants.

Chimiquement inerte, rien n'altère son apparence: il gardera cependant un éclat plus vif si on le nettoie périodiquement avec une

solution de trisodiate.

Il se pose comme les revêtements métalliques sur les lattes verticales clouées à tous les 16

pouces, en prenant soin qu'il ne gonde pas au cours de l'opération car il est sensible aux variations de température.

Un inconvénient toutefois: les manufacturiers ne le fabriquent qu'en blanc ou dans des teintes pastel.

La brique

Bien qu'utilisée depuis des siècles, la brique demeure un matériau très apprécié encore de nos jours. Les murs d'autrefois étaient souvent faits de maçonnerie constituée soit d'une double épaisseur de brique, soit d'un rang de brique s'appuyant sur un mur de blocs de béton.

Aujourd'hui, on fait appel à la brique comme simple parement de murs à ossatures de bois. Bien que cela soit à peine visible, la brique et surtout le mortier souffrent de la pollution et des intempéries; il serait bon de vérifier de temps en temps l'état des joints et de refaire le mortier au besoin car des joints effrités laissent pénétrer la pluie dans le mur.

À moins d'être un bricoleur averti, confier la pose aux profes-

sionnels, tout comme le traitement du jet de sable (sandblasting) qui transforme l'aspect de tout vieil ouvrage de maçonnerie.

Le métal

La plupart des parements métalliques sont faits d'aluminium mais il s'en retrouve aussi en acier; ces derniers résistent à l'usure et se révèlent plus solides à l'usage. Les deux types existent dans des styles et couleurs divers, en élément horizontal ou verticaux qui imitent les revêtements de bois traditionnels. Pour empêcher les polluants d'attaquer le métal, les nettoyer une fois l'an avec une solution de phosphate de trisodium: la garantie du fabricant est souvent subordonnée à ce traitement.

Un bricoleur inventif de Jonquière à combiné de la tôle d'acier, utilisée en partie haute, et un déclin émaillé sur base d'aggloméré en partie basse pour recouvrir entièrement sa maison. Le premier matériau est posé à la verticale, et le second à l'horizontale, pour un effet dynamique et les couleurs contrastées se complètent en toute harmonie.

Source: Idée et Travaux

Les couvre-planchers: à vous de choisir

Le revêtement de sol répond à des critères de résistance et d'élégance. Le choix du revêtement dépendra bien sûr du lieu et des choix d'activités qui s'y dérouleront. Si vous avez choisi un revêtement souple, vous aurez le choix entre les vinyles, les caoutchoucs et les revêtements à base de liège. La grande variété des modèles permet de les utiliser dans plusieurs pièces de la maison, autant pour la salle de séjour que la cuisine ou les chambres à coucher.

Pour les revêtements appelés "durs", vous pourrez choisir entre la céramique, le pavé, la brique, les dallages de pierre, de marbre, d'ardoise et le terrazzo. Ce sont des matériaux nobles mais à cause de la froideur du tapis, ils aideront à redonner chaleur et confort.

Il y a aussi les parquets faits de planches de bois. On utilise de plus en plus la marqueterie, c'est un art ancien utilisant de fins placages de bois de teintes et de veinures différentes. Son

origine remonte à la civilisation égyptienne. Sa tradition s'est perpétuée au Moyen Âge chez les moines du nord de l'Italie qui ornaient la décoration des églises d'innombrables fragments d'os, d'ivoire et, plus tard, de bois. La marqueterie telle qu'on la réalise aujourd'hui, se développa à partir de 1562 avant l'invention de la scie à découper. Elle connut sa plus grande vogue en France au XVII^e siècle pour la décoration des meubles, de panneaux mu-

raux et de planchers avec des motifs très compliqués.

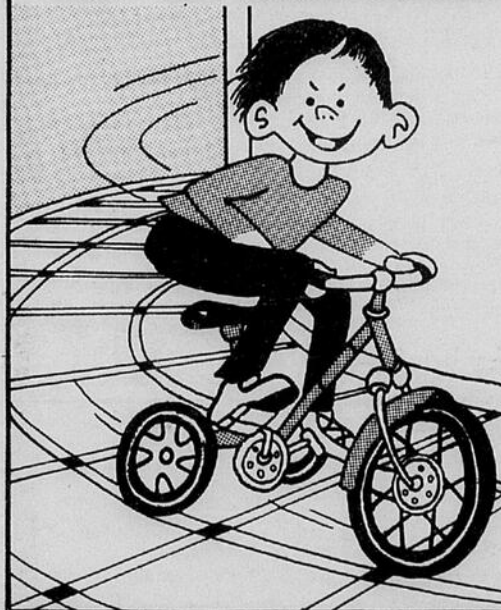
Aujourd'hui encore, les planchers de bois ou de motifs de marqueterie sont réalisés conservant leur originalité et leur beauté. Ils n'ont jamais perdu leurs lettres de noblesse. Ils sont assemblés avec plusieurs sortes de bois en un motif sophistiqué de petites lattes. Qu'il s'agisse de chêne, de pin ou d'érable, le bois protégé par un polyuréthane, mat, satiné ou

brillant réchauffe par sa blondeur.

Le revêtement reste un élément unificateur dans une pièce où il doit côtoyer les murs et les plafonds et la fantaisie des portes et des fenêtres. Son achat est donc important et plusieurs facteurs doivent être pris en considération: la beauté, le prix, la durabilité, la couleur et les modes...

Source: Habitation/Rénovation

À L'ÉPREUVE DES GRANDS COUREURS!



TAPIS • CARPETTE SUR MESURE • INSERTION DE TAPIS •
PRÉLART • TUILES • CÉRAMIQUE • CARREAUX DE MARBRE •
BOIS FRANC • CARREAUX DE GRANITE

Nous pouvons satisfaire le besoin des acheteurs provenant
des secteurs résidentiel, commercial et institutionnel

LES COUVRE-PLANCHERS
CLAUDE LEBLANC et Fils
Ltée

140 EDMONTON • HULL (PARC INDUSTRIEL) 771-5897 OU 771-6945

BOUTIQUE

Collection

PEERLESS
Congoleum

Vous et votre compte de taxes municipales

(3 de 3 articles)

Généralement, avant le 1er mars de chaque année, votre municipalité vous fait parvenir, pour chaque immeuble dont vous êtes propriétaire, un compte de taxes qui sert aussi, dans la majorité des cas, d'avis d'évaluation. Par contre, ces deux documents peuvent être distincts et envoyés ensemble ou séparément.

Ce compte qui représente votre contribution au financement des services que vous rend votre municipalité durant son exercice financier commençant le 1er janvier et finissant le 31 décembre, se ventile ainsi:

1) Avis d'évaluation:

Renferme tous les renseignements nécessaires pour déterminer si votre évaluation est juste et

équitable. Pour toutes les taxes dites foncières, l'élément servant à leur calcul se trouve dans ce document, d'où l'importance de lire attentivement. Compte tenu des explications données dans la section précédente et des renseignements apparaissant dans l'avis d'évaluation, il est possible de déterminer si l'évaluation portée au rôle est juste et raisonnable et ainsi savoir si on doit ou non déposer une plainte.

Il faut bien comprendre qu'une petite différence (moins de 10%) entre l'évaluation portée au rôle et le résultat estimé logique n'entraîne pas de préjudice réel au contribuable et, de ce fait, il n'y a pas de motif de plainte. L'exemple d'avis d'évaluation qui suit donne

l'explication de chacun des renseignements que l'on y retrouve.

Les taxes municipales

2-1) Les taxes foncières:

— La taxe foncière générale: Ayant comme base de taxation l'évaluation imposable de chaque immeuble au rôle et servant à combler les coûts d'administration de la municipalité. Il s'agit en général d'un taux de 100\$ d'évaluation (ex.: 1,25\$ du 100\$ d'évaluation).

— Les taxes foncières spéciales: Réparties en fonction d'un élément de référence relatif à l'immeuble en cause: évaluation du terrain ou des bâtiments ou total des deux; frontage ou superficie du

terrain, etc... (Ex.: 5\$ du pied linéaire de front du terrain). Ces taxes servent en général à couvrir les coûts, capital et intérêts, d'emprunts à long terme.

2-2) Les taxes de service:

Servent à couvrir le coût d'un service en particulier; leur montant est soit forfaitaire ou à l'utilisation (ex.: consommation d'eau facturée au compteur, ordures ménagères à montant fixe).

Il est important de noter ici que seules les taxes foncières (2.1) peuvent faire l'objet de plusieurs versements, sauf si la municipalité

décide aussi d'y inclure d'autres taxes.

Compte tenu de ce qui précède, votre compte de taxes peut être payé en deux versements lorsque le total des taxes foncières municipales exigées est d'au moins 300.00\$.

Il reste à la discrétion de la corporation municipale d'augmenter le nombre de versements à trois, quatre, cinq ou six, qui deviennent alors dus à des dates bien spécifiques inscrites sur votre compte.

Source: Ministère des Affaires municipales

Marché de l'habitation: bilan 1988

L'évolution du marché de l'habitation au Canada en 1988 a dépassé les attentes prévisionnistes. En effet le nombre des mises en chantier a été la deuxième plus importante depuis 1978 et les ventes par l'intermédiaire du Service interagences ont atteint un nouveau record. Cet essor du marché de l'habitation, malgré l'accroissement des taux d'intérêt hypothécaires dans une proportion de 125 à 225 centièmes de point au cours de l'année, traduisant une forte croissance économique dans un grand nombre de régions.

Le ralentissement de la croissance auquel on s'attendait au début de l'année par suite du krach boursier d'octobre 1987 ne s'est pas matérialisé en 1988. Les dépenses de consommation et les dépenses d'investissement des entre-

prises sont restées à un niveau élevé tout le long de l'année dans beaucoup de régions au pays. Le déclin des taux de chômage et l'accroissement des débouchés sur le marché de l'emploi s'observaient dans la plupart des provinces, par-

rallèlement à la croissance du revenu provoqué par la mise en oeuvre de la première étape de la réforme fiscale fédérale.

Source: SCHL

(Textes publicitaires)



TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

Honneur au Mérite

Meilleur agent inscripteur du mois



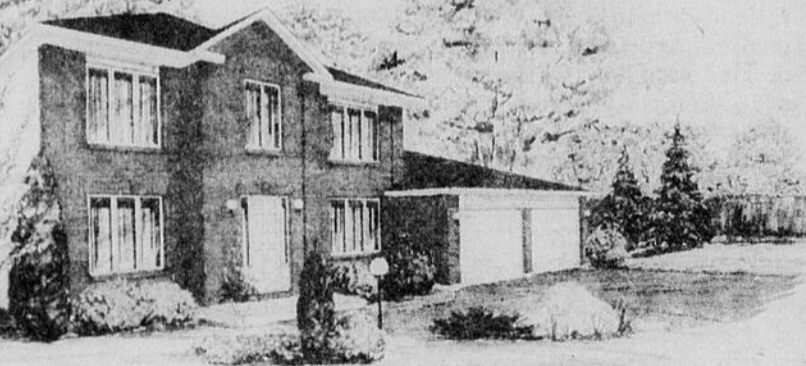
JACQUES CARPENTIER

Représentant immobilier

Gatineau
568-4141

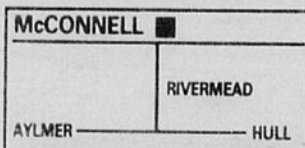
Maniwaki
449-2990

Les Mansions de Champlain



GRAND ALEXANDRE
\$210,900⁰⁰

LA QUALITÉ EST VISIBLE



AUTRES MODELES A PARTIR DE
\$144,900

Terrains de 100x200
Pres terrains de golf
Plans de 1 820 c. à 3 770 c.
Voisin du parc Champlain et
à quelques minutes du
centre-ville de Hull et Ottawa



Seulement quelques lots de disponibles

Heures d'ouverture:

Lundi au jeudi de 13 h 00 à 20 h 00

Vendredi fermé

Samedi et dimanche de 13 h 00 à 17 h 00

Tél.: **595-0501**

NOUVELLES INSCRIPTIONS TOUS LES JOURS



J. DAN
BRUNET
& FILS LTEE

777-9550



Jean Vézina



MAISON OUVERTE DIMANCHE — Gatineau, 440 P. Labine, secteur Belvédère. Maison neuve 3 plus 2 c.c., armoire en chêne. Jenn Air, porte patio à la s. à manger, bain tourbillon, thermo-pompe. Aspirateur central, beaucoup d'extra.
Gérard Danis, 771-2358



MAISON OUVERTE DIMANCHE — Hull, 189 ch. Freeman. Voyez cette magnifique résidence de qualité exceptionnelle. 3 c.c., sous-sol aménagé, piscine, terrain aménagé. Finition tout briques, allée pavée.
Gilbert Savage, 771-2512



MAISON OUVERTE DIMANCHE — Hull, 86 Desjardins, joli bung. briques, 2 c.c., poss. 3, plancher bois franc, rénovés. Très coquet. Abri auto, terrain 9775 c. paysager, s. fam. avec bar.
Jean Vézina, 777-6589

NOUVELLE INSCRIPTION — Lac St-Antoine, Val-des-Monts. Maison suisse, 3 c.c., plein sous-sol, terrain 40,000 c. près du ski, des lacs, une beauté. Construction 1985

NOUVELLE INSCRIPTION — Lac Newcomb, Val-des-Monts. Bungalow tout rénové, s. fam., sous-sol fini. Terrain paysager. Très tranquille. Une beauté. Faut voir!

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, 25, Clermont. Bung. en alum., 3 c.c., chauff. élect. Plein sous-sol. 10 minutes d'Ottawa à Hull.
Jean Cadieux, 684-9751

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau (Touraine) 34 10e Avenue. Maison mobile (Belmont 1978). D'une propreté exceptionnelle. Beaucoup d'extra. C'est à voir!

AYLMER — Parc Champlain, 627 McConnel. Grand split level, 4 plus 2 c.c., s. fam., s. à manger etc. 2 foyers, piscine, bain sauna. Un vrai domaine.
Jean-Paul Fournel, 776-4904

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, rue Fortier. Dépanneur fonds de commerce. Très bon chiffre d'affaires. Appelez-moi!

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 100, Delorimier. 4 logis rénovés à 95%. 3 logis de 2 c.c., 1 de 1 c.c. Très propre. Revenu net \$15,240. On demande \$158,000.

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, 5 Lapointe. Triplex 2 de 3 c.c., 1 de 2 c.c., loués \$535 et \$450/mois, logis du proprio pourrait se louer \$535/mois. Logis avec cuisine-dînette. On demande \$123,900.
Gérard Danis, 771-2358

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, rue Lachapelle. Joli semi-détaché, revêtement vinyle 1989, 3 c.c., s. à manger, vivoir avec porte patio allant au deck de 16x12, haie de cèdres. Intérêt 10.25 jusqu'en mai 1992. Prix pour vendre.

NOUVELLE INSCRIPTION — Lac McGregor, ch. du Domaine. Bungalow alum. 1981 rénové, 2 c.c., sous-sol à la grandeur, 17,725 c. de terrain. Plomberie '88. Champs d'épuration 1981. Haie de lilas, 12 érables adultes. Prix: \$69,500.

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, 162 Harold. Duplex 2 étages, vinyle, 2 c.c. plus 3 c.c., tapis et linoléum 1989. Chauffé élect. 2 compteurs. Belles armoires, 3 stationnements. Bon prix.
Noël Brunet, 561-3222 poste 302

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau 19 Marengère. Duplex 2 c.c. chacune, fenêtres et couverture refaites. Pas chauff. ni éclairé. Prés de rivière de Gatineau.

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 50 Therien. Bungalow briques, 2 plus 1 c.c., s. à manger. Armoires neuves en chêne. Plancher tapis sur bois franc, s. fam. Impeccable. Bon secteur.

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, rue Doucet, condo, 2 c.c., s. à manger, foyer, très propre. Unité de coin, 2 étages. Bon prix! Possession rapide.

HULL — Rue Doucet. Grand semi-détaché, 2 étages, const. 1984. 3 c.c., grand terrain paysager. Comme neuf. Bon secteur.
Yvon Caron, 778-1714

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 34 Montmartre. 2 étages, (vinyle). 2 plus 1 c.c., chauff. élect. Très propre. \$80,000.

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 47 Garneau. Unifam. 2 étages (vinyle). 3 c.c., s. à manger, s. fam., salon avec foyer et porte patio. Très propre. Super beau. Chauff. élect. Include: remise. \$78,500

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, ch. de la Montagne, condo (brique et alum.), 3 c.c., s. à manger, s-sol à la grandeur. Frais de condo \$55/mois. Libre 1er juillet '89. \$72,900.
Bella Joannis, 827-1283

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 150 Bourque. Maison coquette de 2 c.c., sous-sol à la grandeur. 2 s. de bains, foyer, garage. Tout pour un prix très modique!

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull 109 Nicolet (Wartime) bungalow (stuc) de 2 c.c., salon et cuisine tous sur plancher de bois franc. Idéal pour petite famille. A un prix très raisonnable.

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, 191 de Morency. Condo de très haute qualité au 3e étage, comprend 2 c.c., foyer au salon, tapis de qualité.
Gilbert Savage, 771-2512

GATINEAU — 373 Maude. Joli bungalow 4 c.c., salon avec plancher bois franc. 2 s. de bains, s. familiale, 2 remises, abri d'auto, arbres adultes. Prix réduit.

OLD CHELSEA — Rue Boisjoli. Terrain 1 acre, ravin à l'arrière du terrain. Partiellement boisé. Très beau site. Prix \$31,500.
Jean Vézina, 777-6589

La fabrication de meubles:

Une industrie en pleine expansion au Québec

Environ un tiers des entreprises québécoises de fabrication de meubles sont connues comme étant industrielles, avec des installations et des usines permettant une production à grand volume, appuyées par des technologies et outillages avancés.

Principal pourvoyeur d'emplois, ce groupe de premier plan est également responsable de la majorité de la production de tous les meubles fabriqués au Québec.

De plus, soulignons que près de la moitié de ces entreprises sont localisées dans la région de Mon-

tréal à 25% pour la métropole.

Grâce à une gamme croissante de matériaux et de styles, l'industrie du meuble demeure constamment à l'affût des goûts et préférences des consommateurs et fait percevoir le meuble comme un mode de vie.

Bien que principalement destinés au marché canadien, ces produits font de plus en plus leur apparition sur les marchés américains et même européens.

Par ailleurs, l'Association des fabricants de meubles du Québec, corporation à but non lucratif fon-

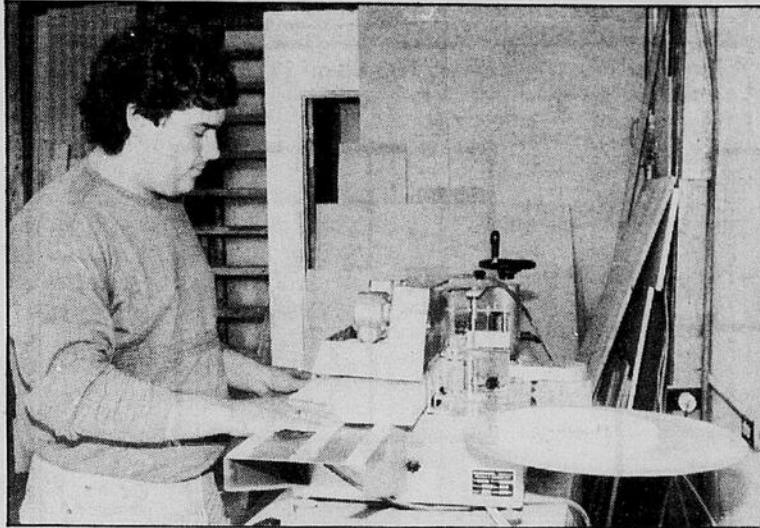
ctions de dollars et qui emploie directement plus de 15,000 travailleurs.

L'A.F.M.Q. regroupe maintenant plus de 175 membres de différentes catégories. Les entreprises qu'elle rassemble sont responsables de la plus grande part

de tous les meubles fabriqués au Québec, qu'il s'agisse de meubles de maison, de bureau, d'institutions, d'hôtel, d'hôpital ou de meubles de contrat. Tous ses membres se soumettent à un code d'éthique commercial, garant de leur professionnalisme.

Attentive aux besoins de ses membres, l'association leur offre, pour les aider à atteindre leurs objectifs, un éventail de services des plus complets: service d'information de crédit, de marketing et de relations industrielles.

Source: Meubles et Décoration



Un tiers des entreprises québécoises dans la fabrication sont connues comme étant industrielles.

tréal, qui se veut également la principale concentration de fabricants de meubles rembourrés. Par ailleurs, les Cantons de l'Est et la région des Bois-Francs assurent ensemble, la fabrication d'environ 50% des meubles de bois produits dans la province, comparative-

dée en 1942, constitue aujourd'hui le pivot de l'industrie du meuble du Québec, une industrie dont les ventes annuelles en usine atteignent maintenant plus de 825 mil-

(Texte publicitaire)

ÉLÉGANCE ET LUXE À VOTRE PORTÉE!

**DOMAINE
SEIGNEURIE**

**ENTREZ DANS UN CADRE
ENCHANTEUR À PEINE
10 MINUTES DU CENTRE
VILLE DE HULL-OTTAWA
À PARTIR DE 95 900 \$**

**GRANDE
OUVERTURE
de la
PHASE III**

Le RAPHAËL 157 900 \$

Photo: modèle Orléans

**IMAGINEZ VOTRE NOUVELLE
MAISON ENTOURÉE DE:**

- * Magnifiques paysages boisés et paisibles
- * Superbes terrains de golf et pentes de ski
- * Parc de la Gatineau pour randonnées
- * Nombreux centres culturels et récréatifs

**COMPAREZ LES AVANTAGES
"LEMAY":**

- ✓ Terrains: 60' x 100'
- ✓ Maisons jusqu'à 2,573 pi²
- ✓ Pièces luxueusement aménagées
- ✓ Finition méticuleuse et de qualité

**LES MAISONS
LEMAY
H O M E S**

Ouvert du: lundi au jeudi: 13:00 à 20:00 hres - samedi et dimanche: 13:00 à 17:00 hres - vendredi: fermé
Tél: 684-1119

* G. Lemay Construction Inc. — 746-6430

CENTRE DES SCIENCES DE LA SANTÉ DE LA CULTURE ET DES ARTS

cité SOLEIL

Centre-ville Gatineau

Dernière chance!

Clodel

Maitre constructeur

Disponible immédiatement

Seulement \$118,900

3 chambres, foyer, garage et plus

Il faut voir!

L'Aristocrate

Seulement 3 terrains disponibles
Une chance unique à ne pas manquer

Direction: boul. Maloney vers boul. de l'Hôpital, à gauche sur boul. St-René, à gauche sur de la Drave!

Informez-vous aussi d'un autre superbe projet à Ferme Limbour

MAISON MODÈLE 165 DE LA DRAVE

Pour le prestige d'avoir votre future maison signée

CLODEL

Appelez dès maintenant

JACQUES ALARY
243-7620

SPÉCIAL: PLAN DE MAISON

N°O -2806

Type: Maison à étage d'inspiration anglaise.

Programme: Rez-de-chaussée: cuisine, dinette, salle à manger, salle familiale, salle de toilette, coin buanderie, vivoir, garage. Étage: 3 chambres, 2 salles de bains. Sous-sol aménageable.

Plan: Semi-fermé.

Surface habitable: 201,60 m² (2240 pi²), garage non-compris.

Éléments utilitaires: Foyer au rez-de-chaussée avec sortie possible au sous-sol. Entrée avant abritée, porte de service entre garage

et maison attenante à l'escalier menant au sous-sol. Porte patio dans la salle familiale. Garage double avec porte de service à l'arrière.

Particularités: Entrée intéressante, coin dinette bien fenestré, foyer avec ouverture à la fois au vivoir et à la salle à manger, grande chambre des maîtres avec salle de bains privée. Construction spacieuse d'un cachet international.

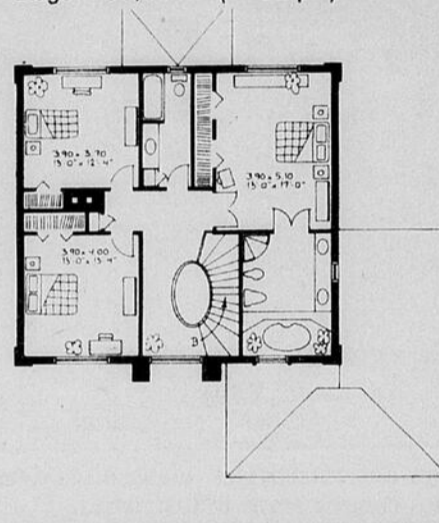
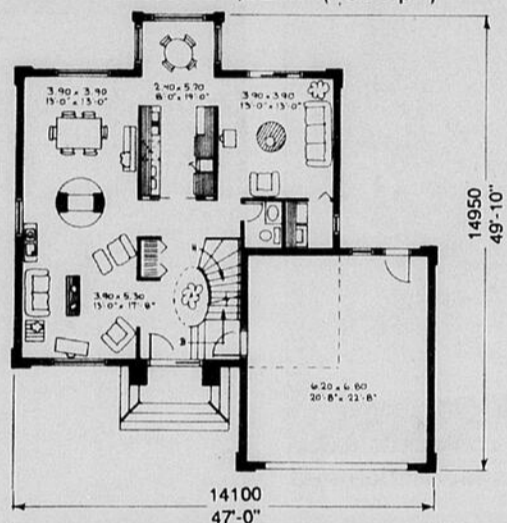


MODÈLE TIRÉ DU MAGAZINE PLANS DE MAISONS DU QUÉBEC



Rez-de-chaussée: 97,92 m² (1088 pi²)

Étage: 103,68 m² (1152 pi²)



Faites - moi parvenir le modèle N°O -2806

premier cahier de plan complet (200\$)
 () cahier(s) additionnel(s) à 15\$ chacun
 ou notre PLAN BUDGET (300\$)
 (5 cahiers de plan, liste de matériaux, calcul de chauffage, plan de plomberie)
 ou notre SUPER PLAN BUDGET (335\$)
 (8 cahiers de plan, liste de matériaux, calcul de chauffage, plan de plomberie)

Frais d'emballage (8\$)
 "C.O.D." si applicable (3\$)
 Taxe prov. (9%)
 (Rév. Québec seul)

Payez à l'ordre de:
 Les Dessins Drummond inc.
 2950, boul. Lorrain
 Drummondville, QC
 J2B 7J6

TOTAL _____

Chèque C.O.D. Visa No. _____ Date d'émission _____
 Master Card No. _____ Date d'expiration _____

NOM: _____
 ADRESSE: _____ TÉL.: _____
 VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

Pour un service rapide commandez par téléphone (819) 477-3315

POUR CONSULTER D'AUTRES MODÈLES DE MAISONS
 Montréal (514) 353-5410
 Drummondville (819) 477-3315
 Québec (418) 872-1430

Un autre plan de qualité conçu et réalisé par: LES DESSINS DRUMMOND INC.

Le plan proposé est dessiné en mesures métriques et anglaises. Il comprend le plan des fondations, le plan de planchers, le plan des quatre élévations ainsi que le plan d'escaliers et la coupe des murs.

Généralement, 4 copies additionnelles sont requises pour la construction d'une maison (municipalité, prêteur, estimateur, contracteur...). Le coût des plans vendus n'est pas remboursable. Toute maison ayant une serre ou une superficie vitrée généreuse devra présenter sa façade vitrée au sud pour répondre à certaines exigences.

Le certificat de localisation

(NC) De plus en plus, les gens se posent la question "En ai-je besoin d'un et quand dois-je le faire faire?"

Le certificat de localisation original est fait lors de la construction de la propriété. Mais avec les années, des améliorations ont été apportées à la maison, clôture, piscine, cabane à jardin etc... On peut également ajouter des pièces de la maison ou encore des servitudes d'utilité publique (téléphone, électricité) à la propriété. Finalement, il peut arriver que la propriété à cause de toutes ces modifications ne soit plus conforme aux règlements de zonage ou que certaines parties de la bâtisse empiètent sur le terrain avoisinant.

Il ne faut surtout pas oublier que le certificat de localisation n'est pas un certificat de recherches. Le certificat de recherches fournit simplement la preuve que le vendeur est légalement propriétaire et qu'il a la capacité juridique de la vendre. Le certificat de localisation est une description de l'aspect physique de la propriété qui est vendue.

Si le certificat de localisation démontre des irrégularités, un exemple simple serait celui d'une clôture installée en dehors de limites du terrain.

L'acheteur peut alors demander au vendeur de corriger la situation avant la signature de l'acte de vente.

Donc, le certificat de localisation protège les intérêts de l'acheteur, mais il n'est pas toujours nécessaire, tout dépend de la date le plus récent.

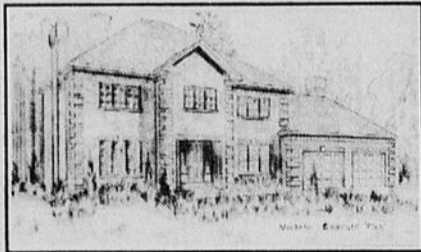
(Texte publicitaire)

C.N.A.

CONSTRUCTION

Vous présente ses 4 maisons modèles série "ε" 1989

2 MODÈLES DISPONIBLES LE 1er JUILLET 1989



MODÈLE EXÉCUTIF "PLUS" au prix de \$318,500. 3,300 pieds carrés. 124 de Roquebrune, lot 3B-467 Projet #168.

MODÈLE EXCLUSIF au prix de \$275,000 2815 pieds carrés. 144 de Roquebrune, lot 3B-472 Projet #178.

2 MODÈLES DISPONIBLES LE 1er SEPT. 1989



MODÈLE EXÉCUTIF "PLUS" au prix de \$318,500 3,300 pieds carrés. 132 de Roquebrune, lot 3B-469 Projet #177.

MODÈLE EXCLUSIF au prix de \$275,000 2815 pieds carrés. 75 de Roquebrune. Lot 3B-500 Projet #179.

ÉVITEZ LA DÉCEPTION ET "ACHETEZ TÔT"

afin de profiter des quelques derniers terrains disponibles pour la construction dans l'inégalable secteur de la rue de Roquebrune, Côte d'Azur.

Ces magnifiques et luxueuses maisons possèdent toutes les caractéristiques dignes d'un petit château bien à vous.

Soyez fiers de faire partie de notre grande clientèle satisfaite. Devenez vous aussi propriétaire d'une maison construite par C.H.A. et bénéficiez au maximum de cette expérience inestimable et unique de votre vie.

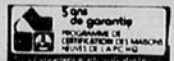
C.H.A. Construction, synonyme de qualité et de fiabilité, souvent imité mais jamais égalé. Pour de plus amples informations, téléphonez ou prenez rendez-vous au 776-5000



CONSTRUCTION

901, boul. St-Joseph, Hull, Qué.

776-5000



8h 30 à m. à 5h 30 p.m. sur semaine

SERVICE GARANTI

568-3031

IMMEUBLES le Châtelet COURTIER inc.

NOUVELLES INSCRIPTIONS



MASHAM — Seulement \$59,900. 1160 c.c. portes et fenêtres neuves, garage détaché. Denis Labonté, 568-2904



RAVIN BOISÉ, GATINEAU — Grand semi-détaché, 3 c.c., s-sol fini, terrain clôturé. Vaut une visite. Denis Labonté, 568-2904



BUNGALOW TOUT BRIQUE — 3 c.c. plus 1 au s-sol. Garage 18x25. Toit et fenêtres neuves. Pierre Poirier, 561-3831



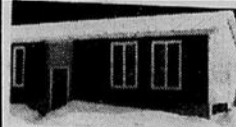
TEMPLETON — Site privilégié, bung. neuf 3 c.c., 1 acre, vue sur la rivière. Site paisible. Jacques Duquette, 770-2028



ATTENTION INVESTISSEUR — Bung. 2 plus 1 c.c. sur terrain 100x100. Seulement \$59,900. Rach-I Dagenais, 561-0403



BUNG. 4 C.C. — 2 s. de bains. Secteur paisible près des Promenades. Faites une offre. Fernand Lapratte, 561-3222 poste 22



BUNG. CONT. 1987 — Plaque chauffante, four encastré, grandes pièces. Elle n'attend que vous. Fernand Lapratte, 561-3222 poste 22



PROJET ST-ROSAIRE — À vous la chance. Seulement \$59,900. 3 c.c., terrain 50x135. Denis Labonté, 568-2904



PALIERS MULTIPLES — Comme neuf, si vous cherchez une maison de plus de \$100,000, faut la visiter. Pierre Poirier, 561-3831



TEMPLETON — 3 c.c., armoires en érable, bain tourbillon. Impeccable, faut voir. Jacques Duquette, 770-2028



CÔTE D'AZUR — Modèle unique, 2200 c.c. au r.d.c., grand terrain. Denis Labonté, 568-2904



PRÈS DES FUTURES ARCHIVES NAT. 6 logis, bons rev., avenir prometteur. Pierre Poirier, 561-3831

Recherchez le sigle CSA/ACNOR

Quoi de plus agréable que de profiter de la sensation du bien-être que procure une baignoire à hydromassage. Baignant confortablement dans l'eau, avec les commandes à la portée du doigt, vous profitez au maximum de ses bienfaits.

Sachez que, pour les dites commandes soient accessibles lorsqu'on se trouve dans la baignoire, cette dernière doit porter le sigle CSA/ACNOR, confirmant qu'elle est certifiée et approuvée pour comporter des demandes intégrées. Ayez l'œil ouvert si on vous propose des dispositifs de commande à installer après coup. Généralement, la certification CSA/ACNOR porte sur le prototype que le fabricant s'engage à construire tel que certifié. Car, rappelez-vous, l'eau est un "bon" conducteur de l'électricité...

En cas de doute, si on vous suggère de modifier les commandes, consultez un entrepreneur électricien membre de la Corporation des maîtres électriciens du Québec qui sera en mesure de bien vous informer des conséquences de telles mesures.

Il faudrait également ne pas négliger l'aspect réparation et entretien. Certains systèmes ne prévoient pas les trappes d'accès aux installations en cas de réparations ou de modifications. Informez-vous à votre installateur des conséquences possibles, lors du remplacement de pièces. Devrait-on défaire une partie du mur pour atteindre l'équipement défectueux? La disposition de l'équipement a-t-elle été pensée en fonction d'un remplacement ou de réparation facile des éléments majeurs? Bon bain!

Source: C.M.E.Q.

(Texte publicitaire)

Century 21

DES DRAVEURS INC.

FÉLICITATIONS



Félicitations à Madame Rosette Lafontaine-Chénard qui lors de son dernier rallement de vente tenu à Montréal, le 2 mars 1989 s'est vue décerner un certificat du CLUB D'OR CENTURY 21 en reconnaissance d'un rendement individuel exceptionnel durant l'année 1988.

ROYAL LE PAGE

Où vous passez en premier

DIMANCHE 12 MARS 1989 14 h à 16 h  CÔTE D'AZUR \$162,500 — Site superbe. Style unique. Grandes pièces. Pl. bois franc. Foyer, s-sol fini. Qualité supérieure. (GG8900352) Patricia Tremblay, 643-2202		OUVERT AUX VISITEURS De 13 h à 16 h  9 DU GALET, PERKINS Lucette Nicolau, 684-7863		 41 GUERTIN, AYLMEY — Condo de luxe Philip LeMay, 684-2000		 8 HÉLÈNE BOULAY, AYLMEY Denise L. Asselin, 684-6120		SAMEDI 11 MARS 1989 14 h à 16 h  14 DES CAPUCINES, HULL (H8804238) Pierrette Lacroix, 778-2133 ou 593-0975
 AYLMER — \$57,900. Maison jardin, sous-sol fini. Unité de coin. Cour privée. Vue de la rivière. (AN8804463) Philip LeMay, 684-2000		 AYLMER — Maison 2 étages. Zonage commercial et duplex. Tout en brique. (AN8804531) Philip LeMay, 684-2000		DIMANCHE 12 MARS 1989 13 h à 16 h SECTEUR PARC DE LA MONTAGNE 12 Des Érables, Hull. (H8803443) Jacques Ethier, 243-3188		 CHÉNIER — Impeccable Rénové. Planchers bois franc, sous-sol fini. Près des écoles. Vaut le déplacement. (AN89-00122) Pearl Binet, 777-5657		 PARC CHAMPLAIN — \$195,000. Superbe 4 c.c., grande cuisine familiale, armoires en chêne massif, 2 1/2 salles de bains. (AN8803853) Huguette Lamirande, 685-0902
 CÔTE D'AZUR — \$164,700. Vue superbe, 3 c.c., 2 1/2 s. de bains, belles divisions, foyer. Terrain plat et clôturé. (AG8900308) Huguette Lamirande, 685-0902		 PTE-GATINEAU — 3 logis pour propriétaire occupant. Très luxueux. Appelez-moi pour plus d'informations. H8900164 Jocelyn Breton, 561-8086		 HAUTES PLAINES — \$89,900. Semi-moderne et très propre, 3 c.c., grand terrain avec patio en c.c. Ils sont rares! H8900320 Roméo Cinq-Mars, 770-4271		 HULL — \$117,500. Maison unifamiliale, 2 étages, 3 c.c., garage, secteur très en demande. Construction neuve. Appelez-moi. H8900140 André Salko, 770-6779		 GATINEAU — \$98,500. Beau duplex de 3 et 2 c.c., avec piscine creusée. Près d'une école. Facile à louer. Logez-vous pour peu. G18900263 Pierre Lanthier, 568-6791 ou Gilles Dupuis, 663-4335
 FERME LIMBOUR — \$103,500. Secteur paisible. 2 étages, 3 c.c., 1 1/2 s. de bains. Propriété propre. Vaut une visite. Prix négociable. (GG8804244) Jovette Lafontaine, 827-2306 ou 593-8282		 GATINEAU — 3 c.c., grand terrain. Très propre. Piscine de 18' lprès de tous les services. Faut voir. G18900173 Stéphane Bisson, 561-7043		 VILLAGE CÔTE D'AZUR — \$104,900. Maison neuve 2 étages, 3 c.c., s. à manger avec foyer, garage, inclut 5 appareils ménagers. Vaut une visite. (GG8900250) Gilles Dupuis, 663-4335		 GATINEAU — \$69,900. Beau semi-détaché tout brique. 3 c.c. au 1er plancher. Beaucoup d'espace. Terrain clôturé. Bien situé. (G189004619) Gilles Dupuis, 663-4335		 GATINEAU — \$73,900. Bung. très propre. 3 c.c., s. fam. Bon secteur. Près de l'école. (G18900152) Alain Lauzon, 561-5794
 PTE-GATINEAU — Logez-vous à bon prix. Duplex 4 c.c., avec logis s-sol. Grand terrain. Près école et centre d'achats. (GH8804635) Louise Tremblay, 669-1865		 HULL — \$75,000. Grand semi 155 Louis-Hébert, 4 c.c., foyer, bois franc. Près boul. St-Joseph. Prix négociable. Urgent. (GA8802306) Madeleine Pinsonneault, 663-1521		 15 BRAZEAU — \$138,900. Projet l'Orée des Bois. Superbe split 2000 c. aménagé, de qualité supérieure. Beaucoup d'extra. (G18900160) Patricia Tremblay, 643-2202		 WRIGHTVILLE — \$185,000. 172 boul. St-Joseph, immeuble à revenu idéal pour investisseur. Rénové. Très bon potentiel. (GR88-172) Madeleine Pinsonneault, 663-1521 ou Gilles Dupuis, 663-4335		 HULL — Mont-Bleu. Rue Jolicoeur. Super bung. surélevé! Grande cuisine. Près d'une école. 2 foyers. S. à manger. Fenêtres de qualité partout. Informez-vous! H8900237 Michel Robillard, 776-4182
 HAUTES PLAINES — Luxueux paliers multiples (split level) neuf de 2200 c. Qualité, beauté caractérise bien cette maison. Informez-vous. H8800229 Fernande Siros, 771-2705		 MONT-BLEU — Prix imbattable. 2 étages super moderne. Maison de 2 1/2 ans. Près du CEGEP. A qui la chance. H8802969 Fernande Siros, 771-2705		 MONT-BLEU — \$76,500. Maison de ville. 3 c.c., garage, près du CEGEP. H8804544 Fernande Siros, 771-2705		 AYLMER — \$230,000. Luxueuse résidence, 2,900 pi. car sur plus d'une acre superbement paysager. Parc Champlain. (AN8803515) Michelle Waters, 684-1411		 HULL — \$86,500. Manoir des Trembles. Semi-détaché, propre! Impeccable, 3 c.c., système d'alarme, sous-sol fini. H8900230 André Salko, 770-6779
 CANTLEY — \$107,500. Urgent, aubaine faut vendre. Toutes offres raisonnables acceptées. Unif. 2 étages, 3 c.c., H8804401 André Salko, 770-6779		 AYLMER — \$298,000. Maison de rêve sur 1 1/4 acre, 4 c.c., 2 foyers, cuisine spacieuse, secteur de choix. Venez la visiter. H8900228 Bibiane Langlois, 643-5750		 LIMBOUR — Magnifique split avec s. familiale. Tout brique. Construction de qualité. Ther-mo-pompe. H8802521 Danielle Béland, 778-7600		 GATINEAU — Impeccable, 4 c.c., piscine. Cuisine rénoverée. Secteur tranquille, près de tous les services. H8900403 Danielle Béland, 778-7600		HULL Propriétés à revenus. Duplex, triplex, 4 logis. Appelez-moi pour plus d'informations. H8804642 4 Des Pommiers. Bungalow 9 pièces, s. familiale, véranda, garage double, fonctionnel. Faut voir. H8804398 Pierrette Lacroix, 778-2133
 HULL — Belle résidence avec garage double, foyers, sous-sol aménagé. Grand terrain paysager. H8804402 GATINEAU — Joli bung. neuf, beaucoup de belles armoires de chêne massif, ilot. Sous-sol pleine grandeur. Terrain 50x100. (rue Parisien) Rita Morissette, 598-7667		TRIPLEX Hull, 8 Châtelain HULL 5 logis sur St-Joseph Lucette Nicolau, 684-7863		GATINEAU — 5 logis \$139,900 négociable AYLMER — 12 logis tout brique. Revenu brut \$59,280. Demande \$415,000 négociable. Bien situés. Lucette Nicolau, 684-7863		SEIGNEURIE — \$119,500. 2 étages, 1,500'c., 3 c.c., salle fam., à l'étage avec foyer, garage. (AN8804570) SEIGNEURIE — Const. 1986. 3 c.c., grande cuisine armoires en chêne. Demande seulement \$71,500. AN8900127 Louise Séguin Gosselin, 684-7121		GATINEAU — Luxueux condo, 2 c.c., foyer au salon, unité de coin. Garage, beaucoup d'extra. (GH8900355) Monique Hotte, 568-2214 CANTLEY — \$13,500. Terrain Cantley boisé. Secteur tranquille. Pour bâtir la maison de vos rêves. Arbres adultes. (GP8804620) Louise Tremblay, 669-1865

AYLMER 684-2260

Boul. Gréber/561-0223

GATINEAU

Boul. Maloney est/663-1222

HULL 770-9221

Maison neuve ou maison de revente?

Maison neuve ou maison de revente, les critères de sélection qui guideront votre choix devront être déterminés à l'avance: le quartier, le type de résidence, le nombre de pièces, la grandeur du terrain, la proximité des services publics, le prix, etc... L'achat d'une résidence n'est pas une course d'endurance contre la montre; plus vous serez renseigné, meilleur sera votre choix. Pour cela, documentez-vous, lisez énormément sur le sujet, parlez-en autour de vous à ceux qui ont acheté une maison récemment et profitez de leur expérience.

Parcourez aussi les quartiers où vous aimeriez vivre, visitez les maisons-témoins, discutez avec les constructeurs, consultez leurs dépliants et ne vous gênez surtout pas pour poser des questions et prendre des notes. Faites affaires avec des professionnels du domaine: agents d'immeubles et courtiers sont en mesure de vous guider, de chercher exactement ce qui conviendra à vos besoins.

L'achat d'une maison

Il y a des avantages certains à acheter une maison qui a déjà été occupée. Par exemple, vous constatez de visu l'état de la maison, l'aménagement du terrain. Bien souvent, les anciens propriétaires laissent sur place tringles à rideaux, plafonniers, tapis appareils électriques, armoires et autres articles de décora-

tion qui peuvent vous convenir.

Cependant il est important de procéder, seul si vous vous y connaissez, ou accompagné d'un expert, à l'inspection technique des lieux.

Cet expert peut être un architecte compétent.

Ce dernier examinera la structure du bâtiment pour y déceler, en plus des vices de construction, la stabilité du sol, le niveau de la nappe d'eau etc...

Il évaluera rapidement la solidité des fondations, la condition de l'ossature proprement dite, le niveau des planchers et leur solidité.

Autre détail important, les escaliers. Leur largeur est-elle suffisante, la hauteur du passage réglementaire?

Quant aux murs, sont-ils lézardés? Les linteaux sont-ils bien installés?

Dans quel état se trouve la

toiture?

Il faudra vérifier l'entretoit et se préoccuper de la condition du bois.

Demandez à voir les factures de chauffage. Ce peut être un bon indice de la qualité de l'isolation de la maison. Une attention spéciale doit aussi être donnée au revêtement des murs extérieurs, aux portes et fenêtres, la finition, la plomberie, le chauffage et la ventilation, le système électrique, l'aménagement extérieur, etc.

Finalement, le plus important c'est assurer qu'on en a pour son argent. Le meilleur conseil à donner à ceux qui envisagent l'achat d'une maison, c'est d'abord d'établir ses besoins, de sonder le marché et de faire affaires avec des professionnels du domaine dont la compétence est reconnue.

Source: SOP

(Texte publicitaire)

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

Honneur au Mérite

Meilleur agent vendeur du mois



CLAUDE SEGUIN

Représentant immobilier

Gatineau
568-4141

BUCKINGHAM
986-1429



TERRAINS À VENDRE

..phase 12..




bureau des ventes

324, rue Lebaudy
Gatineau

Claude Bonhomme
561-5491

AVIS AUX ACHETEURS

N'achetez pas avant d'avoir vu nos superbes semi-détachés.

Maison modèle ouverte aux visiteurs à partir du lundi 6 mars



LE COLONIAL

- Luxueux semi-détaché
- 1½ salle de bains
- Abri d'auto • 3 ch. à c.
- Construction originale et de qualité supérieure.

HEURES DE VISITE

Lundi au jeudi: 18 h 00 à 21 h 00
Samedi et dimanche: 12 h 00 à 17 h 00



CONSTRUCTION

Maison modèle:
(Sortir boul. Lorrain, rue des Fleurs)

223, des Tulipes, Gatineau 663-1529



569, Boul. St-Joseph, Hull
776-3332

MARCEL JOLY INC.



IMPASSE DU VALLON, HULL — Prix réduit, 3 c.c., garage, très grand terrain de coin. \$96,500.



LAC RODDICK — 2 acres beau boisé, près du lac. Spécial à \$6,000.



19 TOULON, ANGERS — Bungalow, s-sol fini, grand deck avec piscine h.t. Prix très abordable.



ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Angers, Glen Almonds, Wolf Lake, Route 148, Quyon, Grand-Remous. Informez-vous sur les prix et grandeurs.



ROGATHE ET ERNESTINE LABINE, 568-1221 poste 70 ou 561-5728



DUPLIX — LES PLUS PRATIQUES EN VILLE — 2 semi-détachés, duplex. Tous loués avec 3 c.c., près de l'école et de tous les services. Propriété impeccable. Idéal pour propriétaire occupant. Appelez-nous. Louise Lavigne, 568-1221 poste 253 ou Louise Duchesne, 568-1221 poste 37

UNE MAISON BIEN À VOUS POUR \$48,000? — Oui, c'est possible. 3 c.c., cuisine-dînette, salon avec tapis de qualité. Super propre et bien décorée. Cour clôturée avec remise. Appelez-moi.

UN PAS EN AVANT DANS VOTRE PROJET — Venez bâtir votre maison de rêve sur ce terrain de 43,296'c. et profitez des commodités de la ville. A 5 min. des centres d'achat. Informez-vous.

514 DUQUETTE OUEST, GATINEAU — Joli bun., 3 c.c., s. fam. avec p.c.l. Très bien entretenue. Cour clôturée, paysager. Près de l'école. Faut voir.

LOUISE LAVIGNE, 568-1221 poste 253

CHEMIN DES ÉRABLES (CANTLEY)
Nouveau! Joli bung., foyer, étang sur terrain boisé de 40,000'c. Prix demandé \$119,900. A voir!

ROUTE 307 (CANTLEY)
UNIQUE. Coquet bung. rénové sur terrain de 60,000'c. avec ruisseau à truites. Terrain exceptionnel!!! et plus...

MONT-BLEU MAISON EN RANGÉE
Bois franc, entrée double, beaucoup d'extra. Prix négociable, beau secteur.

GATINEAU, RUE LACHAPPELLE
Nouveau sur le marché. Impeccable bung. grand terrain. Vaut une visite.

MARCELEINE BRAZEAU, 782-4220 ou NICOLE GUAY, 568-1221 poste 483

CARREFOUR DE LA CAPITALE — 2 semi-détachés neufs, 3 c.c., tapis mur à mur, 2 s. de bains, armoires mélamine, beaucoup d'extra. Appelez-moi.

LAC CAYAMANT — 157 acres boisés. Idéal terrain chasse et coupe de bois chauffage.

ÉDIFICE COMMERCIAL — Centre-ville de Hull. 2 logis rénovés, plus 2 locaux commerciaux. Très bien situé. Belle occasion pour nouveaux commerces.

ANGE GARDIEN — Belle canadienne sur 1 acre de terrain, 3 c.c., garage, s. à manger, plancher en bois franc.

FAITES-MOI UNE OFFRE — 3 c.c., centre-ville de Hull. Près de tout. Très belle opportunité. Très bas prix.

MARCEL LEFEBVRE, 778-4048

Investir dans les économies d'énergie

Comment déterminer la rentabilité des mesures d'économie d'énergie?

Diverses mesures d'économie d'énergie, comme l'abaissement

du thermostat ou d'autres changements dans les habitudes de vie des occupants, ne coûtent rien. D'autres impliquent des dépenses. Le délai de récupération de la somme investie, par la voie des économies réalisées, dépend d'une

combinaison de facteurs locaux, nationaux et internationaux. Certains sont mesurables, comme le climat ou les coûts de construction; d'autres ne peuvent qu'être estimés, comme les taux d'intérêt ou d'inflation; et d'autres restent tout à fait imprévisibles, comme les prix internationaux de l'énergie.

Tous ces facteurs ont été pris en considération au moment où la base de calcul des normes courantes de la LNH a été établie en 1978. Toutefois, il est impossible de tenir compte de tous les facteurs locaux, ou de s'ajuster parfaitement aux variations des coûts

survenant avec le temps. Pour ces motifs, des normes obligatoires représentent rarement la meilleure solution pour traiter de cas qui sont tous particuliers. La rentabilité d'un investissement doit donc être déterminée cas par cas, d'autant plus que les mesures d'économie d'énergie ne se traduiront pas toujours en économies financières équivalentes. En effet, celles-ci peuvent varier en fonction de la structure tarifaire et des frais d'abonnement minimums des compagnies d'utilité publique, conformément aux politiques internes de ces compagnies ou à la réglementation des gouvernements.

Le niveau réel des économies peut ne pas correspondre aux économies prévues: on connaît des cas où les écarts ont atteint 100 pour 100 dans un sens ou dans l'autre. L'imprécision est attribuable à la difficulté d'évaluer la qualité réelle de la construction et de prévoir les habitudes de vie des occupants, deux facteurs qui déterminent dans une large mesure le niveau de consommation d'énergie dans une maison. Un hiver exceptionnellement doux ou rigoureux peut aussi déjouer les prévisions des spécialistes.

Source: SCHL
(Textes publicitaires)



Photo: International Bloembollen Centrum, Hillegom, Holland

Un bouquet de fleurs illumine n'importe quelle pièce comme le montre cet arrangement de jonquilles et tulipes. Mais attention, les jonquilles secrètent une substance qui peut tuer les autres fleurs coupées. Toutefois, il y a plusieurs façons de remédier à cela. Avant d'ajouter les jonquilles à l'arrangement floral, coupez les tiges et faites-les tremper dans l'eau pendant 16 à 24 heures. Ensuite, rincez les tiges à l'eau fraîche mais sans les couper à nouveau.



À partir de
89,900 \$
et boni***
spécial

Conception d'artiste

LE CONCORDE
91,300 \$

L'ébauche
d'un Futur
Brillant
vous attend à
Le Village

POUR SEULEMENT
1,990\$ *COMPTANT

NOUVELLES
MAISONS SEMI-DÉTACHÉES
PREMIÈRE PHASE
MAINTENANT DISPONIBLE

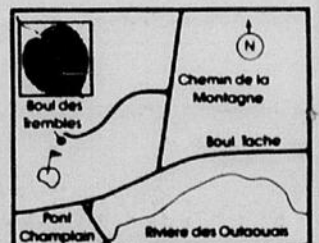
LES MAISONS ARROWOOD vous offrent une nouvelle alternative: une nouvelle maison semi-détachée. Son concept innovateur comprend de plus grandes pièces vivables et de plus vastes espaces à l'extérieur.

Situées dans la communauté du **Manoir des Trembles**, ces maisons seront érigées dans un cadre champêtre, à proximité du parc de la Gatineau, des pistes de ski et de terrains de golf.

SAISISSEZ CETTE OCCASION POUR ACHETER VOTRE NOUVELLE MAISON!

Bureau de ventes:
lundi au jeudi: 12:00 à 20:00 heures
samedi, dimanche et fêtes:
11:00 à 17:00 heures
vendredi: fermé

TÉL.
595-2662



* Aux acheteurs qualifiés qui seront approuvés pour le prêt de 7 000 \$.
** Par le Gouverneur en Conseil, Québec pour maisons
*** hypothèque d'un an

7 000 \$ **
PRÊT SANS
INTÉRÊT

LES MAISONS
Arrowood
HOMES LIMITED

FAITES VITE!

Achetez avant
l'augmentation des
prix prévue le 15 mars 1989

MAISON MODÈLE: 1531 Maloney Est, Gatineau
HEURES DE VISITE
Samedi et dimanche de 12 h 00 à 17 h 00
Sur semaine vous pouvez communiquer avec nous au 663-2712
de 9 h 00 à 16 h 00

- 1 foyer
- Sous-sol fini
- Chutes à linge
- 2 puits de lumière
- 2 salles de bains
- Échangeur d'air
- Sorties aspirateur central



\$92,000 TERRAIN INCLUS

- 1 foyer
- Sous-sol fini
- 2 salles de bains
- Échangeur d'air
- Sorties aspirateur central



\$94,000 TERRAIN INCLUS

Un développement de plus de 140 maisons sera construites dans le quartier Le Village dans une zone résidentielle. Facile d'accès. Le Domaine de Paroisse. Les services de l'Énergie de la Capitale. Les Entreprises Fern LECLERC, une entreprise de deux étages qui a su réaliser votre confiance.

DOMAINE DU
PARADIS

ENTREPRISES
FERN LECLERC APCHA
LTD.

CONTRACTEUR GÉNÉRAL 1005 ATMEC GATINEAU
663-2712

TOUT SUR L'IMMOBILIER

Une commandite de la Chambre immobilière de l'Outaouais inc.

J'achète une maison

La première étape avant d'acheter une maison, c'est de déterminer combien d'argent comptant on a à y consacrer. Et règle générale, il semble préférable d'investir comptant, au moins 10% de la valeur totale.

Une fois la mise de fonds réglée, il reste à choisir la région où l'on veut s'établir. Si par exemple l'acheteur éventuel a des enfants, il est alors très important de s'informer du site des écoles avant de faire un choix. Dès que cela est déterminé, c'est le temps de choisir la catégorie de maison qui nous intéresse. Ici, nous sommes bien servis, car dans la plupart de nos régions, une diversité appréciable de maisons de tout genre s'offre à l'acheteur en perspective.

A ce stade, on doit contacter un agent immobilier. Si l'acheteur ne connaît pas personnellement d'agent, il peut s'informer de ses amis ou connaissances. Sinon, il peut toujours s'adresser à la Chambre Immobilière de sa région qui se fera un plaisir de le mettre en contact avec un professionnel responsable. L'agent d'immeuble fera alors visiter son client, l'amenant voir les maisons qui répondent le plus à ses choix. L'agent répondra aussi aux nombreuses questions du client quant à la maison même, ainsi que la région de son site.

Une fois le choix fait, les négociations débutent. Au nom de son client, l'agent présente une offre d'achat au propriétaire ou son représentant. Lorsque l'offre est acceptée par qui de droit, l'agent immobilier si nécessaire, s'occupe d'obtenir le financement nécessaire à l'achat. Le financement obtenu, l'acheteur doit alors se présenter chez le notaire pour signatures de l'acte de vente.

Dans bien des cas, surtout s'il s'agit d'un premier achat, l'agent accompagne le client chez le notaire instrumentant. C'est un geste qui souvent rassure l'acheteur et qui peut être très utile au notaire si jamais des informations additionnelles sont nécessaires à la dernière minute.

Le client est maintenant officiellement propriétaire de sa maison. En principe, tout est terminé; et le rôle de l'agent immobilier à pris fin. Mais encore là, ce dernier, toujours au cas d'un premier acheteur, peut une dernière fois expliquer au nouvel acheteur les points importants quant à l'opération de sa maison: le fonctionnement des taxes foncières, l'assurance-feu et responsabilité, les particularités de son financement hypothécaire...etc... Il est surtout très important d'expliquer les modalités du financement (taux d'intérêts, contrat ouvert, ajustements d'intérêts aux 2, 3 ou 5 ans...)

L'achat d'une maison, pour la majorité des gens, c'est le plus gros placement qu'ils feront dans leur vie. C'est donc important que ce choix se fasse de façon informée et dans la plus grande quiétude possible. Rien n'empêche un acheteur éventuel de tenter à faire tout, seul. Mais ce n'est pas à conseiller. Dans le cas d'une maison, tenant compte de l'importance du placement financier, et tenant compte aussi de l'importance d'une maison dans la vie d'une personne, il est de mise d'utiliser les services d'un professionnel. L'agent immobilier gagne sa vie à assister les gens dans l'achat de maisons. Profiter de son expérience, et faites un choix heureux, que ce soit votre première ou dernière maison!

Note historique

Sanatorium St-Laurent, 20 rue Pharand. C'est suite aux pressions politiques d'Aimé Guertin, député de Hull à l'Assemblée législative, que fut construit, vers 1936, cet hôpital pour tuberculeux. Vers la fin des années 1960, le Gouvernement du Québec le transforma en hôpital psychiatrique; c'est l'actuel centre hospitalier Pierre Janet...

Renseignements

Chambre Immobilière de l'Outaouais Inc.

197, boul. St-Joseph

Hull, Québec

J8Y 3Z2

(819) 771-5221

La rénovation, affaire de bricoleur ou d'entrepreneur?

Qui fera le travail?

Choisir qui fera le travail est une décision importante à prendre pour tout projet de rénovation. Dans l'euphorie de la planification, les embellissements projetés peuvent vous aveugler sur la complexité de leur exécution, et vous amener à surestimer votre savoir-faire. Certes, on tire satisfaction à faire quelque chose de ses dix doigts, surtout quand cela aide à économiser; mais, certains travaux sont tout de même davantage du ressort des professionnels. Aussi, pesez bien les considérations suivantes avant de prendre votre propre décision.

- Consultez les autorités en bâtiment de votre région. Les travaux qui touchent la plomberie, l'électricité ou le chauffage doivent, à tout au moins, faire l'objet d'une inspection. À certains endroits, ils doivent même être exécutés par des gens de métier reconnus;

- Pouvez-vous, de façon réaliste, ajouter ce nouveau projet à votre gamme d'activités? Si la maison est sens dessus dessous pendant un bon moment, vous ne remporterez sans doute pas le "Prix Nobel de la paix au foyer";

- Avez-vous eu l'occasion, dernièrement, de mettre en pratique vos habiletés dont vous aurez besoin pour exécuter le travail envisagé? Si votre dernière interprétation de Jean-Fait-tout vous a attiré plus de sifflets que de rappels, peut-être devriez-vous songer à retenir les services d'un expert;

- Avez-vous à votre disposition tous les outils dont vous aurez besoin? Si vous devez louer ou acheter du matériel spécialisé, tenez-en compte au moment de calculer le coût du travail;

- Enfin, êtes-vous certain d'économiser en faisant le travail vous-même? Assurez-vous d'avoir des données exactes sur des économies que vous pourriez faire. Faites l'addition du prix des matériaux et des autres frais possibles (pour vous procurer des outils par exemple); puis, comparez vos chiffres à ceux que proposent les entrepreneurs auxquels vous vous êtes adressé. Dans certains cas, vos économies ne compenseront peut-être pas le temps que vous y mettez ni les meurtrissures que subira votre pouce. Peut-être la meilleure façon de vous assurer un travail bien fait, à prix abordable, consiste-t-elle à faire vous-même ce que vous connaissez bien et à confier le reste à des spécialistes.

fres à ceux que proposent les entrepreneurs auxquels vous vous êtes adressé. Dans certains cas, vos économies ne compenseront peut-être pas le temps que vous y mettez ni les meurtrissures que subira votre pouce. Peut-être la meilleure façon de vous assurer un travail bien fait, à prix abordable, consiste-t-elle à faire vous-même ce que vous connaissez bien et à confier le reste à des spécialistes.

Source: Habitation/Rénovation

(Textes publicitaires)

CONSTRUCTION Jean Perth inc.



Prix spécial

Sur toute offre signée
les samedi et dimanche
11 et 12 mars 1989

MAISONS OUVERTES

1272 PASTEUR PROJET CHATEAUGUAY
SECTEUR TEMPLETON À GATINEAU

C'EST UN RENDEZ-VOUS LES 11 ET 12 MARS ENTRE 13 H ET 17 H

VOTRE
HÔTESSE
CLAIRE PROVOST
568-1221
POSTE 97



Century 21

NOUVEAU
PROJET!

VILLAGE CÔTE D'AZUR

2 maisons modèles

Ouvertes!
aux visiteurs



* LE PIEDMONT

1720 pi. ca.

\$132,900

* Modèle Anjou

1,320 pi. car.

\$116,900



REPRÉSENTANTS
EXCLUSIFS:

Andrée Marquis et André Beaudoin
Agents pour Immeubles Du Progrès

Intérêt pour 1 an

9 3/4%

Samedi et dimanche
de 13 h 00 à 17 h 00

La semaine sur
rendez-vous
seulement

CARDINAL

Construction



APCHA

243-7483

CANNES

DE SALERNE

AUTOROUTE 50

BOUL.
LA VERENDRYE

Pour éviter le gaspillage d'eau chaude

L'eau chaude est si présente dans notre vie quotidienne que nous n'y portons que bien peu d'attention. On n'a qu'à ouvrir le robinet et la voilà qui coule d'abondance, disponible pour satisfaire à nos moindres besoins. Disponible certes, mais non gratuite. Aussi, l'utilisation rationnelle de l'eau chaude peut-elle se traduire par des économies substantielles au bout d'une année. Mais encore faut-il se donner la peine d'examiner la situation et d'apporter certains correctifs s'il y a lieu.

Le chauffe-eau électrique constitue bien sûr l'appareil par excellence en ce qui concerne l'approvisionnement en eau chaude. Il est sûr, efficace, économique, propre et silencieux. Pour en tirer le maximum de rendement au meilleur coût possible, ayez cependant soin de choisir un réservoir dont la capacité n'excède pas vos besoins domestiques. Il est en effet inutile de vous doter d'un réservoir de grande capacité si vous ne l'utilisez qu'à moitié!

Si vous procédez à l'installation d'un nouveau chauffe-eau, les quelques conseils qui suivent pourraient également vous permettre de réaliser certaines économies. Par exemple, choisissez un endroit tempéré pour l'installation de votre chauffe-eau. Une tempé-

rature ambiante froide ne pourrait qu'augmenter son coût d'exploitation. Assurez-vous aussi que votre appareil jouit d'une bonne isolation. L'eau chaude conservera mieux sa température et le chauffe-eau consommera moins d'énergie. Quant au réglage de la température de l'eau. Il devrait se situer à 60 degrés Celsius afin de réduire les risques de brûlures.

Mais là où vous pourrez réaliser les meilleures économies sans mo-

difier d'un iota votre installation actuelle, c'est en faisant une utilisation rationnelle de votre eau chaude. En termes simples, cela veut tout simplement dire: évitez le gaspillage. L'utilisation de la machine à laver en est un bel exemple. Vous pouvez facilement économiser l'eau chaude en choisissant adéquatement le niveau d'eau recommandé pour chaque type de lessive. Ou encore en attendant d'avoir une charge com-

plète avant de mettre l'appareil en marche. Finalement, si vous êtes des adeptes du lavage à l'eau froide, alors là votre économie d'eau chaude est complète!

Autre source potentielle de gaspillage: le lave-vaisselle. Il est pourtant facile d'utiliser cet appareil si pratique de façon économique. Habituez-vous d'abord à rincer votre vaisselle à l'eau froide. Ensuite, attendez que l'appareil soit plein avant de le faire fon-

ctionner. Puis utilisez les cycles de lavage courts; ils sont efficaces et permettent d'économiser de 7 à 19 litres d'eau chaude par lavage.

Mais la source la plus insidieuse de gaspillage d'eau chaude, c'est encore les robinets qui fuient. Une goutte d'eau par seconde qui s'échappe d'un robinet représente une perte de 795 litres d'eau chaude... par mois!

Source: Hydro-Québec
(Texte publicitaire)



TRANS-ACTION G.B. & ASS.

COURTIER

**425, boul. St-Joseph,
Village Place Cartier, Hull**

776-5564

"Fiez-vous à nous... nous sommes fiables"



Pour la vente ou l'achat d'une propriété

**COMPÉTENCE
EXPÉRIENCE
BON SERVICE**

Paul Goulet, 770-1197 ou 778-4451

TERRAINS
11 ACRES — Près du golf et centre de ski. \$32,900. (88-333)

VAL-DES-MONTS — Une acre avec superbe vue. \$11,000. (88-693)

ROULOTTES
J'ai plusieurs roulettes à vendre. Prix à partir de \$31,500 (avec garage). (88-087)

CÔTE D'AZUR
DE SALERNES — 3 c.c., garage double, une perle. Très grand terrain. (88-662)

RUE RAYOL — Flamboyant neuf, pas de voisin à l'arrière. \$139,000. (89-074)

RUE BEAUSOLEIL — Possession immédiate. Piscine creusée. Sous-sol fini. (88-472)

RUE DE MOUGHINS — Toute en briques, garage double. Rue très cotée.

DIVERS SECTEURS
CANTLEY — Superbe canadienne de 2,000 c.c. neuve \$145,000. (88-368)

CONDO — Rue De Grondines. Impeccable. Garage, foyer. \$74,900.

ERNEST GABOURY — Condo en brique. 3 c.c., cour arrière. \$64,900. (89-139)

CHALET — 3 c.c., face au lac. Tout équipé et meublé. \$39,900. (88-372)

COMMERCIAL
CHASSE ET PÊCHE — Opérez de votre résidence. \$14,900. (88-340)

CENTRE-VILLE DE HULL — Petite bâtisse de 650 c.c. Stationnement.

HÔTEL — Avec chambres, stationnement. \$169,000. (88-657)

3 LOGIS PLUS 2 COMMERCES — Rue St-Louis Pte-Gatineau. (88-630)

CONDOS COMMERCIAUX — À partir de \$57,000. (89-055)

AVENUE GATINEAU — Idéal pour bureaux d'affaires. Stationnement. (89-084)

MANOIR DES TREMBLES — Condo de choix. Prix raisonnable. Belle véranda. Foyer au salon. (89-000)

ANGE-GARDIEN — À 5 minutes de l'autoroute 50. Bungalow 2 c.c., s. à manger, garage, grand terrain. (89-115)

À LA CAMPAGNE — Dépanneur, station de gazoline, camion citerne pour l'huile à chauffage. (89-079)

Roger Renaud, 771-2278

PRÈS DE ST-PIERRE, LAC ORANGE — Unifamiliale bord de l'eau. 3 c.c., s. à manger, sous-sol rénové moderne. Foyer, garage, à 25 min. de Hull. A voir!

ROUTE 307, VAL-DES-MONTS — Un bijou de maison. Pièces sur pièces. Québécoise 4 c.c., vaut une visite. Prix raisonnable. Informez-vous.

30 PERRAS, HULL — Semi-détaché. 3 c.c., abri d'auto. Très propre, près des écoles, autobus. Contactez-moi. (89-110)

Rose Quimet, 771-3392

VAL-TÉTREAULT, HULL — Belle maison d'époque, 3 c.c., rénové. Très beau style. Beaucoup de charme. Bel emplacement. Vue sur la ville. Vaut une visite. (88-664)

SEIGNEURIE, AYLMEYER — Maison neuve "split" 1,700 c.c. Belles pièces. Beaucoup de clarté. Rue rond point, secteur recherché. Venez voir. (88-664)

Yvon Germain, 561-5970

CANTLEY — Bungalow-duplex. Revenus possible. \$400/mois au sous-sol. Très propre et très négociable. Inscrit à \$89,500. (89-041)

VAL-TÉTREAULT, HULL — Belle maison d'époque, 3 c.c., rénové. Très beau style. Beaucoup de charme. Bel emplacement. Vue sur la ville. Vaut une visite. (88-664)

SEIGNEURIE, AYLMEYER — Maison neuve "split" 1,700 c.c. Belles pièces. Beaucoup de clarté. Rue rond point, secteur recherché. Venez voir. (88-664)

Yvon Germain, 561-5970

GATINEAU — Très privé avec piscine. Grand terrain. Bungalow rénové, impeccable. 3 c.c., s. à manger, s. familiale. (89-121)

GATINEAU — Maison avec revenus au sous-sol. Très grand. Plancher de bois franc. 3 plus 2 c.c., terrain 8,000 c.c.

HULL — Pour rénover. Maison 3 c.c., près de tous les services. Prix \$62,000. À qui la chance?

Gaston Lemieux, 595-0797 ou 778-4134

N'ATTENDEZ PLUS! — Semi de 1,200 c.c., sous-sol en plus. Construction '86. Clôturé et paysager. Seulement \$84,500. (88-501)

SUPERBE 2 ÉTAGES — Tout brique avec plusieurs extra. Bois franc dans les 3 chambres, garage double. 55 De Moughins, Côte d'Azur.

Pauline Noël, 568-3756

GATINEAU — Bungalow 3 c.c., Jenn Air, four encastré. Sous-sol 2 s. de bains, s. familiale, bar, évier, poêle à bois. Abri d'auto. Très grand terrain. (89-047)

TERRAIN — Vieux Chemin près de l'Auberge Le Milieu du Monde. (89-138)

RUE GODMAIRE — Construction '88. 2 plus 2 c.c., 2 s. de bains, grande cuisine, s. à manger, garage double attaché, porte électrique, construction de qualité. Prix réduit. (88-678)

Lino Morin, 568-1857

RUE LÉVIS, MONT-BLEU — Cour sur le parc de la C.C.N. Maison prestigieuse, 2,700 c.c., 4 c.c., s. à manger, s. familiale, piscine, garage double. Informez-vous. (89-157)

RÉDUIT, RÉDUIT POUR VENDRE — Hull, Mont-Bleu, joli condo, 2 c.c., 1,129 c.c., foyer, cuisine moderne, s. à manger. Seulement \$70,900. (88-686)

Claude Tessier, 771-6372

HULL — Duplex brique, 2 étages, tout rénové. À 5 min. des Galeries. Prix pour vendre.

GATINEAU — 2 étages, grandes pièces, 3 c.c., s. familiale, poêle à comb. lente, grand deck arrière. (89-096)

LE CARREFOUR — Split 3 c.c., sous-sol fini, piscine, garage. Très belle décoration. (89-135)

Louise Lévesque, 561-3222 poste 343

TERRAIN — 1.50 acres, boisé, arpenté, cadastré. Près du lac St-Antoine, ski et golf. (88-695)

MASHAM — Terrain vacant, arpenté, cadastré. Très belle vue panoramique. 988-590

Ghislaine Hudon, 771-4722

INVESTISSEURS, MASSON — 8 logis tous loués, 4 de 2 c.c. et 4 de 1 c.c. Chauffage électrique. Stationnement et bien entretenu. (88-511)

Vincent Bertrand, 663-9737 (J.G.)

\$75,000 — Condo de 1,250 c.c., 2 c.c., foyer, verrière. Beaucoup d'extra. Bien situé. Près de l'hôpital. Vaut une visite.

Henri Ménard, 776-3588 ou 561-3222 poste 524

HULL, ST-ÉTIENNE — Duplex 2-3 c.c. loué \$450/mois pas chauffé, pas éclairé. \$84,900. (89-150)

CHOIX DE CONDOS — 2 c.c., à Hull et Pte-Gatineau avec ou sans garage. \$61,900 à \$72,900. (89-090-004-88-646)

CH. DE LA SAVANNE — Duplex jumelé 2x2 c.c. habité par les propriétaires. Grand terrain \$106,900. (88-444)

PTE-GATINEAU — 4 logis rénovés. 3-2 c.c. 1-1 c.c. Revenus \$1,200/m. Chauffage indiv. électrique. (88-449)

PTE-GATINEAU — \$64,900 rue St-Rosaire. 1 1/2 étage, 4 c.c., sous-sol, s. familiale, 3 s. de bains. (88-449)

Gisèle Morin, 561-1067

JARDINS DU CHÂTEAU — Grand condo r.d.c., 5 appareils, garage intérieur, grand balcon. Faites une offre.

GATINEAU — Bungalow-duplex climatisé, piscine, garage, 3 c.c., planchers de bois franc. À qui la chance? (89-143)

LAC DES FÈES, 31 FEUX FOLLETS — MAISON OUVERTE, SAMEDI ET DIMANCHE DE 13 H 00 À 16 H 00 — Grande unifamiliale de luxe. Beaucoup d'extra. Voisin du parc.

Michel Couture, 643-3241 ou 778-4072

ST-RENÉ OUEST — Super propre, condo en rangée unité de coin. À l'intérieur 2 stationnements, 2 c.c., pourrait devenir 3. Brique et aluminium. Nous voulons vendre. Taxes \$1,279. (89-003)

CHEMIN DUFRESNE — Rénové en '88 sur le bord de la rivière La Blanche. 1,088 c.c. Superbe en hiver et encore plus agréable en été. \$55,000 3 c.c. Venez me voir. (89-043)

BOUL. LORRAIN — 2 étages, 1,392 c.c., sous-sol fini au complet, 3 c.c., terrain 70x155, abri d'auto. Très moderne. Construit en '86. Faites-moi une offre. (89-067)

Yvon Roy, 668-2167

HULL, ST-ÉTIENNE — Duplex 2-3 c.c. loué \$450/mois pas chauffé, pas éclairé. \$84,900. (89-150)

CHOIX DE CONDOS — 2 c.c., à Hull et Pte-Gatineau avec ou sans garage. \$61,900 à \$72,900. (89-090-004-88-646)

CH. DE LA SAVANNE — Duplex jumelé 2x2 c.c. habité par les propriétaires. Grand terrain \$106,900. (88-444)

PTE-GATINEAU — 4 logis rénovés. 3-2 c.c. 1-1 c.c. Revenus \$1,200/m. Chauffage indiv. électrique. (88-449)

PTE-GATINEAU — \$64,900 rue St-Rosaire. 1 1/2 étage, 4 c.c., sous-sol, s. familiale, 3 s. de bains. (88-449)

Gisèle Morin, 561-1067

SUPERBE SEMI-DÉTACHÉ — 3 c.c., très propre et immense terrain.

HULL — 3 logis, 3 c.c., tout brique. Ne le manquez pas. (89-028)

Josée Groulx, 778-4260

NOUVELLE INSCRIPTION, CÔTE D'AZUR — Unifamiliale 2 étages de 2,800 c.c. à un excellent prix. Plusieurs extra. Vaut une visite. (89-131)

Guy Bélanger, 776-1255 ou 776-5564

WRIGHTVILLE — Près du C.H.R.O. bungalow en brique de 3 c.c., s. familiale. Beau terrain clôturé. Appelez-moi. (89-109)

Maurice Bouvier, 561-3222 poste 176



MARCEL JOLY INC.

**MAISONS OUVERTES
AUX VISITEURS**

**Dimanche le 12 mars, 1989
De 13 h 00 à 16 h 00**

253 Des Fleurs, Gatineau (secteur Templeton)

**Votre hôtesse:
Louise Lavigne, 568-1221 poste 253**

**Dimanche le 12 mars, 1989
De 13 h 00 à 16 h 00**

41 du Contrefort, Hull

**Votre hôtesse:
Monique Jacques, 778-4204**

**Dimanche le 12 mars, 1989
De 13 h 00 à 16 h 00**

97 De Sillery, Gatineau

Votre hôte: Yvon Landry, 985-3302

**Dimanche le 12 mars, 1989
De 13 h 00 à 16 h 00**

42 St-Alexandre, Gatineau (secteur Limbour)

**Votre hôte: Marcel Lefebvre,
778-4048**

**Dimanche le 12 mars 1989
De 13 h 00 à 16 h 00**

1987 boul. Maloney, Gatineau

**Votre hôtesse: Léone Talbot,
568-1221 poste 279**

Sotramont au Salon Expo-Habitat

Les 16, 17, 18, 19 mars courant Sotramont sera présent à l'aréna Guertin de Hull pour le Salon Expo-Habitat 1989.

À cette occasion on pourra découvrir la maison "Jardin" construite dans le projet intégré du Jardin de la Blanche. Ces maisons au coût de 69 900\$ seront offertes avec un plan de financement identique à celui des semi-détachés. En quantité limitée (un maximum de 29 unités) ces maisonnettes de 1200 pieds carrés seront acquises par des couples possédant un revenu combiné de 34 500\$ par année qui verseront un montant de 3 000\$ et qui acquitteront pour la première année des paiements de 485.00\$ par mois.

Le design intérieur s'inspire de nos semi-détachés qui ont connu un grand succès et chaque unité est munie de mur écran à l'avant et à l'arrière ce qui assure l'intimité des résidents.

Déjà sans aucune publicité dans notre première phase un certain nombre d'unités ont été réservées.

Sotramont présentera également à sa clientèle durant ce salon ses trois modèles d'unifamiliales qui seront offerts avec un plan de financement spécial.

C'est ainsi que les modèles Alexandra, Elizabeth et Lucerne seront disponibles pour la durée du salon à un prix de 85 000\$ à 89 000\$, les frais de financement inclus. Ces modèles seront construits sur des terrains spécialement choisis pour cette offre.

Il sera donc possible pour un couple gagnant un salaire de 44 000\$ et plus de devenir propriétaire d'une jolie maison unifamiliale de 2 ou 3 chambres à coucher moyennant des versements mensuels de 660.00\$ et plus pour la première année.

Vous pourrez ainsi choisir vos propres couleurs aussi bien pour l'extérieur que l'intérieur. Additionnez vous au 500 résidents du Jardin de la Blanche et venez bénéficier de ce magnifique décor de la campagne à 10 minutes du centre ville d'Ottawa et Hull par l'autoroute 50.

(Texte publicitaire)

Pour la vente de votre maison consultez un vrai professionnel



Philip LeMay
777-1000 - 684-2000

ROYAL LEPAGE



RÉSULTATS MAXIMUM

N° 1 DANS L'IMMOBILIER EN VOLUME DE VENTE AU CANADA ET AU QUÉBEC

Hull Inc.

<p>GATINEAU "AUBAINE" Bungalow 3 c.c., tout briques dans secteur établi, tranquille. Près des écoles et voies rapides à \$79,000. N° 89-605 Normand Lepage</p>	<p>VOUS CHERCHEZ DES TERRAINS Pour construire! J'ai ce qu'il vous faut. Wakefield, St-Pierre de Wakefield, Cantley, pour plus de renseignements, contactez: N° 89-000 Suzanne B. Phillon, 561-3222 poste 290</p>	<p>"VOUS ATTENDEZ UNE AUBAINE" Superbe bung. neuf, le propriétaire n'a rien négligé pour en faire une propriété de qualité supérieure. Construit sur un terrain 1 1/2 acre de 15 à 20 min. du centre-ville. N'attendez plus. N° 89-664 Suzanne B. Phillon</p>	<p>JOLI BUNGALOW 2 c.c., const. de 5 ans, air climatisé mural, grande galerie qui fait toute la façade. Situé face aux montagnes avec vue panoramique. Toute offre raisonnable sera considérée. N° 88-562 Suzanne B. Phillon, 561-3222 poste 290</p>	<p>LOGEZ-VOUS — Pour pas cher. Bungalow 2 c.c., sous-sol rénové au complet, garage. \$64,900. N° 89-646 Suzanne Lemay, 561-3222</p>
<p>UN BIJOU — Bungalow 3 c.c., plancher merisier, cuisine armoires chêne, s-sol fini 1 c.c., poêle c.l., impeccable. \$82,500. N° 89-637 Suzanne Lemay</p>	<p>5 CHAMBRES À COUCHER — Angers, bung. entrée split, 2 salles de bains, espace, près autoroute, négociable. \$78,900. N° 88-379 Suzanne Lemay, 561-3222 poste 487</p>	<p>VOUS CHERCHEZ UN BON QUARTIER? — Gatineau, bungalow tout briques, 3 c.c., 2 s. de bains, plancher en chêne partout, impec. N° 89-561 Suzanne Lemay, 561-3222 poste 487</p>	<p>LAC SCHRYER — Montpellier, 2 chalets hiversés, tout équipés, plage, quai, le tout pour \$27,900. N° 89-668 Suzanne Lemay, 561-3222 poste 487</p>	<p>TEMPLETON Terrain avec services dimension de 124x100, près de l'eau. Excellentes modalités de financement. Téléphonnez-moi pour les détails. N° 89-654 Mignonne Despatie</p>
<p>NOUVEAU Économique et confortable, ce bungalow duplex de 3 plus 1 c.c., cuisine accueillante, idéale pour famille, beau terrain paysager. Nous attendons vos offres. Faites vite! N° 89-677 Mignonne Despatie</p>	<p>NOUVEAU Poltimore, terrain 1 acre boisé. Prêt à recevoir votre chalet ou votre maison. Seulement 45 minutes de route pour votre repos. Pêche. Alors qu'attendez-vous? Téléphonnez! N° 89-000 Mignonne Despatie</p>	<p>ST-ROSAIRE Joli bungalow 3 c.c., s. familiale, 2 s. de bains, piscine, rénovations: toit, fenêtres, portes, pavé, maison impeccable. Elle attend votre visite! 18 mars de 13 h à 16 h. N° 89-583 Mignonne Despatie</p>	<p>CÔTE D'AZUR — 2 étages, 4 c.c., s. de bains, piscine creusée, s-sol fini, grand terrain aménagé, s. familiale, s. à manger aubaine. \$145,000 N° 89-000 André Gadbois</p>	<p>VOTRE MAISON — Est devenue trop grande et avec trop d'entretien. J'ai ce qu'il vous faut à partir de \$29,900. Super bien situé. Parc Riviera. N° 88-539 Anne-Marie Lafleur</p>
<p>NOUVEAU — 200 Kent, Hull, 2 étages en vinyle avec piscine hors-terre, tout moderne, à 5 min. d'Ottawa, entrée pavée et clôturée. \$76,500. N° 88-589 Anne-Marie Lafleur</p>	<p>HULL — Condo de 2 c.c., avec 4 appareils ménagers inclus. Près d'Ottawa et cela pour moins de \$70,000. N° 89-640 Johanne Archambault</p>	<p>MANIWAKI CENTRE-VILLE Résidence de 2 étages de 3 c.c., très grand terrain. Rue tranquille et près de tout. Pour moins de \$38,000. N° 89-671 Johanne Archambault</p>	<p>1er JUILLET Visionnez le spectacle d'artifice dans votre condo avec vue exceptionnelle de la colline. Décoration soignée, 2 c.c., foyer, stationnement couvert. \$109,900. N° 89-001 Michel Schreiner, 782-4953</p>	<p>PROFITEZ DE LA SUBVENTION — Vous avez 2 enfants de moins de 18 ans, c'est votre 1ère maison, n'hésitez plus. Le marché a beaucoup à vous offrir. Pour information: N° 89-0000 Sylvie Berthiaume, 561-3222 poste 90</p>
<p>Confiez-moi le rêve qui vous habite, j'en aurais peut-être la clef. Jean-Pierre Bellanger</p>	<p>NOUVELLE INSCRIPTION Pte-Gatineau, superbe 2 étages de 4 c.c., s-sol fini, foyer, garage double, piscine chauffée. Grand terrain paysager. Près des écoles et centre d'achat. \$155,000. Normand Lepage</p>	<p>VOUS RECHERCHER Une propriété secondaire ou principale à la campagne, informez-vous pour ce superbe 3 c.c., construction récente, offert à \$41,500. Pierre André Gareau, 561-3222 poste 33</p>	<p>PETITE MAISON AMICALE — 3 c.c., salle à manger, 1 1/2 s. de bain, élect. refaite, tapis r/c neuf, repeint. Près des écoles et services. Pierre André Gareau, 561-3222 poste 33</p>	<p>À LOUER Local d'environ 1600'c. comprenant 5 bureaux avec espaces de stationnement \$735 mensuel, chauffé, près des Galeries de Hull. Détails... N° 89-679 Michel Schreiner, 782-4953</p>
<h2>COMMERCIAL</h2>				
<p>62-66 CURÉ PRÉSEAU — Gatineau, 12 logis pas de sous-sol. Revenu \$65,400. Achat avec peu de comptant possible. N° 88-385 Aimé Lefebvre</p>	<p>CONDO COMMERCIAL À louer, Gatineau, plus de 2600'c. au rez-de-chaussée et mezzanine en plus, prêt à recevoir votre commerce. Libre immédiatement. \$1200 mois. N° 89-682 Michel Schreiner</p>	<p>"8 LOGIS" Gatineau, plus terrain vacant 10,280'c. zonage c.c., revenus \$36,978 tous loués. N° 89-596 Suzanne Lemay, 561-3222</p>	<p>ST-RAYMOND Rue Archambault, 3 logis brique, garage double, chauff. élect. bien loué. Bons revenus. \$149,000. N° 89-000 André Gadbois</p>	<p>CONDO Rez-de-chaussée, 2 chambres, salle à manger, foyer, balcon, porte patio, très propre. Bien décoré. N° 89-603 Sylvie Berthiaume, 561-3222 poste 90</p>
<p>À L'EXTÉRIEUR DE LA VILLE! — Bungalow split 3 chambres, s. de bains à faire rêver, grand terrain, cour clôturée. Le tout situé à Bryson. Doit vendre rapidement. N° 88-528 Sylvie Berthiaume, 561-3222 poste 90</p>	<p>MORDU DE LA NATURE — Superbe maison 1 1/2 étage, 4 chambres, s. à manger, foyer, secteur de choix. 20 minutes du centre-ville. Sur un terrain d'environ 1 1/4 acre. N° 89-630 Sylvie Berthiaume, 561-3222 poste 90</p>	<p>HULL OUEST — \$350,000, 4 chambres, 2 s. familiales, salle de jeux, salle à manger armoires chêne, 3 foyers, 1 B.B.Q., ext. terrain 64,821'c., site enchanteur. N° 89-560 Sylvie Berthiaume, 561-3222 poste 90</p>	<p>PARTIR EN AFFAIRES — Ça vous intéresse, dépanneur licencié établi depuis 25 ans, excellent chiffre d'affaires et achalandage, dans Gatineau. \$97,000. N° 88-447 Anne Marie Lafleur</p>	<p>GATINEAU Triplex idéal pour propriétaire occupant. Const. 1987, 2 logis de 1 c.c., et 1 logis de 3 c.c., électricité et chauffage aux frais des locataires. Fin. disponible. N° 89-606 Normand Lepage</p>
<p>INVESTISSEURS: 12 LOGIS Const. 1986, 12x2 c.c., division en blocs de béton entrée chaque logis. Électricité et chauffage aux frais des locataires. Revenu annuel: 62,040 \$. N° 89-586 Normand Lepage</p>	<p>LUXUEUX CONDOMINIUMS Très beau choix de condos de 2 c.c., situés à Hull. Certains modèles avec foyer et stationnement intérieur. On y retrouve une salle récréative et bain tourbillon, sauna, et piscine. N° 89-611 EXTÉRIEUR CHAUFFÉ Facilement accessible d'Ottawa et Hull. Face au parc. À proximité de la rivière des Outaouais, marina de Hull, des musées et centre-ville de Hull et Ottawa. N° 89-611 Normand Lepage</p>	<p>BALANCE PRIX DE VENTE Possible pour acheteur sérieux. Hull, commerce 4,230'c. plus 3 logis. Revenu brut \$30,600/an. Hull, triplex 2x2 c.c., 1x1 c.c. chauffé. Revenu brut \$74,700/an Gatineau, 4 logis brique 1x3, 1x2 et 2x1 c.c. avec foyer Gatineau, triplex rénové '88, 3x2 c.c., revenu brut \$13,500/an Hull, duplex rénové 85, 1x2, 1x1 c.c. Prix abordable \$84,900. Michel McLeod, 777-1861</p>		

REMAX HULL Inc. 50, rue NOËL, HULL — 770-1616

Rendez à chaque pièce sa noblesse

Un bon moyen de donner un nouveau visage à une pièce est sans doute de la peindre. Et encore plus aujourd'hui alors que les commerçants nous offrent une gamme infinie de couleurs et une technologie avancée permettant d'obtenir la couleur exacte. La plupart des peintures sont vendues prêtes à être utilisées mais encore là vous devrez spécifier au marchand la couleur, la nature du support, l'usage de la pièce et l'aspect souhaité.

Lorsque vous fixerez votre choix, pensez que vous obtiendrez un résultat complètement différent selon que la peinture sera mate, satinée ou brillante. En général, plus une peinture est brillante, plus elle est résistante mais de pose difficile. Pour un plafond, une peinture mate suffit puisque cet endroit est peu salissant. Une peinture satinée convient bien aux portes, fenêtres et aux murs.

Lorsque vous peignez, pensez que vous pouvez changer l'aspect de votre pièce en créant des associations de tons qui permettront des corrections visuelles. Pour réduire de volume, utilisez des couleurs vives et foncées et pour augmenter, des couleurs claires. Pour donner l'impression que le plafond est plus bas, utilisez une couleur plus foncée que les murs, vous obtiendrez ainsi un effet visuel qui rehaussera la pièce.

Vous êtes prêt à commencer: nettoyez tout d'abord la pièce, enlevez les meubles et couvrez le plancher afin d'éviter les taches. Enlevez ensuite les plaques murales, plaques de commutateurs, de prises de courant et les luminaires. Travaillez toujours votre peinture de haut en bas en commençant par le plafond. Poursuivez par les murs et terminez par les portes, les fenêtres et les plinthes.

Les pinceaux et rouleaux doivent être d'excellente qualité pour un travail soigné. Pour ce qui est

de la quantité de peinture à acheter, c'est assez simple: mesurez précisément la dimension de la pièce à couvrir et ainsi votre marchand par un calcul savant vous indiquera la quantité nécessaire.

Pour ce qui est du nettoyage, n'attendez pas que la peinture ait séché sur les pinceaux et les rouleaux. Passez les d'abord sur un papier pour enlever le plus gros de la peinture. Pour la peinture à l'eau, le nettoyage à l'eau et au sa-

von est suffisant et pour la peinture à l'huile, de la térébenthine ou un autre produit similaire. Si vous pensez vous réserver de votre pinceau sous peu; après l'avoir nettoyé, enveloppez-le et mettez-le au congélateur.

Ayez donc tout à la portée de la main avant de commencer vos travaux de peinture, vous obtiendrez ainsi de meilleurs résultats.

Source: Habitation/Décoration

(Texte publicitaire)

Manoir des Trembles

NOUVEAU MODÈLE

Les Maisons Arrowood Limitée présentent leur toute nouvelle maison: LE SAULE. Elle offre 3 chambres à coucher, une salle familiale et une buanderie au rez-de-chaussée, gros salon, salle à manger, garage, 2 1/2 salles de bains et plus. Le Saule s'ajoute à la ligne existante de maisons de 3 et 4 c. à c. Faites vite, il y a encore quelques emplacements disponibles en profitant de nos prix incroyablement modiques.



Concept d'artiste

LE SAULE *132,900

LE MANOIR DES TREMBLES

un domaine établi, est situé dans un décor rural à côté du parc de la Gatineau, à quelques minutes du centre-ville.

PRIX À PARTIR DE *101,900, TERRAIN INCLUS



LES MAISONS
Arrowood
HOMES LIMITED

Lundi-jeudi 12h - 20h
Week-end 11h - 17h — 595-2662

Le Manoir des Trembles

Bienvenue chez vous!

Le Paysan



*pour un temps limité

Les Constructions Bokel dévoilent le charme et la qualité de leurs réalisations. Visitez la maison-témoin au 48 des Carouges à Hull, dimanche entre 11 et 17 heures.

Une réputation qui n'est plus à faire. Un nom qui repose sur la qualité de nombreuses réalisations. Des maisons jumelées conçues selon les goûts et les besoins des gens et de la famille modernes.

Maisons neuves à partir de 89 900 \$

Venez nous rencontrer à notre bureau des ventes et renseignez-vous au sujet du programme d'aide à la mise de fonds de la Société d'habitation du Québec.

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi — 11h à 20h
Vendredi — 11h à 18h
Samedi et dimanche — 11h à 17h
RENSEIGNEMENTS
595-9346



LES CONSTRUCTIONS
BOKEL

J.R. Lafontaine
CONSTRUCTION INC

J.R. Lafontaine Construction Inc. a le plaisir de vous annoncer que vous avez maintenant la possibilité de lots additionnels dans le projet prestigieux d'Aylmer!

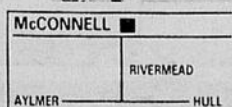
Place Royale

Informez-vous de nos spéciaux
595-0501

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au jeudi: de 13 h 00 à 20 h 00
Vendredi fermé
Samedi et dimanche: de 13 h 00 à 17 h 00

Robin "B" \$114,900⁰⁰

Prix à partir de \$93,900 sur certains lots
"Votre satisfaction est notre plaisir"



La misère et la malnutrition dans le monde

Au moins 500 millions d'enfants souffrent

Agence France-Presse
NICOSIE

Entre 500 millions et un milliard d'enfants souffrent de la misère et de la malnutrition dans le monde, a déclaré vendredi à Nicosie le secrétaire

du Conseil mondial de l'alimentation (CMA), M. Alain Vidal-Naquet.

M. Vidal-Naquet a fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse tenue à l'issue d'une réunion de deux jours dans la capitale

chypriote des responsables du CMA, consacrée à la préparation de la 15e session ministérielle de cette organisation, prévue au Caire du 22 au 25 mai.

Le président du CMA, M. Édouard Pesqueira, présent à la

conférence de presse, a déclaré de son côté que le rythme d'augmentation du nombre de personnes touchées par la faim et la malnutrition dans le monde s'est nettement accéléré dans les années 1980, par rapport à la précédente décennie.

Pour M. Pesqueira, ancien ministre mexicain de l'Agriculture, cette accélération est due à l'endettement (des pays du Tiers monde), au protectionnisme commercial, mais aussi à la discrimination raciale et aux catastrophes naturelles.

Le président du CMA estime, en outre, que la «guerre des subventions» agricoles entre les pays riches a des effets néfastes sur l'agriculture

des pays en voie de développement. Ces derniers, a-t-il dit, «n'ont pas les moyens» d'offrir à leurs agriculteurs des subventions aussi élevées.

M. Pesqueira a par ailleurs, appelé à une meilleure coordination entre les diverses organisations internationales s'occupant de l'alimentation, afin de prévenir les empiètements de leur projets.

Selon un document du CMA, établi à partir d'une initiative présentée l'année dernière par le gouvernement chypriote, les vagues de famine provoquées par les guerres persistent aujourd'hui en dépit d'une baisse généralisée depuis la Seconde Guerre mondiale.

Attentat contre l'épouse du commandant du Vincennes

Agence France-Presse
SAN DIEGO, Californie

L'épouse du commandant du croiseur américain USS Vincennes, d'où avait été tiré par erreur un missile qui avait détruit un Airbus iranien, a été vendredi la cible d'un attentat sans gravité, remplaçant au premier plan de l'actualité cette catastrophe survenue dans le Golfe.

Le USS Vincennes, un croiseur lance-missiles, était retourné en octobre dernier à San Diego (Californie), après une mission de six mois dans le Golfe marquée par le tir contre l'avion civil iranien en juillet 1988. Depuis, il était au port, le capitaine Rogers en assurant toujours le commandement.

Vendredi matin, son épouse, Sharon, a miraculeusement

échappé à un attentat, dans cette ville. Le véhicule qu'elle conduisait a été détruit par une explosion, suivie d'un incendie, alors qu'il était à l'arrêt à un feu rouge. Selon la police, les premiers éléments de l'enquête montrent qu'«un engin a été installé soit dans le moteur, soit sous le châssis» du véhicule. «Des morceaux de bombe artisanale» ont été retrouvés sur place. Mme Rogers n'a pas été blessée.

À Washington, le Pentagone a déclaré, à la mi-journée, ignorer si le capitaine Rogers et à sa famille avaient déjà reçu des menaces tandis qu'un porte-parole du FBI a indiqué que ses agents ne savaient pas encore si cet attentat était l'oeuvre de terroristes. «Tout est possible», a-t-il dit.

Retards dans l'envol du bombardier invisible

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le premier vol du bombardier «invisible» américain B-2 n'aura pas lieu avant la fin du printemps ou le début de l'été, à la suite de retards causés, selon l'US Air Force, par «une accumulation de problèmes mineurs dans la vérification des systèmes».

Un porte-parole de l'Armée de l'Air a précisé que la vérification de

ces systèmes se poursuivait et que l'appareil volerait avant la fin de l'année.

Le principal problème avait été rencontré dans le système de climatisation de l'avion dont l'un des composants a cédé lors d'un test.

De type aile volante, de couleur noire et muni de bords de fuite caractéristiques en dents de scie, le B-2, censé être pratiquement invisible aux radars, ressemble à une gigantesque chauve-souris. Il avait été présenté au public pour la première fois le 22 novembre 1988.

Mis au point par la firme Northrop, cet appareil devrait coûter \$516 millions l'unité, en incluant les coûts de recherche et développement, ce qui en fera l'avion le plus cher du monde. Le Pentagone entend acheter 132 de ces appareils.

ÉDIFICE TESSIER



191 promenade du Portage, Hull
En plein centre-ville

- Bureaux d'affaires et professionnels
- Mini bureaux meublés ou non meublés
- Service d'appoint sur les lieux
- Bail à votre mesure

Meilleurs taux dans la région

Information 777-3094

ST-PIERRE DE WAKEFIELD

20 terrains d'une acre boisés à vendre plus accès au lac à 26 milles du centre-ville de Hull.

Nous cherchons des acheteurs prêts à se construire dès cette année.

Pour négocier ensemble de meilleurs prix (servitude, construction, matériaux, accessoires).

Pour plus d'information
Téléphonez au
561-7970

**LES GESTIONS
AUBUT & SCUVÉE INC.**
460, boul. Greber Suite 201 Gatineau

Century 21
DES DRAVEURS INC.
MAISONS OUVERTES



31 rue Richelieu, Gatineau
Dimanche le 12 mars 1989
De 1 h 00 à 4 h 00
Jocelyne Pilon — Prud'homme
561-0022 poste 378



33 rue Parent, Gatineau
Dimanche le 12 mars 1989
De 1 h 00 à 4 h 00
Agostinho Botelho
561-0022 poste 388

FÉLICITATIONS



M. Pierre Paré

M. Michel De Lorme désire souligner l'excellente performance de Pierre Paré qui a mérité la mention agent inscripteur du mois de février.

Vous pouvez rejoindre M. Pierre Paré au
684-8145 ou 684-6363.



**PLUS DE
35 000 \$
EN PRIX À GAGNER!**

BINGO **LeDroit**

JOUEZ AU

GAGNANT DE LA PARTIE NO 7

GAGNANTS RECHERCHÉS!

La partie no 7 du Bingo LeDroit n'a pas fait de gagnant, portant ainsi à 2000\$ le montant offert pour la partie no 8. Bonne chance à tous les participants!

GAGNANTE DU PRIX BONI!



Mme Alice Fortin, de Aylmer, est l'heureuse gagnante d'un télécouleur Panasonic 20" offert comme prix boni dans le cadre du Bingo LeDroit, grâce aux numéros chanceux.

JOUEZ DÈS AUJOURD'HUI... VOUS POURRIEZ GAGNER!

Des cartes de Bingo LeDroit sont disponibles, en quantité limitée, chez



900, boulevard
St-Joseph à Hull et au
quotidien LeDroit

LeDroit

375, rue Rideau à
Ottawa.

**Pour un abonnement à domicile, composez le
560-2525 ou le 1-800-267-6961**

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H



560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

- AVIS**
 Activités diverses 103
 Agence de rencontres 105
 Messages personnels 109
 Perdu 104
 Trouvé 106
- SERVICE ET VENTE**
 Accessoires de parterre 186
 Alimentation et aliments naturels 222
 Aménagement 120
 Aménagement de terrain 190
 Animaux 174
 Animaux, pension, nourriture, soins 176
 Antiquités 122
 Appareils ménagers 124
 Articles sports d'hiver 191
 Artisanat 192
 Argent demandé 218
 Argent disponible 220
 Assurances 216
 Bicyclettes 136
 Camping 164
 Centres de villégiature 166
 Chasse, pêche, articles de sport 168
 Chauffage, climatisation 202
 Coin de bébé 150
 Conditionnement physique 200
 Décoration intérieure 194
 Divers à vendre 152
 Divers à louer 154
 Divers demandés 156
 Encans 151
 Enseignement, cours 196
 Equipements de bureau 212
 Equipements de commerce 214
 Fleurs, plantes 188
 Fournitures, entreposage 146
 Jeux, jouets 178
 Livres, timbres, monnaies 180
 Machines à coudre 126
 Marché aux puces 158
 Matériaux 142

- Musique 134
 Ordinateurs 132
 Outillage 144
 Photographie 182
 Piscines 162
 Radios, téléviseurs, système de son 128
 Rembourrage 210
 Soins de beauté, esthétique 198
 Souffleuses à neige 138
 Tableaux, encadrements 184
 Tapis et tuiles 140
 Transport demandé 170
 Transport disponible 171
 Vacances, voyages 172
 Vente de garages 160
 Vêtements à vendre 148
 Vidéos 130
- GUIDE DE SERVICE**
 Affilage 241
 Alarmes 242
 Aménagement de terrain 243
 Appareils ménagers 244
 Arbres 246
 Architectes et dessinateurs 263
 Assurances 247
 Automobiles 248
 Bijouterie 249
 Chauffage, climatisation 250
 Cheminées 251
 Clôtures 252
 Comptabilité 253
 Confiserie 254
 Construction 255
 Cordonnerie 256
 Couture 257
 Couvreur 258
 Décoration intérieur 259
 Déménagement, transport 260
 Démolition 261
 Déneigement 262
 Divers 264
 Ebénistes 266

- Echafaudage 267
 Electricité 268
 Esthétique coiffure 269
 Extermination 271
 Ferblantiers 272
 Fer ornemental 273
 Foyers, poêle à combustion 274
 Gouttières 276
 Impôts 277
 Imprimerie 278
 Isolation 279
 Jardinage 281
 Machines à coudre 282
 Maçonnerie 283
 Maison, réparations rénovations 284
 Menuiserie 285
 Montres et horloges 286
 Nettoyage — Ménage 287
 Pavage 288
 Piscines 289
 Plâtrier, peintre 290
 Plombier 291
 Pourvoyeur 293
 Rembourrage 294
 Rénovations 295
 Réparations 297
 Réparations, petits appareils 298
 Restaurants 299
 Serrurier 300
 Service 24 heures 301
 Soudure 302
 Tapis, tuiles, céramiques 303
 Taxi 304
 Téléviseurs 305
 Ventilation 306
 Vidéos 307
 Vitrieres 308
- EMPLOIS**
 Aide demandé 311
 Aide domestique 312
 Education 319
 Emploi demandé 314
 Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
 Esthétique, coiffure 317

- Gardiennes demandées 320
 Garderai bébés 322
 Offre d'emplois 325
 Personne de compagnie 371
 Personnel de bureau 372
 Personnel d'hôpital 373
 Personnel d'hôtellerie 374
 Personnel de métier 375
 Personnel de restaurant 376
 Personnel spécialisé 377
 Personnel de vente 378
 Professeurs, instituteurs 380
 Traitement de texte 383
- LOGEMENTS**
 Garçonnières 406
 Logements à louer Aylmer 400
 Logements à louer Gatineau 401
 Logements à louer Hull 402
 Logements à louer Ottawa 403
 Logements à louer Vanier 404
 Logements à louer autres 405
 Logements meublés 408
 Logements à partager 409
 Logements à sous-louer 410
 Logements demandés 435
 Maisons à louer 432
 Maison à partager 433
- CHAMBRES**
 Chambres à louer 440
 Chambre et pension 466
 Chambres demandées 467
- CONDOMINIUM**
 Condominium à louer 470
 Condominium à vendre 475
 Condominium demandés 476
 Condominium extérieur 477
- MAISONS SEULES**
 Maisons à vendre (Ontario) 479
 Maisons à vendre (Québec) 480
 Maisons demandées 495
 Maisons extérieures 496
- MAISONS A REVENUS**
 Maisons à revenus (Ontario) 520

- Maisons à revenus (Québec) 521
 Maisons à revenus demandées 532
 Maisons à revenus extérieur 533
 Services immobiliers 534
- AUTRES PROPRIETES**
 Chalets à vendre 560
 Chalets à louer 561
 Fermes 562
 Maisons de campagne 563
 Maisons mobiles 564
 Maisons préfabriquées 565
 Terres 570
 Terrains 575
 Villégiature — Ontario 577
 Villégiature — Québec 578
 Villégiature — Extérieur 579
- COMMERCES ET INDUSTRIES**
 Bureaux à louer 580
 Bureaux à vendre 581
 Commerces 585
 Commerces demandés 586
 Condos industriels 594
 Entrepôts 590
 Locaux 595
 Occasions d'affaires 596
 Propriétés commerciales 597
- VEHICULES MOTEURS**
 Autos à vendre 605
 Autos à louer 615
 Autos demandées 620
 Avions 623
 Bateaux moteurs et voiliers 684
 Camions à vendre 625
 Camions 4 X 4 628
 Camions à louer 630
 Camions demandés 635
 Dépannage 636
 Equipement de ferme 637
 Garages à vendre 650
 Garages à louer et stationnement 655
 Garage demandé et stationnement 660
 Machinerie 663
 Motocyclettes 665

- Motoneiges 670
 Pièces et accessoires 672
 Remorques 673
 Réparations et entretiens 674
 Roulettes 677
 Véhicules tout terrain 680
- AVIS**
 Autres services 795
 Avis de décès 705
 Cadre des funérailles (gratuit) 715
 Cartes de remerciements 720
 Cartes mortuaires 735
 Directeurs de funérailles 785
 Faveurs obtenues 760
 Fleuristes 780
 In Memoriam 730
 Monuments funéraires 790
 Naissances 763
 Retrouvailles 797
 Services anniversaires 725
- Toute annonce reçue avant 18h 00 sera publiée le lendemain**
- Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
- Frais pour numéro de case: \$10.00, retour par la poste \$15.00
- Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

CHAT noir, mâle avec les yeux crochets, perdu fin février dans quartier Mooney's Bay, 523-4171.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Française. But sérieux, lundi au vendredi, midi à 19h, 777-0747.

INTER UNION

SERVICE professionnel de rencontre sérieuse. Rendez-vous sans obligation. 770-7207.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

120 AMEUBLEMENT

COMME NEUF, ensemble de salle à manger en marbre, \$2,200; sofa en cuir Bauhaus, \$1,000; lav./sec. Moffat, \$800; matelas et base de lit, 2 places, \$400; poêle et réfrigérateur, \$700. Avant 9h30 le matin ou les fins de semaine. 776-1501.

124 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve \$275. 1 an garantie. 561-0991.

134 MUSIQUE

ORGUE Hammond 2 claviers, \$850, 771-2492.

152 DIVERS A VENDRE

METIER à tisser à vendre Leclerc, 34 pouces, \$300. Soir: 819-467-2580.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORTS

CARABINE 270, 1 an d'usage, 663-2951.

174 ANIMAUX

AMERICAN Pit Bull, chiots lignés, champions. 671-0977 ou 671-0923.

122 ANTIQUITES

4 CHAISES antiques, à vendre, \$100, 776-1579.

124 APPAREILS MENAGERS

1 FRIGO, poêle, divan-lit, cuisine, salon, chambre demandés, 568-3768.

120 AMEUBLEMENT

COMME NEUF, ensemble de salle à manger en marbre, \$2,200; sofa en cuir Bauhaus, \$1,000; lav./sec. Moffat, \$800; matelas et base de lit, 2 places, \$400; poêle et réfrigérateur, \$700. Avant 9h30 le matin ou les fins de semaine. 776-1501.

124 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve \$275. 1 an garantie. 561-0991.

134 MUSIQUE

ORGUE Hammond 2 claviers, \$850, 771-2492.

152 DIVERS A VENDRE

METIER à tisser à vendre Leclerc, 34 pouces, \$300. Soir: 819-467-2580.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORTS

CARABINE 270, 1 an d'usage, 663-2951.

174 ANIMAUX

AMERICAN Pit Bull, chiots lignés, champions. 671-0977 ou 671-0923.

122 ANTIQUITES

4 CHAISES antiques, à vendre, \$100, 776-1579.

124 APPAREILS MENAGERS

1 FRIGO, poêle, divan-lit, cuisine, salon, chambre demandés, 568-3768.

124 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve \$275. 1 an garantie. 561-0991.

134 MUSIQUE

ORGUE Hammond 2 claviers, \$850, 771-2492.

152 DIVERS A VENDRE

METIER à tisser à vendre Leclerc, 34 pouces, \$300. Soir: 819-467-2580.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORTS

CARABINE 270, 1 an d'usage, 663-2951.

174 ANIMAUX

AMERICAN Pit Bull, chiots lignés, champions. 671-0977 ou 671-0923.

122 ANTIQUITES

4 CHAISES antiques, à vendre, \$100, 776-1579.

124 APPAREILS MENAGERS

1 FRIGO, poêle, divan-lit, cuisine, salon, chambre demandés, 568-3768.

124 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve \$275. 1 an garantie. 561-0991.

134 MUSIQUE

ORGUE Hammond 2 claviers, \$850, 771-2492.

152 DIVERS A VENDRE

METIER à tisser à vendre Leclerc, 34 pouces, \$300. Soir: 819-467-2580.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORTS

CARABINE 270, 1 an d'usage, 663-2951.

174 ANIMAUX

AMERICAN Pit Bull, chiots lignés, champions. 671-0977 ou 671-0923.

122 ANTIQUITES

4 CHAISES antiques, à vendre, \$100, 776-1579.

124 APPAREILS MENAGERS

1 FRIGO, poêle, divan-lit, cuisine, salon, chambre demandés, 568-3768.

152 DIVERS A VENDRE

METIER à tisser à vendre Leclerc, 34 pouces, \$300. Soir: 819-467-2580.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORTS

CARABINE 270, 1 an d'usage, 663-2951.

174 ANIMAUX

AMERICAN Pit Bull, chiots lignés, champions. 671-0977 ou 671-0923.

122 ANTIQUITES

4 CHAISES antiques, à vendre, \$100, 776-1579.

124 APPAREILS MENAGERS

1 FRIGO, poêle, divan-lit, cuisine, salon, chambre demandés, 568-3768.

152 DIVERS A VENDRE

METIER à tisser à vendre Leclerc, 34 pouces, \$300. Soir: 819-467-2580.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORTS

CARABINE 270, 1 an d'usage, 663-2951.

174 ANIMAUX

AMERICAN Pit Bull, chiots lignés, champions. 671-0977 ou 671-0923.

122 ANTIQUITES

4 CHAISES antiques, à vendre, \$100, 776-1579.

124 APPAREILS MENAGERS

1 FRIGO, poêle, divan-lit, cuisine, salon, chambre demandés, 568-3768.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.

CAUSEUSE à vendre, modèle moderne, faite de bois, valeur \$900, 643-2340.</

196 ENSEIGNEMENT COURS

ANGLAIS méthode exclusif, tout niveau. Professeur qualifié, 230-6502.
 LOTUS 1-2-3, WORD PERFECT (4.2 et 5.0). Cours de 4 sessions, matériel compris, \$100. Professeur diplômé, reçu d'impôt, jour et soir, 771-9558.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE érable et merisier sec. Les Bois Fournier, 778-3913, 684-4772.
 BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré, 671-3184 ou 986-9396.
 BOIS franc extra sèche mélangé, 819-467-2021.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

MEUBLES presque neufs, gris. Bureau, bahut, chaises, dactylo. 771-1981 après 18h.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

ARTICLES de restaurant à vendre, 663-9177.
 DACTYLO 645-S Xerox avec mémoire, demande \$2,000. Demandez Françoise 236-9689.

EQUIPEMENT de l'année 1986: Machine à glace, réservoir à homard, caisse enregistreuse Sanyo, balance métrique Toledo, moteur pour réfrigérateur commercial et un autre pour congélateur commercial, 3 contenants d'aluminium et 1 machine pour imprimer les chèques. 561-6923.

REPRISE DE FINANCE

EQUIPEMENTS de restaurant, malaxeurs, laveuses à vaisselle, poêles, friteuses, chaises et vaisselles. Premier arrivé, premier servi. Michel 733-7332.

311 AIDE DEMANDEE

AVON
 L'hiver tarde à passer? Egayer votre quotidien. 1 DEVENEZ REPRESENTANTE AVON. Horaire variable. Jusqu'à 50% de profit. 663-5385 Gatineau et région. 663-3883 Hull et Aylmer. 232-8585 l'Outaouais.

BESOIN d'une personne pour soins à un handicapé, à domicile les fins de semaine. 777-8454.

BOUCHER (h ou f) expérience requise, afin de gérer une petite boucherie. Se présenter à Boucherie de la Montée, 392 Montée Poimant, Gatineau.

CAISSIER(IERE) bilingue, de 5h à 14h, du lundi au vendredi. 770-3288.

311 AIDE DEMANDEE

CAISSIER(E) demandé(e) à temps plein et partiel, pour station d'essence dans un libre service. Se présenter chez Paul Esso, 2 chemin Mont-Treal, Vanier.

CAISSIER(ERE), 6h-11h a.m., \$5.00/h. Préparateur(trice) de muffins, 5h-11h a.m., \$5.25/h. Semaine seulement. Se présenter immédiatement à La Cuisine du Coin, Place du Centre, 776-2077.

CHAUFFEUR demandé (h ou f) avec propre voiture ou camionnette, 748-3500.

311 AIDE DEMANDEE

COMMIS à l'inventaire bilingue, expérience un atout. Demandes sérieuses. \$7-\$8/heure. 521-3430.

COMMIS temps partiel. Se présenter au Dépanneur Tasse, 21 rue Principale à Aylmer.

CONCIERGE demandé, loyer réduit pour logement de 1 chambre, léger travaux. 770-6907.

CONDUCTEUR(TRICE) avec classe 21 ou 22. Connaissance de l'Outaouais et mécanicien(ne) licencié(e). Se présenter au 207 St-Andrew, Ottawa.

311 AIDE DEMANDEE

COUPLE CONCIERGE demandé entrelien ménage 23 logis, devra demeurer dans immeuble, diminution de loyer. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

DEMANDE personnel bilingue temps plein et partiel. Se présenter au Cégep de l'Outaouais à la cafétéria au 333 boul. Cité des Jeunes, Hull, demandez Thérèse ou Omer au téléphone 776-6485.

EBINISTE/ASSEMBLEUR, expérience antérieure requise, minimum 2 ans, salaire selon expérience. 2 aides-ébinistes, expérience minimum, \$5,25/heure. 1 aide-installateur, expérience minimum, \$5,25/heure. 770-9496.

EMBALLLEURS aux caisses disponible le jour sur semaine. Se présenter au Super Marché Tasse, 22 Des Flandres, Gatineau.

GANIENKEH, bingo à Altona, N. Y. Organisateur recherché dans votre région pour recruter des gens pour ce nouveau bingo. Travaillez de la maison, commission et bingo gratuit. Carole 837-1964 (Ottawa).

LAVEUR (h ou f) de vitre demandé avec expérience, 457-1909.

LIVREUR/EUSE demandé(e) avec voiture, 568-1120.

MOLLY Maid, femmes de ménage de Gatineau-Hull. Exigences: sérieuses, bilingues, permis de conduire. Transport fourni. Temps plein, du lundi au vendredi, bon salaire. Soir: 777-8715.

NETTOYEUR à sec recherche pres- seur(euse) d'expérience. 749-2947.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa, 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

NETTOYEUR (h ou f) pour plan commercial en alimentation. Se présenter au 107 boul. Lorrain, Gatineau. Demandez Jacques Lajeunesse.

PATISSIER(ERE), de 9h à 18h sur semaine et samedi et dimanche de 9h à 18h. Se présenter au Proprio de 411, St-René Est.

SM ENTERPRISE LTD

LIVRAISON de lait au Québec. Expérience nécessaire. Demandez Denis au 737-2195 ou au 2370, ch. Lancaster, Ottawa.

TELEPHONISTE temps partiel, studio de photographie Zeller's. 776-6773.

TIREURS/SES D'ELITES

UNDISTRIBUTEUR national d'alimentation est à la recherche de 3 représentants/es motivés/es. Pour promouvoir nos produits gourmands dans l'est de l'Ontario et l'ouest du Québec. Aucune expérience nécessaire. Programme d'entraînement. Rémunération de \$500 à \$800 net et plus par semaine. Véhicule compris. Boni. Répétition de vente garantie 85%. Avancement. Tu dois avoir une bonne apparence, une bonne attitude et un désir de réussir. Pour entrevue appelez Garry 731-7774.

312 AIDE DOMESTIQUE

FEMME de ménage avec références, Aylmer. Soir: 682-0033.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage dans maison privée, expériences. Denise 561-5603.

FERAIS ménage de votre maison. Appelez-moi: 771-1409.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

ASSISTANT/E coiffeur/euse pour dame avec expérience. Qui aimeraient devenir coiffeur/euse à temps plein. 595-2623.

BARBIER(ERE) expérience, bilingue, base militaire Uplands. 737-4071, 561-3495 après 18h.

COIFFEUR/EUSE avec expérience demandée, Salon de l'île Unisex, 770-4501, maison 643-3938 demandez Carole Deschênes.

COIFFEUR(EUSE), bonne condition de travail. 749-2544.

COIFFEUR/EUSE demandé(e) avec clientèle pour salon Lili, 1 rue Jaurisse, Hull. Sous nouvelle administration. Demandez Carole 777-3129.

COIFFEUR/EUSE demandé(e), 5 ans d'expérience minimum, bilingue, très bonne connaissances des capillaires tel que: bio-scal et autre, permanente, teintures, et très grande facilité de contact avec le public. Intéressé seulement. 778-1334.

COIFFEUR(EUSE) demandée d'expérience, secteur St-Raymond, Mont-Bleu. Demandez Carole, 771-3959.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience demandé(e) pour centre commercial au 214 boul. Cité des Jeunes, Hull ou 777-8547.

COIFFEUR(EUSE) et assistant(e) avec expérience demandé(e), chaise de coiffure à louer. Téléphonez pour entrevue 745-1510.

MASSEUSE demandée avec curriculum vitae au C.P. 552, Station A, Hull, Qc, J8Y 6P3.

NOTRE salon a beaucoup progressé dans la dernière année pour devenir l'un des plus occupé de toute la région. Nous sommes donc à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) très dynamique pour compléter notre équipe. Si vous pensez être cette personne énergique contactez Joanne Caver au 771-2222.

ZEUT COIFFURE

ASSISTANT/E demandé(e) temps plein, offre cour de formation. Se présenter à la Place du Centre.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A LA MAISON, 3 enfants, 3, 5 ans, 8 mois. De 12h à 20h avec références. Reçu d'impôt. Nanny possible. 777-0577.

A MON domicile, possibilité d'hébergement. 776-1118 après 17h.

AYLMER, gardienne fiable, hébergement compris. 684-8512 après 20h.

320 GARDIENNE DEMANDEE

DAME mature pour garder bébé de 6 1/2 mois près du C.H.R.O., 595-5796.

GARDIENNE bilingue demandée pour travailler à Ottawa. 230-9541.

GARDIENNE fiable demandée pour garder un enfant de 5 ans à plein temps le jour. Après 18h 663-8108.

MENAGERE, bonne d'enfants, francophone requise. Côté personne doit être mature, fiable et doit aimer les enfants. Possibilité d'hébergement si désiré. Crystal Beach, Nepean. 820-7159 ou 838-2002.

PTE-GATINEAU, gardienne demandée avec expérience pour jeune bébé, chez moi 3 jours/semaine entre 6h et 16h, lundi, mardi et mercredi, débutant mi-avril. 243-6104.

RECHERCHE: 2e maman (non-fumeuse) pour fillette de 5 mois, chez moi, en appartement, secteur Mont-Bleu, sans télévision, du lundi au vendredi. 776-1611.

REQUIERS gardienne non fumeuse, 3 jours par semaine, 827-1206 soir.

URGENT à domicile, coin Montcalm et Notre-Dame. 5 jours/semaine, bébé 3 mois. 643-2745.

URGENT! Chez-moi, près des Proménades. Louise après 19h 243-7167.

322 GARDERAI BEBES

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, près école St-Raymond. 771-6041.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AIMERAIS garder jeune bébé, expérience, secteur St-Jean Bosco. 771-9294.

AYLMER, chemin Perry, maman garderait un enfant 2-3 ans et enfants allant à la maternelle en septembre avec Benoit. Expérience. Diane: 684-4056.

AYLMER

GARDERIE de jour, près des écoles Arc-En-Ciel, Notre-Dame et St-Médard. Enfants 2 ans et plus, à la journée ou à la semaine. 684-0726.

AYLMER, rue John Egan, maman aimerais garder enfants de 2 ans et plus, bon soins, bon repas, bienvenue ou écoliers. 684-8702.

CHEZ MOI, 2 ans et plus, cour clôturee, 8 ans d'expérience. 770-1392.

DAME d'expérience garderait du lundi au vendredi, près de l'école St-Rosaire, Pte-Gatineau, cour clôturee, référence. 561-5973.

GARDEARIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triplet, 561-4966.

GARDERAI bébé de 0 à 2 ans, à Gatineau 561-3816.

GARDERAI bébé et jeune enfant chez moi. Expérience et références, 771-5826.

GARDERAI enfant de 5 à 7 jours par semaine, 1-819-986-5435.

GARDERAI enfants, de 6 mois et plus, secteur St-Onge, Isabelle. Expérience et références. 778-0971.

GARDERAI enfants de 0 à 4 ans chez-moi, 8 ans expérience. 595-1543.

GARDERAI enfants de tout âge, parc maison mobile Riviera, 243-5712.

GARDERAI enfants de 3 à 8 ans, rue Delormier, Hull. 595-0902.

GARDERAI enfants, 2 ans et plus, 568-7247.

GARDERAI enfants chez-moi, lundi au vendredi, dame mature. 776-2094.

GARDERIE chez Tante Vivi, 3 ans et plus. Rue Mutchmore, Hull, 776-0703.

GARDERIE privée. Expérience en milieu d' garderie et médical pour enfant. Nous donnons reçu pour l'impôt. Maximum 8 enfants. Coin Malone et 1er Avenue. 643-4620.

GATINEAU, garderais enfants 2 1/2 ans et plus et dineurs, activité préscolaire, près école Jean XXIII, 663-1778.

GATINEAU, rue Pines, près des écoles Lavictoire et Pie X, aimerais prendre soins d'enfants de tout âges, repas chaud, 663-3608.

MAMAN garderais enfants et dineur du Mac's sur Du Barry. Prix raisonnable, 243-5617.

MAMAN garderais enfant, secteur Touraine. 243-7477.

MAMAN garderait enfants de tout âge, le jour, soir, nuit et fin de semaine, repas chaud et équilibrés, jeux éducatifs et plein air, cour clôturee. Contacter 778-2213.

MAMAN garderait enfant près polyvalente Nicholas Gatineau. Expérience et références. 643-4634.

MINI Garderie en milieu familial. Garderais enfants 2 ans et plus. Monteur(trice) diplômé(e). 595-0748.

MINI-Garderie privée, à partir de 18 mois. 4 places de disponible. 771-9539.

OUVERTURE à 5h30, secteur rue Isabelle, école St-Paul. 778-2632.

PTE-GATINEAU, paroisse St-Rosaire, maman garderait enfants, 2 ans et plus, et donnerait dîner à écoliers, expériences. 568-0589.

RUE Achbar, cour clôturee, \$50/semaine. Expérience. Louise: 663-8659.

325 OFFRE D'EMPLOIS

AYLMER (Marina), préposés(es) de bar demandés(es). Pour information le jour au 684-1212.

COMMIS VENDEUR(EUSE) avec connaissance de la chasse et pêche serait un atout. 643-4689.

COUPLE concierge avec 3 ans d'expérience pour le nettoyage de bloc appartements luxueux de 200 unités. Salaire plus appartement. Jour: 731-9180.

FABRIQUANT d'armoires, recherche installateur à la main, minimum 5 ans d'expérience avec de bonnes références, excellent revenu. S.V.P. envoyer C.V. à case B06 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

GERANT/E avec expérience demandée pour dépanneur, salaire à discuter. 776-5132.

325 OFFRE D'EMPLOIS

REPRESENTANTS DES VENTES

Représentant(e)s demandé(e)s avec expérience dans la peinture, pour visiter entrepreneur peintre dans Ottawa et banlieue. Emploi stable, nombreux avantages sociaux, salaire début \$26,000, automobile et dépenses fournies.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

PEINTURE DENALT LTÉE
 8620 Pascal Gagnon,
 St-Léonard, Montréal,
 Québec
 H1P 1Z1
 a/s: France Beaudoin

Century 21 DES DRAVEURS INC.

CARRIÈRE D'AGENT IMMOBILIER

SESSION D'INFORMATION

13 mars 1989 — 19 h 30

Comment accéder à cette prestigieuse carrière. Entrée gratuite/places limitées. Pour réservation, téléphonez au:

663-4744
 Gaétane Huneault

325

TU

OPTION TRAVAIL OUTAOUAIS

t'offre 12 semaines de formation pour faire le point sur ton avenir.

Salaire minimum offert au stagiaire.

Téléphone au
561-9223
 Sylvie Girouard 325

AGENT(E) DE RECouvreMENT BILINGUE

La Coopérative de crédit du service civil, un important syndicat de crédit canadien, cherche à combler immédiatement un poste d'agent(e) de recouvrement. Le(a) titulaire sera responsable du recouvrement des comptes par lettre, par téléphone ou en personne, sous la direction du superviseur du recouvrement.

Des aptitudes pour le recouvrement des comptes, les prêts et la communication sont exigées. La connaissance de la législation relative aux cours des petites créances et aux cours provinciaux serait préférée. L'expérience des pratiques de recouvrement est essentielle. Les personnes intéressées qui satisfont aux exigences susmentionnées doivent présenter leur demande d'emploi par écrit d'ici le 24 mars 1989.

Directeur - Ressources humaines
CS CO-OP
 400, rue Albert
 Ottawa (Ontario) K1R 5B2 325



La Ville d'Ottawa a une réserve d'employés temporaires pour combler les besoins fréquents dans les domaines suivants:—

- * Traitement de texte — Micom ou WordPerfect *
- * Entrée des données *
- * Gestion des documents *
- * Travail de bureau *
- * Dactylographie *
- * Réception (bilingue) *

Si vous êtes à la recherche d'un emploi temporaire variable, pour une période d'une journée à six mois, que vous avez de l'expérience dans un des domaines précités et que vous êtes disposé à vous qualifier, veuillez soumettre votre curriculum vitae le 22 mars 1989 au plus tard au Service des ressources humaines, 1400, boul. Saint-Laurent, pièce 501, Ottawa (Ontario) K1K 4H4. La Ville d'Ottawa offre des chances égales d'emploi et dispose d'une politique contre l'usage du tabac.

311

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc. par Roger HACHEZ 987 A L L E N N A C E V

6 lettres Le mot clé: L'église

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Adorée	Crèche	Hein	Laps	Osciller	Romance	Taffetas
		Hier	Linon	Oust	Ruade	Tard
Brandir	Déambuler	Hola				Tituber
Brrr	Docile			Peut	Saison	Toit
	Domicile	Intérim	Mardi	Psitt	Samit	
Caler		Isba	Mari		Satin	
Chant			Mars	Rapide	Saut	
Chute	Fibre		Mince	Remous	Scat	
Clepsydre	Flore	Jaillir	Moduler	Repos	Substantif	
Côtelé	Flûte	Jodler	Muter	Rilsan	Sûreté	

Solution du problème précédent: Cascade

R	E	C	N	I	M	R	E	L	L	I	C	S	O	R
S	E	S	E	N	I	E	H	S	F	A	D	U	C	E
C	F	L	O	R	E	J	A	I	L	L	I	R	P	T
A	F	N	D	P	D	T	L	E	E	O	U	E	A	U
T	I	O	T	O	E	Y	R	D	C	H	U	T	E	M
L	T	S	N	F	J	R	S	I	E	T	C	E	E	E
N	N	I	F	I	T	L	A	P	S	R	S	E	E	L
R	A	A	R	I	T	T	S	A	E	E	E	U	R	I
R	T	S	R	A	B	A	I	R	E	L	E	T	O	C
E	S	I	L	U	M	R	S	S	I	U	C	G	D	I
L	B	S	T	I	A	D	E	C	P	B	S	R	A	M
U	U	B	T	U	R	D	O	R	E	M	O	U	S	O
D	S	A	U	T	B	D	E	C	N	A	M	O	R	D
O	T	N	A	H	C	E	E	H	I	E	R	R	R	B
M	I	R	E	T	N	I	R	R	I	D	N	A	R	B

325 OFFRE D'EMPLOIS

"LES CHATELAINES"
RESEAU, gîte et croissant de l'Ontario est à la recherche de 60 résidences familiales et hôtes pour accueillir chez elles des visiteurs quelques soirs/semaines. Remunérations avantageuses, urgent. 561-7575.

325 OFFRE D'EMPLOIS

SABLEUR d'expérience requis pour département de carrosserie pour concessionnaire automobile. Application en personne chez Baurora Pontiac Buick, 2051 route 148, Angers. SERVEUR/EUSE demandé(e) pour salon-bar, temps plein. 663-3803.

Poursuivant(e) provincial(e)
30 400 \$ — 35 600 \$ (sous révision)

Le Bureau du procureur de la Couronne (district judiciaire de York) du MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL cherche une personne pour mener, en français et en anglais, devant les tribunaux provinciaux, les poursuites relatives à des infractions aux termes des lois provinciales et de certaines lois fédérales. Vous devrez: donner des conseils sur les exigences et la marche à suivre en vertu de la Loi sur les infractions provinciales; effectuer les recherches nécessaires; préparer la présentation des causes au tribunal; et, plaider au nom du procureur de la Couronne. Lieu de travail: Ancien hôtel de ville de Toronto.

Exigences: Expérience démontrée à des postes comportant des responsabilités connexes; connaissance des lois pertinentes et de la jurisprudence; bonne capacité d'organisation et d'analyse pour la recherche et la présentation des plaidoiries; excellent entente; excellentes aptitudes pour la communication; niveau supérieur du français oral et écrit; excellent anglais.

Veillez envoyer votre demande, d'ici le 28 mars 1989 à: Dossier AG-3111B/89, Ministère du Procureur général, Ressources humaines, 720, rue Bay, 3e étage, Toronto (Ontario) M5G 2K1.

Chances d'embauche égales pour tous.



Fonction publique de l'Ontario

325

Secrétaire

477 \$ — 529 \$ par semaine

Le MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION cherche une personne qualifiée pour effectuer diverses tâches de bureau en anglais et en français pour le bureau du coordonnateur des services en français. Lieu de travail: Toronto, et ultérieurement Guelph.

Exigences: Expérience du secrétariat et de l'administration comportant des responsabilités; excellente expression verbale et écrite; excellentes compétences dactylographiques; bonne connaissance des machines de traitement de texte; niveau avancé de français parlé et écrit; excellent anglais.

Veillez envoyer votre demande, d'ici le 28 mars 1989 à: Dossier AF-309/88, Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, Direction des ressources humaines, 801, rue Bay, 8e étage, Toronto (Ontario) M7A 1A4.

Réceptionniste/Opérateur(trice) de traitement de texte

435 \$ — 482 \$ par semaine

La Direction des services des ressources humaines du MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX cherche une personne qui offrira des services complets de réception et de traitement de texte de façon professionnelle et courtoise. Milieu de travail sans fumée. Lieu de travail: Toronto.

Exigences: Aptitudes démontrées pour le travail de réception; excellents entente/apptitudes pour la communication; pouvoir travailler efficacement avec le personnel, la direction et le public; excellente dactylographie; niveau avancé de français parlé et écrit; excellent anglais; compétence manifeste avec l'ordinateur personnel IBM-PC; pouvoir évoluer efficacement dans un milieu de haut calibre comportant beaucoup de travail. La connaissance des logiciels MultiMate et Lotus 1-2-3 constitue un atout.

Veillez envoyer votre demande/curriculum vitae, d'ici le 4 avril 1989, à: Dossier GS-465/88, Ministère des Services gouvernementaux, Direction des ressources humaines, Édifice Ferguson, 8e étage, Toronto (Ontario) M7A 1N3.

Chances d'embauche égales pour tous.



Fonction publique de l'Ontario

325 OFFRE D'EMPLOIS

SOLLICITEUR(EUSE)S

Travail par téléphone

Compétences: Personne versatile
Sens de la compétition
Salaire de base et intéressante commission
Disponibilité: 9 h 00 à 17 h 00
17 h 00 à 21 h 00
Samedi 9 h 00 à 13 h 00

Pour renseignements veuillez composer

560-2504

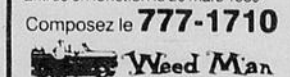
INTERESSE à l'impliquer dans petit projet touristique. 776-5750 entre 18h et 22h.

NOUS sommes à recherche d'intermédiaire (h ou f) à temps partiel pour mener des entrevues auprès de professionnel(le). Auto essentiel. Excellent taux de rémunération. Prière d'écrire à: Canadian Medical Media Study, 7 rue Ste-Famille, Verchères, Qc J0L 2R0 à l'attention de Suzanne Archambault.

OTTAWA Kenworth recherche des mécaniciens(nes) pour camions. Avantages sociaux. Téléphoner Ouest: 226-1808, Est: 741-9155.

TECHNICIEN(NE)S

Aucune expérience requise
Nous vous formerons
• Doit posséder permis de conduire
• Doit avoir un bon sens de communication
• Doit posséder le désir d'apprendre
• Bonne motivation personnelle
• Travail extérieur seulement
Entrée en fonction le 20 mars 1989
Composez le **777-1710**



PRÉPOSÉ(E) À LA SOLLICITATION TÉLÉPHONIQUE

Exigences:
— Habileté à communiquer par téléphone avec une attitude amicale et positive
— Vous devez être efficace et courtois(e)
— Avoir confiance en vous pour mieux relever les défis
— Travail le soir
Composez le **777-1710**

URGENT

\$350/SEMAINE

RECHERCHONS personnes responsables pouvant travailler sans supervision. Plus de 15 emplois, excellente opportunité d'avancement, expérience non nécessaire. Positions disponibles: administration, marketing, distribution et livraison, doit avoir voiture. Appelez immédiatement Tina 745-8822.

LA CAISSE POPULAIRE DE GATINEAU

est à la recherche d'un(e)
CAISSIER(ÈRE)

à temps partiel
20 1/2 heures/semaine

Exigences:
Diplôme d'études secondaires
Un an d'expérience et/ou un cours post-secondaire en comptabilité (101) serait un atout.

Qualités requises:
• Belle personnalité
• Autonomie

Se présenter au siège social de
La Caisse populaire Gatineau
266 rue Notre-Dame
Gatineau
et demandez
Monsieur Beauvais
S.V.P. apporter votre C.V. 325



CENTRE COMMERCIAL
est à la recherche de
NETTOYEURS DE NUITS
(h. ou f.)
à temps plein

► Expérience nécessaire.
► Excellents salaire et bénéfices

Soumission en personne au bureau d'administration 2e niveau, entre 9 h et 16 h du lundi au vendredi

200 promenade du Portage, Hull. 325

325 OFFRE D'EMPLOIS

RECEPTIONNISTE

POSTE le soir, 32 heures/semaine. Cyrville Chrysler Plymouth Ltee est à la recherche d'une perle rare. La personne recherchée a de l'entente et de l'assurance. Elle maîtrise les langues française et anglaise, parlées et écrites. Elle dactylographie. Elle n'a pas nécessairement d'expérience de réception téléphonique (un entraînement est fourni). Pour joindre une équipe en forme, téléphonez dès maintenant: Danièle Cyr, 745-7051.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour grossiste en plomberie et aq. S'adresser: Emco Supply, 885 Boul. De La Carrière, Hull.

VENDEUR/EUSE sérieux/euse demandé pour compagnie en expansion dans la région, dans la vente directe. Domaine du traitement d'eau. Venez constater notre plan de mise en marche. Pour Informations: 745-1341 demandez Réjean, 1758 ch. Montreuil, Gloucester.

371 PERSONNE DE COMPAGNIE

JE garderais personne âgée à mon domicile, bonne nourriture, personne fiable, 669-2221 Claudette.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Bilingue avec expérience pour bureau d'avocat
Tél.: 561-1042 372

AES - MICOM OU WORDPERFECT

OPERATEURS(TRICES) parfaitement bilingues d'expérience sur AES, Micom ou Wordperfect sont priés(es) d'appeler Francine ou Service Comtempo (236-2424) pour contrats gouvernementaux à court et long terme. Cote sécuritaire un atout.

AGENT DE LIAISON

POSTE consiste essentiellement à être capable de communiquer oralement et par écrit, dans les deux langues officielles, avec une partie de notre clientèle. Le titulaire doit posséder les aptitudes suivantes: être bilingue, posséder une année d'expérience en comptabilité générale, connaître les systèmes de traitement de texte et de données. Faire parvenir votre c.v. à l'adresse suivante: Ecrire à case B07 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

ATTENTION RECRUTEMENT

SECRETARE, dactylo à mémoire, traitement de texte, personnel bilingue pour réception. Pour combler notre répertoire d'employés qualifiés. Nous sommes ouvert à partir du 11 mars 1989 le samedi entre 9h et 15h. Agence de Placement Louise, 149 Place du Portage, Hull, 771-1466.

ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Organisme féminin oeuvrant dans le domaine du droit criminel recherche une personne ayant une formation et de l'expérience en tenue de livres, en organisation de bureau, en rédaction de procès-verbaux et en planification de conférences. Le bilinguisme est préféré. La connaissance pratique des ordinateurs, notamment du Word Perfect 5.0 et d'un logiciel de comptabilité est essentielle.

Doit pouvoir travailler en équipe, être sensibilisée au problème des femmes, accepter de voyager et de travailler à l'occasion durant les fins de semaine.

Le poste devrait intéresser les personnes dont le salaire est de 20 000 \$.

Adressez vos demandes à: Suite 600, 251, rue Bank, Ottawa, K2P 1X3. Date limite: le 17 mars. 372

372 PERSONNEL DE BUREAU

ATTENTION

REJANE PERSONNEL est à la recherche de personnes avec expérience de: MACINTOSH, WORDPERFECT version 4.2 et 5.0, MICOM 2,000 et 3,000 Serie, OLIVETTI ETV 111, XEROX 845, WANG, CANON 850. Appelez Micheline au 776-0993.

AVONS BESION IMMEDIATEMENT

D'UN(E) Sky 2 bilingue avec cle logiciel Le Communiqué pour travail au gouvernement pour long terme à Hull. Contactez Réiane Personnel au 776-0993.

CENTRE de Formation Barbara Personnel, 102 promenade du Portage. Recherche professeur/e de 13h à 17h, 5 jours, doit enseigner le Wordperfect. Dos, Lotus 1.2.3. Taux à discuter. Barbara 236-9689.

SECRETARE bilingue demandée à temps partiel, pour compagnie de construction, connaissance de l'ordinateur serait un atout. Pour entrevue 563-1391.

372 PERSONNEL DE BUREAU

CENTRE-VILLE SECRÉTAIRE \$19,000

NOTRE client central recherche immédiatement un(e) secrétaire pour joindre leur équipe. Les candidats(es) idéals(es) seront bilingues ou bien francophones avec un cours de Word Perfect. Si vous aimez travailler dans un environnement dynamique et vous possédez de très bonnes habiletés de communication ce poste vous intéressera certainement. Le client offre des bénéfices superbes et des vacances très généreuses. Quantum Managements, appelez Lisa St-Pierre au 238-6161.

CR, SCY & OCE BILINGUES

QUE vous ayez une cote sécuritaire valide ou niveau secret, confidentiel, approfondie ou fiabilité de GRC, n'hésitez pas à appeler Francine au Service Comtempo. Plusieurs postes à long terme sont disponibles pour notre client situé à l'est de la ville. Composer le 236-2424.

OFFICE ASSISTANCE (CANADA) LTD.
UNE DIVISION DE ADIA CANADA LTD.

PLEINS FEUX

Nous sommes à la recherche de personnes bilingues, compétentes afin de combler plusieurs postes disponibles.

- dactylo
- commis
- entrée de données
- secrétaire
- réceptionniste
- traitement de textes

Prenez avantage
Bénéfices médicaux, paie de vacances et congés statutaires, entraînement pour traitement de textes, programme P.I.P. (programme de primes)

Veillez contacter Suzanne
563-7555
155, rue Queen, suite 810, Ottawa

Gloucester

La Ville de Gloucester, une municipalité canadienne en pleine croissance, vous invite à soumettre votre candidature dans le but de combler le poste suivant:

SECRÉTAIRE DE DIRECTION
CABINET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL
22 984 \$ - 27 580 \$ (échelle de 1988)

Fonctions: Assurer la liaison entre le cabinet du D.G. et le personnel municipal, le public, tous les paliers du gouvernement et les associés en affaires; rédiger des mémos, lettres et rapports; aider à répondre aux demandes du Conseil; assister aux réunions et prendre les procès-verbaux; superviser la Secrétaire I du service; assurer que les procédures administratives se déroulent sans heurt.

Compétences: Diplôme d'école secondaire incluant des matières commerciales et administratives; 5-8 ans d'expérience à des postes graduellement plus responsables, de préférence dans un milieu municipal; entente marqué et aptitudes supérieures à communiquer et résoudre des problèmes. Le bilinguisme est essentiel.

Le salaire initial sera établi en fonction des années d'expérience. Nous offrons une excellente gamme d'avantages sociaux. Soumettez sous pli confidentiel votre demande accompagnée d'un curriculum vitae complet, en indiquant le poste visé, au Service des ressources humaines, Ville de Gloucester, 1400, place Blair, C.P. 8333, Gloucester (Ontario) K1G 3V5, au plus tard à 16h 30 le 21 mars 1989.

"CHANCES D'EMPLOI ÉGALES POUR TOUS"

196 ENSEIGNEMENT COURS

ANGLAIS méthode exclusif, tout niveau. Professeur qualifié, 230-6502.
 LOTUS 1-2-3, WORD PERFECT (4.2 et 5.0). Cours de 4 sessions, matériel compris, \$100. Professeur diplômé, reçu d'impôt, jour et soir, 771-9558.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE érable et merisier sec. Les Bois Fournier, 778-3913, 684-4772.
 BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré, 671-3184 ou 986-9396.
 BOIS franc extra sèche mélangé, 819-467-2021.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

MEUBLES presque neufs, gris. Bureau, bahut, chaises, dactylo. 771-1591 après 18h.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

ARTICLES de restaurant à vendre, 663-9177.

DACTYLO 645-5 Xerox avec mémoire, demande \$2,000. Demandez Françoise 236-9689.

EQUIPEMENT de l'année 1986: Machine à glace, réservoir à hamard, caisse enregistreuse Sanyo, balance métrique Toledo, moteur pour réfrigérateur commercial et un autre pour congélateur commercial, 3 contenants d'aluminium et 1 machine pour imprimer les chèques, 561-6923.

REPRISE DE FINANCE

EQUIPEMENTS de restaurant, malaxeurs, laveuses à vaisselle, poêles, friteuses, chaises et vaisselles. Premier arrivé, premier servi. Michel 733-7332.

311 AIDE DEMANDEE

AVON
 L'hiver tarde à passer ? Egayer votre quotidien. I DEVENEZ REPRÉSENTANTE AVON. Horaire variable. Jusqu'à 50% de profit. 663-5385 Gatineau et région, 663-3883 Hull et Aylmer, 232-8585 l'Outaouais.

BESOIN d'une personne pour soins à un handicapé, à domicile les fins de semaine. 777-8454.

BOUCHER (h ou f) expérience requise, afin de gérer une petite boucherie. Se présenter à Boucherie de la Montée, 392 Montée Paiement, Gatineau.

CAISSIER(IERE) bilingue, de 5h à 14h, du lundi au vendredi. 770-3288.

311 AIDE DEMANDEE

CAISSIER(E) demandé(e) à temps plein et partiel, pour station d'essence dans un libre service. Se présenter chez Paul Esso, 2 chemin Mont-Treal, Vanier.

CAISSIER(ERE), 6h-11h a.m., \$5.00/h. Préparateur(trice) de muffins, 5h-11h a.m., \$5.25/h. Semaine seulement. Se présenter immédiatement à La Cuisine du Coin, Place du Centre, 776-2077.

CHAUFFEUR demandé (h ou f) avec propre voiture ou camionnette, 748-3500.

311 AIDE DEMANDEE

COMMIS à l'inventaire bilingue, expérience un atout. Demandes sérieuses. \$7-\$8/heure. 521-3430.

COMMIS temps partiel. Se présenter au Dépanneur Tasse, 21 rue Principale à Aylmer.

CONCIERGE demandé, loyer réduit pour logement de 1 chambre, léger travaux, 770-6907.

CONDUCTEUR(TRICE) avec classe 21 ou 22. Connaissance de l'Outaouais et mécanicien(ne) licencié(e). Se présenter au 207 St-Andrew, Ottawa, 776-6485.

311 AIDE DEMANDEE

COUPLE CONCIERGE demandé entre-trefois ménage 23 logis, devra demeurer dans immeuble, diminution de loyer. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

DEMANDE personnel bilingue temps plein et partiel. Se présenter au Cégep de l'Outaouais à la cafétéria au 365 boul. Cité des Jeunes, Hull, demandez Thérèse ou Omer ou téléphoner 776-6485.

EBINISTE/ASSEMBLEUR, expérience antérieure requise, minimum 2 ans, salaire selon expérience. 2 aides-éboueurs, expérience minimum, \$5,25/heure. 1 aide-installateur, expérience minimum, \$5,25/heure. 770-9496.

EMBALLEURS aux caisses disponible le jour sur semaine. Se présenter au Super Marché Tasse, 22 Des Flandres, Gatineau.

GANIENKEH, bingo à Altona, N. Y. Organisateur recherché dans votre région pour recruter des gens pour ce nouveau bingo. Travaillez de la maison, commission et bingo gratuit. Carole 837-1964 (Ottawa).

LAVEUR (h ou f) de vitre demandé avec expérience, 457-1909.

LIVREUR/EUSE demandé(e) avec voiture, 568-1120.

MOLLY Maid, femmes de ménage de Gatineau-Hull. Exigences: sérieuses, bilingues, permis de conduire. Transport fourni. Temps plein, du lundi au vendredi, bon salaire. Soir: 777-8715.
 NETTOYEUR à sec recherche presenseur(euse) d'expérience. 749-2947.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa, 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

NETTOYEUR (h ou f) pour plan commercial en alimentation. Se présenter au 107 boul. Lorrain, Gatineau. Demandez Jacques Laieunesse.

PATISSIER(ERE), de 9h à 18h sur semaine et samedi et dimanche de 9h à 18h. Se présenter au Proprio au 411, St-René Est.

SM ENTERPRISE LTD

LIVRAISON de lait au Québec. Expérience nécessaire. Demandez Denis au 737-2195 ou au 2370, ch. Lancaster, Ottawa.

TELEPHONISTE temps partiel, studio de photographie Zeller's, 776-6773.

TIREURS/SES D'ELITES

UN DISTRIBUTEUR national d'alimentation est à la recherche de 3 représentants/es motivés/es. Pour promouvoir nos produits gourmands dans l'est de l'Ontario et l'ouest du Québec. Aucune expérience nécessaire. Programme d'entraînement. Rémunération de \$500 à \$800 net et plus par semaine. Véhicule compris. Boni. Répétition de vente garantie 85%. Avancement. Tu dois avoir une bonne apparence, une bonne attitude et un désir de réussir. Pour entrevue appelez Garry 731-7774.

312 AIDE DOMESTIQUE

FEMME de ménage avec références, Aylmer. Soir: 682-0033.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage dans maison privée, expériences. Denise 561-5603.

FERAIS ménage de votre maison. Appelez-moi: 771-1409.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

ASSISTANT/E coiffeur/euse pour dame avec expérience. Qui aimerait devenir coiffeur/euse à temps plein. 595-2623.

BARBIER(ERE) expérience, bilingue, base militaire Uplands. 737-4071, 561-3495 après 18h.

COIFFEUR/EUSE avec expérience demandé(e), Salon de l'île Unisex, 770 4501, maison 643-3938 demandez Carole Deschênes.

COIFFEUR(EUSE), bonne condition de travail. 749-2544.

COIFFEUR/EUSE demandé(e) avec clientèle pour salon Lili, 1 rue Joanisse, Hull. Sous nouvelle administration. Demandez Carole 777-3129.

COIFFEUR/EUSE demandé(e), 5 ans d'expérience minimum, bilingue, très bonne connaissances des capillaires tel que: bio-scal et autre, permanente, teintures, et très grande facilité de contact avec le public. Intéressé seulement. 778-1334.

COIFFEUR(EUSE) demandée d'expérience, secteur St-Raymond, Mont-Bleu. Demandez Carole, 771-3959.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience demandé(e) pour centre commercial au 214 boul. Cité des Jeunes, Hull ou 777-8547.

COIFFEUR(EUSE) et assistant(e) avec expérience demandé(e), chaise de coiffure à louer. Téléphonez pour entrevue 745-1510.

MASSEUSE demandée avec curriculum vitae au C.P. 552, Station A, Hull, Qc. J8Y 6P3.

NOTRE salon a beaucoup progressé dans la dernière année pour devenir l'un des plus occupés de toute la région. Nous sommes donc à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) très dynamique pour compléter notre équipe. Si vous pensez être cette personne énergique contactez Joanne Caver ou 771-2222.

ZEUT COIFFURE

ASSISTANT/E demandé(e) temps plein, offre cour de formation. Se présenter à la Place du Centre.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A LA MAISON, 3 enfants, 3, 5 ans, 8 mois. De 12h à 20h avec références. Reçu d'impôt. Nanny possible. 777-0577.

A MON domicile, possibilité d'ébergement, 776-1118 après 17h.
 AYLMEER, gardienne fiable, hébergement compris, 884-8512 après 20h.

320 GARDIENNE DEMANDEE

DAME mature pour garder bébé de 6 1/2 mois près du C.H.R.O., 595-5796.

GARDIENNE bilingue demandée pour travailler à Ottawa. 230-9541.

GARDIENNE fiable demandée pour garder un enfant de 5 ans à plein temps le jour. Après 18h 663-8108.

MENAGERE, bonne d'enfants, francophone requise. Cet personne doit être mature, fiable et doit aimer les enfants. Possibilité d'ébergement si désiré. Crystal Beach, Nepean. 820-7159 ou 838-2002.

PTE-GATINEAU, gardienne demandée avec expérience pour jeune bébé, chez moi 3 jours/semaine entre 6h et 16h, lundi, mardi et mercredi, débutant mi-avril, 243-6104.

RECHERCHE: 2e maman (non-fumeur) pour fillette de 5 mois, chez moi, en appartement, secteur Mont-Bleu, sans télévision, du lundi au vendredi. 776-1611.

REQUIERS gardienne non fumeuse, 3 jours par semaine, 827-1206 soir.

URGENT à domicile, coin Montcalm et Notre-Dame, 5 jours/semaine, bébé 3 mois, 643-2745.

URGENT! Chez-moi, près des Proménades. Louise après 19h 243-7167.

322 GARDERAISS BEBES

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, près école St-Raymond, 771-6041.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AIMERAIS garder jeune bébé, expérience, secteur St-Jean Bosco. 771-9294.

AYLMER, chemin Perry, maman garderait un enfant 2-3 ans et enfants allant à la maternelle en septembre avec Benoit. Expérience. Diane: 684-4056.

AYLMER

GARDERIE de jour, près des écoles Arc-En-Ciel, Notre-Dame et St-Médard. Enfants 2 ans et plus, à la journée ou à la semaine. 684-0726.

AYLMER, rue John Egan, maman aimerais garder enfants de 2 ans et plus, bon soins, bon repas, bienvenue au écoliers. 684-8702.

CHERCHE petit ami pour Danny lundi au vendredi. Avant 17h30 770-0485.

CHEZ MOI, 2 ans et plus, cour clôture, 8 ans d'expérience. 770-1392.

DAME d'expérience garderait du lundi au vendredi, près de l'école St-Rosaire, Pte-Gatineau, cour clôture, référence. 561-5973.

GARDEARIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triplet, 561-4966.

GARDEARIS bébé de 0 à 2 ans, à Gatineau 561-3816.

GARDEARIS bébé et jeune enfant chez moi. Expérience et références, 771-5826.

GARDEARIS enfant de 5 à 7 jours par semaine, 1-819-986-5435.

GARDEARIS enfants, de 6 mois et plus, secteur St-Onge, Isabelle. Expérience et références, 778-0971.

GARDEARIS enfants de 0 à 4 ans chez-moi, 8 ans expérience. 595-1543.

GARDEARIS enfants de tout âge, parc maison mobile Riviera, 243-5712.

GARDEARIS enfants de 3 à 8 ans, rue Delormier, Hull, 595-0902.

GARDEARIS enfants, 2 ans et plus, 568-7247.

GARDEARIS enfants chez-moi, lundi au vendredi, dame mature. 776-2094.

GARDERIE chez Tante Vivi, 3 ans et plus. Rue Mutchmore, Hull, 776-0703.

GARDERIE privée. Expérience en milieu d' garderie et médical pour enfant. Nous donnons reçu pour l'impôt. Maximum 8 enfants. Coin Maloney et 1er Avenue. 643-4620.

GATINEAU, garderies enfants 1 1/2 ans et plus et dineurs, activité préscolaire, près école Jean XXIII. 663-1778.

GATINEAU, rue Pines, près des écoles Lavictoire et Pie X, aimerais prendre soins d'enfants de tout âge, repas chaud, 663-3608.

MAMAN garderies enfants et dineur du Mac's sur Du Barry. Prix raisonnable, 243-5617.

MAMAN garderies enfant, secteur Taurine. 243-7477.

MAMAN garderait enfants de tout âge, le jour, soir, nuit et fin de semaine, repas chaud et équilibrés, jeux éducatifs et plein air, cour clôturée. Contacter 778-2213.

MAMAN garderait enfant près polyvalente Nicholas Gatineau. Expérience et références, 643-4634.

MINI Garderie en milieu familial. Garderies enfants 2 ans et plus. Monteur(trice) diplômé(e). 595-0748.

MINI-Garderie privée, à partir de 18 mois. 4 places de disponible. 771-9539.

OUVERTURE à 5h30, secteur rue Isabelle, école St-Paul. 778-2632.

PTE-GATINEAU, paroisse St-Rosaire, maman garderait enfants, 2 ans et plus, et donnerait dîner à écoliers. expériences. 568-0589.

RUE Achbar, cour clôturée, \$50/semaine. Expérience. Louise: 663-8659.

325 OFFRE D'EMPLOIS

AYLMER (Marina), préposés(es) de bar demandés(es). Pour information le jour au 684-1212.

COMMIS-VEUNDEUR(EUSE) avec connaissance de la chasse et pêche serait un atout, 643-4689.

COUPLE concierge avec 3 ans d'expérience pour le nettoyage de bloc appartements luxueux de 200 unités. Salaire plus appartement. Jour: 731-9180.

FABRIQUANT d'armoirs, recherche installateur à la main, minimum 5 ans d'expérience avec de bonnes références, excellent revenu. S.V.P. envoyer C.V. à case B06 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

GERANT/E avec expérience demandé(e) pour dépanneur, salaire à discuter. 776-5132.

325 OFFRE D'EMPLOIS

REPRÉSENTANTS DES VENTES

Représentant(e)s demandé(e)s avec expérience dans la peinture, pour visiter entrepreneur peintre dans Ottawa et banlieue. Emploi stable, nombreux avantages sociaux, salaire début \$26,000, automobile et dépenses fournies.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

PEINTURE DENALT LTÉE
 8620 Pascal Gagnon,
 St-Léonard, Montréal,
 Québec
 H1P 1Z1
 a/s: France Beaudoin

Century 21 DES DRAVEURS INC.

CARRIÈRE D'AGENT IMMOBILIER

SESSION D'INFORMATION
 13 mars 1989 — 19 h 30

Comment accéder à cette prestigieuse carrière. Entrée gratuite/places limitées. Pour réservation, téléphonez au:

663-4744
 Gaétane Huneault

TU

- es sans emploi
- es âgé entre 16 et 24 ans
- as besoin de nouveaux trucs pour te trouver un travail
- n'as pas de diplôme de secondaire V
- as quitté l'école depuis un an

OPTION TRAVAIL OUTAOUAIS

t'offre 12 semaines de formation pour faire le point sur ton avenir.

Salaire minimum offert au stagiaire.

Téléphone au
 561-9223
 Sylvie Girouard

AGENT(E) DE RECouvreMENT BILINGUE

La Coopérative de crédit du service civil, un important syndicat de crédit canadien, cherche à combler immédiatement un poste d'agent(e) de recouvrement. Le(a) titulaire sera responsable du recouvrement des comptes par lettre, par téléphone ou en personne, sous la direction du Superviseur du recouvrement.

Des aptitudes pour le recouvrement des comptes, les prêts et la communication sont exigées. La connaissance de la législation relative aux cours des petites créances et aux cours provinciales serait préférée. L'expérience des pratiques de recouvrement est essentielle.

Les personnes intéressées qui satisfont aux exigences susmentionnées doivent présenter leur demande d'emploi par écrit d'ici le 24 mars 1989.

Directeur - Ressources humaines
 CS CO-OP
 400, rue Albert
 Ottawa (Ontario) K1R 5B2



La Ville d'Ottawa a une réserve d'employés temporaires pour combler les besoins fréquents dans les domaines suivants: —

- * Traitement de texte — Microm ou WordPerfect *
- * Entrée des données *
- * Gestion des documents *
- * Travail de bureau *
- * Dactylographie *
- * Réception (bilingue) *

Si vous êtes à la recherche d'un emploi temporaire variable, pour une période d'une journée à six mois, que vous avez de l'expérience dans un des domaines précités et que vous êtes disposé à vous qualifier, veuillez soumettre votre curriculum vitae le 22 mars 1989 au plus tard au Service des ressources humaines, 1400, boul. Saint-Laurent, pièce 501, Ottawa (Ontario) K1K 4H4. La Ville d'Ottawa offre des chances égales d'emploi et dispose d'une politique contre l'usage du tabac.

311

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc. par Roger HACHEZ 987 A L L E N N A C E V

6 lettres

Le mot clé: L'église

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Adorée	Crèche	Hein	Laps	Osciller	Romance	Taffetas
		Hier	Linon	Oust	Ruade	Tard
Brandir	Déambuler	Holà		Peut	Saison	Tituber
Brrr	Docile					Toit
	Domicile	Intérim	Mardi	Psitt	Samit	
Caler		Isba	Mari		Satin	
Chant			Mars	Rapide	Saut	
Chute	Fibre		Mince	Remous	Scat	
Clepsydre	Flore	Jaillir	Moduler	Repos	Substantif	
Côtelé	Flûte	Jodler	Muter	Rilsan	Sûreté	

Solution du problème précédent: Cascade

R	E	C	N	I	M	R	E	L	L	I	C	S	O	R
S	E	S	E	N	I	E	H	S	F	A	D	U	C	E
C	F	L	O	R	E	J	A	I	L	L	I	R	P	T
A	F	N	D	P	D	T	L	E	E	O	U	E	A	U
T	I	O	T	O	E	Y	R	D	C	H	U	T	E	M
L	T	S	N	F	J	R	S	I	E	T	C	E	E	E
N	N	I	F	I	T	L	A	P	S	R	S	E	E	L
R	A	A	R	I	T	T	S	A	E	E	E	U	R	I
R	T	S	R	A	B	A	I	R	E	L	E	T	O	C
E	S	I	L	U	M	R	S	S	I	U	C	G	D	I
L	B	S	T	I	A	D	E	C	P	B	S	R	A	M
U	U	B	T	U	R	D	O	R	E	M	O	U	S	O
D	S	A	U	T	B	D	E	C	N	A	M	O	R	D
O	T	N	A	H	C	E	E	H	I	E	R	R	R	B
M	I	R	E	T	N	I	R	R	I	D	N	A	R	B

325 OFFRE D'EMPLOIS

"LES CHATELAINES"

RESEAU, gîte et croissant de l'Ou-taouais est à la recherche de 60 résidences familiales et hôtesses pour accueillir chez-elles des visiteurs quelques soirs/semaines. Remunérations avantageuses, urgent. 561-7575.

325 OFFRE D'EMPLOIS

SABLEUR d'expérience requis pour département de carrosserie pour concessionnaire automobile. Application en personne chez Bourore Pontiac Buick, 2051 route 148, Angers. SERVEUR/EUSE demandé(e) pour salon-bar, temps plein. 663-3803.

325 OFFRE D'EMPLOIS

SOLLICITEUR(EUSE)S

Travail par téléphone

Compétences: Personne versatile
Sens de la compétition
Salaires de base et intéressante commission
Disponibilité: 9 h 00 à 17 h 00
17 h 00 à 21 h 00
Samedi 9 h 00 à 13 h 00

Pour renseignements veuillez composer
560-2504

INTERESSE à l'impliquer dans petit projet touristique. 776-5750 entre 18h et 22h.

NOUS sommes à recherche d'intervieweur (h ou f) à temps partiel pour mener des entrevues auprès de professionnel(le). Auto essentiel. Excellent taux de rémunération. Prière d'écrire à: Canadian Medical Media Study, 7 rue Ste-Famille, Verchères, Qc J0L 2R0 à l'attention de Suzanne Archambault.

OTTAWA Kenworth recherche des mécaniciens(nes) pour camions. Avantages sociaux. Téléphoner Ouest: 226-1808, Est: 741-9155.

TECHNICIEN(NE)S

Aucune expérience requise
Nous vous formerons
• Doit posséder permis de conduire
• Doit avoir un bon sens de communication
• Doit posséder le désir d'apprendre
• Bonne motivation personnelle
• Travail extérieur seulement
Entrée en fonction le 20 mars 1989
Composez le **777-1710**



PRÉPOSÉ(E) À LA SOLLICITATION TÉLÉPHONIQUE

Exigences:
— Habileté à communiquer par téléphone avec une attitude aimable et positive
— Vous devez être efficace et courtois(e)
— Avoir confiance en vous pour mieux relever les défis
— Travail le soir
Composez le **777-1710**

URGENT
\$350/SEMAINE

RECHERCHONS personnes responsables pouvant travailler sans supervision. Plus de 15 emplois, excellente opportunité d'avancement, expérience non nécessaire. Positions disponibles: administration, marketing, distribution et livraison, doit avoir voiture. Appelez immédiatement Tina 745-8822.

LA CAISSE POPULAIRE DE GATINEAU

est à la recherche d'un(e)
CAISSIER(ÈRE)
à temps partiel
20 1/2 heures/semaine

Exigences:
Diplôme d'études secondaires
Un an d'expérience et/ou un cours post-secondaire en comptabilité (101) serait un atout.

Qualités requises:
• Belle personnalité
• Autonomie

Se présenter au siège social de
La Caisse populaire Gatineau
266 rue Notre-Dame
Gatineau
et demandez
Monsieur Beauvais
S.V.P. apporter votre C.V. 325



CENTRE COMMERCIAL
est à la recherche de
NETTOYEURS DE NUITS
(h. ou f.)
à temps plein

► Expérience nécessaire.
► Excellents salaires et bénéfices
Soumission en personne au bureau d'administration 2e niveau, entre 9 h et 16 h du lundi au vendredi

200 promenade du Portage, Hull. 325

325 OFFRE D'EMPLOIS

RECEPTIONNISTE

POSTE le soir, 32 heures/semaine. Cyrville Chrysler Plymouth Ltee est la recherche d'une perle rare. La personne recherchée a de l'entregent et de l'assurance. Elle maîtrise les langues française et anglaise, parlées et écrites. Elle dactylographie. Elle n'a pas nécessairement d'expérience de réception téléphonique (un entraînement est fourni). Pour joindre une équipe en forme, téléphonez dès maintenant: Danièle Cyr, 745-7051.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour grossiste en plomberie et aq-duc. S'adresser: Emco Supply, 885 Boul De La Carrière, Hull.

VENDEUR/EUSE sérieux/euse demandé(e) pour compagnie en expansion dans la région, dans la vente directe. Domaine du traitement d'eau. Venez constater notre plan de vente en marche. Pour informations: 745-1341 demandez Réjean, 1758 ch. Montréal, Gloucester.

371 PERSONNE DE COMPAGNIE

JE garderais personne âgée à mon domicile, bonne nourriture, personne fiable. 669-2221 Claudette.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Bilingue avec expérience pour bureau d'avocat
Tél.: **561-1042** 372

AES - MICOM OU WORDPERFECT

OPERATEURS(TRICES) parfaitement bilingues d'expérience sur AES, Micom ou Wordperfect sont priés(es) d'appeler Francine au Service Comtempo (236-2424) pour contrats gouvernementaux à court et long terme. Cote sécuritaire un atout.

AGENT DE LIAISON

POSTE consiste essentiellement à être capable de communiquer oralement et par écrit, dans les deux langues officielles, avec une partie de notre clientèle. Le/La titulaire doit posséder les aptitudes suivantes: être bilingue, posséder une année d'expérience en comptabilité générale, connaître les systèmes de traitement de texte et de données. Faire parvenir votre c.v. à l'adresse suivante: Ecrire à case B07 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

ATTENTION RECRUTEMENT

SECRÉTAIRE, dactylo à mémoire, traitement de texte, personnel bilingue pour réception. Pour combler notre répertoire d'employés qualifiés. Nous sommes ouverts à partir du 11 mars 1989 le samedi entre 9h et 15h. Agence de Placement Louise, 149 Place du Portage, Hull, 771-1466.

ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Organisme féminin oeuvrant dans le domaine du droit criminel recherche une personne ayant une formation et de l'expérience en tenue de livres, en organisation de bureau, en rédaction de procès-verbaux et en planification de conférences. Le bilinguisme est préféré. La connaissance pratique des ordinateurs, notamment du Word Perfect 5.0 et d'un progiciel de comptabilité est essentielle.

Doit pouvoir travailler en équipe, être sensibilisée au problème des femmes, accepter de voyager et de travailler à l'occasion durant les fins de semaine.

Le poste devrait intéresser les personnes dont le salaire est de 20 000 \$.

Adresser vos demandes à: Suite 600, 251, rue Bank, Ottawa, K2P 1X3. Date limite: le 17 mars.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ATTENTION

REJANE PERSONNEL est à la recherche de personnes avec expérience de: MACINTOSH, WORDPERFECT version 4.2 et 5.0, MICOM 2.000 et 3.000 Serie, OLIVETTI ETV 111, XEROX 645, WANG, CANON 850. Appelez Micheline au 776-0993.

AVONS BESION IMMEDIATEMENT

D'UN(E) Sky 2 bilingue ave cle logiciel Le Communiqué pour travail au gouvernement pour long terme à Hull. Contactez Réjane Personnel au 776-0993.

CENTRE de Formation Barbara Personnel, 102 promenade du Portage. Recherche professeur/e de 13h à 17h, 5 jours, doit enseigner le Wordperfect. Dos, Lotus 1.2.3. Taux à discuter. Barbara 236-9689.

SECRÉTAIRE bilingue demandée à temps partiel, pour compagnie de construction, connaissance de l'ordinateur serait un atout. Pour entrevue 563-1391.

372 PERSONNEL DE BUREAU

CENTRE-VILLE SECRÉTAIRE \$19,000

NOTRE client central recherche immédiatement un(e) secrétaire pour joindre leur équipe. Les candidats(es) idéals(es) seront bilingues ou bien francophones avec un cours de Word Perfect. Si vous aimez travailler dans un environnement dynamique et vous possédez de très bonnes habiletés de communication ce poste vous intéressera certainement. Le client offre des bénéfices superbes et des vacances très généreuses. Quantum Managements, appelez Lisa St-Pierre au 238-6161.

CR, SCY & OCE BILINGUES

QUE vous avez une cote sécuritaire valide ou niveau secret, confidentiel, approfondie ou fiabilité de GRC, n'hésitez pas à appeler Francine au Service Comtempo. Plusieurs postes à long terme sont disponibles pour notre client situé à l'est de la ville. Composez le 236-2424.

OFFICE ASSISTANCE (CANADA) LTD.
UNE DIVISION DE ADIA CANADA LTD.

PLEINS FEUX

Nous sommes à la recherche de personnes bilingues, compétentes afin de combler plusieurs postes disponibles.
— dactylo — secrétaire
— commis — réceptionniste
— entrée de données — traitement de textes

Prenez avantage
Bénéfices médicaux, paie de vacances et congés statutaires, entraînement pour traitement de textes, programme P.I.P. (programme de primes)

Veuillez contacter Suzanne
563-7555
155, rue Queen, suite 810, Ottawa

Poursuivant(e) provincial(e)
30 400 \$ — 35 600 \$ (sous révision)

Le Bureau du procureur de la Couronne (district judiciaire de York) du MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL cherche une personne pour mener, en français et en anglais, devant les tribunaux provinciaux, les poursuites relatives à des infractions aux termes des lois provinciales et de certaines lois fédérales. Vous devrez: donner des conseils sur les exigences et la marche à suivre en vertu de la Loi sur les infractions provinciales; effectuer les recherches nécessaires; préparer la présentation des causes au tribunal; et, plaider au nom du procureur de la Couronne. **Lieu de travail: Ancien hôtel de ville de Toronto.**

Exigences: Expérience démontrée à des postes comportant des responsabilités connexes; connaissance des lois pertinentes et de la jurisprudence; bonne capacité d'organisation et d'analyse pour la recherche et la présentation des plaidoiries; excellent entregent; excellentes aptitudes pour la communication; niveau supérieur du français oral et écrit; excellent anglais.

Veuillez envoyer votre demande, d'ici le 28 mars 1989 à: Dossier AG-3111B/89, Ministère du Procureur général, Ressources humaines, 720, rue Bay, 3e étage, Toronto (Ontario) M5G 2K1.

Chances d'embauche égales pour tous.



Fonction publique de l'Ontario

325

Secrétaire

477 \$ — 529 \$ par semaine

Le MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION cherche une personne qualifiée pour effectuer diverses tâches de bureau en anglais et en français pour le bureau du coordonnateur des services en français. **Lieu de travail: Toronto,** et ultérieurement Guelph.

Exigences: Expérience du secrétariat et de l'administration comportant des responsabilités; excellente expression verbale et écrite; excellentes compétences dactylographiques; bonne connaissance des machines de traitement de texte; niveau avancé de français parlé et écrit; excellent anglais.

Veuillez envoyer votre demande, d'ici le 28 mars 1989 à: Dossier AF-309/88, Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, Direction des ressources humaines, 801, rue Bay, 8e étage, Toronto (Ontario) M7A 1A4.

Réceptionniste/Opérateur(trice) de traitement de texte

435 \$ — 482 \$ par semaine

La Direction des services des ressources humaines du MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX cherche une personne qui offrira des services complets de réception et de traitement de texte de façon professionnelle et courtoise. Milieu de travail sans fumée. **Lieu de travail: Toronto.**

Exigences: Aptitudes démontrées pour le travail de réception; excellents entregent/aptitudes pour la communication; pouvoir travailler efficacement avec le personnel, la direction et le public; excellente dactylographie; niveau avancé de français parlé et écrit; excellent anglais; compétence manifeste avec l'ordinateur personnel IBM-PC; pouvoir évoluer efficacement dans un milieu de haut calibre comportant beaucoup de travail. La connaissance des logiciels MultiMate et Lotus 1-2-3 constitue un atout.

Veuillez envoyer votre demande/curriculum vitae, d'ici le 4 avril 1989, à: Dossier GS-465/88, Ministère des Services gouvernementaux, Direction des ressources humaines, Édifice Ferguson, 8e étage, Toronto (Ontario) M7A 1N3.

Chances d'embauche égales pour tous.



Fonction publique de l'Ontario

Gloucester

La Ville de Gloucester, une municipalité canadienne en pleine croissance, vous invite à soumettre votre candidature dans le but de combler le poste suivant:

SECRÉTAIRE DE DIRECTION CABINET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL
22 984 \$ - 27 580 \$ (échelle de 1988)

Fonctions: Assurer la liaison entre le cabinet du D.G. et le personnel municipal, le public, tous les paliers du gouvernement et les associés en affaires; rédiger des mémos, lettres et rapports; aider à répondre aux demandes du Conseil; assister aux réunions et prendre les procès-verbaux; superviser la Secrétaire I du service; assurer que les procédures administratives se déroulent sans heurt.

Compétences: Diplôme d'école secondaire incluant des matières commerciales et administratives; 5-8 ans d'expérience à des postes graduellement plus responsables, de préférence dans un milieu municipal; entregent marqué et aptitudes supérieures à communiquer et résoudre des problèmes. Le bilinguisme est essentiel.

Le salaire initial sera établi en fonction des années d'expérience. Nous offrons une excellente gamme d'avantages sociaux. Soumettez sous pli confidentiel votre demande accompagnée d'un curriculum vitae complet, en indiquant le poste visé, au Service des ressources humaines, Ville de Gloucester, 1400, place Blair, C.P. 8333, Gloucester (Ontario) K1G 3V5, au plus tard à 16h 30 le 21 mars 1989.

"CHANCES D'EMPLOI ÉGALES POUR TOUS" 372

372 PERSONNEL DE BUREAU

RECEPTIONNISTE/DACTYLO BILINGUE

EXCELLENTE opportunité pour personne d'expérience, plaisante et possédant de très bonnes aptitudes de dactylo...

372 PERSONNEL DE BUREAU

RECEPTIONNISTE bilingue avec travail de bureau...

SECRETARE BILINGUE SCY II-B LE SERVICE CONTEMPRO à un besoin immédiat pour des SECRETAIRES BILINGUES...

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETARE JURIDIQUE pour bureau de notaire, minimum 3 ans d'expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Mario Patry Gagné, Isabelle, Patry et Laflamme 975, boul. St-Joseph suite 207, Hull (Québec) J8Z 1W8

372 PERSONNEL DE BUREAU

PRES DOMICILE BILINGUE - GATINEAU COMPTES RECEVABLES/PAIE

NOTRE client, une multinationale bien établie, cherche à combler un poste à Gatineau...

SECRETARE BILINGUE

UNE firme d'ingénieurs conseils, recherche les services d'une secrétaire connaissant le Word Perfect...

SECRETARE cours de bureautique. Connaissance en informatique et traitement de textes...

SECRETARE JURIDIQUE A MONTREAL

Une étude légale du centre-ville, bien établie dans la pratique générale, est à la recherche d'une secrétaire pour se joindre à une équipe dynamique...

URGENT/PERMANENT

NOTRE client, un concessionnaire automobile de Hull, désire combler un poste de commis bilingue...

URGENT/TELEMARKETING

NOTRE Client recherche un(e) préposé(e) au telemarketing, pour un poste permanent...

VERBATIM, chef de file Québécois de la rétro-information électronique, recherche un(e) agent(e) de dépouillement des médias...

WORDPERFECT/MICOM

POSTES à combler régulièrement. Expérience, bilinguisme et cote sécuritaire essentielles...

373 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIER/ERE licencié(e) demandé(e) pour infirmerie communautaire...

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAN/MAID avec expérience, tenue soignée...

BESION urgent de portiers. Se présenter au 9, rue Aubry, Hull.

CHEF CUISINIER/ERE d'expérience, cuisine raffinée, salaire et avantages sociaux à discuter...

LE Cercle Universitaire d'Ottawa, recherche des serveurs(uses) à temps plein...

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience ainsi que livreur (h ou f)...

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(E) demandé(e). Se présenter à l'Hôtel Ramada...

AIDE-CUISINIER(ERE), livreur(euse) avec expérience...

BARMAN(MAID), 32 heures/semaine, de 19h à 3h, avant 15h 777-4467.

BUSSBOY/GIRL demandé(e) à temps plein pour service français...

CHERCHE plongeur (h ou f) dynamique. Se présenter 9 rue Aubry, Hull.

CUISINIER(ERE)

A TEMPS plein pour le Restaurant Barbe. Se présenter au 122 Eddy, Hull.

CUISINIER(ERE) avec expérience. Cuisine française de préférence...

CUISINIER/ERE demandé(e) pour maison de retraités à Orléans...

NOUS acceptons des applications pour les postes suivant à temps plein: rôti-seur, aide cuisinier(e)...

PLONGEUR/EUSE demandé(e). Moyen de transport. L'Agaric, Old Chelsea...

PLONGEUR(EUSE) demandé(e). 777-5171 Brasserie les Raffmans...

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR(EUSE) d'expérience demandé(e). Se présenter au 102 Hôtel de Ville, Hull.

SERVEUSE, bons avantages, dans un club de sport. Matins et soirs...

URGENT

CUISINIER(ERE), laveur(euse) de vaisselle avec expérience...

URGENT second cuisinier(e) de soir. Expérience exigée en cuisine française...

377 PERSONNEL SPECIALISE

LABORATOIRE d'optique recherche un(e) technicien(ne) en finition avec expérience...

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR/EUSE au comptoir, gril-leur et commis d'entrepôts demandé(e)...

SERVEUR/EUSE avec expérience en service français, à temps partiel...

SERVEUR(EUSE), cuisinier(ière), avec expérience, à temps partiel...

SERVEUR(EUSE) et caissier(e) demandé(es) 18 ans et plus avec expérience...

377 PERSONNEL SPECIALISE

SECRETAIRES

La Société pour l'expansion des exportations, société d'Etat du gouvernement fédéral offrant des services de financement et d'assurances...

Exigences des postes - Pour le niveau subalterne: diplôme d'études secondaires (programme commercial) et deux ou trois années d'expérience...

La SEE souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi. Elle offre des traitements concurrentiels et des avantages sociaux attrayants.

Les personnes qui répondent aux critères de cette annonce sont priées d'envoyer leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Christine Dennison Division des Ressources humaines Société pour l'expansion des exportations C.P. 655 Ottawa (Ontario) K1P 5T9

H O R O S C O P E

Samedi 11 mars 1989

BÉLIER

Si vous agissez avec diplomatie et tact et si vous tenez compte des besoins et des désirs de la personne aimée...

CANCER

Profitez d'un temps creux pour mettre de l'ordre dans vos affaires personnelles...

BALANCE

Au travail, votre entourage fera preuve d'une grande maturité. Ecoutez les appels à la pondération...

CAPRICORNE

Contrôlez vos dépenses de façon sérieuse si vous ne voulez pas avoir des surprises désagréables...

TAUREAU

Une figure vous inspire. A cheval donné on ne regarde pas la bride. Vous devenez vraiment versatile...

LION

Si vous ne voulez pas que l'on vous critique, accordez toute votre attention à la tâche que l'on vous a confiée...

SCORPION

Vous allez avoir des problèmes d'argent si vous n'équilibrez pas votre budget. Des êtres chers vous apporteront de grandes satisfactions morales...

VERSEAU

Ne négligez pas votre travail au profit de vos préoccupations familiales. Une trop grande réserve de votre part pourrait être prise pour de l'indifférence...

GÉMEAUX

Ne faites pas trop confiance à votre bonne étoile en ce qui concerne votre situation matérielle qui, en ce moment, est plutôt précaire...

VIERGE

Une personne qui vous aime profondément ne sait comment s'y prendre pour dialoguer avec vous et désespère de ne jamais vous saisir...

SAGITTAIRE

Profitez de cette journée pour faire passer votre famille au premier rang de vos préoccupations...

POISSONS

Vous éprouverez beaucoup de plaisir à un déplacement pour rencontrer des personnes que vous aimez...

Dimanche 12 mars 1989

BÉLIER

En amour, extériorisez vos véritables sentiments pour consolider la confiance de la personne qui vous aime...

CANCER

Ne soyez pas dupe de col-lègues qui ne songent qu'à profiter de vous. Si vous êtes aussi souvent déçu...

BALANCE

Au travail, soyez aimable, très sociable, servez-vous de votre entregent. C'est un moment important pour vous...

CAPRICORNE

Vous attirerez favorablement l'attention sur vous en vous montrant très conciliant...

TAUREAU

Faites preuve d'initiative: c'est le moment d'aller de l'avant, ne laissez pas passer votre chance...

LION

Laissez-vous aller sans retenue à votre fantaisie. Profitez de cette journée pour resserrer l'entente avec votre conjoint...

SCORPION

Il règne un certain esprit de contradiction dans votre lieu de travail. Vous pourrez réaliser vos désirs les plus chers grâce à un événement imprévu...

VERSEAU

Vous aurez des relations privilégiées avec votre conjoint. En effet, vous idéalisez vos rapports...

GÉMEAUX

Ne méprisez pas les opinions ou attitudes d'autrui. Soyez large d'esprit et, surtout, soyez indulgent...

VIERGE

On apprécie votre conscience professionnelle et il ne serait pas impossible qu'on vous confie de nouvelles responsabilités...

SAGITTAIRE

Des événements désagréables risquent de troubler votre travail; maîtrisez vos réactions et restez calme...

POISSONS

Soyez plus ordonné et méthodique. Ne laissez pas trainer vos affaires n'importe où...

OCCASION D'OR

NOTRE société internationale de marketing ouvre une succursale à Ottawa. Nous offrons des postes de vente et de gestion très payants...

Claude ou François, coordonnateurs des ventes, au 782-2430.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

- 1 CHAMBRE, \$340, chauffé, éclairé, stationnement, meuble. 685-0513 apres 17h.
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, 685-0269.

NOUVELLE GESTION 450 WILFRID LAVIGNE AYLMEYER Stationnement intérieur Concerge résident Chauffage Libre immédiatement Jour 568-5988 Soir 685-1750 1-2-3 chambre à coucher

378 PERSONNEL DE VENTE

378 PERSONNEL DE VENTE

VENTES DE COUVERTURES TEMPS PLEIN OU PARTIEL

Une firme vieille de 85 ans a besoin de vendeur(euse)s additionnel(le)s. Nous vendons des enduits de toit liquides, des couvertures à un pli et des produits d'entretien de planchers et revêtements bitumineux.

771-3620

378

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, eau chaude fourni, s/sol, \$300 mois, libre immédiatement. 669-0406 après 18h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, meuble ou non, IMMEDIATEMENT, \$375, 643-2001.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$428/mois. 561-2075.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 1er avril. Avant 19h 643-2912.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$340, 1er avril, 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, \$350, immédiatement, 685-9115.

1 CHAMBRE de luxe avec garage, 5 appareils ménagers, avril, \$485, centre-ville. 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

1 CHAMBRE, foyer, remise extérieure, extra, 568-3446, 827-4034.

1 CHAMBRE, frais renové, entrée privée, prise lav./sec., stationnement, balcon, non chauffé non éclairé, 643-9527.

1 CHAMBRE, grand, non chauffé/non éclairé, stationnement, \$320, 771-0467.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, appareils, entrée privée, stationnement, \$375, après 18h 663-0386.

1 CHAMBRE, neuf, près des Promenades, prise lav./sec, 243-4528.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, buanderie, Pte-Gatineau, 643-3704.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, \$300/mois, 643-4975.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/sol, \$350 par mois, non éclairé, 1er avril, 561-5352 après 17h.

1er MARS, 2 chambres à coucher, \$400 pas chauffé ni éclairé, 643-9915 ou 663-0266.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, grand, chauffé, éclairé, stationnement, 561-3108, 561-6463.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, grand, chauffé, éclairé, stationnement, 561-3108, 561-6463.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré, 243-2901

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, libre, balcon, non chauffé ni éclairé, stationnement, tranquille, \$335, 771-0467.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, balcon, poêle/réfrigérateur si désiré, 568-7443.

2 CHAMBRES, 1er mai, près des Promenades, prise lav./sec, \$465, pas chauffé ni éclairé, 568-7516, 663-1890.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, balcon, poêle, réfrigérateur, si désiré, 568-4095.

2 CHAMBRES, 26 Curé Presseault, moderne, porte patio au niveau du sol, Libre. 561-6580, 561-3222 code 520.

2 CHAMBRES, \$350, chauffé, pas éclairé, 1er avril, 819-986-2956, 561-8882.

2 CHAMBRES, 67 Chamberland, \$340/mois, 663-0360.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, espace de rangement, libre 1er avril, 243-7599.

2 CHAMBRES à coucher, immédiatement, 561-8853.

2 CHAMBRES à coucher, sous-sol, renové, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, déshumidificateur, \$425 chauffé, éclairé. Libre immédiatement ou 1er avril, 830-9919.

2 CHAMBRES à coucher, très grand, prise lav./sec., balcon, grand stationnement. Libre immédiatement. \$385/mois, 568-2345, 663-1476.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, 5 1/2 pièces, insonorisé, porte patio, terrasse. Faut voir! \$465, juillet ou avant, 561-0094.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, dans un 6 logis, portait état, prise lav./sec., mai, juin, juillet, \$475, 568-3133.

2 CHAMBRES chauffé, non éclairé, libre, \$400, 663-9755.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé. Le jour: 663-8887, soir: 669-0014.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, \$370, 1er avril. 643-2840 après 17h.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, grand, neuf, secteur tranquille, cour clôturée, \$500. 1er mai, 116 Nelligan, 663-1416.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, frais peint, balcon, stationnement, bien situé, 1er avril, \$465, 568-8005.

2 CHAMBRES, chauffé, s/sol, stationnement double, secteur résidentiel, près de tout, idéal pour personne seule ou âgée, 1er juin, 561-1404 663-2444.

2 CHAMBRES dans édifice moderne habiter en grande partie par personnes du 3e âge. Prise lav/sec et espace à rangement dans appartement. Beaucoup de verdure. 568-2403.

2 CHAMBRES dans Duplex, renové en 1988, \$450 non chauffé, non éclairé, 669-0960.

2 CHAMBRES, eau chaude fournie, s/lavage, stationnement. Pres des Promenades, Avril et juin. A partir de \$415. Heures de bureau: 776-3171 C. Goulet ou 561-3222 poste 537.

2 CHAMBRES et garçonnière, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, stationnement, 568-6210.

2 CHAMBRES, lave-vaisselle, renové, \$385, 2 minutes des Promenades, 561-4350.

2 CHAMBRES, libre, grand, très propre, stationnement, tranquille, non chauffé, non éclairé, \$360, 561-0563 771-0467.

2 CHAMBRES, libre, rue East, prise lav/sec., \$375, non chauffé, non éclairé, stationnement, 777-6524.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

61 DRAPEAU, GATINEAU 2-3 chambres à coucher \$435.00 à partir de

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

309 RAYMOND, sous-sol 3 pièces, entrée privée, tapis partout. Très propre. Accepte 1 ou 2 personnes. Libre immédiatement, \$350 pas chauffé ni éclairé, 663-3512.

3172, chauffé, poêle, frigo, tapis neuf, frais peint, \$365, 561-2362 643-2704.

328 MAIN, 4 chambres, possession immédiate, \$650, non chauffé, non éclairé, 669-0960 ou 827-1572.

3 CHAMBRES, 1er juin, \$475, non chauffé ni éclairé, lave-vaisselle, prise lav/sec, stationnement (prise), références, après 18h 643-3649.

3 CHAMBRES à coucher, refait à neuf, cour clôturée, près des écoles, Secteur paisible, 643-2647.

3 CHAMBRES à coucher, loais neuf, prise lav/sec, libre immédiatement, \$500, 663-6911 ou 663-1302.

3 CHAMBRES à coucher, 1er avril, Sylvie: 990-1314 ou 663-5499 après 17h.

3 CHAMBRES, haut de triplex neuf, très grand, prise lav/sec, 2 stationnements, \$540, 663-7946 568-0398.

3 CHAMBRES, semi sous-sol, triplex, grandes fenêtres, renové, prise laveuse, sècheuse, remise, pas chauffé ni éclairé. Rue Lallemand. Libre. \$450, 643-4476.

3 CHAMBRES, triplex neuf, 78B rue Lucerne, près hôpital. Réfrigérateur, cuisinière et lave-vaisselle inclus. \$575/mois, 684-7795.

AGREABLE ET PROPRE 2 CHAMBRES PRES des Promenades, peinture, chauffe, éclairé/stationnement, buanderie, balcon, \$475, soir 663-0474.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

Le Conseil des écoles Catholiques de la Région de Waterloo

requiert pour septembre 1989

Des ENSEIGNANTS/ENSEIGNANTES de langue française cycles primaire moyen intermédiaire

Exigences:

Brevet d'enseignement de langue française de l'Ontario ou équivalent.

Prière de faire parvenir votre Curriculum Vitae avant le 23 mars 1989 à l'attention de:

M. Dave Schnarr Surintendant-adjoint des ressources humaines

Conseil des écoles catholiques de la Région de Waterloo 91, avenue Moore, C.P. 1116 Kitchener, Ontario. N2G 4G2

G.J. Flynn Directeur général

R. Voll Président

380

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

LE STRASBOURG 2 MOIS GRATUITS

Garçonnière, 1 chambre et 2 chambres vacants

CUISINE TRÈS LUXUEUSE

Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres

• 2 piscines extérieures • Cours de tennis • Entrées principales luxueuses • Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur • Buanderie • Comptoirs et planchers de cuisine en céramique • Planchers en parqueterie de chêne

INCLUS DANS LE LOYER

• Lave-vaisselle, cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage • 1 stationnement extérieur • Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR

• Système de transport en commun vers OTTAWA à toutes les 15 minutes

• PRIX IMBATTABLES

• Bureau de location: 60, rue Cormier AYLMEER — 685-0585

400

AYLMER, 1 chambre à coucher, renové, disponible immédiatement, 684-6317 684-1943.

NEUF, 2 chambres, 2 balcons, près Marina, prise lav/sec, \$495, après 17h 770-1572.

PARC Aylmer, 3 chambres à coucher dans un duplex, grande cour, immédiatement, \$550, 685-1731.

PRES de la marina, 1 chambre, complètement renové, \$412, 1er mai, 684-2000.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

150 BOUL. GREBER

1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. 1 mois gratuit. 561-3324.

150 BOUL. GREBER

1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. 1 mois gratuit. 561-3324.

160 DUQUETTE, 1 chambre, \$400/mois, refait à neuf, pas chauffé pas éclairé, pas poêle ni réfrigérateur. Jour: 243-5260 ou soir: 561-0698.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

181 DUQUETTE Ouest, 2 chambres, prise laveuse/sècheuse, entièrement renové, \$410 pas chauffé ni éclairé, 1er mai, 663-4104.

1 AVRIL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, très propre, poêle, réfrigérateur, \$410, 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE, 1er avril, Nathalie, 9h-17h: 777-5173 et 17h-22h: 243-6926.

1 CHAMBRE, \$315, stationnement, poêle, réfrigérateur, 568-5485.

1 CHAMBRE à coucher, poêle/réfrigérateur fournis, bien situé, près centre-ville Gatineau, stationnement, \$350 par mois. Après 16h 663-3890.

1 CHAMBRE à coucher, très propre, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, \$250/mois, 663-9352.

1 CHAMBRE à coucher, libre immédiatement, tout près du lac Beau-champ, chauffé, éclairé, 643-4477.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$350, 178-0429 ou 459-3742.

APPARTEMENTS TASSÉ

Gatineau • 7 minutes du centre-ville d'Ottawa • entretien impeccable • concierge résidant • poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale 1, 2 et 3 chambres chauffé et éclairé

561-9135 568-9842 568-7028 243-3260

4, 6, 14, 16, 29 et 31 Des Flandres 1, 2 et 3 chambres non chauffé, non éclairé

243-7258 243-7785 568-2105 568-2028 243-1971 561-7276

178, chemin De La Savane 2 chambres seulement, chauffé et éclairé

2 mois gratuits

Repartis sur le premier bail 561-2205

401

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

NO D-64 par Liliane CHRÉTIEN

Grid for crossword puzzle with 12 columns and 12 rows.

HORIZONTALEMENT

- 1-Mènent. 2-Algie. - Lisière d'un bois. 3-Fruit. - Matière qui constituerait la partie centrale de la Terre. Titane. 4-Monnaie du Danemark. - Exact. 5-Nickel. - Paralyse. - Chance. 6-Muse de l'Égérie. - Discrimine. 7-Messagère ailée des dieux. - Mauvais ragout. 8-Complexés. - Vêtement d'apparat des Romains. 9-Fils d'Isaac. - Adj. poss. - Grand navire à voiles, au Moyen Âge. 10-Citronniers. 11-Progrès. - Catégorie. - Fer. 12-Thulium. - Qui est incliné vers le sol. - Personne de très petite taille.

- 6-Faire subir un mal à cause de quelque chose. - Nappes de filets de pêche. 7-Dépourvus d'intérêt. - Dernière partie du jour. 8-Accueillir quelqu'un avec joie. - Partie interne. 9-Nativité du Christ. - Terme du jeu d'échecs. - Roue à gorge. 10-Infinitif. - Remplissons d'une surprise admirative. 11-Qui ne prête à aucun doute. - Violence dans les sentiments. - Nom du Bouddha, en Chine. 12-Apparence légère. - Procédé utilisé pour attirer l'attention.

SOLUTION DU PROBLÈME D-63

Solution grid for crossword puzzle with 12 columns and 12 rows.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

4 1/2, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$430, fraîchement peint. 663-8661. A PARTIR du 1er juin, 2 chambres, salon, salle à manger et cuisinette, salle de bain avec bain tubulaire, prise lav/sec, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, 243-3388. APPARTEMENT neuf, luxueux, rue De Chorny, 2 chambres, bain tubulaire, 2 stationnements, à partir de \$495, libre immédiatement, 663-2626 ou 669-0602, Juliane Développement. APPARTEMENT neuf, entrée privée, 2 chambres, spacieux, moderne, occupation 1er mars et 1er avril, semaine 561-8777, soir et fin de semaine: 663-6894 ou 827-4584. BAS DE MAISON privée, 3 chambres à coucher, stationnement, pas chauffé ni éclairé. Pres boul. Labrosse, 669-0901. BEAU, 3 1/2, porte patio, balcon, moderne, le juin ou avant, 87 Avenue Gatineau, Touraine, \$410, 561-0965. BOUL DE L'HÔPITAL, 5 1/2, prise lav/sec., stationnement, balcon, \$486, libre. Jour: 996-3517, soir: 663-7541. BOUL. GREBER, 6 logis, 20 avenue Gatineau, spacieux, 2 chambres, prise lav/sec., libre juillet. 568-3860. GATINEAU 1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois plus four micro-onde, immédiatement, 2-3 chambres, avril 89 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-5936 entre 9h et 17h, 568-4498. GRAND 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$375/mois, semi sous-sol. 17h: 663-6189. GRAND, 1 chambre, bien situé, entrée privée, tapis, chauffé, eau chaude, stationnement, \$350, Jean-Marie, après 18h, 663-3050; Stan, 830-1977. GRAND 1 chambre, cuisine renovée, poêle, réfrigérateur, grande galerie, 1er avril, 663-2369. GRAND 2 chambres, tapis, prise lav/sec., remise, stationnement, libre, 776-3230. GRAND 5 1/2, très propre dans triplex, coin Labine et Main, 663-8781. HAUT de duplex, 4 pièces, chauffé, stationnement, près des Proménades, \$350/mois. Après 18h: 568-3496. IDEAL pour couple seul, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er avril, 561-1397. IMMEDIATEMENT 2 chambres à coucher, \$350, 1er avril 2 garçonnières relié à neufs, \$285, 722-5753. JUIN, bord de l'eau, 3 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, \$550/mois, 643-2294 entre 10h et 20h. LIBRE immédiatement, 1 1/2 chambres, \$350, 669-0249 après 15h. LOGIS 2 chambres, \$420, chauffé, éclairé, 1er avril, 568-8320. LOGIS libre à louer chemin de Perkins, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$375 par mois, idéal pour 2 messieurs qui travaillent de préférence. 671-2216. MAI et JUILLET, 2 et 3 chambres, salon, s/manger, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, à partir de \$425, 828-3891.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

MARS GRATUIT, rue Marengère, 1 chambre à coucher, neuve, entrée privée, Laveuse, sècheuse incluses. 568-9629 ou 568-4992. POINTE-GATINEAU, 1er mai, 2 chambres, \$450, prise lav/sec., construction récente, 770-3478. PRES DE L'HÔPITAL, 1,200 pi.ca, 2 chambres, foyer, garage, 3e étage, unité de coin. Du lundi au vendredi entre 9h et 16h: 771-4651 Raymond. PRES DES PROMENADES, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, \$390-\$480/mois, 685-1540. PRES DES PROMENADES, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Après 14h 568-6920. PRES des Proménades, 1 et 3 chambres à coucher, nouvelle construction. 561-5816 ou 663-4547. PRES DES PROMENADES STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint, 561-3324. PRES des Proménades, 2 chambres, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, \$449, 243-7401 ou 744-0991. PTE-GATINEAU 1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois. Avril, 2 chambres, juin, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498. PTE-GATINEAU 1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, mai et juin, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498. PTE-GATINEAU, 2 chambres pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur. Pres des services, \$380, 1er avril, 243-0996. PTE-GATINEAU, libre, 3 1/2, \$295, 65 St-Antoine, app. 4, pas chauffé, ni éclairé, aucun appareils, stationnement, prise lav/sec. Si sérieux à frais vire 514-787-3377. PTE-GATINEAU UN mois gratuit sur bail de 12 mois plus four micro-ondes, mars 2 chambres, et mai 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498. PTE-GATINEAU UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, immédiatement 2 chambres, avril 1-2 chambres, mai garçonnière, 1 et 2 chambres, juin garçonnière et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 243-6436 ou 568-7940, entre 9h et 17h 568-4498. SECTEUR Labrosse et de Laverendrye, luxueux appartements de 2 chambres avec bain tubulaire, prise lav/sec, non chauffé, non éclairé, 663-1999 ou 663-2626 après 17h. SEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, salle de lavage, \$425 pas chauffé ni éclairé. Rue Watt. Libre 1er juin, 663-6112. TEMPLETON, 2 chambres, chauffé, éclairé, \$425/mois, 663-8466. TEMPLETON, neuf, avril, mai, 2 et 3 chambres, style condo, \$525/mois, 643-2867, 663-4213.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

CHARACTERISTIQUES: Conception attrayante et innovatrice, Salon avec foyer, Cinq appareils électroménagers, Court de tennis, Piscine creusée, Moquette de première qualité. ITINÉRAIRE: Pour vous rendre, empruntez la promenade Outaouais jusqu'au pont Champlain près du chemin Island Park. Tournez à droite sur la route 148, puis à gauche sur le Chemin de la Montagne. TÉLÉPHONEZ: 595-1278, 593-5616. CHATEAU DE LA MONTAGNE LA VIE DE CHATEAU À VOTRE PORTÉE PEREZ Perez Corporation BUREAU de location 152, rue des Jonquilles À PARTIR DE SEULEMENT 556\$ par mois Logements de deux chambres à coucher. Situés dans un cadre magnifique près de la Gatineau à peine à dix minutes du centre-ville d'Ottawa, les Châteaux de la Montagne sont l'idéal pour ceux qui aspirent à la vie de château. 402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1, 2 chambres à coucher, 1er avril ou 1er mai, prise lav/sec., stationnement, 771-2177, 561-3222 code 201. 144-146 ARCHAMBAULT, poêle, et réfrigérateur, 1er avril, 1 chambre, \$410, Garçonnière, \$385, Jean Cadieux, 684-9751, 777-9550. 158 MONTCALM, 1 chambre, 770-4700. 158 RICHER, spacieux 4 1/2, stores, 5 garde-robe, buanderie, prise d'auto, appareils, tapis, balcon, cour, casier, calme, central, \$439, 568-3768. 169 GABELIN, près du CHRO, 1 chambre, propre et très confortable, poêle et réfrigérateur, demi sous-sol, \$365, 1er avril, 771-3631 ou 684-7476. 16 ROUVILLE, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$340, 1er avril, 771-0867. 175 MUTCHMORE MAI: garçonnière, juin: garçonnière. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, télévision, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498. 191 AMHERST, 3 1/2 pièces, idéal pour femme, chauffé, non-fumeur. 1 CHAMBRE, 38 Montmarthe, poêle, réfrigérateur, \$375 chauffé, éclairé, très propre, 778-1714. 1 CHAMBRE à coucher, \$325/mois, Joanne: 770-1616. 1 CHAMBRE à coucher, chauffés, 777-6574. 700 boul. St-Joseph Personnes matures OFFRE SPÉCIALE CETTE SEMAINE SEULEMENT * garçonnière * * 1-2-3 chambres * * piscine intérieure * Les unités se qualifient de 1 à 3 mois gratuits pour nouveaux locataires 777-7410 402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, 2 étages, 5 appareils, foyer, \$527 mois, non chauffé, non éclairé, tranquille, 1er avril ou mai, 778-7604, 243-3081 après 17h. 2 CHAMBRES \$325, non chauffé, non éclairé, 1er avril, 643-3702. 2 CHAMBRES, \$388/mois, rue Notre-Dame, 770-7928. 2 CHAMBRES 62 Lucien Bault, prise lav/sec, avril, tapis neuf 777-6252. 2 CHAMBRES à coucher, chauffé, \$435 mois, libre 1er mars, 22 rue Dalpe, 771-2597. 2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé, ni éclairé, 1 stationnement, \$350/mois, 1er mars, 770-3715. 2 CHAMBRES à coucher, haut de triplex, chauffé, non éclairé, grande cuisine, prise laveuse, sècheuse, stationnement pour 2 voitures. Libre 1er mai, 777-5136. 2 CHAMBRES à coucher, sous-sol, libre, résidentiel. Parc de la Montagne, chauffé, éclairé, stationnement. Prise lav/sec. \$445, 771-6703. 2 CHAMBRES, appartement spacieux, tapis mur-à-mur, peinture fraîche, prise lav/sec, intercom, grande cuisine, balcon, mai, juin, juillet, secteur Mont-Bleu, 243-0906.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, poêle et réfrigérateur, 777-4175. 2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, près du CEGEP, balcon, prise lav/sec, stationnement, rangement, 1er juin. Soir: 749-8810. 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, grand, propre, prise lav/sec., 3e étage \$375. Après 18h 770-7579. 2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, \$400 par mois, non chauffé, non éclairé, libre. Secteur Mont-Bleu, 777-9356. 2 CHAMBRES, rue Leduc, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, prise lav/sec, stationnement, 1er avril, \$425 eau chaude fournie, 738-7707. 2 CHAMBRES, rue Nicolet, poêle, réfrigérateur, chauffé et éclairé, frais peint, stationnement, vacant, \$400, 738-7707. 2 CHAMBRES, salon, s./séjour, grande cour clôturée, stationnement, 778-5000. 2 CHAMBRES, stationnement, foyer, \$550 pas chauffé ni éclairé, 770-5459. 3 1/2, CHAUFFÉ, poêle, réfrigérateur, tapis, libre, \$325, 777-6112. 3 1/2, rue Notre-Dame, Hull, chauffé, \$300, 1er mai, 770-7928. 3 CHAMBRES à coucher, Wrightville, 194 Richer, chauffé, moderne, \$600, 777-5811. 3 CHAMBRES à coucher, Hautes Plaines, éclairé sud, balcon, remises intérieure et extérieure, 1er juin, tranquille, référence, 595-4545. 3 CHAMBRES, chauffé, s/lavage, remise, piscine, stationnement, lav/sec., renové, 1er avril, \$600 et 1 chambre, chauffé, \$315, 1er avril, 771-5680. 46 GUERTIN, 1 chambre, 1er mai, \$325, 827-0995. 71 LUCIEN BAULT, libre 1er avril, 2 chambres, semi sous-sol, non chauffé, non éclairé, prise lav/sec, \$440, 568-5151 entre 9h et 17h. 90 CHARLEVOIX, 2 chambres, \$550, chauffé, 1er avril, Jean Cadieux, 684-9751, 777-9550. AMHERST, 3 1/2 pièces, très tranquille, pour 1 personne, près autobus, poêle, réfrigérateur, 777-1546. AVRIL, 1 chambre, s/sol d'une maison, cuisinière/réfrigérateur, lav./sec., stationnement, \$450, 771-9102. BOULEVARD Gamelin, 2 chambres à coucher, stationnement, 1er avril, 745-2356. BOUL St-Joseph, 2 chambres à partir de \$375, 595-0272. CENTRE-VILLE, 1 chambre, meuble, non chauffé, non éclairé, \$300 mois, stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h. CENTRE-VILLE, 1 chambre, \$375, stationnement inclus, non chauffé, non éclairé, 1er avril, 457-2890 après 18h.

GUIDE DES SERVICES 560-2750

AFFILAGE AFFILAGE général, couteaux \$1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914. Special patin, \$1.50; couteaux \$1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914. APPAREILS MENAGERS M.G. GUERETTE REPARATION d'appareils électroménagers pour Hull-Gatineau-Aylmer, 771-8992. CHEMINEES VENTE et foyer, installation, réparation. Romangeo, 663-5636. COUVREUR TOITURE de tous genres, 30 ans d'expérience. Excellente réputation. Estimation gratuite, 777-8591. DECORATION INTERIEURE PAPIER peint et peinture. Consultation gratuite. Région Hull-Ottawa. Claude Boileau, 455-2393. DEMENAGEMENT TRANSPORT CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. Camion avec chauffeur \$30/heure, 663-7808. ENCOURAGEZ les déménageurs Gentilhomme Ltee, 778-1113, 777-7849. FERAIS petit déménagement. Pour informations: 746-3153. VOUS déménagez? Camion 18 pieds avec homme d'expérience, adressez-vous au 770-1359. ELECTRICITE AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379. ESTHETIQUE COIFFURE BARBIER irait à votre domicile ou dans les foyers, 824-9758 après 17h. IMPOTS AVEC service à domicile. Impôt personnel. R. Gauthier, 777-3745. FERAIS rapports pour particulier, 2 pour \$20, 663-7534. FINI Les problèmes de déclaration d'impôt. Appelez au 746-0347. Travail consciencieux, Québec, Ontario.

IMPOTS PARTICULIER et entreprise, tenue de livre, service à domicile, prix raisonnable, 770-4301. RAPPORT d'impôt simple ou complexe. \$20 et plus. Luc: 243-5523. RAPPORT D'IMPOT TARIF de base \$20. Escompte pour retraité, 11 a.m. à 21h. 595-0942. RAPPORTS d'impôts particulier fait dans les 24 heures. Mont-Bleu, Henri 770-7658. MACONNERIE FERAIS briques, blocs, etc., André ou 643-9623, Serge 561-5342. MENUISERIE RAMPES de tous genres en bois, intérieures et extérieures. Armoires en chêne. 561-0600. NETTOYAGE MENAGE ENTRETIEN régulier de votre maison. Mme Simard 561-6931 après 18h. PLATRIER, PEINTRE A PRIX réduit pose de gyproc, finition de joints, plafond décoratif et texture, 561-0603, pagette: 593-9840. FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé, 568-1650. PAUL PEINTURE INC., peinture de maison, joints, a bon prix. Estimation gratuite, 10 ans d'expérience. Garantie, 243-6965. TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298. VOUS avez besoin d'un peintre? Appelez Gérard pour qui vous donne une estimation, 737-5913. RENOVATIONS 15% DE réduction sur main-d'oeuvre. Intérieure et extérieure. Plomberie, céramique, bloc de ciment, menuiserie, aluminium, 663-4651. MENUISERIE générale. Spécialité réparation d'armoire de cuisine et deck. Estimation gratuite. M. Meunier, 776-0673. P.A.D. Intérieur Enr. Renovation de tous genres. Spécialiste en gyproc. Estimation gratuite, 685-0665. RENOVATION complète. Heure ou contrat. Travail propre. Jean-Claude 243-4034, 776-5584.

RENOVATIONS RENOVATION Elionet Inc. spécialiste en rénovation générale intérieure et extérieure. Deck et clôture, 643-5295. RENOVATIONS de tout genres, estimation gratuite, 561-3222 poste 333. RENOVATIONS de tous genres, estimation gratuite, licencié. 561-7298. RENOVATIONS intérieure/extérieure, gyproc, peinture. Estimation gratuite, 663-7154. RENOVATIONS, réparations tous genres, estimation gratuite. Les entreprises Vachon Enr. 568-7171. REPARATIONS REPARONS tous genres d'appareils. Sacs pour toutes marques. Achetons et vendons aspirateurs usagers. Service à domicile. 568-9650. TAPIS TUILES CERAMIQUES INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prelart), tuile et céramique. 561-5959. INSTALLATION par expert de céramique et marbre. Matériaux fournis si désiré. Nous garantissons les meilleurs services et prix, 663-7278 après 18h. TELEVISEURS REPARATION, vidéo, stéréo. Estimation gratuite à la maison. Vision Electronique, 595-6752. VENTILATION ENTREPRISE Jaccon, spécialiste en ventilation produits Venmar. 663-5636. VIDEO MARIAGE, baptême, réception sur vidéo, Stéphane 778-7195. MARIAGE et autres occasions filmés sur videocassettes. Prix raisonnable. Demandez André après 18h 684-9343. NOUVEAU A HULL SOUVENIRS sur vidéo, cassettes VHS, meilleur prix en ville. 595-0178. REPARATIONS de vidéo de toutes marques, travail professionnel, garantie et à bon prix, 663-0720.

LES JARDINS Radisson Bureau ouvert du lundi au vendredi 9h à 21h Samedi et dimanche 11h à 17h Aussi disponibles 1 c.c. et 3 c.c. Spécial de mars sur 2 ch. à coucher Rabais de 300 \$ échelonné PLUS 1 mois de loyer GRATUIT PLUS 12 mois de stationnement GRATUIT *Nouveaux locataires seulement pour un temps limité 771-7441 2 Radisson, suite 106, Hull

LES JARDINS Radisson

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

CENTRE-VILLE, 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, \$450, libre, 771-2626 ou 232-9288.
 CENTRE-VILLE, 86-B Wright, 1 chambre, très propre, libre 1er mai, \$350, chauffé, jour: 777-3583.
 CENTRE-VILLE de Hull, très grande appartement 3 chambres à coucher, \$450/mois, 771-1777.
 CENTRE-VILLE, Hull, 1 chambre, édifice rénové, réfrigérateur neuf, cuisinière, laveuse, sècheuse. Près Terrasses La Chaudière et Place du Centre, \$450/mois, 771-7277.
 CENTRE-VILLE neuf, 2 chambres, libre immédiatement, 771-8479.
 COIN Mont-Bleu et Cité des Jeunes, grand 3 chambres, poêle, réfrigérateur, lav/sec, stationnement, remise, 1er mai, \$385, André 778-9933.
 COOPERATIVE du Centre (familiale), février, avril et mai, 2 et 3 chambres, pas chauffé, pas éclairé, \$420 et \$470, 770-9680, 776-6488.
 HAUTES PLAINES, avril et juillet, 2 chambres à coucher, \$470, 568-6783.
 HULL, 1er avril, 3 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, tapis et stores, stationnement, 83 Delorainier, \$350, 777-7155.
 HULL, Mont-Bleu, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, buanderie, stationnement. Mai, 741-2519 ou 749-3672.
 IMMEDIATEMENT, 4 Charlevoix, cul-de-sac, 2 chambres, salon, cuisine, prise lav/sec., remise, stationnement, \$390/mois, 568-2706, 561-7785.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. Libre, \$395, 777-8835.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

LE NORMANDIE

240 BOUL. TACHE

1 - 2 chambres, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central,oyer raisonnable, construction béton, très tranquille, 777-9261.

LIBRE le 1er avril, grand, clair, 2 chambres, près des Galeries de Hull, \$452 avec stationnement et télécâble. M. Hamelin, 776-5889.

MAI, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$370, 65 Lancelotti, 770-6907, 771-0086.

MAI, 2 chambres, stationnement, buanderie, \$410, 82 Richard, 770-6907, 776-0667.

MAI, juin, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$340-\$435, 84 Richard, 770-6907, 778-1045.

MICRO-ONDES GRATUIT

CENTRE-VILLE, 1 chambre, pour 50 ans et plus, très tranquille, moderne. Demandez Ronald 770-2330.

MONT-BLEU

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, frais décoré, \$350, 1er avril, 771-2030.

MONT-BLEU, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, secteur ultra résidentiel, \$350/mois, 456-3363.

MONT-BLEU, 1 chambre, réfrigérateur et poêle, \$350, 1er avril, 771-9343.

MONT-BLEU, 2 chambres, non chauffé non éclairé, prise laveuse, sècheuse. Presque neuf, 1er mai, \$470, 777-9423.

MONT-BLEU, 2 chambres, rénové à neuf, balcon, grande cuisine, pas chauffé ni éclairé, stationnement, \$435, 778-3898 après 18h.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

MONT-BLEU, 2 chambres, prise lav/sec., \$450, stationnement, 1er avril, 684-3462.
 MONT-BLEU, 2 chambres, cuisine équipée, spacieux, buanderie, stationnement, non chauffé, ni éclairé, libre. A partir de \$375. Jour: 771-5069 ou soir: 771-6826.
 MONT-BLEU, 3 chambres, 5 appareils, abri d'auto, 1er mai, \$590, 777-1401 après 18h.
 MONT-BLEU, avril ou mai, 2 chambres, \$495, chauffé, éclairé, balcon, 770-3478.
 MONT-BLEU ET VAL-TETREAULT
 2 et 3 CHAMBRES disponibles. Beaucoup de place de rangement. Tranquille et très propre. \$425 et \$530/mois. Soir: 663-0474.
 MONT-BLEU, juin, 2 chambres, balcon, prise lav/sec., eau chaude fournie, \$415, avec poêle et réfrigérateur \$425, très calme. Après 16h 776-4778.
 MONT-BLEU spacieux, face à un parc, chauffé, buanderie, 1 chambre, mars, \$390; 2 chambres, \$445, 561-3222 poste 191, 568-4797.
 PETIT logis à louer pour une personne, près Terrasse La Chaudière, 777-1013.
 PLACE Radisson, 1 chambre à sous-louer, \$400 tout inclus, 777-3150.
 PLACES Place Cartier, rue Roy et Courchesne, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude comprise, stationnement, propriétaire sur les lieux, \$470 par mois, 770-0533 ou 568-6495.
 PRES Des Galeries, 1 chambre à coucher, rénové, à partir de \$330, 568-2329 après 17h ou 770-3516.
 PRES du Cégep, 1 chambre, chauffé, \$380, 770-8389.
 RUE Chénier, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, stationnement, \$300, 457-2540 ou 770-3505.
 RUE VICTORIA, 2 chambres, \$425, non chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mai, 778-6659.
 RUE VICTORIA HULL, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, poêle/réfrigérateur, \$350 par mois, 778-6659-1.
 TERRASSE Chaudière, 3 chambres, salon, grande cuisine, libre, \$500, non chauffé/non éclairé, 595-4898.

TERRASSE CHAVOIN

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, libre, 770-2170.

VAL-TETREAULT, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, \$350, 1er avril, 684-7834, 770-3334.

WRIGHVILLE, 2 chambres, chauffé, stationnement, sans bail, \$350, 771-8882.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

1 CHAMBRE au 2e étage, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, \$325/mois, 746-2077.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$450, 745-2256.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1ER AVRIL, 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$500, après 17h 568-4552 ou 561-6079.

2 CHAMBRES, appareils, spacieux, stationnement, \$546, 741-4252.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, grande cour, stationnement, \$625. Jour: 990-6188, soir: 830-4781.

4 CHAMBRES, résidentiel, calme, chauffé, stationnement, 739-1570.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

IMMEDIATEMENT, 1 chambre, rénové, chauffé, poêle, réfrigérateur, \$475, après 17h 568-4552 ou 561-6079.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

2 CHAMBRES, St-Pierre de Wakefield, 457-4801.

ANGERS, grand, 2 chambres à coucher, porte patio et balcon, \$395 et \$430, avec 4 appareils ménagers, \$435 et \$470, 663-2712, 663-4915.

BUCKINGHAM, 2 chambres, \$390, libre immédiatement, (819) 986-6574.

CANTLEY, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, \$335, 827-3578.

MASHAM, 1 chambre, espace lav/sec, 456-3137 ou 456-2471.

MASHAM, 3 1/2 pièces, \$250 pas chauffé ni éclairé, (819) 456-2488.

MASHAM, semi-détaché, 1 mois gratuit sur bail de 18 mois, 2 chambres, \$450, 3 chambres \$495, chauffé, éclairé, terrasse privée, 663-2690.

MASSON, logis 2 chambres, non chauffé, non éclairé, \$300 mois, libre 1er mai, 986-7528.

PERKINS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre, \$350. Mars moitié prix. (819) 671-1410, 829-4604.

VARS, 15 minutes d'Ottawa, 1er avril, 1 chambre, appareils électrique, chauffé, stationnement, espace de rangement, \$380. (613) 835-2525.

406 GARÇONNIERES

2 1/2, libre, près U.Q.A.H., tout compris, rénové, \$340/mois, 771-9264.

2 1/2 MEUBLEE, i.v., câble, 201 Richer, Hull, \$350, 771-2876.

AVRIL ou mai, près de l'Université du Québec, boul. Taché, meublée, stationnement, \$280/mois, 778-0960 ou 777-7429.

CENTRE-VILLE de Hull, meublée, chauffée, éclairée, \$235 et plus, 776-4947.

CENTRE-VILLE Hull, 2 1/2 tout compris, \$335, 778-3361.

COIN Mont-Bleu et Cité des Jeunes, meublée super propre, près de tout, \$375, 1er avril, André 778-9933.

ENTREE PRIVEE, meublée, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, \$285 par mois, 243-4680.

GARÇONNIERE \$295/mois, poêle/réfrigérateur, disponible, 771-5419 ou 561-3835.

GARÇONNIERE à louer, jour: 663-2035, soir: 663-5008.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, \$325, 1er mars, 770-8198.

GARÇONNIERE grandeur sous-sol, meublée, chauffée, éclairée, télécâble, entrée privée, stationnement, \$350, 561-5247 après 17h.

GATINEAU, \$310/mois, chauffée, poêle, réfrigérateur, libre, 663-0183.

GATINEAU, vacant, rue Albert, \$300, chauffé, éclairé, stationnement, frais peints, 738-7707.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, près de Place Cartier, 1er avril, \$330, 770-0493.

HULL, grande garçonnière chauffée et éclairée, cuisinière et réfrigérateur, \$375, 776-4622.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, 105 Jeanne d'Arc, \$350, 1er avril, 568-2305 ou 643-4465.

HULL, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$340, libre, 771-4140.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, garçonnière, libre, \$350, 777-8835.

LE CARILLON, mai, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de \$425, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

PRES Galeries de Hull, meublée, chauffée, éclairée, \$315, 770-3500.

PTE-GATINEAU, \$350 chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, 836-3928.

PTE-GATINEAU, poêle, réfrigérateur, entièrement rénovée, cour, stationnement, \$275 mois, 561-3526.

TERRASSE Chaudière, Hull, poêle, réfrigérateur, \$300, non chauffé, non éclairé, 595-4898.

VAL-TETREAULT, Hull, sous-sol, garçonnière confortable meublée en partie, près autobus, centre-ville. Stationnement, services, appareils, \$285, 820-5452 le soir.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublés, stationnement, 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublée, stationnement, 568-5875 ou 243-6889.

1er MAI, près de St-Joseph, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, \$335, 771-5069.

2 1/2, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, \$61-5572.

3 1/2, chauffé, éclairé, libre, \$350, 14 rue Isabelle, 595-5769.

BELLE grande garçonnière, Touraine, chauffée, éclairée, sous-sol, idéal pour femme, bonnes références, 1er avril, \$320, 561-5164.

GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, câblevision, stationnement, \$325, disponible 1er avril, 663-9537.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!

1-2 CHAMBRES, \$475-\$530; 3 chambres avec foyer et 6 appareils, terrain paysagé, \$750; 561-3767 243-0560.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

4 1/2, spacieux, central, Hull, avril, chauffé, meublée, calme, propre, pour personne distinguée, \$275, 568-3768.

3 1/2, chauffé, éclairé, câblevision, téléphone, stationnement fourni, \$250, 778-1858 ou 771-7672.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

CONDO 2 chambres, près hôpital Gatineau, meublé sauf chambre, personne fiable, \$60/semaine. Après 17h Michel 243-6260.

GATINEAU, idéal pour femme, prix à discuter, 643-4247.

IDEAL pour dame seule autonome ou retraitée, 243-0674 entre 16h et 18h.

ST-JEAN BOSCO, accès à tout, \$175/mois tout compris, 777-3160.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, \$375 par mois, chauffé, non éclairé, câblevision. Après 17h, Pierre 595-0829.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, semi sous-sol, stationnement, \$308/mois. Libre immédiatement, Mercredi et Jeudi après 17h: 776-3450 ou 819-463-2036 après 17h.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, centre-ville, 770-0088.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, câblevision, piscine extérieure, \$455 par mois, immédiatement, 663-5300 ou 243-1894 après 17h.

2 CHAMBRES, Aylmer, chauffé, éclairé, \$390, 682-1079.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$425 mois, 561-4028.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, chauffé, éclairé, câblevision, stationnement et centre sportif, \$530, 1er avril, 1er mai, contactez Vincent 561-3600, 595-4825 ou 777-7741 avant 21h.

2 CHAMBRES, s/sol, \$370, non chauffé, non éclairé, 643-1649.

2 CHAMBRES, très grand, 1er avril, lapis, \$510 chauffé, Vanier, Jour: 594-3458 laissez message, soir: 746-8954.

COTE de Sable, garçonnière très éclairée, \$385/mois, chauffée, pas éclairée. Libre 1er mai, 231-2175.

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, 1er mai, 561-7884.

GATINEAU, près des Promenades, 2 chambres, libre, 561-9102.

HULL, 2 chambres, spacieux, 1er mai à fin septembre, \$440 chauffé, éclairé, câble, air cli., stationnement souterrain, 771-6458 ou 561-8335.

432 MAISONS A LOUER

1er JUIN, Gatineau, grande maison en rangée neuve, avec ou sans option d'achat, 684-6634.

2 CHAMBRES à coucher, maison mobile sur site enchanté à Val-des-Monts, poêle Franklin, porte patio, grande remise. Faut voir! \$350/mois, non chauffée ni éclairée, 671-3007.

2 CHAMBRES à louer ou à partager, \$450 tout compris, 243-4674.

3 CHAMBRES, centre-ville, rue Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, \$480. Libre 1er avril/1er mai, 592-1430, après 17h 778-6559.

95 PAPINEAU, Hull, maison 3 chambres, terrain clôturé, garage, \$600, 1er avril, 986-1429.

A louer plusieurs maisons à Gatineau avec option d'achat directement du propriétaire, 733-3390.

AVRIL à décembre 1989, Gatineau semi-détaché neuf avec option d'achat, \$700/mois, 643-2453.

AYLMER, 2 chambres, cour clôturée, pas chauffé ni éclairé, \$450, libre, 684-3203.

AYLMER, 3 chambres, s/sol fini, piscine, \$635, 684-0024.

AYLMER maisons à louer, 3 ou 4 chambres à coucher, salle à manger, clôturée, 1er mai, \$660 à \$700, 684-4215, 684-3491.

AYLMER, Wychwood, beau site, 3 chambres, très propre, complètement meublée, 731-0526.

COTE D'AZUR, de luxe, 3 chambres, bain tourbillon, piscine, \$1,100, 226-7710.

FAITES VITE!!! LOUEZ UNE MAISON NEUVE

A PARTIR DE 615.\$ OU

LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT dans le Carrefour de la Capitale à Gatineau

* 3 chambres

* Sous-sol

* Stationnements

* Terrassement

OCCUPATION DE

avril à juillet 89

243-5353

Gagnon Corp.

432 MAISONS A LOUER

COTE D'AZUR, maison unifamiliale, 3 chambres, grand terrain, très bon état, \$925/mois, 1er avril ou 1er mai, Bruce 235-6281 Carmen 561-0710.

DU PROGRES, 3 chambres, 1er juillet et 1er août, 561-3317.

HULL, 10 minutes de marche des Galeries de Hull, 3 chambres à coucher, grande cour, stationnement, chambre pour laveuse et sècheuse, pas chauffée ni éclairée, \$575, libre 1er juillet, 771-4140.

IMPECCABLEMENT rénové, air climatisé, 2,600 pi. ca. dont 1,605 pi. ca. fini, sur 1 lot 100X92 dans Riverview Park près de "La Ceinture Verte", \$1,250, 1-(514)-672-5122. Frais virés.

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 2 chambres à coucher, à partir de \$510, libre, 777-8835.

MAISON à louer avec option d'achat, Sur Mont-Luc, 669-5047.

MAISON Canadienne, Aylmer, 4 chambres à coucher, pas chauffée, ni éclairée, disponible 1er avril, \$750, 684-4617 ou 994-3102.

MAISON en rangée, Hull, non chauffée, non éclairée, \$465 par mois, 643-2294 entre 10h et 20h.

MAISON jardin, Mont-Bleu, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, stores, cour, garage double, 1er mai, \$690, 771-2913.

MAISONS en rangées, Gatineau, 4 chambres, \$565, 685-9115.

OTTAWA, près de l'Université, 5 chambres, 1er mai, \$700, 237-2969.

QUADREX, 3 chambres, avec abri d'auto, \$68-2037.

SEMI-DÉTACHÉ, neuf, à vendre ou à louer ou à louer avec option d'achat, Albet Marely, 770-1616.

433 MAISONS A PARTAGER

COTE d'Azur, cherche professionnel(le), maison, 2,000 pi.ca, 561-8880.

COTE D'AZUR, stationnement, téléphone, Après 18h 568-3100.

HOMME de 30 ans aimerais partager grande maison avec personne mature, 523-6806.

HULL semi-détaché, 1 chambre disponible, accès à tout, 595-3389.

MANOIR des Trembles, personne tranquille qui travaille, 778-2119.

PRES du CEGEP à Hull, \$250/mois tout inclus. Piscine. Jour: 727-1668, soir: 778-1573.

435 LOGEMENTS DEMANDES

DAME recherche appartement à partager ou logement dans une maison, Orleans ou banlieue, 837-2530.

440 CHAMBRES A LOUER

125 LOUIS-HEBERT, Hull, accès à tout, \$240/mois, immédiatement, 663-9743 ou 594-5004 pagelette.

\$195, propre, meublée, non fumeur(euse), micro-onde, vidéo, 771-9415.

1 CHAMBRE, réfrigérateur, poêle, entrée

470 CONDOMINIUM A LOUER

CONDO pour location ou achat, 2 chambres, près de tous les services et centre d'achat, Gatineau. UNI INC. Pat Scanland, 778-5000.

CONDOS 2 chambres, Gatineau, centre-ville, 1er mai, tranquille, références 595-4545 le soir.

DISPONIBLE, nouveau, 2 chambres, stationnement souterrain, air/cil., appareils, Promenade Vanier, \$699, 745-3072.

FAUBOURG 4 SAISONS, condo a louer a partir de \$650, 243-2267.

GATINEAU, split-level, 2 chambres a coucher, non chauffé, non éclairé, 2 portes patio/balcon, foyer, garage, 1er avril. A partir de \$600, 777-9423.

HULL, 2 chambres a coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sècheuse, stationnement. A partir de \$489, 595-4579.

HULL, 2 chambres, bain tabouillon. Pour professionnel. 770-4680.

HULL, 78 Du Ravin Bleu, 3 chambres, 2 étages, appareils ménagers fournis, 1er mai, 770-8370.

LUXUEUX, centre-ville de Gatineau, 2 chambres, 1 1/2 s/bain, foyer, garage, 1er avril, \$600, 568-4440, soir 561-9105.

MONT-BLEU, luxueux, 3 chambres, 1,300 pi. ca., foyer, situé dans 4 unités, \$650, mars, avril, 561-3222 poste 191, 568-4797.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

2 CHAMBRES, mezzanine avec bain tabouillon double, foyer, 2 balcons plus terrasse au toit, lave-vaisselle, ventilateurs. Située entre Ferme Limbour et Côte d'Azur. Demande \$91,500, 568-5644 après 17h.

3 CHAMBRES AVEC FOYER
MONT-BLEU, grand, neuf, tranquille, unité de coin, 1er mai, \$71,900, M. Gibson, 956-3878 ou soir: 748-6008.

AUBAINE

GATINEAU, 3 chambres, s/sol complet, très propre, \$64,000. Maurice Gagnon, jour: 956-0325, soir: 561-2479.

A VENDRE ou a louer. Les Serres de Gatineau, condo 2 chambres a coucher, stationnement intérieur, 643-1324 avec répondeur.

CONDO Village Normandie, 2 chambres, \$66,000, 770-1742.

GATINEAU, split level, 2 chambres, \$59,900, 568-4096.

GATINEAU, "split level", foyer, 1,035 pi.ca., vente privée, \$63,900, soir: 770-8870.

HULL, 3 chambres, 2 étages, 5 minutes du centre-ville, disponible a bon prix. Aussi rue Deauville, 2 chambres, foyer, vue superbe. Faites vite! Guy Bélanger, Trans-Action G.B. Courrier, 776-1255, 776-5564.

HULL, Hautes Plaines, unité de coin, sur 2 étages, 1,350 pi. ca., 2 chambres, mezzanine, terrasse, foyer, près parc et golf, vue sur Ottawa, \$88,625, 770-7529, soir et fin de semaine.

HULL, près de Place du Portage, 2 chambres, adapté pour fauteuil roulant, air climatisé, 4 appareils ménagers, \$79,000, 568-0398.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, grand balcon, aubaine, 776-0909.

MONT-BLEU, 3 chambres, tapis, 1 1/2 s/bain, céramique, 2 étages, immeuble de 4 ans, près du CEGEEP, 7cole primaire et secondaire, nouveau centre commercial, plusieurs extra, grand espace de rangement, secteur tranquille, stationnement extérieur, \$80,000. Visitez sur rendez-vous, 1er août, ou autre date a discuter, 143 Place des Sorbiers, 777-1045 entre 20h et 22h s.v.p.

SPACIEUX condo 2-3 chambres, secteur Mont-Bleu, prix imbattable. 771-0560.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

3 CHAMBRES, sous-sol fini, joli condo, hypothèque 11 1/4% jusqu'en 1993, vente privée, Orléans, bon prix, 824-4522.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

\$10,000 de réduction, à 10 minutes du centre-ville de Gatineau, bungalow très récent, 4 chambres, beaucoup d'extra, s/sol fini, grand terrain, taxes basses, a prix de sacrifice. Faites vite! Marcel Périard, Trans-Action C.J.D. 561-3222 poste 408.

1235 PASTEUR

OUVERT le dimanche de 13h à 17h. Maisons modèles a partir de \$87,000, 3 chambres, garage, 669-5028 ou 827-3957.

MAISON OUVERTE

Samedi 11 mars entre 14 h et 16 h

*** PRIX RÉDUIT ***

846 Wilfrid Lavigne, Aylmer

Bungl brique 1985, 4 c.c., salle à manger, salon, cour clôturée, 3 paliers, plafond cathédrale, beau quartier. Impeccable.

*** Doit être vendue ***

Votre hôte:

André Laperrière 243-3111

RE/MAX VISION INC.
174 boul. Gréber 480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

G.R. BÉJAZON
Gisèle Tremblay
777-0191

HULL — Prix réduit transfert! 1/4 acre de terrain situé près de l'hôpital Burg 1300 c. 2 foyers, 3 garages, plafond cathédrale, 5 c.c., sous-sol aménagé avec sortie extérieure indépendante, antenne parabolique et d'autres suppléments.
HULL — Port de Plaisance, condo de luxe ave. Laurier 1425 pi. c., 2 c.c., 25 de bain, bain tabouillon, 7 accessoires ménagers, splendide vue sur la rivière et le parlement. \$185,900 480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

G.R. BÉJAZON
MAISON OUVERTE
DIMANCHE 12 MARS
De 13 h 00 à 16 h 00
81, Bocage, Carrefour

Superbe split, 4 c.c., avec logis, grande cour, idéal pour jeune famille. Près des écoles, autobus.
Paul de Broeck 561-5222 480

trans action
Maison neuve unifamiliale, 3 ch. à coucher.
Visitez sur rendez-vous ou Visitez libre le dimanche entre 2 h et 4 h
Hull secteur Val Tétréau 16 rue Joseph Baker
Pageette: 593-5972 ou 770-6788 480

1 MOIS GRATUIT À TOUT NOUVEAU LOCATAIRE POUR UN TEMPS LIMITÉ À PARTIR DE \$350⁰⁰

SECTEUR GATINEAU 1 et 2 c.c., chauffés, éclairés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. 568-6351.

SECTEUR HULL 1-2 et 3 c.c., chauffés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. 777-5444

SECTEUR HULL 1-2 et 3 c.c., chauffés, éclairés, câble, poêle, réfrigérateur, piscine. 776-0269

SECTEUR HULL Garçonnières, 1-2 c.c., chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur. 776-1897.

IMMOVAX INC.

trans action
Gilbert Brisson 561-1720
Maurice Bouvier 561-3222 code 176

BUNGALOW-DUPLEX
Gatineau, rue Magnus, 3 + 1 c.c. Rénové. \$96,500. (89-023)

TERRAINS
Nouveaux et prêts. Vous voulez construire votre unif. Choix de 65 lots. Prix et grandeurs variés. Gatineau, près Montée Paiement et hôpital Services payés.

BUNGALOW-DUPLEX
Limbour, 3 plus 2 c.c. bijou. \$104,500. (89-064)

\$56,000
Masham, 2 étages, 3 c.c., près rivière et parc. Doit vendre. (88-680)

DUPLEX
Hull, rue Taschereau. Rénové. 3 c.c. (89-077)

NEUF
2,910 c. Moderne, 3 s. de bains. Aucun voisin arrière. Extra. Côte d'Azur. \$161,500. (89-034)

DUPLEX
Île de Hull, 2 étages loués. \$74,500. N° 88-635

NEUF
28x40, 3 c.c., bain tabouillon, aspirateur central, aire ouverte, chêne. \$95,500. Gatineau. (88-603)

NEUFS
1100 c. plus foyer (souterrain) unit. \$185,000. (88-685)

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

143 BEAULAC, Aylmer, duplex neuf, 2 chambres, \$131,500, 455-2525.
IER HYPOTHEQUE a \$140,000 à 10% 3 ans. 2 Montee Carlo, Côte d'Azur. \$209,900 sera réduit \$199,900. 2,820 pi.ca., 9 pièces, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, lot de 9,000 pi.ca., clôture, paysage, allée pa.ée, garage double climatisation, grande cuisine avec îlot et dinette, armoire et rampe d'escalier en chêne, vivoir dénivellé avec foyer, grande chambre des maîtres avec s/bain, 243-5179 Jean-Guy.

MAISON OUVERTE
Dimanche le 12 mars 1989
13 h à 16 h

Bung., split, 3 c.c., bois franc, piscine creusée, impeccable
VOTRE HÔTESSE: Josée Groulx, 778-4260

trans action 480

5 CASTELBEAU, Aylmer, 4 chambres, plancher en chêne. Climatise. Garage double, piscine creusée, \$182,000, 684-2036.
67 ROUEN, TOURAINE
VISITE libre, samedi et dimanche, secteur de choix, 3 plus 1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, piscine creusée, bois franc, 568-6747.

POUR VENTE ACHAT LOCATION FINANCEMENT OPINION DE VALEUR
ROBERT POIRIER
COMMERCIAL OU RÉSIDENTIEL
Communiquez avec Robert Poirier
Y.D. inc. Courrier
733, boul. St-Joseph, Hull 776-3236 480

95% FINANCEMENT
COTE D'AZUR, maisons-jardins neuves, 3 chambres, 302 De la Sallerne. Visites libres dim. de 13h à 16h. CITE DES JEUNES, près du Parc de la Gatineau, maisons-jardins neuves, 3 chambres, beaucoup d'extra. GATINEAU, semi-détaché neuf, 3 chambres, plus bas que l'évaluation. Cyril Barette, Re/Max 243-3111.
ANGERS, maison mobile double "double wide", 24X40, 3 chambres, terrain 95X55 clôture, piscine hors-terre 18 pieds, poêle à combustion lente. Vente privée. 1-986-6327.

G.R. BÉJAZON 778-9913
Chantal Hervet

HULL — Tout pour plaire. Spacieux 4 c.c., bois franc, garage, tout brique. Lot clôturé. Offrez-vous une visite. N° 228

GATINEAU — Tout un choix. Bois franc, foyer, salle familiale, 3 c.c., remise, paysager. Idéal pour vous. N° 11

GATINEAU — Très urgent. 8 pièces et 5 c.c., 3 1/2 s. de bains, très grand. Extra. 12,800 c.c. clôturée, gazebo, garage, négociable. Faites vite. N° 119

AYLMER — Investissement. Lot Wychwood, près rivière. Service, aucune offre raisonnable refusée. N° 118

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

Yvon Brunet 778-0013
G.R. BÉJAZON 480

A Pte-Gatineau, 5 chambres, 2 salles de bains, revenu au s/sol \$600/mois, piscine et garage. Vente privée. \$73,000 négociable, 243-0714.
A QUI la chance! Avec \$9,500 de dépôt. Vous logerez dans un bungalow 3 chambres, piscine creusée a Gatineau et paierez \$650/mois, tout inclus. Hypothèque 11% jusqu'en 1993. 776-1860.
ATTENTION
TOURAINE, bungalow tout brique, 3 chambres, s/familiale avec foyer, bois franc, Rose Ouimet Trans-Action Courrier, 771-3392.

AU BORD DE L'EAU
VENEZ voir cette maison unique faite sur mesure de 2,500 pi. ca., garage double, 5 niveau, plancher en pin, vue panoramique, seulement \$239,000 négociable. Pour visite Juanita 684-4000 ou 593-5306 pagette.
A vendre secteur Templeton, semi-détaché, 1,500 pi. ca., presque neuf, 3 chambres a coucher, \$1,000 comptant. Prix special \$69,900, 643-3960.
AYLMER, 48 vanier, libre, bungalow 1 1/2 étage, 3 chambres, lot zone commercial, demande \$62,000. Informez-vous, Robert Poirier, GroupAction, Y.D. Inc. Courrier, 776-3236.
AYLMER, éligible a la subvention, seulement \$83,500 négociable pour deux étages rénover, très beau terrain. Louise Thivierge, Remax Aylmer Inc., 594-1222.

LES ENTREPRISES CATRO

Domaine Le Belvédère à Gatineau
(entre Main et Labrosse, tout près de l'autoroute 50)

Semi-détaché neuf, occupation mai à décembre '89
Seulement 5% de mise de fonds si vous qualifiez ou \$1,000 comptant seulement si vous avez deux enfants de moins de 18 ans et c'est l'achat de votre première maison.
684-6634 ou 643-2453
Maison modèle ouverte du lundi au jeudi de 13 h à 20 h
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h
483 Labine, Gatineau 480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AVIS AUX INVESTISSEURS
Excellent choix de bungalow, duplex, triplex, 6 logis, 12 logis, 18 logis, 24 logis.
Yvon Brunet 778-0013
G.R. BÉJAZON 480

AYLMER, maison jardin, bien située, bon état, négociable, 684-4050.
AYLMER Nord, split 3 chambres, j'en-air, four encastré, lave-vaisselle, foyer et poêle a bois. Grand terrain boisé, cabanon, etc. \$129,900 négociable. 684-9588 après 18h.
AYLMER, Parc Champlain, visites dimanche de 13h à 17h. Luxueuse salle familiale en chêne, foyer, jacuzzi, lanterneaux, 3 chambres, \$200,000. 50 St-Malo, Aylmer, 777-4105.

trans action
NATURE
AYLMER — 1700 c. sur un terrain de 63,690 c. plus solarium plus serre. C'est à voir.
SEUL \$92,000

TRANSFERT
Mont-Luc, 1232 c. de qualité et beauté. Impossible à décrire en 20 mots. Une visite s'impose.
Gatineau, 5 c.c., extérieur refait, superbe terrain de 14,366 c. Seulement \$76,400. Oui! Vous avez bien lu. 480

Richard G. Labelle 243-5336 480

AYLMER, Wychwood, spacieux bungalow "High Ranch" en cèdre, 1,400 pi. ca. plus solarium (30X7) plus garage, 3 chambres, grand salon et s/diner, s/sol à la grandeur, s/familiale avec porte donnant sur cour arrière, bien paysager, arbres matures, terrain 90X130, demande \$119,000. 684-9935.
BOULEVARD De La Vérendrye Ouest, 663-8351.
BOUL HURTUBISE, maison avec terrain double, 166 pi. de façade sur rivière, \$110,000. 643-1247 568-5609.
BUCKINGHAM. Construction juillet 88, split level, 3 chambres, vente privée, beaucoup d'extra, \$79,000. (819) 986-3515.

G.R. BÉJAZON
Paul de Broeck Une touche personnelle 561-5222

TOURAINE
Unique! 4 c.c., foyer Terrain 13,375 c. Cul-de-sac. 123,000 \$ #133

TOURAINE
Impeccable, 4 c.c., 2 s. de bains, près des écoles, autobus. 86,500 \$ #194

CARREFOUR
Bungalow split, 4 c.c., bain giratoire, logis loué. Près de tout. 110,900 \$ #90

LE BARON
Vrai bijou! 4 c.c., près des écoles, autobus. A visiter! 84,000 \$ #195

CANTLEY
Style ranch. Terrain boisé 1 acre, 3 s. de bains, 4 c.c., foyer. 118,000 \$ #1051

EDLWEISS
Au coeur du pays du ski, aire ouverte, foyer, 4 c.c. 98,000 \$ #1213

LAC PROFOND
500 pieds de plage sablonneuse. A 1 heure de la ville. c.c., foyer. 74,600 \$ #99

COMMERCE
Fleuriste Gatineau, établi depuis 25 ans, cause santé. 35,000 \$ #56

LE CÔTEAU
Une première maison, impeccable, piscine creusée. Près de tout. Seulement \$81,000 #253

INVESTISSEURS
Au centre-ville de Hull, un 2 logis et un six logis adjacents. Excellente condition. Bons revenus. Grand terrain. Zone commerciale. Idéal pour futur développement.

Immeubles
G.R. LAUZON
R

Une MAISON à votre goût!!

ANNONCES CLASSÉES

Immeubles
G.R. LAUZON
R

UNIFAMILIALES

Gatineau, très beau 2 étages refait à neuf, très grandes ch. maîtres. 78,000 \$ N° 6189
Muriel Durocher, 561-5222



Le charme d'autrefois, rénover, propreté partout, p.c.i., chauff. gaz, garage. 69,500 \$ N° 1411
Lucille Osborne, 561-5222

Gatineau, Sablonnière, 3 c.c., près écoles, aréna. 1984. 89,900 \$ N° 0172
Muriel Durocher, 561-5222



641, Nobert Gatineau, bungalow moderne, piscine, s-sol fini, 4 c.c., 89,900 \$ N° 967
Roland Gauthier, 561-5222

Gatineau, bung. et garage, 3 c.c., armoires neuves, cours clôturée. Faut vendre. N° 0254
Roger Villeneuve, 561-5222



Gatineau, 386 LaSalle, 3 c.c., foyer, bois franc, lot paysager. Remise, rénover. N° 0011
Chantal Hervet, 778-9913

La Vérendrye, 3 c.c., super propre. Piscine creusée. 89,900 \$ N° 1103
Gaston Paquet, 561-5222

Gatineau, faut vendre, 3 et 4 logis, faites une offre! N° 1176
Marc Pageau, 561-5222

Pte-Gatineau, bung., piscine, garage, grand terrain. 69,900 \$ N° 0158
Yves Bourgon, 561-5222

Le Baron, 4 c.c., cuisine mélamine, air conditionné, 2 s. de bains. Près des écoles, centre d'achat. N° 195
Paul de Broeck, 561-5222

Pte-Gatineau, 3 c.c., entièrement rénover. 83,900 \$ N° 0134
Gaston Paquet, 561-5222

Rue Michaud, Pte-Gatineau, bung. 77 pi. long. Duplex, logis conforme propre. Seulement 66,000 \$ N° 1418
Roland Gauthier, 561-5222

Côte d'Azur, 2800'c. maison neuve en const. Poss. choix couleur, garage double. 8100'c. de terrain. N° 0126
Marc Pageau, 561-5222

Côte d'Azur, superbe bung. avec garage, 3 c.c., piscine creusée! 133,900 \$ N° 0116
Marc Pageau, 561-5222



Côte d'Azur, 26,000'c. Superbe intérieur, s. fam., r.d.c., s. à manger, bureau mezzanine. 247,000 \$ N° 0016
Côte Strasbourg, 561-5222

Côte d'Azur, 3000'c. sur 12 000'c. de terrain. Garage double, maison neuve. Grande qualité!! N° 1173
Marc Pageau, 561-5222

6, rue Castillon, 5 c.c., superbe résidence avec beaucoup d'extra. N° 1442
Chantal Beauchamp ou Gaby LeBlanc, 771-6661

Côte d'Azur, bung. à bon prix!! 3 plus 1 c.c., abri d'auto. 116,500 \$ N° 0108
Marc Pageau, 561-5222

Côte d'Azur, 2800'c. maison neuve en const. Poss. choix couleur, garage double, 8100'c. de terrain. N° 0126
Marc Pageau, 561-5222

175 Saguenay, 2 étages, 3 c.c., possibilité de louer avec option achat. Clôturé, deck. N° 0327
J. C. Bellehumeur, 561-2445 ou 561-5222

Templeton, québécoise neuve, 2 plus 2 c.c., sous-sol complètement fini, une aubaine à 79,900 \$ N° 0268
Suzanne Mongeon, 561-5222



Templeton, près de la rivière, garage double, magnifique terrain, foyer double et super! N° 1255
Louise Morneau, 561-5222

Templeton, garage double, sous-sol fini, clôturé. Près de l'autoroute 50. 88,900 \$ N° 0842
Gaston Serré, 669-0600 ou Robert Serré, 663-4174

Templeton, maison neuve, SCHL et APCHQ, bung. ou split Terr. incl. 74,900 \$ N° 0323
Yves Bourgon, 561-5222

Templeton, 3 c.c., garage double, salle à manger. Pièce très spacieuse. 78,900 \$ N° 1276
Gaston Serré, 669-0600 ou Robert Serré, 663-4174

Hautes Plaines, 2 étages neuf, beaucoup d'extra. Qualité. 124,500 \$ N° 0188
Muriel Durocher, 561-5222

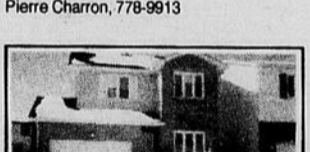
9 rue Lois, Hull, 2 étages, tout rénover, 2 c.c., grande cuisine, abri. Bon investissement. 65,500 \$ N° 276
Nicole L. Cliche, 561-2445 ou 561-5222



149, Berri, zonage permet 1 bureau professionnel, 3 c.c., pl. bois, 2 s. de bains, foyer et s. fam. N° 1447
Gisèle Hubert, 685-0748 ou 561-2445

77 rue Boucher, 3 plus 2 c.c., tout rénover, plancher bois franc. N° 0177
Chantal Beauchamp ou Gaby LeBlanc, 771-6661

Hull, maison neuve, près du Cegep. Propriété idéale pour professionnel. 197,000 \$ N° 0250
Pierre Charron, 778-9913



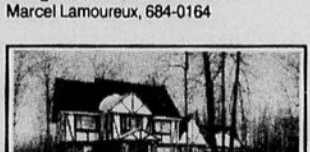
Hautes Plaines, 3 c.c., 1500'c. garage 15x21. Secteur de choix. Vue sur le parc. 117,900 \$ N° 0165
Robert W. Laroche, 771-6699

636 Jean Delisle, superbe granada, 4 c.c., foyer, solarium, gar. double, piscine h.t., central. 96,500 \$ N° 1451
Info André Dion, 593-0892

Aylmer, Seigneurie, paliers multiples, 3 c.c., impeccable. 104,900 \$ N° 1179
Diane Letang, 684-4420

823 Perry, 2 étages, 10 pièces. 5 c.c., s.s. prêt pour loyer. Const. 1987. 134,500 \$ N° 1477
Dyane et Tony Portelance, 778-9954

Aylmer, bung. 3 c.c., style unique en son genre, 119,000 \$ N° 0191
Marcel Lamoureux, 684-0164



17 Port Royal, garage, 2 p.c., superbe clôture, escalier circulaire. N° 1112
R. LaSalle ou C. Beaudoin, 771-6661

Aylmer, bung. granada, 3 c.c., salle à manger, s. fam. tapis et peinture nov. 88. Piscine. 99,500 \$ N° 0203
Marcel Lamoureux, 684-0164

30, rue Merlin, 3 plus 2 c.c., foyer, cour à cour avec parc de la Gatineau. N° 0145
Chantal Beauchamps ou Gaby LeBlanc, 771-6661

Aylmer, bung. 3 c.c., plus s-sol, fini avec "Wet Bar". Garage ter. clôturé, piscine. 96,500 \$ N° 0192
Marcel Lamoureux, 684-0164

Aylmer, bungalow 3 c.c., garage double, terrain 1 acre. 85,000 \$ N° 0076
Pierre Boissonneault

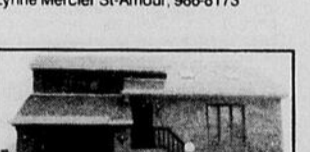
Luskville, bungalow briques, 2 c.c., 2 foyers, terrain 1 acre. 85,000 \$ N° 1235
Pierre Boissonneault, 778-9954

Aylmer, unifamiliale 3 c.c., sur 1 acre. Demande 139,000 \$ N° 0124
André Jacques, 685-1234

62 Maple Grove, bungalow 4 c.c., 2 foyers, garage double. N° 0161
Nicole Keeley, 684-4837

Nouveau, des Castors, 28x42, 2 s. de bains, foyer, garage, piscine 90'c s-sol fini. 99,750 \$ N° 213
Richard David, 986-3052 ou 1-800-567-1281 poste 359

169 Bertrand, Buckingham, maison mobile rénoverée 1987. 2 c.c., grandes pièces. 39,900 \$ N° 0193
Lynne Mercier St-Amour, 986-8173



Angers, projet beau vallon. Luxueuse résidence 3 c.c., air climatisé, piscine creusée. 125,000 \$ N° 1109
Fernand Migneault, 561-5222

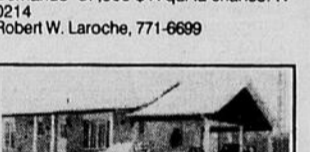
Buckingham, bung. 3 c.c., très propre. Remise. 65,900 \$ N° 1468
Lynne Mercier St-Amour, 986-8173

Buckingham, St-Luc, grand split, tout briques, garage double, seul. 115,000 \$ N° 0266
Yolaine D'Amour Chénier, 986-1652 ou 561-3222 poste 117

Buckingham, 25-27 Payette, semi-détaché neuf, 2 c.c., 59,900 \$ N° 021
Raymond Plouffe, 986-1618

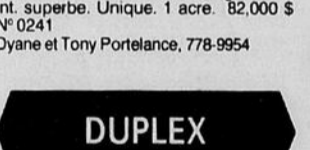
Lac tranquille, bung. 3 c.c., plus chalet 2 c.c. 68,000 \$ N° 1359
J-Claude Bellehumeur, 561-5222

Montée St-Amour, hobby farm 12 1/2 acres, 2 plus 1 c.c., grange 24x36. Demande 87,500 \$ à qui la chance. N° 0214
Robert W. Laroche, 771-6699



Ripon, 3 c.c., sous-sol fini, abri d'auto, grand terrain. Libre imm. 69,900 \$ N° 1459
Jean Daniel Clément, 427-5512

Perkins, lac Létoir, bung. finition int. superbe. Unique. 1 acre. 82,000 \$ N° 0241
Dyane et Tony Portelance, 778-9954



Pte-Gatineau, bung. plus logis sous-sol réduit 84,000 \$ N° 1182
Roger Villeneuve, 561-5222



Mont-Bleu, 2x3 c.c., très grand logis const. tout brique. Constit. 1971. 129,900 \$ N° 0206
Robert Serré, 663-4174 ou Gaston Serré, 669-0600

30, rue Merlin, 3 plus 2 c.c., foyer, cour à cour avec parc de la Gatineau. N° 0145
Chantal Beauchamps ou Gaby LeBlanc, 771-6661

Montclair, duplex, rénover 1988, planchers bois franc, 10,860 \$ rev. net. A visiter. 103,000 \$ N° 0049
Claude Beaudoin, René LaSalle, 771-6661 ou 778-9913

Aylmer, grand ulex neuf, assur. AP-CHQ, 1 app. de 4 c.c., 1 de 2 c.c. 149,900 \$ N° 0196
Carole Cardinal, 684-9441



Gatineau, 3 c.c., garage, cours clôturée. 64,900 \$ N° 0123
Roger Villeneuve, 561-5222

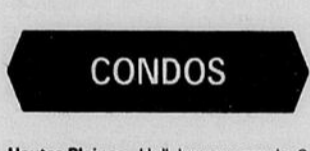
Gatineau, rue Graveline, 2 c.c., près de tout. Plusieurs extra. Idéal pour jeune couple. N° 0243
Pierre Lake

Gatineau, 526 Viger, hypothèque 49,000 \$. 10.5% 3 ans. Garage 6,574'c. 74,900 \$ N° 68
Gérald Chartrand, 243-6555 ou 561-2445

Aylmer, 67 Conroy, maison jardin, 3 c.c., plus s-sol, garage, clôturé, faut vendre. 64,900 \$ N° 223
Augustine Cléroux, 663-9474

McLeod, 2 étages, 3 c.c., s-sol fini, tapis neufs, faites vite. 76,500 \$ N° 0219
Martine Brunet, 685-1505

Buckingham, 1987, 2 c.c., 2 s. de bains. 54,000 \$ N° 0154
Denis Vannier, 778-9913



Hautes Plaines, Hull, luxueux condo, 3 c.c., foyer, 2 minutes autoroute. 89,900 \$ N° 857
Pierre Boissonneault, 684-4420

Hull, 2 c.c., très propre. Solarium, insonorisé. 86,500 \$ N° 1374
Claude Gagnon, 561-5222



Hull, 2 c.c., foyer, impeccable. Au rez-de-chaussée. Face au parc. N° 1327
Nicole Keeley, 684-4837

Mont-Bleu, 3 c.c., près écoles, services, etc. 74,900 \$ N° 0919
Gaston Paquet, 561-5222

218 Cité des Jeunes, Hull, 2 c.c., salle à manger, foyer salon, loué avec option d'achat. 64,500 \$ N° 055
Nicole L. Cliche, 561-2445 ou 561-5222



Poltimore, chalet hivernisé, prêt Blak Lake. 21,000 \$ N° 0211
Gaston Paquet, 561-5222

Chalet sur bord de l'eau, 2 c.c., solarium, s-s., salle familiale plus 1 c.c. à East Aldfield. 53,900 \$ N° 275
Nicole L. Cliche, 561-2445 ou 561-5222



Lac Long, "Blue Sea", 5 c.c., 202' front sur le lac. 85,000 \$ N° 1416
Robert F. Leduc, 561-5222 poste 322

Lac Ste-Marie, près du terrain golf et pentes de ski. 4 c.c., gros foyer de pierres. App. encastré. N° 1302
Gisèle Hubert, 685-0748 ou 561-2445



Templeton, 3 terrains, 50x100, avec services, à partir de 12,000 \$ A qui la chance! N° 1330
Suzanne Mongeon, 561-5222

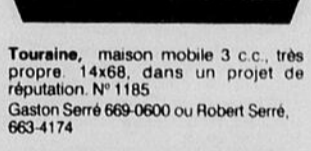
6 Dozois, terrain commerciale. Pour duplex ou triplex. 25,000 \$ N° 1143
Irène Foucault, 243-6884

621 Beaumont, magnifique terrain 1 acre déboisé, faites vite. 25,000 \$ N° 0248
Lucille Biasolo, 776-0248

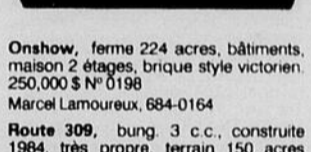
Val des Monts, 2 acres de terrain à 12 km de Gatineau. 18,000 \$ N° 1350
André Meloche, 561-5222

Lac Johnson, terrain au bord de l'eau, 45,306'c. Service hydro. N° 0836
Chantal Beauchamp ou Gaby LeBlanc, 771-6661

Cantley, 2 1/4 acres prêt à bâtir, rue cul de sac. Doit vendre. N° 0824
René LaSalle ou Claude Beaudoin, 778-9913



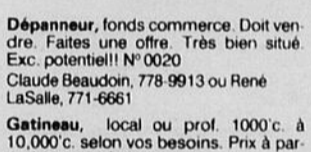
Touraine, maison mobile 3 c.c., très propre. 14x68, dans un projet de réputation N° 1185
Gaston Serré 669-0600 ou Robert Serré, 663-4174



Onshow, ferme 224 acres, bâtiments, maison 2 étages, briques style victorien. 250,000 \$ N° 0198
Marcel Lamoureux, 684-0164

Route 309, bung. 3 c.c., construite 1984, très propre, terrain 150 acres dont 75% boisé plus mini ferme. 92,000 \$ N° 0175
Richard David, 986-3052 ou 1-800-567-1281 poste 359

St-André Avellan, 525 acres terrain sur rivière avec chutes. 245,000 \$ N° 1164
Jean Daniel Clément, 427-5512



Gatineau, local ou prof. 1000'c. à 10,000'c. selon vos besoins. Prix à partir de 10,000 \$ N° 101
P. A. Charbonneau, 561-5222

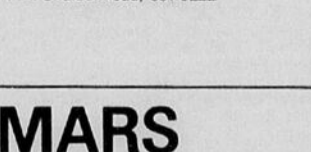


Gatineau, restaurant take-out, excellent chiffre d'affaires. Bien équipé. N° 0210
Yves Bourgon, 561-5222

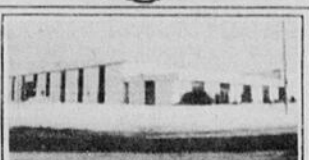
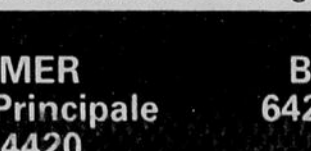
Dépanneur et résidence, 280 Duquette ouest, occ. immédiate, doit vendre. N° 0105
Fernand Migneault ou Lucille Osborne, 561-5222

Gatineau fleuriste, établi depuis 25 ans, bonne clientèle. Bon chiffre d'affaires. N° 56
Paul de Broeck, 561-5222

Hull, terrain commercial 10,200'c. 100 façade sur St-Joseph, prêt à construire. N° 178p
P.A. Charbonneau, 561-5222



Dépanneur, fonds commerce. Doit vendre. Faites une offre. Très bien situé. Exc. potentiel!! N° 0020
Claude Beaudoin, 778-9913 ou René LaSalle, 771-6661



Parc Industriel, 12,300 c. à louer 6 \$ inclus. taxes chauff. et élect. N° 046
Robert F. Leduc, 561-5222

Motel 24 unités, plus restaurant. Bon chiffre d'affaires. Bon investissement. N° 1108
J-Claude Bellehumeur, 561-5222

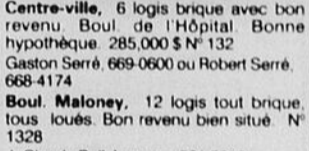
Montebello, casse-croûte et équipement ter. exclus. 129,000 \$ N° 1469
Jean Daniel Clément, 427-5512



Blue Sea, dépanneur salon bar et maison 2 étages. 165,000 \$ plus inventaire. N° 1068
Robert F. Leduc, 561-5222

Restaurant et bar salon, 4 logis et résidence plus garage sur terrain 78,000'c. N° 1047
J. Claude Bellehumeur, 561-5222

Alcove, hôtel salon bar 82 places. Informations. N° 0029
Roger Villeneuve, 561-5222



Centre-ville, 6 logis briques avec bon revenu. Boul. de l'Hôpital Bonne hypothèque. 285,000 \$ N° 132
Gaston Serré, 669-0600 ou Robert Serré, 668-4174

Boul. Maloney, 12 logis tout briques, tous loués. Bon revenu bien situé. N° 1328
J-Claude Bellehumeur, 561-5222

18 logis, Mont-Bleu, r.b. 99,000 \$ plus 4 logis, r.b. 19,000 \$ N° 0167
Denis Vannier, 778-9913

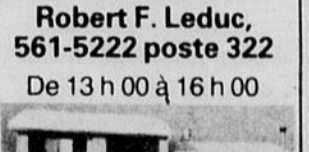
Wright-Leduc, 4 logis, idéal pour bureau professionnel. Centre-ville. 199,000 \$ N° 0077
René LaSalle ou Claude Beaudoin, 771-6661

Hull, 10 logis, 2 coins de St-Joseph, toujours loués. Bon prix. N° 006
Robert Beauvais, 568-8777

Amateurs de chevaux, piste de courses et écuries pour 15 chevaux. 40 acres de terrain sur rivière. N° 0247
Jean Daniel Clément, 427-5512



276 DES FLEURS, GATINEAU — Canadienne 1400'c. 3 c.c., cuisine-finette, tous les planchers en bois franc. Haie de cèdres, système d'alarme, près autoroute. \$95,000. N° 1232
Robert F. Leduc, 561-5222 poste 322
De 13 h 00 à 16 h 00



22 DES OUTAOUAIS SECTEUR CARREFOUR, PTE-GATINEAU — Split level, garage, belle s. familiale. Votre hôteesse
Carole Strasbourg, 777-8459

MAISONS OUVERTES LE 12 MARS

16, Larcher, Gatineau, 95,900 \$ Muriel Durocher, 561-5222

33, De Sanary, Côte d'Azur, 279,900 \$ Suzanne Mongeon, 561-5222

436, Labine, Gatineau, 95,900 \$ Roger Villeneuve, 561-5222

GATINEAU
144, boul. de l'Hôpital
561-2445

HULL
450, boul. St-Joseph
771-6661

Immeubles
G.R. LAUZON
R

AYLMER
195, rue Principale
684-4420

BUCKINGHAM
642, rue Principale
986-1230

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

BUNGALOW 24X36, 2 chambres a coucher, construit en octobre 1987, cour cloturee, entree double pavee.

BUNGALOW a Touraine de 3 chambres plus 1 au sous-sol, plancher de bois franc, chauffage electrique, air climatise central, grand terrain arriere, le tout \$84,900. 827-2446.

BUNGALOW duplex, tout brique, tres propre, possibilite de 1,25\$/mois de revenu, \$125,000. Chantal Couturier Remax Vision 243-3111.

CANTLEY, 1986, 2 etages, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, foyer, planchers de bois, grand patio avec piscine, 1 acre, proximite d'ecole, centres de ski, golf, \$134,900. 827-3605.

CANTLEY, 4 chambres, abris d'auto, s/sol semi fini, poele a combustion lente. Apres 18h 827-0285.

CANTLEY, 4 rue Montmagny, residence de prestige, domaine de 2 acres, entierelement paysage avec varieete arbres matures, piscine creusee, 5 chambres, foyer, tres grande s/familiale, secteur residencial, 12 minutes du centre-ville, \$255,000. Jacques Garneau, Trans-Action G.B. Courtier 770-8722.

CENTRE-VILLE de Hull, 2 logis, tres propre, \$92,000. Chantal Couturier Remax Vision 243-3111.

CHALEUREUX 2 ETAGES

SALLE familiale, sous-sol fini, acces facile a l'autoroute, Gatineau, \$105,000. Pauline Noel Trans-Action G.B. 568-3756.

CHELSEA, residence de prestige, domaine de 2,5 acres, piscine interieure tres grand luxe, sauna, 2 foyers, 3 s/bains, 2 garages doubles, \$450,000. Jacques Garneau, Trans-Action G.B. Courtier 770-8722.

CONSTRUCTION neuve, 46X26, 3 chambres, \$81,000. 663-9346.

COTE D'AZUR, 1,725 pi.ca., 4 chambres, foyer, serre, piscine, terrain 7,600 pi.ca., hypothecue 11%, \$131,500. 561-3382.

URGENT Agents immobiliers avec experience

TRUST GENERAL de Gatineau

requiert 2 agent(e)s pour travail de projet (plus de 200 unites)

Jean-Marc Lauzon

568-4141

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

FACE AUX PROMENADES du Lac des Fees, residence pour professionnel, 13 pieces. Informez-vous. POSSESSION 30 jours, boul. Riel, Mont-Bleu, 4 paliers, 4 chambres, garage, piscine. Informez-vous.

BOUL. DU PROGRES, Gatineau, ideal pour personne a son compte. Bungalow 2 chambres a coucher, revenu au s/sol, 2 garages, abri d'auto. Lionel J. Manfils, Immeuble G.R. Lauzon, 561-3222 poste 209.

FERME Limbour, 26 Terrasse du Ruisseau, 2 etages, garage, 3 chambres, s/manger, boise a l'arriere, \$87,500. Michel Robillard, Royal LePage, 776-4182.

FINANCIERAI A 90%, 3 chambres, St-Pierre de Wakefield. 561-0407.

FORT COULONGE

579 rue Baum, maison 2 logis, renové a neuf, libre, demande \$39,550, ou echanger pour ferme, financement disponible. 771-8458, apres 18h (819) 827-1307.

GATINEAU, 232 chemin St-Thomas, 1 acre, facade en pierres grises, bien situee, \$82,500. 663-5104.

GATINEAU, 312 ch. St-Thomas, bungalow en brique, 1,400 pi.ca., garage double, grandes pieces bien decorees, 3 chambres, s/sol fini avec jacuzzi et poele a bois, \$125,000. 663-3005.

GATINEAU, 595 rue Main (en haut), Bungalow en briques, 3 chambres, cuisine renovee, salle a manger, foyer au salon, 2 s/bains, s/sol fini. Libre immediatement pour seulement \$105,000. 776-5000 de 8h a 17h30.

GATINEAU bungalow 27 ans. Toiture, fenetres et portes changees, sous-sol fini. Possibilite de revenu, \$81,500 negociable. Raison de vente: transfert. 663-9381.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, salon, cuisine, demande \$75,000. Cause: divorce. 643-4857 ou 459-2758.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, 2 s/bain, luxueuse s/familiale, foyer, bar, air cli., garage double, toiture refaite 1 an. Prix: \$99,900 negociable. Vente private. Entre 10h et 18h ou 232-1795 ext.: 256, apres 19h 561-2488.

GATINEAU bungalow 5 chambres, 2 salles de bains, 663-7907.

GATINEAU construction 1988, vente par constructeur, semi-detache avec beaucoup d'extra. Prix reduit. Visitez sur rendez-vous: 771-5752.

GATINEAU-La Montee, reprise de finance, bungalow 3 chambres, s/sol semi-fini, grand terrain, cloturee, possession immediate. Michel Couture, Trans-Action 643-3241 778-4072.

GATINEAU, Le Baron, vente private, semi detache renove, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, stationnement prive, \$66,000. Denis B. 561-4211 ou 771-0830.

GATINEAU, Le Carrefour, bungalow superbe, beaucoup d'extra. VENUE PRIVEE. URGENT. 561-6030.

GATINEAU, maison en rangee, rue St-Luc, 3 chambres, louer jusqu'a juillet 1989, hypothecue a 11.75% jusqu'a juillet 1990, tres bon etat, \$48,500. 613-836-4450 apres 17h30.

GATINEAU, Mont-Luc, bungalow 1986, sous-sol fini, \$88,000. 568-0843.

GATINEAU pres polyvalente, maison en rangee, garage, 4 chambres, sous-sol fini, \$63,500. 663-8944 soir.

GATINEAU, secteur Le Baron, tres beau bungalow, tres propre, plusieurs extra, cause: separation. Vente private. 777-2424.

GATINEAU, semi-detache, vente private, pres du Lac Beauchamp, 3 chambres, cloturee, grande remise exterieur, \$59,000. Alain 643-5227 ou 684-8350.

GATINEAU, semi-detache, moderne, tres propre, 3 chambres, secteur recherche, \$69,000 ou loue option d'achat, \$65/mois, juillet, 663-3516.

GATINEAU, vente private, superbe bungalow, renove, garage, 3 plus 1 chambre, bois franc, sous-sol fini, bar, poele combustion, salle travail, chambre froide, 2 s/ de bains, cloture, paysage, \$86,500. 643-9510.

GATINEAU, vente private, pres du centre-ville, rue Asselin, \$69,800, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, belle cour cloturee, libre fin août. Visite dimanche de 13h a 16h, 643-2082.

GATINEAU, vente private, bungalow 4 chambres, libre 1er mai, 777,500. 663-4294 apres 16h.

GRANDE maison en brique, 2 foyers, garage, piscine, \$85,000. 561-1285.

HAUTES PLAINES

MAISON neuve (en construction), 1,818 pi.ca., garage double, foyer, et plus. \$145,000. 778-0747.

HULL, Jardins du Chateau. Grand condo maison-jardins. Superbe. Secteur recherche. Pres tout. Terrasse sur toit. 2 foyers, \$125,000. 595-2465.

HULL, 85 rue Jolicœur, maison sur-elevee, modernisee avec petit logis ideal pour louer un parent. Michel Robillard, Royal LePage, 776-4182.

HULL, rue Pellérier, semi detache, 3 plus 1 chambres, beaucoup d'extra, \$95,000. 777-6236.

HULL

SEMI-DETACHE de 1,200 pi.ca. Construction 1984, paysage, cloture, \$84,600. Pauline Noel Trans-Action G.B. 568-3756.

HULL, semi-detache neuf, avec foyer, garage, \$94,900. Chantal Couturier Remax Vision 243-3111.

HULL, semi detache, renove interieur, 4 chambres, foyer, \$65,000. 243-0546. 243-1546.

JOLI semi-detache, 3 chambres, completement renove, Vincent Bertrand 663-9737 Trans-Action G.B.

LIBRE 1er AVRIL

GATINEAU centre-ville, 253 rue Garnier, maison en rangee, unite de coin, 3 chambres, s/manger, chauffage electrique. Impeccable, 1,200 pi.ca. (pas de s/sol), terrain 35X100. Demande \$67,000. 663-7332, 663-6762.

LIMBOUR, bungalow, 1,350 pi.ca., en pierre et vinyl, 4 chambres, emplacement ideal pour couple avec jeunes enfants, \$112,000. Chantal Couturier Remax Vision, 243-3111.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

MAISON DE CHARME

SECTEUR Marina, Aylmer, 3 chambres a coucher. Faut vendre. Prix reduit \$84,500. 684-1943.

MAISON en rangee 3 chambres rue St-Luc, tres propre, \$47,900. 771-4940.

MAISON en rangee, tres propre, 3 chambres, beaucoup d'extra, \$49,000 ou meilleure offre. 663-0062.

MAISON OUVERTE, dimanche de 14h a 16h, 27 rue Bocage, Gatineau, pres de l'ecole l'Oiseau Bleu, des Promenades et du centre-ville. 2 etages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains garage, terrain 50X100. \$92,500. 561-4988.

MAISON OUVERTE

SAMEDI et dimanche de 13h a 16h. 1670 Edmond, Gatineau. Moderne bungalow neuf, 2 plus 1 chambres, salon avec plafond cathedrale, \$83,500. 669-1805.

MONT-BLEU du Ravin Bleu, 3 chambres, tres grand, stationnement double a l'interieur. \$77,500. 770-8668.

MONT-BLEU, rue Lavallée, bungalow, 3 plus 1 chambres, vue panoramique, vente par le proprietaire, \$130,000. Apres 18h, 777-0476.

MONT-BLEU, semi-detache, pres ecoles, 3 chambres, renovee, sous-sol fini, \$92,000. 776-6660. Pas d'agents.

MAISON OUVERTE

SEMI detache, 4 chambres, s/diner, foyer au salon, 2 s/bain, tres bon prix. Guy Bélanger Courtier, Trans-Action G.B. 776-1255, 776-5564.

PERKINS, maisons neuves, 3 chambres a coucher, sur terrain 1 acre, 671-3098, 671-0660, 671-2247.

PETIT bungalow, 2 chambres, entree facile, ideal pour gens a la retraite, \$91,900. Chantal Couturier, Remax Vision 243-3111.

QUADREX a vendre, 21 Montreuil, Pointe-Gatineau, 568-1774.

QUADREX, Gatineau, vente private, immediatement apres 18h 663-4379.

RESIDENCE exclusive a paliers multiples, de grande classe, pas de voisin a l'arriere. Ideal pour sportif. Vicky Bertrand, Royal LePage, 669-1982.

SECTEUR Hautes Plaines, semi-detache, 3 chambres a coucher avec garage, maison impeccable. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266, 684-0888.

SECTEUR Hautes Plaines, semi-detache, 1,200 pi.ca., 3 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains, entree pavee, \$89,500 negociable, 770-8238.

STYLE moderne 1,030 pi.ca., 2 chambres a coucher, amenable a 3 ou 4 chambres, lot 9,200 pi.ca., disponible mars 1989, prix reduit a \$73,900. 171 Des Hauts Bois, projet Beau Valon, Angers. Pour visite R. Labrie lour 663-3945, 986-6778, soir 986-8075.

TAXES basses, Cantley, 4 paliers, garage, lot 71,200 pi.ca., ruisseau, demande \$122,000 - autoroute 50, Angers, 1987, 1,100 pi.ca, briques, special, \$76,000. Gilles Allard, Gens d'Action 561-5894.

TOURNAINE, bungalow tout brique, 568-3989.

TOURNAINE, bungalow tout brique, 3 s/bains, 3 plus 1 chambres, foyer, sous-sol fini en pin naturel, grande cuisine, deck, piscine hors terre, grand terrain. Vente private, \$109,000. 568-5319 apres 18h.

TOURNAINE, choix de 2 bungalows, tres bon etat, rue tranquille, plusieurs extra. Faut voir! Guy Bélanger, Courtier, Trans-Action G.B. 776-1255, 776-5564.

UNE des rare maison de campagne, zonee agricole, 25 minutes du centre-ville d'Ottawa, sortie George autoroute 50, pres de Buckingham, (819) 985-2729, (819) 281-5138.

VAL DES MONTS, secteur Perkins, 2 maisons neuves a vendre au prix courant. 671-2355 643-1459.

VENTE private. Jumellee, construit en 1987, 3 chambres, 2 s/bains, 185 ch Freeman, Hull, 771-5115.

VISITES dimanche de 13h a 16h, pres hopital Civic, 116 Fairmont, \$159,900. 2 etages en brique et aluminium, 3 chambres, salle familiale, salle de jeux, 1 1/2 salle de bain, garage separe. Secteur residential tres pratique. Prete a vous recevoir. 728-6890 ou 224-3679.

VOUS VOLEZ une maison de prestige? 170 Mc Kay, Papineauville. Cache exceptionnel, 2,800 pi.ca habitable, 8 grandes pieces, decoration soignee, foyer, garage, pavillon l'ete, piscine creusee avec systeme d'clairage. Magnifique terrain de 2 acres. Les Immeubles Unis Inc. 985-2941 Leo Raby code 375.

495 MAISONS DEMANDEES

RECHERCHE maison de campagne a louer avec 3 chambres. Coin tranquille. Pres de Hull, Ottawa et Gatineau. 643-4522.

RECHERCHONS maison de 2 ou 3 chambres, garage, s/sol, Hull-Gatineau-Aylmer. 778-7181 ou 722-1620.

496 MAISONS EXTERIEUR

MASHAM-Wakefield, le petit arpent bien a vous, l'espace, la detente, l'intimité. Téléphoner-moi pour voir les choses de plus pres, j'ai plusieurs propriétés dans les environs. Raymond Poirier Re/max Québec Ouest, (819) 456-2617, 459-2387.

MONTEBELLO chalet en bois rond, 4 chambres, 3 1/2 salles de bains, sommet de la montagne, \$150,000. 819-423-5030 soirée.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

2 LOGIS, Touraine, projet Riviera; 1 semi-detache, pres du chemin Freeman, Hull. 561-4576 apres 6h p.m.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

6 LOGIS, Hull, St-Raymond, non chauffé ni éclairé, revenu \$25,860. Inter Cites, L. Marion Courtier, 561-0354.

AYLMER 6 logis, 4 logis, duplex, 2 chambres, neufs. 455-2525.

INVESTISSEMENT JUDICIEUX

DUPLEX, Aylmer, pres Marina. Complettement renove. Prix reduit, faut vendre \$92,000. Apres 16h 684-1943.

FINANCERAIT 90%, edifice a bureau, Gatineau. 561-0407.

GATINEAU, 5 logis, revenu \$21,540, dépenses: \$4,300, hypothecue: \$80,000. Compteurs individuels, stationnement, \$114,900. 738-7707. Pas d'agents.

GATINEAU, grand triplex en brique, 2 chambres, \$135,000. 776-3230.

HULL, duplex, revenu \$8,600, non chauffé, \$78,000. 684-4050.

HULL, urgent 4 logis, renove 1987, revenu \$19,740 annuel. Tous loués avec bail. Hypothecue transferable a 11%. \$137,500. Diane Tremblay, Royal LePage, 663-5648, 593-1958.

PTE-GATINEAU, 16 logis, revenu annuel \$79,760, possibilite de balance de prix de vente ou echange. Gerard Amyot, representant Trans-Action, Courtier, 771-1327.

VOTRE RETRAITE...Mont-Bleu, 3 logis, 11 logis, compteurs individuels, parfait etat. Gatineau, pres de Greber, terrain de 14,000 pi. pour 6 logis. Raynald Demers, Trans-Action G.B. 561-6580, 561-3222 poste 520.

532 MAISONS A REVENUS DEMANDEES

ACHETERAIS duplex a Hull. Acheur serieux. Pas d'agent, 595-1480.

534 SERVICES IMMOBILIERS

Si vous voulez acheter une maison, laissez un connaisseur vous aider avec les problemes caches... Consultez-moi pour tout renseignements

568-8910 ou 771-5013

559 CHALETS DEMANDES

RECHERCHONS chalet sur Lac 31 milles avec acces en voiture. 685-1308.

560 CHALETS A VENDRE

CHALET hiverise, tres prive, Notre-Dame-de-la-Salette. Demande \$68,000 negociable. Entre 9h et 17h demandez Mireille: 997-2400.

CHALET Suisse, lac a Pierre, Bouchette, hiverise, \$18,000 ou meilleure offre. 613-524-3007.

LAC 31 milles, magnifique propriete 4 saisons, 2 acres. Accessible a l'annee. \$155,000. Chalet hiverise \$39,000. Raymond Poirier, Trans Action C.J.D. 455-2655 ou 684-8713.

LAC SIMON, bungalow mis a neuf, 2 ans, 3 chambres a coucher, salle a manger, sous-sol 8 pieds avec entree de garage. Maison d'invité. Tout meuble, aqui, bateau et canot inclus. Plage de sable sur lot paysagé de 15,000 pi. ca. \$149,000. Claude Gougeon, 776-2018 GroupAction Y.D.

PETIT Lac des Cedres, neuf, meuble, prix a discuter. (819) 449-6475, fin de semaine ou 449-6492.

ST-PIERRE WAKEFIELD, lac Bois-franc, chalet sur l'eau, tout meuble, beaucoup d'extra, \$55,000. 225-0655.

VAL-DES-BOIS, hiverise, meuble, lac Indiens, 741-6307.

VENTE PRIVEE, pas d'agent, lac 31 milles, paradis de la chasse et de la pêche, prix a discuter. 746-6198.

561 CHALETS A LOUER

3 ACRES de paradis naturel. Chalet rustique, Val des Bois. A la semaine ou au mois. Prix plus que raisonnable. Réservez tôt. Apres 16h 663-3209 ou 1-819-986-2324.

LAC Savard, region Maniwaki, pêche, ski de fond, motoneige et 4 roues. Apres 18h 449-3439.

LUXUEUX, equipe, foyer, semaine ou fin de semaine. 778-0286.

564 MAISONS MOBILES

14X60, endommagee par le feu, a reparer ou complet a l'interieur, \$7,500. Si vous avez un terrain. 663-1215.

14X69, 1984, vaissellier en chene, \$26,500 negociable. 613-673-5452.

1972, 12X64 renovee, 2 chambres, avec balcon de 8X16 et remise, \$22,500. 561-2349.

570 TERRES

18 KM au Nord de Maniwaki, 3 lots, 165 acres en culture et le reste en boisé, maison, machines agricoles et bâtiments en bon état. Cause: déménagement. (819) 449-5401.

575 TERRAINS

100X200, situé Chemin Brabant entre Masson et Angers, arpenté, cadastré, prêt à bâtir, 5 minutes de l'autoroute 50. 819-986-7528.

575 TERRAINS

1 ACRE, vue de la riviere Outaouais. 827-0381, 771-7779.

1 LOT, 65X100 avec service, rue Des Fauvettes, Gatineau. 643-3482.

2 MAGNIFIQUE terrains, 67 pi. Larg, X 215 pi. profond, Gatineau, pres a construire, \$16,000 chacun, 986-2632.

2 TERRAINS a vendre a Angers, pres de l'autoroute 50, prêt à bâtir, prix a discuter. 568-3158.

300X150, situé sur chemin Blue Sea. Prix a discuter. Apres 16h 827-4796.

3 ACRES, A St-Pierre, sur route 307, 210 pieds de facade, cadastré, 613-822-1507 soir.

5 TERRAINS, Côte d'Azur, \$8,900 chacun, \$900 comptant, \$150 par mois. Bon investissement. 561-4595.

AU DOMAINE Chateauguy, a partir de \$20,000. Quelques-uns pres de la riviere. 669-5047 827-3957.

AYLMER 1 ACRE

SEMI boisee. Rue Perry, A voir absolument \$14,900. 684-1943, 684-6317.

AYLMER terrain avec vue sur la riviere, \$19,000. Raymond Poirier, Trans Action C.J.D. 455-2655 ou 684-8713.

AYLMER terrain pour duplex, 60X120, \$29,900. 682-0237.

BUCKINGHAM, Chemin Meo, 1 1/2 acre, boise, sur chemin pave. 663-5715.

CANTLEY, projet domiciliaire Village Des Pins Boises, terrain 1 acre, boises, Ch. Denis. Prêt pour construction. A partir de \$15,000. 827-2151.

CHOIX parmi 65 terrains pour unifamilial. Services payes. Prêts. Secteur Montée Paiement, autoroute 550 et hopital. Maurice Bouvier 561-3222 code 176 ou Gilbert Brisson 561-1720 T.A.G.B.

EDELWEISS, pres du centre de ski, 11 acres, boise, 250 pi. de facade sur la route, \$33,900. Jacques Noel, Trans-Action G.B. 561-1878.

GATINEAU 100X100, services, \$28,000. 243-4481.

GATINEAU, chemin Dufresne (riviere La Blanche), site pitoresque, 1 acre, 663-9537.

HULL OUEST, projet domiciliaire, Les Jardins Panoramiques de Chelsea, terrain 1.1 acre, partiellement boise, zone residential et prêt a construire, \$31,500. 777-4821 778-3640.

LES JARDINS Chelsea, 1 acre, coin rue Boisjoli, secteur de choix, acces facile a l'autoroute, demande \$33,900. Informez-vous, Robert Poirier GroupAction Y.D. Inc. Courtier 776-3236.

LOT en bordure de lac, arpenté et cadastré, financement sur place, aucun comptant. 777-7012, 745-6635.

MAGNIFIQUE terrain boise 2,6 acres chemin Pink

590 ENTREPOTS

ENTREPOT 30X60 14 pi. de haut plus 4 bureaux sur 1 acre de terrain, chemin Pink, \$95,000. 771-6661 demandez Gaby.

ENTREPOT libre-service, 3344 ch. Rideau, Gloucester. 822-1789.

PARC Industriel Aylmer, 4,000 pi.ca., disponible, 1er août 1989, \$5.00 du pied carré. 225-4421 771-1155.

PARC Industriel Nepean, disponible 1er avril, 2,000 pi.ca., le 1er mai 2,000 pi.ca., 1er juin 2,000 pi.ca., \$6.00 du pi.ca. 225-4421 771-1155.

595 LOCAUX

42 ST-LOUIS, Gatineau, 712 pi.ca. d'espace commercial à louer, \$475 par mois, 737-3390.

515 NOTRE-DAME, Gatineau, espace commercial à louer, 600 pi.ca., stationnement, idéal pour bureau, \$475 par mois. 663-6592.

600 ou 1,200 pi.ca., 415 Maloney Ouest, libre immédiatement; chauffé, emplacement de choix, très achalandé, grand stationnement. 663-7042 ou 663-0021.

900 à 1,800 pieds carrés pour magasins au détail ou rez-de-chaussée d'un nouvel édifice prestigieux sur le chemin de Montréal à un bloc de la promenade Vanier. Appeler P. Lalonde au 745-9446 ou B. Marcil au 745-8387.

A louer, espace à bureau, maison patrimoniale 1er plancher, 1,200 pi. ca. \$12 le pi. ca. loué en totalité ou en parti. Centre-ville près Musée des Civilisations, palais de justice et édifice gouvernemental. Denise Gagné, Re/Max Vision, 561-3222 code 78.

LOCAUX À LOUER

Excellent choix dans édifice neuf, boul. de la Carrière, Hull, 400'/c. et plus. Aussi disponible St-Joseph.

Guy Bélange
776-5564
Gilbert Brisson
561-1720
Trans-Action G.B. Ass.

AYLMER, 510 pi. ca. et 861 pi. ca. ou 1,371 pi. ca., à partir de \$12.50 pi. ca. net net net. Stationnement. Jour: 776-3171 C. Goulet.

BOUL. Maloney, à louer, de 1,000 à 6,000 pi. ca., grand stationnement. A partir de \$9.00 du pi. ca., 663-9233.

BOUL. St-Joseph, 650 pi. ca., \$700 tout inclus. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266, 684-0888.

BOULEVARD GREBER

579 pieds et 684 pi. ca., belle architecture, stationnement, prix à discuter. C. Goulet iour: 776-3171.

CENTRE-VILLE de Gatineau, 1,000 pi. ca. et plus, pour bureaux ou commerces, air climatisé, stationnement, iour: 561-9378, soir: 568-4998.

CENTRE-VILLE de Hull, 165 rue Wellington, bureau commercial à louer, 1,600 pi.ca., neuf (9) bureaux, coût négociable, 770-3026.

LOCAL Commercial, environ 550 pi. ca., avenue Gatineau, Tauraine, libre le février, \$400, chauffé, non éclairé. Jour: 568-1777, après 17h 561-7230.

LOCAL commercial à sous-louer, endroit stratégique sur le boul. St-Joseph, Hull. Anciennement studio de photographie. 771-0259 ou 771-1631.

LOCAL commercial fini, 1,500 pi. ca. Rue Principale, Tauraine 568-9620.

LOCAUX, chauffés, éclairés, air climatisé, de 300 à 2,000 pi.ca. idéal pour clinique dentaire, bureaux d'avocats ou de notaires. Pour informations 568-5151 entre 9h et 17h.

MARS GRATUIT, bureau ou commerce, 650 pi. ca., avec ou sans bail. Enseigne lumineuse 3 par 9 pieds inclus, stationnement, etc... 643-2966.

PERKINS

300 pi.ca. et 950 pi.ca. 829-4604.

POUR BUREAU OU COMMERCE

CHOIX de superficie, plusieurs mois gratuits:

HULL, Parc Industriel.
HULL, Promenade du Portage.
GATINEAU, Place Brigid.
GATINEAU, boulevard Gréber.
TOURNAINE, édifice commercial.
Nicolas St-Cyr, Re/Max Vision 243-3111.

RUE Notre-Dame, Gatineau, local Commercial ou à bureau, \$350 par mois chauffé, éclairé. Marc 782-4365 ou Jim 521-5662.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

BAR-SALON avec salle à manger, très bon investissement. Prix raisonnable.

QUINCAILLERIE très bon chiffre d'affaires, secteur Gracefield. Propriétaire prendrait balance de prix de vente de \$100,000.

BOULANGERIE tout équipée avec logement de 3 chambres à coucher. Claude Tisotale, Les Immeubles H.G. Inc., 568-6695.

CAMION à patate frites à vendre. Appelez 663-6029.

CASSE-CROUTE bâti sur remorque mobile, 1988. Tout équipé, \$7,000 négociable. Avec contrat pour l'hiver, 663-1152.

OCCASION D'AFFAIRES

Investissez dans une franchise de restauration

Restaurant PATIO VIDAL

Disponible dans la région d'Ottawa, Hull et Aylmer

Comptant requis: \$100,000.

Pour information, communiquez avec

M. Marcel St-Louis
243-7534

DISTRIBUTEUR(TRICE) RECHERCHE(E)

POUR TRAVAILLER dans le domaine du franchisé. Aucune vente. Capital requis, \$3,500 remboursable. 819-821-2848.

ROULOTTE pour frites à vendre, tout équipée, demande \$10,000 ou meilleure offre. Faut vendre. (613) 835-3527.

VOULEZ-VOUS partir en affaire? Nous avons le produit. Donnons formation. 1-800-361-5096, 1(514) 328-7116.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

1013 MALONEY (Templeton) sur terrain 100X164. Ancien garage de 4,560 pi.ca. Subdivisé pour locaux commerciaux à l'avant, \$160,000 (considérerait échange) 663-1215.

A VENDRE ou à louer, propriété commerciale plus logis, idéal pour quincaillerie. Perkins angle 366 et St-Joseph. Comprand garage 26X36, idéal pour atelier de petits moteurs. Aucune compétition environnante. 819-671-2282 A. Gagnon.

HULL, boul. Gamelin, 2 étages en briques, 2,100 pi., rénové à neuf. Daniel Sigouin, Chez Conrad Sigouin Ltée, 771-6266 ou 684-0888.

605 AUTOS A VENDRE

1972 FIRENZA pour bricoleur. Besoin réparation, 771-3547.

1976 DODGE Monaco, \$350. (819) 986-9307.

1976 MONTE CARLO, 73 milles, 827-4215.

1976 PARISIENNE, 350, fonctionne, \$200. Québec, 233-9897.

1977 FORD Familiale, bon état, \$600, 684-3963.

1977 FORD LTD, \$350, 91,000 milles, 819-281-5302.

1977 LINCOLN, propre, bon état, \$2,500. 778-7335.

1977 T-BIRD, très bon état, \$950, après 17h 568-4205.

1978 BUICK Regal, parfait état, \$1,200 négociable, 777-9220.

1978 COUGAR, bon état, \$700, 663-5620.

1978 DODGE Aspen pour pièces, 595-5907 ou 232-7924 Stéphane.

HD **CANAKOR** Votre concessionnaire exclusif de l'Ottawaais québécois

Automobile Inc.

"Pour du service digne de confiance"

346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331

595 LOCAUX

605 AUTOS A VENDRE

1978 FIREBIRD, besoin réparation intérieure, prix à discuter. 568-9310.

1979 CHEVETTE, 4 portes, automatique, 75,000 km, très propre, \$1,075, 778-0782.

1979 FORD Ferment, 4 cylindres, très bon état, 663-3351.

1979 MONTECARLO, 99,000 milles, bon état, \$1,400, 995-0221 ou 770-2709, 778-0782.

1979 OLDSMOBILE, \$950 négociable, 663-1602 568-5101.

1979 THUNDERBIRD moteur 302, fonctionne bien, carrosserie en bon état, \$850, 457-9329.

1980 BUICK Park Avenue, 123,000 km, \$5,500. Après 18h 663-8141.

1980 MERCURY Bob 4, automatique, peinture neuve, intérieure très propre, \$1,700 négociable. Demandez Johanne, 455-2772 après 15h.

1980 MERCURY Zephyr, air climatisé, contrôle de vitesses, radio am-fm stéréo, \$800, 684-3963.

1980 MONTE-CARLO, toit en T, moteur 302 4 barils. Après 17h 568-9241.

1980 MONTE CARLO, très bon état, 94,000 km, \$3,300. Après 16h 986-2834.

1980 PHOENIX prix à discuter. Demandez Donald: 778-2728 après 18h30.

1981 ACADIAN, très bon état, \$1,000 ou meilleure offre, 748-0188.

1981 CHRYSLER Cordoba Crown, tout équipée, 70,000 milles, \$3,700 ou meilleure offre, 561-1238.

1981 CORDOBA LS Sport, bon état. Après 18h 243-4135.

1981 FORD Fairmont, très propre, peinture neuve, gaz propane, \$2,000, 243-6899.

1981 FORD T-Bird, 2 portes, automatique, am-fm cassettes, bon état, \$1,900, stock 1008. Scott Automobile 776-4697.

1981 GRAND Marquis, tout équipé, très bon état, \$2,500 cause déménagement. 776-2651.

1981 LADA, manuel 4 vitesses, 4 portes, telle quelle \$250, 682-1305.

1981 MAZDA GLC Sedan, 776-2209 demandez Marc entre 10h et 17h.

1981 CHRYSLER Cordoba Crown, tout équipée, 70,000 milles, \$3,700 ou meilleure offre, 561-1238.

1981 CORDOBA LS Sport, bon état. Après 18h 243-4135.

1981 FORD Fairmont, très propre, peinture neuve, gaz propane, \$2,000, 243-6899.

1981 FORD T-Bird, 2 portes, automatique, am-fm cassettes, bon état, \$1,900, stock 1008. Scott Automobile 776-4697.

1981 GRAND Marquis, tout équipé, très bon état, \$2,500 cause déménagement. 776-2651.

1981 LADA, manuel 4 vitesses, 4 portes, telle quelle \$250, 682-1305.

1981 MAZDA GLC Sedan, 776-2209 demandez Marc entre 10h et 17h.

AUTOMOBILE NOTRE-DAME

• Voitures neuves et d'occasion

• Financement sur les lieux

Prop: Aurèle et Normand Prescott
292, rue Notre-Dame, Gatineau
643-4341

1981 PONTIAC Parisienne, très bon état, tout équipée. Prix à discuter. 819-281-5446.

1981 PONTIAC Trans-Am, demande \$4,000 ou meilleure offre, 561-0077.

1982 CHEVETTE SS, excellent état, \$2,500, 685-0629.

1982 COUGAR, bon état, \$950, 986-3508.

1982 HONDA Accord, hatchback, 5 vitesses, stéréo cassette, 150,000 km, mécanique en excellent état, \$2,000. Soir et fin de semaine 684-6939.

1982 MUSTANG, 4 cylindres, bon état, \$1,500, 771-4035.

1982 PLYMOUTH Caravelle, bon état, \$3,500 ou meilleure offre. 741-6375.

1982 RENAULT 5 GTL, pédale d'embrayage à changer (Clutch), \$300, après 18h Denis 771-1189.

1983 FORD Lynx LRS Sport, très bon état, 663-1051.

1983 HORIZON, \$2,300, bon état, 770-1473.

1983 NISSAN Pulsar NX, rouge, voiture idéal pour femme. 777-2424.

1983 RENAULT Alliance, 100,000 km, 5 vitesses, \$2,000 négociable. Faut vendre. Jour: 568-1637, soir: 595-5945.

1984 DODGE Aries, familiale, transmission manuelle, 4 cylindres, bas millage, très propre, \$3,500, 561-8974.

1984 GRAND National, 3.8 litres turbo, tout équipé, 49,000 km, peinture neuve, 4 roues neuves, \$9,200 négociable. 663-9772.

1984 MERCURY Topaz, 5 vitesses, prix à discuter. Après 17h: 771-1768.

1984 MERCURY Topaz, automatique, servofreins et direction, 71,000 km. 997-9840, 568-2830 après 16h.

1984 OMNI, automatique, stock 402, Capital Automobile 722-3511.

1984 PARISIENNE, 1 propriétaire, \$95 comptant, \$189 mensuel, stock 89412B, M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1985 ARIES familiale, excellent état, beaucoup d'options, 561-2520, 561-2505

1985 CHRYSLER Lazer, 52,000 km, assurance Plan D'Or, excellent état, \$7,000. 778-3290.

1985 FIREBIRD, rouge, V6 injections, toit ouvrant, am/fm cassettes, excellent état, \$8,500, 561-6393.

1985 NEW YORKER, impeccable, \$95 comptant, \$219 mensuel, stock A1499A, M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1985 NISSAN 200SX, automatique, 70,000 km, \$8,500, stock 002572.

1985 FORD 30 Victoria, 76,000 km, \$8,900, stock 113289.

1986 CADILLAC Civile Elegante, Rosewood, 37,000 km, stock 803507. Lachapelle Pontiac Buick 778-3111 Guy et Jacques.

1985 PONY, excellent état, pneus neufs, prix à discuter. 685-1583.

1985 PONY, stock 403, Capital Automobile 722-3511.

1986 COLT, acheteur sérieux, \$5,500, 663-7590.

1986 FORD Escort L, 5 vitesses, 2 portes, am-fm stéréo, 67,000 km, très propre, \$4,800. 663-9923.

1986 HONDA Accord LX, 50,000 km, comme neuf, prix à discuter. 443-3779.

1986 HYUNDAI Pony, manuelle, 4 vitesses, prix balance des paiements, 596-1445.

605 AUTOS A VENDRE

TOYOTA GATINEAU

VENTE — PIÈCES
SERVICE — CARROSSERIE

"Chez nous le service c'est du service"

93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066

1986 MAZDA 323, Hatchback, 52,000 km, pneus neufs, radio, \$5,800. 671-1509 après 19h.

1986 MUSTANG LX, 65,000 km, tout équipée, excellent état, \$7,300. 568-7922 819-986-2585.

1986 MUSTANG LX, toute équipée, excellent état, \$7,300, 685-0629.

1986 PEUGEOT, A1, échange terme acceptés, stock 88983A, M. Leclerc Cyrville Chrysler, 749-8655.

1986 PLYMOUTH Voyageur SE, 71,000 km, garantie. 568-9866.

1986 SUBARU GL-10 Turbo Sedan, 5 vitesses, 45,000 km, 663-6013.

1986 TEMPO GL, 2 portes, 5 vitesses, 62,000 km, \$7,000. 595-0140, 561-4545.

1986 TOYOTA Célica, transmission manuelle 5 vitesses, am-fm stéréo cassette, 115,000 km, 669-0910.

1987 CADILLAC, à louer 30 mois et option d'achat, 30,000 km. Tout crédit accepté moyennant dépôt. 561-0407.

1987 COROLLA Sedan, très bon état, 4 portes, 38,000 km, \$9,500. 643-5280 après 18h.

1987 FIREBIRD Formula rouge, 20,000 km, \$16,500, 771-1238 après 18h.

1987 GRAND AM, 67,000 km, air climatisé, \$8,800, 685-1660.

1986 MAZDA 323, Hatchback, 52,000 km, pneus neufs, radio, \$5,800. 671-1509 après 19h.

1986 MUSTANG LX, 65,000 km, tout équipée, excellent état, \$7,300. 568-7922 819-986-2585.

1986 MUSTANG LX, toute équipée, excellent état, \$7,300, 685-0629.

1986 PEUGEOT, A1, échange terme acceptés, stock 88983A, M. Leclerc Cyrville Chrysler, 749-8655.

1986 PLYMOUTH Voyageur SE, 71,000 km, garantie. 568-9866.

1986 SUBARU GL-10 Turbo Sedan, 5 vitesses, 45,000 km, 663-6013.

1986 TEMPO GL, 2 portes, 5 vitesses, 62,000 km, \$7,000. 595-0140, 561-4545.

1986 TOYOTA Célica, transmission manuelle 5 vitesses, am-fm stéréo cassette, 115,000 km, 669-0910.

1987 CADILLAC, à louer 30 mois et option d'achat, 30,000 km. Tout crédit accepté moyennant dépôt. 561-0407.

1987 COROLLA Sedan, très bon état, 4 portes, 38,000 km, \$9,500. 643-5280 après 18h.

1987 FIREBIRD Formula rouge, 20,000 km, \$16,500, 771-1238 après 18h.

1987 GRAND AM, 67,000 km, air climatisé, \$8,800, 685-1660.

1987 LINCOLN

TOWN-CAR Signature Cartier, gris, argent, 28,000 km, complètement équipée, garantie 1/2 ans de Ford. Doit vendre ce bijou, prix à discuter. Acheteur sérieux seulement. 643-5840.

1987 SKYLARK, rouge, 2 portes, excellent état, 45,000 km, \$10,700. Michelle 771-3235 poste 225.

1988 TOYOTA Camry, 21,000 km, tout équipé, air cli., manuelle 4X4, valeur \$25,000 pour \$19,800. Après 18h 827-2553.

1988 TOYOTA Camry, très bon état, 33,000 km, tout équipé, cause: déménagement, \$15,000. 595-4916 après 17h.

1988 TOYOTA Corolla, femme propriétaire. Jamais accidentée. Bas kilométrage. Doit vendre cause déménagement. Faites vite: 643-5796.

1988 TOYOTA Tercel, 23,000 km, neuve, stéréo Alpine, prix à discuter. 568-9280.

1988 TOYOTA Tercel DX, 5 vitesses, 12 valves rouges, 32,000 km, cassette Alpine 100 watts, propriétaire non fumeur, très propre. \$10,000. 777-3305.

AUTOS à partir de \$500. Financement plus garantie. 770-7887.

MARCHANDS DE VOITURES

R.V.S. Inc. nous offre un service de transport spécialisé de type plate-forme. Prix spéciaux. Service de navette disponible 24 heures. Ontario, Québec, Etat-Unis. Appelez à frais virés. Pierre ou Claude (514) 455-0505.

NOUS avons des autos neuves Suzuki, usagées, nous prenons la vieille en retour. Appelez Le Spot Suzuki, Michel 770-7768.

620 AUTOS DEMANDEES

\$1,000 POSSIBLE? voiture, camion, bon état, automatique, 771-2288.

ACHAT autos, camions, accidentés ou non, meilleurs prix. 777-7107.

ACHAT d'autos pour pièces et remorque gratuite. 827-0266.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

AUTOS demandées pour pièces, peu importe l'année. 643-2111 Delta Auto.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour votre voiture complète, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1972 GMC, 10 roues, demande \$4,800, 663-1290.

1975 CHEVY 1/2 tonne et 1977 Ford Granada, \$500 chaque, 663-0234.

1975 FORD Pick-up, demande \$600, 776-0463.

1976 GMC 1 tonne roues doubles avec boîte pour animaux. Très bon état. Faut voir. 819-422-3453.

1977 DODGE 1 tonne, boîte de 7X12, en bon état, \$2,500, 663-4874.

1978 FORD F100, bon état, peinture neuve, grosse transmission manuelle, \$1,500. 643-4938, 986-8442.

1979 FORD Super Cab, 1/2 tonne et 1979 PONTIAC familiale \$1,200 chaque, 663-0234.

1980 FORD F-100, Heavy Duty, demande \$2,000, 671-2269.

1980 FORD Van Econo Line, 6 cylindres, automatique, intérieur fini, \$1,850. 643-1018.

1980 SUBURBAN, prix à discuter. Après 14h 663-5788.

1981 DODGE Pick-up, bon état, \$95 comptant, \$129 mensuel, stock A1561C, M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1981 GMC 1/2 tonne Sierra Grande, petite boîte, 305 automatique, peinture neuve, cabine, \$2,900, 243-6360 ou 243-2835.

1981 GMC Van Dura 3500, couleur bleu, 115,868.3 km, 771-7345.

1982 FORD F-250, 6 cyl., automatique, servofreins, servodirection, \$2,800.

1977 FORD F-700, avec pompeuse GVW, 27,500 livres, \$6,500. Après 18h 457-2110.

1984 FORD F-150, très bon état, \$3,000. 243-6047.

1984 NISSAN Pick-Up. (stock 400). Capital Auto 722-3511.

625 CAMIONS A VENDRE

1985 DODGE Van, V-6, 150, 10,000 milles, demande \$8,000 négociable. 568-7464.

1985 EXCEL F-150, "Fuel Injection", 34,000 milles, bleu 2 tons avec cabine, excellent état, \$10,200. 527-3198.

1985 FORD F-150, très bon état et très peu de mileage. 561-1843.

1986 CHEVY Van, 28,000 km, V6, \$10,200. 777-4129.

1986 DODGE Camper, échange terme acceptés, stock 88096A, M. Leclerc Cyrville Chrysler, 749-8655.

1986 RANGER Supercab, 5 vitesses, 45,000 km, état exceptionnel, \$8,400 négociable, 668-4692.

1986 S10 King Cab, V6, 5 vitesses, comme neuf. Francine 827-3064.

1987 DAKOTA LE, chromé, 4 roues magnésium, 595-1223.

1987 FORD Ranger. Appelez Serge après 18h: 561-6837.

1987 JEEP Comanche, 40,000 km, \$7,000. Après 18h: 986-7818.

1987 PLYMOUTH Voyageur, manuelle, 24,000 milles, \$11,500 négociable, 561-7180.

1988 FORD F-150, V-8, 5 L., état de neuf, 13,000 km, \$12,700. 819-281-5315.

1988 MINI RAN, allonge, échange terme acceptés, stock 89536A, M. Leclerc Cyrville Chrysler, 749-8655.

628 CAMIONS 4 X 4

1976 CHEV 4X4 3/4 tonne, très bon état, prix à discuter, 561-7441.

1979 FORD Bronco, tout équipé, très propre, plusieurs extra, \$5,250 ou meilleure offre. 827-4223.

1982 SUZUKI 4X4, très bon état. Après 16h: 568-3675.

1985 SUZUKI Samurai, 4X4, parfait état. Faut voir! 771-2250 après 16h.

1987 TOYOTA 4X4, servofreins, servodirection, \$11,000 négociable. 671-1323.

1987 YJ Laredo Jeep noir, toit rigide, 24,000 km, excellent état, 745-4427.

1988 JEEP Cherokee, excellente état, 24,000 km, \$18,000. Jour: 595-2310, soir: 777-6773.

630 CAMIONS A LOUER

CAMIONS 4X2 avec chauffeur à louer. 778-1120.

660 GARAGE DEMANDE ET STATIONNEMENT

RECHERCHE stationnement près de Place du Portage, prix raisonnable. 643-1094 après 17h

663 MACHINERIE

BULLDOZER 850-D Case, 1986, 4,600 heures, demande \$43,000 négociable. Jour 663-0788, soir 663-4700.

REMORQUE 45 pieds à plate-forme, marque Can-Car avec essieu éloigné, très bon état. Demande \$2,500 ou meilleure offre. 770-8911 après 18h, 827-1307.

VENTE! 22 tracteurs de ferme, équipement, Mossey 165, \$3,700. Case, \$795. Robertson Equipment, 613-836-5122.

665 MOTOCYCLETTES

1967 HARLEY Davidson, refait à neuf, monté Sostail, en bon état, demander Pierre après 17h (819) 985-2918.

1981 YAMAHA 650, 4 cylindres, Mid-night Maxime, très bon état, 682-0477.

1981 YAMAHA XL-400, peu de mileage, bon état. Meilleure offre. \$800, 243-5338.

1982 HARLEY, 1,000 cc, avec chrome, \$3,000. Yvan 819-428-3616.

1984 VIRAGO 1000, jour: 997-5016, soir: 669-1547 demandez Pierre.

<

N É C R O L O G I E

AVIS DE DECES



PATRY — M. Aldey, de Hull, est décédé dans un hôpital local, vendredi le 10 mars 1989, à l'âge de 77 ans. Il fut à l'emploi de la compagnie C.I.P. pendant au-delà de 45 ans. Né à Bouchette, il était le fils de feu Ludger Patry et de feu Adelina Marois. Il était le père de feu Guillaume Patry. Outre son épouse: Alice Danis, il laisse 2 fils: Louis (Murielle Fortin) de Gatineau, Mario (Diane Limoges) de Hull; 4 filles: Nicole Patry S.S.C.J. d'Ottawa, Isabelle (Claude Ménard) de Hull, Adèle (Guy Chouinard) de Hull, Carole (Christian Fraser) d'Ottawa; 2 frères: Léo Patry de Gatineau et Roger (Fernande Emond) de Hull; 1 sœur: Fleur-Ange Lacroix d'Aylmer; 2 belles-sœurs: Marianna Patry de Bouchette et Marie-Blanche Danis de Hull. Il laisse également 16 petits-enfants: Alain, Denis, Stéphane et Guillaume Ménard, Brunot, Carl et Chantal Patry, Daniel, Céline, Manon et Marie-France Chouinard, Mathieu, Anik et Marie-Hélène Fraser, Catherine et Marc-André Patry ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire cependant le service religieux aura lieu en l'église Notre-Dame de Lorette, mardi le 14 mars à 11h. Parents et amis sont invités à y assister. Dans à la Société Canadienne du Cancer, 268 boul. St-Joseph, Hull, Qc, J8Y 3X9 seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC, 81 boul. St-Laurent, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.



CHARRON — M. Eugène, est décédé dans un hôpital local, vendredi le 10 mars 1989, à l'âge de 84 ans. Outre son épouse Laurette Kingsley, il laisse 2 filles: Lucille (épouse d'André Charest) et Germaine (épouse de Gilles Ménard); 6 petits-enfants: Pierre, Diane, Mireille, Jean-Guy, Ginette et Monique ainsi que 5 arrière-petits-enfants: Christian, Anick, Benoit, Karine et Vanessa. Il laisse également 2 frères: Anthime Charron (et son épouse Lucie) et Ernest Charron (et son épouse Donald). Prédécedé par ses frères: Pierre (époux d'Amanda), Napoléon, Elzéar (époux d'Olive) et Alcida (époux de Malvina). La famille recevra parents et amis à la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, dimanche le 12 mars, de 13h à 17h et de 19h à 22h. La célébration eucharistique aura lieu lundi, le 13 mars à 11h, en l'église St-Gabriel (55 rue Appleford), suivie de l'incinération au cimetière Beechwood.

RATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 11 Ste-Bernadette, Hull. Pour de plus amples informations 778-2425.

GODIN — Sydney, à l'hôpital de Hull, le mercredi 8 mars 1989, à l'âge de 76 ans. Cher père de Ken d'Ottawa, Ray d'Orléans, Mike de Hanover, Doreen (Mme Robert Chartier) de Hull, Grace (Mme Léo Gibbons) de Quyon, Renée (Mme Ben Dennault) de Fort Coulonge et Sally-Anne (Mme Mike Chepero) de Fort Elgin. Frère d'Arthur de Fort Coulonge. Prédécedé par 3 fils: Keith, Ivain et Bobby; 2 filles: Saddy et Loma; 1 frère: Emmett. Il laisse 18 petits-enfants et 19 arrière petits-enfants. Les amis seront accueillis à la maison funéraire Ringrose et Frères de Fort Coulonge, samedi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles le dimanche 12 mars à 14h en l'église presbytérienne St. Andrew's. Inhumation au printemps.

MORIN — M. Jean-Rhéal, R.R. 2, Montcerf est décédé le 9 mars au CHRO à l'âge de 58 ans. Il était époux de Jeanne Paradis. Fils de feu Isaïe Morin et de Celanise Robillard. Outre sa mère, il laisse 5 fils: Michel (Michèle Paquette) Louis (Marlène Brunet), Christian (Maryse Bilodeau), Gérald et Conrad. Prédécedé par 1 fils: Bertrand. Il laisse également 2 filles: Hélène et Christiane (Marc Roy); 5 frères: Julien, Urgel, Gilles, Florent et Jacques; 3 sœurs: Annette (Denis Parent), Eva (Florent Courville) et Lily (Robert) ainsi que plusieurs neveux et nièces et 5 petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire McConery, 206 rue Cartier. Le service religieux aura lieu à 14h samedi le 11 mars, en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial.



MORIN — Mme Dolores née Paré, est décédée à Ottawa le 10 mars 1989, à l'âge de 58 ans. Epouse bien-aimée de Rhéal Morin, d' Aylmer, Qc. Fille de feu Paul Paré et de feu Alexina Ladouceur. Outre son époux, elle laisse 5 enfants: Marc (Céline Bédard) et Pierre (Chantal Normandeau) d'Aylmer, Suzanne et Danielle d'Aylmer, Joanne de Cochrane, Ont. ainsi que sa petite-fille Jennifer. Dolores est suivie par 6 frères dont Cyril (Eileen) de Surrey, C.B., Réginald (feu Lina Desjardins) de Fort-Coulonge, Qc, Gérard (Vera) de Pender Island, C.B., Robert (Thérèse Laroché) de Windsor, Ont., Edgar (Yvette Pilon) de Twinsburg Ohio et Claude (Cécile Pilon) d'Aylmer, Qc, ainsi que 5 sœurs dont Gertrude (feu Clarence Heaphy) d'Aylmer, Qc, Augustine (feu Lennis Howard) de Noranda, Qc, Reina (Urgel Bastien) d'Aylmer, Bernadette (Everett Roy) d'Ottawa et Zita (Yves Raymond) de Laval. Elle laisse également plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, amis(es) et collègues. A la demande de la défunte, il n'y aura pas de visite au salon. Les funérailles auront lieu lundi le 13 mars, à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Canadienne du Cancer, 268 boul. St-Joseph, Hull, Qc, J8Y 3X9, seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le funéraire Beauchamp Ltée, 770-1300.



PETERS — Mme Marie née Beaugard, est décédée au centre palliatif Elisabeth Bruyère, le 8 mars 1989, à l'âge de 90 ans. Fille de feu Joseph Beaugard et de feu Marie Lécuyer. Elle était l'épouse de feu Ernest J. Peters. Elle laisse 1 fille: Mme Guy Lacroix (Jeannette) de Gatineau; 1 sœur: Mme Rose Rondeau d'Iroquois Falls ainsi que 4 petits-enfants: Nicole, Serge, Line et Guylaine et 1 arrière-petit-fille: Chloé. Prédécedée par 1 petite-fille: Lucie. Des dons aux soins palliatifs Elisabeth Bruyère seraient appréciés. Elle repose à la maison funéraire RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 259 St-Patrick, Ottawa. Heures de visites: vendredi le 10 mars de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles samedi à 10h30, en l'église Our Lady of Mount Carmel d'où elle était ancienne paroissienne. Inhumation au cimetière St-Raphael de Messines PQ. Pour de plus amples informations: 237-3680.

ROY — M. Benoit, de Gracefield, est décédé le 4 mars 1989, à son domicile, à l'âge de 30 ans. Il était fils de M. Adélar Roy et de Mme Juliette Fortin. Il laisse sa grand-mère maternelle Mme Anonciade Cousineau de Gracefield. Plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines; 1 frère: Jacques (Stella Latourelle) de Hull; 3 sœurs: Martine (Claude Carbonneau) de Buckingham, Sylvie (Germain Amyotte) de Fort Coulonge, Line (Michel Fournier) de Lac Ste-Marie ainsi que plusieurs neveux et nièces et 1 filleul. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Brunet, 153 Principale Nord, Maniwaki. Incinération au Crématorium de St-Jérôme. Le service sera chanté avec les cendres à 11h, en l'église de Gracefield, samedi le 11 mars. Inhumation des cendres au même endroit. A la demande de la famille, des dons à la Fondation du Cœur seraient appréciés.



BOURGEOIS — M. Eugène, est décédé le 9 mars 1989, au C.H.R.O., à l'âge de 61 ans. Il était époux de feu Florence Albert et fils de feu Azar Bourgeois et de feu Marie Landreville. Il laisse 2 fils: Denis (Lucie Dubé) et Jacques (Anne Martinek) tous deux de Hull; 2 filles: Elise (Serge Lortie) de Bourget et Roberte (Daniel Jetté) d'Angers; 4 frères: Marcel (Jeannette Brazeau), Wilfrid (Carole Ouellette) tous deux de Gatineau, Jean-Marc de Limoges et Bernard (Ginette Ouellette) d'Aylmer; 1 sœur: Marie-Paule (Albert Poitras) de Hull ainsi que 5 petits-enfants. Prédécedé par 1 frère: Charles-Auguste et 1 sœur: Denise. Le service reli-

gieux sera célébré à 10h, le lundi 13 mars, en l'église St-Joseph de Hull. Il repose à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 11 rue Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi à compter de 9h. Des dons à l'Association Pulmonaire du Québec seraient appréciés. Pour de plus amples informations: 778-2425.

CHAMAILLARD — M. Roger, est décédé dans un hôpital local, vendredi 10 mars 1989, à l'âge de 65 ans. Roger Chamailard, époux de Gisèle Neveu. Père de Monique (Jack Vas) d'Orléans. Grand-père de Mélanie. Frère de Simone Lalonde, Lucille Brosseau, Gisèle Bidner, Jacqueline Samson, Raymonde Williams, Germaine Chamailard, George, Yvon et Fernand. Il n'y aura pas de visite au salon. Célébration eucharistique, lundi 13 mars, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier, à 14h. Incinération au cimetière Beechwood. Direction des funérailles confiée à la maison Racine, Robert et Gauthier, 237-3680.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.L.



DUROCHER — M. Clément, est décédé le 10 mars 1989, au centre hospitalier de Gatineau, à l'âge de 80 ans. Il était époux de feu Simone Tessier. Il laisse 3 fils: Jocelyn (prêtre), Jean-Luc (Marcelle Drouin), Jean-Clément (Thérèse Côté); 1 fille: Marie (Gilles Depratto) ainsi que 7 petits-enfants: Edie, Anik, Sophie, Simon, Vincent, Jean-François, Anne-Marie. Un service commémoratif sera célébré à 14h, samedi le 18 mars, en l'église St-Julien de Lachute. La famille accueillera parents et amis à l'église une demi-heure avant la cérémonie. Les arrangements funéraires ont été confiés à la COOPE-

IN MEMORIAM



GAUTHIER — A la douce mémoire de Mme Annette Gauthier, décédée le 12 mars 1988. En ce premier anniversaire nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée. Ton époux, tes enfants et petits-enfants.

REMERCIEMENTS

COUSINEAU — La famille Cousineau désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Jean-Louis Cousineau, survenu le 23 février 1989, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



Maison funéraire St-Laurent 1200, ch. Ogilvie, Gloucester 748-1200. Le personnel de la maison funeraire St-Laurent peut également vous servir à ces adresses. Centre-ville 315 McLeod a O'Connor Ottawa Ouest 1098 Byron a Woodroffe 584 Somerset Ouest. Directeurs: A. Robert, G. Gagné, D. Kennedy, B. McGarry. Includes portraits of Guy Gagné and André Robert and a Canadian flag.

N É C R O L O G I E

REPORTAGE

Tel un cancer, le crack se répand à New York

Annick Benoist
Agence France-Presse
NEW YORK

Les ravages du «crack» à New York sont tels et si divers que les autorités comparent ce dangereux dérivé de la cocaïne à une hydre dont les têtes multiples repoussent au fur et à mesure qu'on les coupe.

Trois ans après son apparition, cette drogue est en effet sortie du ghetto du Bronx pour déborder les services pénitentiaires, judiciaires, hospitaliers, policiers et sociaux de la mégapole qui, pourtant, avaient déjà fort à faire.

Sous son influence, le nombre des cocainomanes a plus que triplé depuis 1986. New York en comptait alors 182,000: ils sont aujourd'hui 600,000 et le crack prévaut sur toute autre forme de cocaïne, notamment auprès des pauvres.

Pourquoi s'en priver s'il n'en coûte que \$10 le flacon (contre \$40 en 1985) et qu'on le propose à tous les coins de rue jusqu'en plein cœur de Manhattan? L'enfer, c'est qu'une fois fumé, on ne peut plus s'en passer.

Quelques semaines et hop!

«L'accoutumance à l'alcool se fait en 20 ans, déclare un ancien drogué. Il faut compter 10 à 15 ans pour l'herbe, 5 ans pour le «sniff» de cocaïne, six mois pour son injection, mais quelques semaines seulement pour le crack.»

Mais, comme ses effets intenses sont aussi très brefs, il faut y revenir constamment et le crack, bon marché, finit paradoxalement par être très coûteux. En argent comme en vies, puisque le crime est devenu une nécessité.

Tuer pour se droguer

De 1987 à 1988, le nombre d'homicides à New York a augmenté de 10.4 pc. Les drogues et notamment le crack, selon la police, ont joué un rôle dans 38 pc au moins des 1,867 meurtres survenus en 1988. Leur incidence, constante, était de 20 pc au cours des années précédentes.

Un drogué, accusé d'avoir tué cinq personnes à Harlem et d'en avoir blessé six autres, a déclaré devant un tribunal que sa consommation quotidienne lui coûtait peut-être \$500, mais lui «donnait l'impression d'être un dieu».

Drogué du désespoir

Car le crack est la drogue du désespoir, si l'on en croit Joyce Hartwell, fondatrice d'une ligne d'appel pour drogués et d'un projet édu-

catif de lutte contre la dépendance. Il donne la brève illusion de faire partie de la société.

Le drame de l'enfance martyr pour cause de drogue a été mis en lumière récemment lors du procès de Joel Steinberg, un ancien avocat dont les tendances sadiques, accentuées par la cocaïne, ont provoqué la mort de sa fille de 6 ans.

Le malheur des uns profite et le trafic du crack est âprement disputé, comme en témoigne l'arrestation récente à Brooklyn de six chefs d'un «gang de la mort», accusés de neuf meurtres et sept tentatives de meurtre.

Face à cette crise aux «proportions épidémiques», selon le président du district du Bronx, Fernando Ferrer, les autorités new-yorkaises ont consacré un budget de \$500 millions pour l'année 1987-88, deux fois plus qu'en 1986.

Arrestations inutiles

Mais les ventes de crack se sont déplacées d'un quartier à l'autre sous l'intervention de brigades du T.N.T. (Tactical Narcotics Team Program) et les arrestations de trafiquants, loin de résoudre le problème, l'ont compliqué.

Ainsi, les autorités judiciaires croulent sous les dossiers, sans jamais pouvoir les éponger. Le procureur du district de Brooklyn, Elizabeth Holtzman, a regretté dernièrement que les brigades aient reçu \$116 millions pour opérer, alors que le système judiciaire n'en avait eu que \$10 millions.

Dans son secteur, le nombre des arrestations, pour tous délits confondus, est passé de 70,000 en 1986 à 83,000 en 1988, en bonne partie grâce au crack.

Le seuil critique

Et lorsque les prisons se vident, ce sont les prisons qui se remplissent. La population carcérale new-yorkaise a atteint le seuil critique en septembre dernier pour s'être élevée à 18,000, alors qu'elle n'était qu'à 10,000 trois ans plus tôt.

La municipalité de New York et à sa tête le maire Edward Koch sont devenus la cible préférée des services de lutte contre les stupéfiants pour n'avoir pas fourni, comme promis, de centres pour les prisonniers drogués.

Quant à ceux qui auraient le désir de s'en sortir, leur chances sont minimes. Il n'existe encore aucun médicament de substitution, comme la méthadone pour l'héroïne.

NAISSANCES

BEAUDOIN PYPOPS

Nicolas est heureux d'avoir une petite soeur, Karelle, née samedi le 4 mars 1989. Merci au docteur Moise du C.H.G. Les parents sont Nicole Beaudoin et Jacques Pypops.

GALIPEAU LARIVIERE

Bonjour! Maman Linda et Papa Bruno sont heureux d'annoncer la naissance, le 2 mars 1989, à 21h01. Je me nomme Michael et je pèse 7 livres 9 onces. Je suis leur premier garçon. Un gros merci au Dr Barrette ainsi qu'au personnel du Centre Hospitalier de Gatineau.

OUELLETTE

Richard et Francine (Dutrisac) sont heureux d'annoncer la naissance de Catherine, pesant 8 livres et 1 once, mesurant 20 pouces 1/2, le 26 février 1989, à 11h45. Une petite soeur pour Brigitte, Martin et Caroline. Merci spécial au gardes Nicole et Rachel, à grand-maman et au Dr Masson.

PREFONTAINE

André et Debbie sont heureux d'annoncer la naissance de Marc-André, né à 5h38 le 19 février 1989, à l'hôpital Civic d'Ottawa et pesant 8 livres. Les heureux grands-parents sont M. et Mme Jacques Préfontaine de Sherbrooke, Québec, et M. et Mme Cec Kenzler, de Nambour, Queensland, Australie.

TESSIER

Jacques et Suzanne sont heureux d'annoncer la naissance de Mathieu, né le 28 février 1989, à 13h13, pesant 8 livres et mesurant 20 pouces. Un petit frère pour Isabelle et Christiane. Les heureux grands-parents sont: Mme Françoise Tessier ainsi que M. et Mme Claude Dicaire. Un gros merci aux docteurs L'Heureux et Lefebvre ainsi qu'à Rachelle de la maternité de l'hôpital Montfort.

REMERCIEMENTS



MARTINEAU — Sincères remerciements à vous tous, parents, amis et connaissances qui en grand nombre, nous avez témoignés des marques de sympathie lors du décès de M. Gilles Martineau survenu le 21 janvier 1989. Vos cartes, fleurs, offrandes de messes et votre présence au service commémoratif nous ont profondément touchés et apportés le réconfort dont nous avions tant besoin. Veuillez chers parents et amis, considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement. Les familles Martineau et Boisenue.

FUNÉRAILLES

LUNDI

BOURGEOIS — M. Eugène
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, pour service religieux à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.

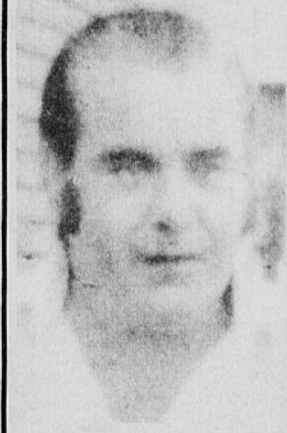
CHAMAILLARD — M. Roger

La célébration eucharistique aura lieu à 14h, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

CHARRON — M. Eugène
Départ de la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, pour célébration eucharistique à 11h, en l'église St-Gabriel (55 rue Appelford).

MORIN — Mme Dolores
Les funérailles auront lieu à 11h, en l'église St-Paul, d'Aylmer.

IN MEMORIAM



DENAULT — Gilles. A la douce mémoire d'un fils décédé le 12 mars 1979. Déjà dix ans, que tu nous as quittés pour rejoindre la maison du Seigneur, mais ton souvenir nous accompagne toujours.

Ta mère, ta soeur et tes frères.

IN MEMORIAM



HUNEULT — A la douce mémoire de M. René Huneault, décédé le 15 mars 1988. Il y a un an, tu nous as quitté sans nous dire au revoir pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu fus pour nous tous. Continue de veiller sur nous, un jour on se rencontrera. Une messe anniversaire sera célébrée mercredi le 15 mars à 19h30, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

Ton épouse, tes enfants, leurs conjoints et tes petits-enfants.

IN MEMORIAM

IN MEMORIAM



CARRE — M. Elzéar. Chère papa, déjà 20 longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là avec nous tous. Chère papa, tu nous as quitté brusquement, notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'un père est le premier chagrin que l'on pleure sans lui. Papa tu n'est plus là, le foyer frustré est vide, conserve le reflet de ta grande bonté. Ton coeur savait si bien tout remplir de gaieté. Papa nous espérons te revoir un jour. Une messe sera célébrée à la paroisse St-Roch du Lac Cayamant, le 12 mars à 9h30. Ton fils Omer, Suzanne, tes petites filles et arrière petits-enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS



SABOURIN — Voilà maintenant 2 mois que tu nous as quittés. Même si nous avons encore du chagrin, nous sommes convaincus que tu es maintenant heureux. Remerciement bien sincère à vous tous, parents et amis, qui en grand nombre, nous avez apporté soutien et réconfort lors du décès de M. Réal Sabourin, survenu le 31 décembre, 1988. Vos messages de sympathie, offrandes de messes, fleurs, dons, et visites ainsi que l'assistance aux funérailles nous ont profondément touchés. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Un merci tout spécial aux membres du personnel du Centre Hospitalier de Gatineau. Ton épouse Simonne et tes enfants Fernande, Robert et Olivine.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS



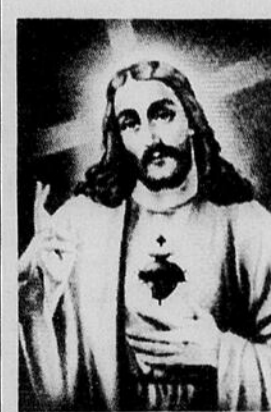
THERIAULT — Profondément touché des nombreuses marques de sympathie reçues lors du décès de Mme Delima Thériault, décédée le 10 février 1989. M. Lionel Thériault et ses enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui leurs ont apporté soutien et réconfort durant cette difficile épreuve. Prière d'accepter ces remerciements comme personnels. Un remerciement spécial au Dr M. Boyer.

REMERCIEMENTS



NOTRE-DAME DU SACRE-COEUR
Elle est l'Espérance des désespérés.
Pour faveur obtenue. A.P.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. A.P.

S P O R T S

Une défaite de 5-1 face à Shawinigan

Les Olympiques à un point du premier rang

LeDroit et PC
SHAWINIGAN

Les Olympiques de Hull avaient sans le savoir une chance unique de se retrouver seuls en tête du classement de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Mais «les Cataractes de Shawinigan étaient les meilleurs ce soir (hier soir)», a analysé l'entraîneur adjoint Guy Charron.

Les patineurs de la Ville de l'Électricité ont soutiré les deux points en vertu d'une victoire sans équivoque de 5-1 et les Olympiques sont toujours à un point de la première place, détenue aujourd'hui conjointement par les Tigres de Victoriaville et les Drapeurs de Trois-

Rivières.

Stéphane Matteau, avec son 43e but de la saison, fut le seul Hullois à déjouer la vigilance du gardien André Boulianne, éprouvé 20 fois.

Son vis-à-vis, l'Américain Jason Glickman, a stoppé 25 des 30 rondelles dirigées vers la cage des Olympiques.

Bataille en tête

Le prolifique Steve Cadieux, meilleur buteur du circuit Gilles Courteau, a augmenté son avance avec deux réussites, ses 77e et 78e de la saison. Il a ajouté deux aides. Ces quatre points ne lui ont cependant pas donné grand chose, alors qu'il bataille pour le titre de champion compteur. Il a amassé 158

points, bon pour le second rang, mais Stéphane Morin, des Saguenéens de Chicoutimi, ne s'en est pas laissé imposer. Il a récolté deux buts et quatre aides, dans la victoire des siens, 7-6 en prolongation sur les Drapeurs. Il présente aujourd'hui 172 points dont 100 aides.

Yvan Bergeron, son 30e, Steve Dontigny, son 5e et Daniel Bock, son 27e, ont complété pour les Cataractes.

Cadieux n'a pas mis de temps avant de s'inscrire au tableau. Moins d'une minute en fait. Matteau a égalé la marque en milieu de période médiane mais quelques minutes plus tard, Bock redonnait la priorité d'un but aux Cataractes pendant un avantage numérique.

En troisième période, Shawinigan — 26-34-4 en saison régulière — a profité à la cinquième minute, à la 10e et à la 16e. Pendant ces 20 minutes, l'offensive des Olympiques (37-22-5) ont été limités à seulement deux tirs au but.

Le match a été ponctué de quelques solides affrontements mais rien de marquant.

Les Tigres 1ers

«Nos unités spéciales ont passé beaucoup de temps sur la glace», a commenté Charron lors d'une entrevue téléphonique après la joute. «C'était alors difficile d'imposer notre rythme».

Ailleurs hier soir dans la LHJMQ, les Tigres (39-23-2) n'ont

pas été menacés par les Bisons de Granby (31-31-3), qu'ils ont vaincu 5-2 pour accéder à la tête. Les Drapeurs (39-24-2) ont cédé la première ligne du classement puisqu'ils ont joué une partie de plus que les protégés de Gilbert Perreault.

Le Collège Français (25-36-4) s'est incliné 7-3 à Longueuil devant le Titan de Laval (37-26-1), qui n'est qu'à cinq points de la première position. Enfin, le Canadien junior de Verdun (12-50-2) a subi une humiliante défaite de 8-0 aux mains des Castors de Saint-Jean (29-33-3).

Les Olympiques seront de retour à domicile dimanche alors qu'ils recevront la visite du Collège Français à l'aréna Robert-Guertin, à 19 h 30. Mardi, Hull sera à Laval.

Richard Bertrand ne se joindra pas aux Frontaliers

Pierre Jury
LeDroit
HULL

Richard Bertrand ne se joindra pas aux Frontaliers de l'Outaouais après tout. Une fois bien soupesé toutes ses obligations, «j'ai décidé de mettre l'emphase sur mon travail à la brasserie Labatt. Ce sera deux années assez exceptionnelles dans l'industrie de la bière... J'ai 31 ans. Si je veux progresser dans mon emploi, c'est maintenant que je dois m'impliquer.

«Je ne dis pas que je n'aurai jamais de remords...»

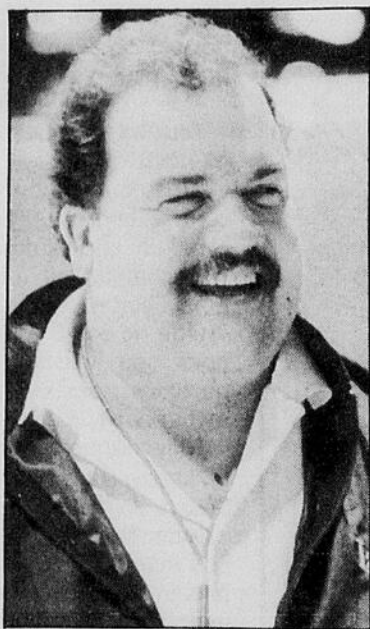
Le président de la franchise régionale de la Ligue midget AAA du Québec, Me Jacques Bélanger, se donne encore deux ou trois semaines pour combler le poste de directeur des opérations hockey, «même si j'aurais aimé que ça se règle plus tôt».

Ce dernier s'est dit «déçu» de cette décision qui survient à une quinzaine de jours du pré-camp d'évaluation que les Frontaliers tiendront en Abitibi. «Je dois donc me remettre à la recherche. Déjà, deux ou trois autres personnes m'ont contacté pour le poste. Je leur reparlerai bientôt», a confié l'avocat d'Aylmer.

Dépisteur pro

«Ce n'aurait pas été honnête de ma part de me lancer dans l'aventure et devoir quitter à mi-saison parce que mon horaire devient trop chargé. Je n'ai pas un job de 9 à 5, moi», a précisé Bertrand.

D'autre part, «mon plan de carrière dans le hockey, si on peut parler ainsi, était d'accéder dans les rangs supérieurs. Dans cinq ans, dix ans peut-être, j'aimerais être dépisteur pour un club de la Ligue nationale. Ce n'aurait donc pas été logique de revenir dans le midget», a-t-il ajouté.



ARCHIVES LeDroit

Richard Bertrand ne se joindra pas aux Frontaliers de l'Outaouais.

Tout indique donc qu'il demeurera avec les Olympiques de Hull, de la Ligue junior majeure du Québec.

Vers qui se tourner?

Vers qui les Frontaliers peuvent-ils bien se tourner, aujourd'hui?

Il y a les deux ou trois candidats-mystère dont a parlé Bélanger. «Dans la région, il n'y en a pas des tonnes qui peuvent faire le job», croit Bertrand. Il soulève en terminant les noms de l'Aylmerois Michel Bunny Larocque, actuel directeur-gérant des Tigres de Victoriaville (Peut-être se lassera-t-il de faire la navette...) et de Pierre Duguay, l'ancien pilote des Festivals de Hull.

Le roman-savon se poursuit donc, empruntant un virage que plusieurs n'avaient pas anticipé.

Curling: le Québec glisse au huitième rang

Canadian Press
SASKATOON

Le Québec a glissé jusqu'au huitième rang sur 12 formations inscrites... et fort loin d'une place en demi-finale, hier au championnat canadien de curling masculin, à Saskatoon.

Le quatuor de Pierre Charette, de Buckingham, a subi l'élimination dès l'avant-midi avec une défaite de 8-7 devant le Manitobain Orest Meleschuk. Charette a tiré de l'arrière dès le premier bout et n'a jamais comblé l'écart.

Puis, lors de la 15e et dernière ronde, en après-midi, le Québec s'est incliné 8-5 contre le favori de la foule, Jim Packet, de la Saskatchewan, dans un scénario semblable à celui du matin.

Charette termine ainsi avec une fiche de cinq gains contre six revers. Hier matin pourtant, Meleschuk (6-3), Packet (5-3) et Charette (5-4) avaient des fiches assez semblables. Le Manitoba a fini quatrième à 7-4 et la Saskatchewan septième à 6-5.

L'Alberta a récolté la passe gratuite pour la finale présentée dimanche, un petit cadeau de la Colombie-Britannique.

Trio en tête

Le rink de Pat Ryan, champions défendants, s'est faufilé en première en vertu de leur fiche contre la C.-B. et l'Ontario, toutes les trois en tête à 8-3. Mais les choses n'ont pas été aussi faciles qu'en 1988 pour Ryan. Au Brier de Chicoutimi, les Albertains n'avaient pas subi la défaite de tout le tournoi.

Sa dernière victime, par 8-2 hier, fut l'ancien champion canadien et mondial de 1982 et 85, Al Hackner, de Thunder Bay. Ce dernier, à sa sixième présence au Brier, tentait de récolter une 46e



victoire en carrière au championnat canadien. Mais ce sera pour plus tard. Il détient le record de 45 conjointement avec Ernie Richardson, de Regina, une légende du curling canadien dans les années 50 et 60.

Rick Folk, de Colombie-Britannique, a vu son adversaire terre-neuvien Lorne Henderson placer une pierre parfaite au 10e bout pour la victoire 8-7. Folk devra donc affronter l'Ontarien Russ Howard, de Penetanguishene,

pour le titre de finaliste cet après-midi à 15 h. Le match sera retransmis sur les ondes du réseau anglais de Radio-Canada.

Le classement final donne le Manitoba, la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve à 7-4, la Saskatchewan à 6-5, le Québec à 5-6, les Territoires du Nord-Ouest et le nord de l'Ontario à 3-8. Le Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Édouard ferment la marche avec seulement deux gains en 11 parties.

Les Raiders n'ont fait qu'une bouchée des 67's

Brian Kilrea a hâte que la saison finisse

LeDroit
KINGSTON

Les jours se suivent... et se ressemblent, regrette Brian Kilrea. Les 67's d'Ottawa, qui connaissent leur pire série de défaites sous sa gouverne, ont été une autre proie facile, hier. Les Raiders de Kingston en ont profité pour enregistrer un gain de 8-5 en vertu de cinq buts rapides en première période.

La veille, Ottawa était ridiculisé 8-2 par les Royals à Cornwall.

Les 67's subissaient ainsi un neuvième revers consécutif sur la route. Même à domicile, les choses ne vont pas beaucoup mieux: ils n'ont remporté qu'une victoire à leurs cinq dernières sorties régulier-

lières au calendrier de la Ligue de hockey de l'Ontario.

Les Raiders (23 gains contre 34 revers et cinq nulles) avaient toutes les raisons d'être motivés. Ils tentent de combler un déficit de sept points pour s'accaparer de la dernière place en série dans la section Leyden. Les Bulls de Belleville sont au sixième rang.

Depuis le début de leurs problèmes, Ottawa a glissé du second jusqu'au quatrième rang. Ils présentent aujourd'hui une fiche sous la barre de .500 (29-30-4). «Définitivement la pire séquence depuis que je suis avec les 67's», a amèrement commenté l'entraîneur Kilrea, hier soir.



Brian Kilrea

Au plus vite

«On espère seulement que la saison finisse au plus vite pour ne plus voir quelques-uns de ces visages», a-t-il poursuivi. Encore une fois, Killer pointait le doigt vers la défensive. Elle n'a pu protéger convenablement la cage protégée hier par la recrue de 16 ans Peter McGlynn, natif de Kingston. Un des choix au repêchage de l'été dernier, Kilrea a voulu lui donner sa chance comme l'équipe passait par là et que ses moyens pour secourir l'équipe sont plutôt limités.

McGlynn a été secoué par 20 tirs dès le premier engagement et a cédé cinq fois. Matt Giesebrecht a réussi le tour du chapeau pour Kingston, suivi par Tony Iob, Mike

Bodnarchuk, Jeff Waver, Jason Snow et Drake Berehowsky.

Andrew Cassels a fait le doublé pour Ottawa. Scott McPherson, Steve Kluczkowski et Chris Snell ont complété.

Les 67's ne sont cependant pas au bout de leur peine. Ils sont aujourd'hui à moitié-chemin dans leur périple de quatre parties en quatre jours sur la route. Ce soir, ils affrontent les Petes à Peterbo-

rough et demain, ils seront à Oshawa, face aux Generals.

Les Petes (40-21-2) sont bien placés pour terminer en tête de la Leyden, légèrement menacés par les hommes de Paul Theriault, avec sept points de retard.



MARIO ST-JEAN, LeDroit

Sylvie Daniel, Serge Payant, Chantal Osborne, Roger Bertrand

Bertrand est prêt pour le championnat national

François Drapeau
chef des sports LeDroit
GATINEAU

Après Agnès Charette, chez les femmes, et Pierre Charette, chez les hommes, et avant Maurice Bourbonnais, chez les séniors, c'est au tour de Roger Bertrand d'aller porter les couleurs du Québec dans un championnat national de curling. Pour Bertrand et ses coéquipiers Chantal Osborne (3e), Serge Payant (2e) et Sylvie Daniel (lead), c'est dans le championnat mixte. Les quatre équipes ont ce point en commun qu'elles appartiennent toutes au même club, soit celui de Buckingham.

Pour Roger Bertrand, il s'agit d'une deuxième participation de suite, avec Chantal Osborne. Ses deux premiers joueurs sont cependant des nouveaux comparativement à l'an dernier.

«Lorsque nous avons remporté le championnat provincial, à Trois-Rivières, même si j'étais le champion défendant, la pression n'était pas sur notre équipe puisque Pierre Charette en était également et qu'il avait dans son équipe Agnès Charette. Ils venaient tous deux de remporter les championnats masculin et féminin.»

«Nous avons fait notre petit bonhomme de chemin. Après un début difficile, nous nous sommes mis à gagner et les victoires se sont accumulées jusqu'au titre», de rappeler Bertrand à la veille de partir pour le championnat national qui débutera dimanche à Brandon, au Manitoba, et qui durera jusqu'à samedi.

Rappelant le tournoi provincial, la formation de Bertrand a fait face à l'obligation de remporter cinq victoires consécutives, sans espoir de rachat, pour décro-

cher le titre. Elle y est brillamment parvenu.

Mais le championnat national, c'est une autre aventure. Bertrand en est conscient pour y avoir participé l'an dernier et avoir compilé une fiche de 3-8. «Évidemment, en tentant de faire de notre mieux à chacune des pierres nous visons le titre, mais notre espoir réaliste est de compiler une fiche d'au moins .500, donc d'au moins 6-5 dans ce tournoi réunissant 12 équipes.»

Bertrand ne sait pas trop avant de partir qui seront ses adversaires. Il sait que Pat Sanders, une ancienne championne nationale féminine, est dans une des équipes, mais il n'en sait pas plus. Il sait cependant que la compétition est toujours très forte à un championnat national.

«Nous avons beaucoup pratiqué et je pense que nous sommes prêts à faire face à la musique», conclut-il.

Jeux du Québec à Matane

Le chiffre 5 pour nos pongistes

LeDroit
MATANE

Les pongistes de l'Outaouais avaient le chiffre 5 en mire, il faut croire. Hier aux Jeux du Québec à Matane, cinq jeunes athlètes ont tous terminé cinquièmes de leur catégorie. Pas suffisant pour un podium, mais toute une coïncidence.

Les cadets Lyne Huneault et Sébastien Cusson, les moustiques Dominique Thibeault et Barbara Kontès et le benjamin Marco Colombi ont réussi ces cinquièmes places. Seul Julie Myre-Bisaillon, en classe benjamine, a brisé la ronde des 5 en terminant sixième.

Dans les autres disciplines impliquant des athlètes de l'Outaouais, une seule médaille d'or hier: Sylvie Gosselin, en nage synchronisée catégorie C. Elle a dominé la première partie, la seconde étant présentée dimanche. Isabelle Pelletier, Marie-Agnès Costisella et Mylène Lapalme ont terminé respectivement 10e,

13e et 17e. En catégorie B, Isabelle Gobeil a fini 10e et Chantal McFadden, 14e et la suite a lieu aujourd'hui.

En patinage artistique B, Maude Meloche s'est classée 12e, derrière Brigitte Lafleur, 9e. En catégorie E, Jani Saumure a terminé 7e et en D, duel des Maude. Maude Vallée a devancé de deux rangs Maude Lacasse, 9e.

Gym, curling et basketball

Les gymnastes Roger Karnouk et Mark Edni ont enregistré des 5e et 22e places respectivement, en classe atome A (10-12 ans). La compétition des benjamines se poursuivait en soirée, hier.

Le quatuor mixte de curling s'est faulé parmi les huit finalistes en vertu de deux victoires en trois sorties. Devant Centre du Québec et Lac St-Louis, des pointages identiques de 4-3. La seule défaite fut par 9-4 devant la Mauricie.

Joueurs à l'honneur lors du souper des Gee Gees

LeDroit
OTTAWA

Quelques footballeurs des Gee Gees de l'Université d'Ottawa se sont vus décerner des honneurs lors du souper annuel de l'équipe, hier soir à Ottawa.

Les lauréats sont:
□ Dave Lewis, trophée Matt-Anthony pour la recrue de l'année. Il avait récolté le même titre au plan canadien pour la saison 1988;

□ Justin Malloy, trophée Don-Lewicki, pour le joueur le plus gentilhomme;

□ Pierre Plante, trophée Avery-Lumsden, pour son dévouement;

□ Pierre Plante et Justin Malloy, trophée Ken-Ferren, pour le leadership;

□ Brett Wilson, joueur offensif;

□ Gord Weber, joueur défensif. Il fut le septième choix des Rough Riders d'Ottawa, au récent repêchage des athlètes universitaires;

□ Chris Gioskos, joueur de ligne offensive;

□ Glen Constantine, joueur de ligne défensive;

□ Guy Battaglini, meilleur garde offensif;

□ et Pierre Plante, meilleur garde défensif.

Le mois de février au parc Connaught

Gilles Plourde conserve son titre

LeDroit
OTTAWA

Le titre de conducteur du mois de février au parc Connaught a été décerné une fois de plus à Gilles Plourde grâce à ses vingt victoires lors de la période. Il a conservé une moyenne victorieuse de 0.4065 comparativement à celles de 0.3390 de Robert O'Dwyer et de 0.3168 de Sandy Jones.

Dans le domaine des bourses, Plourde a encore dominé avec des gains de 26,042 dollars. Sandy Jones a pour sa part accumulé un montant de 22,887 dollars alors que Robert O'Dwyer lui, amassait 18,758 dollars.

Dans les trois derniers mois, Gilles Plourde occupe le premier rang dans le domaine des victoires (48), des bourses (67,476\$) et de la moyenne victorieuse (0,3580).

Gilles Plourde a d'ailleurs bien débuté le mois de mars puisque dimanche dernier, il a conduit un im-

pressionnant total de six chevaux à la victoire en sept courses.

C'est la jument Lady Nancy R qui a remporté les grands honneurs de «cheval du mois». Cette bête est la propriété de la ferme Investim de Montréal et est entraînée par Michel Turenne.

Au cours du mois de février, Lady Nancy R a participé à quatre courses dans lesquelles elle a terminé première à trois reprises et quatrième en une occasion.

Patrick O'Dwyer s'est vu remettre le titre d'entraîneur du mois de février avec un pourcentage de réussite de 0,4907. Ses plus proches rivaux furent Sandy Jones, Michel Turenne, Gerry Turenne et Gérard Lafleur.

Pour ce qui est du nombre de victoires remportées pendant ce temps, c'est Gerry Turenne et Gérard Lafleur qui se sont partagés la première position avec quatre gains.

Ligue des Bons Copains

Le Marc Sports conserve sa priorité

LeDroit
OTTAWA

La formation du Marc Sports domine toujours le classement du tournoi à la ronde après huit matchs disputés. Elle détient présentement une priorité de quatre points sur Maison Gauvreau, de 6 points sur l'Amicale St-Jean Vianney et de 10 points sur le RA de Gatineau.

La semaine dernière, Marc Sport a subi un revers de 6-3 face au RA avant de vaincre Maison Gauvreau 3-1.

Richard Blanchette a mené le RA à sa première victoire du tournoi à la ronde en réussissant un tour du chapeau. Victor Mazerolle, Michel Vanasse et Claude Perreault ont marqué les autres filets du RA tandis que la réplique du Marc Sports venait de Marc Savoie, Ben Brassard et Richard McCinnon.

L'histoire fut différente pour Marc Sports face à Maison Gauvreau puisqu'il l'emportait 3-1 grâce

aux deux buts de Jacques Bissonnette et celui de Chuck Winter. Pierre Guertin a inscrit le seul filet des perdants.

Le RA de Gatineau a mis un terme à sa semaine avec un autre point en raison d'un verdict nul de 3-3 avec l'Amicale St-Jean Vianney. Denis Croteau avec deux et Maurice Filiatreault ont compté pour l'Amicale. Du côté de Gatineau, Michel Vanasse a lui aussi récolté deux filets alors que Jean-Pierre Martin complétait le pointage.

L'Amicale avait plus tôt durant la semaine encaissé un revers de 3-1 face à Maison Gauvreau. Quatre joueurs différents avaient fait bouger les cordages lors de cette rencontre. Pour Maison Gauvreau, Jean-Marc Godard, Louis Brassard et Yvon Gosselin avaient compté tandis que pour l'Amicale, c'est Pierre Tremblay qui a réussi le seul but.

Essai gratuit d'un programme de natation

LeDroit
GATINEAU

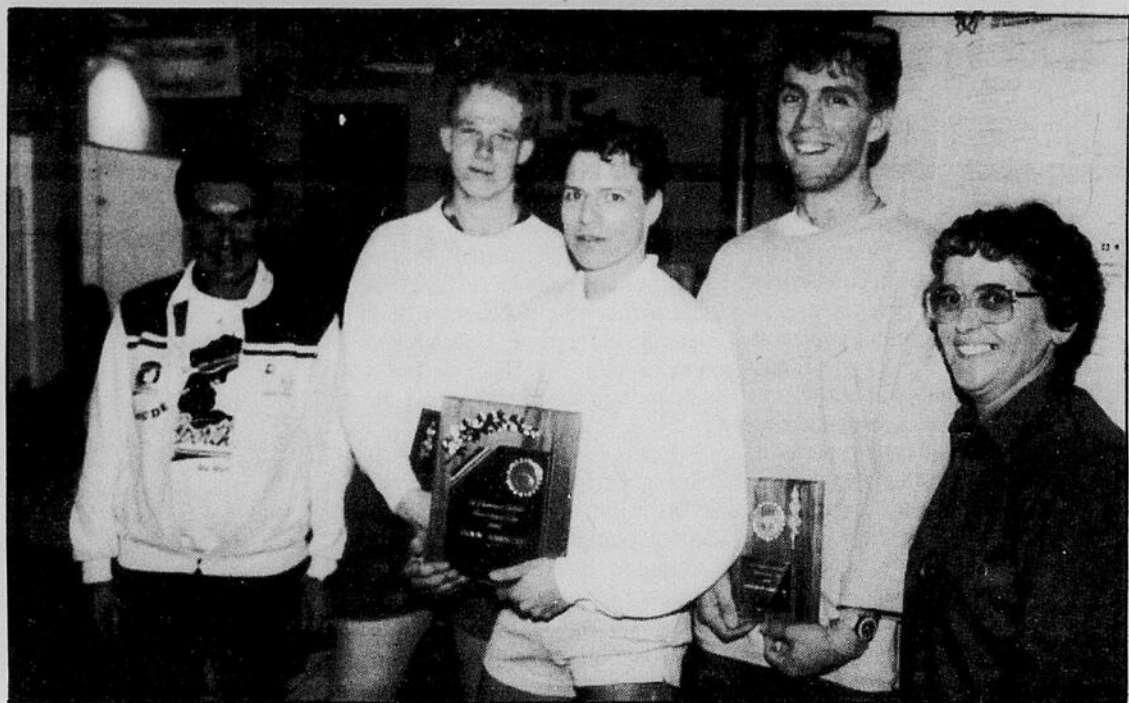
Le club Aquatique de Gatineau offre aux jeunes âgés de 7 à 12 ans la possibilité de faire un essai gratuit de son programme de natation Canada-Esso.

Toute la population est invitée à participer à cette activité qui se tiendra le jeudi 16 mars de 17 h 00 à 18 h 00 à la polyvalente de l'Erablière. Les monitrices du programme Canada-Esso invitent tous les jeunes qui peuvent nager aisément une

seule longueur de piscine.

Le programme Canada-Esso initie les jeunes à la natation de compétition. Ce cours permet l'apprentissage des quatre styles de nage: crawl, dos, brasse et papillon ainsi que le développement de différentes habiletés telles que: virages, départs, endurance. Chaque jeune progresse à son propre rythme.

Lors de cette journée d'activité, les jeunes désireux de faire partie du programme du club Aquatique de Gatineau pourront s'inscrire sur place.



Claude Pilote, président du tournoi, Haydn Jones, finaliste, Sherman Greenfeld, gagnant, Martin Mercier, gagnant de la consolation, et Sandra Pilote, présidente du tournoi.

A la Classique Lallier-Miller Lite de racquetball

Greenfeld, comme prévu

LeDroit
HULL

La Classique Lallier-Miller Lite a encore connu un énorme succès en fin de semaine dernière à la Sporthèque de Hull. Ils étaient plus de 200 joueurs de racquetball à prendre part à cette compétition de très fort calibre.

Chez les hommes de classe AA, aucune surprise n'a été enregistrée lors de finale lorsque le champion canadien Sherman Greenfeld a facilement remporté

la palme en devançant le torontois Haydn Jones par trois manches à zéro. Ce dernier n'avait pas eu la tâche facile lors de la semi-finale face au gatinois Guy Desjardins. Jones a vaincu son adversaire 11-10 dans le troisième et décisif set.

L'histoire fut toutefois différente chez les femmes de catégorie AA puisque la favorite, Carol McFetridge de Toronto, a été surprise lors de la demi-finale par Sue MacTaggart de Hamilton. Cette dernière l'a emporté 3-0.

Lors de la finale, MacTaggart a eu raison de Nadia Virelli encore une fois par trois manches à aucune. Dans cette catégorie, Josée Grand'Maître avait dû s'avouer vaincue 3-0 devant Nadia Virelli.

Quelques athlètes de la région se sont aussi signalés lors de la fin de semaine. Colin O'Shea a perdu en grande finale de la catégorie sénior B tandis que Rita Seppanenqui raffait les honneurs du tournoi de classe A chez les femmes.

Les Flyers et le Carrefour Nissan sont de la demi-finale

LeDroit
OTTAWA

Les séries quart-de-finale de la section Molson ont été complétées cette semaine, les quatre semi-finalistes ayant tous remporté leur série respective par deux victoires à zéro.

Le Sun Life n'a fait qu'une bouchée des Flyers de l'Outaouais en l'emportant 10-2. Seuls Peter Vranasse et Mike Creamer ont marqué deux buts pour les gagnants. Sylvain Grégoire, Ben Gauvreau et Pierre Lanthier ont tous récolté un but et trois aides tandis que René Bastien, André Tauvel et André Richard complétait la marque. Pour les Flyers, Claude Saumure et Claude Dagenais ont compté.

Le Carrefour Nissan a eu besoin de tout son petit change pour devancer le Canadien de Lallier Honda 4-3. Jean Philippe a mené l'offensive des vainqueurs avec deux buts et une aide pendant que Louis Jolivet et Luc L'Heureux ajoutaient les autres buts du Carrefour Nissan. Guy Jacques a de son côté participé à tous les buts des siens mais ses deux filets et une passe n'ont pas été suffi-

sants. C'est Bernard Rainville qui a réussi l'autre but du Canadien.

Dans une rencontre à sens unique, le Tapis Rieux et Fils a écrasé le Termina Construction 8-1. Claude Racette s'est illustré avec quatre buts et une aide alors que son coéquipier Richard Coulombe amassait deux buts et une mention d'assistance. Jean-Marc Lavallé a évité le blanchissage en marquant le seul but des siens.

Dans le dernier match de ces quart-de-finale, le Hull-Volant a doublé Tapis Villeneuve 6-3. Gilbert Délisle a déjoué le gardien adverse à deux reprises tout en étant complice d'un autre but. Les autres filets du Hull-Volant sont allés aux fiches de François Costa, Yves Béland, Paul Cyr et Alain Plouffe. Trois joueurs différents se sont inscrits sur la feuille de pointage pour le Tapis Villeneuve, soit Daniel Lamarche, Robert Brunet et Gilles Desjardins.

1-0 en faveur du Sun Life

La série demi-finale entre le Hull-Volant et Sun Life s'est déjà mise en marche et ce sont les représentants de Sun Life qui se sont donnés une priorité de 1-0 dans cette série trois de cinq. Ils

ont effectivement remporté le premier match 4-1 par l'entremise des Pierre Lanthier, André Richard, Sylvain Grégoire et Ben Gauvreau, tous auteurs d'un but. Pour le Hull-Volant, seul Gaétan Courchesne a marqué.

La série entre Carrefour Nissan et Tapis Villeneuve débutera demain.

La division Coors

Le tournoi à la ronde de la section Coors s'est poursuivi avec deux rencontres cette semaine. Dans la première, Champlain Décoration a eu raison du Bistro 4-1. Luc Charbonneau, Alain Caron, Marc Gauthier et Bob Tarte ont procuré le gain à Champlain Décoration pendant que Steve Magnan sauvait l'honneur des siens.

Le deuxième match a vu le Restaurant Chez Lionel s'offrir une victoire de 5-2 face à Lacroix Sports. Michel Boisvenu a réussi un doublé pour les vainqueurs. Yves Desjardins a de son côté compté un but et récolté deux aides alors que Luc Séguin et Roger Breton se contentaient d'ajouter les deux autres filets du Restaurant Chez Lionel. Marc Scott et Michel Sylvestre ont donné la réplique des perdants.



Le Mexicain Jibaro Perez (à droite) et l'Argentin Lucio Lopez se sont tapé dessus à qui mieux-mieux pendant 12 rondes jeudi soir à Los Angeles. Une fois le combat terminé, Perez a remporté une décision unanime pour conserver son titre du Conseil mondial de la boxe dans sa catégorie.

ASSOCIATED PRESS

Record amélioré

Associated Press
GLASGOW, Écosse

L'équipe américaine a battu, hier soir, le record du monde du 1,600 mètres relais lors de la rencontre l'opposant à la Grande-Bretagne et

à l'URSS à Glasgow.

Les quatre Américains (Clarence Daniel, Chip Jenkins, Ken Lowery et Mark Rowe) ont amélioré de 12 centièmes de seconde le record détenu par l'URSS, en affichant un temps de 3:05.9.

Dack

Chausseur des Canadiens les mieux habillés depuis 1834.

Peu de cuirs se comparent au kangourou authentique australien, comme durabilité et souplesse. On aperçoit illustrés, deux de nos modèles de chaussures de fabrication canadienne par excellence, combinant ce cuir unique avec le savoir-faire Dack pour produire des chaussures sans égales aux points de vue de confort, style, durabilité et valeur.

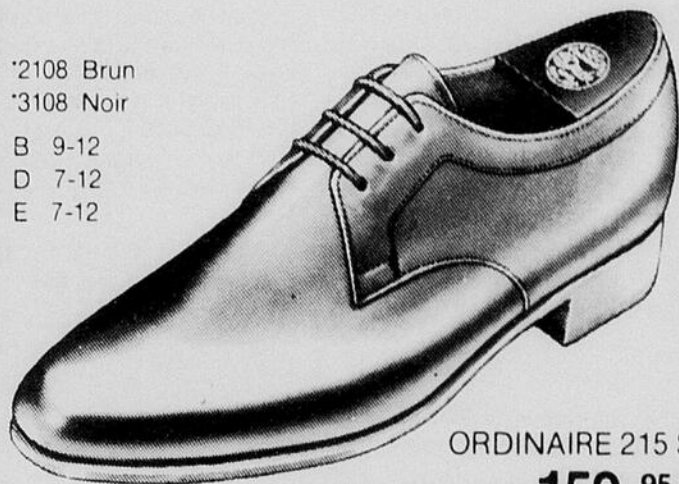
*2108 Brun

*3108 Noir

B 9-12

D 7-12

E 7-12



ORDINAIRE 215 \$

MAINTENANT 159,95 \$

L'emploi de ce cuir est autorisé en vertu de la Convention du commerce international des espèces en danger d'extinction

*2113 Brun

*3113 Noir

AA 9-13 C 7-13

A 9-13 D 6-14

B 7-13 E 6-13

EE 7-12

EEE 7-11



ORDINAIRE 230 \$

MAINTENANT 179,95 \$

**Toutes les pointures et les largeurs ne sont pas disponibles dans tous les magasins.*

Dack

Depuis 1834, c'est le chausseur des Canadiens les mieux habillés

240, rue Sparks — 233-4377

Stationnement gratuit jeudi et vendredi en soirée et toute la journée samedi

tennis en bref

SCOTTSDALE

Lendl en demi-finale

Le Tchecoslovaque Ivan Lendl, première tête de série, s'est qualifié hier pour les demi-finales du tournoi de Scottsdale, comptant pour le grand prix Nabisco et doté d'une bourse de \$415,000, en battant en deux sets (6-4, 6-4) le Yougoslave Goran Ivanisevic, non classé.

Lendl, qui se méfiait de ce jeune adversaire (17 ans) qui avait atteint les quarts de finale à l'omnium d'Australie, a fait le nécessaire pour s'imposer en

deux sets sur le score identique de 6-4. En demi-finale, le n.1 mondial devait rencontrer aujourd'hui l'Espagnol Emilio Sanchez (n.5) vainqueur en deux manches de l'Américain Jim Courier.

INDIAN WELLS

Shriver éliminée

L'Australienne Jenny Byrne, issue des qualifications, a créé la surprise en éliminant hier l'Américaine Pam Shriver, tête de série n.3, 6-2, 3-6, 6-2, en quarts de fi-

nale du tournoi d'Indian Wells, comptant pour le circuit féminin et doté d'une bourse de \$250,000.

Byrne, qui a fêté ses 22 ans en février, a réalisé ainsi la meilleure performance de sa carrière, pour disputer sa deuxième demi-finale de l'année après Brisbane (Australie). Pour parvenir en finale, la 64e joueuse mondiale affrontera aujourd'hui sa compatriote Hana Mandlikova.

Cette dernière, tombeuse de Chris Evert au deuxième tour, n'a pas connu de grosse difficulté pour se défaire de la Française Isabelle Demongeot en quart de finale, s'imposant en deux sets (6-3, 6-3) et une heure 37 minutes de jeu.

WIMBLEDON

Les arbitres seront payés

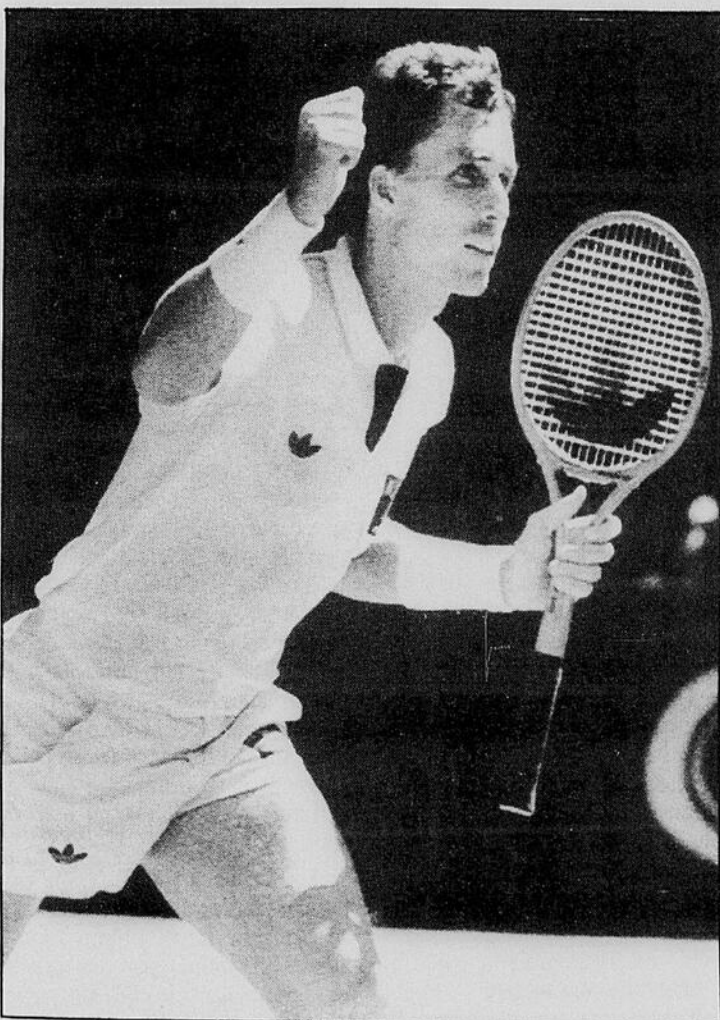
Les arbitres du tournoi de Wimbledon seront payés pour la première fois cette année, a-t-on appris hier à Londres.

A la suite d'un accord passé entre les organisateurs du All England Club et l'Association des arbitres du tennis britannique (BTUA), les 320 arbitres qui officient à Wimbledon pendant 13 jours recevront jusqu'à \$2,000.

Auparavant, les arbitres ne recevaient que deux billets pour le central et le court numéro un. Désormais, ils pourront opter pour une indemnité journalière de \$80 à \$100.

«Je pense que les deux tiers choisiront l'indemnité», a commenté Janet Jones, secrétaire de la BTUA.

«Cela me semble fondamentalement sain et tout à fait dans la ligne de l'évolution du tennis au cours de ces dernières années», a déclaré pour sa part Malcolm Huntington, qui a arbitré deux finales de Coupe Davis et quatre finales à Wimbledon.



Ivan Lendl

L A R A B I E E N L I B E R T É

Paul Larabie (collaboration spéciale)



Les Expos: l'équipe des années 90?

Plusieurs observateurs du baseball majeur n'hésitent pas un instant à qualifier les Expos de l'équipe des années 90. Plusieurs raisons incitent ces connaisseurs à vanter les Expos de la sorte. Tout d'abord, en 1988, cinq des six clubs-écoles des Expos ont participé aux séries éliminatoires. Les Indians d'Indiannapolis «AAA» ont remporté un troisième championnat consécutif, les filiales des Expos ont joué pour une excellente moyenne de 581.

Également, selon les «Américains», les Expos ont d'excellents jeunes joueurs qui progressent sans cesse. Ces derniers sont: Mike Blowers, un joueur de troisième-but, Jeff Huson, un joueur de champ intérieur, l'arrêt-court de 17 ans, Wilfredo Cordero et Delino Deshields, un autre inter âgé de 20 ans seulement. Les lanceurs droitiers Reid Cornelius 18 ans, Gene Harris, 24 ans, et Danilo Leon, 21 ans et les voltigeurs Marquis Grissom, 21 ans, et le Canadien Larry Walker, 22 ans. De plus, avec des dirigeants comme les David Dombrowski, Dan Duquette et Buck Rodgers, les Expos démontrent beaucoup d'agressi-

tivité et d'optimisme.

Mais, il y a dix ans, la même situation existait, les Expos allaient devenir l'équipe des années 80 à cause des nombreux joueurs talentueux qui poussaient dans l'organisation. Les Gary Carter, Andre Dawson, Tim Raines, Ellis Valen-



tine, Warren Cromartie, Steve Rodgers, Bill Gullickson et Scott Sanderson n'ont pu mener les Expos à la Série mondiale, pour plusieurs raisons: Andre Dawson ne pouvait obtenir le coup sûr opportun, Gary Carter pensait toujours à sa fiche personnelle, Warren Cromartie n'avait aucun esprit d'équipe, Scott Sanderson et Bill Gullickson n'ont pas répondu aux espoirs que les Expos avaient en eux.

Espérons que la nouvelle direction pourra regrouper ce groupe de jeunes talents prometteurs et d'en faire des vrais champions. Je suis toujours convaincu que les expos de 1989 avec un Tim Wallach en forme pourrait gagner le titre de la division «Est» de la Ligue nationale de baseball.

Un souper spécial?

Mme Claire Deschamps, de la Ligue de quilles des Chevaliers de Colomb de Vanier, organise un «souper irlandais» suivi d'une soirée dansante. Cette rencontre aura lieu samedi prochain et le public est invité. Pour obtenir des billets ou pour plus de renseignements, vous pouvez rejoindre Claire Deschamps au 830-4817.

Nomination

La Base de Plein-Air des Outaouais a un nouveau directeur. Il s'agit de Marcel Brisebois. Si vous voulez plus de renseignements sur les activités qui se déroulent à ce centre de plein air, M. Brisebois se fera un plaisir de vous en donner (457-4040).

Monsieur de terrains de jeux...

Adolescents-adolescentes, si ce travail vous intéresse, le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais (CRLO) va bientôt organiser un programme de formation pour les moniteurs de terrains de jeux. Un tel programme pourrait vous aider à décrocher un emploi facilement. François Grenier se fera un plaisir de vous donner plus de détails, au 770-3575.

Des nouvelles de Denis Benoit

Le Hullois Denis Benoit, qui occupe les fonctions d'instructeur-chef de la formation nationale de football (américain) de la France, m'a fait parvenir de la documentation. En primeur au journal LeDroit, Benoit nous annonce que Richard Tradids, un Français qui a joué dans la NCAA avec les Bulldogs de Georgia, sera l'un de ses protégés et qu'il deviendra le premier Européen à être repêché par une équipe de la Ligue nationale de football. Également, Denis peut compter sur plusieurs joueurs qui ont fait des stages dans des Cégeps au Québec. En terminant, le gros Ben m'a demandé de saluer tous ses amis de la région.

Tout un exploit!

Jim Abbott, ça vous dit quelque chose? Ce lanceur manchot a joué l'an dernier avec la formation nationale des États-Unis aux Jeux de Séoul. Actuellement, il prend part au camp d'entraînement des Angels de la Californie et lors d'une récente partie hors-concours, il a retiré sur des prises nul autre que José Canseco des Athlétiques d'Oakland.

Du golf au curling...

Le skip de l'équipe du Québec au Curling, Pierre Charette de Buckingham, est également le pro



Denis Benoit

du club de golf Outaouais, à Rockland.

Les finales demain

Le directeur des loisirs de St-André Avellin, Claude Lambert, nous rappelle que les finales du tournoi de hockey loisirs-adultes auront lieu demain au centre sportif de l'endroit.

Bravo aux Braves du Coin

La dernière soirée de chasse et pêche O'Keefe a été couronnée d'un franc succès grâce au travail des Pierre Raymond, Roch Martin, André Pilon, Michel Vanasse, Michel Cyr, René Paradis, Raymond Nadeau et plusieurs autres. Près de 3,000 personnes ont assisté à cette soirée qui nous fait rêver à la saison de pêche. Parmi les sportifs sur place, nous avons rencontré Denis Bertrand et Gilles Bénard de Hull, Roland et Alcide Angers de Val-des-Monts; Gilles Normandin de Hull. Les amateurs de tir à l'arc étaient nombreux au kiosque de Normand Bernier.

Clinique d'arbitres

Le sympathique Maurice Nault, de Hull, organisera au mois d'avril des cliniques pour ceux et celles qui désirent devenir arbitre à la balle molle ou à la balle lente. La date reste à déterminer et, d'ailleurs, Maurice est à la recherche d'un local. Vous pouvez le rejoindre au 777-1466.

Des Olympiques impressionnants

Saviez-vous que les Olympiques de Hull alignent 15 joueurs qui mesurent six pieds ou plus. De ce groupe, onze patineurs font osciller la balance à 185 livres et plus. Le plus lourd est le défenseur Jim Moore à 221 livres et les plus grands sont Joe Aloi, Cam Russell, Stéphane Matteau et Andry Ross à 6 pieds 3 pouces chacun. Des chiffres révélateurs pour une équipe de calibre junior.

Encore et encore

Patrick Roy, du Canadien de Montréal, a disputé 23 parties consécutives sans défaite au Forum. Saviez-vous que la plus longue série de victoires consécutives

par un gardien de but du Canadien est de 11 et plusieurs cerbères ont réussi l'exploit. Le dernier qui a réalisé cette performance est Michel Bunny Larocque, en 1978.

Un vieux dicton

«La parole est d'argent, le silence est d'or», voilà une phrase que Jean Perron devra apprendre à connaître. L'instructeur des Nordiques de Québec vit dans le passé et ses joueurs se balancent de ce qui s'est passé à Montréal au cours des trois dernières années. Perron accuse tout le monde, y compris les journalistes, et ce n'est pas à son avantage, croyez-moi!

Un autre birdie...

En 1988 sur le circuit de la PGA, les professionnels ont réussi un total impressionnant de 53,472 birdies. C'est pas des farces. Toujours sur ce circuit de la PGA, 28 trous d'un coup ont été réalisés sur les 203 jours de compétition.

Pour la fibrose kystique

La prochaine édition du tournoi de golf Jacques Phillon aura lieu les 1er et 2 juin prochains au club Gatineau à Aylmer. Cette année les policiers d'Aylmer se sont associés à Jean-Pierre Dagenais et Diane Paradis et tous les profits seront versés à l'Association de la fibrose kystique de l'Outaouais.

Boxe amateur

Rodolphe Huneault présente une carte de 12 combats demain à compter de 14h, au Palais des Congrès de Hull. En finale, Yves Huneault de Hull sera opposé à l'Algérien Kader Ramdani. Le vétéran Luc Leclair affrontera le Montréalais Martial Mondoza. Ce programme servira de tremplin pour les boxeurs locaux qui participeront à la Coupe du Canada qui aura lieu à Ottawa au mois de juin.

La Colle à Paul

A ne pas manquer lundi soir, à la Brasserie Le Houblon, à Gatineau. En compétition, les sportifs du Hull-Volant, le club Rotary de Gatineau et l'équipe du journal LeDroit formée des journalistes Pierre Jury, Marc Brassard et renforcée par Jacques Théberge de CKCH.

MOTS MYSTÈRE

par PAUL LARABIE

THÈME: Nordiques de Québec

1	X	H	T	K	U	H	C	R	A	L	A	M
2	A	D	U	N	I	L	E	B	L	A	O	A
3	M	U	G	I	L	L	I	S	D	M	U	N
4	T	C	N	N	I	F	G	Y	O	B	R	N
5	R	H	U	N	T	E	R	N	N	E	E	N
6	O	F	T	I	I	N	C	S	N	R	I	E
7	F	S	T	L	G	W	I	T	E	T	T	N
8	E	N	A	E	R	O	K	A	L	E	U	A
9	H	E	T	S	E	R	A	T	L	L	O	T
10	C	T	T	S	H	B	S	S	Y	A	L	L
11	O	O	A	O	P	I	C	A	R	D	C	I
12	R	C	L	G	R	U	B	N	E	I	T	S
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

A
Albelin
B
Brown
C
Cloutier
Côté
D
Dale
Donnelly
Duchesne
F
Finn

G
Gillis
Gosselin
H
Hunter
L
Lambert
Latta
M
Malarchuk
Mann
Max

P
Picard
R
Rocheffort
S
Sakic
Siltanen
Statsny
Stienburg
T
Tigre
Tugnutt

5 lettres cachées: Un joueur des Nordiques (46104)

CHASSE ET PÊCHE



Gilles L. Gagnon
Collaboration spéciale

Une occasion dont il faut profiter

Le chasseur et pêcheur sportif voit à la planification de ses excursions et à l'entretien de son équipement bien avant que la saison débute. L'avènement d'un salon sur le sujet s'y prête donc très bien.

En effet, rien de tel que de l'équipement proprement entretenu. De plus, quant vient le temps de se diriger vers son coin de paradis, il est toujours déplorable de réaliser, trop tard malheureusement, qu'une pièce d'équipement est défectueuse.

Il en va ainsi pour la planification de vos voyages.

Présentement, le Salon nautique et de plein air de l'Outaouais bat son plein, jusqu'à demain, aux Promenades de l'Outaouais. Excellente occasion pour réserver sa place «au soleil» et pour rencontrer votre concessionnaire préféré.

Le fait d'en discuter avec ces professionnels peut souvent vous économiser bien des sous et bien des désagréments. Tout en vous familiarisant avec les nouveautés, un petit conseil n'est jamais de refus. Bien des pêcheurs ont appris qu'un simple nettoyage de leur moulinet et quelques gouttes d'huile redonne à celui-ci son allure et un rendement de neuf.

Les pourvoyeurs

Plusieurs pourvoyeurs en chasse et pêche vous offrent leurs services. Sachez choisir celui qui répondra le mieux à vos attentes.

Là également, il y en a d'excellents et d'autres vraiment moins bons. C'est un peu comme dans la vie en général: il y en aura toujours qui tenteront de vous «emplir»... Méfiez-vous.

Posez les bonnes questions et fiez-vous à l'expérience que d'autres ont vécue avant vous. L'excellence d'une pourvoirie ne réside pas seulement dans l'allure de son kiosque et dans de belles paroles, mais plutôt aux commentaires obtenus auprès de ceux et celles qui l'ont déjà visitée. Et ça, ça ne trompe pas.

Le MLCP

Dans pratiquement toute activité regroupant des chasseurs et des pêcheurs, vous êtes assurés de rencontrer des agents de conservation du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

Allez les voir. Trop de gens encore les perçoivent comme des «policiers». En fait, ces agents sont les meilleurs amis que les chasseurs et pêcheurs puissent trouver en forêt.

Ils sont là pour protéger la faune, la flore, l'environnement et voir à faire respecter la réglementation auprès des usagers. Accordez-leur votre confiance et assurez-leur votre appui. De plus, leur fonction consiste à renseigner les gens et jamais un agent, à ma connaissance, a refusé d'informer les utilisateurs de notre patrimoine faunique.

L'agent de conservation a certes sa raison d'être. Il s'impose, entre autres, dans le démantèlement des réseaux de braconniers qui ne cessent de faire leurs ravages...

La FQF

Fidèle au rendez-vous, la Fédération québécoise de la faune foisonne toujours lors d'événements semblables, et s'allie avec les associations regroupant les chasseurs et pêcheurs de la région.

Très active chez nous comme ailleurs au Québec, la FQF se fait le porte-parole de nous tous, amateurs de la nature.

Une fois de plus, cette année, le président Fernand Gougeon s'est entouré d'une équipe qui se dit plus que jamais à l'écoute de ses associations.

Comme pour tout organisme à but non-lucratif, des gens y travaillent fort et comptent sur votre appui et surtout sur vos commentaires. Allez les rencontrer et secondez-les dans leurs efforts de conservation et d'exploitation rationnelle du gibier.

E N B R E F

Club de tir de Montpellier

Le club de tir aux pigeons d'argile de Montpellier débute ses activités à compter du 9 avril prochain.

Selon M. Claude Gabin, le club sera ouvert le dimanche dès 10h30 pour des pratiques de tir aux pigeons de type trap alors que des parcours de chasse en sous bois (10 stations) seront mis sur pied. Un minimum de cinq tireurs est toutefois requis. Des séances de pratique sont également prévues les mercredis et jeudis à compter de 15h, sur réservation seulement.

Les intéressés peuvent communiquer avec M. Gabin au 819-428-3020. Le champ de tir est situé sur la route 315 Nord, 1 km passé la municipalité de Montpellier.

Pêche au saumon

Si vous désirez pêcher le saumon sur la rivière Ste-Marguerite, prenez note que la date des réservations téléphoniques pour les secteurs contingentés est bel et bien le 25 mars 1989, de 9 h à 17 h. Il suffit de composer l'un des numéros de téléphone suivants: 418-236-4604, 418-236-4519 ou le 418-236-9283.

Calcavecchia et Roberts au tournoi Nestlé

A égalité après deux rondes

Associated Press
ORLANDO, Floride

Mark Calcavecchia, qui a mieux joué quand le temps s'est quelque peu réchauffé hier, a remis une carte de 69, deux sous le par, et s'est hissé à égalité en tête à l'issue de la deuxième ronde du tournoi Nestlé Invitational, qui offre \$800,000 de prix.

Calcavecchia présente donc un

combiné de 139, trois sous la normale du club Bay Hill, et il est à égalité avec Loren Roberts, meneur de la première ronde, et Davis Love. Ce dernier a obtenu la meilleure ronde de la journée, un 67, alors que Roberts n'a pu faire mieux que 73.

Dan Pohl, Tom Kite et Larry Rinker sont sur un pied d'égalité à 140, un coup de plus que les me-

Larry Mize et Fred Couples suivent à 141. Mize a joué 71 et Couples a remis une carte de 69, suite à une ronde très étrange. Couples a connu toutes sortes de difficultés en début de journée, mais il a joué 30 au retour.

Paul Azinger, champion en titre, a lui aussi connu des difficultés à cause du vent et du froid. Il a commis une triple bogey 7 au dernier trou.

DERNIÈRE CHANCE

Offre valide pour un temps limité

Taux d'intérêt sans pareil

8.9%

sur les Eagle Premier et Médaille en inventaire

Pour 48 mois ou rabais chèque, financement jusqu'à \$15,000 aux acheteurs qui se qualifient.

En plus 1 000 \$ de rabais sur ces mêmes modèles

Pas cher

1989 JEEP COMANCHE

\$9,925

Préparation, transport et options en sus



1989 JEEP CHEROKEE

\$14,940

Préparation, transport et options en sus



LE TEMPS C'EST MAINTENANT!

Les usagées Grande Qualité

1985 CHEVROLET CITATION

\$4,995

Stock: 77201

1984 MERCURY MARQUIS FAMILIALE

\$3,995

NORMANDIE JEEP-EAGLE INC.

"L'UNIQUE CONCESSIONNAIRE JEEP/EAGLE DANS L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS"

920, boul. St-Joseph
Hull, 777-2611

33, rue Notre-Dame
Masson, 281-0242

Goulet a gravi tous les échelons

Plusieurs amateurs, ainsi que des gens qui s'intéressent de loin aux courses, nous ont questionné dernièrement sur le genre de vie que doivent suivre les entraîneurs, les conducteurs, les palefreniers, pour bien parvenir à remplir leurs fonctions tout en se conservant des temps libres, des loisirs ou du temps pour la vie familiale.

let, s'intéresse aux chevaux depuis plus de quarante ans, occupant différents postes, pour gagner sa vie avec ses animaux favoris.

La préparation

Goulet vous dira que dans sa profession comme toute autre, pour parvenir à connaître son métier, il faut commencer au bas de

AUTOUR DE LA PISTE



André Laurin
Collaboration spéciale

De plus, l'on est très intéressé à savoir quelle expérience il faut posséder pour remplir telle ou telle fonction, combien d'heures par semaine doit-on consacrer à ses fonctions et quelle est en moyenne le revenu annuel des gens qui exercent ces divers postes.

La curiosité semblait telle que nous avons cru bon d'aller à la source pour obtenir les renseignements qui ont fait l'objet de tant de questions.

Chez les entraîneurs

C'est à un vétérinaire, un entraîneur qui a passé par toutes les notes de la gamme, à un homme qui a fait un travail sérieux depuis de nombreuses années, à un véritable expert que nous nous sommes adressés pour obtenir les renseignements pour satisfaire la curiosité de nos lecteurs.

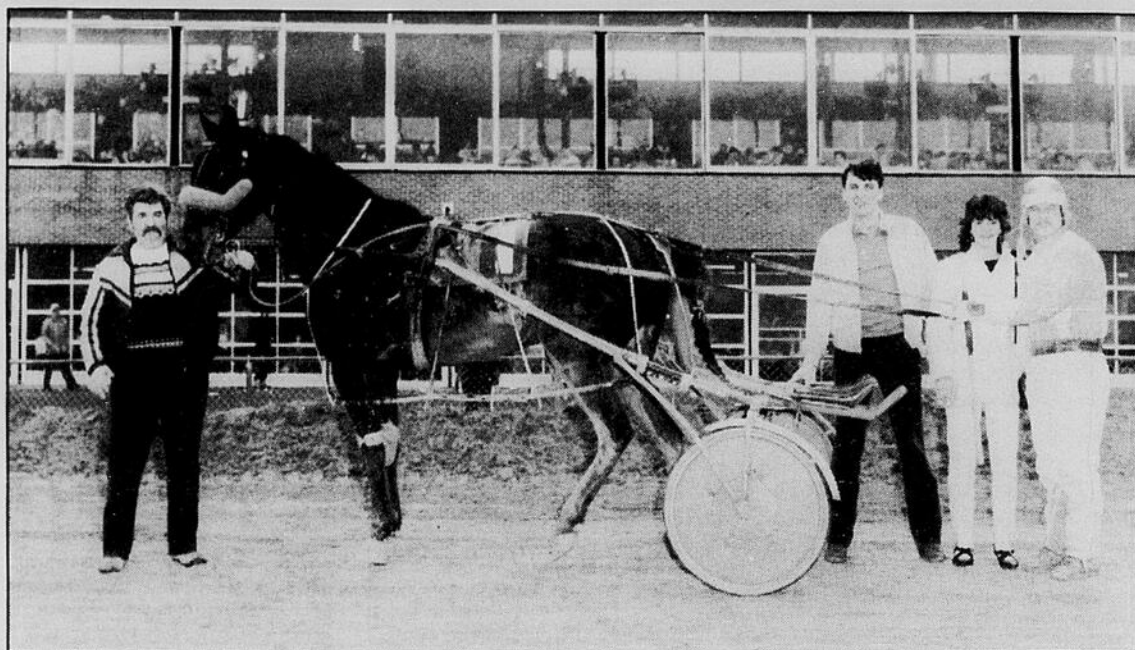
Conrad Goulet, connu par les intimes sous le nom de *Cap* Gou-

let, s'intéresse aux chevaux depuis plus de quarante ans, occupant différents postes, pour gagner sa vie avec ses animaux favoris.

Cap Goulet a donc commencé sa carrière en 1952, à titre de palefrenier, prenant soin des chevaux, sous la directive d'un entraîneur, nourrissant les bêtes, les lavant, les brossant, leur faisant faire quelques exercices, etc. Pendant six ans, il apprit tous les rudiments des soins à donner aux chevaux.

À la fin de ce noviciat de six ans, Goulet entreprit de conduire des chevaux de courses et, comme il avait fait l'acquisition de quelques coursiers, il menait en courses ses protégés en plus de ceux d'autres propriétaires, à l'occasion. Mais tout en faisant ce travail de conducteur, *Cap* avait entrepris d'entraîner des chevaux (parmi les siens, les anciens se souviendront de *Effie's Bow* et de *Captain Conrad*) pour lui-même et comme écurie publique.

C'est donc dire que Conrad *Cap* Goulet est entraîneur plein temps



L'entraîneur «Cap» Goulet (à gauche) pose dans le cercle du vainqueur avec l'un de ses protégés. Cette situation, Goulet l'a vécue plusieurs centaines de fois depuis 40 ans.

depuis 1958, soit depuis plus de 30 ans.

Son écurie... ses journées

Pour vous donner une idée du travail d'un entraîneur moyen, nous avons demandé à notre interlocuteur, qui possède une écurie de chevaux de valeur moyenne, de bien vouloir nous parler de sa journée de travail.

Soulignons d'abord que l'écurie Goulet compte dix chevaux dont huit participent à diverses courses régulièrement. Et pour prendre soin de ces nobreux protégés, Goulet doit compter sur des collaborateurs dévoués. Actuellement son bras droit est son fils Mario.

qui détient également un permis d'entraîneur. Ils ont tous deux l'aide du fils de Mario, qui est très utile autour des écuries.

Pour l'équipe, le travail débute vers 6 heures le matin alors que sous l'oeil vigilant de *Cap*, on nourrit les coursiers. Une heure plus tard, on attèle chacun des chevaux après leur avoir bandé les pattes si nécessaire, et on les amène alors sur la piste pour parcourir quelques milles de délasserment.

Au retour du cheval aux écuries, on doit laver la bête, l'essuyer, lui donner certains petits soins personnels. Les chevaux devront effectuer ainsi trois sorties à une heure d'intervalle au cours de l'a-

vant-midi et cela tous les jours de la semaine. Et après chaque sortie, le même rituel, du lavage au brossage, etc., est à recommencer.

À l'occasion, si un adjoint s'aperçoit que quelque chose ne tourne pas rond avec l'un des chevaux, l'entraîneur ira *jogger* (entraîner lentement) le cheval pour tenter de découvrir la nature du problème d'y apporter les correctifs nécessaires soit par un changement d'équipement, une modification de ferrage, une rectification de l'attelage, etc.

C'est aussi à l'entraîneur que revient la tâche de voir à ce que le cheval réponde aux exigences des tests Coggins (contre la fièvre aphteuse), de s'assurer que le coursier reçoive tous les soins vétérinaires requis, que le cheval reçoive régulièrement toutes les vitamines nécessaires à sa santé et à son maximum d'énergie.

Le travail quotidien que l'on vient d'énumérer vient s'ajouter aux entrées aux livres ou au tableau-registre, qui contient tous les renseignements sur les derniers exercices, le rendement du cheval, les derniers soins et correctifs apportés, etc.

En fin de compte, l'entraîneur qui a débuté sa journée vers 6 heures du matin ne voit se terminer sa tâche que vers une heure de l'après-midi et cela tous les jours de la semaine, sauf les jours de courses où le programme est encore plus chargé comme nous vous l'indiquerons ci-bas.

Un jour de courses

Les jours de courses, lorsque l'entraîneur a un ou plusieurs de ses protégés en action, la routine se modifie un peu. Le travail du matin demeure le même avec les chevaux qui ne courent pas. Les coursiers qui seront à l'oeuvre demandent également quelques soins spéciaux au point de vue nourriture et entretien.

La grande différence lors d'une telle journée vient du fait que les chevaux qui courront ce soir-là doivent être dans le *paddock* avec leur équipement, une heure avant le départ de la première course.

(André Laurin est relationniste à la piste Connaught.)

La préparation du coursier

La préparation du coursier est aussi différente. L'entraîneur veut que son cheval soit fin prêt à la course deux heures avant le départ de cette compétition. Et pour ce faire, il doit en trois occasions, à une heure d'intervalle, sortir son cheval sur la piste pour le réchauffage selon un procédé qui amène le coursier à la température de sa préparation pour la course elle-même.

Ensuite, lorsque la course est terminée, il faut voir à refroidir le cheval, à attendre le temps voulu pour le faire manger, le faire boire lentement (5 à 6 gorgées toutes les dix minutes), à le laver, le brosser et lui apporter tout autres soins que peut exiger son état.

Et si par malheur, que votre coursier ne participait qu'à la dixième ou onzième course de la soirée (vers les 11 heures du soir), cela signifie donc que la journée de travail se termine alors seulement vers 1 heure du matin. Et ça c'est une longue journée.

Cap Goulet, tout en riant, se disant en vacances pendant l'hiver car il n'y a des courses qu'une fois par semaine et deux après-midi... la demande est alors moins forte. Mais lorsque le temps chaud arrive et que les courses se disputent cinq soirs par semaine, les journées sont extrêmement longues et exténuantes.

Un entraîneur, pour gagner sa vie, peut procéder de deux façons: il se fait engager par une grosse écurie et devient l'entraîneur attiré de cette organisation, à salaire fixe ou à salaire et commission sur les gains de ses protégés; ou encore, il ouvre une écurie publique, acceptant les chevaux de différents propriétaires sous ses soins.

Dans le premier cas, souvent s'ajoute au salaire payé, certains avantages comme le logement, la voiture fournie, etc. Mais un bon entraîneur peut se faire un revenu intéressant et assez sécuritaire s'il est à l'emploi d'une bonne organisation. De plus, cet entraîneur aura des adjoints payés par ses employeurs et il n'aura pas le souci de cet aspect monétaire.

Par contre, l'entraîneur qui ouvre une écurie publique doit tout d'abord trouver des propriétaires qui veulent bien lui confier leurs chevaux. Ensuite il doit se trouver des adjoints fiables pour l'assister dans sa tâche.

Une écurie publique compte idéalement une douzaine de chevaux (s'il y en a plus, il faut plus d'aide et plus d'heures de travail pour l'entraîneur-chef et s'est trop demander). À ce moment-là, l'entraîneur-chef a besoin de trois adjoints pour arriver à remplir son travail.

Le coût d'entraînement

En général, le coût d'entraînement d'un cheval de classe moyenne est d'environ \$600 par mois pour les soins normaux et le coût de l'entraînement ordinaire et de la préparation pour la course. Les autres frais pour le vétérinaire, le forgeron et l'équipement sont aux frais des propriétaires. Il existe de plus une entente que l'entraîneur obtient régulièrement en boni 5 % des bourses remportées par le coursier.

Parfois l'entente entraîneur-propriétaire est différente. Ainsi le cheval est confié à l'entraîneur, qui conserve 60 % des gains du coursier mais il doit assumer tous les frais encourus pour l'entretien et le bien-être du cheval. Le propriétaire, pour sa part, retire 40 % des argents gagnés. Cette façon de procéder est excellente pour l'entraîneur quand les chevaux qui lui sont confiés sont des chevaux de bonne classe qui, chaque année, montre un excellent compte en banque (des gains, par exemple, excédant \$ 25,000).

Les bénéfices

Nous l'avons dit, une écurie publique de douze chevaux est idéale. On a aussi mentionné que

l'entraîneur avait besoin de trois aides pour l'assister. Or l'entraîneur doit payer ses assistants \$300 par semaine chacun. Il nous est donc facile de calculer le revenu moyen d'un bon entraîneur d'une bonne écurie publique. Si cet entraîneur garde 12 chevaux à \$600 par mois, cela représente un revenu brut de \$7,200 par mois ou \$86,400 par année.

De ce montant l'on doit soustraire les salaires payés aux aides: ce qui représente \$46,800 (3 aides à \$300 pour 52 semaines). Il faut également soustraire une somme pour les frais encourus par l'entraîneur soit comme employeur ou encore pour frais personnels pour l'accomplissement de son travail (nous évaluons ce montant à \$150 par semaine... soit \$7,800 par an). Comme revenu, l'entraîneur conserve donc \$86,400 par an, moins les dépenses de \$54,600 pour un montant net moyen de \$31,800.

Ce n'est là un exemple et il peut y avoir de multiples modifications tant des charges que du système de paiement selon les ententes conclues entre les entraîneurs et propriétaires. mais notre exposé nous donne une bonne idée du déroulement des activités et de la rémunération dans ce secteur de l'industrie des courses.

Ski acrobatique, catégorie ballet

Lucie Barma troisième au classement général

Presse Canadienne

VOSS, Norvège

Lucie Barma de Lac Beauport a surmonté la pluie, la grêle et la neige fondante pour décrocher la médaille de bronze au classement général en ballet grâce à sa troisième place dans l'épreuve de Voss, en Norvège, comptant pour la Coupe du monde.

L'Américaine Jan Bucher a triomphé hier avec un pointage de 26.65 points et elle a mis la main sur un huitième titre au classement général des épreuves de ballet. La Suisse Conny Kissling a mérité la deuxième position au classement général.

Barma, qui vient de connaître l'une de ses meilleures saisons à sa huitième année au sein de l'équipe canadienne, a amassé 22.80 points.

«Ils ont travaillé la piste juste avant la prestation de Lucie, ce qui

l'a beaucoup aidée, a expliqué l'entraîneur canadien Peter Judge de Canmore, en Alberta. Elle a réalisé une excellente performance, accomplissant presque toutes ses figures malgré les conditions climatiques misérables.»

Tanya Clarke de Colombie-Britannique a connu sa journée la plus satisfaisante en ballet se classant cinquième avec 19.85 points. Meredith Gardner d'Oakville a pris le sixième rang avec 21.50 points et Nancy Wankling de Winnipeg a terminé neuvième avec 18.80 points.

Chez les messieurs, l'Ontarien Richard Pierce a mené l'équipe canadienne avec une quatrième position, suivi de Chris Simboli d'Ottawa et Dave Walker de Thunder Bay.

L'Allemand de l'ouest Herman Reitberger, champion sortant, a de nouveau décroché le titre de la saison 1988-89 en enlevant sa sixième

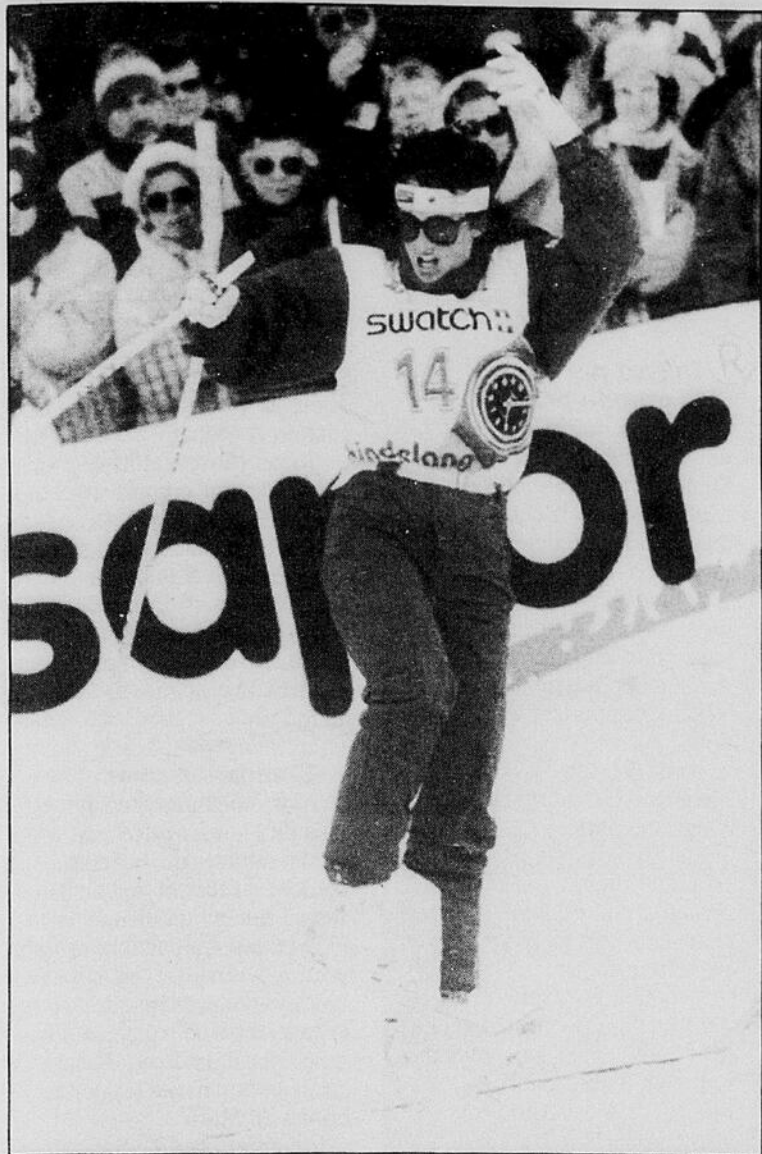
victoire cette saison.

Pierce a mérité 25.45 points, Simboli, qui domine le classement du combiné de la Coupe du monde et le classement général, 24.85 et Walker 24.45.

L'un de ses plus sérieux rivaux, l'Américain Scott Ogren a chuté et il n'a pu faire mieux qu'une 24e position.

L'équipe canadienne était privée de trois de ses chefs de file en raison de blessures. Alain Laroche de Lac Beauport, deuxième au classement du combiné et quatrième au classement général, se remet d'un malaise au genou. Le spécialiste des sauts Lloyd Langlois, de Magog, est à l'écart en raison d'une blessure au dos et John Ross d'Ottawa souffre d'une détérioration de la vue.

La compétition se poursuit aujourd'hui avec les présentations des épreuves de bosses.



ARCHIVES LeDroit

Lucie Barma a décroché la médaille de bronze au classement général en ballet grâce à sa troisième place dans l'épreuve de Voss.

Ski acrobatique

Bonne performance de l'Équipe du Québec

Presse Canadienne

BAIE-COMEAU

Les membres de l'Équipe du Québec se sont imposés hier lors de l'épreuve de bosses de la finale de la Coupe Sports Experts-Sealtest de ski acrobatique au Mont Tibasse près de Baie-Comeau.

Ainsi en début de journée, Geneviève Fortin de l'Équipe du Québec a remporté la médaille d'or de l'épreuve de bosses avec 15,54 points. La lutte a été très chaude puisque seulement 24 centièmes de points la séparaient de Josée Charbonneau (15,30). Marie Claude Blais (13,58) de la région de Québec a terminé troisième.

La meilleure performance de la

journée a été réalisée par Christian Marcoux (24,74) de la région de Québec. Il a dominé l'épreuve chez les seniors devant Todd Meagher (19,09) de la Zone Laurentienne et Benoit Tickner (18,49).

Chez les juniors, la compétition a été serrée entre Jean-Luc Brassard (21,62) et Daniel Belhumeur (20,75), tous deux de l'Équipe du Québec. C'est Brassard qui l'a finalement emporté. Guy Perron (17,17), de Baie-Comeau a pris le troisième rang.

Stéphane Rochon (20,67) de la Zone Laurentienne, a terminé premier chez les juvéniles devant Dominick Gauthier (18,45) de la région de Québec et Dominic Périna (17,97) de la Zone Laurentienne.

30e en ski de fond en Suède

Pépin, meilleure canadienne

Presse Canadienne

FALUN, Suède

La fondeuse Marie-Josée Pépin, de La Tuque, s'est révélée la meilleure concurrente canadienne avec une 30e place, hier, lors d'une épreuve junior disputée dans le cadre des Jeux nordiques de Suède.

Pépin et ses neuf coéquipières se préparent en vue des championnats du monde juniors qui se tiendront la semaine prochaine à Hamar, en Norvège.

Malgré une grippe qui a ennuyé les membres de l'équipe canadienne, Pépin a inscrit un chrono de 20:41.2 dans un cinq kilomètres disputé selon le style classique. La So-

viétique Olga Danilova a remporté l'épreuve en 18:33.9.

Debbie Steitzer, de Colombie-Britannique, s'est classée 32e, suivie de Lucy Steele, 34e, et Marie-Anik Neault de Joliette, 35e. L'Ontarienne Alsa Metcalf a pris le 38e rang parmi les 49 concurrentes.

Dominic Gagnon, de Shipshaw, a mérité une 35e place sur 55 participants dans un 15 kilomètres messieurs style classique. La victoire est allée au Soviétique Andrei Kukrus en 45:21.2.

Les membres de l'équipe canadienne disposeront d'une journée de congé aujourd'hui avant la tenue des relais demain. L'équipe se rendra ensuite à Hamar.

VISEZ JUSTE RENOUEVEZ VOTRE CERTIFICAT DU CHASSEUR CAR IL EXPIRE LE 31 MARS 1989

LE CERTIFICAT DU CHASSEUR EST OBLIGATOIRE POUR ACHETER UN PERMIS DE CHASSE.

Pour renouveler votre certificat, vous n'avez qu'à poster votre formulaire le plus tôt possible.

Si vous n'avez pas reçu votre formulaire de renouvellement par la poste, vous pouvez l'obtenir en vous adressant à un dépositaire de permis ou à l'un des bureaux régionaux du Ministère: voir dans l'annuaire sous la rubrique "Gouvernement du Québec", à Loisirs Chasse et Pêche

Loisir, Chasse et Pêche Québec

Québec

Stenmark remise définitivement ses skis

Un départ au goût d'inachevé...



Ingemar Stenmark et son amie Ana Karin, plus tôt cette semaine, au Japon, quand il a officiellement annoncé sa retraite.

Associated Press
SHIGA KOGEN, Japon

Le Suédois Ingemar Stenmark, le skieur au plus grand nombre de victoires de tous les temps en Coupe du monde, a définitivement remis ses skis au placard à l'issue d'un ultime slalom hier.

Ce fut un départ au goût d'inachevé, puisque la vedette du ski suédois manquait une porte quelques secondes après s'être élané pour la première manche du slalom de Shiga Kogen, dernière épreuve de la Coupe du monde masculine 1988-89.

Pourtant le Suédois de Tarna-by, qui aura 33 ans le 18 mars prochain, n'était pas véritablement déçu par cette sortie en queue de poisson.

«C'est très bien d'achever sa carrière au Japon car les gens sont très gentils. Il faisait soleil, c'était idéal pour une 'dernière', a souligné l'affable Suédois.

«Je suis fatigué, et je voulais arrêter», a repris le polyglotte scandinave en anglais, allemand, suédois et même... japonais.

Stenmark a remporté durant ses 16 années de compétition 86 courses de Coupe du monde, toutes en slalom et slalom géant, ce qui constitue un record apparemment inattaquable.

Stenmark compte plus de trois fois le nombre de succès en Coupe du monde de son plus proche rival, le Luxembourgeois

Marc Girardelli vainqueur à 27 reprises.

Départ par la grande porte

Après le slalom remporté hier par l'Autrichien Rudolf Nierlich, Stenmark a dévalé une dernière fois le tracé de la course pour la plus grande joie des 30,000 spectateurs.

A l'arrivée il reçut un bouquet, un maillot et une médaille, pris la pose pour le parterre de photographes qui l'attendait devant une foule de supporters scandant son nom.

Parti 19e sur 72 concurrents, Stenmark est «sorti» lors de la cinquième porte.

«Je n'ai pas pu tourner, suis parti tout droit et j'ai enjambé le piquet, a-t-il expliqué. Le parcours était très glacé après avoir été arrosé jeudi.»

Stenmark est conscient en dépit de ce faux pas final, de quitter le Cirque blanc par la grande porte. Il y a trois semaines, il avait obtenu sa 86e victoire lors d'un géant à Aspen en battant le futur vainqueur de la Coupe du monde 1989, le Luxembourgeois Marc Girardelli.

«Cette victoire a été extraordinaire puisqu'obtenue lors de ma dernière saison», a déclaré Stenmark après la course.

Le skieur suédois, détenteur de quatre titres mondiaux et de deux médailles d'or olympiques, a été

longuement acclamé par la foule. «Stenmark fait parti de mes idoles», a déclaré l'Italien Alberto Tomba, vainqueur l'année dernière des Coupes du monde de slalom et géant.

Jonas Nilsson affirme pour sa part que son compatriote a été «un modèle».

«Lorsque vous vous entraînez avec le meilleur skieur du monde, vous essayez d'être encore meilleur que lui», a souligné Nilsson, vainqueur d'un titre mondial et titulaire d'une victoire en Coupe du monde.

Comme un dieu

Akira Sugiura, étudiant japonais de 17 ans, se déclarait «déçu de la retraite du Suédois, mais content qu'elle ait lieu au Japon. Il skie comme un dieu.»

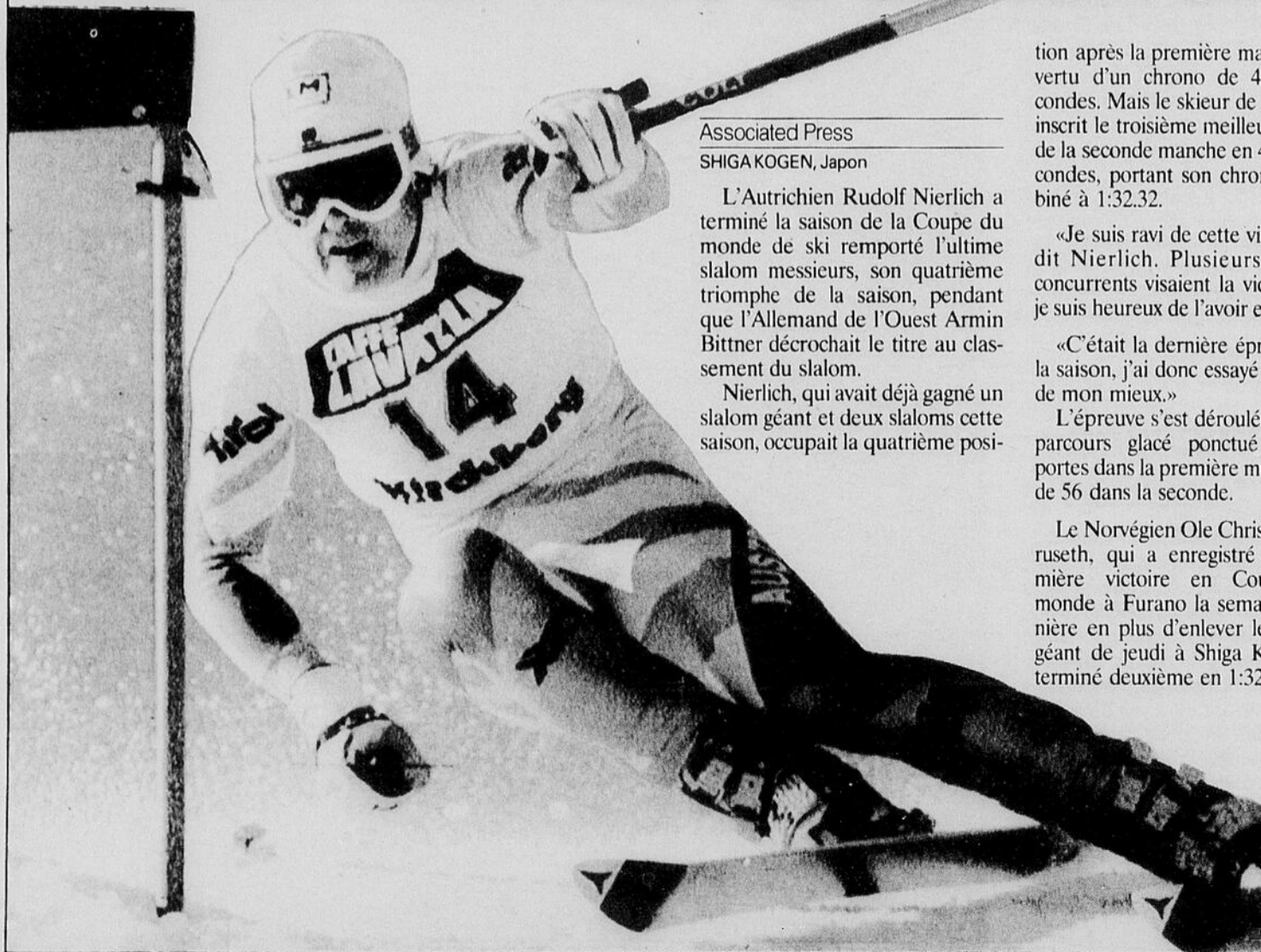
«Stenmark a continué de remporter des courses en dépit des modifications techniques et des changements de réglementation», renchérisait Hidehito Kasuga, 23 ans, l'un des chauds supporters japonais du Suédois.

Stenmark travaillera désormais pour le fabricant de ski Elan et la firme japonaise d'habillement Goldwin.

«Je négocie actuellement d'autres contrats», a annoncé le skieur suédois. Puis happé par la télévision japonaise, Stenmark a lancé son au-revoir définitif. «Merci à tous» a-t-il clamé en japonais: «Sayonara».

Coupe du monde de ski chez les hommes

Nierlich termine la saison en beauté



Associated Press
SHIGA KOGEN, Japon

L'Autrichien Rudolf Nierlich a terminé la saison de la Coupe du monde de ski remporté l'ultime slalom messieurs, son quatrième triomphe de la saison, pendant que l'Allemand de l'Ouest Armin Bittner décrochait le titre au classement du slalom.

Nierlich, qui avait déjà gagné un slalom géant et deux slaloms cette saison, occupait la quatrième posi-

tion après la première manche en vertu d'un chrono de 45.07 secondes. Mais le skieur de 23 ans a inscrit le troisième meilleur temps de la seconde manche en 47.25 secondes, portant son chrono combiné à 1:32.32.

«Je suis ravi de cette victoire, a dit Nierlich. Plusieurs autres concurrents visaient la victoire et je suis heureux de l'avoir emporté.»

«C'était la dernière épreuve de la saison, j'ai donc essayé de faire de mon mieux.»

L'épreuve s'est déroulée sur un parcours glacé ponctué de 58 portes dans la première manche et de 56 dans la seconde.

Le Norvégien Ole Christian Furusetth, qui a enregistré sa première victoire en Coupe du monde à Furano la semaine dernière en plus d'enlever le slalom géant de jeudi à Shiga Kogen, a terminé deuxième en 1:32.61.

Bittner a terminé au troisième rang en 1:32.69. Son résultat lui a valu 15 points, portant son total à 117 et lui conférant le titre en slalom cette saison.

«J'avais réalisé la meilleure performance à l'issue de la première manche, ce qui m'a mis beaucoup de pression sur les épaules, a dit Bittner. J'avais peur de rater ma seconde manche.»

Le Luxembourgeois Marc Girardelli revendiquait 106 points avant la dernière épreuve de la saison, mais il a été blanchi hier lorsqu'il n'a pu la compléter.

Girardelli, âgé de 25 ans, qui était assuré de la première place au classement général de la Coupe du monde avant même les épreuves tenues au Japon, a glissé au troisième rang du classement du slalom sur un pied d'égalité avec Furusetth.

Rudolph Nierlich a clôturé sa saison de la Coupe du monde de ski en beauté hier en remportant sa quatrième victoire à Shiga Kogen, au Japon.

Dubin commente les révélations de Francis

«Nous subventionnons la tricherie...»

Presse Canadienne

TORONTO

Le témoignage de Charlie Francis, entraîneur de Ben Johnson, a pris fin hier après une durée de huit jours. Le juge Charles Dubin, qui a présidé la commission d'enquête sur l'usage des drogues dans le sport amateur, y est allé de ses commentaires au sujet des révélations faites par Francis.

Ce dernier, qui a fait des déclarations fracassantes au cours de son témoignage, écoutait attentivement quand le juge Dubin a expliqué comment l'entraîneur torontois avait transformé un jeune homme presque rachitique en l'homme le plus rapide de l'histoire.

«Quand les gens commencent à tricher dans leur vie, ils le font souvent dans l'avenir quand ils sont confrontés à d'autres genres d'obstacles, a dit le juge Dubin. C'est une route très dangereuse.»

Dubin, qui semblait furieux après avoir entendu le témoignage des haltérophiles lors des audiences tenues à Montréal le mois dernier, semblait cette fois-ci déçu après avoir écouté pendant près de 30 heures le témoignage de Francis.

Il a posé peu de questions à l'entraîneur qui a vu Johnson per-



Le juge Charles Dubin a remercié Charlie Francis, l'entraîneur de Ben Johnson, pour sa franchise au terme de son témoignage, qui a duré huit jours.

dre sa médaille d'or aux Jeux de Séoul après avoir manqué un test de dépistage de stéroïdes anabolisants.

Dubin, qui parlait à voix basse, a dit qu'il s'agissait «d'une bien triste histoire».

Dubin, qui a 67 ans et qui a présidé plusieurs enquêtes, a parlé du budget de \$60 millions accordé par le gouvernement pour le sport amateur, mentionnant qu'il était triste qu'on doive dépenser quelque \$400,000 pour des tests de dépistage de drogues.

Pas d'accord

Il ne semblait pas du tout d'accord avec l'entraîneur qui a toujours prétendu qu'il fallait faire usage de drogues pour compétitionner au plus haut niveau international.

«Ce qui m'inquiète, c'est que nous donnons des subventions à des athlètes qui trichent et nous ne subventionnons pas les athlètes qui ne trichent pas», a dit Dubin.

Avant de quitter la barre des témoins, Francis, qui avait été affublé du surnom de «le chimiste», a demandé à la communauté athlétique d'admettre ses péchés et de commencer le nettoyage au niveau international.

«Je crois que les témoignages entendus ici touchent tout le monde du sport, a commenté

Francis hier. Tous les athlètes et certains médecins disent que c'est vrai.

«Tous les officiels du monde entier disent que c'est faux. J'aime le sport. Je voudrais qu'on le nettoie.»

Il a mentionné que le Canada pourrait compétitionner dans un monde où la drogue n'existerait pas, mais qu'il serait désavantagé dans la communauté sportive si la technologie des drogues devenait plus sophistiquée.

«Nous ne pouvons compétitionner avec les super-puissances à ce niveau», a-t-il dit.

«Je vous remercie pour votre franchise», a dit le juge avant de permettre à Francis de quitter la barre des témoins.

Francis, qui était accompagné de sa fiancée Angela Coon, a cependant refusé de répondre aux questions.

«Ce fut une des périodes les plus difficiles de toute sa vie», a dit son avocat Roy McMurtry, ancien procureur général de l'Ontario.

«Je pense que M. Francis est tout simplement épuisé.»

Angella Issajenko, la meilleure sprinteuse canadienne, qui a été dépeinte par Francis comme une athlète qui faisait usage de stéroïdes, sera appelée à la barre des témoins lundi.

Monnet en passe de franchir l'Équateur

Agence France-Presse
PARIS

Le navigateur Français Philippe Monnet qui tente de battre, à la barre de son trimaran *Elle et Vire*, le record New York-San Francisco en solitaire serait en passe de franchir pour la seconde fois l'équateur selon son service de presse.

Monnet, qui bénéficie d'une météo élémentaire, se trouvait hier à 3,062 milles de l'arrivée. Il pourrait franchir la ligne de l'équateur lundi si le vent de Nord-est, qui pousse son bateau à une moyenne de 10 noeuds, se maintient.

Le beau temps qui dure depuis trois jours lui a permis de procéder à une vérification complète de son bateau.

Pour le moment, le navigateur solitaire possède deux jours d'avance sur le tableau de marche de l'Américain Warren Luhrs, actuel détenteur du record en 80 jours et 20 heures.

Il espère franchir la ligne d'arrivée avant la fin du mois entre le 25 et le 29 mars, si les conditions météorologiques restent favorables.



DÈS LUNDI
À CJRC 1150!

ANDRÉ LACROIX :

- 15 ans d'expérience
- en radio
- et politique

LE FOND
DES CHOSES :

- La seule ligne ouverte d'affaire publique dans l'Outaouais . . .

CJRC 1150

RADIO AM

Une division de RADIOMUTUEL (1985) Limitée

- Le Fond des choses
- André Lacroix
- 12h20 à 14h00

baseball en bref

CUBS

Le baseball vu du toit...

Depuis toujours, des amateurs de Chicago ont grimpé sur les toits des édifices avoisinants du Wrigley Field pour regarder les matches locaux des Cubs et les dirigeants de l'équipe ne se sont jamais objectés à cela.

Mais voilà qu'on vient de décider de la construction d'un club qui exigera de fortes sommes pour permettre aux gens de prendre place sur le toit en tout confort pour regarder les matches.

On prévoit vendre 65 loges au prix de \$65,000 chacune.

«C'est clair, ils nous volent notre produit, a dit Donald Grenesko, président des Cubs. Nous nous objectons fortement. Si on les laisse faire, tous les voisins le feront aussi et la situation sera intenable.»

TWINS

Rawley ne se fait pas d'illusions...

Shane Rawley n'a jamais vraiment eu la chance de porter les couleurs d'une équipe championne en 11 ans de carrière dans les ligues majeures. Il présente un dossier de 106-106 en carrière. Il n'a jamais remporté plus de 14 victoires dans une saison.

Il vient de passer aux Twins du Minnesota, une équipe qui as-

pire au championnat, mais le gaucher de 33 ans ne se fait pas d'illusions pour autant.

Quand on lui a demandé à quoi il s'attendait cette saison, il n'a pas hésité à répondre: «Je veux remporter 15 victoires. Je pense que les Twins s'attendent à cela aussi.»

Gel du prix des billets?

Le commissaire du baseball Peter Ueberroth a demandé aux propriétaires d'équipes de geler volontairement le prix des billets pour les trois prochaines années.

Ueberroth, qui quittera son poste le 31 mars, a fait cette demande hier lors d'une réunion des propriétaires.

Le baseball a réalisé des profits de \$100 millions en 1988 et de \$209 millions au cours des quatre dernières années.

«Nous devrions geler le prix des billets, a dit Ueberroth. Nous avons eu de la chance en négoc-

iant de bons contrats de télévision. Nous devrions permettre aux amateurs d'en profiter.»

DIVERS

Les vétérans ont leur chance

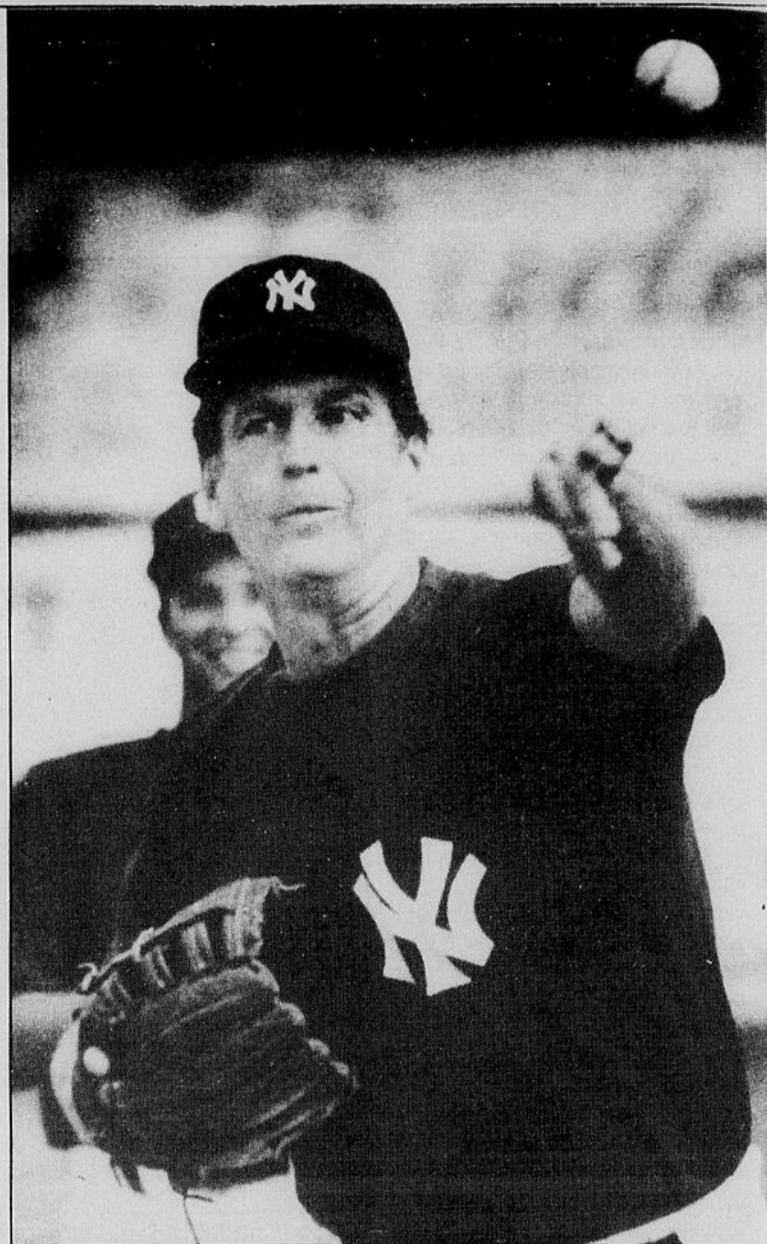
Le baseball demeure un des seuls sports professionnels qui donne la chance aux vétérans de se faire valoir. Comme à chaque saison, une poignée de vieux tentent encore leur chance cette aux différents camps d'entraînement des équipes des ligues majeures.

C'est ainsi, par exemple, que deux anciens lanceurs des Yankees de New York, Ron Guidry et Tommy John veulent une autre chance de s'illustrer dans les grandes ligues.

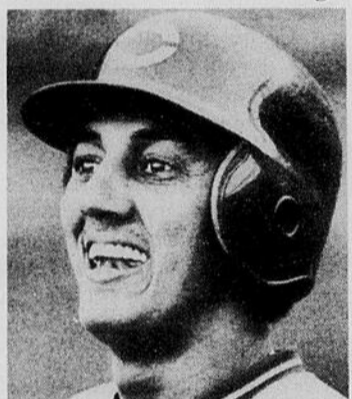
Darrell Evans, 41 ans, est de retour à West Palm Beach et il veut un poste avec les Braves d'Atlanta. À Plant City, Ken Griffey, 36 ans, tente toujours de mériter un poste avec les Reds de Cincinnati. Pete Rose est le gérant de cette équipe et Tony Perez est un des instructeurs. Ils sont tous deux d'anciens compagnons de jeu de Griffey.

L'arrêt-court Dave Concepcion, qui a évolué aux côtés de Rose et compagnie, a 40 ans et il veut un poste avec les Angels de la Californie.

Tous ces joueurs ont survécu aux premières semaines de l'entraînement. On pourrait certes les revoir dans les grandes ligues.



A 46 ans, Tommy John veut une autre chance de s'illustrer au baseball majeure avec les Yankees de New York.



Dave Concepcion

L E S P E T I T S B O N S H O M M E S

ACHILLE TALON



par GREG

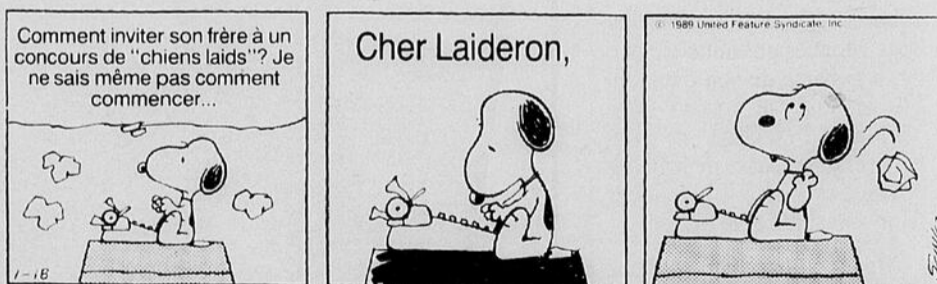
HAGAR DUNOR



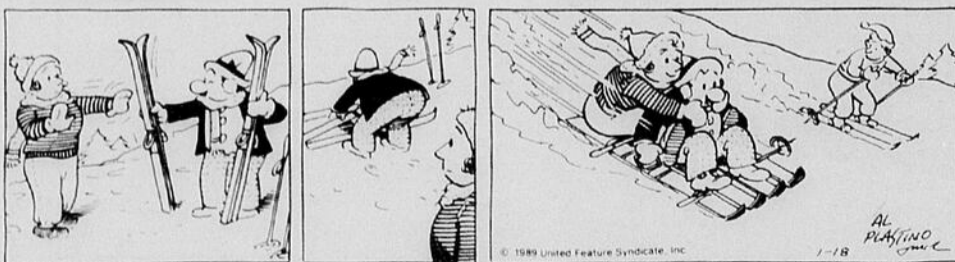
SAVATE



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE



La relève des Expos flanche encore, cette fois contre les Braves

Randy Johnson a été à la hauteur

WEST PALM BEACH

Ce n'était pas du grand Randy Johnson mais il a été à la hauteur. En trois manches, il a retiré cinq frappeurs au bâton dans la défaite des Expos, 9-3, contre les Braves d'Atlanta.

Richard Milo
de la
Presse
canadienne



Le gaucher de 6'10" a donné des buts sur balles aux deux premiers frappeurs mais il avait une bonne excuse: «J'ai commencé à me réchauffer cinq minutes avant le début du match. Nous croyions que le match allait commencer à 13 h 35 et pas à 13 h 05.»

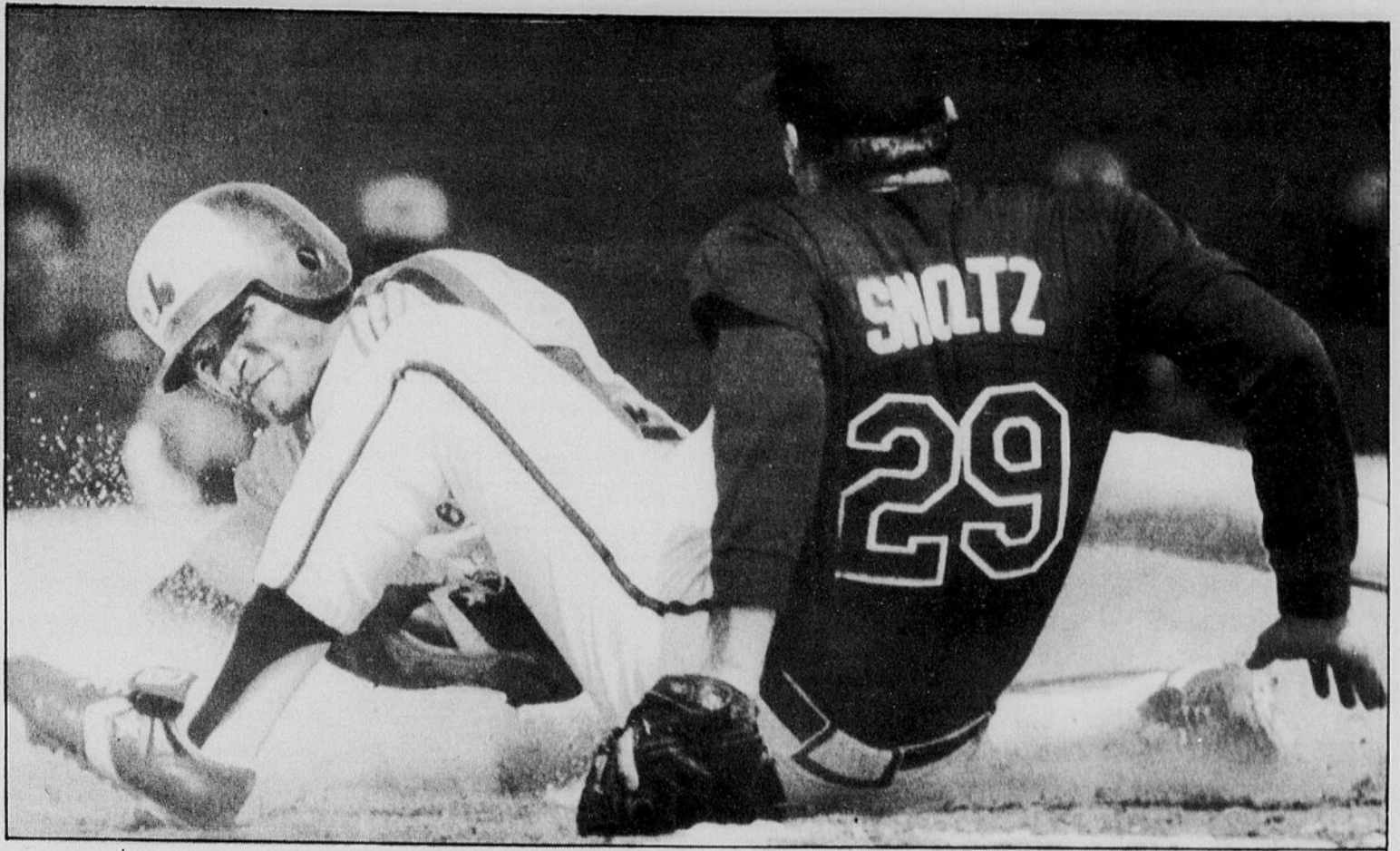
La défaite, encore une fois, est imputable aux releveurs. Ils font les choses en grand. Pas seulement quand Johnson lance. Ils ont donné 28 points lors des quatre derniers matchs.

Hier, ce furent Mark Gardner et Pat Pacillo. Le premier a donné cinq coups sûrs et quatre points, à la sixième. Le deuxième a alloué les quatre derniers points en deux manches.

Buck Rodgers se pose des questions: «Il est un peu tôt: ça, c'est la bonne nouvelle. L'autre, c'est la mauvaise. Ils vont devoir commencer à produire sinon il faudra regarder ailleurs.»

14 coups sûrs

Ni Gardner, ni Pacillo, n'ont donné de but sur balles mais ils



Otis Nixon, des Expos, compte du troisième sur un mauvais lancer de John Smoltz, des Braves, en première manche. Les Braves l'ont emporté 14-3.

CANADIAN PRESS

ont alloué 14 des 15 coups sûrs des Braves.

«Gardner a exécuté de bons tirs. Mais il n'était pas capable d'achever les frappeurs», de dire Buck.

Jusqu'à maintenant, deux candidats (seulement) ont retenu son attention: Gene Harris et Sergio Valdez.

Et ce sont deux partants: «Si les

releveurs s'éliminent d'eux-mêmes, il faudra s'en remettre à des partants, comme Harris. Ce ne serait pas la première fois que je fais faire le saut à un gars du AA.

«J'aimerais que Valdez lance dans le AAA pour voir comment son bras va réagir mais il faudra peut-être s'en remettre à ce qu'on voit actuellement.»

5 à 6 manches

En six manches, Randy Johnson n'a pas encore donné un seul point dans la Ligue des pamplemousses. Hier, il a effectué 62 lancers lors des trois premières manches.

C'est trop. Et Larry Bearmarth l'a reconnu: «Il devrait apprendre à effectuer moins de lancers. Sinon, il deviendra un lanceur de

cinq à six manches.»

L'instructeur des lanceurs lui a rendu visite, à la première. «Je lui ai dit d'essayer une glissante dans le but de changer les choses. Sa balle rapide filait diablement vite.»

Le dossier des Expos est de 1-5-1 dans la Ligue des pamplemousses. Alonzo Powell a produit deux points à l'aide d'un double.

Si Owen n'était pas là...

Huson impressionne

Presse Canadienne
WEST PALM BEACH

Pour gagner du galon, Jeff Huson a pris du poids. Son but est de jouer 162 matchs... à Montréal, de préférence.

«L'an passé, j'étais fatigué vers la fin de la saison. Il fallait que je prenne du poids. J'y suis parvenu en faisant des poids et haltères et je me suis mieux alimenté.»

Huson, âgé de 24 ans, a évolué dans 148 rencontres, l'an dernier — 128 à Jacksonville, 20 à Montréal.

Et il a impressionné.

Si Spike Owen était demeuré à Boston, il serait assuré d'un poste... à Montréal. Il est étiqueté pour commencer à Indianapolis.

Rappelé en septembre, Huson a conservé une moyenne de .310. Il a commencé 11 rencontres. Le 7, il obtenait ses deux premiers coups sûrs, un premier point compté, un premier point produit et un premier but volé.

Tirer la balle

Au camp de 1988, Huson avait retenu l'attention de Buck Rod-

gers au point qu'il l'avait acclamé comme «la plus agréable surprise du camp.»

À Jacksonville (AA), il a frappé pour .248 et réussi 56 vols de buts, un sommet dans la Ligue Southern. Il a affiché une moyenne défensive de .948 (22 erreurs en 423 chances).

«Je suis plus confortable à l'arrêt-court. Je peux prévoir où la balle va aller mais je peux aussi jouer au deuxième but.»

Hier, Huson a entrepris le match à l'arrêt-court. Il occupait le huitième rang du rôle. Au bâton, il essaie de tirer la balle un peu plus — à la demande des Expos. Il obtient la majorité de ses coups sûrs avec des coups vers le centre.

C'est un frappeur gaucher.

«Étant plus fort, je n'ai plus autant besoin de m'élaner avec mon corps. Je peux me servir de mes mains. Je prends aussi une plus courte enjambée.»

La semaine dernière, Huson s'est amené dans le vestiaire avec son premier enfant, Lindsay Sue. Sa femme, Wendy, a reçu la visite de la cigogne, le 28 décembre.

Smith était un peu rouillé

Bryn Smith a officié durant les quatre premières manches du match B. Il a limité les Braves à deux coups sûrs et les Expos l'ont emporté 5-2.

«J'étais un peu rouillé mais j'ai pu m'ajuster. Je n'ai aucune douleur à l'avant-bras», a-t-il dit.

Smith dit qu'il est en avance sur l'an dernier. Il s'agissait de son deuxième départ — les deux fois dans un match B.

«La clé, c'est le deuxième départ. L'an passé, j'avais attendu 10 jours après mon premier départ.

«Parfois, c'est plus difficile de lancer dans un match B. Les jeunes sont agressifs et ils ont quelque chose à prouver.»

À 33 ans, Smith pense à l'avenir. Il veut lancer pendant deux autres années, au moins. Il ne dit pas non, ni oui, à une carrière d'instructeur des lanceurs.

«J'aimerais rester dans le baseball mais j'ai passé sept ou huit ans dans les ligues mineures et je n'ai pas vraiment le goût de recommencer.

«Je ne dis pas non, ni oui. Je verrai.»

Darryl Motley a dirigé l'offensive en obtenant trois coups sûrs

en quatre présences — un simple, un double et un triple.

Le receveur Mark Bailey a claqué un circuit en solo. Ambidextre, il a réussi l'exploit comme frappeur droitier.

Cinq joueurs retranchés

Cinq joueurs ont été retranchés, hier.

Ce sont les lanceurs Reid Cornelius, Dave Wainhouse et Travis Chambers, et les receveurs Joe Siddall et Greg Colbrunn.

Ils ont pris la direction de Lantana, le site du camp d'entraînement des joueurs des ligues mineures.



Il reste 47 joueurs à West Palm Beach.

Superbe jeu défensif

Le Canadien Larry Walker a effectué un superbe jeu défensif

les expos en bref

au champ droit. Il a plongé à sa droite pour saisir un coup en flèche de Darrell Evans, des Braves, dans le match A.

Un million de billets

Mercredi, les Expos ont atteint le cap du million de billets vendus en vue de la prochaine saison.

Leur objectif est d'atteindre le million de spectateurs avant la pause des étoiles. Le match aura lieu cette année à Anaheim, le 11 juillet.

Un argument... frappant

Mike Fitzgerald a failli atteindre Buck Rodgers. Le gérant a dû se lever de sa chaise quand «Fitz» a échappé son bâton à sa première présence, hier.

Fitzgerald veut le poste de receveur numéro deux. A n'en pas douter, voilà un argument qui aurait pu être... frappant.

Contre les Mets

Aujourd'hui, les Expos affrontent les Mets de New York à Port Lucie, en après-midi. Les lanceurs sont Neal Heaton et Sergio Valdez. Les Mets enverront au monticule Bobby Ojeda et John Mitchell.

LES STATISTIQUES

Serge Lafortune



HOCKEY

CLASSEMENT de la LIGUE NATIONALE

Table showing NHL standings by division: Prince-de-Galles, Adams, Patrick, Clarence-Campbell, Norris, Smythe.

CLASSEMENT GENERAL

Table showing overall NHL standings with columns for team, points, and games played.

MENEURS de la LNH

Table listing top scorers in the NHL with columns for player name, goals, assists, and points.

STATISTIQUES des CANADIENS

Table showing statistics for Canadian players across various NHL teams.

STATISTIQUES des NORDIQUES

Table showing statistics for Northern players across various NHL teams.

Table listing NHL players and their statistics (goals, assists, points).

SOMMAIRES de la LIGUE NATIONALE

Summary of NHL games: Pittsburgh 5 Winnipeg 1, Los Angeles 2 Vancouver 4, Montreal 5 Quebec 2, etc.

CLASSEMENT de la LIGUE NATIONALE (continued)

Continuation of NHL standings table.

MENEURS de la LNH (continued)

Continuation of NHL top scorers table.

STATISTIQUES des CANADIENS (continued)

Continuation of Canadian player statistics table.

STATISTIQUES des NORDIQUES (continued)

Continuation of Northern player statistics table.

ISLANDERS de New York

News article about the New York Islanders' performance and player statistics.

ÉTILES Jeudi

Report on Thursday games, mentioning Joe Nieuwendyk and Joe Mullen.

BLESSES

Report on injured players, including Brian Mullen.

STATUT

Report on player status, mentioning Jeff Jackson.

MINEURES

Report on minor league games and player development.

TIRS AU BUT

Report on penalty shot statistics and key players.

LISTE des BLESSÉS

Report on the list of injured players across various teams.

BOSTON

News article about the Boston Bruins' recent games.

BUFFALO

News article about the Buffalo Sabres' performance.

CALGRAY

News article about the Calgary Flames' games.

CHICAGO

News article about the Chicago Blackhawks' performance.

DETROIT

News article about the Detroit Red Wings' games.

EDMONTON

News article about the Edmonton Oilers' performance.

HARTFORD

News article about the Hartford Whalers' games.

LOS ANGELES

News article about the Los Angeles Kings' performance.

MINNESOTA

News article about the Minnesota North Stars' games.

MONTREAL

News article about the Montreal Canadiens' performance.

NEW JERSEY

News article about the New Jersey Devils' games.

NY ISLANDERS

News article about the New York Islanders' performance.

NY RANGERS

News article about the New York Rangers' games.

PHILADELPHIE

News article about the Philadelphia Flyers' performance.

PITTSBURGH

News article about the Pittsburgh Penguins' games.

QUÉBEC

News article about the Quebec Nordiques' performance.

ST. LOUIS

News article about the St. Louis Blues' games.

TORONTO

News article about the Toronto Maple Leafs' performance.

VANCOUVER

News article about the Vancouver Canucks' games.

WASHINGTON

News article about the Washington Capitals' performance.

WINNIPEG

News article about the Winnipeg Jets' games.

LIGUE AMÉRICAINE

Table showing AHL standings by division: North, Nord, Sud.

SOMMAIRES de la LIGUE AMÉRICAINE

Summary of AHL games and results.

Pénalités

Summary of penalty minutes for various NHL players.

Deuxième période

Summary of second period game results.

Troisième période

Summary of third period game results.

TIRS AU BUT

Summary of penalty shot statistics for AHL.

Halifax 6 Cape Breton 6

Summary of the Halifax vs Cape Breton AHL game.

LIGUE JUNIOR de l'ONTARIO

Table showing OJHL standings by division: Section Leyden, Section Emms.

ÉLIMINATOIRES du MIDGET AAA

Table showing Midget AAA playoff results and series.

H O C K E Y

LIGUE JUNIOR MAJEURE du QUÉBEC

Table with columns: Team, Mi, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Victoriaville, Trois-Rivières, Hull, Laval, Drummondville, Granby, Chicoutimi, St-Jean, Shawinigan, Longueuil, Verdun.

MENEURS de la LHJM

Table with columns: Player, B, P, Pts. Lists players like Morin Stéphane, Cadieux Steve, Audette Donald, etc.

STATISTIQUES des OLYMPIQUES

Table with columns: Player, Mi, B, P, Pts. Lists players like Stéphane Matteau, Joe Suk, Jeremy Roenick, etc.

SOMMAIRES de la LHJM

Summary of LHJM games including Hull 1 Shawinigan 5, Granby 2 Victoriaville 5, and other match results.

tie), Lacroix Gra (double min. et inc.) 15:48.

Gardiens — Granby: Rock Chatel; Victoriaville: Pierre Gagnon.

Tirs au but: Granby: 7 11 7-25; Victoriaville: 5 7 11-23.

Arbitre — Lachapelle Luc. Assistance — 1,756.

Trois-Rivières 6 Chicoutimi 7

Première période: 1. Chicoutimi, Eric Rochette (2) (S. Morin, R. Larche) (an) 11:26

2. T-Rivières, Christian Bertrand (21) (S. Richard) (an) 16:47

3. Trois-Rivières, Yanic Perreault (50) (S. Richard) 18:31

Pénalités — Saumier TR 9:14; Veilleux TR 10:20; Gaucher Chi 15:59.

Deuxième période: 4. Trois-Rivières, Marco Pietroniro (31) (M. St-Amour, S. Veilleux) 8:23

5. Chicoutimi, Marc Boudreau (4) (Y. Gaucher, S. Morin) 9:19

6. Chicoutimi, Eric Brule (19) (M. Saimakallio) 17:43

Pénalités — Veilleux TR 0:29; Gagne Chi 3:59; Gaucher Chi 5:11.

Troisième période: 7. Chicoutimi, Yves Gaucher (32) (S. Morin, M. Saimakallio) 3:44

8. Chicoutimi, Stéphane Morin (71) (Y. Gaucher, M. Saimakallio) 5:04

9. Trois-Rivières, Steve Larouche (48) (E. Ciccone, R. Saumier) 5:39

10. Trois-Rivières, Marco Pietroniro (32) (M. St-Amour) 9:44

11. Chicoutimi, Stéphane Morin (72) (E. Brule) 15:47

12. Trois-Rivières, Martin Côté (9) (M. St-Amour) 19:44

Pénalités — Bertrand TR; Vigneault Chi 4:46.

Prolongation: 13. Chicoutimi, Patrice Tremblay (61) (S. Morin) (an) 2:42

Pénalités — Veilleux TR 1:42.

Gardiens — Trois-Rivières: Alain Morissette; Chicoutimi: Peter Dawe.

Tirs au but: Trois-Rivières: 4 20 9 2-45; Chicoutimi: 7 14 13 3-37

Arbitre — Jean-Claude Caisse. Assistance — 1,886.

Laval 7 Longueuil 3

Première période: 1. Laval, Sylvain Naud (26) (P. Brisebois, N. Carnes) 4:46

2. Laval, Christian Larivière (5) (D. Audette, D. Chalifoux) 6:24

3. Longueuil, Paul Willett (39) (D. St-Pierre, S. Fleury) (an) 10:50

4. Laval, Patrice Brisebois (20) (D. Chalifoux, D. Audette) 12:50

Pénalités — Lemay Lav 9:19; Demers Lav 13:47; Béland Lav; Ferland Lon 16:06; Dubois Lav 16:12.

Deuxième période: 5. Longueuil, Jeannot Ferland (16) (S. Perron, S. Fleury) 1:57

6. Laval, Patrick Lemay (28) (D. Chalifoux, D. Audette) (an) 6:48

7. Laval, Patrick Lemay (29) (P. Martineau, M. Picard) 7:42

8. Laval, Denis Chalifoux (42) (P. Brisebois, D. Audette) (an) 17:31

Pénalités — Nobili Lon 5:32; Béland Lav 13:39; Perron Lon 17:25.

Troisième période: 9. Longueuil, Paul Willett (40) (D. Chouinard, N. Desjardins) 14:46

10. Laval, Donald Audette (67) (P. Lemay, P. Brisebois) (an) 17:52

Pénalités — Desmarais Lon 2:32; Parent Lav 4:15; Carnes Lav 10:09; Parent Lav 13:46; St-Pierre Lon 17:06; Lemay Lon 19:44.

Gardiens — Laval: Ghislain Lefebvre; Longueuil: Francis Ouellette.

Tirs au but: Laval: 15 17 16-48; Longueuil: 15 10 6-31

Arbitre — Miville, Luc. Assistance — 755.

Saint-Jean 8 Verdun 0

Première période: 1. Saint-Jean, Emile DeRepentigny (6) (J. Alston, P. Lebeau) 0:08

2. Saint-Jean, Stéphane Plante (29) (S. Figliuzzi) 1:02

3. Saint-Jean, Jan Alston (53) (F. Leroux, P. Lebeau) 10:19

Pénalités — Figliuzzi STJ 4:15; Plante STJ 7:00.

Deuxième période: 4. Saint-Jean, Jan Alston (54) (S. Figliuzzi, P. Millier) 0:13

5. Saint-Jean, Stefan Figliuzzi (40) (sans aide) 4:31

6. Saint-Jean, Jan Alston (55) (P. Millier, P. Lebeau) 8:34

7. Saint-Jean, Pierre Millier (34) (J. Alston, P. Lebeau) 13:54

Pénalités — Cloutier STJ 4:13; Douglas Ver, Plante STJ 14:31; Millier STJ, Sévigny Ver 17:24.

Troisième période: 8. Saint-Jean, Stefan Figliuzzi (41) (sans aide) 19:02

Pénalités — Darveau Ver 0:19; Charron Ver (maj.), Millier STJ (maj.), Equipe STJ 1:43; DeRepentigny STJ, Gillingham Ver, Marcoux STJ 3:58; Plante STJ 6:52; Exantus STJ (maj.), Gillingham Ver (maj.) 8:43; Sévigny Ver 9:51; Charron Ver 17:00; Gillingham Ver (min.), Kay Ver (maj.), Marcoux STJ (min.), Plante STJ (min. et maj.) 18:15.

Gardiens — Saint-Jean: Eric Métivier; Verdun: Eric Charron et Yannick Degraze

Tirs au but: Saint-Jean: 15 15 15-45; Verdun: 5 8 11-24

Arbitre — Lemieux, Michel. Assistance — 564.

C U R L I N G

CHAMPIONNAT CANADIEN de CURLING

BRANDON, Man. (CP) — Le personnel pour le championnat canadien de Curling qui commencera à Brandon (skip, troisième, deuxième et meneur nommés dans l'ordre): Alberta (Dawson Creek, C.B.) — James Bourassa, Terry Pierson, Don Bourassa, Marg Bourassa.

B O X E

HORAIRE de la BOXE

Samedi, 11 mars

Au Caesars Palace de Las Vegas, Nev., Evander Holyfield, Atlanta, vs. Michael Dokes, Las Vegas, 12, pour le titre de Dokes de la Continental Americas des lourds.

Mardi, 14 mars

Au Resorts International d'Atlantic City, N.J., Davey Hilton, Montreal, vs. Steve Little, Reading, Pa., 10, junior moyens; Derrick Rolon, Jersey City, vs. Louis Howard, St. Louis, 10, mi-moyens.

Jeudi, 16 mars

Au Felt Forum de New York, James (Buddy) McGirt, Brentwood, N.Y., vs. Reyes Cruz, République Dominicaine, 10, junior mi-moyens; Shamus McDonough, Brooklyn, vs. Andre Crowder, Lima, Ohio, 10, lourds; Jose Didal, Bronx, N.Y., vs. Delio Palacios, Fort Worth, Tex., 12, pour le titre de la WBA Americas, super plumes.

Lundi, 20 mars

Au Forum d'Inglewood en Calif., Daniel Zaragoza, Mexique, vs. Paul Banke, Quail Valley, Calif., 12, pour le titre de Zaragoza de la WBC, super coqs; Joe Rivera, Porto Rico, vs. Rodolfo Aguilar, Panama, 10, super légers.

Mardi, 21 mars

Au Trump Castle d'Atlantic City, Tony Thornton, Glassboro, N.J., vs. Kevin (Killer) Watts, Pleasantville, N.J., 12, pour le titre de Thornton de la USBA moyens; Vinny Burgese, Philadelphie, vs. Billy Young, Bay City, Mich., 10, junior moyens.

Jeudi, 23 mars

Au Marriott à Irvine en Calif., Tomas Perez, Santa Ana, Calif., vs. Royan Hammond, Vallejo, Calif., 12, pour le titre de Perez de la Californie, super mi-moyens.

Samedi, 25 mars

Au Hilton de Las Vegas, Michael Nunn, North Hollywood, Calif., vs. Sumbu Kalambay, Italie, pour le titre de Nunn de la IBF, moyens et le titre de Kalambay de la WBA, moyens.

Mardi, 28 mars

Au Showboat de Las Vegas, Terry Norris, San Diego, vs. Anthony (Nightmare) Pearson, San Diego, 12, pour le titre de Norris de la NABF junior moyens.

Vendredi, 31 mars

Au Bally's de Las Vegas, Manning Galloway, Columbus, Ohio, vs. Eric Hernandez, Phoenix, 12, pour le titre de Galloway de la USBA, mi-moyens.

Mardi, 4 avril

Au Forum à Inglewood en Calif., Juan Estrada, Mexique, vs. Jesus Pall, North Hollywood, 12, pour le titre de Estrada de la WBA Super coqs.

Mercredi, 5 avril

Au Royal Albert Hall de Londres, Gary Jacobs, Ecosse, vs. George Collins, Angleterre, 12, pour le titre de Jacobs de la WBC mi-moyens.

Vendredi, 7 avril

A Brisbane en Australie, Guy Waters, Australie, vs. Willy Featherstone, Toronto, pour le titre de Featherstone du Commonwealth, légers-lourds.

Samedi, 8 avril

Au Bally's de Las Vegas, Kaosai Galaxy, Thaïlande, vs. Kenji Matsumura, Japon, 12, pour le titre de Galaxy de la WBA junior coqs.

Mercredi, 12 avril

A Chierni en Italie, Juan Martin Coggi, Argentine, vs. Kyungduk Ahn, Corée du Sud, 12, pour le titre de Coggi de la WBA, junior mi-moyens.

B A S E B A L L

LIGUE des PAMPLEMOUSSES

Table with columns: Team, V, D, Moy. Lists teams like Atlanta, San Diego, Cincinnati, St. Louis, Pittsburgh, New York, Los Angeles, San Francisco, Houston, Montreal, Chicago, Philadelphia.

Table with columns: Team, V, D, Moy. Lists teams like Toronto, Kansas City, Seattle, Cleveland, New York, Chicago, Baltimore, Detroit, Milwaukee, Oakland, California, Boston, Texas.

NOTE: Les matches inter-équipes (B) comptent au classement, les matches nuls ne comptent pas.

Vendredi

Atlanta 9 Montreal 3; Chicago White Sox 9 Boston 6; St. Louis 7 Pittsburgh 6; Cincinnati 2 Philadelphie 1; NY Yankees 4 NY Mets 3; Detroit 3 Houston 2; Baltimore 3 Los Angeles 0; Toronto 6 Texas 5.

Samedi

Montreal vs N.Y. Mets, 13h:05; Philadelphie vs St. Louis, 13h:00; Minnesota vs Cincinnati, 13h:05; Los Angeles vs Houston, 13h:05; N.Y. Yankees vs Atlanta, 13h:30; Pittsburgh vs Texas, 13h:30; Toronto vs Chicago White Sox, 13h:30; K. City (B) vs Minnesota (B), 13h:35; Detroit vs Kansas City (B), 13h:35; Chicago White Sox vs Toronto, 13h:35; Cleveland vs Chicago Cubs, 15h:05; San Francisco vs Oakland, 15h:05; San Diego vs Seattle, 15h:05; Californie vs Milwaukee, 15h:05; Boston vs Baltimore, 19h:35.

Dimanche

Kansas City vs Montreal, 13h:30; Minnesota vs Boston, 13h:00; Toronto vs Philadelphie (B), 13h:05; Atlanta vs N.Y. Mets, 13h:05; Cincinnati vs Houston, 13h:05; Philadelphie (B) vs Pittsburgh, 13h:05; Texas vs Detroit, 13h:30; St. Louis vs White Sox (B), 13h:30; N.Y. Yankees (B) vs Baltimore, 13h:35; Houston (B) vs Los Angeles, 13h:30; White Sox (B) vs Yankees (B), 13h:30; Milwaukee (B) vs Cleveland (B), 15h:05; Cleveland (B) vs Milwaukee (B), 15h:05; Oakland vs San Francisco, 15h:05; San Diego vs Chicago Cubs, 15h:05; Californie vs Seattle, 15h:05.

CLASSEMENTS Sialom (final)

Table with columns: Player, Points. Lists players like Bittner, Tomba, Marc Girardelli, Papuveth, Nilsson.

Coupe du monde (final)

Table with columns: Player, Points. Lists players like Girardelli, Zurbruggen, Tomba, Furuseth, Markus Wasmeier.

DESCENTE de VOSS

VOSS, Norvège (PC) — Résultats des épreuves de ballet en ski acrobatique:

Table with columns: Player, Points. Lists players like Jan Bucher, Conny Kissling, Lucie Barma, Betsy Reid, Tonya Clarke, Meredith Gardner, Nadege Ferrier, Karen Hunter, Nancy Wankling, Melanie Palenik.

Messieurs

Table with columns: Player, Points. Lists players like Herman Reiterberger, Lane Spina, Rune Kristiansen, Richard Peirce, Chris Simboli, Dave Walker, Jeff Wintersteen, Hubert Sewald, Serge Roux, Timo Heikkinen, Dominick Godon, Murray Cluff, Craig Young.

JEUX NORDIQUES de SUEDE

FALUN, Suède (PC) — Résultats des épreuves de ski de fond en marge des Jeux nordiques de Suède.

Table with columns: Player, Points. Lists players like Andrei Kukurs, Niklas Jansson.

JUNIOR Messieurs

Table with columns: Player, Points. Lists players like 15 kilomètres, style classique.

SOMMAIRES

Table with columns: Team, Ab P Cs Pp, Ab P Cs Pp. Lists teams like ONixon, Foley, Pacillo, Aidre, Brooks, Walker, Wallach, O'Mally, Fitzgerld, Pevey, Powell, Huson, RJohnson, Gardner, Garcia.

Totaux: 29 3 6 2. Montreal: 100 200 040-3. Atlanta: 000 014 22x-9.

DJ — Atlanta 2, LSB — Montreal 5, Atlanta 10, 2B — Powell, Berroa, Murphy, James 3B — Foley, L.Smith, B.Jones, Blauser, BV — ONixon, L.Smith 2, Brooks, B.Jones, BS — Evans.

Table with columns: Player, ML, CS, P, PM, BB, RET. Lists players like RJohnson, Gardner, Pacillo, Smoltz, Greene, Alvarez, Nezelek, Mauvais lancer.

Blue Jays 6 Rangers 5

Table with columns: Player, Ab P Cs Pp, Ab P Cs Pp. Lists players like Espy, Fletcher, Sanchez, Leach, Reimer, Incavigli, Sosa, Petralli, Kreuter, Palmer, Stanley, Robtson, Loy, Kunkel, Mechn.

Totaux: 32 5 8 5. Texas: 005 000 00-5. Toronto: 200 200 20x-6.

Incavigli, Meacham, Liriano, DP — Texas 1, Toronto 3, LOB — Texas 7, Toronto 7, 3B — Moseby, Palmer, HR — Gruber (3), McGriff (2), SB — Espy.

Table with columns: Player, ML, CS, P, PM, BB, RET. Lists players like Witt, Moyer, Russell, Cummings, Sanchez, Hernandez, Guzman, Blair, AL-Barfield, Kunkel, Parviz Guzman, LG-Russell, Faute-Cummings, PB-Brenly.

3. Fabio May, (Ita) 46:05.5. Canadiens: 35. Dominic Gagnon, Shipshaw, 51:09.1. 41. Jason Twamley, 100 Mile House, 51:53.8. 43. Lars Taylor, Vernon, C.B., 52:39.3. 46. Ian Daffern, Calgary, 53:20.6.

Cinq kilomètres, style classique

Table with columns: Player, Time. Lists players like Olga Danilova, Kari Uglem, Inessa Jarkova, Marie-Josée Pepin, Debbie Steltzer, Lucy Steele, Marie-Anik Neault, Ailsa Metcalfe.

35. Dominic Gagnon, Shipshaw, 51:09.1. 41. Jason Twamley, 100 Mile House, 51:53.8. 43. Lars Taylor, Vernon, C.B., 52:39.3. 46. Ian Daffern, Calgary, 53:20.6.

Canadiens

35. Dominic Gagnon, Shipshaw, 51:09.1. 41. Jason Twamley, 100 Mile House, 51:53.8. 43. Lars Taylor, Vernon, C.B., 52:39.3. 46. Ian Daffern, Calgary, 53:20.6.

Dames

35. Marie-Anik Neault, Joliette, 20:35.0. 38. Ailsa Metcalfe, Deep River, 21:23.5.

Canadiens

30. Marie-Josée Pepin, La Tuque, 20:41.2. 32. Debbie Steltzer, 100 Mile House, 20:46.1. 34. Lucy Steele, Whitehorse, 20:52.8. 35. Marie-Anik Neault, Joliette, 20:35.0. 38. Ailsa Metcalfe, Deep River, 21:23.5.

FICHE de INGEMAR STENMARK

Voici le palmarès de la carrière du Suédois Ingemar Stenmark:

Table with columns: Année, Courses, Vict, Top-3. Lists years from 1974 to 1989.

Totaux: 270 86 155. x-remporte le championnat de la Coupe du monde.

BASKETBALL

BASKETBALL COLLEGIAL AAA

Les résultats de vendredi au championnat provincial de basketball AAA qui se déroule au Collège de Dawson à Montréal:

INSCRIPTIONS A BLUE BONNETS

SAMEDI (19H30)

PREMIERE COURSE: Trot—Bourse: \$7,200.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Meadow Voyager, Oxford Chivas, Wherewithall, Erasmus, Virages Avalon, Boy Of Chaleur.

DEUXIEME COURSE: Amble—Bourse: \$3,600.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Midnight Crash, Nestor Labell, Fred V, Bonnie Annie, Purse Suisson, Plastik, Rockin Sugar.

TROISIEME COURSE: Trot—Bourse: \$7,200.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Danny GL, Seaquila Labell, Lukes Dreamer, JPs Future, Florida Al, Seacoaster.

QUATRIEME COURSE: Amble—Bourse: \$7,200.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Fletcher, Skipper Brandon, Thunder, Enchanté, Rare Breed, Township Knight.

CINQUIEME COURSE: Amble—Bourse: \$5,100.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Nalos Bullet, Something Sexy, Night Hunter, Terrible, Bye Bye John, Hopeful Bayoma, City Freight.

SIXIEME COURSE: Amble—Bourse: \$6,000.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Easy Bruce, Emerald Zone, Tequila Dancer, Glencoe Fulton, Nordem Copoda, Terrific Tootsies.

SEPTIEME COURSE: Amble—Bourse: \$3,600.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Bonus Time Baby, Township Count, Domingo, Crystal Edna, Fantaisie Mar, Aprils Allen, Bo Rox, Bunny Valvo.

HUITIEME COURSE: Amble—Bourse: \$5,100.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Supreme Bunny, Dixie Blue Chip, High Volt Osborne, Township First, Windsor Majesty, Better The Needy, Lukes Tipere, Sharons Fortune.

NEUVIEME COURSE: Amble—Bourse: \$7,200.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Bakou Vet Lam, Canam Pat, Jubilate Deo, Flicker, Noras Best, Past Due, Watch Me.

DIXIEME COURSE: Amble—Bourse: \$6,300.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Monte Swain, Togo Angus, Haps Hope, Country Time N, Daylon Blue, HF Denis.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Idylwood Harbor, Chances, Whata Lucky Fella.

ONZIEME COURSE: Amble—Bourse: \$7,500.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Dovers Diamond, Grades Howard, Happy Al, Township Foxy, Clas Du Roi, Ian Noc, Baskerville, Dudley Presto, Dunachton Star.

DIMANCHE (13H30) PREMIERE COURSE: Amble—Bourse: \$8,200.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Joe Bistfik, Mustang Labell, Cashew Kid, Poyson George, See Ya Later, Bridge Work.

DEUXIEME COURSE: Amble—Bourse: \$3,600.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Steady Strider, Kilaro, Niacut, Topaz Rhoda, T Chamer, Kowartha Puck, Whispering Time, Liebrac, Nolos Ace.

TROISIEME COURSE: Amble—Bourse: \$11,200.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Ringalevio, Bet Cho Win Chaz, Unscorted, Armbrø Emery, Prelude Boy.

QUATRIEME COURSE: Trot—Bourse: \$10,100.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Benny T, Wally Chow, Regal Canyon, Chisma, Blinding Speed, Skeeler Luxembourg.

CINQUIEME COURSE: Amble—Bourse: \$3,600.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes The Roan Ranger, Unesco Angus, Roof Vent TP, Belle Gay Bogart, Envergaure, Expo Legardeur, Premier Choice, Panamainiac, Hay Hill Mike.

SIXIEME COURSE: Trot—Bourse: \$12,500.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Dandieloup, Rustico Hotshot, TNT Collins, Flashmint, Disco Jack.

SEPTIEME COURSE: Amble—Bourse: \$19,900.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Platanos, Toates, Delahic Dancer, Michaels Becky, Hello Sarah Jane, Bio Millie, Holmes.

HUITIEME COURSE: Amble—Bourse: \$4,500.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Lasta Bowl, Time To Scoot, Albatrick, Intel Angus, Hortons Thunder, Roll On Over, Saunders Satellite, Val David, Miserable Lady.

NEUVIEME COURSE: Amble—Bourse: \$14,500.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Adonadis, Control Interest, Steady Wizz, Nansemonds Ore, Beast Boy Jackson, Crimson.

DIXIEME COURSE: Amble—Bourse: \$9,300.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Ralph Lady, Key Stone Affair, Seminoles Lisa, GEM Dynamite, Key Tamarind, Sea Wave.

ONZIEME COURSE: Trot—Bourse: \$6,000.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Bon Jovi, AJS Image, Scoth Loch, Out Of My Way, Flos Star, Tall Timbers, Peter Drummond, Irish Hank M.

LUNDI (19H30) PREMIERE COURSE: Amble—Bourse: \$5,000.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Murjan, Cassi Salute, Working Stiff, Bronter Harbour, Chrisiana Amily, Campello.

DEUXIEME COURSE: Trot—Bourse: \$3,600.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Glencoe Mighty, Kinda Speedy, Luce Mirabel, Armbrø Dan, Jade Domarr, Juste Grade, Crown N Anchor, Sprint Special, Arbor Cosmo, AEI M Motte.

TROISIEME COURSE: Trot—Bourse: \$12,500.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Action Spur, Le Brave, Gers, Fronteras Best, Amily Phyllis.

QUATRIEME COURSE: Amble—Bourse: \$5,000.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Sharley Sham, Almighty One, Mystery Boy, Jessys Beach Ball, Damon Hanover, Cam Era.

CINQUIEME COURSE: Amble—Bourse: \$3,400.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Stonehouse Ryan, Rebel Todd, HF Into, Trouble Spot, Brock Drummond, Keystone Devil, Grades Sirocco, Mlle Barbara.

SIXIEME COURSE: Trot—Bourse: \$14,500.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Super Green, Mario Williams, Kawartha Pal, Manas Key, Mathers Streak.

SEPTIEME COURSE: Amble—Bourse: \$8,200.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Celamour, Roof Vent Jimmy, Choleur Phantom, Daniel Desbi, Cheval De Troie, Perfect Out.

HUITIEME COURSE: Amble—Bourse: \$3,600.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Brets Maker, Isle Of Time, Philabusting, Moonlit Harbour, Happy Tails, Aristocrate Vet, Blandin, Folsom Hanover, Summer Vet.

NEUVIEME COURSE: Amble—Bourse: \$9,300.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Charlottes Knight, Wolf Islander, Under The Son, Armbrø Element, H Hanover, Niason.

DIXIEME COURSE: Trot—Bourse: \$8,200.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Pirate De Courpin, Keystone Happy, Boal Gale, Kendra Joy, Sisco Hill, Arndon Glory, Brisk Jo.

ONZIEME COURSE: Amble—Bourse: \$7,200.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Baron Hanover, Township Bocall, GOMIGO, Private Service, Township Knight.

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Keystone Avatar, DDiesel, Forward Pass N, Hancer Hanover.

S K I

COUPE SEALTEST SPORTS-EXPERTS

BAIE-COMEAU (PC) — La finale de la Coupe Sports Experts-Sealtest de ski acrobatique débutait hier au Mont Tibasse de Baie-Comeau, sur la Côte-Nord.

FILLES - BOSSES

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Includes G. Fortin, J. Charbonneau, M.C. Blais, A.M. Brassard.

GARCONS - JUVENILE - BOSSES

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Includes S. Rochon, D. Gauthier, D. Perina, Y. L'Italien, F. Lepage.

GARCONS - JUNIOR - BOSSES

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Includes J.L. Brassard, D. Belhumeur, G. Perron, S. Rose.

GARCONS - SENIOR - BOSSES

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Includes C. Marcoux, T. Meagher, B. Tickner.

RÉSULTATS À CONNAUGHT

VENDEDI

Course 1. Amble. Bourse \$1450. 4 Better in Front (Plouffe) 4.50 3.60 3.10

8 Bishops Graduate (Portelance) 6.10 5.60

6 Stormy Bayama (Fillion) 2.90

Course 2. Amble. Bourse \$1550. 4 Imperial Princess (St-Amour) 6.40 3.20 2.30

1 Ralphs Annie (Egan) 3.30 2.70

5 Roof Vent Louis (Portelance) 2.40

Course 3. Trot. Bourse \$1350. 1 Brisco Charley (Turenne) 65.30 7.60 4.20

5 Etch A Sketch (Groulx Jr) 2.50 2.40

8 Triple Dresser (Dufard) 3.00

Course 4. Amble. Bourse \$1300. 7 Patrick Bunter (Sizer) 13.10 6.40 7.20

5 Diamond Bob (O'Dwyer) 4.30 3.90

1 Ima Taxi (Turenne) 5.10

Course 5. Amble. Bourse \$1300. 2 Kremer (Fillion) 18.30 5.80 3.60

4 Star of Hope (Forgie) 4.50 3.20

9 Windgrisse (Bourgon) 10.70

Course 6. Trot. Bourse \$1850. 4 Dawnbrae Holly (Stewart) 5.00 2.80 2.30

3 Lady Victoria 2.70 2.40

Secured Debt 1 1 1 1 3 3-4 5-6 2:03.3 R.Boily 12.80

Keen Label 2 2 2 3 4e 4-5-2 6-9-4 2:04.1 G.Brissette 8.60

Anticruche Bel 4 4 3e 5 6 7-10 7-9-4 2:04.2 F.Grandmaison 84.85

Mighty Strange 6 6 6 9 9 9 9-12-2 8-10-4 2:04.3 G.Hamel 281.35

Coded Message 3 3 6 6 8 8 8-11-2 9-10-4 2:04.3 M.Larivière 144.65

9-KRINGLEALMAHURST 5.80 4.00 2.90

8-SWEETS 13.40 5.50

7-MURJANI 2.70

Duree: :29.3 1:00.1 1:30.3 2:02.2

Prop: Investim Inc, Montreal, Quebec

TRIFECTA: (9-8-7), \$136,000-EXACTA: (9-8), \$75.90

NEUVIEME COURSE-AMBLE-N.G. DE \$2,000.

BOURSE: \$4,500-Depart: 10h26

Camron 5 5 6 6 5e 3e 3-2 1-3-4 2:01.1 R.Zeron 4.35

Casmic 9 9 9 1e 2 3 1-1-2 2-3-4 2:01.2 G.Beaulieu 9.10

Timothy Seelster 6 6 5 6 3e 1e 2-1-2 3-1-2 2:01.2 M.Lachance 61.30

RÉSULTATS A BLUE BONNETS

LE VENDREDI 10 MARS 1989 PREMIERE COURSE-TROT-A RECLAMER \$12,000. H

BOURSE: \$5,100-Depart: 7h22-Piste: Rapide-Temperature: 4

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Impact Grade, Knot Dream, RL Hope, BioStar, Autumn Rose.

4-IMPACTGRADE 9.30 2.80

3-KNOTADREAM 2.40

1-RLHOPE

Duree: :30.1 1:01.1 1:31.3 2:03

Prop: Gerard Lessard, Louiseville, Quebec No 5 Turmeric retire par les juges. No 6 Autumn Rose reclame par Ferme Nor Mar Engr., Granby, Quebec.

EXACTA: (4-2), \$14.90

DEUXIEME COURSE-AMBLE-A RECLAMER \$8,000.

BOURSE: \$3,400-Depart: 7h51

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Lapan Blackey, Seedy Knight, Chantal Royale, Connies Smart Boy, Artwal, Rebel Pom Pom, DUI.

5-LAPANBLACKEY 14.80 5.10 2.80

7-SPEEDYKNIGHT 2.30 2.30

2-CHANTALROYALE 3.50

Duree: :29.3 1:01.1 1:31.1 2:02.3

Prop: Jean Favier, Michel Lalonde, St-Benoit, Quebec No 1 Tenth Frame retire par le veterinaire pour pyrexie. No 3 Refreshing Style retire par les juges. No 4 Rebel Pom Pom a termine seme et place 2eme pour obstruction envers le No 8

8-RAISETHEBET 5.30 4.10 4.30

9-KEYSTONEHOPECHEST 62.30 20.30

Duree: :29.3 1:00.1 1:30.1 2:01.3

Prop: Christine B Walsh, Moncton, New Brunswick

QUINIELA: (8-9), \$191.70

CINQUIEME COURSE-AMBLE-A RECLAMER \$8,000.

BOURSE: \$3,600-Depart: 9h06

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Batman Drummond, Major Trull, Tracker, On The Crest, Tammy Leader, GHRoeper, Bba Fashion, Amour D'ete, Arteana.

2-BATMANDRUMMOND 4.20 2.80

5-MAJORTRULL 2.40

1-TRACKER

Duree: :30 1:00 1:30.2 2:02.1

Prop: Jean-Pierre Laroze, St-Leonard, Quebec

TRIFECTA: (2-5-1), \$47,400-EXACTA: (2-5), \$22.90

SIXIEME COURSE-TROT-A RECLAMER \$10,000. H

BOURSE: \$4,500-Depart: 9h26

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Brilliantine, Prince Lee Brisco, Cuffin Out, Loros Arnie, Grimshaw Jamie, Crown Anchor, Armbrø Alimant, Party All The Time, Brillantine, Sprinlee Brisco, Cutting Out.

11-11-2 2:04.3 D.Martin 61.85

12-11-2 2:04.3 P.Laranger Jr 5.50

13-11-2 2:04.3 R.Zeron 2.20

14-11-2 2:04.3 R.Millette 11.80

15-11-2 2:04.3 A.Cote 18.75

16-11-2 2:04.3 N.Dessureault 8.20

17-11-2 2:04.3 M.Roy 105.15

18-11-2 2:04.3 G.Girard 78.00

19-11-2 2:04.3 A.Boucher 12.65

NEUVIEME COURSE-AMBLE-N.G. DE \$2,000.

BOURSE: \$4,500-Depart: 10h26

20-11-2 2:04.3 D.Martin 5.15

21-11-2 2:04.3 M.Larivière 14.50

22-11-2 2:04.3 A.Cote 11.55

23-11-2 2:04.3 J.Turcotte 23.35

24-11-2 2:04.3 A.Lachance 2.45

25-11-2 2:04.3 M.MacDonald 32.90

26-11-2 2:04.3 D.Masse 20.80

27-11-2 2:04.3 N.Dessureault 61.25

28-11-2 2:04.3 D.Martin 5.15

29-11-2 2:04.3 M.Larivière 14.50

30-11-2 2:04.3 A.Cote 11.55

31-11-2 2:04.3 J.Turcotte 23.35

32-11-2 2:04.3 A.Lachance 2.45

33-11-2 2:04.3 M.MacDonald 32.90

34-11-2 2:04.3 D.Masse 20.80

35-11-2 2:04.3 N.Dessureault 61.25

36-11-2 2:04.3 D.Martin 5.15

37-11-2 2:04.3 M.Larivière 14.50

38-11-2 2:04.3 A.Cote 11.55

39-11-2 2:04.3 J.Turcotte 23.35

40-11-2 2:04.3 A.Lachance 2.45

41-11-2 2:04.3 M.MacDonald 32.90

42-11-2 2:04.3 D.Masse 20.80

43-11-2 2:04.3 N.Dessureault 61.25

44-11-2 2:04.3 D.Martin 5.15

dans un manque au fil d'arrivée. No 1 Super Cosmos reclame par Paul Sarto Guay, Montreal, Quebec

TRIFECTA: (7-4-9), \$411.60-EXACTA: (7-4), \$66.70

QUATRIEME COURSE-AMBLE-POUR 3 ET 4 ANS

BOURSE: \$3,100-Depart: 8h34

Table with 4 columns: Rank, Name, Trainer, Odds. Includes Raise The Bar, Keystone Hopechest, Lightning Volo, Fund Holder, HF Image, Key Stone Ascot, Super Cavalou, Aber Al, Super Air Ben.

45-11-2 2:02.2 M.Lachance 1.90

46-11-2 2:02.2 A.Boucher 24.40

47-11-2 2:02.2 M.Quelllet 60.95

48-11-2 2:02.3 M.Barrieau 17.35

49-11-2 2:02.2 M.Lachance 1.90

50-11-2 2:00.4 A.Boucher 3.60

51-11-2 2:01.2 M.MacDonald 5.00

52-11-2 2:01.2 M.MacDonald 12.55

53-11-2 2:01.2 N.Jones 73.70

54-11-2 2:01.2 N.Dessureault 11.15

55-11-2 2:01.3 M.Lachance 21.45

56-11-2 2:01.3 R.Zeron 14.70

57-11-2 2:00.



Carolyn Waldo, meilleure au monde en nage synchronisée aux Jeux de Séoul, et Mario Lemieux, célèbre joueur des Penguins de Pittsburgh, de la Ligue nationale de hockey, ont été honorés à titre d'athlète féminin et masculin de l'année jeudi soir à Calgary.

Les Penguins battent les Jets 5-1 Quinn passe le cap des 30 buts

Presse Canadienne
WINNIPEG

Dan Quinn a enfilé deux buts, ses 30e et 31e de la saison, et les Penguins de Pittsburgh ont vaincu les Jets de Winnipeg 5-1.

Mario Lemieux a marqué son 67e filet de la saison à la troisième période, un sommet dans la LNH, Paul Coffey a récolté trois points dont un but et Troy Loney a complété le pointage pour les vainqueurs.

Dale Hawerchuk a inscrit le seul but des perdants, son 35e de la campagne à 7:41 du troisième engagement.

Cette victoire permet aux Pen-

guins de se hisser à un seul point des Capitals de Washington et des Rangers de New York, qui se partagent le premier rang de la section Patrick.

Le gardien des Jets Tom Draper, rappelé des Hawks de Moncton de la Ligue américaine plus tôt dans la journée, a disputé sa première rencontre dans la Ligue nationale et il a repoussé une échappée de Mario Lemieux à mi-chemin à la deuxième période.

Draper, âgé de 22 ans, a repoussé 31 tirs, pendant le vétéran Tom Barrasso faisait face à 30 lancers devant le filet des Penguins.

Il en a pour 3 autres semaines

Pascual Perez va bien et travaille fort

Presse Canadienne
WEST PALM BEACH

«Je vais bien», a dit Pascual Perez hier après-midi aux journalistes de La Presse.

La rencontre a eu lieu sur le trottoir en face de Palm Beach Institute.

«Ça va bien. Et je travaille fort», a-t-il ajouté. Puis, conformément à l'entente prise, Perez est retourné dans la salle de cours du Palm Beach Institute où il suit une thérapie depuis plus d'un mois déjà.

«Parce qu'il a pris beaucoup de temps à reconnaître qu'il éprouvait un problème de drogue, Perez devra poursuivre sa thérapie pendant trois autres semaines», a expliqué M. Fay Hewitt, son thérapeute.

Alors que toute la presse sportive cherchait Pascual à travers la Floride, c'est à West Palm Beach. À cinq minutes du stade municipal,

qu'était traité le lanceur des Expos.

C'est Perez lui-même qui défraie les coûts de sa thérapie, une bagatelle de \$10,172 comptant... pour une thérapie qui dure 30 jours. Ce sont les Expos qui ont cependant trouvé l'institution.

C'est après enquête que le journal montréalais a fini par dénicher Perez. Il vit actuellement dans une résidence du Palm Beach Institute, un des cent meilleurs centres de traitement en Amérique du Nord.

Perez n'est pas confiné en résidence et il peut sortir pour s'entraîner.

D'ailleurs, il s'entraîne à tous les jours dans un parc public à quelques milliers de pieds de l'institut.

«À tous les trois jours, un membre du personnel des Expos vient au parc pour permettre à Perez de lancer à pleine force. Il est dans une excellente forme», a dit Hewitt.

Makarov souhaite jouer avec les Flames en 1990

Reuter
MOSCOU

Le vétéran attaquant Sergei Makarov déclare qu'il espère s'aligner avec les Flames de Calgary la saison prochaine.

Dans une entrevue à un quotidien soviétique, Makarov précise qu'il entend quitter l'équipe de l'Armée Rouge, la meilleure formation d'Union soviétique, et qu'il doit recevoir son congé de l'armée.

«J'ai eu 31 ans et j'aimerais, avant qu'il ne soit trop tard, tenter ma chance dans la Ligue nationale, aurait-il confié. L'année prochaine, si tout va bien, je me rendrai au Canada et jouerai pour les Flames de Calgary.»

Les Flames l'avaient repêché au 14e rang en 1983. Rien ne laisse présager pour l'instant que des joueurs soviétiques pourraient poursuivre, dans un avenir proche, leur carrière en Améri-

que du nord.

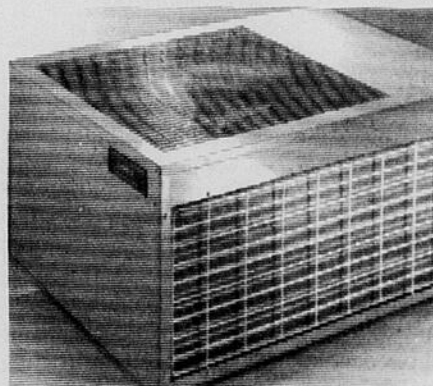
Makarov a joué un rôle de premier plan au sein de l'équipe nationale de son pays pendant plus de dix ans formant, avec ses coéquipiers Igor Larionov et Vladimir Krutov, la célèbre ligne d'attaque KLM.

Krutov et Larionov ont été sélectionnés par les Canucks de Vancouver et Fetisov et Kasatovov appartiennent aux Devils du New Jersey.

SEARS

AMÉLIORATIONS
INSTALLÉES*

VOUS PENSEZ RÉNOVER?
NOUS OFFRONS DES
MATÉRIEAUX DE QUALITÉ ET
UNE INSTALLATION EXPERTE.



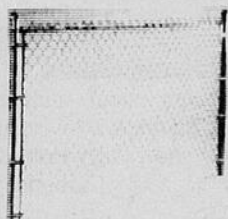
THERMOPOMPES INSTALLÉES*

La thermopompe fonctionne comme une fournaise en hiver et un climatiseur en été. Son action efficace pourrait vous ménager de l'argent. S'ajoute à votre fournaise à l'huile, au gaz ou électrique actuelle ou s'installe* comme système tout électrique.

THERMORÉGULATEUR EN PRIME

Recevez un thermorégulateur en prime à l'achat d'une thermopompe.

*Sears confie l'installation à des entrepreneurs compétents presque partout.



**RABAIS 10%!
MATÉRIEAUX DE
CLÔTURE EN TREILLIS**
Épargnez sur les matériaux nécessaires à une clôture installée* de calibre 11 en treillis galvanisé ou de vinyle.



**RABAIS 10%!
GOUTTIÈRES SANS
JOINT**
Faites sur mesures en aluminium au fini émaillé d'entretien facile.



**BARDEAUX 20 ANS AU
PRIX DES 15 ANS**
Bardeaux très épais de protection supérieure au prix des bardeaux de 15 ans.
Détails de la garantie au magasin.



**RABAIS 15% SUR 5
FENÊTRES DE VINYLE
OU PLUS**
Conçues pour conserver l'énergie. Variété de styles de remplacement.

LE SOLDE PREND FIN LE 18 MARS 1989. (À moins d'avis contraire)

*SEARS FAIT INSTALLER CE QUI SUIT: (Pas tous les produits dans toutes les régions.)

PARÈMENT
SOUS-FACES ET BORDURES
AUVENTS
ABRIS DE PATIOS
CLÔTURES DE BOIS
DEVANTS D'ARMOIRES

FOURNAISES
CLIMATISEURS
CENTRAUX
SÉCURITÉ
SOLARIUMS

NETTOYEURS D'AIR
ÉLECTRONIQUES
PORTES-PATIO
PORTES D'ENTRÉE
EN BOIS ET ACIER
PORTES DE GARAGE

TOITS EN BARDEAUX
FENÊTRES DOUBLES ET
DE REMPLACEMENT
GOUTTIÈRES
CLÔTURES EN TREILLIS
ARMOIRES DE CUISINE

RÉNOVATIONS DE
SALLES DE BAIN
VOLETS ENROULABLES
THERMOPOMPES
ÉCHANGEURS D'AIR
VENMAR

TOITS EN TERRASSE
CONDITIONNEURS D'EAU
ENCEINTES DE PORCHES
ISOLANT
CHAUFFE-EAU
(en 24 heures
presque partout)

**TÉLÉPHONEZ
IMMÉDIATEMENT**
SEARS CANADA INC.

Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311;
2480, ch. Walkley, Ottawa, 738-0211; Hull, 770-7689

SEARS

Les succès du Canadien

C'est beau d'être modeste mais...

Guy Robillard
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Pendant que Jean Perron perd de nombreux points à Québec, Pat Burns, fort habile, ne cesse d'en gagner à Montréal.

On a beaucoup reproché au premier de trop parler, de prendre tout le crédit quand son équipe triomphe, à cause de son système, et de blâmer ses joueurs, quand ils perdent parce qu'ils ne respectent pas ledit système.

Burns, lui, a bien appris la leçon et, encore après la dernière victoire à Québec, contre Perron, il a spécifié que le mérite d'avoir dépassé le total de 100 points (et d'être assuré de dépasser le total tant vanté de 103 points obtenu par son prédécesseur la saison dernière) revenait à ses joueurs.

«Ce n'est pas moi qui compte les buts ou qui applique les mises en échec. Tout le crédit revient aux joueurs», a-t-il répété.

Burns a tellement bien appris

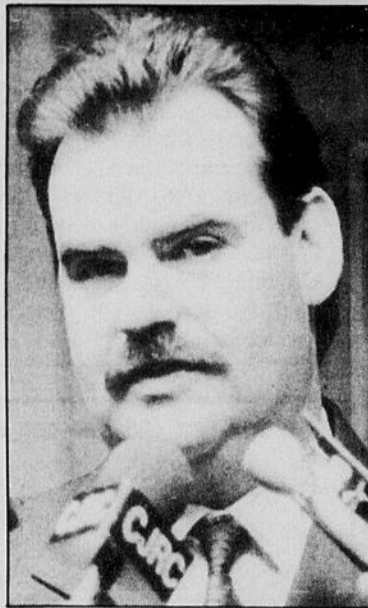
sa leçon qu'il exagère dans la modestie, ce qui va bien finir par lui attirer des éloges...

Honneur au mérite

S'il ne marque pas de buts et s'il ne frappe pas les adversaires du Canadien, c'est quand même lui qui a contribué le plus à créer le climat harmonieux qui règne au sein de l'équipe.

C'est aussi lui qui a le mérite d'utiliser tout son personnel avec discernement: Éric Desjardins alterne avec Donald Dufresne, Brent Gilchrist a pu jouer à la place de Gilles Thibault, etc. À la fin de la saison, tous ses joueurs auront disputé un nombre raisonnable de matches, à la seule exception de Steven Martinson.

Autre qualité: quand il insère un jeune dans sa formation, Burns lui fait confiance dans toutes les circonstances. Exemple: Dufresne généreusement employé en désavantage numérique et Desjardins sur le jeu de



Pat Burns gagne des points

puissance ou encore en désavantage de deux hommes contre les Nordiques.

Burns a même cessé d'être critiqué dans sa façon d'utiliser ses gardiens, de sorte que Patrick

Roy et Brian Hayward, qui mériteraient pourtant tous les deux une utilisation digne d'un numéro un, semblent eux aussi heureux.

Les meilleurs

En remportant sa 47e victoire de la saison à Québec, Burns a éclipsé la marque de 46 pour un entraîneur-recrue du Canadien, qui appartenait à Claude Ruel depuis 1968-69.

Avec encore 10 rencontres à disputer et un calendrier plutôt favorable, le Canadien peut ambitionner une saison d'environ 115 points.

Scotty Bowman, au cours des années 1970, avait mené le Canadien à des sommets de 132, 129, 127, 120 (en 78 matches), 115 et 108 points mais, à cette époque, la compétition était beaucoup moins équilibrée qu'aujourd'hui et le Canadien affrontait régulièrement des adversaires presque battus d'avance.

Burns devrait bientôt devenir le deuxième entraîneur le plus

fructueux du Canadien, soit quand il surpassera les 109 points obtenus par l'équipe de Bob Berry en 1981-82.

Bernard Geoffrion et Claude Ruel avaient totalisé 107 points en 1979-80, et Ruel, seul, a amassé 103 points à deux autres reprises, tout comme Jean Perron la saison dernière.

En 1968-69, Ruel avait atteint ce total et remporté ses 46 victoires à l'issue d'un calendrier de 76 rencontres.

À noter également, les 100 points de Toe Blake, en seulement 70 parties, à sa première saison derrière le banc en 1955-56.

Mais la meilleure fiche de toutes appartient à Dick Irvin, en 1943-44, avec 83 points en 50 rencontres, soit une moyenne de 1.66 par match. Bowman, avec ses 132 points en 80 rencontres, avait conservé une moyenne de 1.65, en 1976-77, la saison des huit défaites, au milieu d'une série incroyable de 29 échecs en trois ans.

Contre les Whalers ce soir

De quoi se motiver

Guy Robillard
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Au cours d'une saison qui n'en finit plus, le Canadien a quelques sources de motivation pour vaincre les Whalers de Hartford, ce soir, au Forum.

Il y a évidemment la lutte pour le premier rang au classement général et le trophée Jennings (meilleure moyenne défensive), mais aussi l'avantage à voir les Whalers demeurer au quatrième rang de la division Adams, derrière les Sabres de Buffalo.

Affronter les Whalers

On ne veut pas l'avouer, mais il serait normal que le Canadien, assuré de finir au premier rang, préfère affronter les Whalers en première ronde des séries éliminatoires. La raison est bien simple: leur fiche contre eux-ci est de 6-1 et elle est de 4-3 contre les Sabres, qu'ils n'ont pas encore battus à Buffalo.

D'autre part, le Canadien a de meilleures chances que les Flames de Calgary de terminer au premier rang et donner un troisième trophée Jennings consécutif à Patrick Roy et Brian Hayward. Tout bonnement parce que leur fin de calendrier est plus favorable.

Les Flames

Les Flames entreprennent ce soir à Edmonton une série de quatre matches à l'étranger, où ils disputeront sept de leurs 11 dernières rencontres.

Le Canadien, lui, n'a plus que trois batailles à livrer loin du Forum.

Il devance actuellement les Flames par un point, mais ces derniers ont toujours un match en main.

Dans la lutte au trophée Jennings, les Flames ont accordé un but de plus et la différence ne pourra qu'augmenter lorsqu'ils disputeront leur match supplémentaire. À moins de réussir un blanchissage.

le canadien en bref

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Lemieux patine un peu

Claude Lemieux a chaussé les patins avant l'exercice régulier d'hier midi, mais il ratera un troisième match consécutif face aux Whalers de Hartford, ce soir, au Forum.

«Il patine un peu mieux, mais il a encore de la misère à lancer. Il ne faut pas risquer d'aggraver sa blessure», a expliqué Pat Burns. Il souffre d'une elongation musculaire.

Une crosse française

Stéphane Richer s'est amusé hier à tester un bâton, pardon une crosse française.

Ce bâton (pour ici) de marque Destra est composé de fibres de verre, de carbone et de kevlar et son promoteur, Jack Guillaume, assure qu'il peut durer deux ou trois ans... dans des conditions normales.

Il a été fabriqué à titre expérimental dans la région de Bordeaux, où s'est développée une technologie de tous ces composites, a expliqué Guillaume, un homme de hockey français, qui aimerait bien percer le marché de la Ligue nationale.

Et Thibodeau?

Interrogé à savoir si Gilles Thibault affrontera les Whalers, Burns a dit: «On ne le sait pas encore.»

Candidat pour le trophée Masterton

Mike McPhee est le choix des journalistes

Guy Robillard
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Pour une deuxième année de suite, Mike McPhee est le choix des journalistes affectés à la couverture du Canadien pour le trophée Masterton.

Ce trophée, qui honore les qualités de persévérance et d'esprit sportif, a été remporté l'an dernier par Bob Bourne. Claude Provost, la toute première fois, en 1968, Henri Richard et Serge Savard l'ont déjà gagné.

Se disant «évidemment honoré», McPhee a raconté avoir été un peu choqué de sa nomination la saison dernière, parce qu'il croyait que le trophée honorait un joueur à la fin de sa carrière.

Autres candidats

«Plusieurs joueurs auraient pu le mériter au sein de notre équipe», a-t-il mentionné.

Bob Gainey, Larry Robinson, Craig Ludwig, Ryan Walter et Guy Carbonneau ont également été considérés.

McPhee présente une fiche de 18 buts et 17 passes, après avoir encore une fois laissé croire qu'il pourrait devenir un compteur de 30 buts.

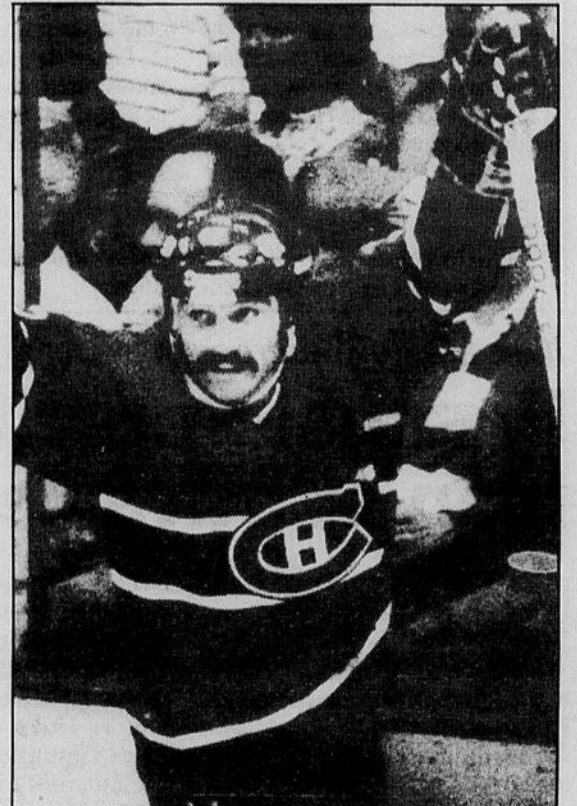
«Il n'y a pas beaucoup de différence avec l'année dernière (23 buts et 43 points, des sommets). Ni avec celle des saisons précédentes, a-t-il mentionné. J'ai toujours amassé à peu près 20 buts et 40 points. Sauf que j'ai peut-être un rôle plus important cette année», a-t-il déclaré.

De la constance

«Certains peuvent penser que j'ai plafonné, a-t-il ajouté, mais moi j'appelle ça de la constance et j'estime être devenu un meilleur joueur.

«Ma plus grande fierté, a-t-il continué, c'est notre fiche en désavantage numérique et c'est l'affaire de tout un groupe de joueurs. Nous étions mal partis mais nous sommes revenus parmi les meilleurs. J'aimerais bien que nous nous classions au premier rang, ou au moins parmi les quatre ou cinq premiers.»

Pour la première fois de sa carrière, McPhee a par-



Mike McPhee: moi j'appelle ça de la constance.

ticipé au match des étoiles.

«Un instant, je ne suis pas une étoile, a-t-il prévenu. J'ai eu la chance d'être choisi par la direction et je lui en suis reconnaissant. Des joueurs comme Stéphane Richer, Claude Lemieux et Guy Carbonneau méritaient d'être considérés.»

Pat Burns, lui, était tout à fait d'accord avec le choix des journalistes et mentionnait que McPhee, qui relève d'une fracture à un orteil, aura retrouvé sa pleine forme pour les séries éliminatoires.

Il a aussi parlé de lui comme un des athlètes les plus forts de la Ligue nationale, avec Cam Neely, à un contre un.

«Je ne pouvais plus en prendre»

Perron avait planifié sa sortie contre la presse

Robert Laflamme
Presse Canadienne
QUÉBEC

Au lendemain de sa virulente sortie contre les journalistes, c'est un Jean Perron calme et souriant qui a affronté les représentants des médias, hier, venus beaucoup plus nombreux qu'à l'accoutumée. L'entraîneur des Nordiques de Québec sortait tout juste d'une réunion (une autre...) avec le directeur général, Martin Madden.

Parce que plusieurs ont pensé qu'il ne collaborerait plus avec les journalistes, Perron a d'abord clarifié quelque peu ses propos de la veille.

«Je n'ai pas affirmé que je ne vous parlerai plus. Rencontrer les journalistes fait partie intégrante de mon métier. J'ai plutôt mentionné que les choses ne pouvaient plus continuer de cette façon», a-t-il précisé.

Une sortie planifiée

Une fois cette nuance apportée, Perron a admis avoir planifié «sa sortie en règle», comme il l'a qualifiée, avant le match contre le Canadien.

«Chaque entraîneur, un jour ou l'autre, sent la moutarde lui monter au nez. J'avais entendu tellement de choses inexacts au cours des derniers jours.

«Ma fierté d'entraîneur a été



Jean Perron l'avoue: il a négligé quelque peu les relations humaines entre lui et ses joueurs.

sévèrement touchée. Je me devais de réagir. J'avais mon voyage», a-t-il expliqué.

«Ce fut de plus une façon pour moi de décharger les joueurs d'une tonne de pression, a-t-il renchéri. J'ai voulu en prendre un peu plus sur les épaules.»

«Une bonne discussion»

Quant aux trois journalistes directement visés (Marc Simoneau, de CHRC; Claude Bédard, du Journal de Québec; et Pierre Bouchard, de CKAC), Perron a affirmé qu'il entendait tirer la situation au clair avec chacun d'entre eux.

«Je compte avoir une bonne discussion avec chacun. Je doute fort cependant qu'ils se montrent tous réceptifs à ce que je vais leur dire», a prétendu l'entraîneur des Nordiques.

À mots couverts

Somme toute, Perron n'a pas voulu avouer ouvertement qu'il s'était emporté à l'issue de l'échec de 5-2, jeudi, face au Canadien. Il l'a toutefois fait à mots couverts.

«Tout le monde fait des erreurs dans la vie, a-t-il exprimé, une fois les micros fermés. Personne n'est parfait.

«Il y a des journalistes qui se spécialisent à alimenter le feu quand il brûle... Je ne pouvais plus en prendre», a conclu l'entraîneur.

Quelques joueurs se plaignent... anonymement

Robert Laflamme
Presse Canadienne
QUÉBEC

Comme s'il n'avait pas assez de tracas avec les journalistes par les temps qui courent, l'entraîneur des Nordiques, Jean Perron, a dû repousser du revers de la main, hier, des allégations de joueurs, faites sous le couvert de l'anonymat.

Un article publié, hier, dans un quotidien de Québec, a servi de base à la discussion. Certains joueurs seraient agacés, semble-t-il, par les agissements de leur entraîneur.

Allusions au Canadien

Grosso modo, on reprocherait à Perron de faire allusion au Canadien trop fréquemment et de se dire trop souvent le seul maître à bord. Bien qu'on ne conteste pas ses qualités d'entraîneur, son approche humaine serait par contre également mise en doute par quelques joueurs.

Sur ce dernier point, Perron reconnaît en partie ses torts. Il s'est toutefois presque emporté lorsqu'il a été question du Canadien de Montréal.

«C'est totalement faux. Je ne sais pas où vous allez chercher cela. S'il y a une chose dont je suis conscient, c'est que je dois éviter de parler du Canadien», a-t-il coupé court sur le sujet.

Relations négligées

«Je concède que j'ai négligé un peu les relations humaines avec les joueurs. Des fois, on oublie que nous avons affaire à des êtres humains et non à des robots», a lâché Perron.

En ce sens, l'entraîneur reconnaît qu'il devra apprendre à connaître davantage certains joueurs.

«Je devrai m'ajuster à certains individus. Parce que j'ai l'intention de faire un bon bout de chemin avec les Nordiques...»

Pression énorme

Depuis sa nomination comme entraîneur de l'équipe, Perron avoue que la pression est lourde à supporter. «Ça va vite», a-t-il d'ailleurs soupiré à plusieurs reprises, hier.

«À mon arrivée, l'objectif des Nordiques était de participer aux séries éliminatoires. Le temps pressait, a relaté l'entraîneur des Fleurdelisés. Le mot d'ordre était: ça prend des victoires. On doit additionner les points au classement. Vite, vite... Tout était centré là-dessus.

«Personnellement, j'ai voulu changer beaucoup d'attitudes en peu de temps. Je suis allé trop rapidement. Nous avons tous commis la même erreur. Les réunions que nous multiplions actuellement, il y a trois mois que nous aurions dû les tenir. Nous aurions alors appris à mieux nous connaître.

Goulet veut finir sa carrière à Québec

Robert Laflamme
Presse Canadienne
QUÉBEC

La date limite des transactions est à peine passée que déjà des observateurs voient dans leur boule de cristal l'aillier gauche, Michel Goulet, être impliqué dans un échange majeur l'été prochain. On estime qu'un changement d'air lui serait bénéfique.

Qu'en pense le principal intéressé?

«Si des gens croient qu'une transaction pourrait relancer ma carrière, c'est leur droit. Pour ma part,

j'ai toujours soutenu que c'est à Québec que je désire terminer ma carrière», a-t-il réitéré, hier.

«Je n'ai cependant aucun pouvoir là-dessus. Mon sort est entre les mains de la direction», a-t-il renchéri.

Goulet estime qu'il aura une idée plus précise de son sort avec l'équipe après la saison morte. «Je saurai alors à quoi m'en tenir», a-t-il laissé échapper.

Rappelons que Goulet pourrait se prévaloir de son statut de joueur autonome sans compensation à la fin de son présent contrat avec les Nordiques.

À l'image de l'équipe, Goulet traverse actuellement la saison la plus difficile de sa carrière. Il totalise 24 buts et 59 points en 59 parties cette saison.

L'athlète natif de Péribonka, qui fêtera ses 29 ans le mois prochain, a raté 11 parties en raison d'une blessure au genou subie lors du match inaugural des Nordiques face aux Whalers.

Dans un autre ordre d'idées, Goulet n'a pas voulu commenter les démêlés de Jean Perron avec la presse québécoise.

«Je n'ai rien à voir là-dedans. J'ai assez de mes problèmes dans le moment», a-t-il conclu.

les nordiques en bref

Picard ne veut pas prendre sa retraite

Le défenseur Robert Picard a été surpris d'entendre, hier, qu'un journaliste de Montréal annonçait sa retraite à la fin de la présente campagne. D'après le journaliste, les épaules meurtries de Picard le feraient trop souffrir.

«Où a-t-il pris cela? Je ne lui ai jamais parlé. Je ne le connais même pas. Vous pouvez lui dire qu'il est dans l'erreur. Je n'ai pas l'intention de me retirer tout de suite», a commenté le vétéran défenseur âgé de 31 ans.

Près d'un record...

En encaissant leur 40^e défaite de la campagne contre le Canadien, jeudi, les Nordiques se sont approchés à quatre revers du re-

cord d'équipe. Cette marque tient depuis la saison 1979-80, la première des Fleurdelisés dans la Ligue nationale.

Encore la tête à Québec

L'aillier droit Marc Fortier a froncé les sourcils devant un titre d'un quotidien de Québec, hier, disant qu'il était «prêt pour la Suède». Une allusion à sa participation probable au championnat mondial en Suède, le mois prochain.

«C'est bien beau la Suède, mais j'ai encore la tête à Québec», a-t-il spécifié.

Au tennis

Question de changer le mal de place, les joueurs des Nordiques ont rangé patins et bâtons, hier, pour jouer quelques parties de tennis au Club Tennisport.

Sur la bonne voie

L'entraîneur Jean Perron a réaffirmé une fois de plus que les Nordiques étaient sur la bonne voie.

«L'ambiance de travail, surtout au niveau administratif, n'a jamais été aussi bonne d'après Martin Madden et Marcel Aubut. L'organisation ne ménage pas les efforts. Je suis convaincu qu'on va gagner un jour.»

Gretzky et les Kings mardi

Les Nordiques sont inactifs jusqu'à mardi prochain. À cette occasion, Wayne Gretzky, Luc Robitaille, Steve Duchesne et les Kings de Los Angeles seront les visiteurs au Colisée de la Vieille capitale.

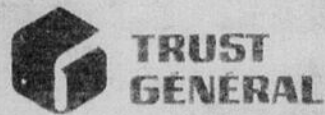


CHALET NEUF — Sur le lac Twin (plumbago), 10 min. de Gatineau, 2 c.c., plaf. cathédrale, 2 balcons, int./ext. en pin.
Claude Séguin,
 986-1429 ou 568-4141



BUNGALOW — Split brique et cèdre, 3 c.c., salle à manger, salon aire ouverte, plafond cathédrale, foyer.
Marius Alary,
 561-1017 ou 568-4141

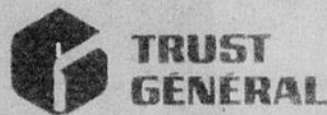
LE BON CHOIX.



Le maître courtier

AYLMER 684-6363
HULL 778-1222

LE BON RÉSULTAT.



Le maître courtier

GATINEAU 568-4141
HULL 778-6442

ATTENTION

Agents avec ou sans expérience

Un cours débute le 7 avril '89

Nous sommes présentement à la recherche de personnel pour oeuvrer dans l'un de nos nombreux projets de maisons neuves.

Pour information contactez

Aylmer
Michel De Lorme,
 directeur
 684-6363

Gatineau
Jean-Marc Lauzon,
 directeur
 568-4141

PHASE UNIFAMILIALE

LES JARDINS SUR LE MONT

NOUVELLE PHASE semi-détaché 1340'c. \$73,900 incl. terrain

Modèle "La Carla" à partir de \$93,900, ter. incl. * (supplément pour certains terrains)



Modèle Juliette

Plus de 12 modèles

\$7,000 sans intérêt pour 7 ans (si éligible)

\$7,000 sans intérêt pour 7 ans (si éligible)

Bureau des ventes
 143, rue Bégin
 Gatineau
 568-4141 ou 663-6376


HEURES D'OUVERTURE:
 Lundi au jeudi 13 h à 20 h 30
 Vendredi fermé
 Samedi et dimanche De 13 h à 17 h

VILLAGE CÔTE D'AZUR

Style normand, 3 côté brique, cuisine chêne massif. Très éclairée. Const. '88. N° 0711
Louis Grégoire, 568-4141

MAISON OUVERTE

Le dimanche 12 mars de 13 h 00 à 16 h 00 au 233 Mont-Luc. Votre hôtesse
Micheline Lesage, 568-4141
 Venez visiter



Ferme Limbour: Canadienne 4 c.c., garage double. N° 0839
 Québécoise sur 1 acre plus garage double, taxes \$500/annuel.
 Gatineau bungalow au 108 Verchères. Prix \$63,000 nég. N° 0971
 Hull, 5 logis \$137,500. Revenus annuels \$21,540 N° 1014M
 Triplex \$129,900. Revenus annuels \$19,200 N° 0841
 Triplex \$89,900. Peut être converti en 6 logis. N° 1023M
André Strasbourg, 568-4141 ou 243-2722

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ

Condo bonne hypothèque. Bon pour investisseurs. Proche des Promenades. N° 1064M
Micheline Lesage, 568-4141

ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

Bungalow 2 c.c., sous-sol fini. p.c.l. garage. N° 1028M
Lise Strasbourg, 568-4141

SORTE DE LA VILLE — Vous aimez cette propriété de campagne avec piscine et garage double. N° 1010
Lise Strasbourg, 568-4141

GATINEAU — Impeccable bungalow de 3 chambres à coucher, foyer, sous-sol fini. Contactez-moi dès maintenant. N° 1041
Lise Strasbourg, 568-4141

CONDO DE STYLE — Maison en rangée, 3 ch. à c., située dans un secteur en expansion. Très propre. Aucun ent. ext. à faire. \$73,900. N° 1030
Claude Séguin, 986-1429

FINI LES CORVÉES — Avec ce charmant condominium, bien situé, près de toutes commodités à un prix abordable.
Anne Levasseur, 568-4141

REPRISE CONDO — Serres de Gatineau, structure de béton, 2 c.c., foyer, s. bains attenante. Garage, très central. \$79,900. N° 1026
Louis Grégoire, 568-4141

CHELSEA — Originale const. de '84. 4 c.c., int. luxueux. Terrain 50,000'c. boisé, super vue paysager. Vendeur très motivé! N° 1018
Louis Grégoire, 778-6442

NOUVELLE INSCRIPTION

Carrefour, palier mult., cuisine en chêne. Beaucoup bois franc. Clôture, piscine hors-terre. \$116,500. N° 10-60
Louis Grégoire, 568-4141

SOYEZ AUTONOME — Fonds commerce de réputation depuis 3 ans. Bonne progression. St-Joseph, Hull, \$49,000 plus inventaire. N° 0975
Louis Grégoire, 778-6442

RUE MAIN, GATINEAU — Local commercial à louer soit le haut ou le bas. Rénové en 1988. Idéal pour professionnel. N° 0978E
Marius Alary, 568-4141 ou 561-1017

AU COIN DU FEU — Oubliez vos soucis et relaxez. Le reste de la propriété est aussi invitant. N° 1051
Raymond Bourque, 568-4141 ou 663-5200

NOUVEAU HULL

Rue Eddy, 7 logis intérieur rénové. Possibilité d'un 8e logis. Bons revenus, stationnement N° 1050
Raymond Bourque, 663-5200 ou 778-6442

GATINEAU

Près de tout. Duplex tout brique, toit refait '87. Logis sous-sol rénové '88. Revenus \$1050/m. N° 0921
Raymond Bourque, 663-5200

VUE SPLENDIDE

Sur la rivière Outaouais! Grande maison, aire ouverte, 2 ch. à c., ext. en cèdre. int. en pin. Plusieurs extra. N° 1049
Claude Séguin, 568-4141 ou 986-1429

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS

Le Dimanche 12 mars de 14 h 00 à 16 h 00 au 77 Des Tréfiles, Aylmer. Réduit à \$99,500. N° 3719
Marthe Labelle, 777-9953

NOUVEAU

Maison en rangée, unité de bout, 4 chambres à coucher, terrain près de 3,000 pieds carrés, salle familiale s-sol. Près écoles et centres d'achat. N° 3773
Jacques Nadeau, 685-1796

IDÉAL COMME 1ère MAISON

Jeune couple professionnel, bungalow de 3 c.c., foyer au salon, puits de lumière dans cuisine. N° 3751
Lise Paquet, 684-3941

POUR L'ACHAT OU LA VENTE

De votre propriété, n'hésitez pas à me contacter. Le plaisir pour moi sera de vous aider.
Marc Laffleur, 684-3445 ou 684-6363

RÉDUIT! RÉDUIT! — \$103,500. Projet Seigneurie, Aylmer. Faut voir. N° 3522
Lloyd Lefebvre, 684-6363

1,500 PIEDS CARRÉS

2 chambres à coucher, garage, pour \$69,900. N° 3764
Maurice Lessard, 684-5130

HULL

Près de la Promenade Lac des Fées, 2 étages, sous-sol pleine grandeur. Cour clôturée, piscine hors terre.
Alain Dussault, 684-2767

VOUS RECHERCHÉZ

Un commerce déjà établi, très bonne clientèle. Informez-vous. N° 3766
Denise Chartrand, 684-9868

HULL — Central, superbe semi-repent, décoré avec goût, tapis de qualité, terrain 4,175'c. paysager, clôturé. N° 3747
Marthe Labelle, 778-1222 ou 777-9953

AUBAINE

\$75,000. Canadienne à Chénéville, sur beau terrain boisé 500'x402'. 2 logis sous-sol avec revenu. \$425/mois.
Pierre Paré, 684-6363

HULL — Jardins du Château, maison jardins avec garage, 2 foyers, sous-sol. Réduit à \$92,900. Faites vite. N° 3667
Marthe Labelle, 777-9953

NOUVEAU! — Aylmer, joli bungalow de 3 chambres à coucher, superbe cuisine, cour clôturée, piscine h.t. N° 3757
Pierre Paré, 684-6363

PETITE FERME — Route 148. 7.7 acres avec maison, idéal pour petit élevage ou chevaux. N° 3599
Jacques Nadeau, 685-1796

LIBRE IMMÉDIATEMENT

Très résidentiel, seulement \$84,900. Hypothèque assumable taux 11%. Hâtez-vous. N° 3739
Denise Chartrand, 684-9868 ou 778-1222

NOUVEAU!

Mont-Bleu, bungalow de 4 chambres à coucher, sous-sol loué \$700 par mois.
Marc Laffleur, 684-3445

CONDO JARDIN DU CHÂTEAU

2 chambres à coucher, 6e étage, vue sur la rivière. Garage intérieur. Sécurité 24 heures.
Maurice Lessard, 684-5130

JARDINS LAVIGNE — 3 ch. à c., sous-sol partiellement fini. Terrain clôturé avec piscine. Prix réduit et négociable. N° 3643
Lloyd Lefebvre, 684-6363

SPLIT À 4 PALIERS

Salle familiale avec foyer, préparez votre été, secteur tranquille, piscine hors terre. N° 3545
Alain Dussault, 684-2767

HULL — Condo split, 2 grandes chambres, foyer au salon. Superbe vue du balcon. N° 3622
Alain Dussault, 684-2767

FERME LIMBOUR — Canadienne de 3 c.c., foyer, garage, deck. Demande \$125,000. N° 3742
Marc Laffleur, 778-1222 ou 684-3445

CONSTRUCTION ANDRÉ ROULEAU

CONSTRUIT AU CHOIX DE L'ACHETEUR

Plusieurs modèles et terrains disponibles. À partir de \$103,900 (terrain inclus) Lundi au jeudi 17 h à 20 h Samedi et dimanche 13 h à 17 h
312 ch. Edey, Aylmer, tél.: 684-5175

— L'inscription gagnante du —
TRUST GÉNÉRAL

Confiez-nous la vente de votre maison entre le 6 mars et le 11 avril. Plus de 90 000\$ en prix à gagner!

- un voyage pour 2 au Japon
- des lecteurs de disque compact Sony
- des téléviseurs couleur 11" Sony

Consultez votre agent pour tous les détails.

HULL — Condo split, 2 grandes chambres, foyer au salon. Superbe vue du balcon. N° 3622
Alain Dussault, 684-2767

FERME LIMBOUR — Canadienne de 3 c.c., foyer, garage, deck. Demande \$125,000. N° 3742
Marc Laffleur, 778-1222 ou 684-3445

L'ÉTÉ ARRIVE À GRANDS PAS

Chalet de 2 c.c., superbe vue sur le lac Blue Sea. Un endroit pour vos vacances. N° 3713
Pierre Robillard, 684-8145

INSCRIVEZ VOTRE MAISON AVANT LE 14 AVRIL!